sportmagazin

kicker

DM 9,-
Frankreich 38 FF
Italien 12.000 Lit.
Niederlande 11 hfl
Österreich 75 öS
Schweiz 9 sfr
Spanien 1000 Ptas

Printed in Germany
Juli bis September 1997

kicker DAS ORIGINAL SONDERHEFT

BUNDESLIGA 97/98

Die Super-kicker-Steckbriefe

Ganz groß in Farbe:
Alle 36 Mannschaften

Alles über die 1. und 2. Bundesliga

kicker-Gewinnspiel:
1 NISSAN Primera 1.6 Si und
100 weitere Preise zu gewinnen

EXTRA:

Krombacher

EINE PERLE DER NATUR.

MIT FELSQUELLWASSER GEBRAUT.

Gebraut nach dem deutschen Reinheitsgebot in der Krombacher Brauerei
57215 Kreuztal-Krombach • Am Rothaargebirge • Telefon 02732/880-0
Internet: http://www.krombacher.de

BUNDESLIGA-TERMINPLAN

Vorrunde

Gleich eintragen können Sie in die Terminliste an jedem Wochenende die Ergebnisse der Spiele. Die rechts hinter „R" genannten Daten geben die Termine für die Rückrunde an.

Samstag, 2. August — R 6. 12.

VfB Stuttgart – München 1860 (Fr.) ...../.....
Schalke 04 – Leverkusen (Fr.) ...../.....
Karlsruher SC – Werder Bremen ...../.....
VfL Bochum – Arminia Bielefeld ...../.....
1. FC Köln – MSV Duisburg ...../.....
Hansa Rostock – VfL Wolfsburg ...../.....
Bayern München – Kaiserslautern...../.....
Hertha BSC – Bor. Dortmund (So.) ...../.....
Hamburger SV – M'gladbach (So.) ...../.....

Mittwoch, 6. August — R 13. 12.

MSV Duisburg – Schalke 04 (Di.) ...../.....
Bayer Leverkusen – Bochum (Di.)...../.....
Arm. Bielefeld – VfB Stuttgart (Di.) ...../.....
München 1860 – Karlsruhe(Di.) ...../.....
Werder Bremen – Rostock (Di.) ...../.....
VfL Wolfsburg – Hamburger SV ...../.....
1. FC Kaiserslautern – Hertha BSC ...../.....
Bor. Dortmund – 1. FC Köln ...../.....
M'gladbach – Bayern München ...../.....

Samstag, 9. August — R 20. 12.

VfB Stuttgart – Leverkusen (Fr.) ...../.....
VfL Bochum – MSV Duisburg (Fr.) ...../.....
Karlsruher SC – Arminia Bielefeld...../.....
Schalke 04 – Bor. Dortmund ...../.....
1. FC Köln – 1. FC Kaiserslautern...../.....
Bayern München – VfL Wolfsburg...../.....
Werder Bremen – München 1860...../.....
Hansa Rostock – Hamburger SV ...../.....
Hertha BSC – M'gladbach (So.) ...../.....

Samstag, 23. August — R 31. 1.

VfL Wolfsburg – Hertha BSC (Fr.) ...../.....
München 1860 – H. Rostock (Fr.) ...../.....
1. FC Kaiserslautern – Schalke 04 ...../.....
Bor. Dortmund – VfL Bochum ...../.....
MSV Duisburg – VfB Stuttgart ...../.....
Bayer Leverkusen – Karlsruher SC ...../.....
Arminia Bielefeld – Bremen ...../.....
Bor. M'gladbach – 1. FC Köln ...../.....
Hamburger SV – B. München (So.) ...../.....

Samstag, 30. August — R 7. 2.

VfL Bochum – Kaiserslautern (Fr.)...../.....
Hertha BSC – Hamburger SV (Fr.) ...../.....
VfB Stuttgart – Bor. Dortmund ...../.....
Schalke 04 – Bor. M'gladbach ...../.....
1. FC Köln – VfL Wolfsburg ...../.....
1860 München – Arm. Bielefeld ...../.....
Werder Bremen – Leverkusen ...../.....
Hansa Rostock – Bayern München...../.....
Karlsruher SC – Duisburg (So.) ...../.....

Samstag, 13. September — R 14. 2.

Arminia Bielefeld – Rostock (Fr.) ...../.....
Hamburger SV – 1. FC Köln (Fr.) ...../.....
VfL Wolfsburg – Schalke 04 ...../.....
Bor. Dortmund – Karlsruher SC ...../.....
MSV Duisburg – Werder Bremen ...../.....
Bay. Leverkusen – München 1860 ...../.....
Bayern München – Hertha BSC ...../.....
Bor. M'gladbach – VfL Bochum ...../.....
Kaiserslautern – VfB Stuttgart (So.)...../.....

Samstag, 20. September — R 28. 2.

Karlsruher SC – Kaiserslaut. (Fr.) ...../.....
München 1860 – Duisburg (Fr.) ...../.....
VfL Bochum – VfL Wolfsburg ...../.....
Schalke 04 – Hamburger SV ...../.....
1. FC Köln – Bayern München ...../.....
Arm. Bielefeld – Bayer Leverkusen ...../.....
Werder Bremen – Bor. Dortmund ...../.....
Hansa Rostock – Hertha BSC ...../.....
VfB Stuttgart – M'gladbach (So.) ...../.....

Samstag, 27. September — R 7. 3.

Bayern München – Schalke (Fr.) ...../.....
Hertha BSC – 1. FC Köln (Fr.) ...../.....
VfL Wolfsburg – VfB Stuttgart ...../.....
Kaiserslautern – Werd. Bremen ...../.....
Bor. Dortmund – 1860 München ...../.....
Bayer Leverkusen – H. Rostock ...../.....
Hamburger SV – VfL Bochum ...../.....
Bor. M'gladbach – Karlsruher SC ...../.....
MSV Duisburg – Bielefeld (So.) ...../.....

Samstag, 4. Oktober — R 14. 3.

München 1860 – Kaiserslaut. (Fr.)...../.....
Werder Bremen – M'gladbach (Fr.) ...../.....
Karlsruher SC – VfL Wolfsburg ...../.....
VfL Bochum – Bayern München ...../.....
Schalke 04 – Hertha BSC ...../.....
Bay. Leverkusen – MSV Duisburg...../.....
Arminia Bielefeld – Bor. Dortmund...../.....
Hansa Rostock – 1. FC Köln ...../.....
VfB Stuttgart – Hamburg (So.) ...../.....

Mittwoch, 15. Oktober — R 21. 3.

VfL Wolfsburg – Werd. Bremen Di.) ...../.....
Bor. Dortmund – Leverkusen (Di.)...../.....
1. FC Köln – Schalke 04 (Di.) ...../.....
Hertha BSC – VfL Bochum (Di.) ...../.....
Hamburger SV – Karlsruhe (Di.) ...../.....
Kaiserslautern – Arm. Bielefeld ...../.....
MSV Duisburg – Hansa Rostock ...../.....
Bayern München – VfB Stuttgart ...../.....
Bor. M'gladbach – München 1860...../.....

Samstag, 18. Oktober — R 28. 3.

VfL Bochum – 1. FC Köln (Fr.) ...../.....
Werder Bremen – Hamburg (Fr.) ...../.....
Karlsruher SC – Bay. München ...../.....
VfB Stuttgart – Hertha BSC ...../.....
MSV Duisburg – Bor. Dortmund ...../.....
Leverkusen – Kaiserslautern ...../.....
TSV München 1860 – Wolfsburg ...../.....
Hansa Rostock – Schalke 04 ...../.....
Arm. Bielefeld – M'gladbach (So.) ...../.....

Samstag, 25. Oktober — R 4. 4.

Kaiserslautern – Duisburg (Fr.) ...../.....
Schalke 04 – VfL Bochum (Fr.) ...../.....
VfL Wolfsburg – Arminia Bielefeld ...../.....
Bor. Dortmund – Hansa Rostock ...../.....
Hertha BSC – Karlsruher SC ...../.....
Bayern München – Werd. Bremen ...../.....
Hamburger SV – München 1860 ...../.....
Bor. M'gladbach – Leverkusen ...../.....
1. FC Köln – VfB Stuttgart (So.) ...../.....

Samstag, 1. November — R 11. 4.

Bor. Dortmund – Kaiserslaut. (Fr.) ...../.....
B. Leverkusen – Wolfsburg (Fr.) ...../.....
Arminia Bielefeld – Hamburg (Fr.) ...../.....
Karlsruher SC – 1. FC Köln ...../.....
VfB Stuttgart – Schalke 04 ...../.....
München 1860 – Bayern München ...../.....
Werder Bremen – Hertha BSC ...../.....
Hansa Rostock – VfL Bochum ...../.....
MSV Duisburg – M'gladbach (So.)...../.....

Samstag, 8. November — R 18. 4.

VfL Wolfsburg – Duisburg (Fr.) ...../.....
Kaiserslautern – Rostock (Fr.) ...../.....
Schalke 04 – Karlsruher SC ...../.....
1. FC Köln – Werder Bremen ...../.....
Hertha BSC – TSV München 1860 ...../.....
Bayern München – Arm. Bielefeld...../.....
Hamburger SV – Bay. Leverkusen ...../.....
Bor. M'gladbach – Bor. Dortmund ...../.....
VfL Bochum – VfB Stuttgart (So.) ...../.....

Mittwoch, 19. November — R 25. 4.

Karlsruher SC – VfL Bochum (Di.)...../.....
MSV Duisburg – Hamburg (Di.) ...../.....
Bor. Dortmund – Wolfsburg (Di.) ...../.....
Werder Bremen – Schalke 04 (Di.) ...../.....
Bor. M'gladbach – Kaiserslautern ...../.....
VfB Stuttgart – Hansa Rostock ...../.....
Arminia Bielefeld – Hertha BSC ...../.....
TSV München 1860 – 1. FC Köln...../.....
Leverk. – B. München (So., 30. 11.)...../.....

Samstag, 22. November — R 2. 5.

VfL Bochum – Werd. Bremen (Fr.) ...../.....
Hamburger SV – Dortmund (Fr.) ...../.....
VfL Wolfsburg – Kaiserslautern ...../.....
VfB Stuttgart – Karlsruher SC ...../.....
Schalke 04 – TSV München 1860...../.....
1. FC Köln – Arminia Bielefeld ...../.....
Hertha BSC – Bayer Leverkusen ...../.....
Bayern München – MSV Duisburg ...../.....
Hansa Rostock – M'gladbach (So.) ...../.....

Samstag, 29. November — R 9. 5.

Dortm. – B. München (Di.,11. 11.) ...../.....
Leverkusen – Köln (Di.,11. 11.) ...../.....
Karlsruher SC – Rostock (Fr.) ...../.....
MSV Duisburg – Hertha BSC (Fr.)...../.....
Kaiserslautern – Hamburger SV ...../.....
Arminia Bielefeld – Schalke 04 ...../.....
TSV München 1860 – VfL Bochum ...../.....
Werder Bremen – VfB Stuttgart ...../.....
Bor. M'gladbach – VfL Wolfsburg ...../.....

Wir machen den Weg frei

Der Sprung nach vorn.

Sie haben Ihre eigenen Ziele. Sie möchten schnell vorankommen und Ihre Vorstellungen verwirklichen. Mit uns als erfahrenem Partner an Ihrer Seite haben Ihre Ideen immer freie Bahn.

Die Volksbanken Raiffeisenbanken im Internet:
http://www.vrnet.de

Volksbanken Raiffeisenbanken

Die Volksbanken Raiffeisenbanken arbeiten im FinanzVerbund mit DG BANK, GZB-Bank, SGZ-Bank, WGZ-Bank, Bausparkasse Schwäbisch Hall, DG HYP Deutsche Genossenschafts-Hypothekenbank, DIFA Deutsche Immobilien Fonds AG, Münchener Hypothekenbank eG, R+V Versicherung, Union Investment, VR-Leasing

Themen und Tatsachen

Editorial Seite 6

FIFA-Generalsekretär Sepp Blatter: Der Torwart – ein Könner und wahrer Regisseur 8

Die Bundesliga vor der 35. Saison: Der Ball bleibt immer der Mittelpunkt 10

Bayern Manager Uli Hoeneß und Dortmunds Sportdirektor Ottmar Hitzfeld im großen Doppel-Interview: „Wir müssen mit den Spielern strenger werden" 14

Expertentest: Jörg Berger, Hansi Müller und der kicker prüfen die Teams Bayern top, der HSV ein Flop 74

Schiedsrichter: Mehr Geld, neue Regeln und ein buntes Outfit 76

Die 2. Liga vor der Saison: Vorhang auf für ein starkes Stück 178

Absteiger und Aufsteiger: Namhafte Zweitliga-Neulinge von Freiburg bis Nürnberg 178

Die Regionalligen: Neue Regeln – mehr Spannung 184
Neue Stars – mehr Glanz 185

Deutsche im Ausland: 37 Profis als Gastarbeiter 212

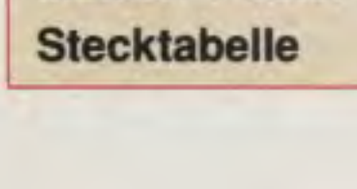
Bundesligisten im Europapokal: Zwei Pötte für den Pott 219

Nationalmannschaft: Letzter Tanz der alten Weltmeister 226

Rückblick auf den DFB-Pokal 96/97: Meisterstück vor der Gesellenprüfung 234

Impressum 234

Umfrage: Meister tippen ihren Meister 236



Interview: Vor dem Start in die 2. Bundesliga gab Trainer Volker Finke einen Einblick in seine schwierige Aufgabe. Die Freiburger müssen den Abstieg verkraften – S. 178.

Die Bundesliga: Fakten und Fotos

Alle Mannschaften der Bundesliga sowie der 2. Bundesliga groß in Farbe.

Dazu alle wichtigen Informationen über Spieler, Trainer, Vereine, Zu- und Abgänge.

Bundesliga ab 81
2. Bundesliga ab 125
Meister-Poster 118
Stecktabelle 119

Fotos: Rauchensteiner, Liedel

Doppel-Interview: Borussia Dortmunds neuer Sportdirektor Ottmar Hitzfeld (links) und Bayerns Manager Uli Hoeneß lieferten sich ein Rededuell. Exklusiv in diesem kicker-Sonderheft ab Seite 14.

Die Bundesligisten

FC Bayern München
Schwitzen statt schwatzen Seite 20

Bayer Leverkusen
Für Daum zählt nur der Titel 24

Borussia Dortmund
Eine Gala mit Scala 27

VfB Stuttgart
Akpoborie und die neue Magie 30

VfL Bochum
Juran greift an 34

Karlsruher SC
Häßlers neuer Schattenmann 36

TSV München 1860
Der Dompteur macht Druck 40

Werder Bremen
Auf der Suche nach Profil 44

MSV Duisburg
Die Zebras haben wieder Kredit 46

1. FC Köln
Neururers schwerste Saison 47

Borussia Mönchengladbach
„Von Effenberg muß mehr kommen" 52

FC Schalke 04
Die Politik der kleinen Schritte 55

Hamburger SV
Neuer Kurs ohne Kompromisse 59

Arminia Bielefeld
Frischer Wind auf der Alm 62

Hansa Rostock
Neue Linie durch Lienen 63

1. FC Kaiserslautern
Pfälzer Pulverfaß 66

Hertha BSC Berlin
Ein Riese erwacht 68

VfL Wolfsburg
Ein Käfer auf großer Fahrt 72

Zahlen und Daten

Spielplan der Bundesliga 3

kicker-Landkarte der Bundesligen 12

„Ewige" Tabelle der Bundesliga 162

Bundesliga 96/97, Rückblick in Zahlen 164

Namen und Daten aus 34 Jahren 166

Alle Bundesliga-Ergebnisse seit 1987 168

Die Bundesliga-Stadien 172

Der Rahmen-Terminkalender 173

2. Liga 96/97, Rückblick in Zahlen 174

23 Jahre 2. Liga, Namen und Daten 175

Die Regionalligen vor der Saison: Alle Aufgebote und Terminpläne 186

Oberliga-Tabellen 208

Frauen- und Jugend-Fußball 209

Deutsche im Ausland 212

Die kicker-Computer-Tabelle 214

Die internationalen Wettbewerbe 218

Die UEFA-Fünf-Jahres-Wertung 220

Die Auslands-Tabellen 221

Nationalmannschaft: Die Länderspielsaison 1996/97 228

Die WM-Qualifikation 230

DFB-Pokal, Ergebnisse 96/97 235

Spielplan der 2. Bundesliga 238

kicker-Gewinnspiel

Bundesliga-Quiz

Eine Preisfrage – viele Gewinne, unter anderem einen

NISSAN Primera 1.6 Si. 216

Editorial

Selten ist die Erwartungshaltung der Vereine und insbesondere ihrer Fans so groß gewesen wie vor dieser 35. Bundesliga-Saison: Vier Mannschaften melden offiziell Ansprüche auf den Titel an, mehr als ein halbes Dutzend hat die Qualifikation für den UEFA-Cup als Minimalziel angegeben, dazu eine Rekordzahl von Teilnehmern im spannenden Kampf um die drei Europa-Pokale!

Es ist ganz schön was los im deutschen Fußball!

Der Boom der letzten Jahre geht also unbeirrt weiter. Erst recht wurde er angeheizt durch das größte Erfolgsjahr im deutschen Fußball seit 1975: Deutschland gewann die EURO 96, Borussia Dortmund die Champions League, Schalke und Vorgänger Bayern den UEFA-Cup. Eine Vorgabe, die es erneut zu bestätigen gilt.

Die oft genug heraufbeschworene Talfahrt des deutschen Fußballs ist längst ad absurdum geführt. Statt dessen avancierte der Fußball zu einem absoluten Spitzen-Ereignis, sportlich wie wirtschaftlich. Fakt ist, daß die ausländischen Konkurrenten immer wieder staunend vom „deutschen Wunder" reden, daß die Gehälter der Spieler, die TV- und Merchandising-Einnahmen der Vereine, die Zuschauerzahlen in immer größere Dimensionen steigen. Ein Ende der Fahnenstange ist nicht in Sicht.

Das traditionelle „Bundesliga-Sonderheft" informiert Sie mit einigen ausführlichen Erweiterungen über die kommende Saison. Stichtag für unsere Dokumentation war der 10. Juli. Alle späteren Wechsel werden wir Ihnen wie gewohnt in den aktuellen Ausgaben des kicker und im Internet unter www.kicker.de nachreichen.

Wir haben den Rückblick auf die vergangene Spielzeit bewußt kurz gehalten, da in dem neu eingeführten Abschluß-Heft „FINALE" die letzte Saison vollständig aufgearbeitet ist. „FINALE" wird auch im kommenden Jahr unmittelbar nach dem Meisterschafts-Ende erscheinen.

Doch zuvor wollen wir Ihren Blick auf das Spieljahr 97/98 lenken. Viel Spaß bei den Meisterschafts-Rennen von Bundesliga bis Regionalliga, viel Spaß bei der Lektüre des kicker-Sonderheftes.

Herzlichst,

Rainer Holzschuh

(Chefredakteur)

Der Macht-Kampf

Meister Bayern München und Pokalsieger VfB Stuttgart werden auch in der Saison 1997/98 vorne erwartet. Sie müssen sich aber wie Herzog (jetzt Hertha), Berthold und Helmer (v. li.) kräftig reinstemmen, wenn Konkurrenten wie Dortmund oder Leverkusen auf Distanz bleiben sollen.

Foto: Liedel

Kicker Kolumnisten Kreis

Joseph S. Blatter
Generalsekretär des
Fußball-Weltverbandes
FIFA, Zürich

Der Torwart – ein Könner und wahrer Regisseur

Mit einigen Neuheiten bei den Spielregeln geht der europäische Fußball in eine neue Saison. Zum Beispiel darf der Torwart (was er zwar schon immer getan hat) sich beim Elfmeter jetzt entlang der Linie – aber nicht nach vorne – bewegen, bevor der Schütze den Ball getreten hat. Weiter wurde die Rückpaß-Regel dahingehend verschärft, daß der Torhüter nach einem direkt zugespielten Einwurf eines Mannschaftskollegen den Ball nicht mehr in die Hände nehmen darf. Und Torhüter zum dritten: der Schlußmann darf nicht mehr länger als fünf bis sechs Sekunden in Ballbesitz bleiben.

Dreht sich etwa alles um den Torwart? Zu diesem Thema haben wir uns schon einmal im kicker geäußert. Bekanntlich spielt der Mann zwischen den Pfosten eine besondere Rolle im Fußball. Und daß die Regeländerungen häufig ihn betreffen, kommt nicht von ungefähr.

Der Schluß, alles richte sich nun gegen den Torhüter, wäre aber verfehlt. Im Gegenteil: Der Torwart, einst nur ein fliegender, hechtender „Handball-Künstler", ist heute ein fester fußballerischer Bestandteil eines Teams. Er ist der (fast) perfekte Könner, ein wahrer Regisseur, da er mit den Füßen, Händen, ja mit dem ganzen Körper spielt. Es kommt deshalb nicht von ungefähr, wenn er immer häufiger auch zum Spielführer einer Mannschaft befördert wird.

Die Absicht ist vielmehr, das Fußballspiel im allgemeinen attraktiver zu gestalten. Lösungen dazu finden sich vorwiegend beim Torhüter. Bei ihm geht am meisten Zeit verloren. An die neuen Weisungen gewöhnen sich die Schlußleute schnell. Das hat sich schon bei der Junioren-WM unter 20 Jahren im Juni/Juli gezeigt. Bis der Anpfiff der Saison 1997/98 erfolgt, haben sich die Reflexe mit Sicherheit eingespielt.

Gründe, sich auf die neue Bundesliga-Spielzeit zu freuen, gibt es genug. Als „Europameister" auf Vereinsebene mit zwei Titeln in der letzten Saison gehen die deutschen Klubs in ein Jahr, das im Juni 1998 mit der Weltmeisterschaft in Frankreich gipfeln wird.

Die deutsche Nationalmannschaft wird zweifellos profitieren, daß ihre Stars mehrheitlich wieder in der heimischen Liga ihre Brötchen verdienen. Nicht nur die wöchentlichen Ligaspiele, sondern auch die internationalen Vergleiche in den Europapokal-Wettbewerben werden für die Schützlinge von Berti Vogts gute Voraussetzungen bieten, sich auf das allergrößte Fußballfest vorzubereiten.

Daß diese WM dann echt attraktiven Fußball bringt, das ist der Wunsch aller Fußballfans. Man erinnert sich gerne zurück an die USA 1994, auch wenn das Turnier aus deutscher Sicht nicht ganz wunschgemäß verlaufen ist. Und man freut sich auf eine ähnlich großartige Stimmung in den prachtvollen französischen Stadien.

Dann wird die deutsche Mannschaft sicherlich ein Wort mitzureden haben. Es könnte die Krönung einer großen Saison werden.

Sie schreiben im kicker

Hans-Peter Briegel (41), Vize-Weltmeister 1982 und 1986, heute Manager beim 1. FC Kaiserslautern.

Guus Hiddink (50), Hollands Nationaltrainer, davor FC Valencia, Fenerbahce Istanbul und Eindhoven.

Roy Hodgson (49), Ex-Trainer der Schweiz und von Inter Mailand. Ab sofort Blackburn Rovers.

Hansi Müller (39), Ex-Profi, 42 Länderspiele (5 Tore), 1980 Europameister, 1982 Vize-Weltmeister.

Carlos Alb. Parreira (54), als Trainer Weltmeister 1994 mit Brasilien, heute Coach in New York/ New Jersey.

Rudi Völler (37), 90 Länderspiele (47 Tore), 1990 Weltmeister, heute Sportdirektor in Leverkusen.

Dino Zoff (55), italienische Torwart-Legende, Weltmeister 1982, heute Präsident Lazio Rom.

Fotos: Behrendt, Bergmann, Bongarts, Liedel, Moenkebild, Thomas, Witters

Test it.

West

THE TASTE OF NOW.

AMERICAN BLEND

West

ROLLIES

Full Flavor

30 ROLLIES 3,95 DM

WIR VERLOSEN 1000 TESTPACKUNGEN! 040/30 30 38 1

Der Ball bleibt immer der Mittelpunkt

Schalke und Dortmund holten europäische Titel ins Land des Europameisters. Die Bundesliga hat Boden gutgemacht. Ansporn, aber auch Verpflichtung für die kommende Saison.

Meister werden zu wollen, das trauen sich nur wenige zu sagen. Insgeheim aber hoffen die meisten, irgendwie doch den Sprung nach ganz oben schaffen zu können. Der Titel ist für alle das Ziel, die Wege sind beschwerlich. Favorit Nummer eins sind – man ist versucht zu sagen „natürlich" – die Münchner Bayern. Nachdem sie trotz unüberhörbarer interner Streitigkeiten den 14. Titelgewinn unter Dach und Fach gebracht haben, spricht viel für den Rekordmeister. Interessant wird es sein zu beobachten, ob vielleicht ein paar mehr kapiert haben, daß Erfolge leichterfallen, wenn man miteinander spielt, statt übereinander herzuziehen. Ob die Lücken, die durch die Abgänge von Klinsmann, Ziege und Witeczek entstanden, durch Elber, Tarnat und Fink geschlossen werden können, muß die Saison zeigen.

Als härteste Rivalen der Bayern einzustufen sind die drei Mannschaften, die auf den Plätzen hinter dem Meister landeten. Setzt sich der Vitalisierungsprozeß fort, der in der letzten Saison Bayer Leverkusen vom Abstiegskandidaten zum Beinahe-Meister führte? Christoph Daums Philosophie müßten alle begriffen haben. Aber: Ist die „Brasilianisierung" der vernünftigste Weg? Wenn ich so an Tita denke, an Jorginho, jetzt an Sergio – gerade haben sie sich halbwegs eingelebt, schon waren sie wieder weg.

Anderswo gibt's viele neue Spieler, bei Borussia Dortmund, Gewinner des Europapokals der Meister, ist's der neue Trainer, um den sich alles dreht. Nach sieben Spielern mit Italien-Erfahrungen (Kohler, Reuter, Sammer, Möller, Riedle, Cesar, Sousa) betritt nun ein Italiener die Kommandobrücke: Nevio Scala. Sprachlich ist er weiter als sein Landsmann Trapattoni, der Bayern-Maestro. Er wird sich ganz besonderer Beobachtung „erfreuen", nicht nur, weil er Personal freizusetzen beabsichtigt, sondern auch, wie sich das Verhältnis zu seinem Vorgänger und jetzigen Sportmanager beim BVB entwickelt, zu Ottmar Hitzfeld.

Der VfB Stuttgart gewann zum guten Schluß noch den DFB-Pokal. Er verlor mit Elber einen zwar launischen, aber sehr wichtigen Mann aus der Abteilung Attacke. Akpoborie, ein Spieler ganz anderen Zuschnitts, ist auch ein Torjäger. Wie er mit Balakov und Bobic harmoniert, muß sich zeigen.

Mindestens ein halbes Dutzend Klubs folgt danach, aus dem der eine oder andere ganz oben mitspielen kann, im wesentlichen gelten die Ambitionen aber einem Platz im UEFA-Cup.

Apropos Europapokale: Mit so vielen Klubs war die Bundesliga schon lange nicht mehr in den europäischen Wettbewerben vertreten. Nach dem Gewinn des Meisterpokals durch Borussia Dortmund und des UEFA-Pokals durch den FC Schalke 04 sind natürlich die Erwartungen hochgeschraubt. Die Frage ist, ob überall die Kräfte reichen bei der Doppelbelastung.

Über 30 Ausländer kommen neu in die Bundesliga. Ein „Superstar" befindet sich nicht darunter, die gehen nach England, Spanien oder Italien, wo die Gehaltsinflation ungebremst weitergeht. Aber Probleme bringt die Ausländerflut allemal mit sich. Wir werden es schon in den nächsten Wochen spüren, wenn etliche Klubs jammern, mehr als die Hälfte ihrer ersten Elf für Weltmeisterschafts-Qualifikationsspiele in aller Herren Länder abstellen zu müssen.

Zu den zwei Wiederaufsteigern 1. FC Kaiserslautern und Hertha BSC gesellt sich mit dem VfL Wolfsburg ein echter Neuling. Für alle heißt es, erst einmal die erste Saison zu überstehen. Daß alle drei Aufsteiger, wie in der letzten Saison VfL Bochum (mit einem Platz im UEFA-Pokal!), Arminia Bielefeld und MSV Duisburg, den Klassenerhalt schafften, ist ja nicht die Norm, sondern die Ausnahme.

Die Stärke der Bundesliga liegt seit Jahren in der Spannung. Das läßt auch die Zuschauer in Strömen in die Stadien pilgern, zuletzt waren es knapp neun Millionen in der Saison 1996/97. Sie wollen Leistung sehen. Was die Spieler mit dem Ball anstellen, interessiert die Zuschauer noch allemal mehr als Zungenfertigkeit und Kreativität bei der Suche nach Ausreden. Dann spielt mal schön!

Karl-Heinz Heimann

Im Visier: Dortmunds Abwehrspezialist Jürgen Kohler (links) und Leverkusens Torjäger Ulf Kirsten auf der Jagd nach dem runden Leder.

WELCOME TO THE FUTURE

LABBADIA

PUMA CELL
ALIEN NATION

- HRISTO STOICHKOV
- KAREL POBORSKY
- JAY JAY OKOTCHA
- ROBERT PIRES
- BRUNO LABBADIA
- FAUSTINO ASPRILLA

PUMA
CELL

http://www.puma.de

Hier wird Bundesliga gespielt

Ein Sturm im Norden: Von sieben Profiklubs konnten nur drei (HSV, Werder, Meppen) ihren Status halten. St. Pauli stieg aus der Bundesliga ab, Wolfsburg in diese auf, Lübeck und Oldenburg gingen in die Regionalliga.

Vor einem Jahr prägten große weiße Flächen die Landkarte des deutschen Profi-Fußballs. Vier Traditionsvereine hatten in den sauren Apfel des Abstiegs beißen müssen: Kaiserslautern und Frankfurt hatte es in der Bundesliga, den 1. FC Nürnberg und Hannover 96 eine Klasse tiefer erwischt. Zwei von ihnen schafften das Comeback binnen Jahresfrist. Lautern und der „Club" wurden überlegen Meister und füllten so ganz nebenbei auch noch die Stadien ihrer Gegner.

Mit der SpVgg Greuther Fürth kehrt auch der zweite fränkische Traditionsklub in den bezahlten Fußball zurück. Das Zusammengehen mit dem TSV Vestenbergsgreuth hat sich also sofort ausgezahlt. Der Modus wollte es, daß ausgerechnet von den beiden souveränsten Regionalliga-Meistern, Hannover 96 und Energie Cottbus, nur einer aufsteigen konnte. Pokalfinalist Cottbus setzte sich nach einem 0:0 im Niedersachsenstadion schließlich vor eigener Kulisse mit 3:1 durch und ist damit erstmals seit der deutschen Vereinigung wieder in der zweithöchsten Spielklasse vertreten. In diese kehrte nach nur einem Jahr auch die SG Wattenscheid 09 zurück.

Neben dem 1. FC Kaiserslautern verlassen auch Hertha BSC und der VfL Wolfsburg die 2. Bundesliga in Richtung Eliteklasse. Die Berliner stellten dabei gleich zwei neue Bestmarken auf: Die 75 000 Zuschauer, die den Schlager gegen Kaiserslautern live miterlebten, waren sowohl neuer Zweitliga-Rekord als auch die beste Zuschauerzahl aller 712 Profispiele 1996/97. Und noch einen drauf: Hertha hält jetzt die Zuschauer-Rekorde sowohl der Bundesliga (1969/70 kamen 88 075 zum Spiel gegen den 1. FC Köln) als auch der 2. Bundesliga.

Spannend verlief das Rennen um den dritten Aufstiegsplatz. Der Spielplan wollte es, daß die beiden direkten Kontrahenten VfL Wolfsburg und FSV Mainz 05 am letzten Spieltag direkt aufeinandertrafen. Mit 5:4 behielten die Kicker aus der Volkswagenstadt knapp die Oberhand und sind damit der 45. Bundesligist seit 1963.

Am Tabellenende wähnte sich der SV Waldhof Mannheim lange auf Platz 14 in Sicherheit. Doch nach der 0:5-Pleite in Lautern am 32. Spieltag kannte das Schicksal keine Gnade mehr. Selbst zwei Siege in den beiden letzten Begegnungen konnten den Sturz des Ex-Bundesligisten (von 1983 bis 1990) in die Drittklassigkeit nicht mehr verhindern. Nicht zu retten waren auch die beiden Aufsteiger VfB Oldenburg und Rot-Weiß Essen, während der FC Gütersloh nur durch den wegen Unregelmäßigkeiten im Lizenzierungsverfahren vom DFB ausgesprochenen Drei-Punkte-Abzug in die Bredouille kam. Neuling Nr. 4, die Stuttgarter Kickers, wandelte lange auf den Spuren von TSV München 1860, Fortuna Düsseldorf und Arminia Bielefeld, die in den vergangenen Jahren den Durchmarsch vom Amateurlager in die Bundesliga geschafft hatten.

Aus dieser kommen mit Fortuna Düsseldorf, dem SC Freiburg und FC St. Pauli drei alte Bekannte zurück, die alle erst in den 90er Jahren nach oben aufgerückt waren: Freiburg 1993, Düsseldorf und St. Pauli 1995. Einen besonderen Rekord hält eine andere Fortuna, nämlich die aus Köln: Sie ist der einzige Klub, der seit Einführung der (damals zweigeteilten) 2. Liga 1974 in allen 23 Jahren in dieser vertreten war. **Ulrich Matheja**

taxofit®

Magnesium

Für die ausreichende Magnesiumversorgung bei Streßbelastung und im Sport

Michael B., kaufmännischer Angestellter

6.00 Uhr geht der Wecker, 6.15 Uhr aufstehen, 7.00 Uhr lockeres 20 min. Laufen, Frühstück, ab in den Berufsverkehr, Besprechungen, Terminaufgaben, Kundenbesuche, Telefonate, etc. Vor dem Abendessen noch 20 Minuten mit den Kindern tollen.

So geht das nicht jeden Tag, aber häufig. Auch wenn man einen anderen Beruf ausübt, oder Hausfrau und Mutter ist, kommt jedem solch ein hektischer Tagesablauf bestimmt bekannt vor. Da ist Ausdauer besonders wichtig.

Magnesium z. B. ist ein lebenswichtiges Mineral, nicht nur gut für die Muskulatur, sondern auch für die Nerven. Also ideal, wenn Körper und Geist besonders beansprucht werden. Als Ausdauer-Mineral hilft Magnesium Enzyme zu aktivieren sowie den Energiestoffwechsel und wichtige Funktionen der Nerven und Muskeln, auch des Herzens, zu regeln.

So ist Magnesium der unentbehrliche Begleiter für Sportler und Gestreßte.

taxofit Magnesium gibt es als Kautabletten für unterwegs und als wohlschmeckende Brausetabletten.

taxofit – hochwertige Vitamine und Mineralien – für jeden Bedarf das Richtige.

Mit taxofit immer obenauf.

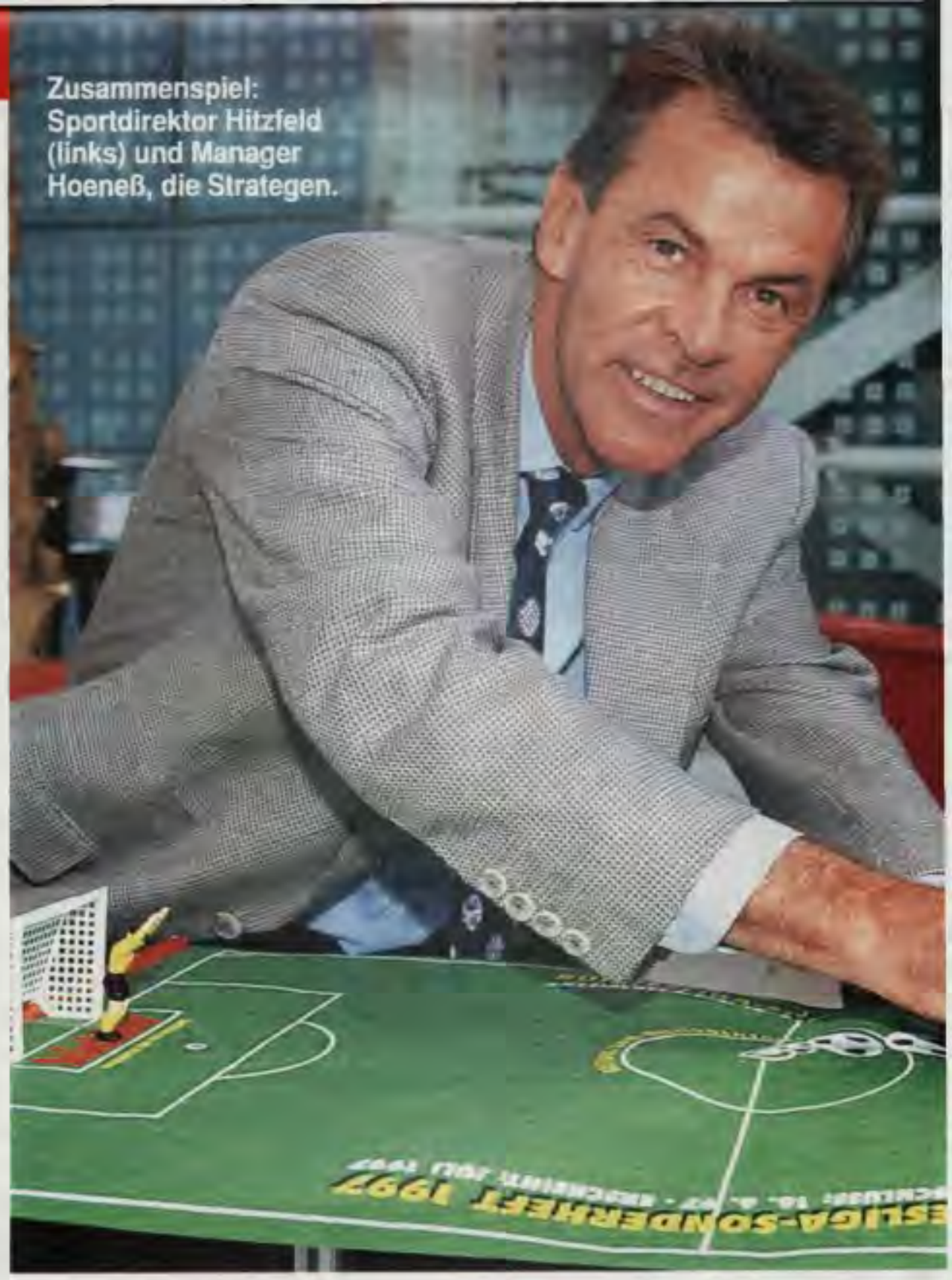
GEWINNEN SIE 1 von 3 ORIGINAL-TRIKOTS IHRES LIEBLINGSVEREINS, oder 1 von 100 ORIGINAL-PACKUNGEN taxofit MAGNESIUM.

Schreiben Sie einfach an taxofit, PG III, 50606 Köln, mit Angabe des Vereins, Ihres Lieblingsspielers und Ihrer Trikotgröße.

Teilnehmen kann jeder, außer Klosterfrau-Mitarbeitern und deren Angehörigen. Einsendeschluß ist der 31.8.97 (Datum des Poststempels). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

„Wir müssen mit den Spielern strenger werden“

Sie sind Kinder der Bundesliga. Uli Hoeneß, der Bayern-Manager, und Ottmar Hitzfeld, Dortmunds neuer Sportdirektor. Der kicker brachte die Rivalen an einen Tisch.



Zusammenspiel: Sportdirektor Hitzfeld (links) und Manager Hoeneß, die Strategen.

kicker: Herr Hoeneß, Herr Hitzfeld, der deutsche Fußball blickt auf das erfolgreichste Jahr seit 1975 zurück. Neue Stärke oder viel Glück?

Uli Hoeneß: Italiens Vorherrschaft auf dem Markt ist vorbei, Engländer und Deutsche können mithalten. Künftig können sich mehrere Länder Transfers bis zehn Millionen Mark leisten.

Ottmar Hitzfeld: Und wir können nun unsere Nationalspieler im Land halten. Einen enormen Schub gab natürlich die EM.

kicker: Macht der Gewinn der Europameisterschaft wirklich so viel aus?

Hitzfeld: Bei Spitzensportlern sehr viel, einen gewaltigen psychologischen Schub.

kicker: Fallen Spieler nach Turnieren normalerweise nicht in ein Leistungsloch?

Hitzfeld: Wer von sich überzeugt ist, kann physische Probleme eher wettmachen. Solche Defizite hatten wir in der Bundesliga, spielten aber eine sensationelle Champions League.

kicker: Bayern schied in der ersten UEFA-Cup-Runde aus.

Hoeneß: Ein Spiel ist kein Trend.

Hitzfeld: Zudem wurde der deutsche Fußball schlechtergemacht, als er wirklich war.

kicker: Wie stark ist er?

Hitzfeld: Er hatte immer Tugenden wie Willen oder Kampfkraft. Die Deutschen spielten, außer 1972 bei der EM, nie besser als andere Nationen.

kicker: Fällt die Konzentration auf zwei Wettbewerbe heutzutage schwerer?

Hitzfeld: Ich möchte den Spielern kein Alibi bieten, aber internationale Spiele kosten unheimlich Kraft, gerade mental. Wir haben hochbezahlte Stars – aber wir können nicht über den eigenen Schatten springen.

kicker: Tennisspieler schaffen es teilweise jeden Tag.

Hoeneß: Und dann haben sie wieder vier Wochen Pause.

kicker: BVB-Präsident Dr. Niebaum sagte, daß es in der Meisterschaft schwierig würde, wenn man in der Champions League weit kommt.

Hitzfeld: Die Spieler nehmen das natürlich gerne auf, aber er hat es ja revidiert. Von der Substanz her war nicht mehr drin.

kicker: Sind die Spieler heute flexibler als früher?

Hoeneß: Der Mediendruck ist heute enorm. Daraus entstehen kraftraubende Konflikte. Diese geheimhalten zu wollen, bringt nichts. In den letzten 15 Jahren bekam der Fußball von der Gesellschaftsfähigkeit eine ganz neue Dimension. Man kann nicht mal mehr ungestört zum Bäcker gehen.

kicker: In Dortmund scheint es noch ruhiger zu sein.

Hitzfeld: Man darf auch bei uns die Medienpräsenz nicht unterschätzen. Das größte Problem ist, daß sich die jungen Spieler zurechtfinden müssen. Sie haben nicht die Erfahrung. Auch wir können in Zukunft mehr Schwierigkeiten bekommen. Die Bayern sind seit 30 Jahren oben, wir müssen lernen, mit der neuen Situation umzugehen.

kicker: Können Sie als Manager die Spieler darauf vorbereiten?

Hitzfeld: Trainer und Funktionäre haben Vorbildfunktion.

Hoeneß: Rhetorikkurse nützen nichts. Viele Fußballer stellen sich ohnehin besser dar als so mancher Unternehmer. Es gibt auch Spieler, die 20 Jahre dabei sind und noch Fehler machen.

Hitzfeld: Die Vereine müssen überlegen, wie sie den Spielern helfen können. Derzeit springen zu viele Berater auf den Zug, um Geld zu verdienen.

Hoeneß: Deshalb muß man dem Spieler ein seriöser Partner sein. Unsere Profis haben nach drei, vier Jahren keinen Berater mehr, sie wissen, daß man mit uns fair reden kann. Ob Oliver Kahn, Mehmet Scholl, Christian Ziege. Hätte Markus Babbel mir gesagt, ich will weg und diesen Betrag verdienen, wäre er heute in Manchester. Doch da wollte sich jemand profilieren – ein Problem. Der Verein sollte Ratgeber und guter Freund sein.

kicker: Herr Hitzfeld, sehen Sie darin auch einen Hauptauftrag Ihrer neuen Tätigkeit?

Hitzfeld: Ich muß erst die Position zur Mannschaft finden. Als Trainer befindet man sich in einem permanenten Spannungsfeld. In meiner neuen Rolle ziehe ich mich zurück, damit der Trainer in Ruhe arbeiten kann. Ein komisches Gefühl ist das, eine besondere Situation. Ich versuche, es gut zu machen. Dann sehen wir weiter. Natürlich denke ich wie ein Trainer, wenn ich ein Spiel sehe.

kicker: Gehen Sie auf die Bank?

Hitzfeld: Nein, anders als Uli. Als Ex-Trainer neben Scala – undenkbar. Daher tat ich alles, damit wir einen kompetenten Trainer holten, den besten. Alles andere wäre der größte Fehler gewesen. So habe ich weniger Arbeit, weniger Ärger.

kicker: Würden Sie Uli Hoeneß nach Tips fragen?

Hitzfeld: Dafür wäre ich mir nicht zu schade.

Hoeneß: Er hat doch Michael Meier. Ich rate jedem, ins Wasser zu springen und zu schwimmen.

kicker: Wie werten Sie Hitzfelds berufliche Veränderung?

Hoeneß: Ottmars Problem war dieser Druck. In der Endphase der letzten Saison hat er sich sicher gefragt: Bin ich das noch? Doch weggehen von da, wo man alles aufgebaut hat, um es einige Zeit ruhiger angehen zu lassen, schafft man nicht. Ist man einmal oben, wird man süchtig.

kicker: Frißt die Bundesliga ihre Kinder?

Hoeneß: Es herrscht heute viel mehr Druck für alle. Und es macht weniger Spaß, weil man weniger spontan sein kann.

kicker: Was bringt mehr Streß: Der Fußball an sich oder das Gerede drumherum?

Hitzfeld: Wir müssen von den Italienern lernen und strenger werden mit unseren Spielern. Sie müssen mehr Respekt vor der Vereinsführung haben. In

Fotos: Rauchensteiner/Matzke

Italien wird ungemein Wert auf Disziplin gelegt. Bei uns sind die Sitten etwas verroht. Ziel ist möglichst viel Disziplin.

kicker: Aber welcher Fußballer will nicht gerne spielen?

Hitzfeld: Ich wollte ein paar Mal Andy Möller draußen lassen oder erst in der zweiten Halbzeit bringen. Er sträubte sich. Im Fußball braucht man auch nicht die Akteure mit der besten Kondition, sondern die, die im richtigen Moment zuschlagen. Sonst dürfte Basler nicht regelmäßig spielen bei Bayern.

kicker: Spieler klagen, mit ihnen würde zuwenig geredet.

Hoeneß: Da ist der Trainer am wichtigsten, er hat den täglichen Umgang mit den Spielern. Der Manager kann nur ab und zu um Rat gefragt werden.

kicker: Sind die angesprochenen Probleme mit der Disziplin nicht logischer Teil des Showgewerbes Fußball? Seiner Spontaneität?

Hitzfeld: Ich möchte den Spielern nicht alles verbieten. Aber es gibt Regeln, der Verein darf nie kritisiert werden. Wer in der Wirtschaft seinen Arbeitgeber kritisiert, wird entlassen.

kicker: Sind die Spieler zu wichtig?

Hitzfeld: Sie sind enorm wichtig.

Hoeneß: Aber sie dürfen keine Politik machen, denn sie haben keine Verantwortung für den Klub. Unsere Spieler wollten im März, daß wir Lothar Matthäus als Kapitän absetzten; so weit können die Kompetenzen der Spieler nicht gehen. Hätten wir nachgegeben, wäre der FC Bayern führungslos geworden.

kicker: Dortmund wurde immer als „Oase der Ruhe" bezeichnet, Bayern als „FC Hollywood". Haben die Münchner Spieler die Regeln nicht verinnerlicht?

Hoeneß: In Dortmund hat man die Arbeit mit den Journalisten besser gemacht. Aber je größer der Verein, desto schwieriger wird es. Man muß nicht die Journalisten kontrollieren, sondern die eigenen Spieler.

kicker: Wie weit kann diese Kontrolle gehen?

Hoeneß: Wir haben einen Maßnahmenkatalog erstellt mit hohen Geldstrafen. Ich halte nichts davon, Spieler zu entlassen. Die gehen ablösefrei und verdienen woanders das Doppelte. Wir brauchen wieder mehr Respekt vor dem Älteren.

kicker: Wünschen Sie sich manchmal auch eine Oase der Ruhe, Herr Hoeneß?

Hoeneß: Diese Oase der Ruhe ist in Dortmund auch gesprengt. Die Borussen werden die gleichen Probleme bekommen, wie wir sie haben.

Hitzfeld: Wir müssen die Spieler mehr erziehen in Öffentlichkeitsarbeit. Sie gehört zum Job, sie ist Werbung für den Verein.

kicker: Ihre künftige Aufgabe?

Hitzfeld: Aufgabe des Trainers.

Hoeneß: Trapattoni fühlt sich nur für Sportliches zuständig.

kicker: Ist ein großer Trainerstab ein richtungweisender Trend?

Hitzfeld: Auf jeden Fall. Die Amerikaner haben in ihren Profi-Sportarten Trainer für Offensive und Defensive.

kicker: Wie wichtig ist der Star?

Hitzfeld: Unheimlich wichtig, aber er hat Pflichten. Das meint Berti Vogts, wenn er sagt, der Star ist die Mannschaft. Es ist ein Kollektivsport. Der Trainer muß diese Philosophie den Spielern beibringen.

kicker: Sind Konfliktsituationen nicht auch förderlich?

Hitzfeld: Das richtige Maß zu finden ist schwierig.

kicker: Und wo ist das Maß?

Hitzfeld: Fingerspitzengefühl. Bei Bayern hat es in der Vorsaison gekracht nach zwei Niederlagen – das war ideal.

kicker: Wenn sportliche Ziele verpaßt werden, wie reagiert dann Sportmanager Hitzfeld?

Hitzfeld: Scala hat Erfahrung und alle Kompetenzen. Meine Aufgabe ist, ihm den Rücken zu stärken. Ich werde mich nicht einmischen, der Sportmanager muß für Ruhe sorgen.

Hoeneß: Wenn der Trainer einen Tip braucht, kommt er schon.

Hitzfeld: Jeder Trainer hat seine eigene Aufstellung, deshalb würde ich nie reinreden. Ich bin loyal und unheimlich tolerant. Keiner hat so viel Verständnis für Trainer wie ich. Ich weiß, ein Trainer muß auch Glückspilz sein, er braucht die Stimme des Bauches. Sonst hat er keine Chance zu überleben.

kicker: Wird die Bundesliga zur Zwei-Klassen-Gesellschaft?

Hoeneß: Überhaupt nicht. Schon eine einzige gute Saison bringt einen Klub nach oben, siehe Schalke im UEFA-Cup mit fast 20 Millionen Mark Einnahme. Stuttgart hat durch den Elber-Transfer einen Betrag wie im Europacup (12,5 Millionen Mark, d. Red.). Fünf, sechs Vereine sind sportlich in der Lage, Meister zu werden.

kicker: Borussias Präsident Dr. Niebaum geht von künftigen Umsätzen zwischen 300 und 500 Millionen Mark aus.

Hoeneß: Wenn Dortmund 300 bis 500 Millionen Umsatz macht, macht Bochum 100 bis 150, allein 40, 50 aus den Pay-TV-Geldern. Am großen Fernseh-Kuchen müssen alle partizipieren.

kicker: Momentan können sich nur Bayern und Dortmund jeden deutschen Spieler leisten.

Hoeneß: Leverkusen auch.

Hitzfeld: Stuttgart ebenso nach dem Elber-Transfer; auch Schalke. Das hängt von der Vereinsführung ab. Dr. Niebaum ging immer hohes Risiko. Das Geld, das er einnahm, gab er gleich wieder aus.

Hoeneß: Manchmal gab er Geld aus, das er noch gar nicht hatte.

Hitzfeld: Er war investitionsfreudig. Schon 1987 der Möller-Transfer, 2,8 Millionen Mark für einen 19jährigen. Mutig.

kicker: Schrumpft wegen der vielen Europacup-Teilnehmer das Interesse an der Bundesliga?

Hoeneß: Ich war früher für die Europaliga, heute gar nicht mehr. Denn die jetzige Champions League ist die Europaliga. Trotzdem beschädigt man damit die nationalen Ligen nicht.

kicker: Bayern und Borussia haben Trainer aus Italien. Warum?

Hoeneß: Wir müssen internationaler denken, auch der Fußball wird globalisiert. Derzeit gibt es in Deutschland keine verfügbaren Top-Trainer. Auch Bayern und Dortmund werden wieder deutsche Trainer haben.

Fortsetzung auf Seite 18

Gesprächsrunde: Ottmar Hitzfeld und Uli Hoeneß mit den kicker-Redakteuren Wild, Hennecke, Holzschuh und Heiber (von links).

Schluß mit dem Volkssport Wohnungssuche.

Die Suche nach einer Mietwohnung kann echt nerven. Entweder sind Sie zu jung, zu allein, zu ausgeflippt, oder die Miete ist einfach zu hoch. Sportlich gesehen hält Sie das zwar in Trab. Doch es gibt schließlich Besseres. Was Eigenes zum Beispiel. So wie Sie es wollen. Das flexible Wüstenrot IDEAL Bausparen macht Sie schnell fit dafür. Fragen Sie Ihren Wüstenrot-Berater. Er kennt sich aus.

wüstenrot

Fortsetzung von Seite 15

Hitzfeld: Wir wollten keinen deutschen Trainer aus dem Vertrag rauskaufen.

kicker: Der Boom bei ausländischen Spielern hält an, der Bundestrainer warnt. Zu Recht?

Hitzfeld: Wir müssen aufpassen, daß unser Nachwuchs nicht auf der Strecke bleibt. Sonst sehe ich eine Gefahr für die Nationalelf. Aber: Europa ist offen, wir können uns nicht verschließen. Wir dürfen nur nicht zu viele mittelmäßige Ausländer holen.

Hoeneß: Dortmund bediente sich im Vorjahr stark im Ausland. Wir versuchen, deutsche Spieler zu kaufen. Weil wir auch das Problem mit den Abstellungen für die Nationalmannschaften sehen. Der Brasilianer Jorginho fehlte uns mal drei Monate, Ronaldo Barcelona in den vier entscheidenden Meisterschaftswochen – unmöglich!

kicker: Und wenn Elber in Brasiliens Nationalelf kommt?

Hoeneß: Dann haben wir ein Problem.

Hitzfeld: Das wäre Pech.

Hoeneß: Stimmt. Und das wird nicht besser, weil in der FIFA der Landesverband die Macht hat, nicht die Vereine. Mit der UEFA gibt es eine enge Zusammenarbeit. Aigner oder Johansson suchen das Gespräch; aber Havelange, diese Fürsten, sind so weit weg vom Tagesgeschäft.

kicker: Ist Leverkusen gefährdet mit den vielen Brasilianern?

Hoeneß: Die kaufen ja keine Nationalspieler.

kicker: Gehälter und Ablösesummen steigen immens. Wann kommt der große Knall?

Hoeneß: Alles reine Abwehrmaßnahmen, alles Schmarrn.

Hitzfeld: 50 Millionen sind im Bereich des Finanzierbaren. Manchester United macht 50 Millionen Gewinn im Jahr.

Hoeneß: Es ist wie bei Inter Mailand gar kein Risiko, die sind eine Aktiengesellschaft. Wenn Herr Moratti 50 Millionen für Ronaldo bezahlen will, muß er seinen Kopf hinhalten.

kicker: Wo liegt die Schmerzgrenze für deutsche Vereine?

Hoeneß: Die gibt es nicht, wenn es im wirtschaftlich vernünftigen Rahmen bleibt.

Hitzfeld: Wir müssen uns an Amerika orientieren. Die Entwicklung ist unaufhaltsam.

kicker: Sind AGs die einzige Möglichkeit, unseriöse Funktionäre auszubremsen?

Hitzfeld: Es gehen auch Aktiengesellschaften pleite.

Hoeneß: Das schlechteste Beispiel ist Herr Tapie (Ex-Präsident in Marseille, heute im Gefängnis, d. Red.). Der sagte, ich werde Europapokalsieger. Ich kann auch den Europacup garantieren, wenn nach mir die Sintflut kommt.

kicker: Wann gibt es AGs?

Hoeneß: Innerhalb von zwei Jahren – wenn der DFB neben den eingetragenen Vereinen andere Formen zuläßt. Acht bis zehn Vereine erfüllen die Voraussetzungen schon.

Hitzfeld: Bei unserer Mitgliederversammlung im Herbst schaffen wir die Voraussetzungen. Es ist ein Unding, daß ehrenamtliche Präsidenten die Vereine führen.

kicker: Wie kann vermieden werden, daß die Klubs Spielball von Aktionären werden?

Hoeneß: Man braucht Sperrminoritäten, die Mehrheit sollte beim Klub bleiben. Und eine Person darf nicht die Mehrheit bei zwei Klubs haben.

kicker: Steigen die Merchandising-Raten weiter?

Hoeneß: Ich glaube nicht. Wir müssen uns auf etwas Neues vorbereiten. Die TV-Ehe Bertelsmann, Kirch, Premiere ...

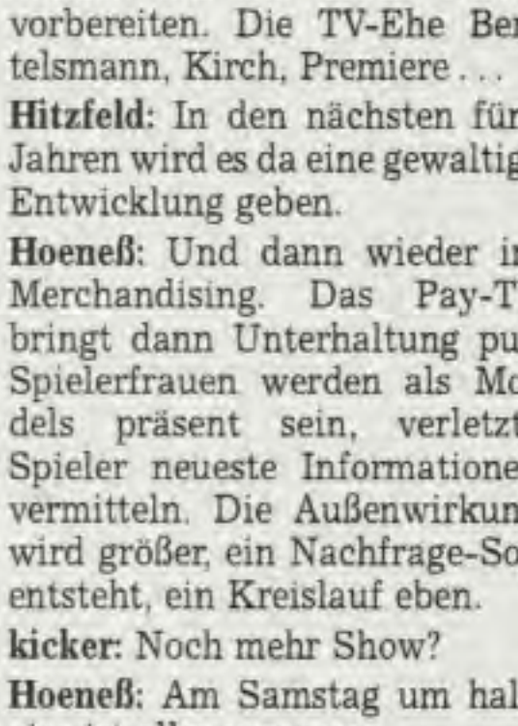
Hitzfeld: In den nächsten fünf Jahren wird es da eine gewaltige Entwicklung geben.

Hoeneß: Und dann wieder im Merchandising. Das Pay-TV bringt dann Unterhaltung pur. Spielerfrauen werden als Models präsent sein, verletzte Spieler neueste Informationen vermitteln. Die Außenwirkung wird größer, ein Nachfrage-Sog entsteht, ein Kreislauf eben.

kicker: Noch mehr Show?

Hoeneß: Am Samstag um halb vier ist alles vergessen.

Hitzfeld: In Amerika gibt es den ganzen Tag lang Programm. Drei Stunden Champions League war früher auch undenkbar.



Fotos: Rauchensteiner/Matzka

» Die Spieler sind oft teilweise wie Kinder. «

» Der Bundestrainer muß auch mal ein Spiel weglassen. «

Hoeneß: Je weniger die Leute arbeiten, desto mehr Zeit haben sie am Wochenende.

kicker: Noch mehr Firlefanz, noch mehr Popkult. Wie sollen die Spieler das verarbeiten?

Hoeneß: Wir müssen sie darauf vorbereiten. Michael Jordan hat jede Woche ein mörderisches Programm, er ist Unternehmer. Aber wenn es darauf ankommt, ist er nur für Basketball da.

Hitzfeld: Oder Rickens Entwicklung. Jeder andere Junge hätte in die Klapsmühle gemußt.

kicker: Chapuisat wird nie ein Showtyp sein.

Hoeneß: Im Strafraum ist er der größte Showman.

kicker: Was muß die Liga in der kommenden Saison bessermachen als in der vergangenen?

Hoeneß: Wir müssen uns mit Berti Vogts zusammensetzen, damit jeder des anderen Probleme anerkennt. Da gab es in der Vergangenheit viel überflüssigen Ärger. Der Bundestrainer muß auch mal einen Lehrgang oder ein Länderspiel weglassen.

Hitzfeld: In der Bundesliga mangelt es generell an Solidarität. Wir müssen alle am gleichen Strang ziehen, auch mit Vogts. Es ist ein Unding, daß die überbelasteten Nationalspieler noch ein Länderspiel nach der Saison auszutragen hatten. Es kann nicht sein, daß Vogts sagt, er brauche acht Tage vor jedem Länderspiel – zwei Tage später ist ein Bundesliga-Spiel.

kicker: Stimmt das Verhältnis zu den Schiedsrichtern?

Hoeneß: Wir alle müssen lernen, die Kritik an den Schiedsrichtern mit den Schiedsrichtern auszutragen. Es ist erschreckend, wenn ein Dr. Merk nach den Ausfällen von Stuttgarts Präsident Mayer-Vorfelder Personenschutz brauchte.

Hitzfeld: Die Spieler sind teilweise wie Kinder. Der Schiedsrichter muß hart durchgreifen. Sofort Gelb und Rot zücken. Dann gibt es ein Skandalspiel, aber dann ist Ruhe.

Hoeneß: In Spanien, Italien wird jede Geste gegen den Schiedsrichter geahndet. Da kannst du treten wie ein Geisteskranker, aber wenn du den Schiri nur böse anschaust, hast du Gelb. Mein Steckenpferd ist das Verhalten im Strafraum. Ich würde in jedem Spiel drei, vier Elfmeter geben wegen Festhaltens.

Hitzfeld: Daß da die Schiedsrichter keinen Mut haben ...

Hoeneß: Einfach Elfer geben. In jedem Spiel gibt es 20 solcher Situationen bei Standards.

kicker: Herr Hitzfeld, warum wird Bayern Champions-League-Sieger?

Hitzfeld: Ich glaube nicht, daß wir disqualifiziert werden ... Die Titelverteidigung ist unser großes Ziel, wir sind Mitfavorit. Aber es sind andere große Teams dabei: Real Madrid, Juve.

Hoeneß: Diese Champions League wird vom Allerfeinsten.

Hitzfeld: Um so schwieriger wird es. Nur noch zwei von sechs Zweitplazierten kommen weiter.

kicker: Herr Hoeneß, warum wird Dortmund Meister?

Hoeneß: Wenn sie sich dieses Jahr nur auf die Meisterschaft konzentrieren, können sie es schaffen. Aber das können sie sich nicht leisten.

kicker: Trapattoni sagt, die Meisterschaft sei wichtiger als die Champions League.

Hitzfeld: Meister werden ist schöner, weil es die tägliche Arbeit ist.

Hoeneß: Und weniger Zufall.

kicker: War der Gewinn der Champions League nicht mehr wert für Dortmund?

Hitzfeld: Absolut. Prestige weltweit, Imagegewinn in ganz Europa. Uli, du dachtest sicher, verdammt, da müßten wir stehen. Dieser Titel ist unbezahlbar. Aber die Bundesliga hat riesige Bedeutung. Wir standen im Europacup-Finale, dennoch war die Enttäuschung groß, daß wir nicht Meister werden konnten.

Hoeneß: Da ist jeder Samstag ein Canossa-Gang. Man kann sich nicht nur auf Mittwoch konzentrieren.

Hitzfeld: Dann hört man in Bielefeld die Gesänge: „Ihr wollt Deutscher Meister sein?" Man wird verhöhnt. Also kommt der Ehrgeiz – man ist schließlich aus Überzeugung Fußballer.

Interview: Rainer Holzschuh, Karlheinz Wild, Axel Heiber und Thomas Hennecke

Mit EMA SPORTS® zum WM 98 ENDSPIEL nach PARIS 12. Juli 98

Unter den richtigen Einsendungen verlosen wir:

1. Preis: WM Endspiel-Karte mit Flug Frankfurt/Paris und 1 Übernachtung
2. Preis: Zwei Haupttribünenkarten zu einem BL-Spiel nach Wahl
3. Preis: Eine Haupttribünenkarte zu einem BL-Spiel nach Wahl
4.– 10. Preis: T-Shirt Ihres Lieblings BL-Vereins

Die Teilnahme am EMA SPORTS WM-Preisausschreiben ist nicht von einer Bestellung abhängig. Ausgeschlossen sind Mitarbeiter der Fa. EMA SPORTS Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Einsendeschluß (Poststempel) **15. Sept. 1997**

EMA SPORTS - WM-Preisausschreiben

Wie oft war Deutschland Weltmeister ?

Zahl einsetzen und Absender bitte deutlich in Druckschrift schreiben

Name:

Telefon (bei Benachrichtigung):

Straße:

PLZ: Ort:

Falls ich ein T-Shirt gewinne, mein Lieblings-Bundesligaverein ist:

Ausfüllen, ausschneiden, auf eine Postkarte kleben und an **EMA SPORTS GmbH · Postfach 60 02 02/12 · 81202 München** senden !

EMA SPORTS EXKLUSIV PRODUCTS

Wir stellen aus München **ispo 97** vom 5. – 8. August Halle 3 · Stand 3108

Händler bitte anfragen!

Heim-Trikots (Kurzarm) der Fußball Bundesliga 97/98

sowie anderer namhafter Vereine

50155 BVB-Trikot
Gr. XS, S, M, L, XL, XXL DM 89,90

69103 Schalke 04-Trikot
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

69104 Bayer Leverkusen-Trikot
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

69105 VFB Stuttgart-Trikot
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

69106 Kaiserslautern-Trikot
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

69107 KSC-Trikot
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

69200 HSV-Trikot
Größen XXS, XS, S DM 89,90
Größen M, L, XL, XXL DM 99,90

69201 TSV 1860 München-Trikot
Gr. XS, S, M, L, XL, XXL DM 89,90

69202 Hansa Rostock-Trikot
Größen XXS, XS, S DM 79,90
Größen M, L, XL, XXL DM 99,90

69203 B.Mönchengladbach-Trikot
Größen XXS, XS, S DM 89,90
Größen M, L, XL, XXL DM 99,90

69204 Werder Bremen-Trikot
Größen 128, 152, 176 DM 89,90
Größen M, L, XL, XXL DM 99,90

69205 Armenia Bielefeld-Trikot
Größen S, L, XL DM 79,90

69206 1. FC Köln-Trikot
Größen 128, 152, 176 DM 89,90
Größen M, L, XL, XXL DM 99,90

69207 MSV Duisburg-Trikot
Größen S, M, L, XL, XXL DM 89,90

69208 Hertha BSC-Trikot
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

69209 St. Pauli-Trikot
Größen 128, 152, 176 DM 89,90
Größen M, L, XL, XXL DM 99,90

69210 1. FCN-Trikot
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

Auf allen Trikots Nummer Eurer Lieblingsspieler für nur DM 9,90 lieferbar

Leider ist es uns aus lizenzrechtlichen Gründen nicht möglich, den Spielernamen zusätzlich zur Nummer anzubringen. Auf den Spielernamen zu verzichten hat jedoch den Vorteil – wechselt der Spieler vorzeitig den Verein, so bleibt das Trikot „in"!

Aufdruck auf FC Bayern Trikots Nummer und Name nur DM 19,90
Einfach Namen des Spielers angeben

Neu

70169

70167

70168

Aufdruck Nummer und Name auf Trikot (Spieler angeben) DM 19,90

70167 Trikot HEIM
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 79,90
Größen S, M, L, XL, XXL DM 99,90

70168 Hose HEIM
Gr.128, 140, 152, 164, 176 DM 49,90
Größen 4, 5, 6, 7, 8, 9 DM 59,90

70169 Stutzen HEIM
Größen 1, 2, 3, 4 DM 29,90

70090 Baseballcap „Whirl"
~~bisher DM 39,90~~ **jetzt DM 19,90**

85021 T-Shirt „Bayern München" schwere 100% Baumwollqualität mit sehr aufwendigen Einstickungen Größen M, L, XL
~~bisher DM 59,90~~ **jetzt DM 29,90**

85022 T-Shirt „FC 1900" schwere 100% Baumwollqualität mit sehr aufwendigen Einstickungen Größen M, L, XL
~~bisher DM 59,90~~ **jetzt DM 29,90**

88032

88033

85021

85022

85023

70090

Schnäppchen

89004

89002

85027 T-Shirt „Dt. Rekordmeister" Gr. 140, 164, S, M, L, XL, XXL DM 29,90

85028 Sweat-Shirt „Dt. Rekordmeister" (ohne Abb.) Gr. 140, 164, S, M, L, XL, XXL DM 49,90

88032 Strickschal 140 cm DM 25,90

88033 Strickschal 140 cm DM 25,90

89002 Exklusive Champions Jacke weinrot, Polyester/Baumwollgewebe mit wertvoller Stickerei, Ärmel aus edlem, schwarzen Rindnappa, aufwendige Verarbeitung, zeitlose Blousonform. Gr. S, M, L, XL, XXL
~~bisher DM 299,00~~ **jetzt DM 149,00**

89004 Fleece-Jacke, vorne und hinten aufwendig bestickt wie Lederjacke. Größen M, L, XL
~~bisher DM 99,90~~ **jetzt DM 29,90**

DIE FUSSBALL-MUSIKTASSEN

spielen nach Anheben der Tasse bei Licht 30 Sekunden lang die Melodie **„WE ARE THE CHAMPIONS"** von Queen. Tassen sind wegen des Musikmoduls im Boden nicht Spülmaschinen geeignet. In Geschenkverpackung.

89100 FC BAYERN
89101 BVB
89102 TSV 1860 MÜNCHEN
89103 1. FC KÖLN
89104 HERTHA BSC
89105 FC ST. PAULI
je DM 14,95

EINMALIG IN DEUTSCHLAND

88957

88956

88955

88955 Schulrucksack Rücken gepolstert. Tragegriff. Mit einer Tasche für Bücher, Ordner etc., einer Tasche für Hefte etc., verdecktes Fach mit 2 weiteren Taschen, Federmäppchen, und Stifthalterung, Frontfach mit Reißverschluß. DM 39,90

88956 Leichtrucksack mit Tragegriff, Hauptfach für große Dinge und Fronttasche für Kleinzeug DM 29,90

88957 Sport-/Reisetasche verstärkter Boden, verstellbarer Trageriemen, ein großes Hauptfach, 3 Außentaschen DM 39,90

Der Abverkauf ist uns hier nur bis 31.6.1998 gestattet

55020 Regenjacke mit wertvoller Stickerei, gefüttert, aufwendige Verarbeitung. Gr. S, M, L, XL
~~bisher DM 99,90~~ **jetzt DM 69,90**

55021 Gummi Regenjacke mit wertvoller Stickerei, gefüttert, aufwendige Verarbeitung. Gr. M, L, XL, XXL
~~bisher DM 149,90~~ **jetzt DM 99,90**

55003 T-Shirt „No Limits" Gr.158, S, M, L, XL, XXL
~~bisher DM 29,90~~ **jetzt DM 19,90**

55008 T-Shirt „BVB Logos" Gr. 140, 164, S, M, L, XL, XXL DM 29,90

55019 Rap Mütze ~~bisher DM 29,90~~ **jetzt DM 19,90**

55090 Baseballcap „Whirl"
~~bisher DM 39,90~~ **jetzt DM 29,90**

58011 Strickschal „Dt. Meister" 140 cm DM 25,90

58012 Strickschal „BVB" 140 cm lang DM 25,90

58011

58012

55090

55020

55019

55003

55008

55021

Telefonisch bestellen: 089/254 50 70 · 089/35 72 49 39 oder Fax 089/351 67 97

BESTELL-COUPON gleich absenden an

EMA SPORTS GmbH
Postfach 60 02 02/12
81202 München

Hiermit bestelle ich nebenstehende Artikel per Nachnahme

Mindestbestellwert DM 50,–

Absender bitte deutlich in Druckschrift schreiben

Name:

Ich bin Fan von

Straße:

PLZ: Ort:

Unterschrift:

Best. Nr.	St.	Artikel	Größe	DM

fatbg an!

Bei Bestellungen unter 250,– zuzügl. DM 10,– Versandkostenpauschale. **Ab sofort:** Auch Auslandsbestellungen per Nachnahme + DM 30,– Versandkostenpauschale.

☐ **Vorab Gesamt-Farbfolder! Bitte Eure Adresse etc. im Coupon eintragen und zusammen mit 2 DM (Portokosten) in bar oder Briefmarken einsenden**

EMA SPORTS®

DTP Artwork WILDNER WERBUNG München

Schwitzen statt schwatzen

Der Münchner Renommierklub gewann zwar erneut die Deutsche Meisterschaft, doch die meisten Schlagzeilen gehörten nicht dem Sport. Durchgerüttelt und geschüttelt von Intrigen und Interviews will der Rekordmeister in dieser Saison endlich wieder zur Ruhe kommen, um mit seinen zahlreichen Stars leistungsmäßig überzeugen zu können. Personell sind die Weichen gestellt: Die Mannschaft wurde mit bekannten Spielern wie Elber, Fink, Tarnat und Lizarazu gezielt verstärkt.

Foto: Rauchensteiner

Leiden eines Fußballers: Bayern-Konditionstrainer Hauenstein (Mitte) trainiert mit Thomas Helmer (li.) und Neuzugang Giovane Elber das Stehvermögen.

Gewiß, Nachrichtensprecher wird Giovanni Trapattoni auf einem deutschen TV-Kanal nicht mehr. Dazu sind seine Artikulationskünste in der für ihn fremden Sprache diesseits der Alpen zu holprig. Doch wer den Bayern-Trainer italienischen Ursprungs verstehen will, kann dies mit ein wenig gutem Willen.

So mußten auch die Spieler des 14maligen Meisters aus München ohne tieferes Nachsinnen kapieren, was ihnen ihr Chef bereits am ersten Abend des neuen Arbeitsjahres übermittelte im Trainingslager zu Rottach. Trapattoni mixte seinen Begrüßungscocktail zu dieser klaren Botschaft: Platz eins in der Hitparade seiner Ziele für die Saison 1997/98 nimmt die Titelverteidigung ein; aber auch in der Champions League soll Großes vollendet werden, „wir haben die Qualität, ins Finale zu kommen", ließ der Cheftrainer seine prominenten Mitarbeiter in aller Deutlichkeit wissen. Dazu müsse sich die gesamte Mannschaft ihrer großen Fähigkeiten bewußt sein oder werden. Kurz des Trainers Formel: „Weniger reden, mehr Fußball spielen."

Zu arg gestört haben in der gleichwohl erfolgreich abgeschlossenen Vorsaison die zwischenmenschlichen Zwistigkeiten und Reibereien: hier Klinsmann, da Matthäus; hier Matthäus, dort der Rest der Mannschaft. In Klinsmanns Abschied zu Sampdoria Genua legten die Bayern-Bosse die große Hoffnung auf gesteigerte innerbetriebliche Ruhe, doch zuvor mußten sie noch Matthäus ruhigstellen, erst mit der Absetzung als Kapitän, dann beim Friedensgipfel zu Hongkong, wo Präsident Franz Beckenbauer dem gekränkten Ex-Spielführer und auch allen anderen Angestellten des FC Bayern die Leitlinien für die weitere Zusammenarbeit vorzeichnete: schwitzen statt schwatzen, rennen statt reden.

Und wenn schon das Schweigegebot zu brechen wäre, dann, bitte schön, müsse der Meinungsaustausch schallgedämpft in der Kabine stattfinden. Drastisch hört sich das kaiserliche Dekret an: „Alle haben den Mund zu halten." Denn den wenig schmeichelhaften Beinamen „FC Hollywood" wollen die Macher in München gar nicht mehr gerne hören, wenn von ihrem Klub gesprochen wird. Nicht (mehr) um die große Show, die ohnehin oft in Streitereien und Skandälchen ausartete, gehe es fürderhin, stellt Uli Hoeneß, der Manager, klar; sondern nur um Sport, und da selbstredend um den Erfolg.

In dieses Unterfangen hat das Führungsgremium um den Präsidenten Beckenbauer wieder kräftig Millionen gepumpt, etwas über 30 sind es hochgerechnet, allein 12,5 in den brasilianischen Stürmer Giovane Elber. Allerdings sorgten Christian Ziege (für 10,25 Millionen Mark zum AC Mailand) und Oliver Kreuzer (0,8 Millionen, FC Basel) für einen gewissen Rückfluß. Kein finanzieller Bonus wurde für Jürgen Klinsmann und Marcel Witeczek gutgeschrieben, sie wechselten ablösefrei zu Sampdoria Genua bzw. Borussia Mönchengladbach. Einerlei, denn finanzielle Sorgen peinigen den FC Bayern schon seit Jahren nicht mehr.

Eher ist es der sportliche Gegenwert, den die bestens bezahlten Stars nicht immer einbringen. Auch in der abgelaufenen Meistersaison schlingerte der FC Bayern lange, ehe er in der Rückrunde nach zwei Pleiten hintereinander (2:5 in Leverkusen; 0:2 in Bielefeld) in

„Die Bayern werden auch in der kommenden Saison um die Meisterschaft mitspielen. Und ich gehe davon aus, daß sie den Titel verteidigen. Zudem hoffe ich, daß sie in der Champions League erfolgreich sind und nicht auf uns treffen. Elber und Lizarazu sollten Klinsmann und Ziege ersetzen."

Jupp Heynckes, 1987 bis 1991 Bayern-Trainer, künftig bei Real Madrid

Vor Libero Matthäus übernehmen Babbel und Helmer die Stürmer. Zwei Mann erledigen in der Halbposition die Defensivarbeit im Mittelfeld, Strunz (oder Fink) halbrechts, Nerlinger oder Tarnat (halblinks). Die Rolle im rechten Mittelfeld soll Scholl einnehmen, links Lizarazu. Im offensiven Mittelfeld spielt Basler, hinter Elber und Rizzitelli.

FRUBIASE® -
DANN KLAPPT'S AUCH MIT DER MEISTERSCHAFT!

Wir gratulieren dem Meister FC Bayern München.

Die Spieler des FC Bayern München halten sich mit Mineralstoffen und Vitaminen von frubiase® fit. Nur eine Brausetablette täglich deckt den durchschnittlichen 24-Stunden-Bedarf an Mineralstoffen und Vitaminen. frubiase® – nicht nur für Profis, aber nur in Apotheken.

www.frubiase.com

IHRE MINERALSTOFFQUELLE SPRUDELT **frubiase®**

eine gerade Erfolgsspur einbog und fortan Titelkurs steuerte. Jeder habe in dieser Endphase kapiert, daß nur die Mannschaft als verschworene Einheit gewinnen könne, so Thomas Helmer; diesen Zusammenhalt erhofft sich der neue Kapitän auch für die anstehende Spielzeit.

Ein frommer Wunsch? Heftig gekracht hat es zwischen einzelnen Bayern-Spielern während der zur Erholung gedachten Pause im Juni. Ein sommerliches Fernduell lieferte sich Matthäus mit Helmer, Markus Babbel und Thomas Strunz. Zuvor hatte ihn sein wenig freundlicher Abschiedsgruß für den ewigen Kontrahenten Klinsmann die Kapitänswürde gekostet, anschließend schickte der Rekordnationalspieler ein grollendes Echo aus dem entlegenen Australien in die Heimat.

Inwieweit diese Differenzen bei der wer weiß wievielten Aussprache ohne Spuren und Kratzer wegradiert werden konnte, hängt vom guten Willen und Benehmen aller Beteiligten ab. Das respektvolle Zusammenleben der Helmer und Co. hier sowie Matthäus dort wird das Abschneiden des Rekordmeisters bedingen, national wie international. Mögen auch der „Kaiser" höchstselbst und seine präsidialen Gefolgsleute innerbetrieblichen Frieden per Vorschrift verfügen, zwischenmenschliches Vertrauen kann auf diesem Untergrund monatelangen Argwohns nur langsam und spärlich sprießen. Die Skepsis wird währen, alles andere ist vorgegaukelte Scheinharmonie, deren Stabilität die erste Krise testen wird.

Solche gibt es im Laufe einer Fußballsaison immer wieder und beim FC Bayern, wo Niederlagen leichtfertig Katastrophen gleichgesetzt werden, um so schneller. Allerdings hat es die Mannschaft unter Lehrmeister Giovanni Trapattoni verinnerlicht, wie man ökonomisch spielt und dennoch punktet. Lediglich dreimal verlor der FC Bayern in der vorigen Meistersaison – dank eines überragenden Torhüters Oliver Kahn, dank disziplinierter Defensivarbeit in Verteidigung und Mittelfeld. Gerade in der Rückrunde hätten seine Spieler verstanden, warum was wann wie zu machen sei, meint der Meistermacher aus

Fotos: Rauchensteiner (2), Liedel, jpg, Witters

Neu vom Karlsruher SC: Mittelfeldspieler Thorsten Fink.

Neu vom Karlsruher SC: Mittelfeldspieler Michael Tarnat.

Italien. Nun fordert er eine weitere Steigerung, konkret um 20 Prozent.

Die ausgebildeten und talentierten Fachkräfte dazu hat Chef Trapattoni in seinem Mitarbeiterstab. Zwar werden die Münchner womöglich Klinsmanns Torgefährlichkeit und Laufbereitschaft missen, Zieges Kopfballstärke, Witeczeks taktische Flexibilität oder Kreuzers positive Ausstrahlung; aber auch das neue Personal weiß ordentliche Reverenzen vorzuweisen. Qualität ersetzt Qualität beim FC Bayern.

So verspricht sich Trainer Trapattoni von Elbers technischen Fertigkeiten Vorteile im Angriffsspiel, weil dies zwischen den gegnerischen Abwehrreihen meist auf ärgstens beengtem Raum stattfindet. Mit schnellem Zuspiel und mit Doppelpässen wünscht sich der Brasilianer die Zusammenarbeit, im Zusammenwirken mit Ruggiero Rizzitelli vorne sowie Mario Basler und Mehmet Scholl dahinter

Trainer Trapattoni über seine Stars

„Bei Basler ist noch mehr drin"

kicker: Herr Trapattoni, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Giovanni Trapattoni: Wir haben zwar fünf starke Spieler verloren, aber auch fünf gute bekommen. Deshalb kann ich jede Position optimal besetzen. Außerdem hat sich meine Mannschaft bereits in der Rückrunde der vorigen Saison um zwanzig Prozent gesteigert und meine Vorstellungen angenommen.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Trapattoni: Ich wollte nichts lernen, sondern perfektionieren, was wir in Ansätzen beherrschen: Wann Druck auszuüben ist; wann wir das Tempo herausnehmen und eiskalt spielen müssen; wie wir uns in den jeweiligen Spielmomenten optimal verhalten.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit? Und wo landet Ihr Klub?

Trapattoni: Für mich steht die Titelverteidigung absolut an erster Stelle. Meine Favoriten heißen FC Bayern, Borussia Dortmund und Leverkusen. Beim VfB Stuttgart muß man aber erst abwarten, wie es Akpoborie schafft, Elber zu ersetzen.

kicker: Von welchem Ihrer Spieler erwarten Sie in dieser Saison mehr?

Trapattoni: Von Mario Basler. Er hat sich bereits in der Rückrunde der vergangenen Runde um 30, 40 Prozent verbessert; aber er kann noch mehr machen, zehn Prozent sind noch drin. Er muß nur leben wie ein Profi und wissen, worum es in unserem Beruf eigentlich geht.

kicker: Wird es beim FC Bayern wieder soviel Theater geben?

Trapattoni: Schon in der vergangenen Rückrunde kapierten meine Spieler, daß es auf das Kollektiv ankommt. Mit Blabla und Reden erreichen wir nichts.

Neues Gespann: Trapattoni und Co-Trainer Coordes.

könne dies sogar „mit geschlossenen Augen" gelingen.

Diese vier Namen stehen gewiß in Trapattonis Idealformation. Wobei durchaus diskussionswürdig ist, ob Mehmet Scholl mit seinen zackigen Wendungen – vor allem wenn er den Ball mit dem Rücken zur Abwehr verarbeiten muß – nicht besser in der offensiven Mittelfeldzentrale positioniert wäre als Basler, der mehr Platz und Anlauf braucht.

Klassespieler bewerben sich um die weiteren Jobs im Mittelfeld. Die Bayern-Bosse hätten sich bei ihrer Verpflichtung schon etwas gedacht, vermuten die zwei Ex-Karlsruher Thorsten Fink und Michael Tarnat; Fink sieht seine Idealrolle im zentralen Mittelfeld, als Abräumer in der ehrenvollen Nachfolge des säbelbeinigen Holländers Jan Wouters, der dereinst (1991 bis '93) vor der Abwehr die Dreckarbeit erledigte, ohne Murren, aber mit klaren strategischen Anweisungen.

Nationalspieler Tarnat, von Trapattoni für die halblinke oder äußere linke Rolle verplant, kennt seinen direkten Konkurrenten sehr wohl, Christian Nerlinger, in der vorigen Saison absoluter Platzhalter im Bayern-Team. Denn auf der linken Außenbahn soll Bixente Lizarazu der neue Ziege werden. Des französischen Nationalspielers Qualitäten benennt Trapattoni so: Schnelligkeit, Dynamik, die Fähigkeit zum guten Paßspiel, Wendigkeit auf engstem Raum.

Überflüssig, die Vorzüge der bisherigen, bewährten Kräfte runterzubeten. Vor dem sicheren Kahn steht Libero Matthäus, der eine gute Saison 1996/97 hinlegte. Als Manndecker vorgese-

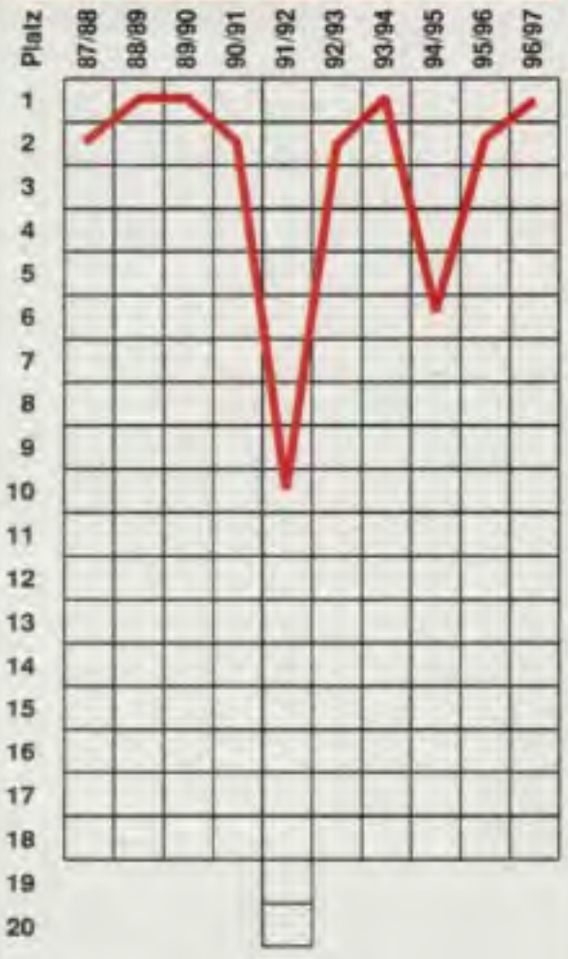
Soll im linken Mittelfeld spielen: Der Franzose Lizarazu.

hen sind die Europameister Markus Babbel und Helmer, der Kapitän; als „sehr gute Alternative" lobt der Trainer Samuel Kuffour. Weitere vielseitige Figuren im Mittelfeld sind Nationalspieler Strunz oder Techniker Dietmar Hamann, den Trapattoni gerne ein bißchen robuster hätte in seiner physischen Erscheinung.

Was keine Mängelrüge sein soll, denn auch Trapattoni weiß, daß seine Auswahl zum Allerbesten gehört, was europäische Klubmannschaften an Talent und Qualitäten vorzuweisen haben. Alle individuelle Klasse gut und schön, „aber im Fußball", betont der Coach, „kommt es auf das Kollektiv an". In erster Linie deswegen kratzen leichte Zweifel an des Trainers Gesamtzuversicht, was Bundesliga und Champions League anbelangt. Der Maestro fragt sich und die Seinen: „Wollen es meine Spieler wirklich?" **Karlheinz Wild**

kicker-Prognose: Bayern hat mit diesem Kader beste Chancen, den Titel zu verteidigen.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Das Fußball-Erlebnis-Paket in München

ARABELLA HOTELS

Fußball live mit dem FC Bayern

- 2 ÜN inkl. Frühstück, Begrüßungsdrink, U-/S-Bahn-Ticket und Parkplatz
- „Fußball-Tour" im Stadion und Sitzkissen für's Spiel
- Karten Haupttribüne Seite (nach Verfügbarkeit) für ein Spiel des FC Bayern (oder des TSV 1860)
- Pro Person im DZ

ab DM **234,-**

(bei Top-Spielen + DM 20,- mögl.)

SERVICE FIRST

Anrufen, auspacken!

Tel. 089/3516071* oder Service-Line 0180/25511

DM 0,12 pro Anruf

* Hotel direkt am Stadion

WM 98 Frankreich mit Vieten Tours

Top-Reisen und Tickets zu allen deutschen Spielen, Eröffnungsfeier, Endspiel. Trainingsbesuche, Partys & Talks mit Peter Neururer u.a. Bundesligastars.

Quali. **Nordirland** 19.-21.8. - **Sydney 2000** - **Formel I**

Bagelstr. 85, 40479 Düsseldorf, Fax 0211-17 700 17

T. 0211-17 7000. Offiz. Reiseveranstalter der WM 94 u. Bewerber der WM 98. - Reisepartner Fortuna Düsseldorf

Sie stehen Woche für Woche auf dem Trainingsplatz und wollen zeitgemäß trainieren ...

- informiert über die Methoden des modernen Fußballtrainings
- verrät die Erfolgsrezepte erfolgreicher Trainer
- gibt Anleitungen für die Praxis

○ Ja, „Der Fußball-Trainer" hat mich überzeugt, bitte senden Sie an nachstehende Anschrift ab sofort 1 Exemplar im Abo zum Preis von DM 59,80 im Inland für 12 Hefte.

Vorname: .....

Name: .....

Straße/Nr.: .....

PLZ/Ort: .....

Tel.: .....

Unterschrift: .....

Einsenden an: „Der Fußball-Trainer", Böblinger Str. 68/1, D-71065 Sindelfingen, Tel. 0 70 31/862-851, Fax 0 70 31/862-801

Der Bundesliga-Koffer

doc Salbe nach **Dr. Müller-Wohlfahrt** -sein Geheimnis-

hilft bei

Muskelschmerz
Prellung
Zerrung
Verstauchung

Fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker

doc Salbe gegen rheumatische Muskel- und Gelenkerkrankungen. Gegenanzeige: Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen Arnika-Tinktur oder einen der Hilfsstoffe. Zusammensetzung: In 100 g Salbe: 21,5 g Arnika-Tinktur; Hilfsstoffe: Vitamin E, Rosmarinoel, Zinkoxyd, Chlorophyllin.

Sportmedizin Team München, Arzneimittel GmbH, 88481 Balzheim

Bayer Leverkusen

Für Daum zählt nur der Titel

Erst die zweite Saison wird zeigen, ob der Wunderheiler eine langfristige Genesung bewirkt hat. Trainer Daum jedenfalls ist davon überzeugt, daß Leverkusen erneut eine große Rolle spielen wird.

Die Stimme überschlug sich fast: „Verdammt noch mal, ich bin doch kein Phantast!“ Christoph Daum konnte sich gar nicht mehr einkriegen. Gerade hatte er sein Saisonziel („Ganz klar, die Deutsche Meisterschaft!“) verraten und schon erntete er skeptische Blicke. Dem Leverkusener Trainer wurde es zu bunt: „Wir haben uns diesen Anspruch hart erarbeitet, also müssen wir ihn auch für die kommende Saison stellen. Wir sind Zweiter geworden und hätten Meister werden können, wenn wir nicht sechs Punkte unnötig abgegeben hätten. Wir haben mit Paulo Sergio einen absoluten Leistungsträger verloren, aber enorme Verstärkungen dazugeholt.“ Christoph Daum weiter: „Wir wollen uns verbessern und steigern. Ich bin zuversichtlich, daß der Deutsche Meister am Ende der kommenden Saison Bayer Leverkusen heißen wird.“

Gut gebrüllt, Löwe! Bayer Leverkusen Deutscher Meister? Warum nicht? Für Daum zählt nur der Titel.

Die vergangene Saison hat gezeigt, welch' großes Potential in diesem Kader steckt, wenn man es nur abruft. Und dies zu tun, ist der Trainer bereit. Mit sehr viel Arbeit. Wenn nötig, mit noch mehr als in der vergangenen Saison.

„Ich werde jedem in die Augen sehen und ihn mit unserem Ziel konfrontieren“, sagt Daum, der den Spielern „alle Hintertürchen zuschlagen“ will. Vorbei sei die Zeit der Versuche, jetzt soll geerntet werden in Leverkusen:

„Wir müssen uns zu dem bekennen, was wir uns erarbeitet haben.“ So wie Fußball-Fan und Night-Talker Harald Schmidt täglich „ja“ sagt zu deutschem Wasser, muß jeder Leverkusener täglich „ja“ sagen zum Titel. Unterstützung erhält der Fußball-Lehrer aus der Führungsetage: „Wir stehen vorbehaltlos hinter den Worten des Trainers“, so Fußballchef Kurt Vossen.

Rund 20 Millionen Mark investierte Bayer Leverkusen vor dieser Spielzeit, um das Gesicht des Kaders gehörig zu verändern. Ob es ein erfolgreiches Lifting war, wird die Zeit zeigen. Christoph Daum auf jeden Fall ist von der Notwendigkeit seiner Maßnahme überzeugt: „Nach der erfolgreichen vergangenen Saison war das nötig.“ Negative Begleiterscheinungen will man in Kauf nehmen: „Der Teamgeist wird verlorengehen“, sagt Manager Reiner Calmund. „Er wird auf jeden Fall eine andere Qualität erhalten“, ergänzt Daum .

Der Teamgeist als unschätzbarer Vorteil im Spitzenkampf der Bundesliga, als Trumpf-As gegen die zerstrittenen Stars der anderen Favoriten – der Trainer baut weiter auf ihn. „Die Spieler, die wir gekauft haben, haben wir vor allen Dingen auch nach diesen Gesichtspunkten ausgesucht. Was nutzt mir ein Star, der sich nicht hundertprozentig mit dem Trainer, der Mannschaft, dem Umfeld und den Zielen des Vereins identifiziert?“

Unter dieser Prämisse wurde lange am Verkauf des brasilianischen Stars Zé Elias gebastelt,

Mittelfeldmann: Der Tscheche Martin Frydek.

Fotos: Team 2 (2), Bongarts

Daum und sieben Neue: Rink, Lottner, Schmadtke, Beinlich (oben, von links); Frydek, Reichenberger, Zuraski (unten).

zu Inter Mailand transferiert wurde. Zé Elias hatte sich am vorletzten Spieltag der vergangenen Saison verbal an Daum vergriffen und nach langem Hin und Her schließlich die Freigabe erhalten. Für viele Millionen.

Unter den neuen Spielern scheint kein neuer Zé Elias zu sein. Beinlich, Lottner, Emerson, Rink oder Zivkovic konnten sich samt und sonders noch nicht die Meriten des brasilianischen Superstars (und das ist er in seiner Heimat unbestritten) erwerben, sie haben nur zu gewinnen bei Bayer Leverkusen. Und Daum ist fest entschlossen, ihnen den Weg zu weisen.

Inklusive der Nachwuchsspieler Addo, Nehrbauer, Helbig, Reichenberger, Voss, Wittek und Zuraski liegt die Kaderstärke der Leverkusener bei 30 Mann. Eine Menge Holz für das Trainerduo Daum/Koch, daß freilich nicht müde wird, daraufhinzuweisen, daß man a) gedenkt, sich der Dreifachbelastung Meisterschaft, DFB-Pokal und internationaler Wettbewerb so lange wie möglich auszusetzen und b) nicht mehr davon ausgehen kann, noch einmal eine Saison quasi ohne schwere Verletzung eines Leistungsträgers durchzustehen.

Trotzdem werden die beiden ordentlich selektieren und das Youngster-Septett wird mit ziemlicher Sicherheit durch den Rost fallen. Genug Möglichkeiten, spielstarke Teams auf's Feld zu schicken, bleiben immer noch. Was auffällt: Die Vielseitigkeit der Spieler läßt Daum viele Möglichkeiten offen. Beispiele? Jens Nowotny kann sowohl Libero spielen als auch im defensiven Mittelfeld, Manndecker Markus Happe kann die linke Seite besetzen, Carsten Ramelow ist zentral defensiv und auf der defensiven, rechten Halbposition verwendbar, Dirk Lottner hat sich als Libero bewiesen und auf der linken Seite, Nico Kovac auf eigentlich jeder Mittelfeldposition, Rink im offensiven Mittelfeld und als Sturmspitze. Die Liste ließe sich beliebig fortsetzen und zeigt auf, daß – wenn es nicht allzu schlimm kommt – Verletzungen im Kader durchaus zu kompensieren sind.

Flexilibität ist das Zauberwort für Christoph Daum – was er bei der Zusammenstellung des Kaders bereits erreichte, will er nun Spieltag für Spieltag auf dem Rasen „mit Leben erfüllt sehen". Ob in Angriff oder Abwehr, für Daum zählt nur: „Attacke, Attacke, Attacke!" Daums Credo: „Von uns muß in jeder Situation

„Bayer Leverkusen wird es schwerer haben als in der vergangenen Saison. Damals hatte die Mannschaft keiner auf der Rechnung, heute gehört sie zum Favoritenkreis. Allerdings mache ich mir wenig Sorgen, da ich Christoph Daum für einen hervorragenden Trainer halte, der aus seinem Kader sicherlich das Optimum herausholen kann."

Franco Foda, Ex-Bundesligaspieler von Leverkusen, heute Sturm Graz

die Initiative ausgehen. Das ist die Prämisse. Wir müssen dem Spiel unseren Stempel aufdrükken." Daum verlangt viel, wenn nicht sogar alles – daß seine Marschrichtung nicht in jedem Spiel befolgt werden kann, weiß der Trainer. Aber er setzt zumindest voraus, daß es immer versucht wird.

Die Voraussetzungen, die die Spieler dabei antreffen, sind mittlerweile vorbildlich. Bayer Leverkusen schuf in den vergangenen Jahren strukturelle Bedingungen, die nach Erfolgen förmlich schreien. Das Ulrich-Haberland-Stadion wird mit Fertigstellung der Südtribüne zu einem der schönsten und gewiß zum modernsten in Deutschland zählen.

Davon profitieren die Spieler, die auf eine perfekte Infrastruktur zurückgreifen können (medizinische Versorgung, Prophylaxe, Regeneration) ebenso wie die Fans. Der Ausbau der kleinen Arena zum „Erlebnispark Haberland-Stadion" ist eindrucksvoll gelungen, Fußball in Leverkusen bietet längst viel mehr als die 90 Minuten Fußball auf dem Rasen.

Die Angebote können sich sehen lassen. Fan-Shop, Fast-food-Restaurant und Family-Street für die jungen Zuschauer, jede Menge gastronomische Betriebe für den älteren Besucher, und wenn der noch gut betucht ist, gibt es VIP-Karten in den verschiedensten Kategorien, so zum Beispiel die Kombination „Menü plus Spiel". Oder aber der Jahresplatz in einer der neuen Logen, ausgestattet mit modernster Kommunikationstechnik, Küchenzeile, Toilette und Garderobe. Bayer vermietet diese edlen Kabinen für 130 000 Mark per anno. Zehn Logen mit jeweils 14 Plätzen gibt es, sie sind samt und sonders für die kommenden drei Jahre ausgebucht. Allein in diesem Bereich beträgt die Gesamteinnahme 3,9 Millionen Mark.

Akrobatisch: Der Brasilianer Emerson, ein wichtiger Neuzugang für Bayer Leverkusen, zeigt im Training, was er alles drauf hat.

Bayer Leverkusen boomt – und das nur gut ein Jahr nach dem Fast-Abstieg. Der Klub steht längst in der zweiten Reihe der Béletage der Bundesliga, gleich hinter Bayern München und Borussia Dortmund. Die Perspektive stimmt, das Umfeld auch.

Christoph Daum hat wirklich eine Menge bewegt, Lawinen des Erfolges ausgelöst. Ihm in erster Linie ist es zu verdanken, daß der Verein heute so gut dasteht wie noch nie.

Die jetzige Saison könnte allerdings seine letzte in Leverkusen sein. Der Vertrag des erfolgreichen Fußball-Lehrers läuft aus. Diesen zu verlängern, muß die vordringliche Aufgabe der Leverkusener Macher sein.

Daum hat bewiesen, daß er in der Lage ist, aus einem als Beamtenklub verschrieenen Bundesliga-Verein einen Sympathieträger zu formen. Als erster Bayer-Trainer überhaupt. Unermüdlich kämpft er an der PR-Front für seinen Klub, der ihn vor Jahresfrist längst nicht mit offenen Armen empfing. Seine Anerkennung mußte sich der 42jährige hart erkämpfen. Jetzt kann man für Leverkusen nur hoffen, daß die Klub-Bosse genauso kämpfen, wenn es darum geht, ihn langfristig an den Verein zu binden. **Frank Lußem**

Zwei Manndecker, mit Offensivaufgaben, und ein flexibler Libero, der sich bei Ballbesitz ins Mittelfeld einschaltet, bilden die Basis. Davor agieren zwei defensive Mittelfeldspieler (Ramelow, Emerson) mit offensiven Fähigkeiten in der Zentrale, zwei Außen sowie ein offensiver Mann auf der halblinken Position. Vorne bleibt es bei zwei Stürmern.

kicker-prognose: Der Verlust von Paulo Sergio und eventuell Zé Elias kann letztlich kompensiert werden. Wenn die Mannschaft dem großen Druck standhält, wird sie unter den ersten Drei der Tabelle landen.

Trainer Christoph Daum über Primäres

„Champions League spielt keine Rolle"

kicker: Herr Daum, warum ist Ihre Mannschaft stärker als in der vergangenen Saison?

Christoph Daum: Wir haben uns verstärkt, trotz des Verlustes von Paulo Sergio. Außerdem haben wir jetzt die Erfahrungen aus der vergangenen Saison – die Spieler wissen, was sie zu leisten in der Lage sind.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Daum: Wir haben alle gelernt. Auch ich stelle meine Strategien in Frage. Aber darüber werde ich in der Öffentlichkeit nicht reden. Es gibt Situationen, da analysiere ich gründlich: War ich hier zu lokker? War ich zu streng? Wichtig ist aber, daß auch die Spieler einen Lernprozeß durchgemacht haben. Sie müssen die Erfahrungswerte aus der vergangenen Spielzeit mit in die neue Saison hineinnehmen. Nur dann entwikkeln sie sich weiter.

kicker: Wer ist Ihr persönlicher Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Daum: Ich bin zuversichtlich, daß der Deutsche Meister am Ende der Saison Bayer Leverkusen heißen wird. Zu den Mitfavoriten zähle ich Borussia Dortmund, den VfB Stuttgart und als Überraschungsmannschaft noch den FC Bayern München.

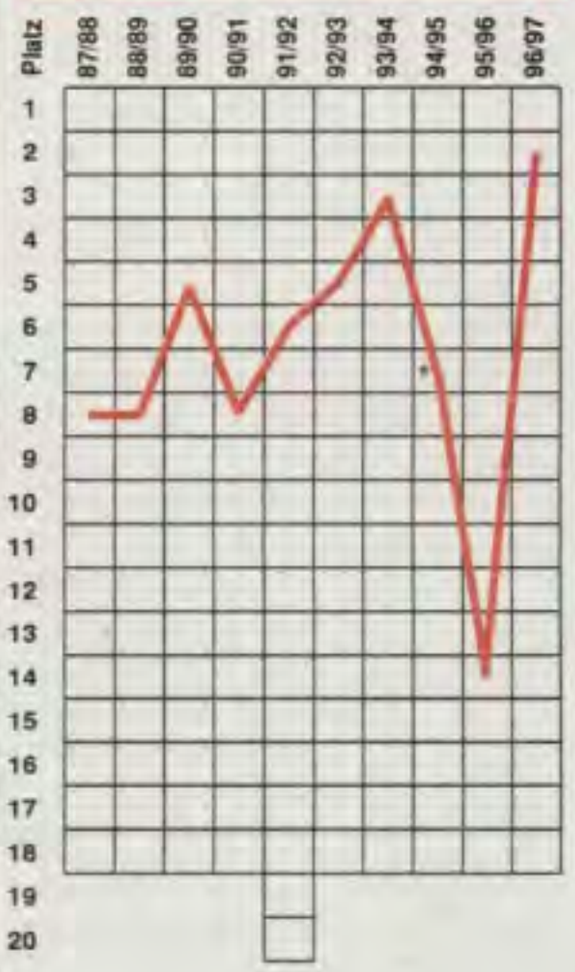
kicker: Welche Rolle spielt die Qualifikation für die Champions League im Vorfeld der Saison?

Daum: Null! Dieser Wettbewerb darf überhaupt kein Thema sein. Die Bundesliga ist unser tägliches Brot. Und das müssen wir uns hart genug erarbeiten.

kicker: Wer soll Paulo Sergio ersetzen?

Daum: Ihn kann man nicht so einfach kopieren. Wir werden eben unser Spiel umstellen müssen. Für seine Position kommen Stefan Beinlich oder Andreas Neuendorf infrage. Und es bleibt abzuwarten, wo sich Paulo Rink letztendlich etablieren wird.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Eine Gala mit Scala

Dortmund hat turbulente Tage hinter sich. Ein neuer Trainer und ein neuer Job für den alten Coach. Zudem will Manager Meier bald bezahlter BVB-Präsident werden. Dann aber ist nichts mehr, wie es war.

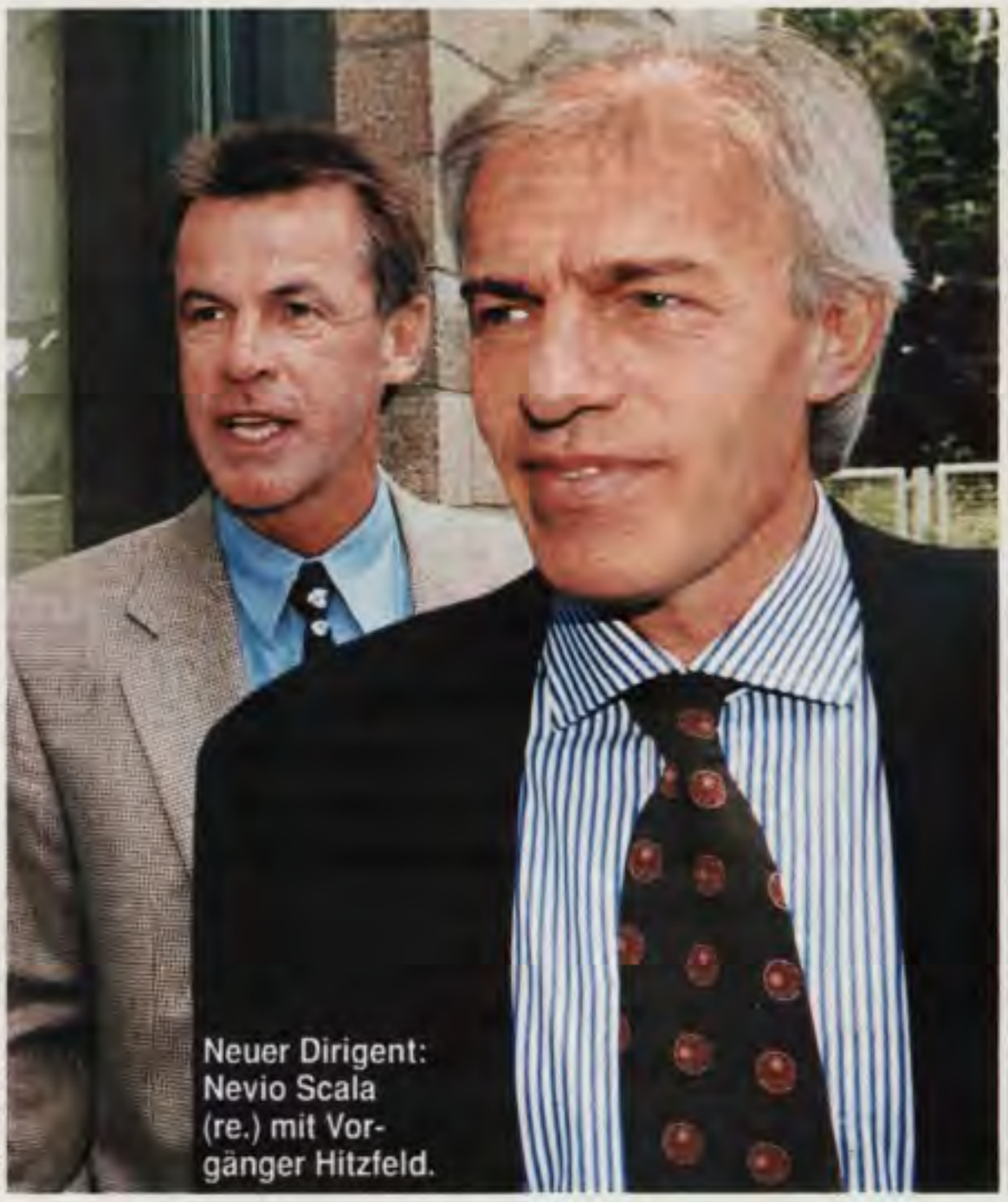


Foto: Team 2

Neuer Dirigent: Nevio Scala (re.) mit Vorgänger Hitzfeld.

Formulieren kann der Mann, als leite er einen Rhetorik-Kursus für Bundesliga-Präsidenten. Druckreif spricht Dr. Gerd Niebaum in die Mikrofone, die wie Pistolen auf ihn zielen, und dabei nimmt er aus einem schier unerschöpflichen Speicher häufig Metaphern zu Hilfe. So hat Borussia im Frühjahr dieses Jahres die Chancen auf den Titel-Hattrick „auf dem Altar der Champions League" geopfert, ist dafür aber mit dem Aufstieg von der „Halbschwer- in die Schwergewichtsklasse" des europäischen Fußballs entschädigt worden.

Auch für die bahnbrechenden Änderungen, die sich seit dem Triumph über Juventus Turin (3:1) vollzogen, wählte der Jurist die passende bildliche Umschreibung. Borussia sei eine „Baustelle", sagte Dr. Niebaum – und aus diesem Umbau werde der Verein gestärkt hervorgehen, „auch wenn man vielleicht erst in ein paar Monaten verstehen wird, was bei uns geschehen ist".

Mit der Verpflichtung von Nevio Scala als neuem Wunsch-Trainer, auf dessen Empfehlungsschreiben zwei Europapokalsiege mit dem AC Parma standen, feierte die Sommerbaustelle Richtfest; spätestens bei der Mitgliederversammlung im Herbst wird die Radikalreform der Entscheidungsebene abgeschlossen werden, Dr. Niebaum vermutlich Aufsichtsratsvorsitzender und Manager Michael Meier erster bezahlter Vorstands-Vorsitzender sein.

„Damit", sagt Meier, „hätten wir im Eiltempo Dinge realisiert, mit denen woanders Vereine noch erhebliche Probleme haben. Sportliche und Umsatzentwicklung hatten bei uns die bestehenden Strukturen gesprengt." Innerhalb von nur zwei Jahren hat sich Dortmunds Umsatz mehr als verdoppelt: Er kletterte von 62,4 Millionen Mark (1995) auf über 130 Millionen Mark (1997).

In der Dortmunder „Juni-Revolution" marschierte neben Dr. Niebaum Trainer Ottmar Hitzfeld in der ersten Reihe. Zermürbt von Streß und Spannungen, die ihm „Spontaneität und Freude" raubten, räumte er nach sechs Jahren die Kommandobrücke und wurde zum Sportmanager befördert. Als „loyaler Partner", der Nevio Scala „nicht in seine Arbeit reinreden" wird, tritt Hitzfeld seinen neuen Job an.

Wann es ihn selbst wieder in den Füßen jucken wird? „Ich weiß nicht, wie ich in sechs Monaten fühlen werde", antwortet er, „erst einmal habe ich mich entschlossen, diese Aufgabe wahrzunehmen. Sie bietet mir die Chance, mich weiterzuentwikkeln. Davon kann ich nur profi-

Nevio Scala hält am 3-5-2-System und an einer Mischung aus Raum- und Manndeckung fest. Reuter (rechts) und Heinrich (links) bekommen offensivere Aufgaben, Sammer rückt bei Ballbesitz mit vor. „Präzision in der Abwehr, Phantasie im Angriff" predigt Scala, der mit Cesar, Freund und Schneider noch Potential in der Hinterhand hat.

doc Salbe
Der Bundesliga-Koffer

doc Salbe nach
Dr. Müller-Wohlfahrt
-sein Geheimnis-
hilft bei
Muskelschmerz
Prellung
Zerrung
Verstauchung

doc Salbe

Fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker

doc Salbe gegen rheumatische Muskel- und Gelenkerkrankungen. Gegenanzeige: Nicht anwenden bei Überempfindlichkeit gegen Arnika-Tinktur oder einen der Hilfsstoffe. Zusammensetzung: In 100 g Salbe: 21,5 g Arnika-Tinktur; Hilfsstoffe: Vitamin E, Rosmarinoel, Zinkoxyd, Chlorophyllin.
Sportmedizin Team München, Arzneimittel GmbH, 88481 Balzheim

Fußball Ligenverwaltung 6.0
Pokal- + Nationalmannschaftsverwaltung unter Windows

Toooor
FUSSBALL TOTAL

Verwalten von 46 Ligen einschließlich allen Besonderheiten, die im Deutschen Ligafußball üblich sind. Verwalten von 15 eigenen Pokalwettbewerben.
Datenbanken: Bundesliga mit allen Ergebnissen, Tabellen, Meister, Aufstellungen, Spieler seit Bestehen. 2. Liga, Regionalligen, Oberligen 1946-63, DDR-Oberliga mit allen Ergebnissen, Tabellen + Meister. DFB-Pokal, FDGB-Pokal mit allen Ergebnissen und Pokalsiegern seit Bestehen. Nationalmannschaften (DDR + Deutschland) mit allen Ergebnissen, Aufstellungen + Spieler. Ein Feuerwerk von Statistiken, Diagrammen und Analysen.
Selbst das DFB-Ligasekretariat arbeitet erfolgreich mit dem Programm!
Alle genannten Datenbanken sind Bestandteil des Programms und brauchen nicht extra bezahlt werden!
Nur auf CD-ROM erhältlich

Preishit DM 89,00

Versand: + DM 10,– (Nachnahme) oder + DM 4,– (Vorkasse, Scheck). Ausführliche Infos kostenlos.
RBH-Software
Kirchenweg 11
66787 Wadgassen
Tel/Fax: 06834/47752

tieren." Hitzfeld will im Hintergrund Transfers abwickeln, taktische Studien betreiben, neue Trends aufspüren.

Im gleißenden Licht der Öffentlichkeit steht jetzt ein anderer – Nevio Scala.

Was der knapp 50jährige Fachmann in Dortmund bewirken will, bringt er auf eine einfache Formel – „schönen Fußball spielen". Schön und erfolgreich. Dann gibt es auch unter Scala eine Gala. Wie zuletzt unter Ottmar Hitzfeld in München.

Sturm-As: Stéphane Chapuisat, Schlitzohr aus der Schweiz.

„Nach sechs Jahren war es Zeit für frischen Wind im Verein, und in Nevio Scala haben die Dortmunder jetzt einen harten Hund als Trainer geholt. Wenn er die Strömungen in der Mannschaft schnell unter Kontrolle bekommt und der BVB diesmal von Verletzungen nicht so arg gebeutelt wird, kann die Mannschaft Meister werden."

Frank Mill, Ex-Stürmer von Borussia, jetzt Manager in Düsseldorf

Seit seinem Dienstantritt, den der mit seiner aus Ingolstadt stammenden Frau (Janny) verheiratete Coach in einem für deutsche Verhältnisse extrem langen Trainingslager (17 Tage) in Horw/Schweiz vornahm, büffelt Scala zielstrebig mit den Borussen.

Abwehr-As: Matthias Sammer, der Dortmunder Antreiber.

Und bläut ihnen seine strategischen Vorstellungen ein, die er unabhängig vom Gegner durchzuziehen pflegt. Daß „uns eine eigene, unverwechselbare Handschrift fehlt", hatten Stars wie Jürgen Kohler in der Vergangenheit oft bemängelt.

Anderen, wie Andreas Möller, war fehlende Disziplin innerhalb des mit Hochkarätern gespickten Kaders ein Dorn im Auge gewesen. Freimütig hatte Hitzfeld, damals noch Trainer, eingestanden, die „Zügel wieder fester anziehen" zu müssen.

Diese Arbeit nimmt ihm Scala nun ab. Er führt die Mannschaft in Zukunft an der kurzen Leine; Privilegien wie jene, die Paulo Sousa (mit seinem Privattrainer Mariano Baretto), Julio Cesar (gestaltete die Urlaubsregelung wiederholt nach eigenem Gusto) oder Matthias Sammer (betrieb seine Reha-Maßnahmen in wochenlanger Abwesenheit vom Team) genossen, will er nicht mehr zugestehen.

Scala übernimmt den Kader, den Hitzfeld zusammengestellt hat. Er ist, von kleinen Ausnahmen abgesehen, identisch mit dem der vergangenen Saison.

Neu auf der Gehaltsliste von Borussia Dortmund stehen lediglich der schottische Stürmer Scott Booth, der brasilianische Außen-Seiter Alexandre Silva und Eigengewächs Christian Timm. „Alle anderen Neuzugänge kommen aus dem Lazarett", sagt Dr. Niebaum.

Soll heißen: Langzeitverletzte wie Steffen Freund, René Schneider, Julio Cesar oder Paulo Sousa (der sich mit dem Endspielsieg in München wenigstens noch ein Happy-End einer vorher für ihn eher traurigen Saison verschaffte) gelten wieder als Hoffnungsträger bei den Schwarz-Gelben, die sich vorgenommen haben, in der Spielzeit 1997/98 „in Deutschland eine führende Rolle zu spielen und in der Champions League eine entscheidende".

Der dies sagt, ist Michael Meier. Er entdeckte auch bei intensiven Nachforschungen seit Vorbereitungsbeginn am 30. Juni innerhalb des Teams keinen gefährlichen Sättigungsgrad, der Leistungswillen- und vermögen torpedieren könnte. Es habe weh getan, Bayern und Leverkusen in der Bundesliga den Vortritt lassen zu müssen, räumt Meier ein, „aber daraus schöpfen wir die Kraft, neu anzugreifen".

Das geschieht mit einer Mannschaft, die im Finale von München einen Altersdurchschnitt von immerhin 28,7 Jahren aufwies. Cesar, Zorc (je 34), Kree, Feiersinger (je 32), Kohler, Riedle (je 31) und Reuter (30) haben die Schallmauer bereits geknackt, Möller und Sammer schließen sich Anfang September an. Ein Umbruch wird kommen. Ein Umbruch muß kommen. Daß Dortmund die Gefahr der Überalterung seiner Leistungsträger drohe, verneint Meier. Entschieden sogar. „Weil alle mit Ausnahme von Cesar immer noch Nationalspieler sind. Das beweist ihre Klasse."

Thomas Hennecke

kicker-Prognose: Pragmatiker Nevio Scala könnte exakt in die Fußstapfen eines Ottmar Hitzfeld passen. Er hat klare Vorstellungen. Gelingt es ihm sie umzusetzen und die alarmierend hohe Zahl von Verletzungen drastisch zu reduzieren, spielt Borussia Dortmund erneut eine Hauptrolle im deutschen Titel-Thriller.

Bilanz der letzten zehn Jahre

Trainer Nevio Scala über Streß

„Es bleibt nicht viel Zeit fürs Training"

kicker: Herr Scala, haben Sie sich bei Ihrem Kollegen Giovanni Trapattoni schlau gemacht, bevor Sie sich entschieden haben, Dortmund zu übernehmen?

Nevio Scala: Überhaupt nicht, dazu bestand keine Notwendigkeit. Ich wußte auch so, daß ich zu einem großen Verein mit einer großen Mannschaft wechsele. In Dortmund finde ich eine Vielzahl guter Spieler und eine Reihe hoffnungsvoller Talente vor.

kicker: Warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Scala: In den vergangenen drei Jahren ist Borussia zweimal Meister und einmal Champions-League-Sieger geworden. Ich hätte nichts dagegen, wenn es so weitergeht, aber eine Garantie kann auch ich dafür nicht geben. Dazu benötige ich die Hilfe jedes einzelnen Spielers.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Scala: Vergessen wir die Vergangenheit. Wir beginnen neu. Mit einem neuen Trainer kommt eine neue Mentalität.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Scala: Ich glaube, es gibt in Deutschland drei, vier ganz starke Klubs, die Chancen auf den Titel haben. Wir gehören dazu. Aber festlegen möchte ich mich da nicht. Das entspricht überhaupt nicht meiner Philosophie.

kicker: Mit Meisterschaft, Pokal, Champions League und anderen Verpflichtungen warten bis Weihnachten weit mehr als 30 Pflichtspiele auf ihre Profis. Macht Ihnen dieses Mammutprogramm eigentlich angst?

Scala: Wir werden immer mittwochs und samstags spielen müssen. Zeit zum Training bleibt da nicht viel. Deshalb müssen wir vorher dafür sorgen, daß die Muskulatur entsprechend präpariert wird. So viele Verletzungen wie Borussia Dortmund in der vergangenen Saison hatte, dürfen nicht wieder vorkommen.

unser neuestes Shirt

vielleicht nicht unser schönstes

http://www.s.olivergroup.de

aber eventuell

das erfolgreichste

Wir wünschen dem BVB 09 eine erfolgreiche Saison 97/98

s.Oliver®

Akpoborie und die neue Magie

Ein Star geht, ein anderer kommt. Ein normaler Vorgang? Nicht beim VfB. Torjäger Elber ist nur schwer zu ersetzen. Das „magische Dreieck" der Stuttgarter ist gesprengt.

Demnächst werden die Restposten endgültig aus dem Regal genommen. Runter vom Kleiderbügel, rauf auf den Wühltisch des Fan-Shops. Allenfalls Souvenirs für Nostalgiker. Die weißen Schuhe – out. Die Farbposter – out. Die T-Shirts, bisher 29 Mark teuer und jetzt für 20 zu haben – mega-out. So out, wie das „magische Dreieck", das von der grauen Baumwolle herunterlächelt.

Alles, was mit dem Unikat Bobic-Balakov-Elber zusammenhängt, gehört jetzt der Vergangenheit an. Ein Dinosaurier der Bundesliga-Geschichte, wie der berühmte Schalker Kreisel. Mit dem Transfer von Giovane Elber (24) zum FC Bayern ist den Schwaben eine ihrer drei Zakken aus der Krone gebrochen. Der Torjäger, der für die Rekordsumme von 12,5 Millionen Mark zum Rekordmeister wechselte, reißt eine Lücke, die schwer zu schließen sein wird.

Zwei betrifft der Abgang des Brasilianers ganz besonders:

Fredi Bobic: Der Nationalspieler verstand sich sowohl privat als auch auf dem Platz blendend mit seinem Freund und Sturmpartner. Bis er mit Elber-Nachfolger Jonathan Akpoborie (28), der für 7 Millionen Mark von Hansa Rostock kam, ebenso harmoniert, wird einige Zeit vergehen. Auch wenn Bobic meint, daß der Nigerianer schließlich „der Beste" aller Kandidaten war.

Joachim Löw: Der Trainer wird sein System umstellen müssen. Elber war nicht nur ein glänzender Torjäger, er konnte mit seinen überragenden technischen Fertigkeiten den Ball auch sichern und auf Unterstützung warten. Akpoborie ist eher ein Konterstürmer, der mit seiner Schnelligkeit aus der Tiefe des Raums für Gefahr sorgt.

Für den mit 37 Jahren jüngsten Trainer der Liga wird die neue Saison sowieso zur Nagelprobe. Zwar meint Löw, daß „ich seit langem keinen Druck mehr verspüre". Er weiß allerdings auch, daß die Erfolge, die mit dem DFB-Pokalsieg in Berlin gekrönt wurden, schnell vergessen sind, sollte die Mannschaft die Erwartungen nicht erfüllen. Und die sind hoch.

„Als nächstes wollen wir in die Champions League", hatte Löw nach dem 2:0-Sieg über Cottbus gesagt. Worte an denen er gemessen wird. Egal ob er damit meinte, daß der VfB als Titelträger oder als Vizemeister die europäische Königsklasse anpeilt. Deutlicher wird da schon der Präsident. „Fußballerisch sind wir nicht weit von Bayern und Dortmund entfernt", so Gerhard Mayer-Vorfelder (MV). „Unser nächstes großes Ziel ist natürlich die Meisterschaft."

Die Mannschaft, die in der vergangenen Saison spielerisch alle anderen Teams an die Wand drückte, habe in seinen Augen das Potential dazu. MV: „Obwohl Elber nun geht – wir haben uns im Vergleich zur vorigen Saison verstärkt."

Mit Akpoborie und Murat Yakin (22, defensives Mittelfeld), der für 6,5 Millionen Mark von Grasshopper Zürich kam, wurden zwei Groß-Investitionen getätigt. Während Martin Spanring (27, Verteidiger) vom Absteiger SC Freiburg und Matthias Becker (23, Stürmer) vom Zweitligisten Eintracht Frankfurt zum Nulltarif kamen und nur für die zweite Reihe gedacht sind, gehören die beiden anderen zur Kategorie Stammspieler. Bis auf Elber blieb die Stammformation allerdings zusammen. Was bedeutet, daß (zumindest) einer der bisherigen Stars um seinen Posten zittern muß.

Das könnte zu Unruhe führen. Die vielbeschworene Harmonie in der Mannschaft befindet sich auf dem Prüfstand. Wie der Trainer, dem solche Probleme bisher erspart blieben, weil sich die erste Elf durch die Erfolge schnell herauskristallisierte. Unzufriedene Reservisten fanden kaum Angriffsflächen. Löw, der in seinem ersten Jahr als Cheftrainer mit Fleiß und Fachwissen schnell Respekt und Sympathie erwarb, wird diesmal aufpassen müssen, keine Zweifel an sich und seiner Arbeit aufkommen zu lassen. Hilfe verspricht der Mannschaftsrat. „Es wird keine Probleme geben", sagt Kapitän Frank Verlaat, „die

Das neue Schlitzohr beim VfB: Akpoborie soll in Stuttgart die Lücke schließen, die Elber hinterläßt.

Trainer Joachim Löw wird an seinem taktischen Konzept festhalten. Für Giovane Elber übernimmt Jonathan Akpoborie die Rolle des spielenden Stürmers. Völlig offen ist, wen Neuzugang Murat Yakin aus der bisherigen Stammelf verdrängt. Der Millionen-Mann ist im defensiven Mittelfeld – für Poschner? – oder auch als Libero einsetzbar.

„Für diesen VfB ist alles zwischen Platz eins und fünf möglich. Bedenken habe ich, ob Elbers Abgang verkraftet wird. Außerdem muß sich die vielbeschworene Harmonie beweisen, wenn durch die größere Konkurrenz der eine oder andere gute Spieler plötzlich auf der Bank sitzt."

Der Stuttgarter Ehrenspielführer Guido Buchwald

Führungsspieler sind alle noch da. Wir werden darauf achten, daß keine Unruhe aufkommt."

Von Vorteil könnte es da sein, daß einige der Langzeit-Reservisten den Verein verlassen haben. Andreas Buck (29) ging für 900 000 Mark zu Aufsteiger 1. FC Kaiserslautern, Radoslav Gilewicz (26) für 1,8 Millionen Mark zum Karlsruher SC. Hendrik Herzog (28) wechselte für 500 000 Mark zu Hertha BSC Berlin und Sebastién Fournier (26) nach nur einem Jahr VfB für 700 000 Mark zu Servette Genf. Sie folgten Günther Schäfer (34, Arminia Bielefeld), Franco Foda (31, FC Basel), Michael Oelkuch (24, SpVgg Greuther Fürth) und Thorsten Walter (24, Fortuna Düsseldorf), die bereits im Verlauf der Vorsaison das Weite gesucht hatten.

Der aufgefrischte Kader geht mit einer sehr schweren Hypothek ins Rennen. „Ich traue der Mannschaft zu, daß sie sich auf längere Zeit im internationalen Vergleich etablieren kann", meint auch Gerhard Mayer-Vorfelder. Für den VfB-Boß ging mit dem Erreichen eines Euro-

Fotos: Wende, Baumann (2)

Der Jongleur: Mittelfeldspieler Murat Yakin kam aus Zürich.

papokalplatzes ein Traum in Erfüllung. Fünf lange Jahre mußten die Schwaben passen. „Die größte Leistung des Vereins war es wahrscheinlich, daß er diese Durststrecke durchgestanden und trotz der begrenzten finanziellen Mittel eine schlagkräftige Mannschaft auf die Beine gestellt hat."

Wie schlagkräftig die Schwaben im sportlichen Vergleich sind, werden sie in der Bundesliga und im Europapokal der Pokalsieger beweisen müssen. Finanziell haben sie im Vorjahr jedenfalls viel ausgeteilt – und noch mehr eingesteckt. Die Erfolge schlugen sich auch auf dem VfB-Konto nieder. Mit 27 000 Zuschauern wurde kalkuliert, rund 39 000 kamen und brachten eine Mehreinnahme von etwa drei Millionen Mark ein.

Weitere Überschüsse wurden im Pokal (etwa sechs Millionen), mit der Teilnahme am Ligapokal (1 bis 2,5 Millionen je nach Abschneiden) und im Merchandising (1,5 Millionen) erwirtschaftet. Dazu kommen rund 3 Millionen Plus aus Spielertransfers, 20 Millionen für drei Jahre vom neuen Trikotsponsor (Göttinger Gruppe) sowie rund 2,5 bis 3 Millionen aus der ersten Runde im Europapokal.

Obwohl die Mannschaft zu den teuersten der Bundesliga zählt, können die Schwaben also etwas durchatmen. Solange der Erfolg stimmt. „Wir wissen, daß wir den schönsten Fußball gezeigt haben", sagt Spielmacher Balakov. „Jetzt müssen wir lernen, effektiver zu spielen." Dann wird es – auch ohne „magisches Dreieck" – im Fan-Shop neue Verkaufsschlager geben.

George Moissidis

kicker-Prognose: Um Bayern und Dortmund zu verdrängen, fehlt die Quantität an Topleuten. Mit Glück wäre ein Champions-League-Platz drin. Ein UEFA-Cup-Platz ist aber realistischer.

Bilanz der letzten zehn Jahre

Trainer Joachim Löw über Unruhe

„Zuviel Harmonie ist nicht immer gut"

kicker: Herr Löw, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Joachim Löw: Ein Grund ist, daß unser Kader qualitativ besser ist. Zum einen wegen der Neuzugänge, zum anderen wegen der jungen Spieler wie Endreß oder Schwarz, die sich zu guten und wichtigen Alternativen entwickelt haben. Der andere Grund ist die Tatsache, daß die Mannschaft reifer geworden ist. Im Pokalfinale hat sie das bewiesen. Statt – wie zeitweise in der Bundesliga – euphorisch und blind, hat sie clever, konzentriert und schnörkellos gespielt. Sie hat Siegermentalität gezeigt. Unser Ziel für die neue Saison ist es, die Defensive zu stabilisieren – ohne die Offensive zu vernachlässigen.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Löw: Es darf nie Selbstzufriedenheit aufkommen. Als Trainer muß man solche Prozesse erkennen und gegensteuern. Sobald Spieler in der Konzentration nachlassen, sind sie auf dem falschen Weg. Das gilt es zu verhindern.

kicker: Wegen des höheren Konkurrenzdrucks sind auch Sie stärker gefordert. Wie wollen Sie drohende Unruhe verhindern?

Löw: Konkurrenz hat auch etwas Gutes. Ich will nicht ausschließen, daß unzufriedene Spieler einmal querschießen. Das ist auch nicht schlimm, denn zuviel Harmonie ist nicht immer gut. Wichtig ist nur, wie man miteinander umgeht.

kicker: Wird Ihr zweites Jahr als Chef leichter oder schwieriger?

Löw: Die Bestätigung des Erfolgs ist schwerer als der Erfolg selbst. Man muß sich immer hinterfragen und verbessern. Ständig, von Woche zu Woche.

kicker: Wer ist für Sie der Meisterschaftsfavorit und wo wird Ihr Klub landen?

Löw: Vor der Saison sehe ich keinen Favoriten. Für uns ist alles möglich unter den ersten fünf Plätzen. Wichtig wird sein, wie wir die Belastung durch drei Wettbewerbe verkraften.

Europacup Meisterschaft DFB-Pokal Liga-Cup

Über 300.000 Anleger mit einem Beteiligungsvolumen von rund 9 Milliarden Mark haben zur Göttinger Gruppe gefunden - und damit zu einem innovativen Bank-, Versicherungs- und Finanzkonzern, der seine Anleger am Vermögen, am Geschäftswert und an den stillen Reserven beteiligt. Konsequente Anlegerorientierung beweist die Göttinger Gruppe durch die renditeträchtige Kombination von Steuerersparnis, Vermögensbildung und Inflationsschutz, insbesondere auch für die ergänzende Altersvorsorge.
Informationen erhalten Sie kostenlos unter Telefon (0551) 4988-300 und Fax (0551) 4988-399 oder (07152) 97904-0 und Fax (07152) 97904-29.

Die Göttinger Gruppe - der neue Trikotpartner des VfB Stuttgart.

DIE GÖTTINGER GRUPPE
Neue Werte für Ihr Geld

Jetzt zu entdecken: der Toyota Corolla als 1,4 Compact, 63 kW (86 PS), ab DM 23.990,– (unverb. Preisempfehlung der Toyota Deutschland GmbH ohne Überführung). Info-Material unter 01 80-5 35 69 69.

Der neue Corolla.
Die Entdeckung des neuen Vergn

Btx: *40063# Immer gut: die Angebote der Toyota Kreditbank GmbH/Toyota Leasing GmbH.

BMZ! FCA 25/97

ügens.

Gehen Sie auf große Entdeckungstour.
Mit dem neuen Corolla beginnt diese schon vor dem ersten Kilometer – mit einem Blick auf das neue Design. Das wird Sie mit Rundscheinwerfern und einem formschönen Heck spontan begeistern. Doch nicht nur optisch sorgt der Corolla für gute Laune.

Vergnügen Sie sich zum Beispiel mit ausgezeichneten Fahrleistungen. Mit einer üppigen Komfortausstattung. Oder der hohen Wirtschaftlichkeit. Und freuen Sie sich auf eine Probefahrt mit eingebautem Fahrspaß – Ihr freundlicher Toyota Händler erwartet Sie.

TOYOTA

Nichts ist unmöglich

Juran greift an

Einst galt der VfL Bochum als unabsteigbar. Das war falsch. Den großen Sprung ins europäische Geschäft traute dem Verein auch niemand zu. Genauso falsch. Klaus Toppmöller führte Bochum bis in den UEFA-Cup.

Neue Kräfte: Sergej Juran (oben) ist der teuerste Einkauf. Axel Sundermann, Norbert Hofmann und Mirko Dickhaut (v. links) sollen den VfL in seiner Leistung stabilisieren. Weitere Mosaiksteinchen für Toppmöller.

Besser hätten sie in Bochum den Tag nicht inszenieren können. Es war der Tag des letzten Heimspiels gegen den FC St. Pauli. Es war der Tag, an dem der VfL in den Kreis der Mannschaften vorstieß, zu denen er in den vergangenen Jahrzehnten immer nur ehrfurchtsvoll hatte aufblicken können. Zu jenen Teams, die sich auf der europäischen Bühne präsentieren durften, die das mehr oder weniger große Geld verdienten. An jenem 24. Mai, nach dem 6:0 gegen die bereits als Absteiger feststehenden Hamburger, öffneten die Bochumer selbst das Tor nach Europa, standen am vorletzten Spieltag als künftiger UEFA-Cup-Teilnehmer fest.

„Für den VfL ergibt sich durch Liga-Pokal und UEFA-Cup eine Mehrfach-Belastung, aber die Mannschaft wurde gut verstärkt. Zum Beispiel mit Juran. Eine Plazierung zwischen Rang fünf und zehn halte ich für realistisch."

Thomas Kempe, Ex-Bundesligaspieler des VfL Bochum.

Der Klub und seine Fans, die gemeinsam über zwanzig Jahre in den Niederungen der Bundesliga verbracht hatten und zweimal gar den bitteren Gang in die Zweitklassigkeit antreten mußten, sie hatten endlich einmal etwas Großes vollbracht, was es würdig zu begießen galt.

Jetzt sind viele Experten wieder skeptisch, prophezeien dem VfL den Rückschlag. Nur einer nicht: Der Trainer. Klaus Toppmöller, Jahrgang 1951, als Vater des Bochumer Wunders gefeiert. „Wir werden mit Sicherheit wieder eine gute Runde spielen", ist er überzeugt. Und zum ersten Mal in der Bundesliga-Historie spricht ein Trainer des VfL Bochum nicht nur vom Klassenerhalt. „Unser Minimalziel ist ein einstelliger Tabellenplatz", sagt Toppmöller. „Alles andere wäre eine Enttäuschung."

An solche Aussagen muß man sich erst einmal gewöhnen in Bochum. Und man soll sich daran gewöhnen, wenn es nach Toppmöller geht. Er hat seit dem Beginn seiner Amtszeit im November 1994 das Anspruchsdenken in Bochum ständig nach oben korrigiert. Das Erstaunliche war: Seine Mannschaft hat diesem Denken standgehalten. Toppmöller und der VfL werden ihr Glück also jetzt im UEFA-Cup versuchen, werden versuchen, den großen Revier-Nachbarn Dortmund und Schalke auf den Spielfeldern des Kontinents nachzueifern.

In der Bundesliga liegt die Meßlatte erst einmal bei Platz fünf. Und diese Marke will Toppmöller keineswegs weiter heruntergelegt wissen. „Wir wollen diese sehr gute Saison und die Plazierung bestätigen", meint der Trainer, der eindringlich warnt. „Jeder, der an diesem Ziel nicht mitarbeitet wie ich mir das vorstelle, wird Ärger bekommen." Toppmöller stellt Ansprüche, und auch im Umfeld sind die Erwartungen deutlich gestiegen. Noch nie wurden in Bochum zum Beispiel so viele Dauerkarten verkauft wie vor dieser Saison. Daß seine Truppe von zu hohen Erwartungen erdrückt wird, daran mag er nicht glauben. „Die Saison, die wir hingelegt haben, wird schon von den meisten richtigerweise als Sensation angesehen. Und wenn hier weiter ehrlich und hart gearbeitet wird, dann werden wir auch keine Probleme bekommen. Ich bin auch dafür da, das zu steuern." Seine Überzeugung, daß der VfL Erfolg haben wird, die kann man ihm sowieso nicht nehmen.

Überzeugt ist er vor allem auch deshalb, weil er an seine Mannschaft glaubt und an die Spieler, die er dazugeholt hat. „Wir haben uns so verstärkt, daß wir taktisch und spielerisch noch

stärker werden", behauptet Toppmöller. Vor allem auf Juran und Hofmann hält er große Stücke. Sergej Juran, der Einkauf des Russen verschlang mit zwei Millionen Mark den Löwenanteil der diesjährigen Investitionen. Juran kam aus Düsseldorf, wo er sich nicht nur Freunde machte, mit Verletzungen zu kämpfen hatte und auch eine mehrwöchige Rotsperre abbrummen mußte. „Sergej wird bei uns groß herauskommen, früher oder später", legt sich Toppmöller fest.

Ausgezeichnete Perspektiven bescheinigt der Trainer auch dem Ex-Waldhöfer Norbert Hofmann. Mit ihm soll das Mittelfeld gestärkt werden, „weil er defensiv und offensiv seine Stärken hat" (Toppmöller).

Ob ein weiterer Neuzugang in die beste Elf vorstoßen kann, bleibt abzuwarten. Axel Sundermann, der aus Freiburg kam, Mirko Dickhaut (Eintracht Frankfurt) und Mirco Reichel (wie Hofmann aus Waldhof) wurden vor allem unter dem Gesichtspunkt der vielseitigen Verwendbarkeit geholt, doch glaubt Toppmöller fest daran, daß sie den Stammkräften

Trainer Toppmöller hat viele Variationsmöglichkeiten. Er plant in der Deckung vorwiegend mit einer Dreierkette, will punktuell auch auf eine Reihe mit vier Abwehrspielern umstellen. In der Offensive soll Wosz wieder hinter den beiden Spitzen die Fäden ziehen, wobei ihn Hofmann und Stickroth im zentralen Mittelfeld unterstützen sollen.

Druck machen werden. „Der Konkurrenzkampf im Kader wird dadurch noch größer."

Er soll auch deshalb größer werden, weil Toppmöller hofft, daß einige seiner Profis zu alter Leistungsstärke zurückfinden. Diese Hoffnung hat er zum Beispiel bei Henryk Baluszynski. Der Pole mußte im Frühjahr erneut am Knie operiert werden und will die für ihn persönlich verkorkste Saison vergessen machen. Nicht am Limit spielte in der vergangenen Saison auch Peter Peschel, der mit Verletzungen (Leiste) zu kämpfen hatte und auch deshalb nicht zu konstanter Leistung fand.

Attraktiven, offensiven Fußball will Toppmöller auch in der kommenden Saison spielen lassen. Dafür steht vor allem Dariusz Wosz, der Kapitän, kreative Schaltzentrale des VfL im offensiven Mittelfeld, der sich zum Schluß der vergangenen Saison zum Verbleib in Bochum entschlossen hat.

Aber auch die anderen Mannschaftsteile will Toppmöller taktisch weiterbringen, noch weiter schulen. Ihm schwebt dabei eine Formation mit drei Abwehrspielern vor. Davor, hinter Wosz, soll ein Vierer-Mittelfeld spielen, das aber sehr flexibel auftreten und schwer auszurechnen sein soll. Im Angriff könnte die Besetzung Juran und Donkov lauten, dieses Duo soll die Torquote des VfL deutlich erhöhen. **Manfred Ewald**

kicker-Prognose: Der Druck wird größer für den VfL, aber eine Plazierung zwischen Rang fünf und neun dürfte realistisch sein.

Trainer Klaus Toppmöller über Psyche

„Wir müssen den Respekt ablegen"

kicker: Herr Toppmöller, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Klaus Toppmöller: Weil wir uns spielerisch und taktisch durch unsere neuen Leute auf jeden Fall verbessert haben. Sowohl für die Stammelf als auch für die Leute dahinter. Wir sind jetzt von der Nummer eins bis zur Nummer 24 wieder ein Stück besser besetzt.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Toppmöller: Wir müssen vom Kopf, von der Psyche her positiver an die Spiele herangehen. Es war auffällig, daß meine Mannschaft oft erst in der zweiten Halbzeit zu ihrer Leistungsstärke gefunden hat, zu Beginn dagegen oft zu passiv war. Wir müssen in Zukunft den Respekt viel eher ablegen. Denn mithalten können wir mit jedem Gegner.

kicker: Die Europapokalsieger Dortmund und Schalke hatten in der Bundesliga Probleme. Fürchten Sie die Doppelbelastung durch Meisterschaft und internationale Spiele?

Toppmöller: Es ist klar, daß es Probleme geben kann. Natürlich wollen wir im UEFA-Cup auch die eine oder andere Runde überstehen. Aber dafür haben wir auch die neuen Leute geholt, um auch mal den einen oder anderen Spieler schonen zu können, ohne die Qualität zu schwächen.

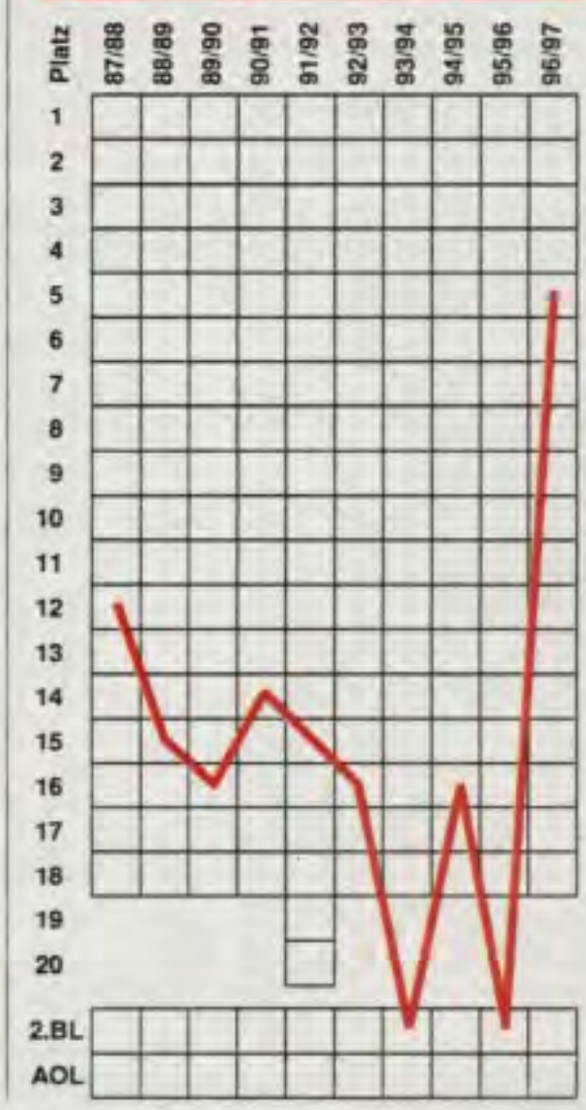
kicker: Als Aufsteiger rauschte der VfL direkt in den UEFA-Cup. Ging diese Entwicklung vielleicht zu schnell?

Toppmöller: Die Entwicklung kann gar nicht zu schnell gehen. Ich will mit meiner Mannschaft möglichst rasch nach oben. Etwas anderes will ich nicht sagen, um jetzt dem Fall vorzubeugen, daß es vielleicht mal nicht so gut läuft.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Toppmöller: Meine Favoriten sind wieder die Bayern, sie haben sich erneut gut verstärkt. Wir wollen die gute Saison bestätigen.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Häßlers neuer Schattenmann

Und wieder mußte Winnie Schäfer zwei Stützen zum FC Bayern ziehen lassen. Tarnat und Fink gilt es zu ersetzen. Eine große Herausforderung für den Trainer in seinem 12. Jahr bei den Nordbadenern.

Das Verlierer-Image ist passé. Dank der UEFA-Cup-Qualifikation zählt der Karlsruher SC zu den Gewinnern der zurückliegenden Bundesligasaison. Trainer Winnie Schäfer und Co. blicken der neuen Runde gestärkt und mit großen Zielen entgegen.

Erinnern wir uns: Vor Jahresfrist haftete dem KSC der Makel des großen Verlierers an. Die direkte UEFA-Cup-Qualifikation in der Bundesliga war wieder einmal verpaßt worden, im Pokalfinale wurde die Mannschaft vom Absteiger 1. FC Kaiserslautern 0:1 düpiert. Erneut waren es die anderen, die die „Big Points" einfuhren.

Zwar blieb Karlsruhe auch in der Saison 1996/97 von Rückschlägen nicht verschont. Die UEFA-Cup-Blamage gegen Bröndby (0:5), die Schmach im Pokal-Halbfinale in Cottbus (0:3) versetzten dem Team erneute Tiefschläge. Doch das Positive überwog eindeutig.

Das zeigte auch die Reaktion der Fans. Hatten sie nach der Schlappe gegen Bröndby, kurz vor der Winterpause, bitterböse Plakate ausgepackt, um ihrer Enttäuschung Ausdruck zu verleihen, waren sie beim letzten Saisonspiel in Freiburg wieder Feuer und Flamme für „ihren" KSC. „Wir sind stolz auf Euch", prangte auf einem Transparent am Stadionzaun.

Am Anfang und am Ende der Saison standen große Erfolge. Ende August 1996 der Gewinn des UI-Cups und die damit verbundene UEFA-Pokal-Qualifikation, Ende Mai 1997 der erneute Einzug in den europäischen Wettbewerb durch Platz sechs in der Abschlußtabelle. Daß der Karlsruher SC in einer Saison zweimal den Europacup erreicht hat, ist ein Novum.

Die Erfolge haben Erwartungen geweckt. Beim ersten Training nach der Sommerpause säumten über 1000 Zuschauer den Nebenplatz 4 im Wildparkstadion. „So eine große Kulisse habe ich in den ganzen Jahren nicht erlebt", war Präsident Roland Schmider überrascht.

Neben Stürmerstar Sean Dundee, der trotz privater Eskapaden und Wechselgedanken zu Beginn der Vorbereitung auf Anhieb wieder „Everybodys Darling" war, standen die Neuzugänge bei den Autogrammjägern hoch im Kurs.

Alexander Nyarko (23): Der Nationalspieler aus Ghana, die vergangenen zwei Jahre in Diensten des schweizerischen FC Basel, wird den zum FC Bayern abgewanderten Thorsten Fink im defensiven Mittelfeld ersetzen. Er kam mit viel Vorschußlorbeeren in den Wildpark. „Alexander ist einer der besten Defensivspieler der Liga. Seine Spezialität ist, einem Spielmacher den Rücken freizuhalten. Thomas Häßler kann sich freuen, einen so zuverlässigen Mann hinter sich zu haben", charakterisiert das Schweizer Fußball-Idol Karl Odermatt, der beim FC Basel im Marketing arbeitet, den technisch versierten Afrikaner.

Gunther Schepens (24): Der belgische Nationalspieler tritt im linken Mittelfeld die Nachfolge von Michael Tarnat an, den es ebenfalls nach München zog. Im Nationalteam seines Landes und mit Standard Lüttich sammelte er bereits internationale Erfahrung. Er ist ein sehr ehrgeiziger und giftiger Spieler, der sowohl in der Offensive wie Defensive Akzente setzen will.

David Régis (28): Der in Martinique geborene Franzose spielte bis 1996 drei Jahre mit Marc Keller gemeinsam bei Racing Straßburg. Während es Keller danach über die Grenze zum KSC zog, wechselte Régis zum RC Lens, wo er den Durchbruch nicht vollständig schaffte, immer mal wieder auf der Bank Platz nehmen mußte. „Er kann

Rückhalt: Neuzugang Nyarko (rechts) soll Fink ersetzen und Regisseur Häßler den Rücken freihalten.

Fotos: GES (2)

„Nyarko, Schepens und Régis sind zwar in der Bundesliga unbeschriebene Blätter, doch Trainer Schäfer hat es in den vergangenen Jahren immer wieder gepackt, eine schlagkräftige Mannschaft aufzubauen. Ich traue dem KSC einen Platz zwischen fünf und sieben zu. Wenn die Mannschaft einmal länger zusammenbleiben sollte, wäre sogar noch mehr drin."

„Euro-Eddy" Edgar Schmitt
(bestritt 72 Spiele für den KSC)

Der Belgier Schepens ersetzt Tarnat im linken Mittelfeld, Nyarko übernimmt die defensive Rolle von Fink in der Zentrale und Gilewicz hat gute Chancen als Stürmer neben Dundee in die neue Saison zu starten. Zumal Kirjakow zunächst noch pausieren muß. Régis konkurriert mit Ritter um die zweite Manndeckerposition neben Reich.

Wetten,

Sie können Geld verdienen ohne ins Schwitzen zu kommen?

Tippen Sie richtig. Mit Interwetten.

Wir bieten Ihnen neben kompetenter Beratung, auch rasche und seriöse Abwicklung und umfassendes Service. Wie zum Beispiel die wöchentliche Vorschau aller interessanten Fußballspiele und deren Quoten.
So haben Sie immer die neuesten Informationen und bleiben am Ball.

INTERWETTEN WIEN

Machen Sie Ihr Spiel. Entweder als Einzel-, Kombi-, System- oder Handicapwette. Bequem von zu Hause oder Ihrem Büro aus. Die schriftliche Bestätigung Ihrer Wetten erhalten Sie postwendend.
Informieren, tippen, gewinnen.
So einfach ist das.

Interwetten Wien, Sportwetten Ges.m.b.H.
A-1220 Wien, Burgkmairgasse 2, Tel.: 0043/1/774 64 77, Fax: 0043/1/774 64 44
Neu: Jetzt auch „on-line-wetten" im Internet: http://www.interwetten.com

© das Werk

mehr, als er zuletzt gezeigt hat", ist Keller von den Qualitäten des Linksfußes überzeugt. Régis kam für den zum 1. FC Köln abgewanderten Abwehrspieler Dirk Schuster.

Radoslav Gilewicz (26): Der Pole, zuletzt für zwei Jahre in Diensten des VfB Stuttgart und dort ein Dauerpendler zwischen Bank und Spielfeld, hat wie Régis beim KSC das Ziel, einen Stammplatz zu erobern. Angesichts des Leistungsanstiegs des U 21-Nationalspielers Markus Schroth sowie des gesetzten Sean Dundee, besitzt Gilewicz damit von allen Neuzugängen die schwierigste Aufgabe.

Linksfuß 1: David Régis kam vom RC Lens nach Karlsruhe.

Vier Neue, die abgewanderte Stammspieler ersetzen sollen, das ist in Karlsruhe nichts Ungewöhnliches. Der ständige Personalwechsel hat Methode. 78 Spielerabgänge gab es in den mittlerweile elf Karlsruher Jahren des dienstältesten Bundesligatrainers, die dieser immer wieder adäquat ersetzen mußte. „Winfried Schäfer hat immer ein glückliches Händchen bewiesen. Unsere Neuen sind technisch sehr versiert. Wir sind stärker als in der vergangenen Saison", sagt Sean Dundee.

Daß bis auf Gilewicz alle Zugänge keine Bundesligaerfahrung besitzen, ficht Schäfer nicht an: „Nyarko, Schepens und Régis haben im Europapokal und im Nationalteam international Erfahrung gesammelt. Sie werden auch in der Bundesliga einschlagen. Da bin ich mir hundertprozentig sicher."

Anders als in den vergangenen Jahren, als der KSC in der Regel mit Spielern aus deutschen Landen seinen Tisch neu deckte, blieb diesmal nur die Suche im europäischen Ausland. „Ich hätte auch gerne Horst Heldt oder Marco Kurz geholt. Beides war nicht finanzierbar. Wir sind nicht der FC Bayern, wo Beckenbauer, Rummenigge und Hoeneß sagen, diesen oder jenen Spieler wollen wir haben und ihn dann kaufen, egal wie teuer er ist", betont Schäfer.

Für das Quartett Nyarko, Schepens, Gilewicz und Régis hat der KSC rund acht Millionen Mark an Transferentschädigungen gezahlt. Alle mußten aus laufenden Verträgen herausgekauft werden. Die Abgänge von Fink, Tarnat und Schuster brachten rund elf Millionen in die Kasse. Trotz der Mehreinnahme von drei Millionen ist die Transferbörse in Karlsruhe damit vorerst geschlossen. Erst wenn im Kader eine unerwartete Lücke klaffen bzw. ein Wunschspieler zu äußerst günstigen Konditionen zu haben sein sollte, werden Präsidium und Verwaltungsrat noch einmal über eine weitere Investition debattieren.

Fotos: GES (2)

Linksfuß 2: Gunther Schepens kam aus Lüttich nach Karlsruhe.

„Es ist immer von mehreren Millionen die Rede, die der KSC auf der hohen Kante haben soll. Das stimmt so nicht. Man muß auch sehen, daß wir zum Beispiel für 1,2 Millionen Mark einen neuen Trainingsplatz bauen, der von der Lizenzspielerabteilung dringend gefordert wurde. Auch die finanziellen Verpflichtungen, die aus dem neuen Vertrag mit Thomas Häßler bis ins Jahr 2000 resultieren, darf man nicht vergessen. Für den KSC ist es wichtiger, weiterhin die Lizenz ohne Auflagen zu erhalten, als den Hasardeur zu spielen", skizziert Präsident Schmider die Vereinspolitik.

So wird auch 1997/98 der Saisonetat von 42 Millionen allein durch die Einnahmen aus der Bundesliga und deren Vermarktung gedeckt. Der UEFA- und DFB-Pokal wird nach wie vor nur als willkommenes Zubrot betrachtet.

„Der Erfolg 1996/97 ist für uns Verpflichtung für das, was vor uns liegt", redete Schmider den Profis bei seiner Ansprache vor dem ersten Training nach der Sommerpause ins Gewissen. „Wir haben unser Ziel vor drei Jahren mit dem Konzept ‚der KSC auf dem Weg ins Jahr 2000' definiert und wollen auch in dieser Saison mitreden, wenn es um die Vergabe der ersten sechs, sieben Plätze geht. Die anderen Vereine rüsten auf. Es wird jedes Jahr schwerer", bleibt Schmider bei seiner öffentlichen Zielsetzung aber vorsichtig. Insgeheim ist für ihn wie für das Publikum der UEFA-Cup-Platz auch 1997/98 das Maß aller Dinge.

Michael Ebert

kicker-Prognose: Karlsruhe ist wieder ein heißer Anwärter für die UEFA-Cup-Plätze. Vorausgesetzt, man kommt gut aus den Startlöchern und Sean Dundee besinnt sich wie angekündigt nur noch aufs Toreschießen und sorgt nicht für neuerliche Turbulenzen im Kader.

Trainer Winfried Schäfer über Abgänge

„Das bestätigt doch nur unsere Arbeit"

kicker: Herr Schäfer, warum ist Ihr Team in der kommenden Saison stärker?

Winfried Schäfer: Ich habe die Hoffnung, daß die Abgänge von Thorsten Fink, Michael Tarnat und Dirk Schuster durch Alexander Nyarko, Gunther Schepens und David Régis kompensiert werden. Außerdem sind unsere jungen Spieler, wie beispielsweise Markus Schroth und Raphael Krauß, ein ganzes Stück weiter als vor einem Jahr.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Runde gelernt?

Schäfer: Wir müssen künftig mehr Selbstbewußtsein ausstrahlen. Das Negativdenken muß aufhören. Die Spieler dürfen in kein Spiel mehr mit der Einstellung reingehen, hoffentlich verlieren wir nicht.

kicker: Wer ist Ihr Favorit, wo landet der KSC?

Schäfer: Der FC Bayern München ist der Favorit, wir werden Fünfter.

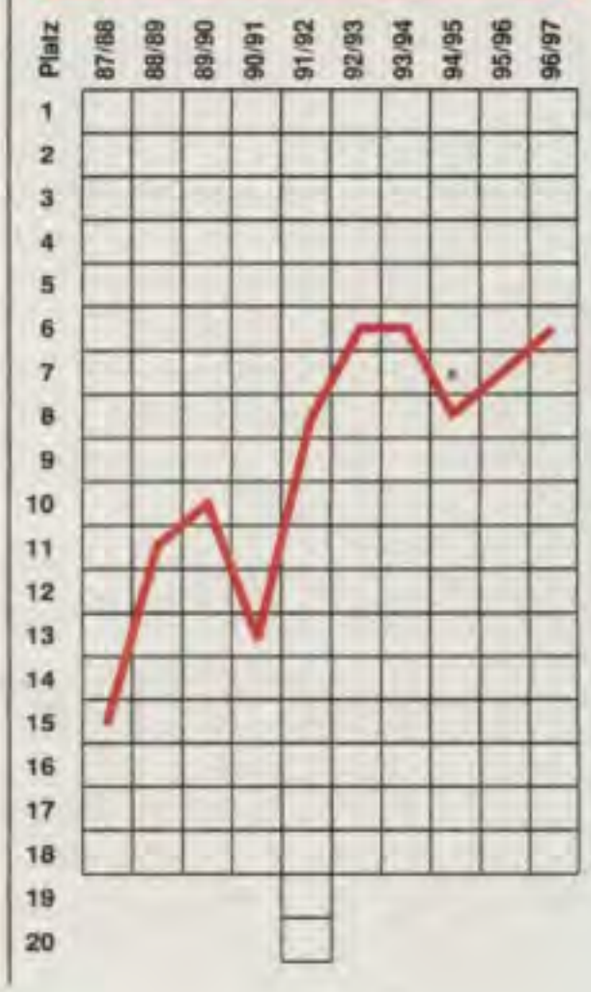
kicker: Wie wollen Sie 97/98 verhindern, daß der FC Bayern erneut Ihre besten Leute wegkauft?

Schäfer: Das kann man nicht verhindern. Ich sehe es auch gar nicht so negativ. Schließlich bestätigt das doch, daß beim KSC gute Arbeit geleistet wird. Aber vielleicht ist der FC Bayern 1997/98 ja auch einmal so weit, daß er auf seinen eigenen Nachwuchs zurückgreifen kann.

kicker: Geht Sean Dundee in seine letzte Saison beim KSC?

Schäfer: Nein, ich glaube, daß Sean noch so lange bei uns bleibt wie Thomas Häßler hier spielt, also noch drei Jahre. Denn er lebt von Ickes Aktionen.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Bosch Press+Lock: Nie war Werkzeugwechsel einfacher.

WELT-NEUHEIT

EW 997 Y&R

600 W. Max. Bohr-Ø in Beton 16 mm, in Holz 30 mm.

Press+Lock: Drücken, drehen und Werkzeug wechseln.

Ermüdungsfreies Arbeiten durch Vibrations-dämpfungssystem.

Einfachste Hand-habung durch optimal angeordnete Bedienelemente.

Ergonomische Formgebung für höchsten Arbeitskomfort.

Sie drücken nur noch einen Knopf, drehen das Bohrfutter, und schon können Sie die Einsatzwerkzeuge wechseln. Und für ermüdungsfreies Arbeiten sorgt ein einzigartiges Vibrationsdämpfungssystem. All das gibt es nur bei den neuen Schlagbohrmaschinen von Bosch. Mehr Infos beim Fachhändler, im Internet – http://www.bosch-pt.de – oder unter der Servicenummer **01 80 - 3 33 57 99.**

BOSCH

Genial einfach. Einfach genial.

Lieber gemeinsam statt einsam:

Mehr Lebensqualität ist machbar, lieber Nachbar!

...machen Sie mit, gründen Sie Ihre eigene Nachbarschaftshilfe gegen Kriminalität – wir helfen Ihnen dabei.

Schreiben Sie uns unter Kennwort: „Nachbarschaftshilfe"
Postfach 71 07 20 · 81457 München
Postkarte genügt. Absender nicht vergessen.

01z01b010197-001

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

Fußball-Lehrbuch für die Jugend

Dieser Leitfaden für das praktische Training der E- bis A-Jugend von J. Sneyers ist eine wertvolle Hilfe für Trainer, Spieler und Betreuer. Mit 40 exakt ausgearbeiteten Trainingseinheiten – von der FIFA empfohlen! 246 Abb., 215 S. **DM 29,80**

Das Ballsport Lexikon

Das umfangreiche Nachschlagewerk gibt einen faszinierenden Einblick in mehr als 300 moderne und historische Ball- und Kugelspiele aus aller Welt. Zahlreiche Zeichnungen und Fotos komplettieren das hochinteressante Sportbuch. 225 Abb., 670 S. **DM 42,80**

Verlag Weinmann Beckerstr. 7 12157 Berlin Tel. (0 30) 8 55 48 95
Schreiben Sie uns oder rufen Sie an! Sportbücherprospekt gratis!

Sport & Gesundheit

Soforthilfe bei Zerrungen,
Prellungen, Verstauchungen.
Ohne Risiko sofort einsetzbar.
Lindert schnell die Schmerzen.
Effektiv wirksam bei Schwellungen.
Rasche und intensive Kühlwirkung.
Als flüssig, Pump-Spray, Salbe, Gel.

Spolera® IIII

Rezeptfrei in der Apotheke!

Spolera® Wirkstoff: Acmella-Extrakt. Bei Prellungen, Zerrungen, Verstauchungen, Blutergüssen. OTW GmbH, Ettlingen.

Foto: Baader

Dialog: Neuzugang Holger Fach (links) und Coach Werner Lorant. Der Ex-Fortune will später bei 1860 die Trainer-Karriere starten.

Der Dompteur macht Druck

Der Umgangston ist rauh, doch der Erfolg gibt Werner Lorant recht. Binnen fünf Jahren führte der knallharte Trainer den TSV 1860 von der Bayernliga in den UEFA-Pokal-Wettbewerb.

Dem VfB Stuttgart sei dank. Nur aufgrund des 2:0-Pokalsieges der Schwaben über Energie Cottbus rückten die Münchner Löwen in den UEFA-Pokal nach. Erstmals seit 1969, seit dem Erstrunden-Aus im UEFA-Pokal gegen Skeid Oslo (2:2, 1:2), sind die Blauen damit wieder auf der großen internationalen Bühne vertreten.

Ein Fakt, der Lorants Leistung in fünf Jahren TSV München 1860 krönte. Der Traditionsverein ist vom nahezu bankrotten Bayernligisten zum prosperierenden Bundesligisten mutiert. Jetzt winkt ein Millionengeschäft im europäischen Wettbewerb. Geld, mit dem der steile Erfolgsweg weiter untermauert werden kann.

Sportlich ist dies längst geschehen. Auch in der Nachwuchsarbeit. Denn Lorant und Vereins-Präsident Karl-Heinz Wildmoser (58) legten darauf in ihrer bisherigen Amtszeit größten Wert. Ex-Löwenstürmer Peter Pacult führte in seinem ersten Trainer-Jahr die junge Amateurmannschaft in die Regionalliga Süd, wo sie nun unter Vollprofi-Bedingungen arbeiten soll; die erfolgreiche A-Jugend hat nicht nur innerstädtisch den Bayern den Rang abgelaufen, sie ist sogar Deutscher Vizemeister 1997 geworden (siehe Seite 211).

Bis hierhin liest sich die Story wie ein Märchen. Karl-Heinz Wildmoser und Werner Lorant, zwei edle Prinzen, die das blau-weiße „Dornröschen" aus dem Koma wachgeküßt haben.

Ist es nicht so?

Doch, zweifellos. Der Erfolg spricht für sich. Hinterfragen darf man jedoch die Art und Weise, wie dieses Märchen geschrieben wurde. Gerade der

Saison-Kehraus 1996/97 mit erheblichen Mißklängen ließ erstmals erahnen, daß es beileibe kein Zuckerschlecken ist, unter dem strengen Regiment Wildmoser/Lorant zu dienen. „Die sollen nicht quatschen, die sollen Fußball spielen", sagt Werner Lorant über seine kickenden Angestellten, wenn er auf das Thema angesprochen wird, das immerhin den Kapitän über Bord spülte.

Manfred Schwabl hatte Präsident Wildmoser zwei Tage vor dem letzten Saisonspiel übermittelt, daß die Mannschaft beschlossen habe, nicht zur kurzfristig anberaumten präsidialen Saisonabschlußfeier zu kommen. Wochenlang hatte das Team auf einen Termin gewartet, letztlich selbst eine Feier organisiert. Nach Dortmunds Champions-League-Erfolg änderte sich die Situation komplett. Plötzlich konnte 1860 durch einen Sieg über Werder direkt in den UEFA-Pokal einziehen. Das wollte Wildmoser dann doch feiern. Pech für Schwabl, daß er das Nein der Mannschaft überbringen mußte. Ein interner Streit, der offensichtlich Auswirkungen auf den sportlichen Bereich hatte. Sang- und klanglos verlor das Team 0:3 gegen Werder Bremen und mußte nachsitzen. 1860 wartete tatenund ruhelos auf das Pokalfinale.

Bittere Erkenntnis für Lorant: „Hätte ich nur früher eingegriffen." Aus der „Feten-Geschichte" zog er die Konsequenz, daß „künftig wieder alles über meinen Schreibtisch läuft". Die Riemen werden noch enger gezogen. Der Dompteur macht Druck. Die neuen Richtlinien hämmerte der gestrenge Coach seinen Mannen gleich beim Auftakttraining ein. Autogrammstunden, Fernseh-Auftritte, größere Interviews in Printmedien – der Ober-Löwe will alles überwachen. Auch künftig geplante Feierlichkeiten aller Art . . .

Manni Schwabl (31), dessen Vertrag bis 1999 läuft, spielte nach dem Eklat zum Saisonende

Aktuelle Sportbuch-Tips für Kicker-Leser

Enzyklopädie des deutschen Fußballs

Hardy Grüne
Bundesliga & Co. Zahlen. Bilder. Geschichten von 1963 bis heute.

Alles über den deutschen Fußball seit 1963. Schwerpunkt bildet natürlich die Bundesliga, aber auch der DDR-Fußball, die 2.Ligen, DFB-Pokal, Länder- und Europapokalspiele, Amateurfußball, Frauenfußball sind in diesem Werk in Wort, Bild und Statistik vertreten. Wozu früher zwanzig Bücher benötigt wurden, reicht jetzt eines aus. Fußballgeschichte komplett, übersichtlich und auf einen Griff. 256 Seiten, ca. 200 Farb- und S/W-Fotos, 21x30cm farbiger Pappband. Erscheint im Oktober 1997.
Best.-Nr. K08159 **ca. DM 39,80**

Hardy Grüne
Vom Kronprinzen bis zur Bundesliga 1890–1963. Zahlen. Bilder. Geschichten.

Das neue Nachschlagewerk von Hardy Grüne. Alle 1100 Abschlußtabellen und über 200.000 Ergebnisse der höchsten deutschen Spielklassen (Gauliga, Oberliga) seit 1903. Informative und unterhaltsame Texte zu den Ereignissen jeder Spielzeit. Mannschafts- und Spielerporträts. Ein Nachschlagewerk und Lesebuch für jeden Fußballfan. 420 Seiten, 300 Fotos, 21 x 30 cm, vierfarbiger Pappband.
Best.-Nr. K08158 **DM 59,80**

Hardy Grüne
Die deutschen Vereine seit 1903.

Das Nachschlagewerk zum deutschen Vereinsfußball. 1650 deutsche Vereine der höchsten Spielklassen auf 792 Seiten in alphabetischer Ordnung mit Gründungsdaten, Namensänderungen, Spielklassenzugehörigkeit, Saisonplazierungen, Pokalspiele mit Ergebnissen, Nationalspieler, Adresse usw.
792 Seiten, 100 Stadionfotos, zahlreiche Vereinsembleme.
15 x 21 cm vierfarbiger Pappband.
Best.-Nr. K6539 **DM 78,00**

J.P. Hirschmann
Deutschland, Deine Meister. Band 1

Die Geschichte der deutschen Meister von 1903 bis heute. Band 1: Bayern München, Hertha BSC, Hamburger SV, 1.FC Nürnberg, VfB Leipzig, SpVgg Fürth, Holstein Kiel, Freiburger FC, Karlsruher FV, Karlsruher FC Phönix, Viktoria Berlin, Union Berlin. Jeder Verein mit kompletter Vereinsgeschichte seit Gründung bis heute, zahlr. Statistiken und Fotos. 240 Seiten, ca. 150 Fotos, 21x30 cm, farbiger Pappband. Erscheint im November 1997.
Best.-Nr. K31122 **ca. DM 40,00**

Die Löwen

Hardy Grüne
Die Löwen!!! 1860 München – Eine Legende ist wieder da!

Die spannende Geschichte der Löwen von ihrer Gründung 1860 bis zur Saison 1996/97. 160 Seiten, 120 Fotos, 21x23 cm, farbiger Pappband. Erscheint im Oktober 1997.
Best.-Nr. K31125 **DM 39,80**

Bundesliga

Manthey/Krüger
Bundesliga-Facts 97–98

Das Bundesliga-Jahrbuch mit der kompletten Chronik der Saison 96/97. Alle Spiele, alle Aufstellungen, alle Spieltage der 1. und 2. Bundesliga. Vereinsanalysen aller Mannschaften. Fotos und Spielberichte zu jedem Erstligaspiel 96/97. Mit Regionalligen. Ca. 350 Seiten, ca. 100 Fotos. 15 x 21 cm vierfarbiger Karton. Erscheint im August 97.
Best.-Nr. K31116 **DM 32,00**

noch lieferbar:
Bundesliga-Facts 96/97
Best.-Nr. K07296 **DM 32,00**
Bundesliga-Facts 95-96
Best.-Nr. K07285 **DM 29,80**
Bundesliga-Facts 93-95
Best.-Nr. K6551 **DM 29,80**
Bundesliga-Facts 92/93
Best.-Nr. K5329 **DM 28,80**
Bundesliga-Facts 91/92
Best.-Nr. K4553 **DM 26,80**

Europäischer Fußball

Hardy Grüne (Hrsg.)
Das europäische Fußballjahrbuch 97/98

In ausführlichen Analysen, übersichtlichen Tabellen und Statistiken sowie zahlreichen Fotos werden nationale Meisterschaft, Landespokal, Europapokal und Länderspielbilanz von 50 europäischen Nationen einer intensiven Betrachtung unterzogen. Neben allen Meisterschaftsresultaten und der nationalen Torschützenliste der Spielzeit 96/97 werden insbesondere die herausragenden Spielerpersönlichkeiten sowie Mannschaften der Saison umfassend porträtiert. Ca. 400 Seiten, ca. 100 Fotos, 15x21 cm vierfarbiger Karton. Erscheint im November 97.
Best-Nr. K31118 **ca. DM 40,00**

noch lieferbar:
Europäisches Jahrbuch 96/97
Best.-Nr. K07298 **DM 40,00**

VfB Stuttgart

Pokalsieger 1997 – VfB Suttgart

Die packende Dokumentation zum DFB-Pokalsieg 1997 des VfB Stuttgart. Spannende Texte, ca. 100 Farbfotos, 21x30 cm, Pappband.
Best.-Nr. K31117 **DM 24,80**

Die Champions

R. Keifu
Rekordmeister Bayern München von A–Z

Der großformatige Text-Bild-Statistikband liefert alles Wissenswerte über die erfolgreichste deutsche Vereinsmannschaft der Nachkriegsgeschichte. Angefangen bei einem Vereinsporträt, über umfangreiche Spielerbiografien bis hin zu allen Oberliga-, Bundesliga-, DFB-Pokal- und Europapokalspielen. Alle Torschützen und Ergebnisse finden Erwähnung. Spielberichte, Mannschaftsaufstellungen und statistische Auswertungen runden dieses Buch ab.
224 Seiten, 120 Farb- und S/W-Fotos, 21x30 cm vierfarbiger Pappband.
Best-Nr. K03164 **DM 40,00**

R. Keifu
Schwarz-Gelbe Sternstunden. Borussia Dortmund von A-Z.

Die komplette Vereinsgeschichte des Champions-League-Siegers 1997. Das Nachschlagewerk zum BVB mit Sonderteil über den Cupsieg. Ausstattung wie oben „Der Rekordmeister", 224 Seiten, 120 Farb- und S/W-Fotos, 21x30 cm farbiger Pappband. Erscheint im Oktober 1997.
Best.-Nr. K03148 **ca. DM 40,00**

DDR-Fußball

Uwe Karte/Jens Röhrig
Kabinengeflüster – 40 Jahre DDR-Elf.

Der MDR-Journalist Uwe Karte, ein Kenner der ostdeutschen Fußballszene, liefert einen einmaligen Blick hinter die Kulissen des DDR-Fußballs von 1950-1989. Ehemalige DDR-Auswahlspieler berichten über Anekdoten, Ereignisse und Skandale, die belustigen, erstaunen und einiges wieder ins rechte Licht rücken. Mit Statistikteil. ca. 350 Seiten, Fotos 15x21 farbiger Karton. Erscheint im September 1997.
Best.-Nr. K31124 **ca. DM 29,80**

Deutschlands große Fußballmannschaften

In dieser Reihe werden die Leistungen der großen Fußballmannschaften dokumentiert. Alle Ligaspiele mit kompletter Aufstellung (ab 1945), Torschützen, Zuschauerzahlen, Auswechselungen. Alle Pokalspiele auf nationaler und internationaler Ebene mit kompletter Statistik. Chronologische Geschichte der Vereine, Biografien der großen Spieler sowie zahlreiche Analysen und Zusammenfassungen wie Spieler-ABC, rote und gelbe Karten, Elfmeter, Nationalspieler usw. Format 15 x 21 cm mit vierfarbigem Karton und zahlreichen historischen schwarz/weiß Fotos.

Alle Bücher wurden von Matthias Kropp verfaßt

Teil 1: Schalke 04
von 1920–1995. 432 Seiten, 150 Fotos
Best.-Nr. K6290 **DM 34,0(**

Teil 2: VfB Stuttgart
von 1920–1992. 212 Seiten, 60 Fotos
Best.-Nr. K4366 **DM 29,8(**

Teil 5: Borussia Mönchengladbach
von 1945–1993. 480 Seiten, 150 Fotos
Best.-Nr. K6220 **DM 34,0(**

Teil 6: Werder Bremen
von 1945–1994. 400 Seiten, 150 Fotos
Best.-Nr. K6544 **DM 34,0(**

Teil 7: Eintracht Frankfurt
von 1945–1994. 428 Seiten, 150 Fotos
Best.-Nr. K6545 **DM 34,00**

Teil 8:
1. FC Kaiserslautern
von 1945–1995. 392 Seiten, ca. 150 Fotos.
Best.-Nr. K7228 **DM 36,00**

Teil 9: Hamburger SV
von 1920–1995. 502 Seiten, ca. 150 Fotos.
Best.-Nr. K7227 **DM 36,00**

Teil 10: 1. FC Köln
von 1948–1996. 440 Seiten, 100 Fotos.
Best.-Nr. K07993 **DM 36,00**

Teil 11: Karlsruher SC
Von 1946–1997.
Ca. 400 Seiten, 100 Fotos.
Erscheint im Oktober 1997.
Best.-Nr. K31115 **ca. DM 36,00**

Ostdeutsche Traditionsvereine

Diese Reihe dokumentiert die Traditionsvereine aus dem Osten Deutschlands. Die Ausstattung und der inhaltliche Aufbau ist mit der Reihe „Deutschlands große Fußballmannschaften" identisch (siehe oben). Alle Bücher wurden von Uwe Krüger erstellt.

Teil 1: Dynamo Dresden
335 Seiten, 50 Fotos
Best.-Nr.K01579 **DM 34,00**

Teil 2: Hansa Rostock
ca. 300 Seiten, 100 Fotos, Erscheint im Oktober 1997
Best.-Nr. K31127 **ca. DM 34,00**

Fordern Sie unseren kostenlosen GESAMTKATALOG an.

Umfangreichstes Angebot in Deutschland! 1500 Bücher und Videos zu allen Sportarten.

BESTELLSCHEIN

AGON Sportverlag

AGON-Sportverlag
Frankfurter Straße 92A
34121 Kassel

Tel. 05 61 / 9 27 98 27
FAX 05 61 / 28 34 39

Ich bezahle per:
☐ **Scheck** (anbei)
☐ **Überweisung** (Rechnung)
☐ **Nachnahme** (Gebühren)
zzgl. DM 4,– Versandkostenpauschale.
Ab DM 70,–Bestellwert versandkostenfrei.

Anz.	Best.-Nr.	Titel	Preis

keine Rolle mehr in Werner Lorants Plänen. „An seiner Stelle würde ich weggehen", sagte der Coach mehrfach. Mittrainieren muß Lorant den Ex-Kapitän lassen, aber spielen wird der nicht mehr für 1860. Für den Fall eines Vereinswechsels hat Wildmoser Ablösefreiheit versprochen.

Es bleibt abzuwarten, ob die Angelegenheit eine Langzeitwirkung entwickelt. Lehrmeister Lorant hat weidlich die Chance genutzt, seinen Angestellten zu zeigen, wer wirklich brüllen darf im Löwen-Rudel: Einer nur, Werner Lorant selbst. Der Mann, den Präsident Wildmoser als „besten Trainer der Liga" bezeichnet. Doch es gibt sie längst, die Neider und Hekkenschützen. Der Trainer muß sich vorsehen. Seine manchmal selbstherrliche Art mag im Erfolg beeindrucken, aber wehe, die Siege bleiben aus. Dann könnte die herbe Brutalität mancher Handlungsweise mit voller Wucht zurückkommen.

„Alles Quatsch", sagt Lorant, „wir haben jetzt fünf erfolgreiche Jahre hinter uns. Das lassen wir uns nicht kaputtmachen."

Schwabl-Ersatz: Besnik Hasi (25), defensiver Mittelfeldspieler, kam für 800 000 Mark aus Genk.

Fotos: Baader (3), Liedel

Trares-Ersatz: André Hofschneider (27), Abwehrchef, kam ablösefrei von Hansa Rostock.

Sein Blick richtet sich nur nach vorne. Die Zukunft zählt.

24 Profis umfaßt der Kader für die neue Saison. Ohne Schwabl. Da haben alle Aktiven genug zu tun, sich um ihren Stammplatz zu kümmern. Solidarität für Kollegen (sprich Konkurrenten) scheint ausgeschlossen. Der große Positionskampf ist programmiert, auch wenn Wildmoser den Kader als „keinesfalls zu groß" bezeichnet, „schließlich tanzen wir auf drei Hochzeiten."

UEFA-Cup, Bundesliga und DFB-Pokal heißen die lukrativen Wettbewerbe, denen sich die Löwen stellen müssen.

Ein Blick auf die personellen Veränderungen verdeutlicht, daß Lorant seine Lehren aus

„Das Einzige, was während des Spiels qualmt, sind die Socken meiner Jungs."

Trainer Werner Lorant über die Zukunft

„Wir haben unsere Abwehr stabilisiert"

kicker: Herr Lorant, was bedeutet die UEFA-Cup-Teilnahme für Sie, den Verein und die Mannschaft?

Werner Lorant: Der UEFA-Cup ist für uns wichtig, um Erfahrung zu sammeln. Für den Verein bedeutet er die Rückkehr ins europäische Rampenlicht. Der finanzielle Aspekt ist zweitrangig.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Lorant: Wir haben wieder die Erfahrung gemacht, daß wir zu wenige Punkte geholt haben für unsere Spielweise. 55 statt 49 Zähler hätten es einfach sein müssen. Aber da haben wir wieder etwas zum Nachholen.

kicker: Warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Lorant: Weil der Kader bedeutend besser ist. Und zwar ganz allgemein betrachtet. Die Anzahl der Stürmer ist erhöht worden, wobei mit Agostino ein Mann dazustieß, der alle Voraussetzungen mitbringt. Ein starkes Mittelfeld hatten wir bereits. Die Abwehr haben wir mit Leuten wie Holger Fach, Jochen Kientz oder André Hofschneider stabilisiert.

kicker: Mit Abédi Pelé, Nowak, Bender, Heldt, Walker, Böhme oder auch Agostino haben Sie sieben Linksfüßer im Kader. Warum diese außergewöhnliche Häufung?

Lorant: Wo steht geschrieben, daß man nur Rechtsfüßer im Kader haben darf? Wir haben das Glück, daß wir viele gute Linksfüßer dabei haben. Im Fußball unterscheidet man nur zwischen guten und weniger guten Spielern. Mit welchem Fuß sie stärker sind, ist egal.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Lorant: An der Spitze gibt es wieder den Zweikampf Bayern gegen Dortmund. Und wir werden irgendwo zwischen Platz fünf und zehn landen.

Miller-Ersatz: Holger Fach (34), Abwehr-Routinier, erhielt die Nummer 3 des Verteidigers.

dem sportlichen Ablauf der vergangenen Saison gezogen hat:

Für die **Defensive** wurden André Hofschneider (Hansa Rostock), Holger Fach (Fortuna Düsseldorf) und Ex-Löwe Jochen Kientz (CD Logrones) verpflichtet. Stamm-Libero Bernhard Trares, immer wieder in Lorants Kritik, veränderte sich

„Ich denke, daß 1860 die Leistung des Vorjahres wiederholen kann. Aufgrund der Doppelbelastung mit UEFA-Pokal und Bundesliga ist in der Punkterunde diesmal keine Steigerung zu erwarten. Erst in zwei, drei Jahren kann der TSV 1860 unter den ersten Fünf der Tabelle landen."

Petar Radenkovic,
1965 Meistertorwart der Löwen,
215 Bundesliga-Spiele.

freiwillig und trotz gültigen Zweijahres-Vertrags ablösefrei zum SV Werder Bremen. „Wir haben zuviele Gegentore bekommen, das müssen wir abstellen", begründet Lorant den Umbruch. Die Abwehr dürfte nun in punkto Kopfballstärke zugelegt haben.

Im **Mittelfeld** wurde nur Manni Schwabl ersetzt. Kurz vor dem ersten Training verpflichtete der TSV 1860 für ihn den Kroaten Besnik Hasi (zuletzt Racing Genk/Belgien). In der Schaltzentrale, der Kreativabteilung, „waren wir ohnehin stark besetzt", sagt Lorant, der in der Tat die Qual der Wahl haben wird. Manfred Bender, Peter Nowak, Abédi Pelé, Horst Heldt – alles gestandene Spielmacher, alle mit einem starken linken Fuß. Nur zwei, maximal drei dieses Quartetts können gleichzeitig spielen. Ein Hauen und Stechen ist absehbar.

Im **Angriff** dagegen drückte der Schuh rein quantitativ betrachtet und mußte deshalb neu geschnürt werden. Olaf Bodden und Bernhard Winkler wechselten sich zuletzt mit Erkrankungen und Verletzungen ab. Wenn sie wieder voll belastbar sind – und davon geht Lorant auf Dauer aus – müssen sie sich nicht nur mit Edel-Joker Daniel Borimirov auseinandersetzen, sondern auch mit Neuzugang Paul Agostino (Bristol City). Auf ihn hält der Coach Riesenstücke. „Ein Supertalent, kopfballstark, torgefährlich", schwärmt Lorant.

Mit der Zusammenstellung des neuen Kaders hat der Ober-Löwe eines geschafft: Jeder Posten ist doppelt besetzt, es wird ein knallharter Konkurrenzkampf entstehen. Selbst Harald Cerny, mit 34 Einsätzen Dauerbrenner der vergangenen Saison, hat in Ronny Ernst einen aktuellen U 21-Nationalspieler im Nacken sitzen.

Ärger kann es auch in der Besetzung des Spielmachers geben. Peter Nowak kontra Abédi Pelé lautet der Zweikampf. Zwei geniale Fußballer, jeder für sich zu schade für die Bank. Doch genau dort wird wohl einer landen . . .

Wieder ein Stück weiterkommen, lernen im UEFA-Pokal, trotzdem keinen Rückschritt in der Bundesliga machen. Das sind die Ziele, die man sich beim Traditionsklub steckt. Wildmoser und Lorant wollen den TSV 1860 als zweite konstante Kraft in München neben dem FC Bayern etablieren. Verhältnisse wie in Mailand (AC und Inter) oder Madrid (Real oder Atletico) schaffen, das schwebt den Machern vor. Es ist schon viel geschehen. Es bleibt aber auch noch viel zu tun.

Martin Messerer

kicker-Prognose: Der TSV 1860 landet wieder unter den ersten Zehn. Der Kader ist groß genug, um den UEFA-Cup-Streß kompensieren zu können.

Bilanz der letzten zehn Jahre

Taktik-Schema

Neu: Libero plus Dreier-Abwehrkette, davor ein defensiver Mittelfeldspieler. In der Offensive zwei Stürmer und eine Dreierkette dahinter, wobei aufgrund der Kopfballstärke der Angreifer extrem über die Flügel gespielt werden soll. Lorant hat viele personell gleichwertige Alternativen (Nowak, Heldt, Fach, Stevic, Greilich, Borimirov etc.)

Die neuen NICOTINELL Kaugummis – für alle, die weniger rauchen wollen.

Nicotinell® Kaugummi 2mg Fruit und Mint (Wirkstoff: Nicotin) lindert Nicotin-Entzugssymptome und unterstützt die Raucherentwöhnung. Nicht anwenden: bei Nichtrauchern und Personen unter 18 Jahren; in Schwangerschaft und Stillzeit; bei akutem Herzinfarkt, instabiler oder sich verschlechternder Verengung der Herzkranzgefäße (Angina pectoris), schweren Herzrhythmusstörungen, unmittelbar nach einem Schlaganfall. Nur nach Rücksprache mit dem Arzt anwenden: bei stabiler Verengung der Herzkranzgefäße; Hypertonie; Hirngefäßerkrankungen; Durchblutungsstörungen an Armen und Beinen (z.B. "Raucherbein"); Herzversagen; Überfunktion der Schilddrüse; Zuckerkrankheit; Nieren- oder Leberschädigung. *Hinweis:* Während der Behandlung ist das Rauchen vollständig einzustellen. Bei Patienten mit Speiseröhrenentzündung, Entzündungen im Mund- und Rachenraum, Magenschleimhautentzündung oder Magen-Darm-Geschwüren kann geschlucktes Nicotin die Symptome verschlimmern. **Nebenwirkungen:** Gelegentlich: anfangs leichte Rachenreizung; vermehrter Speichelfluß sowie Schluckauf; leichte Verdauungsstörungen oder Sodbrennen. Bei Personen, die das Inhaljeren von Zigarettenrauch nicht gewohnt sind, kann übermäßiger Konsum des Kaugummis möglicherweise zu Übelkeit, Mattigkeit oder Kopfschmerz führen. Apothekenpflichtig. Stand 4/1997 **Novartis Consumer Health, 81366 München**

Auf der Suche nach Profil

Jahrelang galt Werder als eine Hochburg der Bundesliga. Seit dem Abschied von Otto Rehhagel dümpelt der Klub nur noch in mittleren Regionen. Trainer Dörner hofft nun, die richtige Mischung gefunden zu haben.

Trainer Hans-Jürgen Dörner geht bei Werder Bremen in seine dritte Saison und steht einmal mehr unter Druck. Der einstige Klasse-Libero Dynamo Dresdens und der DDR-Auswahl versucht seit seinem Amtsantritt der Mannschaft ein Profil nach seinen Vorstellungen zu geben. Bislang allerdings enttäuschten die Profis aus der Hansestadt.

Dörners Philosophie entspricht seinem eigenen Spielstil. Er möchte, daß die Offensive bereits in der Abwehr beginnt. Diese Planspiele blieben in der vergangenen Saison reine Theorie, weil das vorhandene Personal es nicht umsetzen konnte, sei es aus verletzungsbedingten Umstellungen heraus oder aus der schlichten Tatsache, daß Leute wie Ramzy in ihren Möglichkeiten beschränkt waren.

Dies soll nun anders werden und deshalb verpflichtete Dörner Fußballer wie beispielsweise Bernhard Trares. Der „alternde Löwe" (32) – längst noch nicht zahnlos – ist ein dynamischer Powermann, den es immer wieder in den Spielaufbau treibt. Er soll künftig die Abwehr als Zündsatz eines offensiven Feuerwerks präsentieren. Die Frage ist, ob Trares sein enormes Temperament zügeln gelernt hat, denn er verleitet die Schiedsrichter gern zum für die Spieler unangenehmen „Kartenspiel".

In dieser Hinsicht aber sind sie in Bremen zuversichtlich. Ob diese Zuversicht auch in Hinblick auf die Abwehrstärke zutrifft, wird sich zeigen. Denn unter Druck offenbarte auch Trares bei 1860 München Schwächen. Doch diese sollen Leute wie Sven Benken oder Raphael Wicky ausbügeln. Benken, der mit Energie Cottbus bis ins Pokalfinale vordrang, ist kopfballstark und geht bei Standardsituationen gern mit in den gegnerischen Strafraum. Den Tip soll Dörner von seinem Schwiegersohn Frank Seifert bekommen haben, der mit Benken bei Cottbus spielte.

Als Nationalspieler kam Raphael Wicky an die Weser. Der technisch versierte Abwehrspieler, der in der Defensive als Allrounder gilt, gewann mit seinem Stammverein, dem FC Sion, Landesmeisterschaft und Pokal. Der 20jährige wird als eines der größten Schweizer Talente gehandelt und paßt in das Anforderungsprofil des modernen Abwehrspielers, der sich nicht auf Zweikämpfe beschränkt. Wicky will von vornherein keine allzu großen Hoffnungen wekken. „Mehr als drei Tore pro Saison schaffe ich nicht."

Der vierte Neuzugang fällt ebenfalls unter den Oberbegriff „Verteidiger". Dieter Frey, einst bei Bayern München „Bank-Gefährte" Andreas Herzogs, heuerte nach einem wenig erbaulichen Intermezzo in Freiburg bei den Weser-Hanseaten an. Schon als Herzog nach Bremen zurückkehrte, forderte er seinen Freund auf, ihm nach Bremen zu folgen. Jetzt kam er quasi mit der bitteren Abstiegserfahrung des SC Freiburg im Gepäck. Doch Frey hat dies bereits abgehakt: „Wir sollten bei Werder alle nach vorne schauen." Der Allgäuer ist ein Mann für die rechte Seite, auf der er sich mit Heiko Scholz herumschlagen muß.

Im Kreativzentrum der Bremer führt nach wie vor Andreas Herzog Regie. Ihm sollen auch weiterhin als Adjudanten Dieter Eilts und Jens Todt den Rücken freihalten, wobei von Todt viel mehr erwartet wird, als er dies im letzten Jahr zeigte. Der Mit-

Fotos: Schumann (2), Strascher

Auf neuen Wegen: Der SV Werder Bremen – hier mit Wicky, Benken, Schierenbeck, Eilts (v. li.) – will bald wieder ein Spitzenklub sein.

Werder wird mit einer Dreierabwehrkette spielen, aus der sich Trares immer wieder in den Spielaufbau einschalten soll, um für Übergewicht im Mittelfeld zu sorgen. Während Todt und Eilts speziell Herzog den Rücken freihalten, werden Bode (links) und Frey (rechts) eine Art hängende Flügelzange bilden. Herzog hat offensiv alle Freiheiten.

Trainer Dixie Dörner über sein Ziel

„Wir kommen unter die ersten Fünf"

kicker: Herr Dörner, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Hans-Jürgen Dörner: Wir haben uns im Abwehrbereich so verstärkt, daß wir nicht wieder befürchten müssen, jedes Spiel mit einem Rückstand beginnen zu müssen. Wir können jetzt aus einer gut gestaffelten Abwehr heraus unser Offensivspiel gestalten.

kicker: Was haben Sie aus der letzten Saison gelernt?

Dörner: Ich muß meinen geraden Weg gehen und darf keine Kompromisse mehr eingehen.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Dörner: Mein Favorit heißt Bayern München. Wir kommen unter die ersten Fünf.

kicker: Haben Sie Ihre personellen Vorstellungen letztlich umsetzen können?

Dörner: Was unsere Defensivabteilung angeht, ja. In der Offensive halten wir nach wie vor die Augen offen.

kicker: Wie gehen Sie mit dem Druck um, der auf Ihnen lastet?

Dörner: Druck hat jeder Trainer, obwohl ich sagen muß, daß ich in der letzten Saison allerhand auszuhalten hatte. Aber wenn wir erfolgreich spielen, dann kann man besser damit umgehen.

„Ich glaube, daß Bremen einen UEFA-Cup-Platz erreicht. Entscheidend ist, daß Werder sein eigenes Spielsystem entwickelt und dies überzeugend durchzieht. Das ist das einzige Mittel, um gegen die immer reicher werdenden Klubs der Bundesliga zu bestehen. Konstanz ist gefragt."

Rune Bratseth, früher ein Weltklasse-Libero des SV Werder Bremen

telfeldspieler sprach in der vergangenen Saison wegen schlechter Leistungen und einem Armbruch von „Seuche" und will sich schon deshalb rehabilitieren.

Die Tatsache, daß Dörner weiterhin einen Stürmer sucht, deutet darauf hin, daß Marco Bode künftig eine ähnliche Rolle wie zuletzt spielen soll: auf der linken Außenbahn. Dies würde bedeuten, daß Christian Brand, neben Herzog einziger Kreativspieler im Team, allenfalls eine Joker-Rolle zugebilligt wird.

Im Sturm scheint Labbadia gesetzt. Um den zweiten Posten streiten sich der Norweger Flo, Thorsten Frings (sofern er nicht rechts spielt) und Arie van Lent. Bernd Hobsch, der schon mit OGC Nizza und Hansa Rostock in Verbindung gebracht worden war, ist sich kurzfristig noch mit Stade Rennes über einen Wechsel einig geworden.

Angelo Vier ist nicht vorgesehen. Der Torschützenkönig der 2. Liga (RW Essen) trainierte zu Saisonbeginn wieder mit. Fast perfekte Abschlüsse mit Gütersloh und dem HSV scheiterten, so daß der „verlorene Sohn" zurückkehrte. Er soll allerdings wieder verkauft werden.

Hans-Jürgen Dörner, dessen Kopf in der letzten Saison von Fans ein paarmal gefordert wurde, steht, wie eingangs erwähnt, unter immensem Druck. Der Coach, der nach eigenen Aussagen damit keine Probleme hat, mußte sich in der Vergangenheit oft von Kritikern den Vorwurf gefallen lassen, er habe kein Konzept. Den Nährboden für diese Vorhaltungen hatte er selbst durch ständige Wechselspiele angelegt. Überdies sagen die Pessimisten in Bremen, der jeweils zum Jahresende kündbare Vertrag mit dem früheren „Beckenbauer des Ostens" sei nur deshalb so geschlossen worden, um von Vereinsseite relativ günstig aus der Nummer heraus zu kommen.

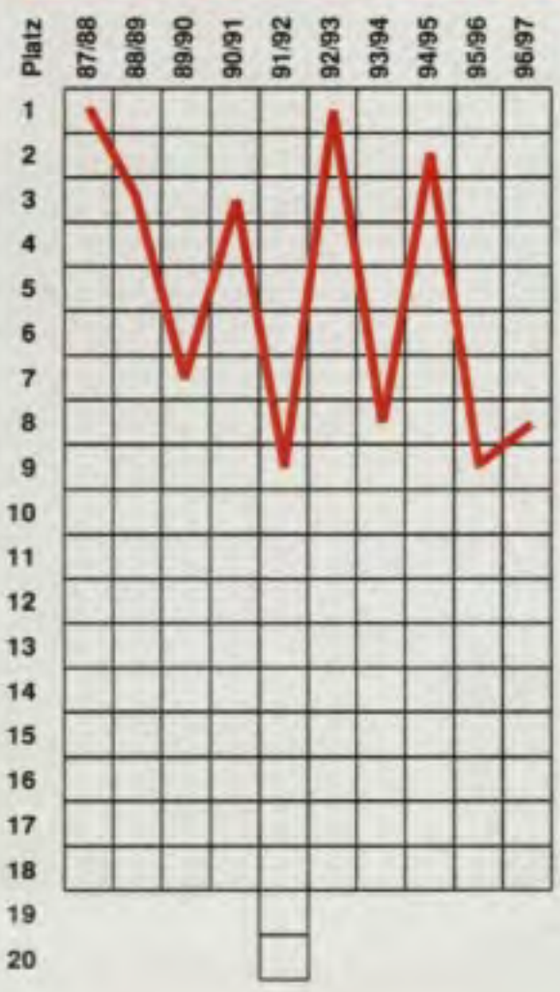
Dies wird natürlich ebenso dementiert wie Vermutungen, die Beschäftigung zweier neuer Assistenten sei eine Entmachtung nach dem Motto: Dörner packe es nicht mehr allein. Die Tatsache, daß ihm mit Dieter Burdenski (Torwart-Trainer) und Wolfgang Sidka (zweiter Assistent neben Kamp) zwei Leute an die Seite gestellt wurden, ist da wohl vielmehr der Beweis, daß künftig mehr Professionalität bei den Bremern einkehrt.

Hubert Meyer

kicker-Prognose: Nur wenn die Saison optimal läuft, belegt Werder einen UEFA-Cup-Platz. Realistischer ist ein Rang zwischen sechs bis zehn.

Ein neuer Antreiber: Bernhard Trares kam von 1860 München.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Die Zebras haben wieder Kredit

Das zweite Jahr nach dem Aufstieg soll das schwerste sein. Der MSV Duisburg hat sich gewappnet und profitierte dabei vom „Bosman-Tarif" – Ablösefreiheit.

Der kleine Flachbau, genau auf halbem Weg zwischen Geschäftsstelle und Trainingsplätzen gelegen, erfüllte seinen Zweck als steinernes Poesie-Album. An den Wänden wimmelte es von witzigen, mitunter auch wenig schmeichelhaften Sprüchen, die eingerahmt wurden von brennenden Liebesschwüren an die Adresse jener Spieler, die neben den fußballerischen auch über optische Reize verfügen.

Seit Anfang Juli läßt sich nicht mehr überprüfen, welche Duisburger Fußballer in der Gunst der Fans am höchsten stehen. Die Anstreicher waren da, und wie sie an der Umkleidekabine des Mannschaftstraktes haben – im übertragenen Sinne – auch die Führungskräfte des MSV frische Farbe aufgetragen. Der Modernisierungsprozeß des Traditionsklubs schreitet voran.

Strukturell passen sich die „Zebras" den Erfordernissen der Leistungsgesellschaft Bundesliga an: Die Zahl der hauptamtlichen Mitarbeiter wird vergrößert, im administrativen wie auch im sportlichen Bereich. Hier rüstete Trainer Friedhelm Funkel mit Uwe Spies (30, SC Freiburg), Slobodan Komljenovic (26, Eintracht Frankfurt) und Jörg Neun (31, Bor. M'gladbach) nach, die allesamt ablösefrei kamen, und dem Duisburger Team die dauerhafte Daseinsberechtigung in Deutschlands Elite-Liga erhalten helfen sollen. Als Vertragsamateur kann sich der defensive Mittelfeldspieler Adem Kapic (SV Concordia Ihrhove) an die rauhe Bundesliga-Luft gewöhnen.

Die Vorstellung, daß die ehrgeizigen Duisburger Pläne im „verflixten zweiten Jahr", das schon manchen Verein ins Jammertal stieß, nur unter erschwerten Bedingungen zu realisieren sein könnten, raubt Funkel keineswegs den Schlaf. „Ich bin zwar abergläubisch, aber in diesem Fall nicht", erklärt er. Nur dann werde das zweite Jahr nach dem Aufstieg schwerer, „wenn wir nachlässiger werden und meinen, weniger tun zu müssen". Das Gegenteil sei vonnöten, mahnt Sportlicher Leiter Gerd Merheim: „Wir müssen eine Schüppe drauflegen, anstatt uns beruhigt zurückzulehnen und durchzuatmen."

Punktgenau besserte der MSV nach: Der in der Defensive auf verschiedenen Positionen verwendbare Komljenovic könnte – wie auch U 21-Nationalspieler Markus Reiter – die Nachfolge des bärenstarken Holländers Alfred Nijhuis (wechselte für 1,75 Millionen Mark zu Urawa Red Diamonds/Japan) antreten, Neun, der nach zehn Jahren vom Bökelberg herabstieg, das Brachland auf der linken Außenbahn beackern und der ballsichere Spies die Durchschlagskraft des Angriffs erhöhen.

Letzterer sei „torgefährlich und kombinationsstark", urteilt der Trainer, der in den vergangenen Monaten ebenso wie Merheim mehr in der Luft als auf dem Boden war. Kreuz und quer hasteten die Duisburger Späher durch Europa, und dies, argumentiert Merheim, „ist für uns absolut lebensnotwendig. Wir kennen den Markt jetzt und können, falls nötig, schnell reagieren".

Alle Nachrufe, die in der vergangenen Saison schon geschrieben und zum Teil auch veröffentlicht worden waren, mußten eingestampft werden. Als sicherer Absteiger eingestuft, schoß sich das starlose Duisburger Team auf einen famosen 9. Platz. Die ziemlich erkaltete Liebe vieler Anhänger zu ihrem Verein entflammte neu. So viele Zuschauer wie noch nie pilgerten zum Trainingsauftakt, so viele Dauerkarten wie noch nie, darauf deutete die erste Zwischenbilanz hin, wechselten im Vorfeld der Saison den Besitzer, und fast 10 000 Zuschauer zahlten Eintritt beim ersten UI-Cup-Spiel gegen Aalborg. Nur die Hälfte waren kalkuliert.

„Das sind positive Zeichen, die uns Mut machen", sagt Funkel, „jetzt müssen wir den guten Eindruck, den wir im vorigen

Angreifer: Vom Absteiger SC Freiburg kam der technisch beschlagene Uwe Spies.

„Duisburg hat eine gute Chance, sich auf Dauer in der Bundesliga festzusetzen. Einen Rang zwischen 8 und 12 halte ich in der nächsten Saison für machbar. Das funktioniert aber nur, wenn die Harmonie innerhalb der Mannschaft so intakt ist wie im vergangenen Jahr."

Alfred Nijhuis, Ex-Duisburger, jetzt bei Urawa Red Diamonds.

Als Grundkonzept praktiziert der MSV Duisburg das 3-5-2-System. Darin ist Emmerling als Abwehrchef und Libero, der mit seinen Dekkern auf einer Linie, gelegentlich auch davor spielt, ein wichtiger Mosaikstein. Mitunter läßt Friedhelm Funkel auch drei Spitzen angreifen. Osthoff rückt dann wie ein Linksaußen aus dem Mittelfeld nach vorne.

Antreiber: Aus Gladbach kam Jörg Neun für die linke Seite.

Jahr hinterlassen haben, nur untermauern." Siegesserien und attraktive Heimspiele (Köln, Bremen, Stuttgart, Dortmund, Mönchengladbach) versöhnten die im Aufstiegsjahr zuvor vergrätzten MSV-Anhänger. Jetzt haben die „Zebras" wieder Kredit. „Das Image konnten wir aufpolieren", unterstreicht Merheim, „dadurch haben wir eine gute Grundlage geschaffen, die wir nun bestätigen sollten."

Wirtschaftlich stimmen die Rahmenbedingungen wieder, nachdem Duisburg wegen eines Defizites von über drei Millionen Mark im Aufstiegsjahr zwischenzeitlich in eine finanzielle Schräglage geraten war. „Inzwischen", vermeldet Merheim, „haben wir uns konsolidiert."

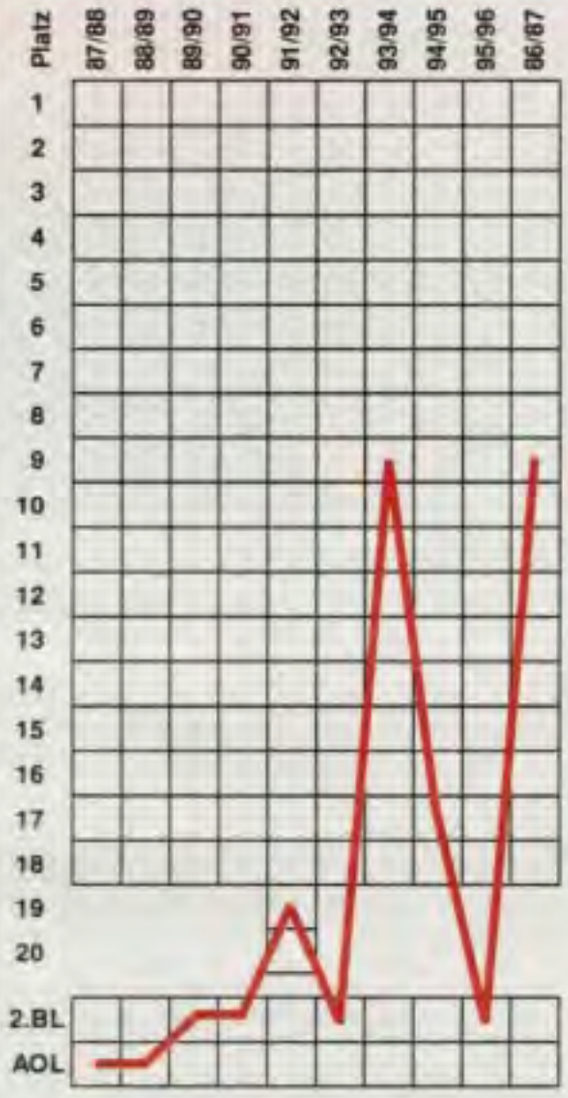
Welcher taktischen Mittel es bedarf, um den MSV dauerhaft in dem 18 Mitglieder zählenden Klub der Besten zu etablieren? Funkel, der seit jeher verdächtigt wird, konservative Grobmuster bei seinen strategischen Überlegungen zu bevorzugen, formuliert es so: „Einerseits kann man Spiele nur aus einer gesicherten Abwehr gewinnen. Aber nicht ein einziges Mal sind wir nur mit einer Sturmspitze angetreten."

Gelegentlich durften es sogar drei sein, und das soll von Fall zu Fall auch in der kommenden Spielzeit für manchen Überraschungseffekt sorgen.

Thomas Hennecke

kicker-Prognose: Duisburg hat das Zeug, im Mittelfeld zu landen und genügend Abstand zum Rotlichtviertel der Liga zu halten. Vorausgesetzt, die Deckung erreicht auch ohne Nijhuis ein hohes Maß an Stabilität.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Trainer Friedhelm Funkel über die Neuen

„Der Kader ist nun viel ausgeglichener"

kicker: Herr Funkel, warum ist Ihre Mannschaft nun stärker?

Friedhelm Funkel: Unser Kader ist mit Uwe Spies, Slobodan Komljenovic und Jörg Neun noch ausgeglichener besetzt als bisher. Mit ihnen haben wir drei erfahrene Spieler hinzugewonnen, deren Integration, so hoffe ich, schnell vonstatten gehen wird.

kicker: Wo sehen Sie Gefahren?

Funkel: Platz 9, den wir in der vorigen Saison erreicht haben, war sensationell. Mannschaften mit viel mehr Potential wie Mönchengladbach, der Hamburger SV oder Schalke 04 landeten hinter uns. Doch niemand sollte so vermessen sein und glauben, daß dies genauso weitergeht. Es kann keine andere Zielsetzung als den Klassenerhalt geben.

kicker: Wie schwer wiegt der Weggang von Alfred Nijhuis?

Funkel: Mit ihm verlieren wir unseren beständigsten und stärksten Spieler. In der Abwehr hat er überragende Leistungen geboten, da müssen jetzt Komljenovic oder Markus Reiter in die Bresche springen. Schwieriger wird sein, Nijhuis' Qualitäten in der Offensive, zum Beispiel bei Standardsituationen, zu kompensieren.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Funkel: . . . daß man nie die Ruhe verlieren darf. Nach sechs Spielen hatten wir nur einen Punkt auf der Habenseite stehen. Trotzdem ist bei uns niemand in Hektik verfallen, und wir haben kontinuierlich weitergearbeitet.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Funkel: Wie in den beiden vergangenen Jahren räume ich Borussia Dortmund die besten Chancen auf den Titel ein. Was uns angeht – wir bleiben in der Bundesliga.

Foto: VEO

Kritiker und Kollegen: Sportdirektor Carl-Heinz Rühl (rechts) und Trainer Peter Neururer funken nicht immer auf einer Wellenlänge.

Neururers schwerste Saison

Es ist schon fast Tradition, daß in Köln Anspruch und Wirklichkeit weit auseinanderklaffen. Auch in diesem Jahr ist fraglich, ob die „Geißböcke" große Sprünge machen können.

Es ist wie im Wilden Westen, wie beim Kampf Cowboys gegen Indianer. Es geht um den Skalp. Ganz martialisch. Die Indianer, das sind unzufriedene Vorstandsherren, enttäuschte Fans und verprellte Journalisten lokaler Medien. Der Cowboy ist Peter Neururer, der Mann auf der Flucht.

Es geht um den „Skalp" von Neururer in dieser Saison. Um seinen Job. Ein Fehlstart – und Neururer wäre weg. Gefeuert. „Wir werden Mißerfolg nur bis zu einem bestimmten Grad tolerieren", warnt Präsident Klaus Hartmann eindringlich.

Bis zu einem gewissen Grad? Zwei Niederlagen in Folge? Oder drei? Oder fünf? Im Mai, so heißt es, habe der Kölner Vorstand bereits die Köpfe zusammengesteckt. Und abgestimmt. 4:0 hieß es damals – gegen Neururer. Hartmann, Loos, Steegmann, Worms; sie alle wollten dem streitbaren Sportlehrer nach neun sieglosen Spielen nicht länger die Stange halten. Wollten ihn abschießen. Und taten sich um nach einem neuen Übungsleiter. Allerdings erfolglos, weil der Markt nichts hergab. „Ich stand damals ziemlich auf der Kippe", erinnert sich Peter Neururer.

Der Trainer steht noch immer kurz vorm Marterpfahl. Deftige Niederlagen zum Auftakt gegen Duisburg, Dortmund und Wolfsburg – und das Geschrei ginge von vorne los. Wie im Mai, als sich Hunderte von Fans am Marathontor zusammenrotteten und Woche für Woche ihre Lieblinge beschimpften. „Scheiß Millionäre" oder „Vorstand raus" war noch das Harmloseste. Nach vier Heimniederlagen in Folge (gegen den VfB Stuttgart, St. Pauli, Duisburg und Bielefeld) konnten Neururer und Co. das Stadion nur unter Polizeischutz verlassen. „Das möchte ich nie wieder erleben", hofft Kapitän Ralf Hauptmann.

Damit nicht ähnliches passiert, wurde die Mannschaft tüchtig restauriert. Für insgesamt fünf Millionen Mark. Andreas Menger kam vom Regionalligisten Greuther Fürth, Dirk Schuster

Fortsetzung auf Seite 50

Der Polo XXL – der paßt auf jeden Fall. Denn seine Ausstattung erfüllt jeden Wunsch: Glasschiebe-/Ausstelldach, höheneinstellbare Vordersitze, Kopfstützen hinten, eine geteilte Rücksitzbank und -lehne sowie die grüne Wärmeschutzverglasung sind serienmäßig. Und weil Schönheit nicht nur von innen kommt, hat er noch Leichtmetallräder „Indianapolis" mit 185/55 Reifen, abgedunkelte Heckleuchten, weiße Blinkleuchten vorn und große Stoßfänger in Wagenfarbe. Und wie jeder Polo serienmäßig ABS. Als erster seiner Klasse. Den Polo XXL bekommen Sie schon zu einem Preis, über den sich Ihr Sparschwein ganz besonders freut.

Polo XXL.

Der Polo. So groß kann klein sein.

*VW# oder http:// www.vw-online.de.

Tolle Ausstattung. Saugünstig.

Fortsetzung von Seite 47

vom KSC, René Tretschok vom BVB, Alexander Ryschkow von Lokomotive Moskau und Goran Vucevic vom FC Barcelona. Fünf Neue, die unter anderem den Weggang von Sunday Oliseh kompensieren sollen. Quantitativ kein Problem. Aber qualitativ? Ryschkow, so heißt es, habe in Lüttich vor acht Monaten mit Cannabis (sog. „Haschkekse") zu tun gehabt. Vucevic hat in Barcelona meist nur in der zweiten Mannschaft gekickt. Und Menger soll zwar der beste Schlußmann der Regionalliga Süd gewesen sein; aber Bundesliga-Tauglichkeit muß der 24jährige erst nachweisen.

„Man sollte nicht gleich im Vorfeld alles madig machen", stöhnt Carl-Heinz Rühl, der neue Sportdirektor, „man sollte den Neuen eine faire Chance einräumen." Eine Chance, die „Cowboy" Peter Neururer wohl kaum bekommen dürfte. Seine Maßnahmen müssen greifen – oder es kostet den Skalp, sprich: den Job. Deshalb sprudelt der 43jährige nur so vor Ideen. Beispielsweise im taktischen Bereich. Schuster, Baumann und Schmidt sollen künftig eine Dreierkette bilden, Kostner davor agieren. Neururers Rezept, um der Flut von Gegentreffern vorzubeugen (62 in der vergangenen Saison). Im Mittelfeld entzündete sich durch die Verpflichtungen von Tretschok, Vucevic und Ryschkow ein heißer Konkurrenzkampf: Acht Hochkaräter streiten um fünf Plätze, Stammplatzgarantien gibt es nicht (siehe Trainerinterview).

Neururer kann während des Spiels vom möglichen 3-1-5-1-System (Vucevic als hängende Spitze) auf die klassische 3-5-2-Variante (ein Libero, zwei Manndecker) umschalten. „Kostner könnte blitzschnell seine Liberoposition einnehmen, Schuster nach links rücken, Tretschok ins zentrale Mittelfeld wechseln und Vucevic neben Polster in den Sturm aufrükken", so Neururer. Auch könnte ein Glied der Dreierkette „geopfert" werden und Vladoiu bzw. Gaißmayer käme als zweiter, gelernter Stürmer. Ungeahnte taktische Möglichkeiten, die einige Kölner Vorstandsherren bereits zu hehren Visionen treiben. „Es reicht nicht, Neunter zu werden", philosophiert Sportdirektor Rühl. Klaus Hartmann wird konkreter: „Wir wollen in diesem Jahr in den UEFA-Cup", fordert der Präsident, „im letzten Jahr war's möglich, wir sind nur an eigener Dummheit gescheitert. Jetzt haben wir uns verstärkt – und müssen dieses Ziel anpeilen."

Wirtschaftlich haben die Geißböcke ihre Hausaufgaben bereits gemacht. Die Verkäufe von Oliseh und Illgner sprudelten rund elf Millionen in die Vereinskasse, der DFB erteilte die Lizenz ohne Auflagen – erstmals seit Jahren. Trotzdem werden die Millionen für den Umbau des vereinseigenen Klubgeländes nicht angerührt: Investitionen in „Beine" werden in bar getätigt, Ausgaben für „Steine" auf Pump. „Für das Klubgelände haben wir einen Kredit über fünf Millionen Mark aufgenommen", berichtet Geschäftsführer Wolfgang Loos, „niemand soll glauben, wir würden der Mannschaft ihre Substanz rauben."

Geraubt haben sie ihr dafür den Urlaub. Zwischen der letzten Bundesligapartie und dem Trainingsbeginn lagen ganze 15 Tage. Rund zwei Wochen, die zur Regeneration für die vergangene, schlauchende Saison herhalten mußten. Nur drei Wochen nach dem Saisonkehraus in Dortmund mußten die Kölner schon wieder ran – in Israel, bei Maccabi Petach Tikva (3:1), während eines Marathonausflugs (53 Stunden) mit 35 Grad Hitze. UI-Cup hieß das Spektakel, was vielen Spielern gar nicht in den Kram paßte. Es fehlte die Regeneration.

Auch deshalb steht „Cowboy" Neururer vor einer schweren Saison. Seiner schwersten bislang. Ein Mann, ständig unter Beschuß. Und die Zahl der Indianer wächst. **Robin Halle**

Taktik-Schema

Neururers Plan: Schuster, Baumann und Schmidt bilden erstmals eine Dreierkette; Kostner übernimmt Olisehs Part im zentralen, defensiven Mittelfeld. Mangels Alternativen wird Hauptmann wohl auf die rechte Seite rücken. Möglich ist aber auch die Offensiv-Variante mit Polster als einziger Spitze, dann käme Scherr rechts zum Einsatz.

Fotos: Horstmüller, VEO

Kämpfer und Kollegen: Neuzugänge Schuster (r.), Tretschok.

Eine Prognose fällt in diesem Jahr unheimlich schwer, weil hinter der Leistungsstärke vieler Neuzugänge einige Fragezeichen stehen. Vom UEFA-Cup bis zu einem Platz im unteren Mittelfeld ist alles drin."

Bernd Cullmann, ehemaliger FC-Manager und langjähriger Prof

Trainer Peter Neururer über seine Lehren

„Ich weiß, auf wen ich zählen kann"

kicker: Herr Neururer, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Peter Neururer: Wir haben uns im Defensivbereich optimal verstärkt, haben den Weggang von Oliseh kompensiert und sind in der Lage, ein neues System zu spielen. Möglich ist eine Dreierkette mit Libero vor bzw. hinter der Abwehr. Oder ganz ohne Libero. Auch die Verpflichtung von Tretschok ermöglicht mehr taktische Flexibilität. Dadurch sind wir schwerer auszurechnen.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Neururer: In Extremsituationen erkennt man die Leute, auf die man sich verlassen kann. Jetzt weiß ich, auf wen ich zählen kann – und auf wen nicht.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Neururer: Favorit ist Bayern München. Und wir wollen ein paar Plätze höher landen als im Vorjahr. Am liebsten im UEFA-Cup, auch wenn das ganz schwer wird. Das Ziel ist, einen internationalen Wettbewerb zu erreichen.

kicker: Haben Sie Angst um Ihren Job?

Neururer: Nein. Die permanente Trainerdiskussion wird immer von außen an den Verein herangetragen. Ich hoffe, daß mir der Vorstand volle Rückendeckung gibt. Zumindest wurde mir das zugesichert.

kicker: Polster hat in der letzten Saison wieder die meisten Tore geschossen, genau 21. Überlegen Sie trotzdem, ihn manchmal auf die Bank zu setzen?

Neururer: Natürlich. Wenn seine Leistung nicht stimmt und sich andere im Training aufdrängen, sitzt auch Toni Polster auf der Bank. Einen Freifahrtschein gibt es nicht – gerade bei den Alternativen, die mir in dieser Saison zur Verfügung stehen.

kicker-Prognose: Der Kader ist qualitativ nicht so stark, um konstant um die UEFA-Cup-Plätze mitspielen zu können. Köln wird zwischen den Plätzen acht und zwölf landen.

Bilanz der letzten zehn Jahre

Sportmagazin

kicker Prämien-Party

Überzeugen Sie Ihre Freunde von den Vorteilen eines kicker-Abonnements und sichern Sie sich eine dieser tollen Party-Prämien

Feuer & Flamme

Der Holzkohle-Säulengrill von Landmann ist ein echtes Schmuckstück für Ihre Grillfete. Perfekt ausgestattet kommt er mit einer emaillierten Feuerschüssel, Grillrost, Lüftungsregulierung, Ascheauffangeinrichtung und Deckel. Maße: ca. 60 x 40 x 83 cm.

Turn the music on

Für geniale Stimmung und gute Laune sorgt die Stereo-Musik-Anlage von Karcher mit UKW/MW-Empfang, Kassettenteil und CD-Spieler. 20 Titel speicherbar. Fernbedienung zum Einschalten und Bedienen des CD-Players, LC-Display, 2-Wege-Bass-Reflex-Lautsprecher und Stereo-Kopfhöreranschluß. Zuzahlung DM 79,-.

Magnetisch

Ein Muß für jeden Fußball-Fan. Ob im Vereinsheim, auf Ihrer Fußballfete oder im Büro, die Riesen-Tabelle (Format 60 x 40 cm) aus farbig bedrucktem Weißblech mit geprägtem Motiv gehört einfach dazu.

Vierfarbig gedruckte Vereinswappen aller 18 Vereine auf kaschierter Magnetfolie. Zubehör (inkl.): Spezialschreiber und Wischtuch mit Magnethalterung zum Eintragen und Löschen der Ergebnisse.

Volltreffer

Absolutes Dartvergnügen für 8 Personen. Das elektronische Dartboard ist umfangreich ausgestattet: 23 Spiele mit 80 Varianten, große LCD-Anzeige. Spiel-Optionen: Double In/Double Out, Fehlwurf, Wurfstorno, Löschfunktion für realistische Dartturniere. Wurf-Vorschlagfunktion (301-901). Stimmen- und Toneffekte. Zubehör : 12 Pfeile und Ersatzspitzen. Maße: 43 x 3 x 55 cm.

Partytime

Schluß mit dem weißen Pavillon-Einerlei. Gestreifte Partyzelte als Sonnen- oder Regenschutz sind angesagt. Verzinkte Rohre und robuste PE-Gewebe-Abdeckung. Maße: ca. 3 x 3 m, ca. 2,5 m hoch. Wahlweise in Blau/Weiß oder Gelb/Weiß.

Bitte verwenden Sie beigefügte Bestellkarte.

„Von Effenberg muß mehr kommen“

Foto: Horstmüller

Frischer Wind: Neuzugang Witeczek wirbelt im Training. Links Effenberg.

Im Moment machen die Gladbacher Fohlen keine großen Sprünge: Das große internationale Geschäft läuft an den Borussen vorbei, in der vergangenen Spielzeit wurde sogar gegen den Abstieg gespielt. Nun ruhen die Hoffnungen der Anhänger auf der neuen Saison – und auf einem wiedererstarkten Gladbacher Kapitän.

Die dunklen Halbkreise auf dem Trikot werden immer größer. Das Gesicht glänzt wie ein See im Sonnenlicht. Längst haben sich Rinnsale an den Schläfen gebildet, und der Schweiß tropft von der hohen Stirn ins Gras. Der Mann, der seine große Zeit in den 70er Jahren hatte, als die Manndecker noch Vorstopper hießen, Schalke ein Skandalverein und Borussia Mönchengladbach eine der ersten Adressen der Bundesliga war, dieser Mann schnauft und ringt nach Atem, während um ihn herum das muntere Spiel weitergeht, weil die jungen Burschen, die einer anderen Generation angehören, längst noch nicht müde sind, weil sie in dieser Vorbereitungsphase „voll im Saft stehen“, wie man zu sagen pflegt, und vielleicht auch weil sie dem Manager so richtig zeigen wollen, wie gut sie sich auf ihr Fußwerk verstehen.

Denn daß ihnen die besondere Beobachtung des hochgewachsenen Athleten gilt, das braucht den Unternehmern in kurzen Hosen niemand zu sagen an diesem schwül-warmen Julitag auf einer Wiese am Niederrhein, in Mönchengladbach, der Stadt, die vor allem durch den Fußball berühmt wurde, durch ihre Borussia, durch die Fohlen-Elf, durch Namen wie Weisweiler, Vogts, Bonhof, Netzer, Heynckes. Der alte Glanz ist längst verblichen, der Glanz der Borussia VfL von 1900 e. V. Mönchengladbach, und nur im weiteren Sinne gehört der Traditionsklub vom Niederrhein noch zu den Großen der Fußballbranche hierzulande. Nach zwei Jahren auf der großen Bühne, im internationalen Geschäft, sind die Gladbacher mittlerweile wieder Zuschauer, wenn es um den großen Sport und um das große Geld geht. Im Winter drohte sogar der Rückfall aus der Eliteliga, und erst ein energischer Zwischenspurt sicherte den Verbleib in der Gilde der erstklassigen Klubs, ohne daß die Borussen den Nachweis erbrachten, die immer wieder mal auftretenden Wehwehchen und Gebrechen abgelegt zu haben.

Es ist auch diese ständige Achterbahnfahrt zwischen den Extremen, die Rolf Rüssmann an diesem lauen Vormittag auf den Fußballplatz treibt, den umtriebigen Manager, der seit sieben Jahren als starker Mann die Fäden zieht am Bökelberg und sich nun um den Ertrag seiner Arbeit gebracht sieht, wenn seine Borussia – und das ist sie für den früheren Schalker Profi längst – wenn also seine Borussia im Mittelfeld der Tabelle dümpelt. „Ich werde wieder verstärkt die Nähe zu den Spielern suchen“, hat der fleißige Macher versichert, als er feststellen mußte, daß die Mannschaft in der Rückrunde zwar in Ansätzen schwungvollen Fußball – garniert mit spielerischen Elementen – bot, dann aber nichts mehr zuzusetzen hatte, als sich plötzlich doch noch die Chance auf das Erreichen eines Platzes im Europapokal eröffnete.

Es ist also auch die Sorge um die Zukunft des Klubs, die Rolf Rüssmann auf den Platz treibt, die ihn Gast und Teilnehmer am morgendlichen Übungsprogramm werden läßt. Was haben sie nicht alles versucht in der abgelaufenen Saison, haben gedroht und gestreichelt, Urlaub gewährt und freie Tage wieder gestrichen, um die Mannschaft auf Kurs zu bringen, die einigen schon als dritte Kraft im Lande hinter den Bayern und hinter Dortmund galt, die aber vor allem in der Hinrunde ihr zweites, ihr schlimmes Gesicht zeigte. „Da haben wir uns in der Statistik einen Platz für die Ewigkeit gesichert“, meint Klubpräsident

Neu ist der zweite Mann als Absicherung vor der Viererkette, neben Lupescu womöglich der offensivfreudige Witeczek; Hochstätter oder Schneider könnten den Aufräumer vor der Deckung spielen. Als Alternative zu Pedersen bietet sich Ketelaer an; rechts steht Kastenmaier bereit. Pflipsen und Effenberg sind die beiden Schaltstellen.

WODKA GORBATSCHOW

DES WODKAS REINE SEELE

Wodka Gorbatschow.
Eiskalt, glasklar und absolut rein. Sorgsam über Holzkohle gefiltert, ist seine besondere Qualität das Ergebnis strenger Reinheitsgebote. Seit dem Ende der Zarenzeit wird Wodka Gorbatschow nach alter Tradition in Berlin hergestellt.

Borussia Mönchengladbach

Karl-Heinz Drygalsky nicht ohne Spott, im Rückblick auf eine beispiellose Serie, als die Borussen zwischen Sommer und Winter ohne Tor und ohne Sieg auf Gegners Platz blieben und mit schöner Regelmäßigkeit vor jedem Auswärtsspiel in den Medien genüßlich aufgeführt wurde, wie lange die Gladbacher schon ohne Torerfolg waren. Nämlich insgesamt 914 Minuten, länger als zehn Spiele also – bis Andrzej Juskowiak zum Rückrundenauftakt traf, in Bielefeld, gleich zweimal zudem beim 2:0-Erfolg.

Dieser Sieg läutete eine Rückrunde ein, die zwar nur wenig Glanz, aber immerhin die souveräne Rettung vor dem drohenden Abstieg brachte mit dem neuen Trainer Hannes Bongartz, der im Winter den glücklosen Bernd Krauss abgelöst hatte. Beachtliche 28 Punkte sammelten die Borussen unter der Regie des neuen Mannes.

„Holen wir jetzt in jeder Halbserie 28 Punkte, dann sind wir schon ungefähr da, wo wir hinwollen, im UEFA-Cup nämlich“, versichert Bongartz, der als gewiefter Taktiker großen Anteil an diesem Aufschwung am Bökelberg hat und damit Skeptiker widerlegte, die seine Rückkehr in die Bundesliga kritisch begleitet hatten. Der Trainer kann sich auf eine weitgehend eingespielte Mittelachse verlassen, das Prunkstück der Mannschaft.

Fotos: Kruck, Liedel

Trainer Hannes Bongartz (Mitte) und vier Neue: Morten Pedersen, Marcel Witeczek, Marcel Ketelaer und Markus Hausweiler (v. links).

„Nur wenn alles zusammenpaßt, kommt Borussia für einen Platz im UEFA-Cup in Frage. Spannend wird es, wie der Verein den Weggang von Martin Dahlin verkraftet. Zuletzt haben zwar alle über ihn geschimpft, aber immerhin hat er in der Rückrunde zehn Tore geschossen. Solch ein Stürmer wird den Gladbachern sehr fehlen.“

Bernd Krauss, Ex-Spieler und Ex-Trainer der Borussia

Auf Torwart Uwe Kamps, mittlerweile seit 15 Jahren im Verein und inzwischen unangefochtene Nummer eins, auf seinen Abwehrchef Patrik Andersson, den sachlichen und zweikampfstarken „Sicherheitschef“, auf Ioan Lupescu, den technisch starken Aufräumer vor der Viererkette, sowie auf den nach langer Knieverletzung glänzend auftrumpfenden Kalle Pflipsen und auf Kapitän Stefan Effenberg als spieltragende Figuren, wobei der Coach gerade von seinem „Vorturner“ Effenberg noch eine Menge mehr erwartet als zuletzt. „Stefan muß das Spiel noch viel besser an sich reißen, von ihm muß mehr kommen“, fordert Bongartz, „er muß wieder die absolute Führungsrolle beanspruchen und ausfüllen.“

Diese Achse, so Bongartz, garantiere immerhin, „daß wir aufrecht laufen können, sie beruhigt, sie erleichtert die Integration neuer Spieler“. Viel zu integrieren gibt es da freilich nicht. Neu im Kader sind nur:

Marcel Witeczek (28) von Bayern München. Als „taktisch glänzend geschult, dazu sehr vielseitig“, lobt Hannes Bongartz den Meisterspieler, den er „praktisch überall im Mittelfeld, defensiv wie offensiv“, einsetzen will, „womöglich aber auch als Sturmspitze.“

Morten Pedersen (25) vom norwegischen Erstligisten Brann Bergen, der anstelle von Jörg Neun (zum MSV Duisburg) auf der linken Seite für Schwung sorgen soll. „Ein technisch sehr starker Mann“, versichert Trainer Bongartz.

Hinzu kommen Marcel Ketelaer (19) und Markus Hausweiler (21) aus der eigenen Amateurelf, die beide sporadisch schon bei den Profis mittrainiert und mitgespielt haben. Vor allem Linksfuß Ketelaer hält Bongartz für einen Stammplatz stark genug.

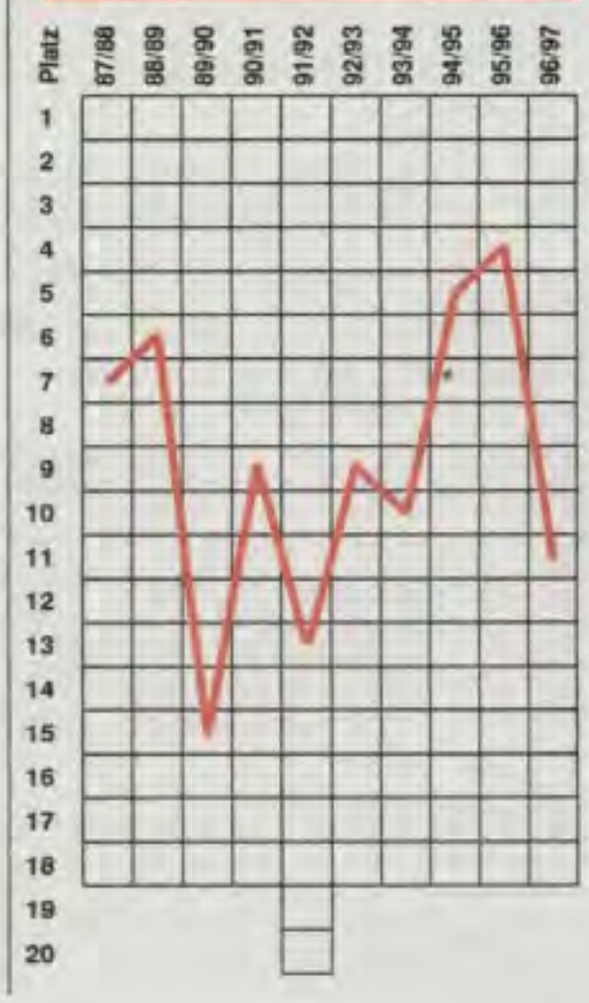
Zwei also, die die Borussen quasi in den eigenen Reihen entdeckt haben. Für den Angriff haben sie keine entdeckt. Nicht in den eigenen Reihen, nicht in Deutschland, nicht in Europa.

Deshalb drücken vor allem im Angriff einige Sorgen, ist Bongartz darauf angewiesen, daß Jörgen Pettersson den Durchbruch schafft, daß Marco Villa seine guten Ansätze bestätigt und daß vor allem Andrzej Juskowiak sich ähnlich treffsicher zeigt wie zu Beginn der Rückrunde, und das, obwohl nun sein Partner Martin Dahlin fehlt.

Oliver Bitter

kicker-Prognose: Nur wenn die Gladbacher ihre Probleme im Angriff und auf den Außenpositionen schnell in den Griff kriegen, kommen sie für einen Platz im UEFA-Cup in Frage.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Trainer Hannes Bongartz über die Elf

„Heißer Kampf auf den Außenbahnen“

kicker: Herr Bongartz, was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Bongartz: Daß wir uns vor keiner Mannschaft verstecken brauchen. Und die Spieler haben hoffentlich gelernt, daß auswärts die Tore die gleichen Maße haben wie bei uns am Bökelberg, nachdem sie während der ganzen Hinrunde kein Tor zustande gebracht haben.

kicker: Warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Bongartz: Weil wir jetzt über die gesamte Saison so aufspielen werden wie in der Rückrunde. Wir haben eine eingespielte Achse auf den zentralen Positionen, Schlüsselfiguren wie Effenberg können noch stärker spielen als zuletzt. Mit unserem kleinen Kader ist gezielteres Arbeiten möglich; ich bin jedenfalls froh, daß wir nur ein ganz kleines Aufgebot von 21, 22 Leuten haben. Alles andere würde die Sache sicher nur verwässern.

kicker: Wie wollen Sie gerade die dünne Besetzung im Angriff auffangen?

Bongartz: Uns war nach Martin Dahlins Abschied natürlich klar, daß wir für den Sturm etwas machen müssen, aber das ist leichter gesagt als getan. Andere haben schließlich auch gesucht und nichts gefunden. Aber wir müssen die Augen offenhalten und werden auf jeden Fall noch jemanden verpflichten. Außerdem wird Andrzej Juskowiak an die starken Spiele der Rückrunde anknüpfen, Jörgen Pettersson hat seine Lehrzeit jetzt beendet, und Marco Villa wird eine wichtige Alternative.

kicker: Auch auf den Außenbahnen gibt es Probleme.

Bongartz: Da erwarte ich einen heißen Kampf zwischen Pedersen und Ketelaer links sowie Paßlack und Kastenmaier rechts, wobei auch Schneider auf beiden Seiten noch eingreifen kann. Aber es stimmt: Da muß sich mehr im Spiel nach vorne tun.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Bongartz: Bayern und Dortmund machen den Meister unter sich aus; wir landen zwischen Platz vier und sechs.

Die Politik der kleinen Schritte

Die Helden müssen sich beweisen. Nach dem UEFA-Cup-Sieg geht für Schalke wieder der Alltag los. Mit alten Problemen.

Am 21. Mai wurden in Mailand, im berühmten Stadio Giuseppe Meazza, neue Helden geboren. Sie heißen Olaf Thon und Jens Lehmann, Marc Wilmots und Thomas Linke, Mike Büskens und Jiri Nemec, um nur ein paar zu nennen. Die Schalker Mannschaft, die an diesem Tag den UEFA-Cup nach Gelsenkirchen holte und den größten Triumph in der 93jährigen Vereinsgeschichte feierte, wird von den Schalker Fans schon jetzt auf eine Stufe gestellt mit den legendären Gestaltender 30er Jahre, mit Ernst Kuzorra, Fritz Szepan oder Ernst Kalwitzki.

Aber: Während die Helden von einst im Olympthronen, müssen sich die Helden von heute im Alltag erneut beweisen. Und das wird schwer genug. Sagt zumin-

Foto: Team2

Alter Trainer, neue Spieler: Denis Klujew, Coach Stevens, Michael Goossens, René Eijkelkamp (st. v. links), Filip Tapalovic und Markus Anfang (hockend v. l.). Der Konkurrenzdruck auf Schalke ist größer geworden.

Ein Spiel, eine Wette, ein Gewinn:

1/4 Million DM

können Sie gewinnen!

GOAL
Tippen Sie das genaue Torergebnis und gewinnen Sie bis zum 200fachen Ihres Einsatzes!

TOPS
4 aus 60 – mehr Spiele, mehr Chancen, mehr Gewinne!

SIEG und PLATZ
Wer wird Meister? Gewinnen Sie 20.000 DM je Wette!

LUCKY 5
5 Spiele richtig tippen und mit der Bonusquote 100 : 1 gewinnen!

SUPER 7
„7 auf einen Streich"! 10,- DM setzen und 5.000,- DM gewinnen!

Minus 2 Plus TORE
Fallen weniger, genau oder mehr als 2 Tore je Spiel? Feste Quoten – feste Gewinne!

WETTEN

MADE IN GERMANY

Bestellungen:
Telefon 03586/771717
Fax 03586/771788
Postanschrift:
Odds Sportdata
Postfach 1256
02725 Neugersdorf

Odds
SPORTDATA
Behördlich genehmigtes Wettbüro

gewußt gewagt gewonnen

Gewinnen leicht gemacht:
Fußball-Wetten mit Odds Sportdata!

Wettabgabe: Bequem per Post, Telefon oder Fax!
Wettangebot: Kombi-, System- und Einzelwetten!
Wetteinsatz: Ab 1,- DM pro Tipreihe!
Gewinn: Mit festen Quoten im voraus errechenbar!
Gewinnauszahlung: Direkt per Scheck!

Gewinnen Sie jetzt mit etwas Geschick, Wissen und ein Quentchen Glück bis zu **1/4 Mio DM je Woche!**

Nicht warten – jetzt starten!

Rufen Sie an! Ihr Wettschein kommt sofort.

COUPON *JA, Ihr Angebot interessiert mich.*
*Bitte senden Sie mir **kostenlos und unverbindlich** Informationen und Spielscheine.*

Name
Vorname
Straße
PLZ/Ort

dest Trainer Huub Stevens: „Keiner in diesem Verein darf vergessen, welche Grundlage wir haben. Es geht nur, wenn wir Schritt für Schritt nach vorne kommen. Die großen Sprünge kann der FC Schalke 04 noch nicht machen."

Der kluge Mann baut vor. Denn Rückschläge müssen einkalkuliert werden. Der Sturzflug in der Bundesliga-Rückrunde mit der unsanften Landung auf Platz zwölf wurde durch den UEFA-Cup-Triumph unter den Tisch gekehrt. Aber der Absturz enthielt Warnsignale:

1. Der Kader war zu klein, Verletzungen (wie die von Mulder und Max in Karlsruhe) konnten nicht aufgefangen werden.

2. Die spielerischen Mittel, um einen technisch schwächeren, aber weniger ausgelaugten Gegner in Schach zu halten, waren nicht vorhanden.

3. Die taktische Flexibilität fehlte. Das Fehlen von Leistungsträgern konnte nur mit personellen Änderungen, aber nicht mit taktischen Umstellungen beantwortet werden. Beispiel: Als Wilmots ausfiel, versuchte sich Nemec auf seiner Position – mit mäßigem Erfolg.

Gefahr erkannt, Gefahr gebannt? Es sieht zumindest so aus: Mit Qualität und Quantität wurde der Kader aufgefüllt.

So heuerten einige vielversprechende Kicker in Schalke an:

Michael Goossens (23). Ein Stürmer von internationalem Format, der aus der 2. italienischen Liga kam, dort mit Genua 93 den Aufstieg verpaßte. Goossens war Schalke rund vier Millionen Mark wert.

Denis Klujew (23). Offensiver Mittelfeldspieler vom belgischen Meister Lierse SK. Der Linksfuß kostete eine Ablöse von 1,2 Millionen Mark.

Markus Anfang (23). Der hochtalentierte Mittelfeldspieler der Düsseldorfer Fortuna kam ablösefrei vom Absteiger. Anfang soll langsam in die Mannschaft hineinwachsen.

„In der Spielgestaltung hätte man sich verstärken müssen. Schalke hat wohl erfolgreichen, aber keinen attraktiven Fußball gespielt. Alle Spitzenteams haben einen Regisseur. Man kann nicht nur von hinten heraus spielen und denken: Vorne macht's der liebe Gott."

Norbert Nigbur, Schalkes Ex-Torwart.

Fotos: Horizont, Team2

Torjäger unter sich: Neuzugang Goossens (links) und Wilmots.

Filip Tapalovic (21). Ein vielseitig verwendbarer Defensivmann. Tapalovic kehrte ablösefrei vom VfL Bochum zurück. Er spielte bis 1995 in diversen Jugend- und Amateurmannschaften der Königsblauen.

René Eijkelkamp (33). Die Schalker hoffen, daß für den Oldie der Grundsatz gilt: Alter schützt vor Toren nicht. Denn der erfahrene Holländer (sechs Länderspiele), der vom PSV Eindhoven nach Gelsenkirchen kam, muß voraussichtlich gleich zu Saisonbeginn seinen langzeitverletzten Landsmann Youri Mulder (Kreuzbandriß) so lange vertreten, bis der wieder fit ist – und das kann bis zum Spätherbst dauern.

Alles sicherlich gute Fußballer. „Vielleicht wäre es aber besser gewesen, die Verantwortlichen hätten in einen sehr guten Spielmacher investiert", sagt beispielsweise der frühere Torwart Norbert Nigbur. „Dann könnte ich es vielleicht auch noch erleben, daß Schalke Deutscher Meister wird."

In der kommenden Saison wird das garantiert nicht passieren. Zu groß ist der Abstand zu den Topteams. Gleich dahinter allerdings sollten die Schalker einzureihen sein.

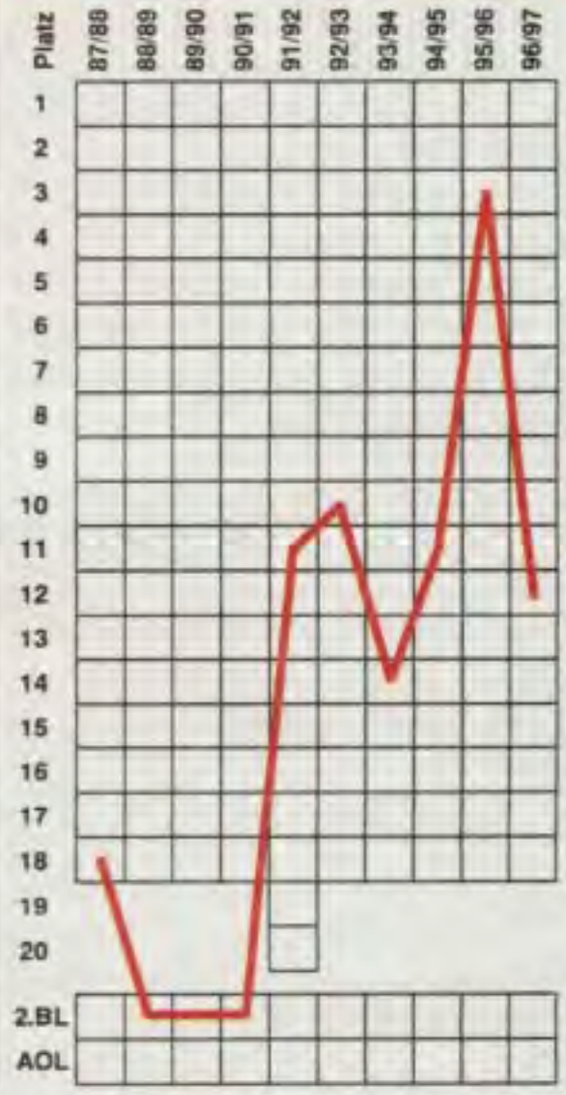
Am Ende wollen die Schalker wieder den UEFA-Cup-Wettbewerb erreichen. Denn nur dann können sie ihre Politik der kleinen Schritte auf dem Weg zum Gipfel erfolgreich fortsetzen. „Wir machen keine Überdinger", sagt Manager Rudi Assauer. „Bei uns muß alles passen, ehe wir Geld ausgeben." Den Ehrgeiz freilich kann das nicht eindämmen. Huub Stevens: „Vom Potential der Fans her kann Schalke die dritte Kraft in Deutschland werden. Aber dazu braucht man Zeit und Geduld."

Dritte Kraft in Deutschland. Gleichberechtigt neben den Bayern und Dortmund. Davon träumen die Schalker Fans. Ihre neuen Helden müssen jetzt im Alltag beweisen, daß sie auf Dauer dazu fähig sind.

Dirk Westerheide

kicker-Prognose: Schalke 04 spielt um einen der begehrten UEFA-Cup-Plätze.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Trainer Huub Stevens über den Kader

„Nun können wir flexibler reagieren"

kicker: Herr Stevens, was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Huub Stevens: Daß es unheimlich schwer ist, die Doppelbelastung Bundesliga und Europacup wegzustecken, wenn man nur einen kleinen Kader hat und dazu noch Verletzungen bekommt. Damit umzugehen, war eine wichtige Erfahrung für uns.

kicker: Sind Sie mit den Neueinkäufen zufrieden, ist Ihr Kader jetzt ausgeglichen genug?

Stevens: Ich hoffe doch, daß das reichen wird für die Saison. Ich glaube es auch. Ganz wichtig war für uns, daß wir Spieler gesucht haben, die auf verschiedenen Positionen spielen können. Ich glaube, das ist uns gelungen.

kicker: Warum ist Ihre Mannschaft nun stärker?

Stevens: Ich hoffe, daß sie stärker ist. Denn wir werden eine größere Ausgeglichenheit im Kader haben. Wir haben bei den Neuverpflichtungen darauf Wert gelegt, daß wir Qualität so billig wie möglich bekommen – denn sehr viel kann Schalke immer noch nicht zahlen. Aber es ist wichtig, daß wir in der kommenden Saison einen Kader haben, mit dem wir flexibler reagieren können.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit, wo landet Ihr Klub?

Stevens: Ich denke, es geht wieder zwischen Bayern und Dortmund um den Titel. Leverkusen und Stuttgart bleiben aber in der Nähe. Wir wollen mitmischen um einen Platz im UEFA-Pokal.

kicker: Sie haben gesagt, die Motivation sei nach dem UEFA-Cup-Sieg das größte Problem in der kommenden Saison . . .

Stevens: Moment, so habe ich das nicht gesagt. Ich habe nur gesagt, daß es schwierig wird, im Umfeld jeden so weit zu kriegen, daß er nicht vergißt, wo wir herkommen. Der UEFA-Cup-Sieg gibt Selbstvertrauen, aber in der Bundesliga sind wir tief gefallen. Das darf nicht mehr passieren.

Schalke soll wie zuletzt spielen: Mit Libero Thon, zwei Manndeckern, einem Vierer-Mittelfeld mit Nemec als Chef, mit Wilmots als Vorlagengeber und Unterstützer der beiden Spitzen. Allerdings will Stevens flexibler spielen lassen – eventuell mit Dreierkette hinten, mit Fünfer- oder Sechser-Mittelfeld und gegebenenfalls nur einer Spitze.

Hat mehr als 40 Millionen Fans in Deutschland.

OFFIZIELLER AUSRÜSTER
DER DEUTSCHEN FUSSBALL
NATIONALMANNSCHAFT
UND DES DEUTSCHEN
FUSSBALL-BUNDES

nutella aufs Brot.
Da hast Du was drauf.

Only you.

Warsteiner Brauerei, Tel. (0 29 02) 8 80, www.warsteiner.de

DAS EINZIG WAHRE WARSTEINER®

Auf höchstem Niveau auch WARSTEINER PREMIUM LIGHT und alkoholfreies WARSTEINER PREMIUM FRESH.

Neuer Kurs ohne Kompromisse

Oberaufsicht: Trainer Frank Pagelsdorf will die zuletzt erfolglosen Hamburger Spieler wieder aufbauen.

Mit einem neuen Cheftrainer soll nun beim Hamburger Traditionsklub ein wirklicher Neuanfang gemacht werden. Frank Pagelsdorf, der zuvor bei Hansa Rostock gute Arbeit geleistet hat, gilt als konsequenter Typ mit eigenen Vorstellungen. Macht er den müden HSV wieder flott?

Es war in schicker Atmosphäre mit durchaus feudalem Ambiente. Spiegelsaal eines Luxushotels in Nähe der Alster. Wo sich sonst Ballbesucher im Walzertakt drehen, gaben die Balltreter kurzzeitig den Ton an.

Erster offizieller Termin für den neuen Mann, der den Krisenklub Hamburger SV wieder auf Vordermann bringen soll. Premiere für Frank Pagelsdorf, der bis zuletzt gezögert und sich geziert hatte. Was normalerweise nur als Gag für die Fotografen gedacht ist, war diesmal pure Realität: Vor laufenden Kameras und surrenden Fotoapparaten unterzeichnete der Fußball-Lehrer an jenem Juni-Tag tatsächlich seinen Kontrakt bei dem Traditionsklub.

Die neue Ehe war besiegelt, nachdem die wochenlangen Schreckensmeldungen um Vereinsaffären und Vorstandsquerelen auch den Trainer hatten wankelmütig werden lassen. Abwarten, was passieren würde, wollte er. „Als sicher war, daß Uwe Seeler bleibt und Werner Hackmann in den Vorstand aufrückt, habe ich mich entschlossen", begründete Frank Pagelsdorf sein tagelanges Zögern.

Schließlich will der neue Coach mit den Leuten zusammenarbeiten, die Kontakt zu ihm geknüpft und ihn als Magath-Nachfolger geködert haben. „Wir werden mit einer ganz neuen Mannschaft in die Saison gehen", verkündete wenig später der HSV-Newcomer seiner Zuhörerschar.

Einige Spieler würden noch gehen. Einige neue würden noch kommen. Pagelsdorf kündigte Änderungen und Wechsel an. Er prophezeite die Runderneuerung des HSV. „Ich hole mir die Spieler, die mein System spielen können. So habe ich es immer gehalten. So mache ich es auch in Hamburg."

Hoppla, so dachten die Beobachter. Courage hat der Mann. Mal sehen, ob er diesen harten Kurs durchzieht. Schon Tage später hatte Neuling Pagelsdorf die ersten Zeichen gesetzt, eindrucksvoll bewiesen, daß seine mutigen Worte keine Lippenbekenntnisse gewesen sind.

„Nur Spieler, die sich mit dem Verein identifizieren", so die Philosophie des neuen Trainers, sollen bei ihm spielen. Also ging alles ganz schnell. Mit Stéphane Henchoz stand der erste Abgang in der Pagelsdorf-Ära schon wenige Tage später fest. Kein großes Aufheben über den mißmutigen und abwanderungswilligen Schweizer, über den Pagelsdorf sagte: „Er hat in der letzten Saison zuviel Negatives über den Klub gesagt."

So kam es zur Trennung von dem herausragenden Abwehrkünstler, der einmal mehr seine Kontakte zu seinem früheren Trainer Roy Hodgson intensiviert und den Flirt mit dem englischen Erstligisten Blackburn Rovers verstärkt hatte. Verkauf für die festgeschriebene Ablöse von acht Millionen Mark.

Das Ausmisten ging weiter. Noch vor dem Saisonstart folgten weitere Profis, auf die Pagelsdorf keinen Wert mehr legte. „Sie erhalten die Freigabe", gab er nach dem ersten Saisonspiel, beim UI-Cup-Auftritt in Island, sowohl Stefan Schnoor als auch Valdas Ivan-

auskas zum Verkauf frei. Marijan Kovacevic, der eigentlich gehalten werden sollte, verließ den Hamburger SV, ging ablösefrei zum Aufsteiger VfL Wolfsburg. Die Sturm-Hoffnung Jochen Seitz veränderte sich nach Mainz.

Kompromißlos und knallhart – Hardliner Frank Pagelsdorf, der seinen Kurs ohne Kompromisse steuert. Geradeaus und gradlinig, er geht unbeirrbar seinen Weg, ohne Umwege. So stellte er selbst Stammtorwart Richard Golz in Frage. Ein harter Hund, dieser Pagelsdorf, obwohl er in Rostock ein ganz anderer schien. Tränen soll er vergossen haben, als er seinen Abschied vom Ost-Klub vollzog. „Vom Gefühl her

„Wenn sich die Unruhe im Klub wieder gelegt hat, dann ist diese Mannschaft in der Lage, um einen Platz im UEFA-Cup mitzuspielen. Ich betrachte den Wandel unter meinem Nachfolger Pagelsdorf als nicht so radikal. Auch ich hätte mich von einigen Spielern getrennt. Das war schon mit dem Vorstand besprochen."

Felix Magath, früherer Nationalspieler und zuletzt Cheftrainer des HSV

hätte ich bei Hansa und bei der Mannschaft bleiben müssen", äußerte Pagelsdorf. Doch sein Verstand habe ihm gesagt, er müsse die Perspektiven beim HSV wahrnehmen.

Unterstützung bei seiner Radikalkur bekam Pagelsdorf von dem Kollegen, dem er nachfolgte. Auch Felix Magath hätte etliche neue Spieler geholt und viele alte entlassen. Magath, der von der Seeler-Crew geschaßte Trainer, dem der Abschied mit weit über einer Million Mark versüßt worden ist. Immerhin eine Gehaltsvorauszahlung in Millionenhöhe, dazu rund 500 000 DM Abfindung, plus einer Nachzahlung von noch einmal 320 000 DM, falls Magath bis zum Winter keinen neuen Arbeitgeber finden sollte.

Ein fürstliches Honorar für Magath, der seinem Nachfolger vielleicht auch deshalb einige wertvolle Tips gab. Pagelsdorf informierte sich bei dem Kollegen über Interna aus Mannschaft und Umfeld, „um sich mit diesen wichtigen Infos dann ein eigenes Bild zu machen."

Gut vorbereitet trat der 39jährige sein Engagement in Hamburg an. Manager Bernd Wehmeyer war jedenfalls verblüfft über „Detailwissen" und „exakte Vorstellungen über Mannschaftsstruktur und Zusammensetzung des Kaders", die Pagelsdorf bei den ersten Dienstgesprächen offenbarte.

Wobei seine Vorstellungen schnell umrissen sind: Das Pagelsdorf-System, vor zwei Jahren eine Innovation in der Liga, inzwischen von vielen kopiert, bleibt favorisiert. Was bedeutet: Eine Dreierreihe in der Defensive, die im Raum operiert. Kein Libero, sondern ein zentraler Abwehrspieler. Davor ein kompaktes Mittelfeld, zwei Spitzen.

Vorteil dieser Strategie mit Pagelsdorfschen Worten: „Ich will im Mittelfeld Überzahl schaffen, um Druck auf den Gegner auszuüben und den Druck vom eigenen Tor fernzuhalten."

So läßt sich auch die erste Verpflichtung erklären, die eindeutig auf Pagelsdorfs Konto geht: Thomas Vogel, ein Allrounder aus der Freiburger Finke-

Fotos: Bongarts, Witters (3)

Der Allrounder: Thomas Vogel kam vom SC Freiburg und könnte die wichtige Rolle des Abwehrchefs beim Hamburger SV übernehmen.

Schule. Einer, der viele Rollen spielen kann, vor allem aber auch die des zentralen Dekkungsmannes.

Da mit Henchoz, Hartmann und Schnoor gleich drei Profis, die zuletzt den Part des Abwehrchefs übernommen hatten, die Truppe verlassen haben, muß sich Pagelsdorf für diese wichtige Funktion im Mannschaftsgefüge etwas einfallen lassen. Ein weiterer Kandidat neben Vogel ist der zuletzt aussortierte Däne Jakob Friis-Hansen, der von der Spielintelligenz her diese Rolle ausfüllen könnte, indes aufgrund seiner mangelnden Schnelligkeit Defizite aufweist.

Für die Defensivkette kommen weiterhin zwei Akteure in Frage: Pawel Wojtala, bisher die Enttäuschung aus Polen, wollte der Coach schon für Rostock verpflichten. Und Stefan Böger, den Zweitligaspieler aus Gütersloh, hatte Pagelsdorf ebenfalls auf der Rechnung. Dazu noch Hollerbach, sollte er von seinen chronischen Beschwerden an der Achillessehne wieder genesen sein. Oder der aus Bielefeld geholte Molata.

Auf die Frage nach seinen Führungsspielern nannte Frank Pagelsdorf, ohne groß zu überlegen, blitzschnell drei Namen. Die Namen von drei Mittelfeldspielern: „Cardoso, Kmetsch, Spörl." Auf den Argentinier Cardoso als seinen Chef setzt Pagelsdorf, wobei nun zu hoffen

Trainer Pagelsdorf vertraut seiner bewährten Taktik: Dreierkette in der Defensive, kompaktes Mittelfeld, zwei Spitzen. Wie bei Hansa Rostock wird er häufig wechseln. Nur wenige dürften einen Stammplatz sicher haben: Cardoso, Kmetsch und Spörl als Garanten im Mittelfeld. Aber Akteure wie Golz, Wojtala und Hollerbach sind gefährdet.

Trainer Frank Pagelsdorf über die Liga

„Mein Favorit ist der VfB Stuttgart"

kicker: Herr Pagelsdorf, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Frank Pagelsdorf: Schwer für mich zu beantworten, weil ich neu beim HSV bin. Meine Elf befindet sich in einem Umbruch. Ich hoffe und glaube, daß es mir gelingen wird, mehr Stabilität in die Truppe zu bekommen.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Pagelsdorf: Daß man nie sein Ziel aus den Augen verlieren darf.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit, und wo landet Ihr Klub?

Pagelsdorf: Mein Favorit ist der VfB Stuttgart. Der Hamburger SV wird einen einstelligen Tabellenplatz belegen.

kicker: Keine Rede vom UEFA-Cup-Platz – eine bescheidene Zielsetzung. Kann man so Fußball gerade in Hamburg verkaufen?

Pagelsdorf: Ich muß realistisch an die Sache herangehen. Ich möchte lieber den ersten vor dem zweiten Schritt tun. Und nicht mit dem dritten beginnen. Der wäre: Ziel UEFA-Cup sofort.

kicker: Wie sind Sie mit Ihrem Einstand beim HSV zufrieden?

Pagelsdorf: Man darf nicht vergessen, was die Transferpolitik betrifft, war es bereits „fünf nach zwölf", als ich gekommen bin. Wir konnten nicht so agieren, wie ich es mir gewünscht habe. Mit einer normalen Saisonplanung fange ich ein Jahr im voraus an. Ich brauche zwei Jahre, um in etwa eine Mannschaft aufzubauen, die meinen Vorstellungen entspricht.

Kam aus Freiburg: Mittelfeldspieler Andreas Zeyer.

Kam aus Gütersloh: Mittelfeldspieler Stefan Böger.

bleibt, daß ihn der Südamerikaner nicht so enttäuscht, wie er es bei seinem Förderer Felix Magath getan hat. Weiterhin Laufwunder Sven Kmetsch und „Torjäger" Harald Spörl als Leitfiguren, wenngleich der frühere Coach Felix Magath gerade sie im Zusammenhang mit seiner Entlassung als Rebellen gebrandmarkt hat.

Sorgenkind bleibt auch für Pagelsdorf der Angriff – und speziell Karsten Bäron mit seinem Knorpelschaden im lädierten Kniegelenk, das nicht mehr so will, wie er will. Steht das Sturmtalent Bäron vor der Invalidität? Zumindest setzt der baumlange Sturmführer das größte Fragezeichen.

Ein möglicher Nachfolger für Bäron kommt aus den eigenen Reihen: Dirk Weetendorf, bereits als „neuer Hrubesch" nach wenigen Einsätzen gefeiert, rückte zu den Profis auf. Zudem sollen auch der Pole Dembinski sowie der Ex-Mannheimer Soner Uysal den kränkelnden Sturm wieder flottmachen.

Ein Neuanfang auf der ganzen Linie, ein Neuanfang mit Pagelsdorf. Wiederum Verjüngung, wiederum Umbruch – wie so oft beim HSV in der Folgezeit nach der Happel-Ära. „Von den Visionen des neuen Trainers", spricht immer wieder auch Uwe Seeler, der nach den vielen Skandalen auch nicht mehr unumstrittene Vereinspatron.

Der Angesprochene hängt alles etwas tiefer, bittet um Geduld. Zwei Jahre brauche er mindestens, so Newcomer Pagelsdorf, bis er eine Elf beisammen habe, die in etwa seinen Vorstellungen entspräche. „Zwei Plätze besser als im letzten Jahr" hat er daher als Zielprognose ausgegeben.

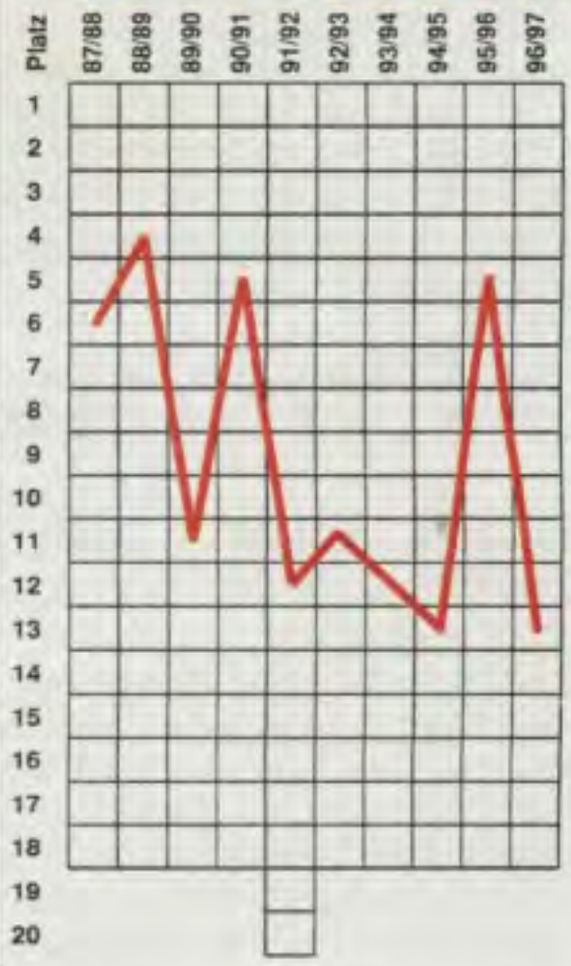
Keine Rede vom UEFA-Cup, die Teilnahme am internationalen Geschäft als Planziel für die Zukunft, nicht für die Gegenwart.

Pagelsdorf läßt Bescheidenheit beim einstigen Europacup-Sieger einziehen. Daß er warten muß, bis er sein persönliches Lebensziel in Angriff nehmen kann, ist ihm klar. „Einmal die Schüssel in der Hand halten", wünscht sich Frank Pagelsdorf. Ob ihm dies mit dem HSV jemals gelingen wird?

Hans-Günter Klemm

kicker-Prognose: Ein schweres Jahr für den HSV und Frank Pagelsdorf. Mehr als ein Mittelplatz ist nicht drin. Fraglich, ob so Fußball im verwöhnten Hamburg verkauft werden kann.

Bilanz der letzten zehn Jahre



S.S.P Sportwetten

Bundesliga

Bayern	2.75
Dortmund	4.50
Stuttgart	4.50
Leverkusen	6
München 60	16
M'gladbach	16
Schalke	20
Karlsruhe	25
Bremen	33
K'lautern	33
Bochum	40
Köln	50
Hamburg	66
Hertha BSC	66
Rostock	100
Bielefeld	200
Duisburg	200
Wolfsburg	500

Premierleague

Man Utd	2.10
Arsenal	4.50
Liverpool	5.50
Newcastle	6
Chelsea	10
Aston Villa	25
Blackburn	33
Everton	40
Tottenham	40
Sheffield Wed	50
Wimbledon	66
Leeds	66
Bolton	80
Leicester	100
West Ham	150
Derby	200
Crystal Palace	200
Coventry	200
Southampton	250
Barnsley	400

Serie A

Juventus	2.10
AC Mailand	3.50
Inter Mailand	4.50
Parma	6
Lazio Rom	16
Sampdoria	20
AS Rom	33
Udinese	40
Florenz	50
Bologna	50
Vicenza	66
Atalanta	100
Napoli	100
Piac. od. Cagl.	200
Brescia	500

Bei Druckbeginn (12.6.) standen die restlichen Aufsteiger noch nicht fest.

Quoten auf die 2. Bundesliga und weitere europäische Ligen auf Anfrage erhältlich

Rufen Sie an zum Nulltarif!!!

0130 - 819 003

und fordern Sie noch heute
Ihre Wettunterlagen an:

Fax: 0044-171-226 1885 (Normaltarif)

S.S.P Sportwetten

Schicken Sie diesen Coupon an

SSP International Ltd

1A Aubert Park, GB-London N5 1TL

Ja, bitte schicken Sie mir kostenlos die SSP- Wettunterlagen.

Name _____

Straße _____

PLZ/Ort _____ KE 7/97

S.S.P Bei unseren Gewinnen geht Ihnen glatt der Bart ab!

Dazu im Angebot:

- Europapokale, Europäische Ligen (Spiele, Torwetten, Torschützenkönige etc.)
  - NBA, NHL, NFL
  - Tennis
  - Eishockey
  - Golf , Lotto etc.

·und die Formel 1

Quoten für alle Rennen und den

Weltmeister 1997

Internet: http://www.ssp.co.uk/deutsch

Frischer Wind auf der Alm

Arminia Bielefeld hat Enormes geleistet in den letzten Jahren. Eine Saison mit Stagnation wäre sicher kein Mißerfolg. Denn Coach Middendorp muß den Kader verjüngen.

Der Blick zurück macht den Verantwortlichen Freude. „Drei sensationelle Super-Jahre liegen hinter uns", bilanziert Manager Rüdiger Lamm das „Wunder von der Alm". Direkter Durchmarsch von der Regionalliga bis in die Bundesliga, und dort gleich ein Wörtchen mitgeredet.

Der Blick nach vorn macht nachdenklich. „Der FC St. Pauli und Fortuna Düsseldorf sind im zweiten Jahr nach ihrem Aufstieg wieder abgestiegen", weiß Arminias Präsident Hans-Hermann Schwick, daß das zweite Jahr zumeist das schwerste ist.

Berechtigte Sorgen. Denn das alte Rezept, auf dem Arminias Erfolge der letzten Jahre basierten, gilt nicht mehr. Ein anderer Kurs wurde eingeschlagen, die zweite Saison nach dem Aufstieg muß nun zeigen, ob die neue Richtung stimmt.

Einst waren es die Oldtimer, die gestandenen, routinierten Profis, die Arminias Höhenflug einleiteten und bis ins erste Bundesliga-Jahr fortführten. Uli Stein, Thomas von Heesen, Fritz Walter, Armin Eck, Peter Hobday – fünf „Oldies" wurden nach und nach aussortiert.

Eine Verjüngungskur auf Raten, die bereits während der vergangenen Saison begann, ein Vorgang, der jetzt behutsam, aber konsequent fortgesetzt wird.

In der neuen Saison will sich Arminia nicht mehr allein auf das Ziel Klassenerhalt konzentrieren, auch ein weiteres Vorhaben soll mit Nachdruck angepackt werden. Manager Lamm: „Wir wollen uns auf Dauer in der Bundesliga etablieren."

Getreu diesem Motto gestalteten die Arminen ihre Personalpolitik zweigleisig. Einerseits suchte und fand man Spieler, die das vorhandene Team aktuell verstärken können, andererseits wurden junge Talente mit Perspektiven geholt.

Zwei Australier erfüllen laut Trainer Middendorp diese Voraussetzungen. Torwart Dejan Milosevic (19) und Abwehrspieler Hayden Foxe (20), beides U 20-Nationalspieler ihres Landes. Und als dritter Youngster rückte aus dem eigenen Nachwuchs der offensive Mittelfeldspieler Christian Alder (19) in den Profi-Kader auf.

Drei Talente mit Zukunft, „Lehrlinge", die allerdings langsam an die Bundesliga herangeführt werden sollen.

Echte Verstärkung sollen andere Neuzugänge sein. Michael Sternkopf beispielsweise, mit dem Ernst Middendorp die Offensive beleben will. Oder Ali Daei, „Welttorjäger" des vergangenen Jahres aus dem Iran.

In der zweiten Reihe stehen zunächst Karim Bagheri, der zweite Iraner, und Bernd Eigner, der vom FC St. Pauli kam. Beide können sich in Bielefeld nur durchsetzen, wenn es ihnen gelingt, bisherige Stammplatz-Halter zu verdrängen.

Kein leichtes Unterfangen, denn bei Arminia setzt man gern auf bewährte Kräfte. Beispielsweise jenen 16 Spielern, mit denen der Klassenerhalt geschafft wurde.

16 alte plus sieben neue Spieler – Arminia geht mit einem kleinen Aufgebot in die Saison. „Aber mit einem hochkarätig besetzten Kader", sagt Lamm, „in dem der Kampf um die Plätze sich sicherlich positiv auswirkt."

Und sollte es während der Saison personelle Engpässe geben, dann hat der Verein durchaus die Möglichkeiten, noch zu handeln. So wie letztes Jahr, als in sportlicher Not kurzfristig drei Spieler (Breitkreutz, Schäfer, Fuchs) angeheuert wurden.

Finanziell geht es den Arminen nämlich durchaus gut. Zwar drücken noch einige langfristige Verbindlichkeiten, die sich in erster Linie aus dem Stadionausbau, der den Klub rund 15 Millionen Mark kostete, ergaben, aber dennoch konnte der Manager ein „positives Vereinsvermögen" melden. Fünf Millionen Mark Überschuß erwirtschaftete Arminia, so Lamm, im ersten Bundesliga-Jahr.

Für die kommende Saison wurde deshalb der Etat auf 31 Millionen Mark angehoben. Auf der Einnahmenseite kommen jeweils ein Drittel dieser Summe durch Fernsehgelder, Zuschauereinnahmen und Marketing herein.

Als neuer Etatposten taucht Thomas von Heesen bei Arminia auf. Nicht mehr als Profi, sondern als „Teammanager" bezieht er künftig sein Gehalt. „So genau ist dieser Begriff nicht zu definieren", sagt der 35jährige, der künftig sowohl Trainer Middendorp als auch Manager Lamm unterstützen soll.

„Ansprechpartner für die Spieler" will er außerdem sein, und damit eine Lücke schließen, die in der Vergangenheit klaffte. Zumindest, wenn man Stefan Kuntz glauben will, der zu Beginn der Saisonvorbereitung für große Unruhe sorgte, als er „zwischenmenschliche Beziehungen" vermißte und „fehlende Dialogbereitschaft" bei Trainer und Manager anprangerte.

Fotos: Bongarts, Liedel

Neue Hoffnung: Michael Sternkopf, Karim Bagheri, Bernd Eigner, Ali Daei und Christian Alder (v. l.) verstärken Bielefeld im zweiten Erstligajahr.

„Ich bin ein bißchen skeptisch. Arminia Bielefeld ist bestimmt nicht stärker geworden, ich sehe zudem Probleme bei der Integration der Iraner. Es steht eine ganz schwere Saison bevor, aber der Klassenerhalt wird geschafft."

Wolfgang Kneib, bestritt 133 Bundesligaspiele für Bielefeld

Drei wichtige Positionen sind noch nicht endgültig besetzt. Libero können sowohl Silooy als auch Stratos spielen, für die zwei Angriffsplätze kommen Reina, Daei und Kuntz in Frage. Eine Alternative im Defensivbereich mit guten Aussichten auf einen Stammplatz ist der vielseitige Neuzugang Eigner, im Offensivbereich der Iraner Bagheri.

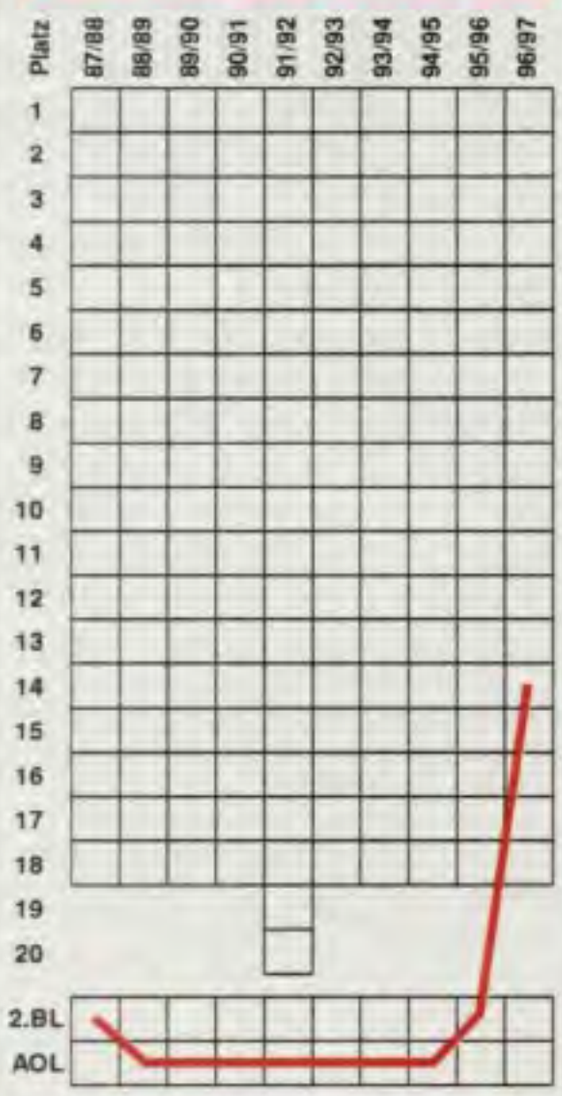
Nicht die erste Krise in Bielefeld, die durch unzufriedene Spieler verursacht wurde. Rainer Rauffmann, Peter Hobday, Michael Molata und Uli Stein hatten in der vergangenen Saison – jeder auf seine Weise – heftig Protest gegen das mächtige Führungsduo der Arminen angemeldet. Manager Lamm spricht in diesem Zusammenhang stets von „Nebenkriegsschauplätzen", von denen die Arminia immer gestärkt zurückgekehrt sei. „Wir sind nicht erpreßbar und haben das bewiesen, unser Verhältnis zu den Spielern war überwiegend gut." Frischer Wind auf der Alm!

Harmonie im Verein – bei Arminia wird daran gearbeitet, auch in diesem Bereich gute Voraussetzungen für eine erfolgreiche Saison zu schaffen.

Bernd Jankowski

kicker-Prognose: Arminia hat sich personell verstärkt. Gelingt die Integration der Neuzugänge und schafft man es, hausgemachte Krisen künftig zu vermeiden, dann ist mehr möglich als nur der Klassenerhalt.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Trainer Ernst Middendorp über Bedenken

„Wir brauchen erst einmal 40 Punkte"

kicker: Herr Middendorp, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Ernst Middendorp: Weil wir von den 16 wichtigen Spielern, mit denen wir den Klassenerhalt schafften, keinen abgegeben haben und uns durch unsere Neuzugänge qualitativ noch verbessern konnten.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Middendorp: In die letzte Saison sind wir mit 25, 26 Spielern gestartet. Diese Zahl wurde schon im Verlauf des Jahres reduziert. Jetzt treten wir mit 22 Mann an, ein kleiner qualifizierter Kreis, mit dem konzentriertes Arbeiten leichter möglich ist.

kicker: Wer ist ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Middendorp: Große Veränderungen in der Spitzengruppe der Bundesliga erwarte ich nicht. Bayern München und Borussia Dortmund sind die Titelanwärter. Unser Ziel ist abermals der Erhalt der Liga.

kicker: Im Frühjahr klopfte Ihre Mannschaft an die UEFA-Cup-Plätze, wieso wird jetzt wieder nur über den Klassenerhalt geredet?

Middendorp: Wir wollen die Meßlatte nicht zu hoch legen. Wir brauchen erst einmal 40 Punkte, um in der Bundesliga zu bleiben. Wenn wir das früher als in der letzten Saison schaffen, dann haben wir schon viel erreicht.

kicker: Arminia steht vor dem zweiten Bundesliga-Jahr nach dem Aufstieg, dem schwersten, wie viele Experten meinen. Teilen Sie diese Ansicht?

Middendorp: Ja, das zweite Jahr ist das schwerste, obwohl sich das kaum erklären läßt. Ich denke, daß die Spieler nach einem Aufstieg und der damit verbundenen Euphorie im ersten Jahr immer bis an ihre absolute Leistungsgrenze gehen. Doch das läßt sich auf Dauer nicht durchhalten, deshalb fällt es Aufsteigern schwer, im zweiten Jahr die Leistung des ersten zu bestätigen. Darum war es so wichtig, unsere Mannschaft jetzt gezielt zu verstärken.

Neue Linie durch Lienen

Schwere See für Hansa. Mit einer völlig neuen Führungscrew tritt Rostock an. Der Abstieg droht – ein neuer Trainer soll's verhindern.

Neuer Trainer in Rostock: der frühere Bundesliga-Profi Ewald Lienen.

Zwei Jahre lang nach dem Aufstieg segelte die Hansa-Kogge unter der gleichen Führung erfolgreich durch die Bundesliga-Gewässer. Doch nun gibt es eine neue Besatzung. „Kapitän" Peter-Michael Diestel gab sein Kommando nach vielen Querelen schon im April ab, weil die Reederei (sprich Aufsichtsrat) keine Allmacht des Kanzlei-Inhabers duldete.

Nach dem vorletzten Spieltag verließ (überraschend) auch Steuermann Frank Pagelsdorf die Brücke, um beim Hamburger SV anzuheuern. „Ich hätte auch ohne ein Angebot aufgehört", erklärte der in Rostock fast zum Idol hochstilisierte Coach, an dem die Scharmützel des letzten halben Jahres in der Führungsetage auch nicht spurlos vorübergegangen waren. Und mit André Hofschneider (TSV München 1860), Stefan Beinlich (Bayer 04 Leverkusen) und Jonathan Akpoborie (VfB Stuttgart) gaben auch die verantwortlichen Offiziere für die Abwehr, das Mittelfeld und den Angriff ihre Hansa-Patente zurück.

Es dauerte, ehe sich Ersatz fand. Eckhardt Rehberg, als CDU-Fraktionsvorsitzender im Mecklenburgischen Landtag ein Polit-Profi, übernahm den vakanten Posten des Vorstandsvorsitzenden. Mit realistischem Blick. „Unser erstes Ziel ist der Klassenerhalt. Die Möglichkeiten eines so kleinen Vereins sind natürlich begrenzt, auch aufgrund der Struktur unseres Landes", meint der 43jährige. „Deswegen sollte man die Erwartungen nicht so hoch schrauben." Ewald Lienen, zwei Jahre lang Co-Trainer unter Jupp Heynckes beim spanischen Erstdivisionär CD Teneriffa, trat die Nachfolge von Pagelsdorf an. „Seinen Schatten fürchte ich nicht", gibt sich der frühere Bundesligaprofi optimistisch. „Unser langfristiges Ziel ist es, Hansa Rostock zu einem festen Bestandteil der Bundesliga zu machen."

Die drei neuen Offiziere. Marko Zallmann, der durch eine Verletzung seinen Platz als Abwehrchef an Hofschneider im Vorjahr verloren hatte, soll wieder die Abwehrkette stabilisieren. Jens Dowe, 1994 im Paket mit Olaf Bodden zu München 1860 verkauft, als Hansa als Zweitligist vor dem Konkurs stand, übernimmt im Mittelfeld den Dirigentenstab. Er war pikanter-

Hansa Rostock

Lienen dürfte die Taktik kaum erweitern, weil sich die Potenzen kaum geändert haben. Die Rolle des mittleren Abwehrspielers könnte mehr die Züge eines echten Liberos bekommen. Ehlers kann alle Positionen der Abwehrkette spielen. Hinter Lange und Studer stehen Groth und Yasser parat. Im Angriff will sich auch Barbarez durchsetzen.

weise der Vorgänger von Stefan Beinlich und ist nun sein Nachfolger. Das Erbe von Torjäger und Publikumsliebling Akpoborie könnten der Pole Slawomir Majak oder der Kroate Igor Pamic antreten. Majak machte bei Widzew Lodz in der Champions League auf sich aufmerksam und eroberte sich auch schon einen Platz in der polnischen Nationalmannschaft.

„Hansa hat die Substanz für die Bundesliga", behauptete Pagelsdorf bei seinem Abschied. Doch das trifft nur zu, wenn einige Spieler mehr aus ihren zweifellos vorhandenen Fähigkeiten machen. In der Abwehr will Nachwuchsauswahlspieler Uwe Ehlers kein weiteres verlorenes Jahr erleben, denn in der vergangenen Saison saß der Modellathlet fast nur auf der Bank oder Tribüne. Im Mittelfeld muß Toni Micevski nun endlich der Durchbruch gelingen, wenn er sich nicht das Negativ-Image eines Flops aufdrücken lassen will. Auch der Ägypter Yasser kann sich auf Dauer nicht mit der Rolle des Einwechslers zufriedengeben.

Martin Groth, im ersten Bundesliga-Jahr nach seinem Wechsel von Hannover 96 eine tragende Figur im Hansa-Ensemble, möchte den Posten auf der rechten Außenbahn im Mittelfeld Timo Lange wieder abjagen. Inwieweit die Neuverpflichtungen Ralf Ewen (TuS Paderborn-Neuhaus) oder Borislav Tomoski (Erzgebirge Aue) eine Bereicherung darstellen, muß abgewartet werden. Ansporn dürfte für sie sein, daß im Vorjahr Thomas Gansauge vom Fünftligisten PSV Rostock und Marko Rehmer vom Regionalligaverein 1. FC Union Berlin auf Anhieb einen Stammplatz erkämpften und aus der Hansa-Mannschaft auch in diesem Jahr nicht mehr wegzudenken sind.

Im Angriff erwarten alle die Wiedergeburt des Torjägers Steffen Baumgart. 1995/96 war er einer der Shooting-Stars der Bundesliga, im letzten Jahr wurde er von der Last der Verantwortung förmlich erdrückt. „In diesem Jahr bin ich wieder der alte", macht Baumgart aus seinem Vorhaben kein Hehl. Auch Sergej Barbarez dürfte in seinem zweiten Jahr stärker auftrumpfen, nachdem er die Anpassungsprobleme beim Sprung von der Drittklassigkeit (Union Berlin) in die Bundesliga überwunden hat.

Fotos: Bongarts

Zwei Neue: Jens Dowe (unten) kehrt nach Rostock zurück, der Pole Majak soll das Erbe von Stürmer Akpoborie antreten.

23 Millionen Mark umfaßt der neue Etat, das bedeutet eine Steigerung um rund fünf Millionen. Hansa ist entschuldet. Auch wenn nach dem Ausstieg des südkoreanischen Konzerns Daewoo (3,62 Millionen Mark pro Saison) sich die Suche nach einem Hauptsponsor als sehr mühselig erwies. So standen die Hanseaten beim Foto-Termin noch mit nackter Brust da.

Nicht vorangekommen ist man mit der Modernisierung und vor allem Vergrößerung des Stadions. Geringe Kapazität bedeutet geringe Einnahmen, weil angesichts der großen Arbeitslosigkeit in Mecklenburg/Vorpommern die Preise relativ niedrig gehalten werden müssen.

Hansa ist nicht nur ein Vorzeigeobjekt Mecklenburgs. Vielmehr gilt der einzige Bundesligaverein aus den neuen Bundesländern als Symbol für den ostdeutschen Fußball, als Zeichen des Selbstwertgefühls der Menschen, gibt die Kraft zur Erkenntnis und Umsetzung, daß aus eigener Kraft viel geschaffen werden kann. „Dessen müssen wir uns in jedem Spiel bewußt sein", spricht der erstklassige Torhüter Perry Bräutigam allen aus dem Herzen.

Jürgen Nöldner

kicker-Prognose: Die spielerische Substanz ist geringer geworden. Für das Team, insbesondere für Ewald Lienen ist eine ansprechende Startphase überlebenswichtig. Es wird bis zum Saisonschluß ein verzweifelter Kampf gegen den Abstieg, den Hansa aber knapp besteht.

„Hansa muß so anfangen, wie sie aufgehört haben. Aber das wird schwer, denn die Abgänge erstklassiger Spieler wie Hofschneider, Beinlich oder Akpoborie sind kaum auszugleichen."

Thomas Doll, früherer Spieler von Hansa Rostock

Trainer Ewald Lienen über sein Ziel

„Wir hoffen auf den Klassenerhalt"

kicker: Warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Ewald Lienen: Das weiß ich nicht, ob meine Mannschaft im kommenden Jahr stärker ist. Wir werden aber alles dafür tun, daß es so wird.

kicker: Was werden Sie bei Hansa ändern?

Lienen: Ich werde so arbeiten, wie es meinen Vorstellungen und Prinzipien entspricht. Ob das eine Änderung zum bisherigen bedeutet, müssen allerdings andere beurteilen.

kicker: Können Sie die Abgänge der Leistungsträger Hofschneider, Beinlich und Akpoborie kompensieren?

Lienen: Wir haben Jens Dowe, Slawomir Majak und Igor Pamic verpflichtet.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Lienen: In der vergangenen Saison war ich nicht Trainer bei Hansa, sondern habe bei CD Teneriffa gearbeitet. Demzufolge beziehen sich meine Erfahrungen auf die spanische Liga.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Lienen: Ich denke, daß die Mannschaften, die in der vergangenen Saison auf den ersten vier, fünf Plätzen landeten, zu den aussichtsreichsten Kandidaten gehören. Wir hoffen natürlich, den Klassenerhalt zu schaffen. Über jeden Platz, der weiter nach oben geht, freuen wir uns.

Bilanz der letzten zehn Jahre

Unternehmen der Sparkassen-Finanzgruppe

● **Der „Erfolg ist machbar"-Plan:**
Individueller Vermögensaufbau,
Konto, Karten und Kredite.
Der Sparkassen-Erfolgsplan für junge Leute.
Fragen Sie uns einfach direkt.
Wenn's um Geld geht – Sparkasse

**UNTER VORWÄRTSKOMMEN
VERSTEHEN WIR WAS ANDERES.**

Die „Roten Teufel" sind wieder da. Der Höllenritt durch die Zweite Liga ist überstanden. Es war nur ein einmaliger Ausrutscher, hoffen die treuen Fans.

Pfälzer Pulverfaß

Keine Freunde: Trainer Rehhagel und Sportlicher Leiter Briegel.

First Class Kaiserslautern – FCK. Geht es nach den Anhängern des 1. FC Kaiserslautern, dann wird sich an diesem Status nie mehr etwas ändern. Die „Heimkehr" des Traditionsklubs ins Oberhaus versetzte die fußballbegeisterte Region im Südwesten in einen wahren Freudentaumel. Da paßten die Mißtöne mitten in der Meisterfeier beim Finale gegen Meppen so gar nicht ins fröhliche Treiben rund ums Fritz-Walter-Stadion. Der Krach zwischen Cheftrainer Otto Rehhagel und dem Sportlichen Leiter Hans-Peter Briegel offenbarte schonungslos: Die Risse auf dem Betzenberg nach dem Erdrutsch, den der Abstieg verursachte, sind nur notdürftig gekittet.

Die Pfalz als Pulverfaß, das jederzeit explodieren kann.

Ob der absehbare Knall den 1. FCK zurück in den erlauchten Kreis der Spitzenvereine oder aber wieder an den Rand des Abgrunds befördert, ist in erster Linie vom Erfolg abhängig.

Am Anspruch besserer Tage mit Deutscher Meisterschaft (1991) und DFB-Pokalsiegen (1990, 1996) müssen sich alle messen lassen, die in der Verantwortung stehen beim Erstligarückkehrer.

Otto Rehhagel, der Cheftrainer, allen voran. Weil der erfolgreiche Fußballehrer im sportlichen Bereich allein auf seine Erfahrung, Fachkenntnis, Spürnase und sein Können setzt. „König Otto" hält nichts von Teamwork, das gerade beim 1. FCK weit mehr als nur ein Wort ist. Mit dem Aufstieg erfüllte Otto Rehhagel seinen Auftrag. Mit der Mission, die „Roten Teufel" in der Erstklassigkeit zu etablieren, ging der 58jährige eine Herausforderung ein, bei der es auch um seinen sehr guten Ruf geht. Die Pfiffe, die es für seine Retourkutsche an Briegel gab, trafen Rehhagel unvorbereitet. Daß er nicht unumstritten ist im Umfeld, setzt den Cheftrainer zusätzlich unter Druck beim heiklen Unternehmen, eine konkurrenzfähige und erfolgsorientierte Mannschaft zu formen.

Hans-Peter Briegel wollte Konsequenzen ziehen aus dem Krach mit Rehhagel, war zum Rücktritt als Manager entschlossen. Doch Aufsichtsratsvorsitzender Jürgen Friedrich konnte das Pfälzer Idol umstimmen. Der Burgfrieden auf dem Betzenberg verhinderte zu Beginn der Sommerpause eine Rücktrittswelle, die den 1. FCK in seinen Grundfesten erschüttert hätte.

Hätte Briegel aufgegeben, wäre neben Friedrich auch sein Stellvertreter Dr. Robert Wieschemann ausgeschieden im Aufsichtsrat, für den im Oktober schon Karl-Heinz Feldkamp nicht wieder kandidieren wird. Im höchsten Vereinsgremium wären alleine Wolfgang Fritz und Peter-Werner Landry übrig geblieben. Die Position von Rehhagel und Präsident Hubert Keßler, beide von Friedrich zum Engagement beim 1. FCK überredet, wäre unter einer Führungscrew in veränderter Zusammensetzung alles andere als unumstritten gewesen.

Rehhagel, Briegel, Friedrich & Co – aller Probleme zum Trotz planen die Pfälzer mit dieser Troika die Zukunft.

Was sie bringen wird, ist vor allem abhängig vom Abschneiden der Mannschaft, die sich im Umbruch befindet und sich in der kürzesten Vorbereitungszeit aller Erstligisten zu einer Einheit finden muß.

Miroslav Kadlec, der routinierte Abwehrchef, Martin Wagner als engagierter Antreiber auf der

Trainer Otto Rehhagel über den Streit

„Wir müssen lernen, global zu denken"

kicker: Herr Rehhagel, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Otto Rehhagel: Weil wir einige gute Neuzugänge geholt haben. Thema Nummer eins ist deren möglichst schnelle Integration – sowohl sportlich als auch menschlich.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Rehhagel: Daß sich der FCK verstärken muß, um sich wieder auf Dauer eine Perspektive in der Bundesliga zu verschaffen. In der Vergangenheit wurden Fehler in der Personalpolitik gemacht, deshalb ist der 1. FC Kaiserslautern 1996 abgestiegen. Daraus müssen alle gelernt haben.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Rehhagel: Favoriten sind in folgender Reihenfolge: Borussia Dortmund, Bayern München, VfB Stuttgart und Bayer Leverkusen. Für den 1. FC Kaiserslautern zählt nur der Klassenerhalt.

kicker: Ist der Ärger mit Manager Briegel nach dem Gewinn der Meisterschaft und dem Bundesliga-Aufstieg mit Beginn der neuen Saison vergessen?

Rehhagel: Grundsätzlich müssen sich einige Leute in Lautern von ihrem kleinkarierten Mief lösen und lernen, global zu denken. Wenn Eifersucht, Intrigen und Kleingeist herrschen, wird der FCK auf Dauer den Anschluß an den großen Fußball verlieren. Bei allem Herzblut für den FCK ist vor allem der Verstand gefragt, um den Verein eines Tages wieder ganz nach oben zu bringen.

kicker: Der FCK war auch für Sie bei Ihrem Wechsel auf den Betzenberg im Sommer '96 eine erklärte Herzenssache.

Rehhagel: Das rührte noch aus meiner herrlichen Zeit als Spieler des FCK zwischen 1966 und 1972. Früher war ich Idealist, heute bin ich Realist. Aber eins ist ganz sicher: Die phantastischen Fans des FCK strömen nicht auf den Betzenberg, um Knatsch zu hören, sondern wollen Siege feiern. Die Atmosphäre, die von diesen Fans verbreitet wird, ist nach wie vor Herzenssache.

Fotos: Kunz, Liedel, Stephan

Künftig Kollegen: Die Neuen Stefan Ertl (links) und Andreas Buck (Zweiter v. re.) beim Lauf. Rechts der Nigerianer Pascale Ojigwe.

linken Seite, und Pavel Kuka, Torjäger voller Tatendrang, aber oft ohne Fortune, sind die Korsettstangen. „Die Mannschaft braucht einen neuen Geist." Der sechsmalige Nationalspieler Martin Wagner vermißte in den beiden vergangenen Jahren das Feuer im Kader, das die „Roten Teufel" einst Angst und Schrekken verbreiten ließ.

Bewirken sollen die Belebung auf dem Betzenberg neue Leute. Die ersten drei Hoffnungsträger waren schnell gefunden: Marian Hristov (Levski Sofia), Michael Ballack (Chemnitzer FC) und Andreas Buck (VfB Stuttgart).

Der bulgarische Nationalspieler ist ausgedeutet, die spielerischen Defizite zu beheben. Der Kopfballspezialist mit dem Gardemaß von 1,94 Meter ist beidfüßig stark – Hristov: „Mit rechts bin ich ein bißchen besser" – und im Mittelfeld auf allen Positionen einsetzbar. „Ich bin sicher, mit Hristov haben wir einen guten Mann verpflichtet."

Hans-Peter Briegel ist sich einig mit Rehhagel, daß sich die 2,5 Millionen Mark Ablöse auszahlen werden. Hristovs Handikap: Er spricht kaum deutsch, betritt absolutes Neuland.

Debütant ist ebenfalls Michael Ballack. Dem 20jährigen, der sich beim Nordost-Regionalligisten Chemnitzer FC für höhere Aufgaben empfahl und in der U 21-Nationalelf eine feste Größe ist, traut nicht nur sein neuer Trainer sofort den Durchbruch bei den Profis zu. Ballack kann im Defensivbereich jede Aufgabe erledigen, in der Offensive Akzente setzen und Tore schießen. Der Chemnitzer ist ein Rohdiamant.

Beweisen auf dem Betzenberg will sich ebenfalls Andreas Buck. Der 29jährige war beim VfB Stuttgart zuletzt nicht mehr erste Wahl, stand beim DFB-Pokalsieger im Schatten von Matthias Hagner. Buck hat freie Bahn auf der rechten Außenbahn, wenn er an seine einstige Leistungsstärke anknüpfen kann. Mit dem Brasilianer Ratinho und Stefan Ertl, der nach neun Einsätzen für Mönchengladbach (Saison 92/93) als Vertragsamateur noch einmal einen Versuch bei den Profis unternimmt, ist die Konkurrenz für Buck allerdings groß.

„Im ersten Jahr nach dem Aufstieg sollten alle in Kaiserslautern allein den Ligaerhalt als realistisches Ziel anstreben. Erste und zweite Liga sind zwei paar Schuhe. Die Mannschaft befindet sich im Umbruch, die Integration der zahlreichen Neuzugänge wird sicher nicht so einfach werden."

Thomas Hengen (bestritt 59 Bundesligaspiele für Kaiserslautern)

Die Suche nach weiteren Verstärkungen erwies sich als äußerst schwierig. In der Sommerpause wurde fieberhaft verhandelt vom Sportlichen Leiter. Mit Slavia Prag wegen Manndecker Sladan Asanin, dessen Wechsel aber an drei Millionen Mark Ablöse scheiterte. Mit La Coruna wegen Torwart Petr Kouba. Tschechiens Nummer eins wurde zunächst für eine Saison ausgeliehen, soll anstelle des umstrittenen Andreas Reinke zum Rückhalt der Abwehr werden. Und mit dem Schweizer Nationalspieler Ciriaco Sforza, für dessen Rückkehr von Inter Mailand zu den „Roten Teufeln" eine himmlische Summe in Millionenhöhe bereitgestellt war.

Wie sich Kaiserslautern im Kreis drehte, passende Kandidaten zu finden, zeigten die erneuten Gespräche mit Stefan Kuntz. Der abgetretene Nationalspieler in Diensten von Arminia Bielefeld sollte eigentlich kein Thema mehr sein auf dem Betzenberg, nachdem er es im Sommer 1996 aus finanziellen Gründen abgelehnt hatte, Galionsfigur zu sein beim Höllenritt durch die Zweite Liga. **Uli Gerke**

Das taktische Grundkonzept sieht vor: Libero, zwei Manndecker, ein Fünfer-Mittelfeld mit Hristov als Schaltzentrale und zwei Spitzen. Den Vorwärtsgang beschleunigen sollen die beiden Außenspieler, Neuzugang Buck und Wagner. Ballack soll sich in seinem Bundesligaeinstandsjahr als Bremsklotz im Lauterer Defensivverband bewähren.

kicker-Prognose: Der 1. FCK steht vor einer schweren Saison. Die Mannschaft befindet sich in einem Generationswechsel, der nur erfolgreich verläuft, wenn sich die Neuzugänge poblemlos integrieren und auf Anhieb zu Leistungsträgern stabilisieren. Geht die Rechnung auf, kann der Neuling einen einstelligen Tabellenrang erreichen.

Bilanz der letzten zehn Jahre

Beilagenhinweis

Dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der **adidas AG** bei.

Beilagenhinweis

Dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma **Faber** bei.

Zieht den Bayern die Lederhosen aus !

Artikel	Ausführung	Best.-Nr.
T-Shirt weiß, mit farbigem Aufdruck	Größe S	0.20
	Größe M	0.21
	Größe L	0.23
	Größe XL	0.24
	Größe XXL	0.25
Fan-Schal mit eingewebtem Motiv	blau / weiß	0.31
	rot / weiß	0.32
	grün / weiß	0.33
	schw. / gelb	0.34
Preis	**29,90** DM pro Stück	

Alle Artikel gibt es auch im attraktiven **Anti-B-Paket.**

Inhalt:
1 T-Shirt oder **1 Fan-Schal**
+ 3 Aufkleber
+ 1 Kuli (mit Aufdruck)
+ 1 Feuerzeug (mit Aufdruck)

Einfach Bestell-Nummer mit Stichwort **"Anti-B-Paket"**!

39,90 DM pro Paket

Zahlungs- und Lieferbedingungen: Bei **Vorkasse** auf Konto-Nr. 1136401, Volksbank Trier, BLZ: 585 601 03 **(unbedingt genaue Adresse u. Bestell-Nr. im Verw.-Zweck angeben)**, oder **V-Scheck** an Enterprises Marketing, Jakobstr. 2-3, 54290 Trier, alle Preise inklusive Versandkosten. Bei **NN-Bestellungen** unter Tel. (06 51) 99 42 049 oder Fax (06 51) 99 41 496, alle Preise zuzüglich Versandkosten. **Auslandsbestellungen** nur gegen Vorkasse per Überweisung (zuzügl. 18,- DM innerhalb Europas) · **Händleranfragen** bitte per Telefon oder Fax.

Endlich sind sie da, pünktlich zur **Lederhosenausziehtour 97 / 98**

Aufkleber
weiß, oval, 15 x 10 cm
mit Aufdruck schw. /rot

3 Stück
nur **10,-** DM
Bestell-Nr. 0.10

Aufgalopp: der Hertha-Kader beim täglichen Training.

Foto: Wende

Ein Riese erwacht

Der Berliner Bär reckt und streckt sich. Viele Jahre verbrachte der Traditionsklub in den Niederungen des deutschen Profi-Fußballs. Jetzt wollen die Hauptstädter wieder mitmischen in der großen Szene. Das „Comeback eines Giganten" deutet sich hier an.

Im „Treasure Island", zu deutsch Schatzinsel, hatte sich das Hertha-Trio einquartiert. Las Vegas, 28. Juni 1997. Der Kampf der Boxgiganten. Axel Kruse, bekennender Tyson-Fan, und die mitgereisten Michel Dinzey sowie Christian Fährmann ließen sich zwei Tage vor ihrem Trainingsstart in Berlin den großen WM-Fight zwischen Evander Holyfield und Mike Tyson nicht entgehen. „In Las Vegas gibt es nur zwei Meinungen", so Kruse, „entweder du liebst diese Stadt oder du haßt sie."

Für Axel Kruse keine Frage. Er liebt sie natürlich, diese verrückte Glitzerwelt inmitten der heißen Wüste im US-Bundesstaat Nevada. Und die Einstimmung auf die neue Saison hätte der Torjäger der Berliner ohnehin kaum besser wählen können. Wenn Kruse jetzt mit dem Traditionsklub von der Spree in den Bundesliga-Ring steigt, dann ist dies aber mehr als nur ein Boxkampf.

Hertha – oder die Rückkehr eines Giganten.

Der einstmals gefeierte Ex-Champion, der jahrelang in den Seilen hing, ist wieder da. „Drinbleiben – egal wie", sagt Kruse immer dann, wenn es um das Comeback der Berliner über volle 34 Runden im Jahr eins nach dem Aufstieg geht. Der Torjäger könnte statt drinbleiben auch durchboxen sagen. Fäuste hoch, nie aufgeben. Ob Hertha oder Kruse selbst – ihre Geschichte gleicht dem eines klassischen Boxerschicksals. Volltreffer, Tiefschläge, freche Töne, (immer) wieder aufstehen – selbst wenn sie schon im tiefsten Ringstaub lagen.

Als Klein-Kruse seinen 11. Geburtstag feiern wollte, drang Hertha 1979 gerade bis ins Halbfinale des UEFA-Cups vor. Als 18jähriger wurde der Rostocker von einer Straßenbahn erfaßt – zur gleichen Zeit erlebte sein heutiger Klub damals ein blaues Wunder: Abstieg in die Dritte Liga, der absolute Tiefpunkt. Bei seiner Flucht in den Westen wenige Wochen vor der Wende heuerte Kruse, nun 20 Jahre alt, bei der Hertha an. Kurz darauf Aufstieg in die Bundesliga, im Winter dann vorläufiger Abschied, Wechsel nach Frankfurt.

Sechs Jahre später stürmt der Mann, der keine blauen Flecken scheut, wieder erfolgreich an der Spree. „Berlin", sagt heute Kruse immer wieder, „Berlin ist meine Stadt."

Seit Beginn der Ära von Cheftrainer Jürgen Röber kehrten mit Falko Götz, Michel Dinzey, Axel Kruse oder Ante Covic allein vier Spieler in die Hauptstadt zurück, deren familiäre oder fußballerischen Wurzeln in der Millionen-Metropole lagen. Auch der jetzige Neueinkauf Hendrik Herzog spielte seit dem 11. Lebensjahr früher beim DDR-Rekordmeister BFC Dynamo, ehe er nach der Wende dem Lockruf der Bundesliga nach Gelsenkirchen und später Stuttgart folgte. „Solchen Spielern muß man nicht lange erzählen, worauf es hier ankommt. Die haben von selbst schon den Bezug zur Stadt", sagt Manager Dieter Hoeneß zu dieser teils gezielten Personalpolitik, die sich im Aufstiegsjahr erfolgreich ausgezahlt hatte.

Lange ließen die neuen Hertha-Macher Jürgen Röber und Dieter Hoeneß Medien wie Fans in ihrer Aufstiegs-Euphorie und dem Hunger nach spektakulären Neueinkäufen schmoren. Während spektakulär die Namen vieler Größen die Schlagzeilen und das Sommerloch füllten,

Jürgen Röber hält an der 3-5-2 Grundformation aus dem Aufstiegsjahr fest, operiert mit einem flexibel und wechselvoll nachrückenden Mittelfeld zur Unterstützung der Doppel-Spitze. Zu einer zusätzlichen unberechenbaren Größe für den Gegner macht er den Libero, der je nach der gegebenen Situation vor oder hinter den Deckern spielt.

DER MITSUBISHI GALANT

20 Jahre Mitsubishi Automobile in Deutschland

ASATSU Deutschland

Sie steigen ein.
Und der Moment ist gekommen, vieles hinter sich zu lassen.

Abb.: Galant 2000 GLS

Es sind die kleinen Dinge, die Mitsubishi groß machen.

Denn jetzt erwartet Sie ein Fahrerlebnis ganz besonderer Art: Die 2,0 l- oder 2,5 l V6-Maschine schnurrt leise und ist leistungsbereit. Sie fahren entspannt dank Servolenkung. Sie fühlen sich wohl und sicher, denn er hat ABS und neben Fahrer- und Beifahrer-Airbag sogar Seiten-Airbags vorn. Dann schauen Sie sich im Cockpit um: elektrische Scheibenheber, Zentralverriegelung mit Fernbedienung, Übersicht, Komfort. Alles perfekt. Und wie immer bei Mitsubishi gibt's 3 Jahre Garantie bis 100.000 km. Wenn Sie aus dieser Anzeige aussteigen, haben Sie das Beste noch vor sich: eine Probefahrt mit dem Galant.

0% Anzahlung, ab 1,99% effektiver Jahreszins für alle Modelle. Ein Angebot der MKG Kreditbank GmbH.
Mehr vom Galant auf CD-ROM zu bestellen unter Tel. **018 03/21 21 88.**
MMC Auto Deutschland GmbH, 65468 Trebur. Mehr von Mitsubishi: http://www.mitsubishi-motors.de

MITSUBISHI MOTORS

Hertha BSC Berlin

von „Icke" Häßler bis Andreas Thom, Maurizio Gaudino bis Lothar Matthäus, düsten Röber und Hoeneß quer durch Europa und zauberten spektakulär binnen weniger Tage kurz vor Trainingsbeginn ein halbes Dutzend Verstärkungen aus dem Hut.

Sichtbar wird jetzt schon: Der zweifache Deutsche Meister (1930, 1931) will beim Comeback im Bundesliga-Ring nicht nur so lala über die Runden kommen, sondern eine feste und ob der Spielkultur gern gesehene Größe werden.

Vier Internationale, der Holländer Bryan Roy (30 Länderspiele), der Norweger Kjetil Rekdal (58 Länderspiele), Hendrik Herzog (sieben Auswahlspiele für die DDR) und der Tatschike Mandreka (fünf Länderspiele für die UdSSR), inzwischen mit österreichischem Paß, bringen einen Schatz an Erfahrung mit in die ja blutjunge Hertha-Elf – und einen Zuwachs an spielerischer Substanz obendrein. „Klar ist, die haben wir nicht für die Bank geholt", ließ sich Trainer Jürgen Röber kurz einmal in seine Pläne für die neue Saison schauen.

In einem Atemzug mit diesem Quartett nennt er den zweiten Holländer aus der berühmten Ajax-Schule, Dick van Burik, der selbst mit dem Wechsel vom betulichen FC Utrecht in die deutsche Eliteklasse so nebenher „ein Sprungbrett fürs Oranje-Team" sieht.

Neu und alt: Während Abwehrspieler Hendrik Herzog (oben) neu im Hertha-Kader ist, spielt Offensivmann Ante Covic (unten) im zweiten Jahr bei Hertha.

Fotos: Wende (4)

„Ich bin echt froh, daß Berlin wieder in der Bundesliga vertreten ist. Endlich, nach langer Durststrecke. Mein Respekt gilt Jürgen Röber und Dieter Hoeneß, die bewiesen haben, daß jetzt Profis am Werk sind. Wenn ich da an meine Zeit als Kapitän bei Hertha zurückdenke – da ging's drunter und drüber, grausam."

Frank Rohde,
ehemaliger Hertha-Kapitän

Auch wenn vom Bayern-Amateur Carsten Lakies, einem 11,0-Sprinter mit Schußpräzision (22 Tore in 28 Spielen der Regionalliga/Süd) keiner sofort Wunderdinge erwartet, auch er nimmt's gelassen. „Ich komme gern wie ein Radsprinter aus dem Windschatten", deutete der Stürmer Geduld, Ehrgeiz und Selbstsicherheit an. Dieter Hoeneß lobt ihn, eine Investition für die Zukunft, als Typ über den grünen Klee. „Solch einen wie Carsten findet man heute kaum noch, ein Brecher, der vorne drauf- und reingeht, auch wenn's weh tut."

Mit acht Neuverpflichtungen (der 1,90-Meter-Riese Kiraly aus Ungarn übernimmt die Rolle als zweiter Keeper) kocht Hertha keineswegs auf kleiner Flamme. Zu insgesamt über zehn Millionen Mark summieren sich die Ausgaben im Transfer-Bereich.

Letzter Einkauf war der Kameruner Nationalspieler Alphonse Tchami. Der 26jährige bestritt bereits 47 Länderspiele für sein Land. Der Millionen-Einkauf wurde von Boca Juniors Buenos Aires losgeeist. „Wir haben geholt, was machbar ist und zu uns paßt", resümiert Hoeneß.

Der Schuh muß sitzen: Hollands Nationalspieler Bryan Roy.

Nun ist Jürgen Röber als Kreativ-Künstler gefragt, mit welchem Geschick er das Mosaik Hertha formt. Ein Bryan Roy hat Riesenvertrauen zu ihm und Manager Hoeneß. „Ich dachte, ich lande nach dieser Saison in Spanien oder Italien. Aber als sie beide mit mir so überzeugend sprachen, gab es kein Zögern. Jetzt bin ich ein Berliner."

Der Hertha-Wandel und Hertha-Aufschwung hat eine Adresse: die Ufa. Mit ihr steht ein finanzkräftiger „Coach" in der Ecke, der allein für diese Saison neun Millionen Mark zur Verfügung stellte. Das Kernproblem der Berliner wird nun sein, Anspruch von Geldgeber und Hauptstadt-Publikum mit dem harten Bundesliga-Alltag unter einen Hut zu bringen.

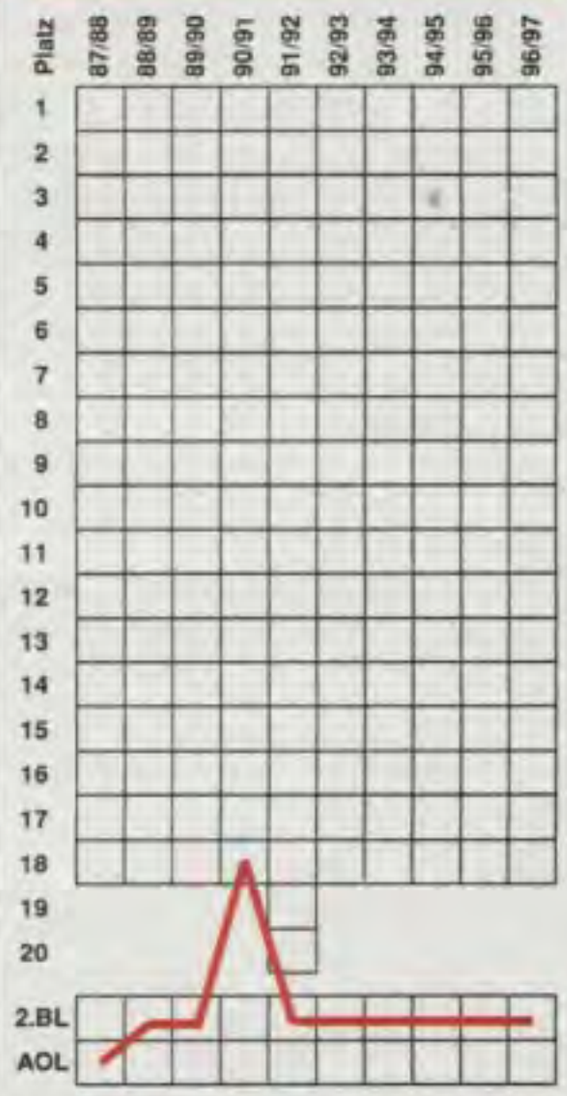
„Die Erwartungen werden weiter steigen", weiß Axel Kruse aus den Erfahrungen der vergangenen Jahre. „Klar, das erste Jahr wird für uns ein schweres Jahr, wie für jeden Aufsteiger. Und da kann unser Ziel nur der Klassenerhalt sein."

Allein mit großen Träumen ist schließlich noch kein Boxer über die Runden gekommen.

Ralf Canal/ Horst Friedemann

kicker-Prognose: Hertha hat sich als Aufsteiger so verstärkt, daß sie spielerisch in der Bundesliga eine Bereicherung darstellen kann. Die junge Mannschaft hat durch die Neuzugänge an Erfahrung erheblich zugelegt. Hertha wird zwischen Platz zehn und 14 landen.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Trainer Jürgen Röber über Ziele

„Langfristig auch international dabei"

kicker: Warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Jürgen Röber: Weil wir uns mit international erfahrenen Akteuren gezielt auf fünf Positionen verstärkt haben.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Röber: Erste und Zweite Bundesliga lassen sich nicht vergleichen, aber für beide gilt, nur mit harter Arbeit sind auf Dauer Erfolge drin.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftskandidat und wo landet Ihr Klub?

Röber: Der FC Bayern München. Und wir bei Hertha wollen mit dem Abstieg nichts zu tun haben.

kicker: Mit welcher Spielweise will der Neuling in der Bundesliga aufwarten?

Röber: Ich bin schon immer ein Verfechter des Offensivspiels. Wir wollen die Zuschauer erfreuen, ihnen wirklich etwas bieten.

kicker: Welche Zukunfts-Pläne haben Sie mit der Hertha?

Röber: Erst mal für Berlin die Bundesliga sichern, mittelfristig einen Platz im oberen Mittelfeld. Langfristig wollen wir aber auch international dabeisein.

Es reicht allerdings nicht, wenn Sie ein echter Profi bei FIFA 97 sind oder dribbeln können wie der Kaiser. Fußball-Management ist ein hartes Geschäft und nimmt keine Rücksicht auf Ihren Ruf. Ob Sie nun kurz vorm Ruhm oder Rausschmiß stehen, der nervenaufreibendste Platz ist nicht das Spielfeld, sondern die Trainerbank, denn hier dauert ein Spiel mehr als 90 Minuten.

Die revolutionäre Computer-Intelligenz sorgt dafür, daß Ihre Aktionen den Verlauf des Spiels entscheidend beeinflussen. Sie müssen alle Register ziehen, um Ihre Mannschaft zur Meisterschaft zu führen und auf den Thron zu steigen.

FIFA Soccer Manager - Jetzt sind Sie dran!

EA SPORTS
If it's in the game, it's in the game.™

FIFA SOCCER MANAGER

Für Windows® 95

™ 1997 Electronic Arts. EA SPORTS, das EA SPORTS-Logo und "If it's in the game, it's in the game" sind Warenzeichen beziehungsweise eingetragene Warenzeichen von Electronic Arts in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Alle Rechte vorbehalten. Windows ist ein Warenzeichen beziehungsweise ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern. Alle Rechte vorbehalten. Offiziell lizenziertes FIFA-Produkt.

Ein Käfer auf großer Fahrt

VfL Wolfsburg, das ist der 45. Bundesliga-Verein seit der Reform im Jahre 1963. Viele glauben nur an ein kurzes Gastspiel der Niedersachsen. Trainerfuchs Reimann will aber auch im Konzert der Großen den Ton halten.

Foto: Bongarts

„Vollgas in Wolfsburg" – so titelte der kicker nach dem Ereignis, das durchaus in den Rang eines Wunders gerückt werden darf. Der Aufstieg der Namenlosen aus der Provinz ins Fußball-Oberhaus, ein Bravourstück der Werksfußballer aus der Stadt, wo einst der als Käfer berühmte Volkswagen vom Band rollte. Die an Superlativen nicht arme Fußballsaison hatte eine weitere Sensation – auch ein Stockwerk tiefer, in der zweiten Klasse.

„Wolfsburg ist der wahre Aufsteiger", prägte Reinhard Saftig, der Trainer des Aufstiegskonkurrenten Mainz, das Wort, das Bedeutung und Stellenwert des Wolfsburger Kunststücks treffend beschreibt. Im Gegensatz zu den reichen Rivalen aus Kaiserslautern und Berlin schafften die Niedersachsen den Aufstieg mit einem auf acht Millionen Mark begrenzten Schmalspur-Etat, mit bescheidenen Mitteln und Möglichkeiten, mit einem Aufgebot von No-Name-Kikkern, die bei anderen Klubs ihr Glück nicht gefunden hatten und abgeschoben worden waren.

„Ich kann es noch nicht fassen, was wir erreicht haben", strahlte im Siegestaumel, der an jenen Juni-Tagen die ganze Autostadt erfaßte und zwei Tage lang nicht losließ, der Vater des Triumphs. Erfolgstrainer Willi Reimann, seit Oktober 1995 beim VfL tätig, zunächst Garant für den Klassenerhalt, der unter Vorgänger Gerd Roggensack gefährdet schien, danach der Schöpfer jener Aufstiegsmannschaft, die in die Geschichte eingehen wird. Weil der tolle Käfer auf vollen Touren lief.

„Ich traue dem VfL durchaus den Klassenerhalt zu. Möglich ist sogar ein Platz zwischen 10 und 14. Der Klub hat es richtig gemacht: die Aufstiegself wurde mit schlagkräftigen Spielern verstärkt."

Siegfried Reich, Ex-Stürmer des VfL Wolfsburg

„Wir werden in Wolfsburg unsterblich", hatte Kapitän Jann Jensen für den Aufstiegsfall angekündigt. Womit der flotte Däne unterstreichen wollte, welche Dimension dieser Erfolgsfall für Stadt und Region habe. Wie im Revier die internationalen Titel für Dortmund und Schalke sowie der nationale Erfolg für Bochum umjubelt worden sind, so feierten die Fans, durch den Niedergang von Hannover oder Braunschweig um die Teilnahme am „großen Fußball" gebracht, mit südländischer Begeisterung in der niedersächsischen Diaspora die Rückkehr in die Erstklassigkeit.

Ein Bravourstück, das der frühere Hamburger Reimann mit einer Formation vollbrachte, die fast identisch war mit jener Truppe, die vor Jahresfrist noch gegen den Abstieg gekämpft hatte. Mit Chad Deering und dem Abwehrkünstler Zoran Tomcic hatte der als konsequenter Arbeiter und gewiefter Taktiker bekannte Reimann lediglich zwei Ergänzungen eingebaut. Ansonsten vertraute er den Akteuren, die in Wolfsburg ihr zweites Glück suchten und

Trainer Willi Reimann über die Chancen

„Ich bin sicher, wir werden es schaffen"

kicker: Herr Reimann, warum ist Ihre Mannschaft in der kommenden Saison stärker?

Willi Reimann: Weil wir uns bemühen, durch die neu hinzugekommenen Spieler noch mehr Stabilität ins Team zu bringen und die Mannschaftsleistung zu verbessern. Ich bin sicher, daß das gelingen wird.

kicker: Was haben Sie aus der vergangenen Saison gelernt?

Reimann: Daß man, wenn man ernsthaft will, viel mehr erreichen kann, als man ursprünglich selbst erwartet hat. Uns gelang das mit einer geschlossenen Mannschaftsleistung, mit der Bereitschaft der Spieler, kämpferisch alles zu geben und mit leidenschaftlichem Angriffsfußball.

kicker: Wer ist Ihr Meisterschaftsfavorit und wo landet Ihr Klub?

Reimann: An der Bundesliga-Spitze erwarte ich nichts Neues, die Bayern sind Favorit, Dortmund wohl auch, und die Leverkusener werden mit Sicherheit ebenfalls eine sehr gute Rolle spielen. Der VfL Wolfsburg hat sich den Klassenerhalt zum Ziel gesetzt, ich bin sicher, daß wir das auch schaffen.

kicker: Glauben Sie wirklich, daß mit einem Mini-Etat von rund 18 Millionen der Klassenerhalt zu schaffen ist?

Reimann: Davon bin ich überzeugt, denn sonst würden wir gar nicht erst antreten.

kicker: Muß sich nach dem Aufstieg im Wolfsburger Umfeld nicht noch einiges ändern?

Reimann: Natürlich müssen für die 1. Liga viele Dinge neu abgestimmt werden, auch im sportlichen Bereich. Da gibt es große Aufgaben zu lösen. Das wichtigste ist, daß wir uns sportlich etablieren, manche organisatorische Sachen fallen dann leichter.

Willi Reimann wird flexibel spielen lassen. Favorisiert ist jedoch das System mit einer Sturmspitze und einem dreiköpfigen offensiven Mittelfeld. Zentrale Figur dabei: Neuzugang Reyna hinter Tyszkiewicz, dem einzigen Stoßstürmer. Novotny im linken Mittelfeld und Kovacevic als Manndecker dürften zudem ihre Stammplätze sicher haben.

Vollgas: Der VfL Wolfsburg startet in eine ungewisse Zukunft.

fanden. „Eine Truppe der Entehrten", wie es einer leicht übertrieben formulierte.

Wie wahr: Zu den Stützen der Aufsteiger zählten bei anderen Vereinen abgeschobene Profis. Beispiele: Uwe Zimmermann, Wolfsburgs Oldie und Leitfigur. „Zerberus Zimbo" als sicherer Rückhalt einer defensivstarken Einheit. Die Hamburger Crew mit Ballwanz und Dammeier, mit Hoßbach und Lüttkenhaus. Oder die Dresdner mit Spies, dem Regisseur, mit Stammann, Maucksch und Ratke.

Euphorie und Triumphgefühl hielten bei den Überraschungs-Aufsteigern des Jahres nicht lange vor. Sie wichen rasch Realitätssinn und nüchternem Kalkül. „Natürlich werden wir als Absteiger Nummer eins gehandelt", weiß Manager Peter Pander, „doch das stört uns nicht." Vollgas in Wolfsburg – dies gilt vor allem für den Weltkonzern, der den Verein noch tatkräftiger unterstützen will als zuletzt. Als VfL-Fan entpuppte sich gar Dr. Ferdinand Piëch, der Vorstandsvorsitzende von VW, der mit Fan-Käppi und Vereinsschal das „Aufstiegsspiel" miterlebte.

„Bundesliga-Fußball in Wolfsburg soll so erstklassig werden, wie die Automobile es schon sind", verkündete der Auto-Boß. Wenige Tage später stand fest, daß der Hauptsponsor sein Engagement erhöhen werde. Der Betrag für die Trikotwerbung wurde von einer auf drei Millionen Mark aufgestockt, dazu noch eine Anschubfinanzierung für den Erstliga-Start. Insgesamt geschätzte acht Millionen Mark, womit der auf 18 Millionen Mark kalkulierte Etat schon fast zur Hälfte abgedeckt ist.

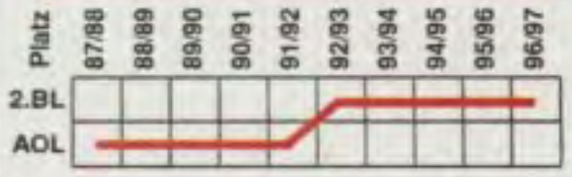
„Wir brauchen sechs neue Leute", hatte Trainer Willi Reimann gefordert, um auch das Aufgebot den gestiegenen Anforderungen anzupassen. Nachschub kam aus der 1. Liga und aus dem Ausland: Die Hamburger Holger Hiemann und Marijan Kovacevic sowie der tschechische Nationalspieler Pavel Novotny für die Abwehr, der aus Leverkusen weggelotste Amerikaner Claudio Reyna für das Mittelfeld, dazu noch der Ex-Lübecker Andreas Winkler als Dauerläufer für die rechte Seite. „Alles Leute, die unseren Finanzrahmen nicht sprengen", wie Manager Pander betonte. Eine kurzfristige Absage erteilte der fest eingeplante HSV-Litauer Valdas Ivanauskas, weshalb der VfL weiterhin die Augen nach Stürmern aufhält.

Willi Reimann hat gut eingekauft. Er bleibt seinem Konzept treu, zumal sich der Klub keine teuren Superstars leisten kann. Ein Konzept, das der Wolfsburger Wundermann von einem berühmten Kollegen entliehen hat, der da Berti Vogts heißt: „Der Star ist die Mannschaft."

Hans-Günter Klemm

kicker-Prognose: Wolfsburg kämpft vom Beginn an gegen den Abstieg. Sollten die Verstärkungen einschlagen, so haben sie eine reelle Chance.

Bilanz der letzten zehn Jahre



Ihr Sportwissen + Unsere Wetten = Ihr Gewinn*

Sie gewinnen schneller als die Post erlaubt - per Online, Fax oder Telefon. Bei den Wetten von INTERTOPS zahlt sich Ihr Fußballverstand sofort aus. Ob Fußball-, Formel 1- oder Golfwetten: Wetten, daß auch Sie jetzt mit INTERTOPS noch schneller gewinnen. Werden Sie reicher. Am besten gleich!

Ihr Sportwissen + Unsere Wetten = Ihr Gewinn*

**Nur bei richtigen Tips*

SIE HABEN SCHON GEWONNEN!

10 DM WETTBONUS! ¹)

Unser Dankeschön für alle Erstinteressenten. Fordern Sie Ihre Wettunterlagen an – mit dem Coupon oder einem kostenfreien Anruf.

JETZT ANRUFEN! Montag - Freitag: 10-18 Uhr

ZUM NULLTARIF: 0130/818383

INTERTOPS

Wetten, daß Sie gewinnen.

Unser Wettangebot im Internet: http:// www.intertops.co.at/inter/

Aktuelle Sportinfos in T-Online: *INTERTOPS#

KSB

INTERTOPS
Postfach 450
A - 5021 Salzburg
Austria

JA¹) schicken Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Wettunterlagen mit dem Wettbonus über 10 DM!

Name/ Vorname _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Den Coupon auf eine ausreichend frankierte Postkarte kleben und an uns schicken. Oder Sie faxen uns den Coupon: 0043/662 84 59 55. Teilnehmer müssen mindestens 18 Jahre alt sein. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. ¹) Gilt nur für Erstinteressenten.

Bayern top, der HSV ein Flop

Jörg Berger, Hansi Müller und der kicker haben die 18 Bundesligisten getestet. Überraschendes Ergebnis: Der Hamburger SV muß hart gegen den Abstieg kämpfen.

Bayern München wird seinen Titel souverän verteidigen und der HSV steigt ab – das sind die spektakulärsten Vorhersagen im kicker-Experten-Test. Sowohl Jörg Berger als auch Hansi Müller und die kicker-Redaktion sehen in den Bayern den Top-Favoriten für das kommende Spieljahr, Probleme kann es allenfalls erneut im Umfeld des Rekordmeisters geben, für das unsere Experten die Noten 2, 2,5 und 3 zogen.

Champions-League-Gewinner Borussia Dortmund wird sich mit Stuttgart und Leverkusen nur um die Vizemeisterschaft streiten, weil in erster Linie die Neuzugänge der Westfalen nicht sehr hoch bewertet wurden.

Für die UEFA-Pokal-Plätze kommen erneut der VfL Bochum, der Karlsruher SC und 1860 München in Frage, doch auch UEFA-Pokal-Sieger FC Schalke 04 sollte wieder oben mitmischen, nachdem in der abgelaufenen Saison die zusätzliche Belastung durch den internationalen Wettbewerb die Königsblauen sehr viel Kraft und einige Plätze in der Bundesliga gekostet hat.

Besonders spannend verspricht der Kampf gegen den Abstieg zu werden: Hansa Rostock, Arminia Bielefeld, die beiden Bundesliga-Dauerbrenner Hamburger SV und 1. FC Köln sowie Aufsteiger VfL Wolfsburg werden von unseren Experten als Kandidaten genannt. Der HSV liegt dabei in der Gesamtrechnung mit der Note 3,27 sogar auf dem letzten Platz. Außer einer guten Bewertung für den neuen Trainer, den aus Rostock ge-

Fotos: Wilters, Sven Simon

Experte: Jörg Berger (52), Ex-Coach von Schalke, jetzt Basel.

Experte: Hansi Müller (39), Ex-Nationalspieler und kicker-Kolumnist.

Noten für die Elite

Profis testen Profiklubs

Jörg Berger (52): Aktiver Spieler und Jugendtrainer beim 1. FC Lokomotive Leipzig, betreute außerdem Carl Zeiss Jena, Chemie Halle, die DDR-Jugend- und B-Auswahl, SV Darmstadt 98, SSV Ulm 1846, Fortuna Düsseldorf, Hessen Kassel, Hannover 96, SC Freiburg, Eintracht Frankfurt, 1. FC Köln und Schalke 04. Ab der Saison 1997/98 Trainer beim Schweizer Nationalliga A-Klub FC Basel.

Hansi Müller (39): Von 1975 bis 1990 Profi beim VfB Stuttgart, Inter Mailand, Como Calcio und FC Tirol. 42 Länderspiele, Europameister 1980, Vizeweltmeister 1982, kicker-Kolumnist.

Für den **kicker** verteilten die den jeweiligen Verein betreuenden Redakteure die Noten.

Diese orientieren sich an den deutschen Schulzensuren (1 = „sehr gut", 2 = „gut", 3 = „befriedigend", 4 = „ausreichend", 5 = „mangelhaft", 6 = „ungenügend"). Zwischennoten (zum Beispiel 1,5) waren möglich.

Die Hitparaden der Experten und das Gesamtergebnis

Hier finden Sie die einzelnen Tabellen der Experten sowie das Gesamtergebnis. Während Bayern München in allen Wertungen auf Rang eins liegt, wird ein heißer Kampf um den zweiten Platz erwartet, der für die Qualifikation zur Champions League berechtigt. Außerdem verspricht der Abstiegskampf viel Spannung: Dabei werden Hansa Rostock, Arminia Bielefeld, der Hamburger SV und Aufsteiger Wolfsburg besonders hoch gehandelt.

Jörg Bergers Rangliste

1. B. München	1,44
2. Leverkusen	1,69
Dortmund	1,69
4. Stuttgart	1,75
5. Bochum	2,00
6. Schalke 04	2,13
7. Karlsruhe	2,31
8. 1860 Mün.	2,44
9. Bremen	2,69
Hertha BSC	2,69
11. M'gladbach	2,75
12. K'lautern	2,88
13. Duisburg	2,94
14. Wolfsburg	3,00
15. 1. FC Köln	3,06
16. Bielefeld	3,19
17. Hamburg	3,31
18. Rostock	3,38

Hansi Müllers Rangliste

1. B. München	1,25
2. Stuttgart	1,44
3. Dortmund	1,50
4. Leverkusen	1,63
5. Schalke 04	1,81
6. 1860 Mün.	2,06
7. Bochum	2,13
8. Karlsruhe	2,44
K'lautern	2,44
10. Hertha BSC	2,50
11. Bremen	2,63
12. M'gladbach	2,69
13. Hamburg	2,94
14. Duisburg	3,00
15. 1. FC Köln	3,06
16. Bielefeld	3,19
Rostock	3,19
18. Wolfsburg	3,31

Die kicker-Rangliste

1. B. München	1,31
2. Dortmund	1,81
3. Leverkusen	1,94
4. Stuttgart	2,00
Bochum	2,00
6. Schalke	2,25
7. Karlsruhe	2,63
1860 Mün.	2,63
9. Hertha BSC	2,94
10. M'gladbach	3,00
11. Bremen	3,19
Rostock	3,19
13. Duisburg	3,25
14. Bielefeld	3,31
K'lautern	3,31
16. Wolfsburg	3,44
17. 1. FC Köln	3,50
18. Hamburg	3,56

Die Gesamt-Rangliste

1. B. München	1,33
2. Dortmund	1,67
3. Stuttgart	1,73
4. Leverkusen	1,75
5. Bochum	2,04
6. Schalke 04	2,06
7. 1860 Mün.	2,38
8. Karlsruhe	2,46
9. Hertha BSC	2,71
10. M'gladbach	2,81
11. Bremen	2,83
12. K'lautern	2,88
13. Duisburg	3,06
14. 1. FC Köln	3,21
15. Bielefeld	3,23
16. Rostock	3,25
Wolfsburg	3,25
18. Hamburg	3,27

kommenen Frank Pagelsdorf, erhielten die Akteure und das Umfeld des HSV nur befriedigende bis ausreichende Zensuren. Kaum besser kommt der alteingesessene Bundesligist 1. FC Köln weg, der wie auch Bielefeld und der HSV auf der Schlüsselposition Torhüter schwach bewertet wurde.

Erstaunlich ist dagegen, daß die beiden Aufsteiger 1. FC Kaiserslautern und Hertha BSC Berlin in keiner Rangliste auf einem Abstiegsplatz auftauchen. In der Kategorie Neuzugänge zum Beispiel werden die Berliner nur von Bayern München, Leverkusen und Stuttgart übertroffen. Die Lauterer bauen vor allem auf ihre Offensivstärke und Trainer Otto Rehhagel. Außerdem können sich beide Vereine der kräftigen Unterstützung ihrer großen und nach Bundesliga-Fußball hungrigen Anhängerschar sicher sein.

Daß mit den Vorhersagen einige nicht einverstanden sein werden, ist gewollt und der Reiz des Experten-Tips. Wir freuen uns über jede Überraschungs-Mannschaft in der neuen Saison.

Thomas Kreitinger

	B. München				B. Leverkusen				Bor. Dortmund				VfB Stuttgart			
	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø
Torhüter	1,5	1,0	1,0	1,17	2,5	2,0	3,0	2,50	2,0	1,5	2,0	1,83	2,0	1,5	2,5	2,00
Defensivverhalten	1,0	1,5	1,0	1,17	2,0	1,5	1,5	1,67	1,5	1,5	1,5	1,50	1,5	1,5	1,5	1,50
Offensivstärke	1,5	1,0	1,0	1,17	1,5	1,5	2,0	1,67	1,5	1,0	1,5	1,33	1,5	1,0	1,5	1,33
Taktische Möglichkeiten	1,0	1,0	1,0	1,00	1,5	1,0	1,5	1,33	1,5	1,0	1,5	1,33	1,5	1,5	1,5	1,50
Neuzugänge	1,5	1,0	1,0	1,17	2,0	2,5	2,5	2,33	2,5	3,5	4,0	3,33	2,0	2,0	2,0	2,00
Personal gesamt	1,5	1,0	1,0	1,17	1,5	2,0	2,5	2,00	1,5	1,0	1,0	1,17	1,5	1,5	2,0	1,67
Trainer	1,5	1,0	1,5	1,33	1,0	1,0	1,0	1,00	1,5	1,0	1,5	1,33	2,0	1,0	2,0	1,67
Umfeld	2,0	2,5	3,0	2,50	1,5	1,5	1,5	1,50	1,5	1,5	1,5	1,50	2,0	1,5	3,0	2,17

	VfL Bochum				Karlsruher SC				München 1860				W. Bremen			
	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø
Torhüter	1,5	1,5	1,5	1,50	2,5	2,0	2,5	2,33	3,0	2,0	3,0	2,67	2,0	1,5	2,5	2,00
Defensivverhalten	2,0	2,5	2,0	2,17	2,5	2,5	2,5	2,50	2,5	2,5	2,5	2,50	3,0	3,5	4,0	3,50
Offensivstärke	2,5	2,0	2,0	2,17	2,0	2,5	2,5	2,33	2,0	1,5	2,0	1,83	3,0	3,0	3,5	3,17
Taktische Möglichkeiten	1,5	2,0	1,5	1,67	2,0	3,0	3,0	2,67	2,0	2,0	2,5	2,17	2,5	3,0	3,5	3,00
Neuzugänge	3,0	2,5	2,5	2,67	2,5	3,0	3,0	2,83	3,0	2,5	3,0	2,83	3,0	3,0	3,5	3,17
Personal gesamt	2,5	2,5	2,5	2,50	2,5	2,5	3,0	2,67	2,5	2,0	2,5	2,33	2,5	2,5	3,0	2,67
Trainer	1,0	1,5	1,0	1,17	2,0	1,5	2,0	1,83	1,5	1,5	2,0	1,67	3,0	2,0	3,5	2,83
Umfeld	2,0	2,5	3,0	2,50	2,5	2,5	2,5	2,50	3,0	2,5	3,5	3,00	2,5	2,5	2,0	2,33

	MSV Duisburg				1. FC Köln				M'gladbach				Schalke 04				Hamburger SV			
	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø
Torhüter	3,0	3,0	3,5	3,17	3,5	3,0	4,0	3,50	2,5	2,0	2,5	2,33	1,5	1,0	1,5	1,33	3,5	3,0	4,0	3,50
Defensivverhalten	2,5	3,0	2,5	2,67	3,5	3,5	4,0	3,67	3,0	3,0	3,5	3,17	1,5	1,5	1,0	1,33	4,0	3,5	4,0	3,83
Offensivstärke	3,5	3,5	4,0	3,67	2,5	2,5	3,0	2,67	3,0	3,0	3,0	3,00	2,5	2,5	4,0	3,00	3,0	3,0	4,0	3,33
Taktische Möglichkeiten	3,0	3,5	4,0	3,50	3,0	3,5	3,5	3,33	2,5	3,0	3,0	2,83	2,0	2,0	2,5	2,17	3,0	3,0	3,5	3,17
Neuzugänge	3,0	3,0	3,5	3,17	3,0	3,5	3,0	3,17	2,5	3,0	3,0	2,83	3,0	2,5	3,0	2,83	3,5	3,0	3,0	3,17
Personal gesamt	3,5	3,0	3,5	3,33	2,5	3,0	3,5	3,00	2,5	2,5	3,0	2,67	2,5	2,0	2,5	2,33	3,5	3,0	3,5	3,33
Trainer	2,0	2,0	2,0	2,00	3,0	2,0	3,0	2,67	2,5	2,0	2,5	2,33	2,0	1,5	1,5	1,67	2,0	1,5	2,5	2,00
Umfeld	3,0	3,0	3,0	3,00	3,5	3,5	4,0	3,67	3,5	3,0	3,5	3,33	2,0	1,5	2,0	1,83	4,0	3,5	4,0	3,83

	A. Bielefeld				H. Rostock				Kaiserslautern				VfL Wolfsburg				Hertha BSC			
	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø	Berger	Müller	kicker	Ø
Torhüter	3,5	3,5	4,0	3,67	2,5	3,0	2,5	2,67	3,0	2,5	3,5	3,00	2,5	2,5	2,5	2,50	2,5	2,5	3,0	2,67
Defensivverhalten	3,5	3,5	3,5	3,50	3,0	3,0	3,0	3,00	3,0	3,0	3,5	3,17	3,0	3,5	3,5	3,33	2,5	3,0	3,5	3,00
Offensivstärke	3,0	3,0	3,0	3,00	4,0	3,5	3,5	3,67	3,0	2,5	3,0	2,83	3,5	3,5	4,0	3,67	3,5	3,0	3,0	3,17
Taktische Möglichkeiten	3,0	3,5	3,5	3,33	3,5	3,5	3,0	3,33	3,0	2,5	3,5	3,00	3,0	4,5	4,0	3,83	3,0	3,0	3,0	3,00
Neuzugänge	3,5	3,5	3,5	3,50	4,0	3,0	4,0	3,67	3,0	3,0	3,0	3,00	3,5	3,5	3,5	3,50	2,5	2,5	2,5	2,50
Personal gesamt	3,5	3,5	3,5	3,50	3,5	3,5	3,5	3,50	3,0	2,5	3,5	3,00	3,5	3,5	4,0	3,67	3,0	3,0	3,5	3,17
Trainer	2,5	2,5	2,5	2,50	2,5	2,5	2,5	2,50	2,0	1,0	2,5	1,83	2,5	2,5	3,0	2,67	2,5	1,5	2,0	2,00
Umfeld	3,0	2,5	3,0	2,83	4,0	3,5	3,5	3,67	3,0	2,5	4,0	3,17	2,5	3,0	3,0	2,83	2,0	1,5	3,0	2,17

Mehr Geld, neue Regeln und ein buntes Outfit

Die deutschen Schiedsrichter sind schon längst keine reinen Amateure mehr. Nun werden die Unparteiischen weiter aufgewertet. Spitzenleute können nun auf einen „Nebenverdienst" von über 80 000 Mark kommen. Der heiß diskutierte „Profi-Schiedsrichter" wird von vielen aber abgelehnt.

Foto: Bongarts

Alles klar: Dr. Markus Merk gehört zur deutschen Schiedsrichter-Elite. „Ich habe früher für 72 Mark genauso gerne gepfiffen."

Schon das geänderte Outfit dokumentiert das neue Selbstverständnis der Schiedsrichter. Von Schwarz, die Farbe der Trauer, auf Grün, die Farbe der Hoffnung, wechselte die Kleidung der Unparteiischen. Doch auch die inneren Werte beginnen sich zu verschieben, was sich besonders in der Darstellung nach außen dokumentiert. In psychologischen Seminaren während der Lehrgänge werden die Unparteiischen auf Zusammenarbeit mit den Medien und Öffentlichkeitsarbeit vorbereitet. „Früher waren wir Namenlose in Schwarz, jetzt sind wir Persönlichkeiten in Grün", schildert Bernd Heynemann, neben Dr. Markus Merk und Hellmut Krug einer der drei deutschen Topleute, die Entwicklung in der jüngeren Vergangenheit.

Aber auch in puncto Bezahlung entfernen sich die Unparteiischen immer weiter vom einstigen Amateur-Status. Eine kräftige Aufstockung der Aufwandsentschädigung hat die letzte Tarifrunde mit dem DFB-Ligaausschuß ergeben. Statt bisher 2500 Mark bekommt der Schiedsrichter ab der neuen Saison 4000 Mark, seine Assistenten je 2000 statt 1250. In der zweiten Liga steigt die Auflaufprämie von 1500 auf 2000 beziehungsweise von 750 auf 1000 Mark. Im DFB-Pokal gilt die gleiche Erhöhung, da die Bezahlung von der Liga-Zugehörigkeit der Heim-Mannschaft abhängt. Eine schöne Bescherung im Sommer, obwohl Markus Merk sagt: „Ich habe früher für 72 Mark genauso gerne gepfiffen wie jetzt für 4000." Doch für den DFB wird der Spaß jetzt wesentlich teurer, im Profibereich muß der Verband für die kommende Saison Mehrausgaben in Höhe von 1,224 Millionen Mark einplanen.

Spitzenleute können nun auf einen Nebenverdienst von über 80 000 Mark kommen. Eine lukrative Einnahme, doch sie wird nicht als Schritt zum Profi-Schiedsrichter gewertet. Heynemann: „Sicher, das wird immer wieder einmal diskutiert. Aber es wären 1000 Fragen zu klären." Ein kleiner Ausschnitt: Was passiert bei längerfristigen Verletzungen, wie sollte die Absicherung für die Zeit nach der Karriere gesichert werden, wie kann Auf- und Abstieg eines Schiedsrichters noch objektiver geregelt werden, was passiert, wenn einer wegen einer „Formkrise" selten berücksichtigt oder gar zurückgestuft wird?

Nach Einwurf die Finger weg vom Ball

Ab 1. Juli 1997 treten insgesamt zehn Regeländerungen in Kraft. Diese sind im einzelnen:

1. Die Schiedsrichter müssen Spieler umgehend verwarnen, wenn sie bei einem Freistoß nicht schnellstmöglich den vorgeschrieben Abstand von 9,15 Metern einhalten. Die Gelbe Karte ist Pflicht, ein Ermessensspielraum ist nicht vorhanden.

2. In die gleiche Richtung, das Zeitschinden zu verringern, zielt auch die Anweisung, einen Spieler zu verwarnen, wenn er sich bei einem Ab-, Frei- und Eckstoß sowie Einwurf betont langsam verhält.

3. Auch die Torhüter werden zur Eile getrieben. Sie dürfen den Ball beim Abschlag höchstens fünf bis sechs Sekunden in den eigenen Händen halten und nach einer Parade nicht zu lange mit dem Ball am Boden liegen bleiben.

4. Die Rückpaßregelung wird verschärft, ein Torwart darf den Ball auch nach Einwürfen nicht mehr mit der Hand aufnehmen.

5. Größeren Spielraum haben die Torhüter dagegen bei Elfmetern. Sie müssen nicht mehr stehenbleiben, bis der Schütze den Ball berührt hat, sondern dürfen sich auf der Torlinie bewegen wie sie wollen, diese allerdings nicht verlassen.

6. Der Gewinner der Seitenwahl darf nur noch das Tor aussuchen, auf das er zuerst spielt. Der Verlierer hat automatisch Anstoß.

7. Aus dem Anstoß kann sofort ein Tor erzielt werden. Außer dem Schützen braucht keiner den Ball zu berühren. Dies ist – zumindest theoretisch – jetzt auch beim Abstoß möglich.

8. Ein Spieler mit einer blutenden Wunde muß sofort vom Platz und außerhalb behandelt werden.

9. Wenn ein Spieler bei einem Elfmeter zu früh den Strafraum betritt, wird er nicht mehr verwarnt.

10. Die letzte Neuregelung trifft den Amateur-Bereich: Auch dort müssen Radler- und Turnhosen eines Spielers die gleiche Farbe haben.

SPORTING STATE OF MIND

BARESI

FRANCO BARESI

FILA

CHANGE THE GAME

So praktizieren einige jetzt eine Zwitterlösung. Hellmut Krug zum Beispiel geht seinem Beruf nur noch halbtags nach. Denn nicht nur das Salär steigt an, sondern auch die Anforderungen. Viermal im Jahr muß ein Unparteiischer zum Leistungstest antreten. Im sogenannten Cooper-Test, dem zwölfminütigen Dauerlauf über die Aschenbahn, ist ab der neuen Saison eine zurückgelegte Strecke von 2700 statt bisher 2600 Metern Pflicht.

Veränderungen wurden auch in anderen Bereichen diskutiert. Zum Beispiel die Einführung des vierten Mannes, der im Europapokal bereits Standard ist. Er sitzt an einem Tisch zwischen den Trainerbänken und ist für die korrekte Abwicklung des Spiels außerhalb des Rasens zuständig. Für den DFB würde dies eine weitere Ausgabe in Höhe von geschätzten 700 000 Mark bedeuten. Entscheiden muß über die Novellierung, über die schon intensiv diskutiert wurde, die aber frühestens im Spieljahr 1998/99 kommen kann, letztendlich der Liga-Ausschuß.

Eine weitere Neuerung: Wie zuletzt beim WM-Qualifikationsspiel Ukraine gegen Deutschland sollen an den Außenlinien insgesamt acht Bälle bereitgehalten werden, von denen einer sofort zum Einsatz kommt, wenn das ursprüngliche Spielgerät vom Rasen geschossen wird. Dadurch wird die Netto-Spielzeit, das haben Messungen bei mehreren internationalen Veranstaltungen ergeben, um drei bis vier Minuten verlängert.

Mit der relativ hohen Zahl an Regeländerungen (siehe Seite 76) werden die Unparteiischen, so glauben sie, nur wenig Probleme haben. Die Umstellung für die Torhüter wird wahrscheinlich größer werden. „Die Neuerungen sind nicht so gravierend, das wird sich sehr schnell einspielen", glaubt Bernd Heynemann, und Markus Merk ergänzt: „Bei der Einführung der Rückpaßregel wurde auch zunächst gejammert, inzwischen hat sie sich bewährt. Auch die Zuschauer haben sehr schnell Verständnis für die neuen Regeln entwickelt. Wir werden natürlich nicht mit der Stoppuhr messen können, wie lange ein Torhüter den Ball in der Hand hält, sondern nach Gefühl entscheiden. Das wird am Anfang Stoff für öffentliche Diskussionen geben, die sich aber bald wieder legen."

Foto: Witters

Richtungsweisend: Schiedsrichter Bernd Heynemann ist einer der drei deutschen Kandidaten für die WM in Frankreich.

Auch personelle Änderungen hat es gegeben: Den elitären und lukrativen Kreis der Erstliga-Schiedsrichter haben Hans-Peter Best (42) und Frank Fleske (35) verlassen, dafür sind Jörg Keßler (33) und Wolfgang Stark nachgerückt. Der 27jährige stand in der vergangenen Saison erstmals auf der Zweitliga-Liste, hat also den direkten Durchmarsch geschafft. Weiterhin werden keine festen Gespanne mehr nominiert, jedem Schiedsrichter werden zwei wechselnde Helfer aus dem Assistenten-Pool zugeordnet.

Viele Änderungen, mehr Geld. Doch die Modernisierung des Schiedsrichter-Wesens ist noch nicht am Ende angelangt. Der Sportartikel-Hersteller adidas arbeitet mit einem Designer an einem neuen, bunten Outfit für die einst so schwarzen Männer. Ein erster Entwurf soll im Herbst der Öffentlichkeit präsentiert werden.

Nach der Saison steht dann die Weltmeisterschaft in Frankreich an. Schon jetzt ist klar, daß für deutsche Schiedsrichter trotz ihres international guten Rufes nur ein Platz zur Verfügung stehen wird, aus ganz Europa werden 16 Unparteiische bei dem Turnier vertreten sein. Bernd Heynemann, Markus Merk, Hellmut Krug – aus diesem Trio wird sich einer für die WM qualifizieren. Alle drei wollen ganz normal weiterpfeifen und dann die Entscheidung abwarten, auf die sie ohnehin keinen Einfluß haben. **Thomas Roth**

Die Bundesliga-Schiedsrichter 1997/98

FIFA-SCHIEDSRICHTER	geboren	Ort/Fußballverband	pfeift BL seit	FIFA-Schiri seit	BL-Spiele
Albrecht, Hermann	1. 9. 61	Kaufbeuren/Bayern	1989	1993	89
Aust, Jürgen	30. 1. 60	Köln/Mittelrhein	1990	1995	70
Dardenne, Georg	14. 1. 59	Nettersheim/Mittelrhein	1989	1994	87
Fröhlich, Lutz-Michael	2. 10. 57	Berlin/Berlin	1989	1994	75
Heynemann, Bernd	22. 1. 54	Magdeburg/Sachsen-Anhalt	1991	1989	82
Krug, Hellmut	19. 5. 56	Gelsenkirchen/Westfalen	1986	1991	115
Merk, Dr. Markus	15. 3. 62	Kaiserslautern/Südwest	1988	1992	103
Steinborn, Edgar	27. 4. 57	Sinzig/Rheinland	1988	1995	97
Strampe, Hartmut	3. 3. 56	Handorf/Niedersachsen	1991	1993	78
Weber, Hans-Jürgen	15. 6. 55	Essen/Niederrhein	1984	1991	110
BUNDESLIGA-SCHIEDSRICHTER					
Berg, Alfons	10. 10. 55	Konz/Rheinland	1989	–	80
Buchhart, Winfried	15. 5. 58	Schrobenhausen/Bayern	1993	–	31
Fandel, Herbert	9. 3. 64	Kyllburg/Rheinland	1995	–	15
Jansen, Jürgen	16. 10. 60	Dormagen/Niederrhein	1993	–	43
Kemmling, Uwe	1. 11. 60	Burgwedel/Niedersachsen	1995	–	16
Keßler, Jörg (N)	24. 2. 64	Wogau/Thüringen	1996	–	2
Koop, Torsten	11. 5. 65	Boizenburg/Mecklenburg-Vorp.	1995	–	15
Malbranc, Michael	11. 3. 53	Hamburg/Hamburg	1990	–	63
Stark, Wolfgang (N)	20. 11. 69	Landshut/Bayern	1996	–	2
Dr. Wack, Franz-Xaver	5. 3. 65	Biberbach/Bayern	1996	–	11
Wagner, Lutz	27. 5. 63	Hofheim/Hessen	1994	–	29
Zerr, Bernhard	12. 6. 65	Ottersweier/Südbaden	1993	–	43

N = Neu bzw. wieder auf der Bundesliga-Liste – Dem „Schiedsrichter-Assistenten-Pool" gehören an: Peter Augar (Berlin), Thorsten Bastian (Frankfurt/Main), Egbert Engler (Recklinghausen), Kurt Ertl (Günzburg), Hans-Georg Füllbrunn (Ihrhove), Heiner Neuenstein (Friesoythe), Klaus Plettenberg (Essen), Harald Sather (Grimma), Karl-Heinz Schleier (Weiden) und Erich Schneider (Weisel) auf der FIFA-Liste sowie Hans-Joachim Albers (Rheinbrohl), Matthias Anklam (Hamburg), Christoph Bicheler (Stuttgart), Holger Dehmelt (Saßbachwalden), Jörg Friedrichs (Ilvesheim), Peter Gagelmann (Bremen), Georg Greipl (Kirchdorf), Torsten Junghof (Chemnitz), Frank Kiefer (Baunatal), Heiner Müller (Bilsdorf), Günter Perl (München), Michael Prengel (Düsseldorf), Thomas Rüdiger (Bad Salzdetfurth), Roland Schäfer (Frankenthal), Markus Scheibel (Calbe/Saale), Christian Schräer (Emsdetten), Frank Schumacher (Bad Segeberg), Josef Webers (Aachen), Peter Weise (Könitz) sowie Kurt Zumkier (Kerpen) auf der Bundesliga-Liste.

Alle Zweitliga-Schiedsrichter für die Saison 1997/98

	geboren	Ort/Fußballverband	pfeift 2. BL seit	2. BL-Spiele	BL-Spiele	Schiedsrichter-Assistent 1/2
Blumenstein, Olaf	24. 9. 61	Berlin/Berlin	1995	15	–	Richter/Reck
Byernetzki, Carsten	4. 8. 60	Hamburg/Hamburg	1994	25	–	Schenck/Freudenthal
Dr. Dörr, Norbert	5. 12. 63	Ober-Ramstadt/Hessen	1994	25	–	Steudter/Kristek
Dr. Fleischer, Helmut	22. 3. 64	Neuburg (Donau)/Bayern	1991	44	3	Schalk/Emmer
Frey, Günther	9. 11. 56	Neu-Ulm/Württemberg	1991	55	3	Kraus/Greth
Friedrichs, Wolfgang	8. 8. 56	Lennestadt/Westfalen	1994	27	–	Buchkremer/M. Müller
Gettke, Frank	27. 4. 65	Haltern/Westfalen	1994	25	1	Scheppe/Gärtner
Hauer, Bernd	26. 6. 62	Celle/Niedersachsen	1991	50	2	Özkan/Gielow
Hilmes, Ralf	31. 1. 65	Nordhorn/Niedersachsen	1994	20	1	Waldmann/Frank
Hufgard, Burkhard	7. 4. 56	Mömbris/Bayern	1994	19	5	Maisel/Wolf
Insam, Manfred	22. 1. 64	Köln/Mittelrhein	1996	8	–	Hotop/Kuhl
Kadach, Carsten	22. 1. 64	Suderburg/Niedersachsen	1996	8	–	Romahn/Glindemann
Kammerer, Stephan (N)	13. 12. 68	Karlsruhe/Baden	1997	–	–	Ortola-Knopp/Edinger
Kinhöfer, Thorsten (N)	27. 6. 68	Herne/Westfalen	1997	–	–	H. Schneider/M. Weber
Lange, Peter	8. 11. 66	Herrenberg/Württemberg	1996	8	–	Ehing/Brombacher
Margenberg, Dirk (N)	19. 10. 66	Wermelskirchen/Niederrhein	1997	–	–	Dr. Thiemer/Bur am Orde
Meyer, Florian (N)	21. 11. 68	Braunschweig/Niedersachsen	1997	–	–	Harborth/Minskowski
Müller, Peter	13. 5. 51	Dresden/Sachsen	1990	55	–	Bley/Schössler
Neis, Joachim	25. 6. 63	Theley/Saarland	1996	8	–	Haupt/Frevel
Salver, Jan-Hendrik (N)	1. 1. 69	Stuttgart/Württemberg	1997	–	–	M. Schmidt/Palila
Schößling, Christian (N)	26. 4. 73	Leipzig/Sachsen	1997	–	–	Kruse, St. Weber
Schütz, Detlef	4. 4. 66	Bölsberg/Rheinland	1995	18	1	Gruse/Gansen
Sippel, Peter (N)	6. 10. 69	Würzburg/Bayern	1997	–	–	Trautmann/Cucak
Wack, Christian	4. 1. 68	Gersheim/Saarland	1996	8	–	Gerber/Steil
Weiner, Michael	21. 3. 69	Ottenstein/Niedersachsen	1995	18	–	Borchert/Rafati
Wendorf, Michael	5. 3. 69	Gransee/Brandenburg	1996	8	–	Robel/Voigt
Werthmann, Rainer	17. 6. 59	Iserlohn/Westfalen	1991	47	20	W. Werthmann/Henes
Wezel, Volker	15. 9. 65	Gomaringen/Württemberg	1994	21	–	Kircher/Lippus

N = Neu oder wieder auf der Zweitliga-Liste für 1997/98.

Foto: Stephan

Spitzenverdiener: Schiedsrichter Georg Dardenne.

Die Spitzenleute verdienen bald über 80 000 Mark

	Name		Einsätze BL/2. BL/ DFB-Pokal	96/97	97/98	87/88
1.	**Dardenne, Georg**	Nettersheim	17/2/3	52 000	82 000	4752
2.	**Heynemann, Bernd**	Magdeburg	17/1/3	51 500	82 000	4536
3.	**Krug, Hellmut**	Gelsenkirchen	18/1/2	48 000	76 000	4536
	Merk, Dr. Markus	Kaiserslautern	18/1/1	48 000	76 000	4320
	Steinborn, Edgar	Sinzig	16/2/2	48 000	76 000	4320
	Strampe, Hartmut	Handorf	17/2/1	48 000	76 000	4320
7.	**Fröhlich, Lutz-Michael**	Berlin	16/2/1	45 500	72 000	4104
8.	**Jansen, Jürgen**	Essen	13/4/4	44 000	68 000	4536
9.	**Albrecht, Hermann**	Kaufbeuren	16/2/0	43 000	68 000	3888
10.	**Malbranc, Michael**	Hamburg	13/3/2	40 250	63 000	3888

Anmerkung: Aufgeführt sind die zehn deutschen Schiedsrichter, die in der vergangenen Saison am meisten verdient haben. Unter 97/98 ist ausgerechnet, wieviel Mark sie bei den gleichen Einsätzen im kommenden Spieljahr bekommen, unter 87/88, was sie vor zehn Jahren erhalten hätten. Dafür wurden pro Spiel drei der üblichen Tagessätze zu je 72 Mark (Freitag/Samstag/Sonntag) angenommen.

Live. Und Ihr Herz jubelt mit.

Bundesliga ab 1.8.

Premiere bringt Ihnen die Liga live nach Hause: jede Woche 2 Topspiele live und in voller Länge. Das gibt es nur bei Premiere.
Am 1. August geht´s los. Aber es kommt noch besser: Ab dem 17. September gibt's auch die Champions League.
Dazu natürlich Top-Kinohighlights und die Box-Events des Jahres.
Das große Erlebnis wartet auf Sie – im Fernsehfachhandel.

DIE BUNDES LIGA

premiere

DAS GROSSE ERLEBNIS

Bundesliga

Detaillierte Informationen über die 18 Bundesligisten finden Sie übersichtlich geordnet mit den neuen farbigen Mannschaftsfotos auf den folgenden 36 Seiten. Die statistischen Daten sind auf dem Stand vom 10. Juli 1997.

	Seite
FC Bayern München	82/83
Bayer 04 Leverkusen	84/85
BV 09 Borussia Dortmund	86/87
VfB Stuttgart	88/89
VfL Bochum	90/91
Karlsruher SC	92/93
TSV München 1860	94/95
SV Werder Bremen	96/97
MSV Duisburg	98/99
1. FC Köln	100/101
Borussia Mönchengladbach	102/103
FC Schalke 04	104/105
Hamburger SV	106/107
DSC Arminia Bielefeld	108/109
FC Hansa Rostock	110/111
1. FC Kaiserslautern	112/113
VfL Wolfsburg	114/115
Hertha BSC Berlin	116/117

kicker sportmagazin

FC Bayern München

Hintere Reihe von links: Helmer, Grassow, Zickler, Babbel, Hamann, Jancker, Tarnat, Gerster, Nerlinger. Mitte: Cheftrainer Trapattoni, Co-Trainer Coordes, Strunz, Bugera, Bentil, Jarolim, Wiblishauser, Leitl, Matthäus, Reha-Trainer Hauenstein, Masseure Gebhardt und Binder. Vorne: Fink, Scholl, Rizzitelli, Scheuer, Kahn, Dreher, Basler, Münch, Elber. Eingeklinkt: Kuffour, Lizarazu. Foto: Liedel (2), Sport-Image

FC Bayern München

Anschrift: Postfach 80 04 51
81504 München
Telefon: (0 89) 69 93 10
Telefax: (0 89) 64 41 65

Gegründet: 27. Februar 1900. – **Deutscher Meister:** 1932, 1969, 1972, 1973, 1974, 1980, 1981, 1985, 1986, 1987, 1989, 1990, 1994, 1997. – **Deutscher Pokalsieger:** 1957, 1966, 1967, 1969, 1971, 1982, 1984, 1986. – **Europapokalsieger:** 1967 (Pokal, 1974, 1975, 1976 (Landesmeister), 1996 (UEFA-Pokal). – **Weltpokalsieger:** 1976. – **Deutscher Superpokalsieger:** 1983, 1987, 1990.
Präsident: Franz Beckenbauer; **Vizepräsidenten:** Dr. Fritz Scherer, Karl-Heinz Rummenigge, Hans Schiefele; **Geschäftsführer:** Karl Hopfner; **Klubmanager:** Uli Hoeneß; **Pressechef:** Markus Hörwick; **Vereinsärzte:** Dr. Hans-Wilhelm Müller-Wohlfahrt, Dr. Wolfgang Peter; **Masseure:** Alfred Binder, Wolfgang Gebhardt; **Co-Trainer:** Egon Coordes, Gerd Müller, Sepp Maier.
Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Dunkelblaues Hemd mt rotem Brustring, dunkelblaue Hose, dunkelblaue Stutzen oder alles in Weiß.

Mitglieder: 65 000. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Tischtennis, Kunstturnen, Basketball, Schach, Kegeln.

Zugänge

Elber (VfB Stuttgart), Lizarazu (Athletic Bilbao), Fink, Tarnat (beide Karlsruher SC), Grassow (SpVgg Unterhaching), Bentil, Bugera, Jarolim (alle eigene Jugend), Saba (eigene Amateure)

Abgänge

Ziege (AC Mailand), Klinsmann (Sampdoria Genua), Kreuzer (FC Basel), Witeczek (Bor. M'gladbach), Lakies (Hertha BSC)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	22 **Dreher, Bernd**	02.11.1966	D	1,87	83	1996	KFC Uerdingen, Bayer Leverkusen, SV Schlebusch	140/–
	1 **Kahn, Oliver**	15.06.1969	D	1,88	87	1994	Karlsruher SC, 6 A-Länderspiele	215/–
	12 **Scheuer, Sven** (VA)	19.01.1971	D	1,87	83	1988	SV Böblingen	17/–
Abwehr	2 **Babbel, Markus**	08.09.1972	D	1,90	81	1994	Hamburger SV, FC Bayern, TSV Gilching-Argelsried, 24 A-Länderspiele	159/7
	15 **Grassow, Dennis**	10.10.1971	D	1,87	84	1997	SpVgg Unterhaching, FC Starnberg, TSV München 1860	–/–
	5 **Helmer, Thomas**	21.04.1965	D	1,85	76	1992	Borussia Dortmund, Arminia Bielefeld, SC Bad Salzuflen, 58 A-Länderspiele	336/37
	4 **Kuffour, Samuel Osei**	03.09.1976	GHA	1,75	75	1996	1. FC Nürnberg, Bayern München, Turin Calcio, King Faisal Club Kumasi, Fantomas Kumasi, 17 A für Ghana	31/–
	10 **Matthäus, Lothar**	21.03.1961	D	1,74	71	1992	Inter Mailand, Bayern München, Bor. M'gladbach, FC Herzogenaurach, 122 A-Länderspiele	399/116
	3 **Münch, Markus**	07.09.1972	D	1,70	68	1996	Bayer Leverkusen, Bayern München, SV Sandhausen, FV Nußloch	106/3
	8 **Strunz, Thomas**	25.04.1968	D	1,83	75	1995	VfB Stuttgart, FC Bayern, MSV u. TuRa Duisburg, 34 A-Länderspiele	181/26
	28 **Wiblishauser, Frank**	18.10.1977	D	1,80	76	1994	FC Memmingen	–/–
Mittelfeld	14 **Basler, Mario**	18.12.1968	D	1,86	73	1996	Werder Bremen, Hertha BSC Berlin, RW Essen, 1. FC Kaiserslautern, VfL Neustadt/Weinstr., 23 A-Länderspiele	120/44
	32 **Bentil, Emanuel** (VA)	03.12.1978	GHA	1,70	67	1995	Okwawu United, Tema Hus Babies, King Harrison/Ghana	–/–
	17 **Fink, Thorsten**	29.10.1967	D	1,81	80	1997	Karlsruher SC, SG Wattenscheid 09, Borussia Dortmund, SV Roland Marten	217/36
	23 **Gerster, Frank**	15.04.1976	D	1,85	78	1994	FC Augsburg, FC Kempten	3/–
	16 **Hamann, Dietmar**	27.08.1973	D	1,89	72	1989	Wacker München	78/4
	31 **Jarolim, David** (VA)	17.05.1979	CZ	1,72	67	1994	Slavia Prag, FC Rouen	–/–
	24 **Leitl, Stefan**	29.08.1977	D	1,78	65	1994	SpVgg Unterhaching, Bayern München	–/–
	11 **Lizarazu, Bixente**	09.12.1969	F	1,69	69	1997	Athletic Bilbao, Girondins Bordeaux, 30 A für Frankreich	–/–
	6 **Nerlinger, Christian**	21.03.1973	D	1,82	73	1986	TSV Forstenried	123/23
	29 **Saba, Christian**	29.12.1978	GHA	1,75	73	1995	King Harrison Accra, Hassofok/Ghana	–/–
	7 **Scholl, Mehmet**	16.10.1970	D	1,76	68	1992	Karlsruher SC, SV Nordwest Karlsruhe, 15 A-Länderspiele	200/53
	18 **Tarnat, Michael**	27.10.1969	D	1,86	81	1997	Karlsruher SC, MSV Duisburg, SV Hilden-Nord, 4 A-Länderspiele	139/8
Angriff	30 **Bugera, Alexander**	08.08.1978	D	1,80	73	1995	FC Amberg, Inter Bergsteig Amberg	–/–
	9 **Elber, Giovane**	23.07.1972	BRA	1,82	72	1997	VfB Stuttgart, Grasshopper Zürich, FC Londrina	87/41
	19 **Jancker, Carsten**	28.08.1974	D	1,93	90	1996	Rapid Wien, 1. FC Köln, Hansa Rostock, TSG Wismar	27/2
	20 **Rizzitelli, Ruggiero**	02.09.1967	I	1,77	68	1996	Turin Calcio, AS Rom, AC Cesena, 9 A für Italien	25/7
	21 **Zickler, Alexander**	28.02.1974	D	1,88	84	1993	Dynamo Dresden	113/28

(VA) = Vertragsamateur, GHA = Ghana, F = Frankreich, CZ = Tschechien, BRA = Brasilien, I = Italien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	2.	83:45	48-20
88/89	BL	1.	67:26	50-18
89/90	BL	1.	64:28	49-19
90/91	BL	2.	74:41	45-23
91/92	BL	10.	59:61	36-40
92/93	BL	2.	74:45	47-21
93/94	BL	1.	68:37	44-24
94/95	BL	6.	55:41	43-25
95/96	BL	2.	66:46	62
96/97	BL	1.	68:34	71

Die höchsten Siege:

(H) 11:1 Borussia Dortmund (27. 11. 71), 9:0 Tennis Borussia Berlin (10. 9. 76, 9:0 Kickers Offenbach (13. 3. 84)
(A) 7:1 gegen Borussia Mönchengladbach (24. 3. 79)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:7 gegen FC Schalke 04 (9. 10. 76)
(A) 1:7 Fortuna Düsseldorf (9. 12. 78)

Die meisten Spiele:

Maier (473), Gerd Müller (427), Schwarzenbeck (416), Augenthaler (404), Beckenbauer (396)

Die meisten Tore:

Gerd Müller (365), Karl-Heinz Rummenigge (162), Wohlfarth (119), Dieter Hoeneß (102), Uli Hoeneß (86)

Elfmeter:

Für Bayern 208 (165 Tore):
G. Müller (51), Breitner (28), Matthäus (27), Thon (9), K.-H. Rummmenigge, Scholl (je 6), Effenberg (5), Roth (4), Beckenbauer, Brenninger, Klinsmann (je 3), Basler, Grobe, D. Hoeneß, Lerby, Wohlfarth (je 2), Dürnberger, U. Hoeneß, Kapellmann, Kögl, Kraus, Reuter, M. Rummenigge, Strunz, Wegmann, Wunder (je 1)

verschossen: G. Müller (12), Breitner (6), Thon (5), Beckenbauer, Lerby (je 3), Effenberg, Matthäus, Roth, K.-H. Rummenigge (je 2), Augenthaler, Basler, Dürnberger, Nachtweih, Reuter, Ziege (je1)

Platzverweise (43):

Kreuzer (3), Bender, Dremmler, Helmer, Matthäus, Nerlinger, Scholl (je 2), Augenthaler, Aumann, Berthold, Danzberg, Eder, Effenberg, Gersdorff, Grahammer, Hamann, Hughes, Jorginho, Kahn, Kapellmann, Koulmann, Kuffour, Mihajlovic, G. Müller, Papin, Pumm, Reuter, Roth, K.-H. Rummenigge, Schupp, Sternkopf, S. Weiß, Wohlfarth, Wouters, Ziege (je 1)

Der Trainer

Giovanni Trapattoni, geb. am 17. 3. 1939, aktiv beim AC Mailand und FC Varese, 17 A-Länderspiele für Italien. Trainerstationen: 1972 bis 1974 Jugendtrainer AC Mailand, 1974 bis 1976 Cheftrainer AC Mailand, 1976 bis 1986 Juventus Turin, 1986 bis 1991 Inter Mailand, 1991 bis 1994 Juventus Turin, 1994/95 Bayern München, 1995 bis 13. 2. 1996 Cagliari Calcio, seit 1. 7. 1996 wieder bei Bayern München.

Die Termine

2.	**8.**	**1. FC Kaiserslautern**	6.	12.
6.	8.	Bor. M'gladbach	**13.**	**12.**
9.	**8.**	**VfL Wolfsburg**	20.	12.
24.	8.	Hamburger SV	**31.**	**1.**
30.	8.	Hansa Rostock	**7.**	**2.**
13.	**9.**	**Hertha BSC**	14.	2.
20.	9.	1. FC Köln	**28.**	**2.**
26.	**9.**	**FC Schalke 04**	7.	3.
4.	10.	VfL Bochum	**14.**	**3.**
15.	**10.**	**VfB Stuttgart**	21.	3.
18.	10.	Karlsruher SC	**28.**	**3.**
25.	**10.**	**Werder Bremen**	4.	4.
1.	11.	TSV München 1860	**11.**	**4.**
8.	**11.**	**Arminia Bielefeld**	18.	4.
11.	11.	Borussia Dortmund	**9.**	**5.**
22.	**11.**	**MSV Duisburg**	2.	5.
30.	11.	Bayer Leverkusen	**25.**	**4.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

Bayer 04 Leverkusen

Hintere Reihe von links: Physiotherapeut Rothweiler, Nehrbauer, Wittek, Zuraski, Ramelow, Nowotny, Beinlich, R. Kovac, Cardoni, Physiotherapeut Trzolek. Mitte: Cheftrainer Daum, Torwarttrainer Friese, Co-Trainer Hermann, Helbig, Meijer, Lottner, Rink, Rydlewicz, Feldhoff, Happe, Zeugwarte Wehner und Zöller, Co-Trainer Koch. Vorne: Neuendorf, Kirsten, Reichenberger, Vollborn, Wörns, Heinen, N. Kovac, Schmadtke, Frydek, Heintze, Lehnhoff. Eingeklinkt: Emerson, Zivkovic.

Fotos: Horstmüller, Dahmen (2)

Bayer 04 Leverkusen

51349 Leverkusen
Telefon: (02 14) 8 66 00
Telefax: (02 14) 6 27 09
http://www.bayer04.de

Gegründet: 15. Juni 1904. – **UEFA-Cup-Sieger:** 1988. – **Deutscher Pokalsieger:** 1993. **Vorsitzender:** Prof. Dr. Rudolf Casper; **Schatzmeister:** Karljosef Kompauer; **Vorsitzender der Fußball-Abteilung:** Kurt Vossen; **Manager:** Reiner Calmund; **Sportlicher Direktor:** Rudi Völler; **Pressesprecher:** Ulrich Dost; **Leiter der Nachwuchsschulung:** Andreas Rettig; **Geschäftsführer:** Kuno Wack; **Vereinsärzte:** Dr. Thomas Pfeifer, Dr. Sepp Schmidt, Prof. Thomas Tiling; **Physiotherapeuten:** Dieter Trzolek, Till Rothweiler; **Co-Trainer:** Roland Koch, Werner Friese, Peter Hermann.
Vereinsfarben: Rot-Weiß-Schwarz. – **Spielkleidung:** Ganz in rot-weiß oder blau-grün.
Mitglieder: 9 500. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Boxen, Leichtathletik, Basketball, Behindertensport, Eissport, Fechten, Judo, Kunstturnen, Prellball, Schwimmen, Volleyball, Faustball, Moderner Fünfkampf, Freizeit-Breitensport, Kinder- und Jugendsport, Rhythmische Sportgymnastik.

Zugänge

Lottner (Fortuna Köln), Beinlich (Hansa Rostock), Emerson (Gremio Porto Alegre), Schmadtke (SC Freiburg), Frydek (Sparta Prag), Rink (Atletico Paranaense), Zivkovic (NK Hrvatski Dragovoljac Zagreb), Zuraski (SC Verl), Reichenberger (SV Wehen), Wittek (eigene Amateure), Nehrbauer (eigene Jugend)

Abgänge

Zé Elias (Inter Mailand), Sergio (AS Rom), Rietpietsch (Fortuna Düsseldorf), Leese (FC Barnsley), Reyna (VfL Wolfsburg), Schumann (SC Freiburg)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	23 **Heinen, Dirk**	03.12.1970	D	1,87	84	1981	Rot-Weiß Zollstock	73/ –
Tor	31 **Schmadtke, Jörg** (VA)	16.03.1964	D	1,85	80	1997	SC Freiburg, Fortuna Düsseldorf, TSV Eller 04	266/ –
Tor	1 **Vollborn, Rüdiger**	12.02.1963	D	1,83	83	1981	Blau-Weiß 90 Berlin, Traber FC Berlin	398/ –
Abwehr	3 **Happe, Markus**	11.02.1972	D	1,82	77	1991	Preußen Münster, VfL Wolbeck	125/5
Abwehr	2 **Kovac, Robert**	06.04.1974	CRO	1,82	78	1996	1. FC Nürnberg, Hertha Zehlendorf, Rapide Wedding	13/ –
Abwehr	20 **Lottner, Dirk**	04.03.1972	D	1,87	82	1997	Fortuna Köln, Bayer Leverkusen, Rot-Weiß Zollstock	– / –
Abwehr	5 **Nowotny, Jens**	11.01.1974	D	1,87	87	1996	Karlsruher SC, FC Germania Friedrichstal, SV Spielberg, 1 A-Länderspiel	135/7
Abwehr	4 **Wörns, Christian**	10.05.1972	D	1,85	80	1991	SV Waldhof Mannheim, Phönix Mannheim, 8 A-Länderspiele	200/12
Abwehr	6 **Zivkovic, Boris**	15.11.1975	CRO	1,82	80	1997	Hrvatski Dragovoljac Zagreb, Marsonia Slavonski Brod, FC Sarajevo	– / –
Mittelfeld	22 **Beinlich, Stefan**	13.01.1972	D	1,80	75	1997	Hansa Rostock, Aston Villa, Bergmann-Borsig Berlin, Dynamo Berlin	67/19
Mittelfeld	30 **Cardoni, Manuel**	22.09.1972	LUX	1,84	82	1996	Jeunesse Esch, US Rümelingen, 22 A für Luxemburg	1/ –
Mittelfeld	10 **Emerson, F. da Rosa**	04.04.1976	BRA	1,79	74	1997	Gremio Porto Alegre, Botafogo Rio de Janeiro	– / –
Mittelfeld	16 **Frydek, Martin**	09.03.1969	CZ	1,69	74	1997	Sparta Prag, VTJ Karlovy Vary, AFK Kolin, Spartak und Slavia Hradec Kralové, 35 A für Tschechien	– / –
Mittelfeld	19 **Heintze, Jan**	17.08.1963	DK	1,71	67	1996	KFC Uerdingen, PSV Eindhoven, Kastrup BK, 32 A für Dänemark	84/4
Mittelfeld	24 **Helbig, Sebastian**	25.04.1977	D	1,81	75	1995	Rot-Weiß Erfurt, Motor Gotha, Dreigleichen Mühlberg	2/ –
Mittelfeld	7 **Kovac, Nico**	15.10.1971	CRO	1,76	72	1996	Hertha BSC Berlin, Hertha Zehlendorf, Rapide Wedding, 3 A für Kroatien	32/3
Mittelfeld	17 **Lehnhoff, Hans-Peter**	12.07.1963	D	1,77	75	1994	FC Antwerpen, 1. FC Köln, SV Baesweiler, Alemannia Mariadorf	190/17
Mittelfeld	25 **Nehrbauer, Thorsten**	12.01.1978	D	1,78	70	1991	Bonner SC	– / –
Mittelfeld	21 **Neuendorf, Andreas**	09.02.1975	D	1,78	72	1994	Reinickend. Füchse, BFC Pr. Berlin, BW 90 Berlin, Stern 1900 Berlin	43/1
Mittelfeld	28 **Ramelow, Carsten**	20.03.1974	D	1,85	80	1995	Hertha BSC, SC Siemensstadt, Hertha Zehlendorf, TB Berlin, Tasmania 73	47/4
Mittelfeld	15 **Rink, Paulo Roberto**	21.02.1973	BRA	1,84	83	1997	Atletico Paranaense, Chapeco SC	– / –
Mittelfeld	26 **Wittek, Thorsten**	31.12.1976	D	1,79	63	1994	Tennis Borussia Berlin, Hertha Zehlendorf	– / –
Mittelfeld	29 **Zuraski, Markus**	20.03.1977	D	1,79	71	1997	SC Verl, SV Westfalia Wiedenbrück	– / –
Angriff	14 **Feldhoff, Markus**	29.08.1974	D	1,85	81	1995	Bayer Uerdingen	93/18
Angriff	9 **Kirsten, Ulf**	04.12.1965	D	1,75	75	1990	Dyn. Dresden, Stahl u. Chemie Riesa, 49 A für DDR, 21 A-Länderspiele	201/100
Angriff	11 **Meijer, Erik**	02.08.1969	NL	1,89	85	1996	PSV Eindhoven, MVV Maastricht, FC Antwerpen, Fortuna Sittard, Eindhoven VV, SV Meerssen, 1 A für Holland	64/17
Angriff	27 **Reichenberger, Thomas**	14.10.1974	D	1,70	74	1997	SV Wehen, Eintr. Bad Kreuznach, Hassia Bingen	– / –
Angriff	8 **Rydlewicz, René**	18.07.1973	D	1,75	72	1996	1860 München, Bayer Leverkusen, Dyn. Berlin, Energie Cottbus	88/5

(VA) = Vertragsamateur, CRO = Kroatien, LUX = Luxemburg, BRA = Brasilien, CZ = Tschechien, DK = Dänemark, NL = Niederlande

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	8.	53:60	32-36
88/89	BL	8.	45:44	34-34
89/90	BL	5.	40:32	39-29
90/91	BL	8.	47:46	35-33
91/92	BL	6.	53:39	43-33
92/93	BL	5.	64:45	40-28
93/94	BL	3.	60:47	39-29
94/95	BL	7.	62:51	36-32
95/96	BL	14.	37:38	38
96/97	BL	2.	69:41	69

Die höchsten Siege:

(H) 6:1 gegen SG Wattenscheid 09 (7. 12. 91), 6:1 gegen FC Schalke 04 (26. 9. 92), 5:0 gegen Fortuna Düsseldorf (23. 8. 86), 5:0 gegen Hamburger SV (11. 5. 97)

(A) 4:1 gegen 1. FC Köln (2. 9. 86), 4:1 gegen Waldhof Mannheim (28. 11. 87), 4:1 gegen VfB Stuttgart (13. 11. 93), 4:1 gegen Karlsruher SC (11. 11. 95), 4:1 gegen VfB Stuttgart (9. 9. 96), 3:0 gegen Waldhof Mannheim (12. 11. 83), 3:0 gegen Bayern München (1. 11. 86), 3:0 gegen Eintracht Frankfurt (23. 3. 90), 3:0 gegen VfB Stuttgart (6. 3. 93), 3:0 gegen Borussia Dortmund (18. 3. 95)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 1:5 gegen Borussia Mönchengladbach (14. 2. 81), 1:5 gegen Bayern München (21. 1. 84)
(A) 1:6 gegen Hannover 96 (26. 3. 88), 0:5 gegen MSV Duisburg (28. 8. 79), 0:5 gegen Eintracht Frankfurt (24. 8. 82), 0:5 gegen Bayern München (4. 9. 82), 0:5 gegen Werder Bremen (4. 4. 86)

Die meisten Spiele:

Vollborn (398), Hörster (332), Waas (209), Schreier (203), Kirsten (201)

Die meisten Tore:

Kirsten (100), Waas (72), Schreier (63), Cha (52), Sergio (47)

Elfmeter:

Für Leverkusen: 92 (70 Tore):
Schreier (14), Kree (11), Demuth (8), Glowacz (6), Foda, Waas (je 5), Völler (4), Falkenmayer, Sergio (je 3), Kirsten, Röber, Rolff (je 2), Feldhoff, Sackewitz, Schuster, Winklhofer, Wörns (je 1)
verschossen: Kree, Schreier (je 3), Demandt, Demuth, Sergio (je 2), Foda, Gelsdorf, Herzog, Knauf, Ökland, Röber, Sackewitz, Völler, Waas, Wörns (je 1)

Platzverweise (41):

Schuster (4), Foda, Kirsten, Lupescu, Münch (je 3), Hapal, Melzig, Nehl, Reinhardt, Rodrigo, Wörns (je 2), Bittorf, Feinbier, Herrlich, Hinterberger, Hörster, Jorginho, de Keyser, Lesniak, Meijer, Neuendorf, Nowotny, Patzke, Ramelow, Saborowski, Seckler, Stöver, Tita, Wojtowicz, Zechel (je 1)

Der Trainer

Christoph Daum, geb. am 24. 10. 1953, aktiv bei Hamborn 07, Eintracht Duisburg, 1. FC Köln Amateure. Trainerstationen: 1981 bis 1985 Jugendtrainer 1. FC Köln, 1985 bis 22. 9. 1986 Co-Trainer 1. FC Köln, 23. 9. 1986 bis 28. 6. 1990 Cheftrainer 1. FC Köln, 22. 11. 1990 bis 10. 12. 1993 VfB Stuttgart, 6. 1. 1994 bis 6. 5. 1996 Besiktas Istanbul, seit 1. 7. 1996 bei Bayer Leverkusen.

Die Termine

1.	8.	Schalke 04	**6. 12.**
5.	**8.**	**VfL Bochum**	13. 12.
8.	8.	VfB Stuttgart	**20. 12.**
23.	**8.**	**Karlsruher SC**	31. 1.
30.	8.	Werder Bremen	**7. 2.**
13.	**9.**	**TSV München 1860**	14. 2.
20.	9.	Arminia Bielefeld *	**28. 2.**
27.	**9.**	**Hansa Rostock**	7. 3.
4.	**10.**	**MSV Duisburg**	14. 3.
14.	10.	Borussia Dortmund	**21. 3.**
18.	**10.**	**1. FC Kaiserslautern**	28. 3.
25.	10.	Bor. M'gladbach	**4. 4.**
31.	**10.**	**VfL Wolfsburg**	11. 4.
8.	11.	Hamburger SV	**18. 4.**
11.	**11.**	**1. FC Köln**	9. 5.
22.	11.	Hertha BSC	**2. 5.**
30.	**11.**	**Bayern München**	25. 4.

Fettdruck = Heimspiel

kicker

Borussia Dortmund

Hintere Reihe von links: Booth, Sousa, Zorc, Feiersinger, Cesar, Kohler, Heinrich, Riethmann, Herrlich, Kree. Mitte: Physiotherapeuten Peter, Zöllner und Kuhnt, Chapuisat, Kirovski, Schneider, Riedle, Möller, Freund, Sammer, Co-Trainer Schumacher, Henke und Carminati. Vorne: Zeugwart Wiegandt, Reinhardt, Timm, But, Klos, Lambert, Trainer Scala, Chiquinho, de Beer, Tanko, Ricken, Reuter. Foto: firo

Borussia Dortmund

Postfach 10 05 09, 44005 Dortmund,
Telefon: (02 31) 9 02 00
Telefax: (02 31) 9 02 01 05
http:www.borussia-dortmund.de

Gegründet: 19. Dezember 1909. – **Deutscher Meister:** 1956, 1957, 1963, 1995, 1996. – **Deutscher Pokalsieger:** 1965, 1989. – **Deutscher Superpokalsieger:** 1989, 1995, 1996. – **Europapokalsieger:** 1966 (Pokalsieger), 1997 (Champions League).
Präsident: Dr. Gerd Niebaum; **Vizepräsident:** Ernst G. Breer; **Schatzmeister:** Hans-Jürgen Freundlieb; **Manager:** Michael Meier (Vorstandsmitglied); **Sportmanager:** Ottmar Hitzfeld; **Pressechef:** Josef Schneck; **Vereinsarzt:** Dr. Werner Bastians; **Masseure:** Peter Kuhnt, Michael Peter, Frank Zöllner; **Co-Trainer:** Michael Henke und Harald Schumacher; **Konditionstrainer:** Ivan Carminati.
Mitglieder: 5 500. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Tischtennis.

Vereinsfarben: Schwarz-Gelb. – **Spielkleidung:** Gelbes Hemd, schwarze Hose, gelbe-schwarze Stutzen oder graues Hemd, weiße Hose.

Zugänge

Booth (FC Aberdeen), „Chiquinho" (Uniao Sao Joao de Araras/Brasilien), Timm (eigene Jugend)

Abgänge

Tretschok (1. FC Köln)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	12 **de Beer, Wolfgang**	02.01.1964	D	1,85	85	1986	MSV Duisburg, TV Jahn Hiesfeld	175/ –
	1 **Klos, Stefan**	16.08.1971	D	1,82	79	1988	Eintracht Dortmund, TuS Eving-Lindenhorst	202/ –
Abwehr	5 **Cesar, Julio**	08.03.1963	BRA	1,90	82	1994	Juventus, SC Montpellier, St. Brest, FC Guarani, Noroeste Bauru, 13 A Brasilien	58/6
	27 **Feiersinger, Wolfgang**	30.01.1965	A	1,83	77	1996	Austria Salzburg, SK Saalfelden, 32 A für Österreich	16/ –
	15 **Kohler, Jürgen**	06.10.1965	D	1,86	85	1995	Juventus Turin, Bayern München, 1. FC Köln, Waldhof Mannheim, TB Jahn Lambsheim, 92 A-Länderspiele	266/21
	16 **Kree, Martin**	27.01.1965	D	1,84	82	1994	Bayer Leverkusen, VfL Bochum, TuS Wickede	388/51
	6 **Sammer, Matthias**	05.09.1967	D	1,81	75	1992	Inter Mailand, VfB Stuttgart, Dyn. Dresden, 23 A für DDR, 51 A-Länderspiele	175/41
	3 **Schneider, René**	01.02.1973	D	1,86	80	1996	Hansa Rostock, BSV Brandenbg., 1. FC Magdebg., ISG u. Motor Schwerin, 1 A-Lsp.	34/6
Mittelfeld	29 **But, Vladimir**	07.09.1977	RUS	1,83	77	1994	Tschernomorez Novorossisk, Gekris Novorossisk	11/1
	4 **Freund, Steffen**	19.01.1970	D	1,80	68	1993	Schalke 04, Stahl und Motor Süd Brandenburg, 19 A-Länderspiele	132/7
	17 **Heinrich, Jörg**	06.12.1969	D	1,85	75	1995	SC Freiburg, Kickers Emden, Chemie Velten, Vorwärts Frankfurt/Oder, Motor Rathenow, 6 A-Länderspiele	91/13
	14 **Lambert, Paul**	07.08.1969	SCO	1,79	69	1996	FC Motherwell, FC St. Mirren, Linwood Rangers, 6 A für Schottland	31/1
	10 **Möller, Andreas**	02.09.1967	D	1,80	70	1994	Juventus Turin, Eintracht Frankfurt, Borussia Dortmund, BSC Schwarz-Weiß 1919 Frankfurt, 71 A-Länderspiele	258/84
	2 **Reinhardt, Knut**	27.04.1968	D	1,81	78	1991	Bayer Leverkusen, TuS Quettingen, 7 A-Länderspiele	269/10
	7 **Reuter, Stefan**	16.10.1966	D	1,81	75	1992	Juventus Turin, Bayern München, 1. FC Nürnberg, TSV Dinkelsbühl, 62 A-Länderspiele	328/25
	18 **Ricken, Lars**	10.07.1976	D	1,78	72	1990	Eintracht Dortmund, TuS Eving-Lindenhorst	75/11
	26 **Riethmann, Frank**	09.12.1975	D	1,87	80	1990	SG Herten-Langenbochum	4/ –
	23 **„Chiquinho", A. Silva**	21.03.1974	BRA	1,78	73	1997	Uniao Sao Joao de Araras/Brasilien	– / –
	19 **Sousa, Paulo**	30.08.1970	P	1,77	76	1996	Juventus, Sporting u. Benfica Lissabon, Academica Viseu, 30 A fürPortugal	11/1
	21 **Timm, Christian**	27.02.1979	D	1,83	70	1993	SV Westerholt, SG Herten-Langenbochum	3/ –
	8 **Zorc, Michael**	25.08.1962	D	1,81	73	1978	TuS Eving-Lindenhorst, 7 A-Länderspiele	441/130
Angriff	20 **Booth, Scott**	16.12.1971	SCO	1,77	77	1997	FC Aberdeen, 14 A für Schottland	– / –
	9 **Chapuisat, Stéphane**	28.06.1969	CH	1,80	74	1991	Bayer Uerdingen, Lausanne-Sports, FC Malley, Red Star Zürich, 55 A für Schweiz	171/84
	11 **Herrlich, Heiko**	03.12.1971	D	1,86	83	1995	Bor. M'gladbach, Bayer Leverkusen, SC Freiburg, FC Emmendingen, FC Kollnau, 5 A-Länderspiele	169/49
	30 **Kirovski, Jovan**	18.03.1976	USA	1,80	78	1996	Manchester Utd., San Diego Nomades, 26 A für USA	7/1
	13 **Riedle, Karlheinz**	16.09.1965	D	1,79	73	1993	Lazio Rom, Werder Bremen, Blau-Weiß 90 Berlin, FC Augsburg, SV Weiler, TSV Ellhofen, 42 A-Länderspiele	207/72
	22 **Tanko, Ibrahim**	25.07.1977	GHA	1,78	69	1992	King Feisals Babys FC Kumasi, 4 A für Ghana	30/3

BRA = Brasilien, A = Österreich, RUS = Rußland, SCO = Schottland, P = Portugal, CH = Schweiz, USA = Vereinigte Staaten, GHA = Ghana

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	13.	51:54	29-39
88/89	BL	7.	56:40	37-31
89/90	BL	4.	51:35	41-27
90/91	BL	10.	46:57	34-34
91/92	BL	2.	66:47	52-24
92/93	BL	4.	61:43	41-27
93/94	BL	4.	49:45	39-29
94/95	BL	1.	67:33	49-19
95/96	BL	1.	76:38	68
96/97	BL	3.	63:41	63

Die höchsten Siege:
(H) 11:1 gegen Arminia Bielefeld (6. 11. 82), 7:0 gegen FC Schalke 04 (26. 2. 66), 7:0 gegen Hamburger SV (20. 5. 67), 7:0 gegen Blau-Weiß 90 Berlin (26. 9. 86)
(A) 6:1 gegen 1. FC Köln (23. 8. 94), 5:0 gegen Fortuna Düsseldorf (7. 1. 67), 5:0 gegen VfB Stuttgart (16. 3. 96)

Die höchsten Niederlagen:
(H) 1:5 gegen Werder Bremen (4. 9. 71), 0:4 gegen VfB Stuttgart (12. 11. 71), 0:4 gegen 1. FC Köln (29. 10. 88), 0:4 gegen VfB Stuttgart (14. 5. 93)
(A) 0:12 gegen Borussia Mönchengladbach (29. 4. 78), 1:11 gegen Bayern München (27. 11. 71), 1:9 gegen Hertha BSC Berlin (18. 4. 70)

Die meisten Spiele:
Zorc (441), Kutowski (288), Huber (254), Immel, Kurrat (je 247)

Die meisten Tore:
Burgsmüller (135), Zorc (130), Emmerich (115), Chapuisat (80), Wosab (61)

Elfmeter:
Für Dortmund: 154 (114 Tore): Zorc (49), Huber (18), Emmerich (9), Raducanu (6), Paul, Rummenigge, Schütz (je 4), Kurrat, Reuter, Straschitz, Wosab (je 3), Chapuisat, Möller (je 2), Burgsmüller, Pagelsdorf, Rüssmann, Rylewicz (je 1)
verschossen: Zorc (8), Emmerich, Huber (je 5), Burgsmüller (3), Held, Kurrat, Pagelsdorf, Paul, Wosab (je 2), Chapuisat, Cyliax, Raducanu, Reinhardt, Reuter, Rüssmann, Rummenigge, Rylewicz, Straschitz (je 1)

Platzverweise (36):
Schmidt, Schulz, Zorc (je 3), Klotz, Kohler, Kutowski, Mill, Möller, Reinhardt, Sammer (je 2), Bücker, Cesar, Egli, Freund, Gorlukowitsch, Köstler, Libuda, Pagelsdorf, Poschner, Reuter, Sturm, Theis, Weinkjauff (je 1)

Die Continentale
mehr als eine Versicherung

Der Trainer

Nevio Scala, geb. 22. 11. 1947, aktiv bei Lanerossi Vicenza, AS Rom und AC Mailand. Trainerstationen: 1985 bis 1987 Jugendtrainer Vicenza, 1987 bis 1989 Reggiana, 1989 bis 1996 AC Parma, 1996/97 AC Perugia, seit 1. 7. 1997 bei Borussia Dortmund.

Die Termine

3.	8.	Hertha BSC	**6. 12.**
6.	**8.**	**1. FC Köln**	13. 12.
9.	8.	FC Schalke 04	**20. 12.**
23.	**8.**	**VfL Bochum**	31. 1.
30.	8.	VfB Stuttgart	**7. 2.**
13.	**9.**	**Karlsruher SC**	14. 2.
20.	9.	Werder Bremen	**28. 2.**
27.	**9.**	**TSV München 1860**	7. 3.
4.	10.	Arminia Bielefeld	**14. 3.**
14.	**10.**	**Bayer Leverkusen**	21. 3.
18.	10.	MSV Duisburg	**28. 3.**
25.	**10.**	**Hansa Rostock**	4. 4.
31.	10.	1. FC Kaiserslautern	11. 4.
8.	11.	Bor. M'gladbach	**18. 4.**
11.	**11.**	**Bayern München**	9. 5.
18.	**11.**	**VfL Wolfsburg**	25. 4.
21.	11.	Hamburger SV	**2. 5.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

VfB Stuttgart

Hintere Reihe von links: Berthold, Bobic, Spanring, Yakin, Schneider, Legat, Soldo, Grimm, Schwarz, Ristic. Mitte: Cheftrainer Löw, Co-Trainer Adrion, Torwart-Trainer Rücker, Verlaat, Djordjevic, Hagner, Becker, Physiotherapeuten Egger, Wörn und Kraft, Zeugwart Seitz. Vorne: Akpoborie, Haber, Balakov, Ziegler, Wohlfahrt, Trautner, Bochtler, Lisztes, Endreß, Poschner.

Foto: Liedel

VfB Stuttgart

70372 Stuttgart
Telefon: (07 11) 55 00 70
Telefax: (07 11) 5 50 07 33
http://www.vfb-stuttgart.de

Gegründet: 9. September 1893. – **Deutscher Meister:** 1950, 1952, 1984, 1992. – **Deutscher Pokalsieger:** 1954, 1958, 1997. – **Deutscher Superpokalsieger:** 1992. – **Deutscher Amateurmeister:** 1963, 1980.

Präsident: Gerhard Mayer-Vorfelder; **Vizepräsident:** Hubert H. Schäfer; **Geschäftsführendes Vorstandsmitglied:** Ulrich Schäfer; **weiter im Präsidium:** Matthias Kleinert, Reinhold Zech; **Direktor Finanzen, Recht, Verwaltung, Organisation:** Ulrich Ruf; **Vereinsärzte:** Dr. Egdar Stumpf, Dr. Thomas Frölich; **Masseure:** Gerhard Wörn, Gerhard Egger; **Torwart-Trainer:** Jochen Rücker; **Co-Trainer:** Rainer Adrion.

Vereinsfarben: Weiß-Rot. – **Spielkleidung:** weißes Trikot mit rotem Brustring, weiße Hose, weiße Stutzen.

Mitglieder: 5 685. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Leichtathletik, Tischtennis, Hockey, Faustball.

Zugänge

Akpoborie (Hansa Rostock), Yakin (Grasshopper Zürich), Spanring (SC Freiburg), Bekker (Eintracht Frankfurt), Bochtler (FC St. Pauli)

Abgänge

Elber (Bayern München), Gilewicz (Karlsruher SC), Buck (1. FC Kaiserslautern), Herzog (Hertha BSC), Fournier (Servette Genf), Maric (Waldhof Mannheim), Foda (Sturm Graz, war zuletzt an FC Basel ausgeliehen)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	28 **Trautner, Eberhard**	07.02.1967	D	1,84	80	1981	SpVgg 07 Ludwigsburg, FSV Oßweil	31/–
	1 **Wohlfahrt, Franz**	01.07.1964	A	1,90	90	1996	Austria Wien, SV St. Veit, 32 A für Österreich	33/–
	25 **Ziegler, Marc**	13.06.1976	D	1,92	89	1993	1. FC Saarbrücken, FC Homburg, SV Webenheim	30/–
Abwehr	4 **Berthold, Thomas**	12.11.1964	D	1,85	81	1993	Bayern München, AS Rom, Hellas Verona, Eintracht Frankfurt, SG Hochstadt-Wachenbuchen, Kewa Wachenbuchen, 62 A-Länderspiele	256/21
	19 **Bochtler, Michael**	15.10.1975	D	1,75	73	1997	FC St. Pauli, VfB Stuttgart, SSV Ulm 46, TSV Steinberg/Staig	53/1
	21 **Endreß, Jochen** (VA)	03.11.1972	D	1,80	78	1987	SSV Reutlingen, SV 03 Tübingen, TSV Hirschau	11/–
	17 **Grimm, Marco**	16.06.1972	D	1,87	79	1995	Bayern München, VfB Gaggenau, SV Kuppenheim, FV Hörden	33/–
	3 **Legat, Thorsten**	07.11.1968	D	1,85	83	1995	Eintracht Frankfurt, Werder Bremen, VfL Bochum, Vorwärts Werne	233/15
	30 **Posch, Frank (VA)**	21.02.1973	D	1,86	82	1988	VfL Kirchheim/T., TSV Ötlingen	5/–
	14 **Schneider, Thomas**	24.11.1972	D	1,84	70	1983	TSV Höfingen	59/5
	2 **Spanring, Martin**	14.10.1969	D	1,80	72	1997	SC Freiburg, Schalke 04, Fort. Düsseldorf, TSV München 1860, SV Putzbrunn	149/10
	5 **Verlaat, Frank**	05.03.1968	NL	1,84	78	1995	AJ Auxerre, Lausanne-Sports, Ajax Amsterdam, DTY Haarlem, 1 A für Holland	45/5
Mittelfeld	10 **Balakov, Krassimir**	29.03.1966	BUL	1,76	74	1995	Sporting Lissabon, Etar Tarnovo, 61 A für Bulgarien	65/20
	16 **Djordjevic, Kristijan**	06.01.1976	JUG	1,84	77	1996	SSV Reutlingen, Jahn Tuttlingen, SV Spaichingen	5/–
	8 **Haber, Marco**	21.09.1971	D	1,82	75	1995	1. FC Kaiserslautern, VfR Frankenthal, TV Kindenheim, 2 A-Länderspiele	190/13
	7 **Hagner, Matthias**	15.08.1974	D	1,84	78	1996	Eintracht Frankfurt, FC Burgsolms	63/19
	22 **Lisztes, Kriszian**	02.07.1976	UNG	1,78	73	1996	Ferencvaros Budapest, 5 A für Ungarn	12/1
	23 **Poschner, Gerhard**	23.09.1969	D	1,82	76	1994	Borussia Dortmund, VfB Stuttgart, SpVgg Bissingen	244/18
	12 **Schwarz, Danny**	11.05.1975	D	1,80	70	1995	FC Eislingen	16/1
	20 **Soldo, Zvonimir**	02.11.1967	CRO	1,89	85	1996	Croatia Zagreb, Inker Zapresic, Dinamo Zagreb, 19 A für Kroatien	27/3
	6 **Yakin, Murat**	15.09.1974	CH	1,83	83	1997	Grashopper Club Zürich, Concordia Basel, 9 A für die Schweiz	– / –
Angriff	27 **Akpoborie, Jonathan**	20.10.1968	NIG	1,75	69	1997	Hansa Rostock, Waldhof Mannheim, Stuttgarter Kickers, Carl Zeiss Jena, 1. FC Saarbrücken, Brooklyn College, Julius Berger Lagos, 12 A für Nigeria	47/20
	15 **Becker, Matthias**	19.04.1974	D	1,80	72	1997	Eintracht Frankfurt, DJK Zeilsheim	37/4
	11 **Bobic, Fredi**	30.10.1971	D	1,88	77	1994	Stuttgarter Kickers, TSF Ditzingen, VfB Stuttgart, VfR Bad Cannstatt, 17 A-Länderspiele	91/48
	9 **Ristic, Sreto**	07.02.1976	JUG	1,88	80	1996	SSV Reutlingen, Dinamo Zagreb, Progoneskji	7/1

(VA) = Vertragsamateur, A = Österreich, NL = Niederlande, BUL = Bulgarien, JUG = Jugoslawien, UNG = Ungarn, CRO = Kroatien, CH = Schweiz, NIG = Nigeria

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	4.	69:49	40-28
88/89	BL	5.	58:49	39-29
89/90	BL	6.	53:47	36-32
90/91	BL	6.	57:44	38-30
91/92	BL	1.	62:32	52-24
92/93	BL	7.	56:60	36-32
93/94	BL	7.	51:43	37-31
94/95	BL	12.	52:66	30-38
95/96	BL	10.	59:62	43
96/97	BL	4.	78:40	61

Die höchsten Siege:

(H) 7:0 gegen 1. FC Nürnberg (5. 11. 83), 7:0 gegen Hannover 96 (8. .2. 86) 7:0 gegen Borussia Dortmund (23. 2. 91)
(A) 7:0 gegen Fortuna Düsseldorf (15. 3. 86)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:5 gegen Borussia Dortmund (16. 3. 96)
(A) 1:7 gegen Borussia Dortmund (14. 3. 64), 0:6 gegen 1. FC Kaiserslautern (30. 11. 74), 0:6 gegen Eintracht Braunschweig (5. 4. 75), 0:6 gegen Werder Bremen (29. 11. 85)

Die meisten Spiele:

Allgöwer (338), Schäfer (331), Buchwald (325), Ohlicher (318), Immel (287)

Die meisten Tore:

Allgöwer (129), Walter (102), Ohlicher (96), Klinsmann (79), Handschuh (64)

Elfmeter:

Für Stuttgart: 176 (129 Tore):
Volkert (14), Karl Allgöwer , Walter (je 13), H. Müller (9), Sieloff, Sigurvinsson (je 8), Balakov, Kögl (je 7), Hoffmann (6), Handschuh, Haug, Martin, Nushöhr, Ohlicher (je 4), D. Müller (3), Brenninger, Claesen, Frank, Höller, Weiß, Weller (je 2), Arnold, Ettmayer, Frontzeck, Kelsch, Klinsmann, Larsson, Pasic, Six, Strunz (je 1)
verschossen: Sigurvinsson, Walter (je 4), Karl Allgöwer, Hansi Müller, Ohlicher (je 3), Arnold, Claesen, Elmer, Haug, Hoffmann, Kögl, Köppel, Sieloff (je 2), Brenninger, Buchwald, Elber, Ettmayer, Bernd Förster, Frontzeck, Höller, Klinsmann, Larsson, Martin, Strunz, Volkert, Weiß, Weller (je 1)

Platzverweise (48):

Berthold (4), Gaudino, Th. Schneider (je 3), Buchwald, H. Eisele, Elber, Haber, Kienle, Poschner, Sammer, Schäfer (je 2), Balakov, Bochtler, Claesen, Dubajic, Dunga, Karlheinz Förster, Frontzeck, Hartmann, Hattenberger, Immel, Jank, Katanec, Knup, A. Müller, H. Müller, Ohlicher, Roleder, Strehmel, Strunz, Verlaat, Waldner, Zietsch (je 1)

Der Trainer

Joachim Löw, geb. am 3. 2. 1960, aktiv beim FC Schönau, Eintracht Freiburg, SC Freiburg, VfB Stuttgart, Eintracht Frankfurt, Karlsruher SC, FC Schaffhausen, FC Winterthur, FC Frauenfeld, 52 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1994/95 Spielertrainer FC Frauenfeld, 1995 bis 13. .8. 1996 Co-Trainer VfB Stuttgart, seit 14. 8. 1996 Cheftrainer beim VfB Stuttgart.

Die Termine

1.	**8.**	**TSV München 1860**	6.	12.
5.	8.	Arminia Bielefeld	**13.**	**12.**
8.	**8.**	**Bayer Leverkusen**	20.	12.
23.	8.	MSV Duisburg	**31.**	**1.**
30.	**8.**	**Borussia Dortmund**	7.	2.
14.	9.	1. FC Kaiserslautern	**14.**	**2.**
21.	**9.**	**Bor. M'gladbach**	28.	2.
27.	9.	VfL Wolfsburg	**7.**	**3.**
5.	**10.**	**Hamburger SV**	14.	3.
15.	10.	Bayern München	**21.**	**3.**
18.	**10.**	**Hertha BSC**	28.	3.
26.	10.	1. FC Köln	**4.**	**4.**
1.	**11.**	**FC Schalke 04**	11.	4.
9.	11.	VfL Bochum	**18.**	**4.**
19.	**11.**	**Hansa Rostock**	25.	4.
22.	**11.**	**Karlsruher SC**	2.	5.
29.	11.	Werder Bremen	**9.**	**5.**

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

VfL Bochum

Hintere Reihe von links: Kracht, Juran, Donkov, Waldoch, Stickroth, Mamic, Fahrenhorst, Winkler, Hutwelker, Horz. Mitte: Mannschaftsarzt Dr. Schubert, Zeugwart Blum, Schreiber, Baluszynski, Wohlfarth, Reis, Sundermann, Reichel, Közle, Co-Trainer Heinemann und Zumdick, Cheftrainer Toppmöller. Vorne: Masseur Zivanovic, Buckley, Hofmann, Michalke, Peschel, Ernst, Gospodarek, Wosz, Dickhaut, Gülünoglu, Bastürk, Physiotherapeut Ohland. Foto: firo

VfL Bochum

44728 Bochum
Telefon: (02 34) 95 18 18
Telefax: (02 34) 95 18 95
http://www.object-factory.com/bochum/vfl.html

Gegründet: 1. Juli 1848 (Fußballabteilung: 15. April 1938). – **Präsident:** Werner Altegoer; **Vizepräsidenten:** Heinz Hossiep, Rudi Theimert; **Vorsitzender des Wirtschaftsrates:** Werner Rolfes; **Manager:** Klaus Hilpert; **Leiter der Jugend- und Amateurabteilung:** Jürgen Heipertz; **Vereinsarzt:** Dr. Joachim Schubert; **Masseur:** Karl-Heinz Ohland; **Co-Trainer:** Ralf Zumdick.

Vereinsfarben: Blau-Weiß. – **Spielkleidung:** ganz in Blau oder in Weiß.

Mitglieder: 4 800. – **Sportarten:** Badminton, Basketball, Fechten, Fußball, Handball, Hockey, Leichtathletik, Schwimmen, Tanzsport, Tischtennis, Tennis, Turnen, Volleyball.

Zugänge

Juran (Fortuna Düsseldorf), Dickhaut (Eintracht Frankfurt), Sundermann (SC Freiburg), Hofmann, Reichel (beide Waldhof Mannheim), Bastürk (Wattenscheid 09 Jugend), Fahrenhorst (eigene Amateure), Gülünoglu (eigene Jugend)

Abgänge

Tapalovic (FC Schalke 04), Jack (Fortuna Düsseldorf), Gudjonsson (Racing Genk), Eberl (Eendracht Aalst), Herrmann

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	21 Ernst, Thomas	23.12.1967	D	1,93	78	1995	FSV Frankfurt, Eintracht Frankfurt, FV Biebrich	6/–
	1 Gospodarek, Uwe	06.08.1973	D	1,81	79	1995	Bayern München, Jahn Regensburg, SV Ascha	40/–
Abwehr	4 Dickhaut, Mirko	11.01.1971	D	1,75	71	1997	Eintracht Frankfurt, Hessen Kassel, KSV Baunatal	89/7
	25 Fahrenhorst, Frank	24.09.1977	D	1,90	80	1994	VfK Nordbögge, SpVgg Bönen, Hammer SpVgg	4/–
	3 Kracht, Torsten	04.10.1967	D	1,83	78	1995	VfB Leipzig, VfB Stuttgart, Lok Leipzig, Lok Naunhof, 2 A für DDR	49/2
	19 Sundermann, Axel	23.01.1968	D	1,79	78	1997	SC Freiburg, Hannover 96, TBV Lemgo, VfL Lieme	73/3
	5 Waldoch, Tomasz	10.05.1971	PL	1,85	85	1994	Gornik Zabrze, 38 A für Polen	54/5
Mittelfeld	13 Hofmann, Norbert	01.01.1972	D	1,74	67	1997	Waldhof Mannheim, TSV Schönau	–/–
	14 Hutwelker, Karsten	27.08.1971	D	1,85	80	1996	Carl-Zeiss Jena, Wuppertaler SV, Wattenscheid 09, Fortuna Düsseldorf, ASV Wuppertal	61/6
	6 Közle, Peter	18.11.1967	D	1,80	72	1995	MSV Duisburg, Grasshopper Zürich, Young Boys Bern, Cercle Brügge, TSV Ampfing, Bayern München, 1860 Rosenheim, TSV Trostberg	79/23
	20 Mamic, Zoran	30.09.1971	CRO	1,90	80	1996	Croatia Zagreb, 1 A für Kroatien	23/1
	8 Peschel, Peter	26.01.1972	D	1,73	66	1988	Borussia Dortmund, Rot-Weiß Unna, SpVgg Bönen	94/14
	16 Reichel, Mirco	02.12.1970	D	1,83	71	1997	Waldhof Mannheim, Erzgebirge Aue, SpVgg Weiden, Wismut Aue, TSG Stollberg	–/–
	22 Reis, Thomas	04.10.1973	D	1,83	78	1995	Eintracht Frankfurt, VfB Stuttgart, FC Wertheim-Eichel	50/4
	17 Schreiber, Olaf	12.09.1969	D	1,80	74	1996	FSV Zwickau, FC Carl Zeiss Jena	24/1
	2 Stickroth, Thomas	13.04.1965	D	1,86	80	1995	1. FC Saarbrücken, FC St. Mirren, Bayer Uerdingen, FC Homburg, SC Freiburg, VfB Stuttgart	147/13
	10 Wosz, Dariusz	08.06.1969	D	1,69	62	1991	Hallescher FC, Empor Halle, Motor Halle, 7 A für DDR, 4 A-Länderspiele	113/14
Angriff	9 Baluszynski, Henryk	15.07.1972	PL	1,80	81	1994	Gornik Zabrze, 15 A für Polen	33/5
	12 Bastürk, Yildiray	24.12.1978	TR	1,67	65	1997	Wattenscheid 09, Spfr. Wanne-Eickel	–/–
	11 Donkov, Georgi	02.06.1970	BUL	1,84	79	1996	ZSKA Sofia, Botev Plovdiv, Levski Spartak Sofia, 6 A für Bulgarien	30/10
	24 Gülünoglu, Nesat	04.01.1979	TR	1,74	68	1988	eigene Jugend	11/3
	23 Juran, Sergej	11.06.1969	UKR	1,78	80	1997	Fortuna Düsseldorf, FC Millwall, Spartak Moskau, FC Porto, Benfica Lissabon, Dynamo Kiew, Sarja Woroschilowgrad, 16 A für UdSSR, 16 A für Rußland	16/5
	7 Michalke, Kai	05.04.1976	D	1,72	65	1988	SG Werne 06/19	49/6
	15 Winkler, Danny	16.08.1973	D	1,87	82	1996	TSG Pfeddersheim, Waldhof Mannheim, MFC Lindenhof 08, VfL Neckarau	6/–
	18 Wohlfarth, Roland	11.01.1963	D	1,79	77	1994	AS St. Etienne, Bayern München, MSV Duisburg, Borussia Bocholt, 2 A-Länderspiele	287/120

PL = Polen, CRO = Kroatien, TR = Türkei, BUL = Bulgarien, UKR = Ukraine

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	12.	47:51	30-38
88/89	BL	15.	37:57	26-42
89/90	BL	16.	44:53	29-39
90/91	BL	14.	50:52	29-39
91/92	BL	15.	38:55	33-43
92/93	BL	16.	45:52	26-42
93/94	2. BL	1.	56:34	48-28
94/95	BL	16.	43:67	22-46
95/96	2. BL	1.	68:30	69
96/97	BL	5.	54:51	53

Die höchsten Siege:

(H) 6:0 gegen 1. FC Nürnberg (28. 5. 83), 6:0 gegen FC St. Pauli (24. 5. 97)

(A) 6:0 gegen FC Schalke 04 (9. 5. 81)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:5 gegen Bayern München (20. 2. 92)
(A) 1:7 gegen Borussia Mönchengladbach (24. 9. 94), 0:6 gegen Borussia Mönchengladbach (23. 2. 73), 0:6 gegen Eintracht Frankfurt (8. 11. 75)

Die meisten Spiele:

Lameck (518), Woelk (385), Oswald (353), Tenhagen (306), Zumdick (282)

Die meisten Tore:

Abel (60), Walitza (53), Wegmann (52), Kaczor (51), Leifeld (46)

Elfmeter:

Für Bochum 116 (96 Tore):
Abel (15), Balte (13), Lameck (12), Heinemann (10), Kuntz, Woelk (je 7), Kree, Schreier, Wegmann (je 4), Bast, Kohn, Leifeld (je 3), Stickroth (2), Holz, Legat, Nehl, Patzke, Rzehaczek, Schulz, Walitza, Wosab, Zumdick (je 1)
verschossen: Lameck (6), Kree (3), Patzke (2), Balte, Heinemann, Kuntz, Leifeld, Nehl, Schreier, Trimhold, Wegmann, Woelk (je 1)

Platzverweise (34):

Kempe (4), Heinemann, Reekers, Waldoch (je 3), Herrmann, Kracht (je 2), Bast, Benatelli, Bonan, Christians, Croonen, Dressel, Eggert, Fromm, Gudjonsson, Jackisch, Kim, Nehl, Oswald, Peschel, Ridder, Stickroth, Zumdick (je 1)

Der Trainer

Klaus Toppmöller, geb. am 12. 8. 1951, aktiv beim SV Rivenich, Eintracht Trier, 1. FC Kaiserslautern, Dallas Tornados und FSV Salmrohr, 3 A-Länderspiele, 204 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1987 bis April 1988 FSV Salmrohr, 19. 4. 1988 bis Februar 1989 SSV Ulm 1846, 1989/90 RSV Petersberg, 28. 11. 1990 bis 1991 Wismut Aue, 19. 9. 1991 bis 1993 Waldhof Mannheim, 1993 bis 10. 4. 1994 Eintracht Frankfurt, seit 9. 11. 1994 beim VfL Bochum.

Die Termine

2.	**8.**	**Arminia Bielefeld**	6. 12.
5.	8.	Bayer Leverkusen	**13. 12.**
8.	**8.**	**MSV Duisburg**	20. 12.
23.	8.	Borussia Dortmund	**31. 1.**
29.	**8.**	**1. FC Kaiserslautern**	7. 2.
13.	9.	Bor. M'gladbach	**14. 2.**
20.	**9.**	**VfL Wolfsburg**	28. 2.
27.	9.	Hamburger SV	**7. 3.**
4.	**10.**	**Bayern München**	14. 3.
14.	10.	Hertha BSC	**21. 3.**
17.	**10.**	**1. FC Köln**	28. 3.
24.	10.	FC Schalke 04	**4. 4.**
1.	11.	Hansa Rostock	**11. 4.**
9.	**11.**	**VfB Stuttgart**	18. 4.
18.	11.	Karlsruher SC	**25. 4.**
21.	**11.**	**Werder Bremen**	2. 5.
29.	11.	TSV München 1860	**9. 5.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

Karlsruher SC

Hintere Reihe von links: Wück, Krauss, Kolinger, Schroth, Reich, Ritter, Bodenstein, Régis, Wittwer. Mitte: Geschäftsführer Fuchs, Präsident Schmider, Trainer Schäfer, Betreuer Grössl, Heidler, Bähr, Seeber, Nyarko, Physiotherapeuten Wiemann und Kroth, Zeugwart Cayoglu, Mannschaftsarzt Dr. Löhr. Vorne: Häßler, Gilewicz, Keller, Hengen, Reitmaier, Jentzsch, Metz, Kirjakow, Dundee, Schepens. Foto: Liedel

Karlsruher SC

Anschrift: Adenauerring 11,
76131 Karlsruhe
Telefon: (07 21) 9 64 34 50
Telefax: (07 21) 9 64 34 69
http://www.KarlsruherSC.de

Gegründet: 1. November 1894. – **Deutscher Meister:** 1909 (als Phönix Karlsruhe). – **Deutscher Pokalsieger:** 1955, 1956.

Präsident: Roland Schmider; **Vizepräsidenten:** Ulrich Lange und Ullrich Heynig; **Schatzmeister:** Herbert Heiler; **Geschäftsführer:** Klaus Fuchs; **Leiter der Amateurabteilung:** Günter Vogel; **Vereinsarzt:** Dr. Heinz-Walter Löhr; **Masseure:** Günther Kroth, Steffen Wiemann; **Zeugwart:** Hüseyin Cayoglu; **Co-Trainer:** Srecko Bogdan.

Vereinsfarben: Blau-Weiß. – **Spielkleidung:** Ganz in Weiß oder Blau (zu Hause) oder Rotgelb (auswärts).

Mitglieder: 3000. – **Sportarten:** Boxen, Fußball, Leichtathletik, 2. Weg.

Zugänge

Nyarko (FC Basel), Schepens (Standard Lüttich), Gilewicz (VfB Stuttgart), Régis (RC Lens), Heidler (Dynamo Dresden), Seeber (SpVgg Ludwigsburg), Bäumer, Bodenstein (beide eigene Jugend)

Abgänge

Fink, Tarnat (beide Bayern München), Schuster (1. FC Köln), Carl (Stuttgarter Kickers), Tare (Fortuna Düsseldorf)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	18 **Jentzsch, Simon**	04.05.1976	D	1,96	88	1995	KFC Uerdingen, FC Mönchengladbach	– / –
	1 **Reitmaier, Claus**	17.03.1964	D	1,87	96	1994	1. FC Kaiserslautern, Stuttgarter Kickers, Wiener SC, Viktoria Aschaffenburg, Würzburger Kickers, FV 04 Würzburg	138/–
Abwehr	21 **Jung, Martin** (VA)	11.09.1971	D	1,82	65	1990	SV Kuppenheim, SV Ottersdorf	– / –
	14 **Kolinger, Dubravko** (VA)	29.11.1975	CRO	1,84	78	1993	FV Bühlertal	2/–
	19 **Krauss, Raphael**	25.06.1973	D	1,80	79	1979	eigene Jugend	16/–
	2 **Metz, Gunther**	08.08.1967	D	1,74	80	1987	1. FC Kaiserslautern, SC Hangen-Weisheim	262/4
	4 **Régis, David**	01.12.1968	F	1,71	71	1997	RC Lens, Racing Straßburg, US Valenciennes	– / –
	3 **Reich, Burkhard**	01.12.1964	D	1,91	89	1991	FC Berlin, Dynamo Fürstenwalde, 6 A für DDR	174/12
	6 **Ritter, Thomas**	10.10.1967	D	1,83	74	1995	1. FC Kaiserslautern, Stuttgarter Kickers, Fortschritt Bischofswerda, Dynamo Dresden, 1 A-Länderspiel	154/3
	5 **Wittwer, Michael**	18.02.1967	D	1,83	84	1987	1. FC Dietlingen	133/1
Mittelfeld	15 **Bähr, Markus**	10.09.1974	D	1,77	76	1992	FC Dossenheim	26/1
	29 **Bäumer, Jens**	09.08.1978	D	1,76	65	1994	VfR Heilbronn, TSV Schwaigern, TuS Hiltrup	– / –
	28 **Bodenstein, Mike**	17.09.1978	D	1,80	78	1995	SG Mußbach	3/–
	10 **Häßler, Thomas**	30.05.1966	D	1,67	67	1994	AS Rom, Juventus Turin, 1. FC Köln, Reinickendorfer Füchse, Meteor 06 Berlin, 83 A-Länderspiele	233/33
	23 **Heidler, Peter** (VA)	19.11.1975	D	1,72	65	1997	Dynamo Dresden	– / –
	16 **Hengen, Thomas**	22.09.1974	D	1,83	72	1996	1. FC Kaiserslautern, Phönix Bellheim, FC Rülzheim	89/5
	22 **Jung, Peter** (VA)	22.09.1968	D	1,75	72	1990	FV Offenburg, SV Kuppenheim, SV Ottersdorf	– / –
	17 **Keller, Marc**	14.01.1968	F	1,81	78	1996	Racing Straßburg, FC Mülhausen, SR Colmar, 5 A für Frankreich	33/9
	7 **Nyarko, Alexander**	15.10.1973	GHA	1,84	76	1997	FC Basel, FC Deawa Youngsters/Ghana, FC Ashanti Kotoko/Ghana	– / –
	8 **Schepens, Gunther**	04.05.1973	B	1,75	73	1997	Standard Lüttich, AA Gent, VVE Massemen, 12 A für Belgien	– / –
	11 **Wück, Christian**	09.06.1973	D	1,80	74	1994	1. FC Nürnberg, FC Schweinfurt 05, DJK Gänheim	137/16
Angriff	12 **Dundee, Sean**	07.12.1972	D	1,87	81	1995	TSF Ditzingen, Stuttgarter Kick., D'Alberton Callies FC Durban, Bayview FC Durban/Südafrika	61/33
	27 **Eroglu, Timur**	22.03.1977	TR	1,76	72	1996	Waldhof Mannheim, VfB Stuttgart, VfR Heilbronn, SV Leingarten	– / –
	9 **Gilewicz, Radoslav**	08.05.1971	PL	1,74	64	1997	VfB Stuttgart, FC St. Gallen, Ruch Chorzow, GKS Tychy	44/6
	20 **Kirjakow, Sergej**	01.01.1970	RUS	1,74	75	1992	Dynamo Moskau, FShM Moskau, Taifun Oriol, 36 A für Rußland	140/29
	13 **Schroth, Markus**	25.01.1975	D	1,93	85	1990	TSV Reichenbach	33/5
	24 **Seeber, Christian** (VA)	11.02.1973	D	1,80	80	1997	SpVgg Ludwigsburg, FV Zuffenhausen, SC Stuttgart	– / –

(VA) = Vertragsamateur, CRO = Kroatien, B = Belgien, F = Frankreich, GHA = Ghana, TR = Türkei, PL = Polen, RUS = Rußland

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	15.	37:55	29-39
88/89	BL	11.	48:51	32-36
89/90	BL	10.	32:39	32-36
90/91	BL	13.	46:52	31-37
91/92	BL	8.	48:50	41-35
92/93	BL	6.	60:54	39-29
93/94	BL	6.	46:43	38-30
94/95	BL	8.	51:47	36-32
95/96	BL	7.	53:47	48
96/97	BL	6.	55:44	49

Die höchsten Siege:

(H) 7:2 gegen TSV München 1860 (13. 6. 81), 6:1 gegen 1. FC Kaiserslautern (5. 12. 64), 5:0 gegen MSV Duisburg (6. 11. 93), 5:0 gegen Borussia Dortmund (30. 4. 96)

(A) 7:0 gegen Eintracht Frankfurt (19. 9. 64)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 1:7 gegen FC Schalke 04 (9. 4. 77)
(A) 0:9 gegen TSV München 1860 (27. 2. 65)

Die meisten Spiele:

Metz (254), Schmidt (197), Harforth (181), Carl (177), Reich (174)

Die meisten Tore:

Günther (37), Schütterle (35), Wild (34), Dundee (33), Groß (30)

Elfmeter:

Für Karlsruhe: 89 (67 Tore):
Struth, Wild (je 9), Bender (8), Harforth, Witlatschil (je 6), Häßler, Trapp (je 5), Cieslarczyk, Groß (je 3), Dundee, Kleppinger (je 2), Bold, Flindt-Bjerg, Günther, Gutzeit, Metz, Schmitt, Schütterle, Silva, Theiss (je 1)
verschossen: Groß (3), Schütterle, Struth, Witlatschil (je 2), Becker, Berger, Bredenfeld, Bühler, Dundee, Günther, Hagmayr, Hausser, Kalb, Marx, Metz, Theiss, Trenkel (je 1)

Platzverweise (41):

Bilic, Kirjakow, Reich, Schuster (je 3), Harforth, Metz, Nowotny, Rolff (je 2), Bähr, Bender, Berger, Bogdan, Bonan, Boysen, Carl, Dohmen, Ehmann, Fink, Groß, Hengen, Hermann, Knup, Neustädter, Pilipovic, Ritter, Schäfer, Schroth, Tarnat, Trapp (je 1)

Der Trainer

Winfried Schäfer, geb. am 10. 1. 1950, aktiv bei TuS Mayen, Borussia Mönchengladbach, Kickers Offenbach und Karlsruher SC, 403 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1982 bis 1985 als aktiver Spieler nebenbei Viktoria Mennrath und Amateurtrainer Borussia Mönchengladbach, 1985/86 Talentsucher Borussia Mönchengladbach, seit 1. 7. 1986 beim Karlsruher SC.

Die Termine

2.	**8.**	**Werder Bremen**	6.	12.
5.	8.	TSV München 1860	**13.**	**12.**
9.	**8.**	**Arminia Bielefeld**	20.	12.
23.	8.	Bayer Leverkusen	**31.**	**1.**
31.	**8.**	**MSV Duisburg**	7.	2.
13.	9.	Borussia Dortmund	**14.**	**2.**
19.	**9.**	**1. FC Kaiserslautern**	28.	2.
27.	9.	Bor. M'gladbach	**7.**	**3.**
4.	**10.**	**VfL Wolfsburg**	14.	3.
14.	10.	Hamburger SV	**21.**	**3.**
18.	**10.**	**Bayern München**	28.	3.
25.	10.	Hertha BSC	**4.**	**4.**
1.	**11.**	**1. FC Köln**	11.	4.
8.	11.	FC Schalke 04	**18.**	**4.**
18.	**11.**	**VfL Bochum**	25.	4.
22.	11.	VfB Stuttgart	**2.**	**5.**
28.	**11.**	**Hansa Rostock**	9.	5.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

TSV München 1860

Hintere Reihe von links: Betreuer Hackl, Fitneß-Trainer Mücke, Hamann, Walker, Hofschneider, Borimirov, Bodden, Okoh, Agostino, Kientz, Winkler, Physiotherapeut Hodrius, Co-Trainer Pacult. Mitte: Masseur Veronik, Greilich, Jeremies, Hasi, Malz, Schröder, Fach, Böhme, Bender, Co-Trainer Boden, Cheftrainer Lorant. Vorne: Fuchs, Schwabl, Abédi Pelé, Ernst, Hofmann, Meier, Hoffmann, Nowak, Stevic, Cerny, Heldt.

Foto: Rauchensteiner

TSV München 1860

81547 München
Telefon: (0 89) 64 27 85 60
Telefax: (0 89) 64 27 85 80

Gegründet: 17. 5. 1860. – **Deutscher Meister:** 1966. – **Dt. Pokalsieger:** 1942, 1964.

Präsident: Karl-Heinz Wildmoser; **Vizepräsident und Schatzmeister:** Kurt Sieber; **Manager:** Sven Jäger; **Leiter der Geschäftsstelle:** Wilhelm Holubek; **Presse:** Peter Kleipa; **Lizenzspieler-Betreuer:** Rainer Barth; **Jugendleiter:** Wolfgang Hauner; **Vereinsärzte:** Dr. Erich Rembeck, Dr. Willi Widenmayer; **Physiotherapeut:** Hans Hodrius; **Fitneß-Trainer:** Stefan Mücke; **Co-Trainer:** Claus Boden, Peter Pacult.

Vereinsfarben: Grün-Gold – **Abteilungsfarben:** Weiß-Blau. – **Spielkleidung:** weiße Hose, hellblau-weiß-gestreiftes Hemd, hellblaue Stutzen.

Mitglieder: 19 000. – **Sportarten:** Basketball, Bergsteigen, Boxen, Faustball, Freizeit, Fußball, Gewichtheben, Kegeln, Leichtathletik, Ringen, Ski, Tennis, Turnen, Wassersport.

Zugänge

Hoffmann (VfB Leipzig), Fach (Fortuna Düsseldorf), Kientz (CD Logroñes), Hofschneider (Hansa Rostock), Malz (VfR Mannheim), Agostino (Bristol City), Hasi (RC Genk).

Abgänge

Berg (1. FC Nürnberg), Trares (Werder Bremen), Miller (Laufbahn beendet)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	12 **Hoffmann, Daniel**	27.10.1971	D	1,86	87	1997	VfB Leipzig, Hansa Rostock	30/ –
	25 **Hofmann, Michael** (VA)	03.11.1972	D	1,93	90	1996	SpVgg Bayreuth	– / –
	1 **Meier, Bernd**	11.02.1972	D	1,93	93	1993	TSV Aindling, TSV Rain, TSV Burgheim	70/ –
Abwehr	3 **Fach, Holger**	06.09.1962	D	1,86	75	1997	Fort. Düsseldorf, B. Leverkusen, Bor. M'gladbach, B. Uerdingen, ASV Wuppertal, Wuppertaler SV, Bayer Wuppertal, 5 A-Länderspiele	406/67
	15 **Greilich, Holger**	12.07.1971	D	1,88	82	1995	FSV Mainz 05, SpVgg Ingelheim, TV 1817 Mainz	47/1
	22 **Hamann, Matthias**	10.02.1968	D	1,86	79	1995	1. FC Kaiserslautern, Eintracht Trier, SpVgg Unterhaching, Fortuna Köln, Bayern München, Wacker München	55/2
	6 **Hofschneider, André**	10.06.1970	D	1,86	83	1997	Hansa Rostock, 1. FC Union Berlin	43/ –
	2 **Kientz, Jochen**	17.09.1972	D	1,84	80	1997	CD Logroñes, RCD Mallorca, Eintracht Frankfurt, 1860 München, SV Schwetzingen, Waldhof Mannheim, VfR Mannheim, SpVgg Ketsch	1/ –
	5 **Schröder, Rayk**	25.12.1974	D	1,86	79	1996	1. FC Union Berlin, BFC Dynamo Berlin	7/ –
	4 **Walker, Marco**	02.05.1970	CH	1,89	91	1996	FC Basel, FC Lugano, FC Grenchen, FC Bettlach, FC Solothurn, FC Bellach, 5 A für Schweiz	31/3
Mittelfeld	33 **Bender, Manfred**	24.05.1966	D	1,89	75	1996	Karlsruher SC, Bayern München, SpVgg Unterhaching, MSV München, 1860 München, TB München	202/40
	23 **Böhme, Jörg**	22.01.1974	D	1,78	72	1996	Eintracht Frankfurt, 1. FC Nürnberg, FC Carl Zeiss Jena, Chemie Zeitz	33/2
	13 **Cerny, Harald**	13.09.1973	A	1,78	72	1995	FC Tirol, Admira Wacker, Bayern München, ASV Hinterbrühl, 16 A Österreich	66/6
	14 **Ernst, Ronny**	07.05.1976	D	1,75	69	1996	Dynamo Dresden, FV Dresden-Nord, Dresdner SC	8/ –
	8 **Hasi, Besnik**	25.12.1971	CRO	1,77	73	1997	Racing Genk, FC Samobor	– / –
	7 **Heldt, Horst**	09.12.1969	D	1,69	65	1995	1. FC Köln, FV Bad Honnef, SG Königswinter	185/21
	16 **Jeremies, Jens**	05.03.1974	D	1,76	76	1995	Dynamo Dresden, Motor Görlitz	66/3
	24 **Malz, Stefan**	15.06.1972	D	1,81	75	1997	VfR Mannh., Darmstadt 98, SW Ludwigshafen, BW Oppau, SV Pfingstweide	– / –
	10 **Nowak, Peter**	05.07.1964	PL	1,70	66	1994	1. FC Kaisersl., Dyn. Dresden, Young Boys Bern, Bakirköyspor, Zawisza Bydgoszcz, Mot. Lublin, Widz. Lodz, Wlok. Pabianice, 24 A Polen	104/17
	19 **Pelé, Abédi**	05.11.1964	GHA	1,74	64	1996	Turin Calcio, Ol. Lyon, Ol. Marseille, OSC Lille, FC Mülh., Chamois Niort, Real Timale, Sat Club Katar, Dragon Oueme, 67 A für Ghana	25/1
	35 **Schwabl, Manfred**	18.04.1966	D	1,70	66	1994	FC Tirol, 1. FC Nürnberg, Bayern München, FC Holzkirchen, 4 A-Lsp.	303/14
	20 **Stevic, Miroslav**	07.01.1970	JUG	1,79	72	1994	Dyn. Dresden, Grassh. Zürich, FC Rad u. Part. Belgrad, FC Brat. Bratunac	114/6
Angriff	18 **Agostino, Paul**	09.06.1975	AUS	1,84	78	1997	Bristol City, Young Boys Bern, Yverdon-Sports, Hellas West Adelaide, Salibury United, 2 A für Australien	– / –
	9 **Bodden, Olaf**	04.05.1968	D	1,93	92	1994	Hansa Rostock, Bor. Mönchengladbach, Viktoria Goch, SG Hasselt	82/24
	17 **Borimirov, Daniel**	15.01.1970	BUL	1,84	73	1995	Levski Sofia, Bdin Vidin, 33 A für Bulgarien	56/15
	11 **Winkler, Bernhard**	24.06.1966	D	1,83	77	1993	Fort. Köln, 1. FC Kaisersl., Wattenscheid, Schweinfurt 05, Türk Gücü München, FC Eibelstadt, SV Heidingsfeld, Kick. Würzburg, SV Veitshöchheim	107/41

(VA) = Vertragsamateur, CH = Schweiz, A = Österreich, CRO = Kroatien, PL = Polen, GHA = Ghana, JUG = Jugoslawien, AUS = Australien, BUL = Bulgarien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	OL	3.	71:42	40:24
88/89	OL	5.	80:49	38-26
89/90	OL	2.	60:25	44-16
90/91	OL	1.	62:21	54-10
91/92	2. BL	10.	31:32	30-34
92/93	OL	1.	69:35	48-16
93/94	2. BL	3.	55:38	47-29
94/95	BL	14.	41:57	27-41
95/96	BL	8.	52:46	45
96/97	BL	7.	56:56	49

Die höchsten Siege:

(H) 9:0 gegen Karlsruher SC (27. 2. 65)
(A) 9:1 gegen Borussia Neunkirchen (16. 4. 66)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:4 gegen Borussia Mönchengladbach (28. 9. 68), 1:5 gegen Borussia Dortmund (18. 2. 95)
(A) 2:7 gegen Karlsruher SC (13. 6. 81), 1:6 gegen Hamburger SV (12. 4. 80), 1:6 gegen Bayern München (10. 5. 80), 0:5 gegen Hamburger SV (19. 10. 63)

Die meisten Spiele:

Radenkovic (215), Wagner (187), Heiß (169), Zeiser (167), Kohlars, Reich (je 141)

Die meisten Tore:

Brunnenmeier (66), Grosser (49), Küppers (47), Kohlars (45), Heiß (40)

Elfmeter:

Für 1860 München: 69 (42 Tore): Grosser, Winkler (je 5), Brunnenmeier, Küppers (je 4), Heldt (3), Flohe, Heiß, Metzger, Nastase, Pacult, Scheller, Stemmer (je 2), Auernhammer, Bierofka, Bründl, Hofeditz, Luttrop, Patzke, Wohlers (je 1)
verschossen: Brunnenmeier (3), Heldt, Küppers, Scheller, Winkler (je 2), Bierofka, Blankenburg, Borimirov, Bründl, Grosser, Kapellmann, Keller, Kroth, Luttrop, Metzger, Nastase, Patzke, Radenkovic, Sidka, Stemmer, Wohlers (je 1)

Platzverweise (27):

Trares (5), Jeremies, Bodden, Schwabl, Winkler (je 2), Bena, Borimirov, Fischer, Haunstein, Konietzka, Kraus, Kutschera, Miller, Nowak, Th. Schmidt, Wagner, Walker, Yanyali (je 1)

Der Trainer

Werner Lorant, geb. 21. 11. 1948, aktiv bei SV Welver, Westfalia Herne, Borussia Dortmund, Rot-Weiß Essen, 1. FC Saarbrücken, Eintracht Frankfurt, FC Schalke 04, Hannover 96, SV Heidingsfeld, FC Schweinfurt 05. 325 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: Dezember 1986 bis 1990 FC Schweinfurt 05 (anfangs als Spielertrainer), 1990 bis 1992 Viktoria Aschaffenburg, seit 1. 7. 1992 beim TSV München 1860.

Die Termine

1.	8.	VfB Stuttgart	**6. 12.**
5.	**8.**	**Karlsruher SC**	13. 12.
9.	8.	Werder Bremen	**20. 12.**
22.	**8.**	**Hansa Rostock**	31. 1.
30.	**8.**	**Arminia Bielefeld**	7. 2.
13.	9.	Bayer Leverkusen	**14. 2.**
19.	**9.**	**MSV Duisburg**	28. 2.
27.	9.	Borussia Dortmund	**7. 3.**
3.	**10.**	**1. FC Kaiserslautern**	14. 3.
15.	10.	Bor. M'gladbach	**21. 3.**
18.	**10.**	**VfL Wolfsburg**	28. 3.
25.	10.	Hamburger SV	**4. 4.**
1.	**11.**	**Bayern München**	11. 4.
8.	11.	Hertha BSC	**18. 4.**
19.	**11.**	**1. FC Köln**	25. 4.
22.	11.	FC Schalke 04	**2. 5.**
29.	**11.**	**VfL Bochum**	9. 5.

Fettdruck = Heimspiel

kicker

SV Werder Bremen

Hintere Reihe von links: Eilts, Wolter, Frey, Plump, Bode, Schierenbeck, Todt, Ramzy, Benken, Trares. Mitte: Cheftrainer Dörner, Torwart-Trainer Burdenski, Wicky, Skripnik, Pfeifenberger, Penshorn, Völzke, Flo, Van Lent, Lellek, Schultz, Co-Trainer Sidka. Vorne: Wiedener, Herzog, Labbadia, Jaschob, Rost, Reck, Brand, Scholz, Frings, Co-Trainer Kamp.

Foto: Schumann

Werder Bremen

28205 Bremen
Telefon: (04 21) 43 45 00
Telefax: (04 21) 49 35 55
http://www.Werder-online.de

Gegründet: 1. Februar 1899. – **Europapokal der Pokalsieger:** 1992. – **Deutscher Meister:** 1965, 1988, 1993. – **Deutscher Pokalsieger:** 1961, 1991, 1994. – **Deutscher Supercupsieger:** 1988, 1993, 1994. – **Deutscher Amateurmeister:** 1966, 1985,1991.
Präsident: Dr. Franz Böhmert; **Vizepräsident:** Klaus-Dieter Fischer; **Schatzmeister:** Manfred Müller; **Manager:** Willi Lemke; **Geschäftsführer:** Wolfgang Barkhausen (Verwaltung) und Manfred Blöhm (Marketing), Hinrich von Hallen (Wirtschaftlichkeit und Controlling); **Vereinsärzte:** Dr. Karl Meschede und Dr. Götz Dimanski; **Masseure:** Holger Berger und Eric von Enen; **Torwart-Trainer:** Dieter Burdenski; **Co-Trainer:** Karl-Heinz Kamp, Wolfgang Sidka.
Vereinsfarben: Grün-Weiß. – **Spielkleidung:** grüne Hose, weißes Hemd, weiße Stutzen oder blaue Hose, blaues Hemd, blau-gelbe Stutzen.
Mitglieder: 2900. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Leichtathletik, Tischtennis, Gymnastik, Turnen, Schach.

Zugänge

Benken (Energie Cottbus), Wicky (FC Sion), Trares (TSV München 1860), Frey (SC Freiburg), Schierenbeck, Lellek, Völzke (alle eigene Amateure)

Abgänge

Hobsch (Stade Rennes), Gundelach, Schulz (beide Laufbahn beendet), Unger (Fortuna Düsseldorf)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Reck, Oliver**	27.02.1965	D	1,93	85	1985	Kickers Offenbach, FSV Frankfurt, SG Harheim, 1 A-Länderspiel	326/–
	20 **Rost, Frank**	30.06.1973	D	1,94	90	1992	VfB Leipzig, FC Markkleeberg	15/–
Abwehr	24 **Benken, Sven**	20.04.1970	D	1,82	77	1997	Energie Cottbus, FSV Glückauf Senftenberg	–/–
	15 **Frey, Dieter**	31.10.1972	D	1,86	79	1997	SC Freiburg, Bayern München, FC Augsburg, FC Kempten, TSV Wiggensbach	68/4
	31 **Lellek, Jens** (VA)	31.01.1968	D	1,83	84	1974	eigene Jugend	2/–
	4 **Ramzy, Hany**	10.03.1969	ÄGY	1,85	79	1994	Neuchâtel Xamax, Al-Ahly Kairo, 72 A für Ägypten	73/2
	19 **Skripnik, Victor**	19.11.1969	UKR	1,84	73	1996	Dnjepr Dnjepropetrowsk, Metalurg Saporoschje, 15 A für Ukraine	22/1
	8 **Trares, Bernhard**	18.08.1965	D	1,77	77	1997	TSV München 1860, Alemannia Aachen, SV Darmstadt 98, Eintracht Frankfurt, SV Kirschhausen	94/10
	27 **Völzke, Hendrik** (VA)	22.03.1975	D	1,87	81	1994	SC Vahr, Werder Bremen	1/–
	3 **Wicky, Raphael**	26.04.1977	CH	1,78	75	1997	FC Sion, FC Steg, 8 A für Schweiz	–/–
	13 **Wiedener, Andree**	14.03.1970	D	1,75	70	1987	SV Velpke, TSV Bahrdorf	94/3
	14 **Wolter, Thomas**	04.10.1963	D	1,83	80	1984	HEBC Hamburg, TuS Ottensen, 1 A-Länderspiel	299/12
Mittelfeld	17 **Bode, Marco**	23.07.1969	D	1,89	85	1988	VfR Osterode, 8 A-Länderspiele	238/59
	28 **Brand, Christian**	23.05.1972	D	1,74	67	1995	FC Bremerhaven, VfL Osnabrück, VfB Oldenburg, VfL Herzlake, BV Quakenbrück	24/1
	5 **Eilts, Dieter**	13.12.1964	D	1,86	74	1984	SV Hage, 31 A-Länderspiele	262/5
	18 **Herzog, Andreas**	10.09.1968	A	1,83	80	1996	Bayern München, Werder Bremen, Rapid Wien, FC Vienna, Admira Wacker, 60 A für Österreich	151/43
	7 **Pfeifenberger, Heimo**	29.12.1966	A	1,83	79	1996	Austria Salzburg, Rapid Wien, USV Zederhaus, 30 A für Österreich	25/3
	30 **Schierenbeck, Björn**	12.07.1974	D	1,95	87	1995	SC Weyhe	13/–
	2 **Scholz, Heiko**	07.01.1966	D	1,74	76	1995	Bayer Leverkusen, Dyn. Dresden, Lok Leipzig, Chemie Leipzig, ISG Hagenwerder, Dynamo Görlitz, 7 A für DDR, 1 A-Länderspiel	158/11
	6 **Todt, Jens**	05.01.1970	D	1,87	79	1996	SC Freiburg, TSV Havelse, ASC Nienburg, 3 A-Länderspiele	116/15
Angriff	10 **Flo, Håvard**	04.04.1970	N	1,87	86	1996	Aarhus GF, Sogndal IL, Stryn, 6 A für Norwegen	14/–
	22 **Frings, Torsten**	22.11.1976	D	1,82	80	1996	Alemannia Aachen, Rhenania Alsdorf, Rot-Weiß Alsdorf	15/–
	9 **Labbadia, Bruno**	08.02.1966	D	1,78	75	1995	1. FC Köln, Bayern München, 1. FC Kaiserslautern, Hamburger SV, Darmstadt 98, SV Weiterstadt, FSV Schneppenhausen, 2 A-Länderspiele	267/86
	23 **van Lent, Arie**	31.08.1970	D	1,90	86	1993	VfB Oldenburg, Werder Bremen, Sparta 57 Opheusten	19/5

(VA) = Vertragsamateur, ÄGY = Ägypten, UKR = Ukraine, CH = Schweiz, A = Österreich, N = Norwegen

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	1.	61:22	52-16
88/89	BL	3.	55:32	44-24
89/90	BL	7.	49:41	34-34
90/91	BL	3.	46:29	42-26
91/92	BL	9.	44:45	38-38
92/93	BL	1.	63:30	48-20
93/94	BL	8.	51:44	36-32
94/95	BL	2.	70:39	48-20
95/96	BL	9.	39:42	44
96/97	BL	8.	53:52	48

Die höchsten Siege

(H) 8:1 gegen Kickers Offenbach (26. 11. 83)
(A) 7:0 gegen Borussia Mönchengladbach (30. 4. 66)

Die höchsten Niederlagen

(H) 1:7 gegen Borussia Mönchengladbach (21. 3. 87)
(A) 2:9 gegen Eintracht Frankurt (14. 11. 81), 0:7 gegen Bayern München (12. 4. 80)

Die meisten Spiele

Burdenski (444), Höttges (420), Görts (363), Kamp (361), Votava (357)

Die meisten Tore

Neubarth, Völler (je 97), Görts (73), Schütz (69), Reinders (67)

Elfmeter

Für Bremen: 194 (153 Tore):

Höttges (40), Schütz (19), Reinders (16), Kutzop, Röber (je 15), Rufer (11), Herzog (8), Ordenewitz (7), Basler, Bracht, Sidka (je 3), Weber (2), Assauer, Bratseth, Burdenski, Burgsmüller, Cardoso, Harttgen, van Lent, Möhlmann, Skripnik, Weist, Wunder (je 1)
verschossen: Höttges (8), Reinders (5), Röber, Schütz (je 3), Bracht, Herzog, Meier, Ordenewitz (je 2), Assauer, Basler, Borowka, Bratseth, Hermann, Kutzop, Möhlmann, Ohling, Röntved, Rufer, Sidka, Völler, Weber, Wunder (je 1)

Platzverweise (35):

Basler, Beiersdorfer, Eilts, Hobsch, Neubarth, Otten, Sauer, Wolter (je 2), Baiano, Bratseth, Gruber, Harttgen, Herzog, Höttges, Kutzop, Lellek, Pezzey, Pfeifenberger, Ramzy, Reck, Röntved, Ruländer, Schmidt, Schulz, Watson, Wolter, Zembski (je 1)

Der Trainer

Hans-Jürgen Dörner, geb. am 25. 1. 1951, aktiv bei BSG Energie/Motor Görlitz, Dynamo Dresden, 100 A-Länderspiele für DDR. Trainerstationen: 1985 bis 1990 Nachwuchstrainer Dynamo Dresden, Junioren und Jugendauswahl DDR, 1. 12. 1990 bis 13. 1. 1996 DFB-Jugendtrainer, seit 14. 1. 1996 beim SV Werder Bremen.

Die Termine

2.	8.	Karlsruher SC	**6. 12.**
5.	**8.**	**Hansa Rostock**	13. 12.
9.	**8.**	**TSV München 1860**	20. 12.
23.	8.	Arminia Bielefeld *	**31. 1.**
30.	**8.**	**Bayer Leverkusen**	7. 2.
13.	9.	MSV Duisburg	**14. 2.**
20.	**9.**	**Borussia Dortmund**	28. 2.
27.	9.	1. FC Kaiserslautern	**7. 3.**
3.	**10.**	**Bor. M'gladbach**	14. 3.
14.	10.	VfL Wolfsburg	**21. 3.**
17.	**10.**	**Hamburger SV**	28. 3.
25.	10.	Bayern München	**4. 4.**
1.	**11.**	**Hertha BSC**	11. 4.
8.	11.	1. FC Köln	**18. 4.**
18.	**11.**	**FC Schalke 04**	25. 4.
21.	11.	VfL Bochum	**2. 5.**
29.	**11.**	**VfB Stuttgart**	9. 5.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

MSV Duisburg

Hintere Reihe von links: Puschmann, Komljenovic, Spies, Steffen, Hirsch, Salou, Hopp, Reiter, Westerbeek, Emmerling. Mitte: Co-Trainer Eichkorn, Masseur Frütel und Hinkelmann, Kienle, Schramm, Ebbers, Kapic, Skoog, Neun, Physiotherapeut Neikes, Torwart-Trainer Bockholt, Cheftrainer Funkel. Vorne: Zeugwarte Kasten und Ricken, Wohlert, Bicanic, Zeyer, Gehrke, Gill, Vana, Osthoff, Wolters, Mannschaftsarzt Dr. Retinski, Busfahrer Jansen. Foto: Team 2

MSV Duisburg

Postfach 12 04 38,
47138 Duisburg
Telefon: (02 03) 42 92 40
Telefax: (02 03) 4 29 24 44

Gegründet: 17. September 1902 – **Deutscher Amateurmeister:** 1987.
Vorstandsvorsitzender: Dr. Hans Spick; **Vorstandsmitglieder:** Gerd Merheim, Rainer Frütel; **Geschäftsführer:** Dirk Keiper; **Stellvertretende Geschäftsführerin/Pressebetreuung:** Birgit Helmhold; **Fußball-Amateurabteilung:** Reiner Eichler; **Jugend- und Amateursportkoordinator:** Jörg Voigt; **Fußballjugend:** Helmut Golz; **Koordinator für Fan-Angelegenheiten:** Bülent Aksen; **Vereinsärzte:** Dr. Claus Petsch, Dr. Norbert Retinski; **Masseure:** Heinz Hinkelmann, Markus Frütel; **Co-Trainer:** Seppo Eichkorn.

Vereinsfarben: Blau-Weiß – **Spielkleidung:** blau-weiß gestreiftes Hemd, weiße Hosen, weiße Stutzen – oder gelb-rot gestreiftes Hemd, gelbe Hose, gelbe Stutzen.

Mitglieder: 3 000. – **Sportarten:** Fußball, Leichtathletik, Turnen, Handball, Hockey, Judo, Volleyball.

Zugänge

Komljenovic (Eintracht Frankfurt), Spies (SC Freiburg), Neun (Bor. Mönchengladbach), Kapic (Concordia Ihrhove)

Abgänge

Nijhuis (Urawa Red Diamonds), Anders (SpVgg Greuther Fürth), Marin (FC St. Pauli), Sabbadini (RWD Molenbeek, war zuletzt an Athinaikos Athen ausgeliehen)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Gehrke, Holger**	22.08.1960	D	1,96	90	1994	Tennis Borussia Berlin, FC Schalke 04, Blau-Weiß 90 Berlin, 1. FC Saarbrücken,Westend 01 Berlin, Hertha 06 Berlin	86/ –
	12 **Gill, Thomas**	16.05.1965	N	1,88	80	1996	Sturm Graz, Aalborg BK, Jerv Grimstadt, Valerengen Oslo, Brann Bergen, Start Kristiansand, 3 A für Norwegen	26/ –
Abwehr	22 **Emmerling, Stefan**	10.02.1966	D	1,78	74	1995	Hannover 96, Wattenscheid 09, 1. FC Kaiserslautern, SV Sandhausen, TSV Meckesheim	180/7
	7 **Komljenovic, Slobodan**	02.01.1971	JUG	1,87	76	1997	Eintracht Frankfurt, SG Hoechst, SG Griesheim, 3 A für Jugoslawien	107/4
	13 **Reiter, Markus**	10.08.1976	D	1,87	77	1993	Schwarz-Weiß Essen	28/ –
	6 **Westerbeek, Oliver**	08.02.1966	D	1,82	78	1992	Karlsruher SC, FC Homburg, VfL Bochum, SSG Bergisch-Gladbach, TuS Höhenhaus	142/9
	4 **Wohlert, Torsten**	10.12.1965	D	1,80	78	1993	Waldhof Mannheim, FC Homburg, Borussia Dortmund, VfB Lübeck, TSV Kücknitz	107/6
Mittelfeld	14 **Bicanic, Miroslav**	29.10.1969	CRO	1,77	73	1996	NK Osijek, FC Zagreb, SD Djakovo, 2 A für Kroatien	14/1
	3 **Hirsch, Dietmar**	08.12.1971	D	1,87	80	1995	Borussia M'gladbach, 1. FC Viersen, ASV Süchteln	48/2
	2 **Hopp, Joachim**	10.07.1966	D	1,81	78	1989	VfvB Ruhrort Laar, BV Beeck 05	80/4
	23 **Kapic, Adem**	16.04.1975	JUG	1,82	75	1997	Concordia Ihrhove, FC Biaschesi/Schweiz	– / –
	16 **Kienle, Marc**	22.10.1972	D	1,80	73	1995	VfB Stuttgart, Stuttgarter Kickers, TSV Plattenhardt	71/7
	19 **Neun, Jörg**	07.05.1966	D	1,80	76	1997	Bor. Mönchengladbach, SV Waldhof Mannheim, Fortuna Köln, 1. FC Nürnberg, Kickers Offenbach, TSG Bleichenbach	311/15
	17 **Puschmann, Thomas**	28.03.1973	D	1,82	75	1993	Bayer Uerdingen, SV Straelen, BW Auwel-Holt	39/3
	15 **Steffen, Horst**	03.03.1969	D	1,85	77	1996	KFC Uerdingen, Bor. Mönchengladbach, Bayer Uerdingen	188/15
	21 **Vana, Thomas**	09.10.1972	D	1,70	67	1995	Bayer Leverkusen, SSVg Velbert	17/2
	24 **Wolters, Carsten**	25.07.1969	D	1,80	70	1996	Borussia Dortmund, SG Wattenscheid 09, SV Erle 08	83/7
	20 **Zeyer, Michael**	09.06.1968	D	1,75	77	1996	Waldhof Mannheim, 1. FC Kaiserslautern, SC Freiburg, SSV Ulm 46, SB Heidenheim, SV Auernheim	55/5
Angriff	8 **Osthoff, Markus**	19.11.1968	D	1,68	65	1994	Eintr. Trier, 1. FC und Saar 05 Saarbrücken, 1. FC Kaiserslautern	49/5
	9 **Salou, Bachirou**	15.09.1970	TOG	1,90	89	1995	Bor. Mönchengladbach, Panthere Sportive de Bangangte/Kamerun, Omnisport Lome, 31 A für Togo	116/21
	25 **Skoog, Niklas**	15.06.1974	S	1,77	76	1996	Västra Frölunda, Landskrona BOIS	14/2
	18 **Spies, Uwe**	08.07.1967	D	1,87	83	1997	SC Freiburg, SSV Ulm 46, TSV Riedlingen	80/20

N = Norwegen, JUG = Jugoslawien, CRO = Kroatien, TOG = Togo, S = Schweden

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	OL	1.	73:27	52-16
88/89	OL	1.	97:36	60-12
89/90	2.BL	10.	97:58	37-39
90/91	2.BL	2.	70:34	53-23
91/92	BL	19.	43:55	30-46
92/93	2.BL	2.	65:40	60-32
93/94	BL	9.	41:52	36-32
94/95	BL	17.	31:64	20-48
95/96	2.BL	3.	55:37	56
96/97	BL	9.	44:49	45:

Die höchsten Siege:

(H) 7:0 gegen 1. FC Kaiserslautern (6. 4. 68)
(A) 9:0 gegen Tasmania 1900 Berlin (26. 3. 66)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 1:7 gegen 1. FC Kaiserslautern (10. 4. 94)
(A) 0:7 gegen Hamburger SV (26. 9. 81)

Die meisten Spiele:

Bella (405), Dietz (394), Pirsig (336), Seliger (288), Heidemann (262)

Die meisten Tore:

Worm ((71), Dietz /70), Seliger (65), Büssers (52), Budde (49)

Elfmeter:

Für Duisburg: 85 (67 Tore)
Lehmann (18), Nolden (15), Seliger (8), Dietz (6), Marin (4), Budde, Pavlic (je 3), Közle, Tönnies (je 2), Bücker, Heidemann, Kempe, Manglitz, Wunder, Zeyer (je 1)

verschossen: Lehmann (4), Dietz (3), Budde, Bücker, Heidemann, Pavlic (je 2), van Haaren, Közle, Seliger (je 1)

Platzverweise (36):

Nijhuis (3), Azzouzi, Böger, Bregman, Hopp, Lotz, Müller, Westerbeek, Woelk, Wohlert Wunder (je 2), Bremser, Fenten, Gehrke, Lehmann, Osthoff, Pirsig, Rahn, Schalimow, Schlotterbeck, Schmidt, Szesni, Tamat, Weidemann (je 1)

Der Trainer

Friedhelm Funkel, geb. am 10. 12. 1953, aktiv beim VfR Neuss, 1. FC Kaiserslautern und Bayer Uerdingen, 320 Bundesligaeinsätze. Trainerstaionen: 1989/90 VfR Neuss, Dez. 1990 bis 3. 6. 1991 Co-Trainer Bayer Uerdingen, 3. 6. 1991 bis 13. 5. 1996 Cheftrainer Bayer Uerdingen, seit 13. 5. 1996 beim MSV Duisburg.

Die Termine

2.	8.	1. FC Köln	**6. 12.**
5.	**8.**	**FC Schalke 04**	13. 12.
8.	8.	VfL Bochum	**20. 12.**
23.	**8.**	**VfB Stuttgart**	31. 1.
31.	8.	Karlsruher SC	**7. 2.**
13.	**9.**	**Werder Bremen**	14. 2.
19.	9.	TSV München 1860	**28. 2.**
28.	**9.**	**Arminia Bielefeld**	7. 3.
4.	10.	Bayer Leverkusen	**14. 3.**
15.	**10.**	**Hansa Rostock**	21. 3.
18.	**10.**	**Borussia Dortmund**	28. 3.
24.	10.	1. FC Kaiserslautern	**4. 4.**
2.	**11.**	**Bor. M'gladbach**	11. 4.
8.	11.	VfL Wolfsburg	**18. 4.**
18.	**11.**	**Hamburger SV**	25. 4.
22.	11.	Bayern München	**2. 5.**
28.	**11.**	**Hertha BSC**	9. 5.

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

1. FC Köln

Hintere Reihe von links: Baumann, Cichon. Gaißmayer, Fensch, Andersen, Vucevic, Kostner, Schmidt. Mitte: Mannschaftsärzte: Dr. Böhle, Dr. Schäferhoff, Hauptmann, Fursth, Rösele, Polster, Nadaroglu, Thiam, Zdebel, Algan, Betreuer Schimberg, Co-Trainer Güttler, Trainer Neururer. Vorne: Betreuer Rechmann, Scherr, Kohn, Vogt, Weller, Kraft, Menger, Vladoiu, Munteanu, Tretschok, Schuster, Physiotherapeut Schäfer. Eingeklinkt: Ryschkow. Foto: veo

1. FC Köln

50896 Köln
Telefon: (02 21) 9 43 64 30
Telefax: (02 21) 4 30 18 51
http://www.fc-koeln.de

Gegründet: 13. Februar 1948 (Fusion Kölner BC 01, Sülz 07). – **Deutscher Meister:** 1962, 1964, 1978. – **Deutscher Pokalsieger:** 1968, 1977, 1978, 1983. – **Deutscher Amateurmeister:** 1981.

Präsident: Klaus Hartmann; **Vizepräsident:** Dr. Bernhard Worms; **3. Vorsitzender:** Bernd Steegmann; **Geschäftsführendes Vorstandsmitglied:** Wolfgang Loos; **Sportdirektor:** Carl-Heinz Rühl; **Vereinsarzt:** Dr. Peter Schäferhoff; **Physiotherapeut:** Jürgen Schäfer; **Pressechef:** Rolf Dittrich; **Fan-Beauftragter:** Rainer Mendel; **Leiter der Amateurabteilung:** Christoph Schlömer; **Leiter der Jugendabteilung:** Bernd Johannwerner; **Co-Trainer:** Günter Güttler.

Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Ganz in Rot oder ganz in Weiß.
Mitglieder: 4 600. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Tischtennis, Gymnastik.

Zugänge

Tretschok, Vogt (beide Borussia Dortmund), Schuster (Karlsruher SC), Menger (SpVgg Greuther Fürth), Algan (VfL Pinneberg), Ryschkow (RC Lens), Vucevic (FC Barcelona), Nadaroglu (eigene Amateure)

Abgänge

Braun (Rapid Wien), Ananiev (VfB Leipzig), Oliseh (Ajax Amsterdam), Steinmann (Twente Enschede), Weiser (Stade Rennes), Dziwior (FC Gütersloh)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	16 **Kraft, Michael**	23.04.1966	D	1,84	77	1993	Bakirköyspor, 1. FC Köln, SpVgg Wirges	26/ –
	1 **Menger, Andreas**	11.09.1972	D	1,88	85	1997	SpVgg Greuther Fürth, SSV Ulm 46, SSV Reutlingen, Tennis Bor. Berlin	– / –
Abwehr	3 **Baumann, Karsten**	14.10.1969	D	1,83	78	1988	VfB Oldenburg, TuS Eversten	187/6
	20 **Cichon, Thomas**	09.07.1976	D	1,83	78	1995	Schwarz-Weiß Essen, Preußen Essen, BV Altenessen	36/ –
	22 **Fensch, Marcell**	23.08.1975	D	1,80	74	1995	FC Berlin, BFC Dynamo Berlin, Dynamo Güstrow	– / –
	5 **Kostner, Michael**	07.02.1969	D	1,81	83	1996	FC Homburg, Hamburger SV, 1. FC Saarbrücken, Kickers Offenbach, Eintr. Frankfurt, Bayern München, Phönix Schleißheim, TSV Ludwigsfeld	100/5
	39 **Nadaroglu, Tuncay**	22.07.1974	TR	1,87	78	1996	FV Bad Honnef	2/ –
	4 **Schmidt, Bodo**	03.09.1967	D	1,87	82	1996	Borussia Dortmund, SpVgg Unterhaching, Bayern München, TSB Flensburg, Rot-Weiß Niebüll	148/3
	6 **Schuster, Dirk**	29.12.1967	D	1,77	77	1997	Karlsruher SC, Eintr. Braunschweig, 1. FC Magdeburg, Sachsenring Zwickau, Chemnitzer FC, 4 A für DDR, 3 A-Länderspiele	167/3
Mittelfeld	19 **Andersen, Henrik**	07.05.1965	DK	1,85	84	1990	RSC Anderlecht, Fremad Amager, 30 A für Dänemark	114/5
	12 **Fursth, Christer**	06.07.1970	S	1,82	75	1996	Helsingborg IF, Örebro SK, 6 A für Schweden	4/ –
	7 **Hauptmann, Ralf**	20.09.1968	D	1,81	79	1993	Dynamo Dresden, Stahl Riesa, 4 A für DDR	174/5
	8 **Munteanu, Dorinel**	25.06.1968	RUM	1,70	70	1995	Cercle Brügge, Dinamo Bukarest, Inter Sibiu, FC Olt, CSM Resita, FC Bocsa, FC Oravita, 55 A für Rumänien	64/8
	15 **Ryschkow, Alexander**	11.10.1974	RUS	1,76	73	1997	RC Lens, Standard Lüttich, Lokomotive Moskau, Irkutsk	– / –
	2 **Scherr, Uwe**	16.11.1966	D	1,78	69	1996	Schalke 04, 1. FC Kaiserslautern, FC Augsburg, 1. FC Nürnberg, FC Amberg, SV Siemens Amberg	175/9
	18 **Thiam, Pablo**	03.01.1974	GUI	1,86	76	1993	MSV Bonn, 4 A für Guinea	61/2
	23 **Tretschok, René**	23.12.1968	D	1,78	74	1997	Bor. Dortmund, Tennis Borussia Berlin, Hallescher FC, Chemie Wolfen	61/8
	26 **Vogt, Dennis**	20.05.1978	D	1,73	64	1997	Borussia Dortmund, FC Brambauer 45	– / –
	10 **Vucevic, Goran**	18.05.1971	CRO	1,83	77	1997	FC Barcelona, CP Merida, Hajduk Split	– / –
	28 **Weller, Marco**	04.08.1977	D	1,80	74	1988	eigene Jugend	– / –
	25 **Zdebel, Thomas**	25.05.1973	D	1,78	76	1992	Rot-Weiß Essen, Fortuna Düsseldorf	57/2
Angriff	41 **Algan, Barkan**	29.03.1977	D	1,74	70	1997	VfL Pinneberg, Hamburger SV, FC Altona 93	– / –
	13 **Gaißmayer, Holger**	02.07.1970	D	1,80	66	1995	Rot-Weiß Oberhausen, TuSEM Essen	53/9
	17 **Kohn, Stefan**	09.10.1965	D	1,76	75	1995	Schalke 04, 1. FC Köln, Werder Bremen, VfL Bochum, Hannover 96, Arminia Bielefeld, Bayer Leverkusen, Stuttgarter Kickers, VfR Aalen	244/59
	9 **Polster, Anton**	10.03.1964	A	1,88	86	1993	Rayo Vallecano, CD Logrones, FC Sevilla, Turin Calcio, Austria Wien, SC Simmering, 83 A für Österreich	117/66
	24 **Rösele, Michael**	07.10.1974	D	1,83	76	1994	FC Augsburg, Bayern München, TSV Friedberg	10/ –
	11 **Vladoiu, Ion**	05.11.1968	RUM	1,70	74	1996	Steaua Bukarest, Arges Pitesti, Rapid Bukarest, 24 A für Rumänien	28/8

TR = Türkei, DK = Dänemark, S = Schweden, RUM = Rumänien, RUS = Rußland, GUI = Guinea, CRO = Kroatien, A = Österreich

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	3.	57:28	48-20
88/89	BL	2.	58:30	45-23
89/90	BL	2.	54:44	43-25
90/91	BL	7.	50:43	37-31
91/92	BL	4.	58:41	44-32
92/93	BL	12.	41:51	28-40
93/94	BL	11.	49:51	34-34
94/95	BL	10.	54:54	32-36
95/96	BL	12.	33:35	40
96/97	BL	10.	62:62	44

Die höchsten Siege:

(H) 8:0 gegen FC Schalke 04 (8. 11. 69), 8:0 gegen Eintracht Braunschweig (8. 9. 79)
(A) 6:0 gegen Tasmania 1900 Berlin (30. 10. 65)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:5 gegen Karlsruher SC (21. 4. 90), 1:6 gegen VfB Stuttgart (1. 6. 91), 1:6 gegen Borussia Dortmund (23. 8. 94)
(A) 0:7 gegen Bayern München (15. 5. 71)

Die meisten Spiele:

Schumacher (422), Overath (409), Littbarski (406), Löhr (381), Simmet (357)

Die meisten Tore:

Löhr (166), D. Müller (159), Littbarski (116), K. Allofs (88), Overath (83)

Elfmeter:

Für Köln: 163 (123 Tore):
Polster (15), Littbarski (14), Löhr (12), Overath (10), Bonhof (9), Ordenewitz (8), Engels, Flohe (je 6), Konopka (5), K. Allofs, Pott, H. Sturm (je 4), Biskup, Kapellmann, Zimmermann (je 3), Th. Allofs, Bein, D. Müller, Rühl, Schuster (je 2), Benthaus, Hein, Janßen, Kohn, Munteanu, Oliseh, Rahn (je 1)

verschossen: Konopka, Littbarski, Löhr, H. Sturm (je 4), K. Allofs, Engels, Overath (je 3), Biskup, D. Müller (je 2), Benthaus, Bonhof, Kapellmann, Kohn, Munteanu, Ordenewitz, Pott, Rühl, Schuster, Woodcock, Zimmer 1)

Platzverweise (60):

Baumann, Higl, Littbarski, Steinmann (je 3), Engels, Flohe, Glowacz, Hauptmann, Janßen, Oliseh, Ordenewitz, Polster, Rolff, Rudy, Thiam (je 2), Ananiev, Biskup, Blusch, Flick, H. Fuchs, U. Fuchs, Geilenkirchen, Geils, Gerber, Gielchen, Görtz, Hein, Illgner, Jensen, Konopka, Kostner, Löhr, Chr. Müller, Neumann, Overath, Povlsen, Schumacher, Struth, Vladoiu, Weiser, Woodcock (je 1)

Der Trainer

Peter Neururer, geb. am 26. 4. 1955, aktiv bei SpVgg Marl, DJK Gütersloh, VfB Remscheid, STV Horst-Emscher und ASC Schöppingen, Trainerstationen: 1984/85 TuS Haltern, 1985/86 Weitmar 09, 1986/87 Co-Trainer Rot-Weiß Essen, 15. 9. 1987 bis 17. 11. 1987 Rot-Weiß Essen, 11. 1. 1988 bis 10. 4. 1989 Alemannia Aachen, 11. 4. 1989 bis 13. 11. 1990 FC Schalke 04, 13. 3. 1991 bis 28. 5. 1991 Hertha BSC, 1991 bis 1993 1. FC Saarbrücken, 7. 11. 1994 bis 30. 5. 1995 Hannover 96, seit 1. 4. 1996 beim 1. FC Köln.

Die Termine

2.	**8.**	**MSV Duisburg**	6.	12.
6.	8.	Borussia Dortmund	**13.**	**12.**
9.	**8.**	**1. FC Kaiserslautern**	20.	12.
23.	8.	Bor. M'gladbach	**31.**	**1.**
30.	**8.**	**VfL Wolfsburg**	7.	2.
12.	9.	Hamburger SV	**14.**	**2.**
20.	**9.**	**Bayern München**	28.	2.
26.	9.	Hertha BSC	**7.**	**3.**
4.	10.	Hansa Rostock	**14.**	**3.**
14.	**10.**	**FC Schalke 04**	21.	3.
17.	10.	VfL Bochum	**28.**	**3.**
26.	**10.**	**VfB Stuttgart**	4.	4.
1.	11.	Karlsruher SC	**11.**	**4.**
8.	**11.**	**Werder Bremen**	18.	4.
11.	11.	Bayer Leverkusen	**9.**	**5.**
19.	11.	TSV München 1860	**25.**	**4.**
22.	**11.**	**Arminia Bielefeld**	2.	5.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

Bor. Mönchengladbach

Hintere Reihe von links: Effenberg, Juskowiak, Andersson, Klinkert, Fournier, Lupescu, Pedersen, Paßlack. Mitte: Trainer Bongartz, Zeugwart Breuer, Hausweiler, Hoersen, Pettersson, Ketelaer, Villa, Reha-Trainer Neblung, Co-Trainer Heyne. Vorne: Masseur Szordykowski, Hochstätter, Schneider, Witeczek, Enke, Kamps, Wynhoff, Pflipsen, Kastenmaier, Physiotherapeut Stiels. Foto: Bongarts

Bor. Mönchengladbach

41063 Mönchengladbach
Telefon: (0 21 61) 9 29 30
24-Stunden-Hotline: (0 21 61) 93 30
Telefax: (0 21 61) 20 77 78
http://www.borussia.de

Gegründet: 1. August 1900. – **Deutscher Meister:** 1970, 1971, 1975, 1976, 1977. – **Deutscher Pokalsieger:** 1960, 1973, 1995. – **UEFA-Pokalsieger:** 1975, 1979. – **Deutscher Supercupsieger:** 1977.

1. Vorsitzender: Karl-Heinz Drygalsky; **2. Vorsitzender:** Günther Claßen; **Manager:** Rolf Rüssmann; **Vereinsarzt:** Dr. Kurt Wiggering; **Sportphysiotherapeut:** Wolfgang Stiels; **Masseur:** Zenon Szordykowski; **Co-Trainer:** Dirk Heyne; **Rehatrainer:** Jörg Neblung.

Vereinsfarben: Grün-Weiß-Schwarz. – **Spielkleidung:** Ganz in silber (zu Hause) oder alles in schwarz, weiß abgesetzt (auswärts).

Mitglieder: 4 000. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Tischtennis.

Zugänge

Witeczek (Bayern München), Pedersen (Brann Bergen), Villa, Hausweiler, Ketelaer (alle eigene Amateure)

Abgänge

Neun (MSV Duisburg), Dahlin (Blackburn Rovers), Wolf (Eintracht Frankfurt), Mori (Adelaide City), Nielsen (FC Kopenhagen), Krznaric (FC Augsburg), Kaessmann, Schulze-Winge, Stadler.

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	20 Enke, Robert	24.08.1977	D	1,85	78	1996	FC Carl Zeiss Jena, SV Jena Pharm	– / –
	1 Kamps, Uwe	12.06.1964	D	1,80	79	1982	BV 04 Düsseldorf, SV Wersten 04	355/ –
Abwehr	4 Andersson, Patrik	18.08.1971	S	1,85	81	1993	Blackburn Rovers, Malmö FF, Bjärreds IF, 51 A für Schweden	116/7
	17 Fournier, Hubert	03.09.1967	F	1,83	75	1996	EA Guingamp, SM Caen, Mauberge	27/ –
	21 Hausweiler, Markus	15.04.1976	D	1,78	72	1988	VfR Neuss	3/ –
	2 Kastenmaier, Thomas	31.05.1966	D	1,80	78	1990	Bayern München, TSV Milbertshofen, SF Harteck München	191/41
	22 Ketelaer, Marcel	03.11.1977	D	1,73	65	1984	eigene Amateure	3/ –
	3 Klinkert, Michael	07.07.1968	D	1,82	76	1989	Schalke 04, 1. FC Saarbrücken, FVgg 08 Bous	252/13
	14 Pedersen, Morten	12.04.1972	NOR	1,86	81	1997	Brann Bergen, Tromsö IL, Bröndby IF, Storsteinnes	– / –
Mittelfeld	10 Effenberg, Stefan	02.08.1968	D	1,86	85	1994	AC Florenz, Bayern München, Bor. Mönchengladbach, Victoria Hamburg, Bramfelder SV, 33 A-Länderspiele	228/44
	5 Hochstätter, Christian	19.10.1963	D	1,80	74	1982	FC Augsburg, Post SV Augsburg, 2 A-Länderspiele	320/52
	19 Hoersen, Thomas	11.01.1972	D	1,84	80	1985	Union Rheydt	48/ –
	6 Lupescu, Ioan	09.12.1968	RUM	1,83	75	1996	Bayer Leverkusen, Dinamo Bukarest, Admira/Wacker, 54 A für Rumänien	206/8
	12 Paßlack, Stephan	24.08.1970	D	1,83	77	1996	KFC Uerdingen, Eintracht Frankfurt, 1. FC Köln, Bayer Uerdingen, VfB Homberg, TV Asberg, 2 A-Länderspiele	162/18
	7 Pflipsen, Karlheinz	31.10.1970	D	1,79	75	1983	SC Rheindahlen, 1 A-Länderspiel	144/30
	13 Schneider, Martin	24.11.1968	D	1,80	74	1990	1. FC Nürnberg, Bayern München, DJK Schweinfurt	298/9
	15 Witeczek, Marcel	18.10.1968	D	1,75	74	1997	Bayern München, 1. FC Kaiserslautern, Bayer Uerdingen, RW Oberhausen, Post SV Oberhausen	307/46
	8 Wynhoff, Peter	29.10.1968	D	1,76	69	1989	Reinickendorfer Füchse, Spandauer SV	208/30
Angriff	9 Juskowiak, Andrzej	03.11.1970	PL	1,85	79	1996	Olympiakos Piräus, Sporting Lissabon, Lech Posen, Kania Gostin, 22 A für Polen	28/8
	11 Pettersson, Jörgen	29.09.1975	S	1,79	81	1995	Malmö FF, Dösjebro IF, 7 A für Schweden	54/13
	18 Villa, Marco	18.07.1978	D	1,82	72	1994	Bayer Uerdingen	11/3

S = Schweden, F = Frankreich, NOR = Norwegen, RUM = Rumänien, PL = Polen

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	7.	55:53	33-35
88/89	BL	6.	44:43	38-30
89/90	BL	15.	37:45	30-38
90/91	BL	9.	49:54	35-33
91/92	BL	13.	37:49	34-42
92/93	BL	9.	59:59	35-33
93/94	BL	10.	65:59	35-33
94/95	BL	5.	66:41	43-25
95/96	BL	4.	52:51	53
96/97	BL	11.	46:48	43

Die höchsten Siege:

(H) 12:0 gegen Borussia Dortmund (29. 4. 78), 11:0 gegen FC Schalke 04 (7. 1. 67), 10:0 gegen Borussia Neunkirchen (4. 11. 67), 10:0 gegen Eintracht Braunschweig (11. 10. 84)
(A) 7:1 gegen Werder Bremen (21. 3. 87), 6:0 gegen Eintracht Braunschweig (29. 10. 77)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:7 gegen Werder Bremen (30. 4. 66)
(A) 0:6 gegen Bayern München (26. 4. 86), 0:6 gegen VfB Stuttgart (15. 8. 87)

Die meisten Spiele:

Vogts (419), Wimmer (366), Kamps (355), Bruns (331), Kleff (321)

Die meisten Tore:

Heynckes (195), Laumen (97), Criens (92), Netzer (82), Rahn (81)

Elfmeter:

Für M'gladbach: 205 (158 Tore): Hannes (30), Netzer (29), Bonhof, Heynckes, Kastenmaier (je 10), Milder, Mill (je 8), Rahn, Simonsen (je 6), Bruns, Criens, Nickel, Sieloff (je 5), Effenberg, Lupescu (4), Danner, Matthäus (je 3), L Müller (2), Dreßen, Frontzeck, Herrlich, Neun, P. Nielsen (je 1)
verschossen: Hannes (7), Netzer (6), Heynckes (5), Mill (4), Bruns, Kastenmaier, Sieloff (je 3), Frontzeck, Milder, Nickel, Simonsen (je 2), Criens, Danner, Effenberg, Elfert, Hochstätter, Laumen, Matthäus, Rahn (je1)

Platzverweise (42):

Effenberg (4), Dahlin (3), Kastenmaier, Klinkert, Kulik, Neun (je 2), Andersson, Belanow, Bonhof, Borowka, Bruns, Criens, Dreßen, Fach, Frontzeck, Fournier, Herrlich, Hochstätter, Jansen, Krauss, Krisp, Mill, Mölby, Paßlack, Salou, Schulz, Stefes, Straka, Thiele, Thorstvedt, Wimmer, Winkhold, Wohlers (je 1)

Der Trainer

Hannes Bongartz, geb. am 3. 10. 1951, aktiv bei Preußen Duisdorf, Bonner SC, SG Wattenscheid 09, FC Schalke 04 und 1. FC Kaiserslautern, 4 A-Länderspiele, 298 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1985 bis 11. 11. 1987 1. FC Kaiserslautern, 1988/89 FC Zürich, 1989 bis 3. 3. 1994 SG Wattenscheid 09, 1. 11. 1994 bis 13. 5. 1996 MSV Duisburg, seit 19. 12. 1996 bei Borussia Mönchengladbach.

Die Termine

3. 8.	Hamburger SV	**6. 12.**
6. 8.	**Bayern München**	13. 12.
10. 8.	Hertha BSC	**20. 12.**
23. 8.	**1. FC Köln**	31. 1.
30. 8.	FC Schalke 04	**7. 2.**
13. 9.	**VfL Bochum**	14. 2.
21. 9.	VfB Stuttgart	**28. 2.**
27. 9.	**Karlsruher SC**	7. 3.
3. 10.	Werder Bremen	**14. 3.**
15. 10.	**TSV München 1860**	21. 3.
19. 10.	Arminia Bielefeld	**28. 3.**
25. 10.	**Bayer Leverkusen**	4. 4.
2. 11.	MSV Duisburg	**11. 4.**
8. 11.	**Borussia Dortmund**	18. 4.
19. 11.	**1. FC Kaiserslautern**	25. 4.
23. 11.	Hansa Rostock	**2. 5.**
29. 11.	**VfL Wolfsburg**	9. 5.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

FC Schalke 04

Hintere Reihe von links: Nemec, Dybek, Klujew, Anfang, Linke, Latal, Held, Goossens, Pereira. Mitte: Betreuer Neumann, Van Hoogdalem, Max, Büskens, Kurz, Eijkelkamp, Mulder, De Kock, Anderbrügge, Co-Trainer Neu, Trainer Stevens. Vorne: Zeugwart Simon, Masseur Kuipers, Masseur Scherer, Wilmots, Lehmann, Thon, Schober, Eigenrauch, Müller, Tapalovic, Mannschaftsarzt Dr. Langhorst. Foto: Sven Simon

FC Schalke 04

45891 Gelsenkirchen
Telefon: (02 09) 70 08 70
Telefax: (02 09) 7 00 87 50
http://www.schalke04.de

Gegründet: 4. Mai 1904. – **Deutscher Meister:** 1934, 1935, 1937, 1939, 1940, 1942, 1958. – **Deutscher Pokalsieger:** 1937, 1972. – **UEFA-Pokalsieger:** 1997.
Vorstand: Gerd Rehberg (Vorsitzender), Josef Schnusenberg, Rudi Assauer, Peter Peters; **Vereinsarzt:** Dr. Armin Langhorst; **Masseure:** Gerard Kuipers, Carsten Scherer; **Co-Trainer:** Hubert Neu.
Vereinsfarben: Blau-Weiß. – **Spielkleidung:** blaues Hemd, blaue Hose, blaue Stutzen oder weißes Hemd, weiße Hose, weiße Stutzen oder gelbes Hemd, blaue Hose, gelbe Stutzen.
Mitglieder: 18 000. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Basketball, Leichtahtletik, Tischtennis.

Zugänge

Tapalovic (VfL Bochum), Klujew (Lierse SK), Eijkelkamp (PSV Eindhoven), Anfang (Fortuna Düsseldorf), Goossens (Genua 1893)

Abgänge

Dooley (Colombus Crew/USA), Wagner (FC Gütersloh)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Lehmann, Jens**	10.11.1969	D	1,90	87	1987	Schwarz-Weiß Essen, DJK Heisingen	166/1
	22 **Schober, Mathias**	08.04.1976	D	1,90	90	1990	DJK Lenkerbeck, TuS 05 Sinsen, SpVgg Marl	1/ –
Abwehr	4 **Eigenrauch, Yves**	24.04.1971	D	1,79	72	1990	Arminia Bielefeld, SV Minden 05	164/2
	25 **de Kock, Johan**	25.10.1964	NL	1,90	84	1996	Roda JC Kerkrade, FC Utrecht, FC Groningen, VV Sliedrecht, 13 A für Niederlande	28/1
	21 **Kurz, Marco**	16.05.1969	D	1,85	76	1995	Borussia Dortmund, 1. FC Nürnberg, VfB Stuttgart, VfL Sindelfingen, SV Sillenbuch	157/ –
	2 **Linke, Thomas**	26.12.1969	D	1,82	77	1992	Rot-Weiß Erfurt, Robotron Sömmerda	144/10
	10 **Thon, Olaf**	01.05.1966	D	1,70	68	1994	Bayern München, Schalke 04, STV Horst-Emscher, 40 A-Länderspiele	366/78
Mittelfeld	8 **Anderbrügge, Ingo**	02.01.1964	D	1,85	79	1988	Borussia Dortmund, SpVgg Erkenschwick, Germania Datteln	259/51
	13 **Anfang, Markus**	12.06.1974	D	1,71	68	1997	Fortuna Düsseldorf, Bayer Leverkusen, Bayer Dormagen, KSV Heimersdorf	37/ –
	19 **Büskens, Michael**	19.03.1968	D	1,81	79	1992	Fortuna Düsseldorf, VfL Benrath, Alemannia 08 Düsseldorf	255/16
	15 **Dybek, Arnold**	04.05.1975	D	1,75	70	1996	ASV Durlach, Karlsruher FV, Karlsruher SC	1/ –
	16 **Held, Oliver**	10.09.1972	D	1,78	79	1995	Holstein Kiel, SV Friedrichsort, VfB Kiel	32/ –
	12 **van Hoogdalem, Marco**	23.05.1972	NL	1,91	87	1996	Roda JC Kerkrade, RKC Waalwijk	17/ –
	14 **Klujew, Denis**	07.09.1973	RUS	1,82	76	1997	Lierse SK, Feyenoord Rotterdam, Dynamo Moskau, Asmaral Moskau	– / –
	3 **Latal, Radoslav**	06.01.1970	CZ	1,79	72	1994	Sigma Olmütz, Dukla Prag, 40 A für Tschechien	93/10
	6 **Müller, Andreas**	13.12.1962	D	1,80	78	1988	Hannover 96, VfB Stuttgart, FV Nürtingen, VfB Wolfschlugen, TB Neckarhausen, TB Ruit	284/30
	20 **Nemec, Jiri**	16.05.1966	CZ	1,76	74	1993	Sparta Prag, Dukla Prag, Dynamo Budweis, 47 A für Tschechien	124/2
	31 **Pereira, Miguel** (VA)	23.08.1975	ANG	1,79	72	1996	Preußen Münster, FC Schalke 04, TSV Büdelsdorf, TSV Rendsburg, SV Eckernförde	4/1
	23 **Tapalovic, Filip**	22.10.1976	CRO	1,83	81	1997	VfL Bochum, FC Schalke 04, Fortuna Gelsenkirchen	20/ –
	24 **Wilmots, Marc**	22.02.1969	B	1,84	86	1996	Standard Lüttich, KV Mechelen, VV St. Truiden, SC Jodoigne, 26 A für Belgien	29/6
Angriff	18 **Eijkelkamp, Rene**	06.04.1964	NL	1,95	90	1997	PSV Eindhoven, FC Brügge, KV Mechelen, FC Groningen, Go Ahead Deventer, SV Dalfsen, 6 A für Niederlande	– / –
	7 **Goossens, Michael**	30.11.1973	B	1,82	72	1997	Genua 1893, Standard Lüttich, FC Seraing, Tilleur, 6 A für Belgien	– / –
	11 **Max, Martin**	07.08.1968	D	1,82	79	1995	Bor. Mönchengladbach, FC Recklinghausen, BW/Post Recklinghausen	204/45
	9 **Mulder, Youri**	23.03.1969	NL	1,89	87	1993	FC Twente, Ajax Amsterdam, SDO Bussum, 10 A für Holland	113/25

(VA) = Vertragsamateur, NL = Niederlande, RUS = Rußland, CZ = Tschechien, ANG = Angola, CRO = Kroatien, B = Belgien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	18.	48:84	23-45
88/89	2.BL	12.	58:51	36-40
89/90	2.BL	5.	69:51	43-33
90/91	2.BL	1.	64:29	57-19
91/92	BL	11.	45:45	34-42
92/93	BL	10.	42:43	34-34
93/94	BL	14.	38:50	29-39
94/95	BL	11.	48:54	31-37
95/96	BL	3.	45:36	56
96/97	BL	12.	35:40	43

Die höchsten Siege:

(H) 6:1 gegen Kickers Offenbach (4. 10. 72), 6:1 gegen Fortuna Köln (2. 3. 74), 6:1 gegen Borussia Dortmund (10. 12. 85), 5:0 gegen Hansa Rostock (12. 10. 91)
(A) 7:0 gegen Bayern München (9. 10. 76)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:6 gegen VfL Bochum (9. 5. 81)
(A) 0:11 gegen Borussia Mönchengladbach (7. 1. 67), 0:8 gegen 1. FC Köln (8. 11. 69)

Die meisten Spiele:

Fichtel (477), Nigbur (355), Rüssmann (304), Fischer (295), Lütkebohmert (286)

Die meisten Tore:

Fischer (182), E. Kremers (50), Thon (48), H. Kremers (45), Abramczik, Anderbrügge (je 44)

Elfmeter:

Für Schalke: 112 (79 Tore):
Anderbrügge (19), Fischer (10), K. Täuber (8), H. Kremers (6), Fichtel, Scheer, Thon (je 4), Herrmann, Kraus, Kreuz (je 3), Dzoni, Güttler, van Haaren, E. Kremers, Rüssmann (je 2), Abel, Hannes, Lehmann, Pohlschmidt, Slomiany (je 1)
verschossen: Anderbrügge, Herrmann (je 5), Fischer (4), H. Kremers (3), Fichtel, Scheer (je 2), Bongartz, Dzoni, Kraus, Kreuz, Lütkebohmert, Nigbur, Pohlschmidt, Pyka, Rüssmann, Sobieray, K. Täuber, Thon (je 1)

Platzverweise (25):

Schlipper (3), Mulder (2), Anderbrügge, Drexler, Fichtel, Flad, Herzog, Höbusch, Karnhof, Kleppinger, Kohn, Koslowski, E. Kremers, Mademann, Marquardt, Nemec, Nikolic, Pliska, Rüssmann, Scherr, K. Täuber, Thon (je 1)

Der Trainer

Huub Stevens, geb. am 29. 11. 1953, aktiv bei VV Sittard, Fortuna Sittard, PSV Eindhoven, 18 A-Länderspiele für Holland. Trainerstationen: 1986 bis 28. 2. 1993 Jugendtrainer PSV Eindhoven, 1. 3. 1993 bis 8. 10. 1996 bei Roda JC Kerkrade, seit 9. 10. 1996 beim FC Schalke 04.

Die Termine

1.	**8.**	**Bayer Leverkusen**	6.	12.
5.	8.	MSV Duisburg	**13.**	**12.**
9.	**8.**	**Borussia Dortmund**	20.	12.
23.	8.	1. FC Kaiserslautern	**31.**	**1.**
30.	**8.**	**1. FC Kaiserslautern**	7.	2.
13.	9.	VfL Wolfsburg	**14.**	**2.**
20.	**9.**	**Hamburger SV**	28.	2.
26.	9.	Bayern München*	**7.**	**3.**
4.	**10.**	**Hertha BSC**	14.	3.
14.	10.	1. FC Köln	**21.**	**3.**
18.	10.	Hansa Rostock	**28.**	**3.**
24.	**10.**	**VfL Bochum**	4.	4.
1.	11.	VfB Stuttgart	**11.**	**4.**
8.	**11.**	**Karlsruher SC**	18.	4.
18.	11.	Werder Bremen	**25.**	**4.**
22.	**11.**	**TSV München 1860**	2.	5.
29.	11.	Arminia Bielefeld	**9.**	**5.**

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

Hamburger SV

Hintere Reihe von links: Schopp, Wojtala, Wittfot, Bäron, Weetendorf, Molata, Vogel, Fischer, Schnoor. Mitte: Cheftrainer Pagelsdorf, Uysal, Zafirov, Zeyer, Breitenreiter, Seitz, Böger, Co-Trainer Reutershahn, Busfahrer Ahlert, Zeugwart Freytag. Vorne: Physiotherapeut Rieger, Spörl, Friis-Hansen, Jepsen, Ilic, Golz, Butt, Cardoso, Salihamidzic, Zeugwart Römer. Eingeklinkt: Dembinski, Kmetsch, Jähnig, Hollerbach. Fotos: Witters (4), UCL

Hamburger SV

20149 Hamburg
Telefon: (0 40) 4 15 50
Telefax: (0 40) 4 15 51 09
http://www.hsv.de

Gegründet: 29. September 1897. – **Deutscher Meister:** 1922 (verzichtet), 1923, 1928, 1960, 1979, 1982, 1983. – **Deutscher Pokalsieger:** 1963, 1976, 1987. – **Deutscher Ligapokalgewinner:** 1973. – **Europapokalsieger:** 1977 (Pokal), 1983 (Landesmeister).
Präsident: Uwe Seeler; **Vizepräsident:** Harry Bähre; **Geschäftsführendes Präsidiumsmitglied:** Werner Hackmann; **Manager:** Bernd Wehmayer; **Medien:** Michel Rodzynek; **Marketingleiter:** Holger Hieronymus, Stefanie Krienke; **Vereinsärzte:** Dr. Ulrich Mann, Dr. Gerold Schwartz; **Physiotherapeut:** Hermann Rieger; **Co-Trainer:** Armin Reutershahn.

Vereinsfarben: Blau-Weiß-Schwarz. – **Spielkleidung:** weißes Hemd mit rotem Streifen, rote Hose, blaue Stutzen oder alles dunkelblau.

Mitglieder: 9 000. – **Sportarten:** Fußball, Badminton, Basketball, Bowling, Gymnastik, Handball, Hockey, Kinderturnen, Leichtathletik, Rehabilitations-Gymnastik, Rugby, Schwimmen, Tennis, Tischtennis.

Zugänge

Dembinski (Widzew Lodz), Ilic (Daewoo Soccer/Südkorea), Vogel, Zeyer (beide SC Freiburg), Böger (FC Gütersloh), Butt (VfB Oldenburg), Molata (Arminia Bielefeld), Zafirov (Lokomotive Sofia), Weetendorf (eigene Amateure), Uysal (Waldhof Mannheim), Jepsen (Aarhus GF)

Abgänge

Hartmann (FC Basel), Hiemann, Kovacevic (beide VfL Wolfsburg), Henchoz (Blackburn Rovers), Mason (FC St. Pauli), Saganowski (LKS Lodz), Schupp (Sturm Graz, war zuletzt an FC Basel ausgeliehen), Kostmann (SC Norderstedt), Ivanauskas

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	22 **Butt, Hans-Jörg**	28.05.1974	D	1,90	91	1997	VfB Oldenburg, TSV Großenkneten	– / –
	1 **Golz, Richard**	05.06.1968	D	1,99	95	1985	SC Tegel, Wacker 04 Berlin	272/ –
	28 **Ilic, Sascha**	05.09.1970	MAZ	1,92	92	1997	Daewoo Soccer/Südkorea, Partizan Belgrad, Vardar Skopje, 3 A für Mazedonien	– / –
Abwehr	15 **Böger, Stefan**	01.06.1966	D	1,73	77	1997	FC Gütersloh, Fortuna Köln, MSV Duisburg, Hansa Rostock, Carl Zeiss Jena, 4 A für DDR	91/4
	4 **Friis-Hansen, Jakob**	06.03.1967	DK	1,86	80	1996	Girondins Bordeaux, OSC Lille, Lyngby FC, B 03 Kopenh., 19 A für Dänemark	16/1
	16 **Molata, Michael**	10.02.1973	D	1,90	83	1997	Arminia Bielefeld, FC Carl Zeiss Jena, WK Schmalkalden	11/2
	25 **Schnoor, Stefan**	18.04.1971	D	1,80	75	1988	VfR Neumünster	108/6
	3 **Vogel, Thomas**	01.03.1967	D	1,88	84	1997	SC Freiburg, TSV Havelse	88/ –
	31 **Wittfot, Sven** (VA)	27.11.1974	D	1,91	83	1991	Phönix Lübeck	2/ –
	5 **Wojtala, Pawel**	27.10.1972	PL	1,90	87	1996	Widzew Lodz, Lech Posen, SKS Posen, 12 A für Polen	12/ –
Mittelfeld	10 **Cardoso, Rodolfo E.**	17.10.1968	ARG	1,78	76	1996	Werder Bremen, SC Freiburg, FC Homburg, Estudiantes de la Plata, AC Azul, 6 A für Argentinien	129/32
	13 **Fischer, Andreas**	20.10.1964	D	1,87	75	1994	Bayer Leverkusen, BVL 08 Remscheid, TuS Paderborn-Neuhaus, Preußen Münster, ESV Bonenburg	238/18
	20 **Hollerbach, Bernd**	08.12.1969	D	1,79	78	1995	1. FC Kaiserslautern, FC St. Pauli, Kickers Würzburg, ASV Rimpar	55/1
	14 **Jähnig, Uwe**	26.08.1969	D	1,81	72	1995	Dynamo Dresden, 1. FC Magdeburg, Empor Tabak Dresden	99/13
	26 **Jepsen, Allan** (VA)	04.07.1977	DK	1,75	68	1997	Aarhus GF	– / –
	7 **Kmetsch, Sven**	13.08.1970	D	1,75	72	1995	Dynamo Dresden, Motor Großdubrau	151/10
	11 **Salihamidzic, Hasan**	01.01.1977	BOS	1,76	71	1993	Velez Mostar, 5 A für Bosnien-Herzegowina	41/9
	18 **Schopp, Markus**	22.02.1974	A	1,88	76	1996	Sturm Graz, ESK Graz, 7 A für Österreich	27/3
	21 **Spörl, Harald**	31.10.1966	D	1,70	70	1987	VfL Frohnlach, 1. FC Bamberg	277/55
	6 **Zeyer, Andreas**	09.06.1968	D	1,78	74	1997	SC Freiburg, SSV Ulm 46, SB Heidenheim, SV Auernheim	119/15
Angriff	9 **Bäron, Karsten**	24.04.1973	D	1,94	85	1992	Hertha Zehlendorf	117/39
	12 **Breitenreiter, André**	02.10.1973	D	1,82	71	1994	Hannover 96, Hannoverscher SC, Borussia Hannover	67/12
	8 **Dembinski, Jacek**	20.12.1969	PL	1,87	75	1997	Widzew Lodz, Lausanne Sports, Lech Posen, Polonia Posen, 6 A für Polen	– / –
	29 **Seitz, Jochen**	11.10.1976	D	1,90	82	1996	Viktoria Aschaffenburg, TSV Heimbuchental	4/ –
	19 **Uysal, Soner**	24.08.1977	TR	1,84	80	1997	Waldhof Mannheim, FG Mutterstadt, Ludwigshafener SC	– / –
	30 **Weetendorf, Dirk**	01.10.1972	D	1,85	90	1996	TSV Pansdorf	3/2
	17 **Zafirov, Martin**	26.12.1973	BUL	1,74	82	1997	Lokomotive Sofia, ZSKA Sofia, Spartak Varna, 2 A für Bulgarien	– / –

(VA) = Vertragsamateur, MAZ = Mazedonien, DK = Dänemark, PL = Polen, ARG = Argentinien, BOS = Bosnien, A = Österreich, TR = Türkei, BUL = Bulgarien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	6.	63:68	37-31
88/89	BL	4.	60:36	43-25
89/90	BL	11.	39:46	31-37
90/91	BL	5.	60:38	40-28
91/92	BL	12.	32:43	34-42
92/93	BL	11.	42:44	31-37
93/94	BL	12.	48:52	34-34
94/95	BL	13.	43:50	29-39
95/96	BL	5.	52:47	50
96/97	BL	13.	46:60	41

Die höchsten Siege:

(H) 8:0 gegen Karlsruher SC (12. 2. 66)
(A) 6:0 gegen Hertha BSC Berlin (5. 4. 80), 6:0 gegen Fortuna Düsseldorf (7. 9. 82), 6:0 gegen Eintracht Frankfurt (13. 4. 91)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:5 gegen Bayern München (4. 5. 74)
(A) 2:9 gegen TSV München 1860 (7. 3. 64), 1:8 gegen Rot-Weiß Oberhausen (26. 9. 70), 0:7 gegen Borussia Dortmund (20. 5. 67)

Die meisten Spiele:

Kaltz (581), von Heesen (368), Jakobs (323), Nogly (320), Magath (306)

Die meisten Tore:

U. Seeler (137), von Heesen (99), Hrubesch (96), Kaltz (76), Hönig, Volkert (je 62)

Elfmeter:

Für Hamburg: 150 (115 Tore):
Kaltz (53), Volkert (14), Spörl (11), Furtok (7), von Heesen, Zaczyk (je 5), Hönig, Hrubesch, U. Seeler (je 3), G. Dörfel, Nogly, Pohlschmidt (je 2), Albertz, Giesemann, Kreuz, Rohde, Sandmann (je 1)
verschossen: Kaltz (7), Pohlschmidt, Zaczyk (je 4), Furtok, Sandmann, U. Seeler, Volkert (je 2), Albertz, G. Dörfel, Eck, von Heesen, Hönig, Hrubesch, Keegan, Nogly, Reimann, Spörl, Winkler, Wuttke (je 1)

Platzverweise (41):

Kober (4), Ivanauskas, Schnoor (je 3), G. Dörfel, Fischer, Hartmann, Kurbjuhn, Spörl (je 2), Bach, Bäron, Beiersdorfer, Bein, Friis-Hansen, Hieronymus, Hubtschev, Jakobs, Kmetsch, Kovacevic, Lux, Matysik, Milewski, Plessers, Reimann, Sandmann, Sassen, Stein, Winkler, Wojtala, Wuttke (je 1)

HSV-Fans aufgepaßt!
Der HSV Supporters Club bietet HSV-Mitgliedschaft, Dauerkartenrabatt, Auswärtsfahrten und vieles mehr.
HSV-LIVE und Supporters News inklusive. Beitrag ab DM 4,- im Monat. Wir arbeiten bundesweit. Super-Vorteile für Fan-Clubs. Kostenlose Informationen anfordern beim:
HSV Supporters Club
Rothenbaumchaussee 125
20149 Hamburg
Tel. 040/4155-153, Fax -109

Der Trainer

Frank Pagelsdorf, geb. am 5. 2. 1958, aktiv bei TSV Havelse, Hannover 96, Arminia Bielefeld, Borussia Dortmund, 236 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1991/92 Hannover 96 Amateure, 1992 bis 1994 1. FC Union Berlin, 1994 bis 1997 Hansa Rostock, seit 1. 7. 1997 beim Hamburger SV.

Die Termine

3.	**8.**	**Bor. M'gladbach**	6.	12.
6.	8.	VfL Wolfsburg	**13.**	**12.**
9.	8.	Hansa Rostock	**20.**	**12.**
24.	**8.**	**Bayern München**	31.	1.
29.	8.	Hertha BSC	**7.**	**2.**
12.	**9.**	**1. FC Köln**	14.	2.
20.	9.	FC Schalke 04	**28.**	**2.**
27.	**9.**	**VfL Bochum**	7.	3.
5.	10.	VfB Stuttgart	**14.**	**3.**
14.	**10.**	**Karlsruher SC**	21.	3.
17.	10.	Werder Bremen	**28.**	**3.**
25.	**10.**	**TSV München 1860**	4.	4.
31.	10.	Arminia Bielefeld	**11.**	**4.**
8.	**11.**	**Bayer Leverkusen**	18.	4.
18.	11.	MSV Duisburg	**25.**	**4.**
21.	**11.**	**Borussia Dortmund**	2.	5.
29.	11.	1. FC Kaiserslautern	**9.**	**5.**

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

doc Salbe
reusch
NATURHEILPRAXIS Wigand
Sanuzella ZYM Energie-Aktivator
Ricola Schweizer Kräuterbonbons
fit...topfit... taxofit VITAMINE + MINERALIEN
WESTFALEN-BLATT die informative
Barre Bräu
WESTFALEN-BLATT die informative

DSC Arminia Bielefeld

Hintere Reihe von links: Stratos, Reeb, Ivanovic, Alder, Eigner, Daei, Foxe, Bagheri, Kuntz, Teamarzt Dr. Dickob. Mitte: Team-Manager von Heesen, Betreuer Giersch, Physiotherapeut Zeyer, Bode, Breitkreutz, Reina, Maul, Maas, Sternkopf, Physiotherapeut Horstkötter, Zeugwart Obarcanin, Co-Trainer Geideck. Vorne: Torwarttrainer Hillermeier, Milosevic, Meißner, Gerber, Miletic, Silooy, Schäfer, Gößling, Amateurleiter Prüfer, Cheftrainer Middendorp.

Foto: Team 2

Arminia Bielefeld

33615 Bielefeld
Telefon: (05 21) 13 14 15, 96 61 10
Telefax: (05 21) 9 66 11 11

Gegründet: 3. Mai 1905. – **Präsident:** Hans-Hermann Schwick; **Geschäftsführendes Vorstandsmitglied:** Werner Vogt; **Schatzmeister:** zur Zeit unbesetzt; **Manager:** Rüdiger Lamm; **Vereinsärzte:** Dr. Michael Dickob, Dr. Günter Neundorf; **Physiotherapeuten:** Thomas Horstkötter, Markus Zeyer; **Torwarttrainer:** Wolfgang Hillemeier; **Co-Trainer:** Frank Geideck.

Vereinsfarben: Schwarz-weiß-blau. – **Spielkleidung:** weiße-blaues Hemd, blaue Hose, weiße Stutzen oder ganz in Grün.

Mitglieder: 1 300. – **Sportarten:** Fußball, Hockey, Eiskunstlauf.

Zugänge

Daei (Al-Sadd Doha/Katar), Bagheri (Pirouzi Teheran/Iran), Sternkopf (SC Freiburg), Eigner (FC St. Pauli), Foxe (AIS Canberra/Australien), Milosevic (Canberra Cosmos/Australien), Alder (eigene Jugend)

Abgänge

Molata (Hamburger SV), Walter (SSV Ulm 46), Fuchs (PAOK Saloniki), Brendesaether (Brann Bergen), Stein, Stenzel, Voigt

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	23 **Gößling, Frederik (VA)**	22.09.1977	D	1,90	83	1991	TuS Jöllenbeck	– / –
	1 **Miletic, Zdenko**	23.04.1968	CRO	1,90	87	1995	SC Verl, Preußen Münster, Maribor Branik, NK Zagreb, Dinamo Zagreb	7/ –
	21 **Milosevic, Dejan**	20.06.1978	AUS	1,89	78	1997	Canberra Cosmos	– / –
Abwehr	16 **Eigner, Bernd (VA)**	01.05.1972	D	1,89	85	1997	FC St. Pauli, VfL Frohnlach, TSV Vestenbergsgreuth, FC Schweinfurt 05, SC 08 Bamberg	23/2
	17 **Foxe, Hayden**	23.06.1977	AUS	1,85	77	1997	AIS Canberra, Ajax Amsterdam, Canberra Cosmos	– / –
	7 **Meißner, Silvio**	19.01.1973	D	1,76	73	1996	Chemnitzer FC, Hallescher FC, SV Merseburg 99, Post Halle	33/3
	3 **Schäfer, Günther**	09.06.1962	D	1,74	68	1996	VfB Stuttgart, TSV Neustadt	353/9
	2 **Silooy, Sonny**	31.08.1963	NL	1,80	72	1996	Ajax Amsterdam, Racing Paris, ZVV Zaandam, Zilvermeeuwen Zaandam, 25 A für Holland	20/ –
	5 **Stratos, Thomas**	09.10.1966	GR	1,81	75	1994	1. FC Saarbrücken, Hamburger SV, Arminia Bielefeld, FC Gütersloh, SuS Lage, SC Bad Salzuflen	67/3
Mittelfeld	4 **Bagheri, Karim**	20.02.1974	IRA	1,86	78	1997	Pirouzi Teheran, Keshavarz, Teraktor Sazi, 30 A für Iran	– / –
	15 **Bode, Jörg**	22.08.1969	D	1,73	74	1994	Hamburger SV, Arminia Bielefeld, VfL Osnabrück, TuRa Melle	114/4
	10 **Breitkreutz, Matthias**	12.05.1971	D	1,77	73	1996	Hansa Rostock, Aston Villa, Bergmann-Borsig Berlin, Dynamo Berlin, Dynamo Schwerin	43/7
	14 **Gerber, Heiko**	11.07.1972	D	1,81	73	1996	Chemnitzer FC, Stahl Lugau	15/1
	20 **v. Heesen, Thomas (VA)**	01.10.1961	D	1,78	74	1994	Hamburger SV, FC Paderborn, VfL Höxter, DJK Albaxen	378/100
	6 **Maas, Rob**	17.12.1969	NL	1,78	73	1996	Feyenoord Rotterdam, RKC Waalwijk, EVV Eindhoven, RPC Eindhoven, Tuindorp	32/2
	12 **Maul, Ronald**	13.02.1973	D	1,73	72	1995	VfL Osnabrück, FC Carl Zeiss Jena, SV Geißtal	27/3
	8 **Reeb, Jörg**	06.01.1972	D	1,82	68	1995	1. FC Saarbrücken, SV Güdingen	33/3
	18 **Sternkopf, Michael**	21.04.1970	D	1,77	72	1997	SC Freiburg, Bor. Mönchengladbach, Bayern München, Karlsruher SC, Nordwest Karlsruhe	177/13
Angriff	22 **Alder, Christian**	03.09.1978	D	1,86	78	1995	TuS Paderborn-Neuhaus, VfB Salzkotten	– / –
	9 **Daei, Ali**	21.03.1969	IRA	1,89	82	1997	Al-Sadd Doha/Katar, Pirouzi Teheran, Tejadet Teheran, Taxirany Teheran, Esteghlal Ardabil, Javanan Ardabil, 33 A für Iran	– / –
	19 **Ivanovic, Josef**	05.12.1973	MAZ	1,83	81	1996	TuS Quelle, FC Stukenbrock, TuS Paderborn-Neuhaus, SF Sennestadt	13/ –
	11 **Kuntz, Stefan**	30.10.1962	D	1,80	84	1996	Besiktas Istanbul, 1. FC Kaiserslautern, Bayer Uerdingen, VfL Bochum, Borussia Neunkirchen, 24 A-Länderspiele	397/162
	13 **Reina, Giuseppe**	15.04.1972	I	1,78	75	1996	Wattenscheid 09, Königsborner SV, Rot-Weiß Unna	30/9

(VA) = Vertragsamateur, CRO = Kroatien, AUS = Australien, NL = Niederlande, GR = Griechenland, IRA = Iran, MAZ = Mazedonien, I = Italien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2.BL	20.	29:67	22-54
88/89	OL	2.	58:21	46-14
89/90	OL	1.	68:17	49-11
90/91	OL	5.	55:39	33-27
91/92	OL	4.	48:18	44-16
92/93	OL	3.	69:42	43-25
93/94	OL	3.	48:28	39-21
94/95	RL	1.	65:28	50-18
95/96	2.BL	2.	55:45	57
96/97	BL	14.	46:54	40

Die höchsten Siege:

(H) 5:0 gegen SV Darmstadt 98 (21. 4. 79), 5:0 gegen Borussia Mönchengladbach (8. 5. 82
(A) 4:0 gegen Bayern München (10. 3. 79)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 1:7 gegen Eintracht Braunscheig (28. 6. 72)

(A) 1:11 gegen Borussia Dortmund (6. 11. 82), 0:6 gegen 1. FC Kaiserslautern (25. 2. 84)

Die meisten Spiele:

Pohl (167), Schröder (148), Schnier (147), Kneib (133), Geils (131)

Die meisten Tore:

Pagelsdorf (28), Schock (23), Eilenfeldt (22), Reich (18), Geils (16)

Elfmeter:

Für Bielefeld 41 (34 Tore):
Pagelsdorf (10), Peitsch, Reich (je 4), Damjanoff, Riedl (je 3), Kuntz, Schock (je 2), Borchers, Breitkreutz, Grillemeier, Kneib, Sakkewitz, Schnier (je 1)
verschossen: Graul, Jendrossek, Kuster, Moors, Reich, Sackewitz, Schock (je 1)

Platzverweise (16):

Schröder, Westerwinter (je 2), Büscher, Fuchs, Gerber, Hobday, Jendrossek, Kneib, Molata, Ozaki, Pagelsdorf, Reeb, Sackewitz, Schulz (je 1)

Der Trainer

Ernst Middendorp, geb. am 28. 10. 1958, aktiv bei SG Freren, TuS Lingen und VfB Rheine. Trainerstationen: 1985 bis 1987 VfB Alstätte, 1987/88 Eintracht Nordhorn, 1988 bis 1990 Arminia Bielefeld, 1990 bis 1992 VfB Rheine, 1992 bis 1994 FC Gütersloh, seit 24. 8. 1994 bei Arminia Bielefeld.

Die Termine

2.	8.	VfL Bochum	**6. 12.**
5.	**8.**	**VfB Stuttgart**	13. 12.
9.	8.	Karlsruher SC	**20. 12.**
23.	**8.**	**Werder Bremen**	31. 1.
30.	8.	TSV München 1860	**7. 2.**
12.	**9.**	**Hansa Rostock**	14. 2.
20.	**9.**	**Bayer Leverkusen**	28. 2.
28.	9.	MSV Duisburg	**7. 3.**
4.	**10.**	**Borussia Dortmund**	14. 3.
15.	10.	1. FC Kaiserslautern	**21. 3.**
19.	**10.**	**Bor. M'gladbach**	28. 3.
25.	10.	VfL Wolfsburg	**4. 4.**
31.	**10.**	**Hamburger SV**	11. 4.
8.	11.	Bayern München	**18. 4.**
19.	**11.**	**Hertha BSC**	25. 4.
22.	11.	1. FC Köln	**2. 5.**
29.	**11.**	**FC Schalke 04**	9. 5.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

FC Hansa Rostock

Hintere Reihe von links: März, Beeck, Majak, Rehmer, Dowe, Gansauge, Barbarez, Baumgart, Mannschaftsarzt Dr. Bartel. Mitte: Physiotherapeuten Scheller und Meier, Zeugwart Thiem, Mannschaftsleiter Weidemann, Lange, Laars, Ehlers, Ewen, Micevski, Laaser, Röver, Zallmann, Groth, Co-Trainer Schlünz und Zachhuber, Cheftrainer Lienen. Vorne: Studer, Weilandt, Yasser, Klewer, Pieckenhagen, Bräutigam, Tomoski, Ziemer (inzwischen Nürnberg), Chalaskiewicz. Eingeklinkt: Pamic.

Fotos: Camera 4, Sport-Image

FC Hansa Rostock

18057 Rostock
Telefon: (03 81) 49 99 90
Telefax: (03 81) 4 99 99 11

Gegründet: 28. 12. 1965. – **Meister Oberliga Nordost:** 1991. – **NOFV-Pokalsieger:** 1991.

Vorstandsvorsitzender: Eckhardt Rehberg; **1. Stellvertreter:** Rainer Jarohs; **2. Stellvertreter:** Bernd Ziemer; **Schatzmeister:** Manfred Wimmer; **Leiter der Lizenzabteilung:** Herbert Maronn; **Geschäftsführer:** Dr. Helmut Hergesell; **Marketing:** Stephan Beutel; **Presse und Öffentlichkeitsarbeit:** Axel Schulz; **Manager für Nachwuchsbereich:** Jürgen Heinsch; **Vereinsarzt:** Dr. Frank Bartel, Dr. Ulrich Adam; **Physiotherapeuten:** Frank Scheller, Peter Meier; **Zeugwart:** Andreas Thiem; **Co-Trainer:** Juri Schlünz, Andreas Zachhuber.

Vereinsfarben: Weiß-Blau. – **Spielkleidung:** Ganz in weiß oder ganz in marineblau oder ganz in gelb.

Mitglieder: 995. – **Sportarten:** Fußball.

Zugänge

Dowe (Sturm Graz), Majak (Widzew Lodz), Tomoski (Erzgebirge Aue), Ewen (TuS Paderborn-Neuhaus), Klewer, Laaser, Laars (alle eigene Amateure), Pamic (FC Sochaux)

Abgänge

Akpoborie (VfB Stuttgart), Hofschneider (TSV München 1860), Beinlich (Bayer Leverkusen), Ziemer (1. FC Nürnberg), Markov, Rehbein (beide Tennis Borussia Berlin), Kunath (Huangard Huan Dao/China), Hinz (eigene Amateure)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	26 **Bräutigam, Perry**	28.03.1963	D	1,89	85	1995	1. FC Nürnberg, Carl Zeiss Jena, Motor Altenburg, Lok Leipzig, 3 A für DDR	68/ –
	21 **Klewer, Daniel** (VA)	04.03.1977	D	1,91	85	1983	eigene Jugend	– / –
	1 **Pieckenhagen, Martin**	15.11.1971	D	1,86	86	1996	MSV Duisburg, Tennis Borussia Berlin, 1. FC Union Berlin, Medizin Buch	6/ –
Abwehr	3 **Beeck, Christian**	18.12.1971	D	1,90	86	1995	1. FC Union Berlin, Bergmann-Borsig Berlin, Stahl Brandenburg, BFC Dynamo Berlin	26/ –
	5 **Ehlers, Uwe**	08.03.1975	D	1,87	84	1981	eigene Jugend	19/ –
	24 **Laaser, Marco** (VA)	16.01.1977	D	1,76	72	1984	Schiffahrt/Hafen Rostock	– / –
	17 **März, Heiko**	09.07.1965	D	1,85	82	1977	BSG Fiko Rostock, 1 A für DDR	89/ –
	33 **Rehmer, Marco**	29.04.1972	D	1,87	85	1996	1. FC Union Berlin, Empor HO Berlin	17/ –
	25 **Zallmann, Marco**	17.11.1967	D	1,90	88	1992	Post Neubrandenburg	52/1
Mittelfeld	4 **Dowe, Jens**	01.06.1968	D	1,84	80	1997	Sturm Graz, Wolverhampton Wanderers, Hamburger SV, TSV München 1860, Hansa Rostock, KKW Greifswald	92/8
	15 **Ewen, Ralf**	11.02.1972	D	1,82	77	1997	TuS Paderborn-Neuhaus, VfL Wolfsburg, Bayer Leverkusen, SV Hage	– / –
	16 **Gansauge, Thomas**	04.06.1970	D	1,84	80	1996	PSV Rostock, Rasensport Elmshorn, SV Lurup, Hansa Rostock, Motor Stralsund, Empor Saßnitz	24/ –
	7 **Groth, Martin**	20.10.1969	D	1,81	76	1995	Hannover 96, SC Langenhagen	54/2
	27 **Laars, Björn** (VA)	05.12.1974	D	1,83	85	1988	Lok Bergen	– / –
	2 **Lange, Timo**	19.01.1968	D	1,80	78	1992	Hallescher FC, Stahl Brandenburg, TSG Wismar, Einheit Grevesmühlen	45/2
	9 **Micevski, Toni**	20.01.1970	MAZ	1,88	81	1995	Pelister Bitola, 18 A für Mazedonien	19/2
	19 **Studer, Stefan**	30.01.1964	D	1,75	71	1995	Hannover 96, Wattenscheid 09, Eintr. Frankfurt, FC St. Pauli, Hamburger SV, Hummelsbütteler SV, TS Hausbruch-Neugraben, PSV Buxtehude	217/13
	13 **Tomoski, Borislav**	21.09.1972	MAZ	1,75	74	1997	Erzgeb. Aue, Voj. Novi Sad, Teteks Tetovo, Balkan Skopje, 2 A für Mazedonien	– / –
	8 **Weilandt, Hilmar**	29.09.1966	D	1,77	76	1980	BSG KKW Greifswald, 2 A für DDR	64/3
	12 **Yasser, Radwan**	22.04.1972	ÄGY	1,76	72	1996	Beladeya Mehalla, 38 A für Ägypten	23/2
Angriff	14 **Barbarez, Sergej**	17.09.1971	BOS	1,86	78	1996	1. FC Union Berlin, Hannover 96, Velez Mostar	27/2
	20 **Baumgart, Steffen**	05.01.1972	D	1,78	77	1994	SpVgg Aurich, PSV Schwerin, Dynamo Rostock-Mitte	63/14
	11 **Chalaskiewicz, Slawomir**	29.11.1963	PL	1,71	69	1992	Widzew Lodz, Slask Breslau, Start Lodz, Boruta Zgierz, Orzel Lodz, Metalowicz Lodz	42/1
	18 **Majak, Slawomir**	12.01.1969	PL	1,84	77	1997	Widzew Lodz, Hannover 96, Zaglebie Lubin, Pegrotour Debica, 8 A für Polen	– / –
	22 **Pamic, Igor**	19.11.1969	CRO	1,91	95	1997	FC Sochaux, FC Osijek, 8 A für Kroatien	– / –
	10 **Röver, Enrico** (VA)	30.09.1969	D	1,78	74	1996	PSV Rostock, Hansa Rostock, SV Sereetz	5/ –

(VA) = Vertragsamateur, MAZ = Mazedonien, ÄGY = Ägypten, BOS = Bosnien, PL = Polen, CRO = Kroatien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	DDR	9.	42:49	23-29
88/89	DDR	4.	34:31	29-23
89/90	DDR	6.	38:33	27-25
90/91	NO-OL	1.	44:25	35-17
91/92	BL	18.	43:55	31-45
92/93	2.BL	11.	54:52	46-46
93/94	2.BL	8.	51:56	39-37
94/95	2.BL	1.	66:30	46-22
95/96	BL	6.	47:43	49
96/97	BL	15.	35:46	40

Die höchsten Siege:

(H) 5:1 gegen Borussia Dortmund (14. 8. 91), 4:0 gegen 1. FC Nürnberg ((3. 8. 91)

(A) 3:1 gegen FC Schalke 04 (18. 8. 95), 3:1 gegen Eintracht Frankfurt (12. 4. 96), 3:1 gegen Arminia Bielefeld (24. 5. 97), 2:0 gegen Werder Bremen (25. 11. 95), 2:0 gegen Karlsruher SC (30. 9. 95), 2:0 gegen 1. FC Köln (28. 8. 96), 2:0 gegen Fortuna Düsseldorf (13. 9. 96)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:3 gegen TSV München 1860 (20. .4. 96), 0:3 gegen Bayern München (16. 5. 97)

(A) 0:5 gegen FC Schalke 04 (12. 10. 91)

Die meisten Spiele:

März (89), Bräutigam (68), Beinlich (67), Weilandt (64), Baumgart, Studer (je 63)

Die meisten Tore:

Akpoborie (20), Beinlich (19), Baumgart (14), Spies (13), Schneider, Weichert (je 6)

Elfmeter:

Für Rostock: 15 (10 Tore):
Beinlich (6), Spies (3), Wahl (1)
verschossen: Spies (2), Beinlich, März, Wahl (je 1)

Platzverweise (11):

Hoffmann, März, Zallmann (je 2), Alms, Bräutigam, Hofschneider, Studer, Wahl (je 1)

Der Trainer

Ewald Lienen, geb. am 28. 11. 1953, aktiv beim VfB Schloß-Holte, Arminia Bielefeld, Borussia Mönchengladbach und MSV Duisburg, 333 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1989 bis 22. 3. 1993 MSV Duisburg Amateure, 23. 3. 1993 bis 1. 11. 1994 Cheftrainer MSV Duisburg, 1995 bis 1997 Co-Trainer CD Teneriffa, seit 1. 7. 1997 bei Hansa Rostock.

Die Termine

2.	**8.**	**VfL Wolfsburg**	6.	12.
5.	8.	Werder Bremen	**13.**	**12.**
9.	**8.**	**Hamburger SV**	20.	12.
22.	8.	TSV München 1860	**31.**	**1.**
30.	**8.**	**Bayern München**	7.	2.
12.	9.	Arminia Bielefeld	**14.**	**2.**
20.	**9.**	**Hertha BSC**	28.	2.
27.	9.	Bayer Leverkusen	**7.**	**3.**
4.	**10.**	**1. FC Köln**	14.	3.
15.	10.	MSV Duisburg	**21.**	**3.**
18.	**10.**	**FC Schalke 04**	28.	3.
25.	10.	Borussia Dortmund	**4.**	**4.**
1.	**11.**	**VfL Bochum**	11.	4.
7.	11.	1. FC Kaiserslautern	**18.**	**4.**
19.	11.	VfB Stuttgart	**25.**	**4.**
23.	**11.**	**Bor. M'gladbach**	2.	5.
28.	11.	Karlsruher SC	**9.**	**5.**

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

1. FC Kaiserslautern

Hintere Reihe von links: Zeugwart Krauss, Wagner, Reich, Ertl, Ballack, Marschall, Rische, Koch, Roos. Mitte: Cheftrainer Rehhagel, Torwarttrainer Ehrmann, Hristov, Buck, Franck, Ojigwe, Lutz, Physiotherapeut Weber, Masseure Loch und Bossert, Mannschaftsärzte Dr. Franz und Dr. Thaler. Vorne: Greiner, Kadlec, Brehme, Riedl, Reinke, Kouba, Schjönberg, Kuka, Schäfer. Eingeklinkt: Ratinho. Fotos: Kunz (2)

1. FC Kaiserslautern

67653 Kaiserslautern
Telefon: (06 31) 3 18 80
Telefax: (06 31) 3 18 82 90
http://www.FCK.de

Gegründet: 2. Juli 1900. – **Deutscher Meister:** 1951, 1953, 1991. – **Deutscher Pokalsieger:** 1990, 1996

Aufsichtsrat: Karl-Heinz Feldkamp (scheidet im Oktober aus), Jürgen Friedrich (alle sportlichen Belange), Dr. Robert Wieschemann (Finanzen/Recht), Peter-Werner Landry (Controlling), Wolfgang Fritz (Marketing/Merchandising), Gerhard Piontek, Walter Zuber; **Präsident:** Hubert Keßler; **Sportlicher Leiter:** Hans-Peter Briegel; **Geschäftsführer:** Gerhard Herzog; **Finanzbereich:** Erwin Göbel; **Vereinsärzte:** Dr. Stefan Thaler, Dr. Wolfgang Fritz; **Leiter der Amateur-Fußballabteilung:** Rudi Merk; **Physiotherapeut:** Jürgen Weber; **Masseure:** Heinrich Loch, Heinz Bossert; **Co-Trainer:** Ernst Diehl; **Torwart-Trainer:** Gerald Ehrmann;

Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Rotes Hemd mit weißem Kragen, rote Stutzen oder weißes Hemd mit hellgrauen Seitenteilen und Ärmeln, schwarze Hose, weiße Stutzen oder schwarzes Hemd mit weißem Kragen, weiß oder rote Hose, schwarze Stutzen.

Mitglieder: 7 400. – **Sportarten:** Fußball, Basketball, Boxen, Handball, Hockey, Leichathletik.

Zugänge

Buck (VfB Stuttgart), Hristov (Levski Sofia), Ballack (Chemnitzer FC), Ertl (eigene Amateure), Kouba (Deportivo La Coruna)

Abgänge

Rufer (U 17 Trainer Neuseeland), Wegmann (FC Lugano), Lutz (eigene Amateure), Ehrmann (Torwart-Trainer), Keller (SV Meppen), Karaca (FC St. Pauli)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	21 **Kouba, Petr**	28.11.1969	CZ	1,84	80	1997	Deportivo La Coruna, Sparta Prag, Bohemians Prag, 39 A für Tschechien	– / –
	1 **Reinke, Andreas**	10.01.1969	D	1,90	93	1994	FC St. Pauli, Hamburger SV, PSV Schwerin, PSV Güstrow	54/ –
Abwehr	5 **Kadlec, Miroslav**	22.06.1964	CZ	1,87	82	1990	TJ Vitkovice, Roter Stern Cheb, Slavia Uherske Hradiste, 64 A für Tschechien	178/15
	24 **Koch, Harry**	15.11.1969	D	1,84	75	1995	TSV Vestenbergsgreuth, SV Hallstadt	30/ –
	4 **Roos, Axel**	19.08.1964	D	1,76	70	1979	TuS Thaleischweiler-Fröschen	230/17
	19 **Schäfer, Oliver**	27.02.1969	D	1,78	70	1991	SC Freiburg, Freiburger FC, SV Allmannsweiler	120/1
	16 **Schjönberg-Christensen, Michael**	19.01.1967	DK	1,91	86	1996	Odense BK, Hannover 96, Esbjerg FB, SGI Esbjerg, 21 A für Dänemark	– / –
Mittelfeld	3 **Ballack, Michael**	26.09.1976	D	1,89	80	1997	Chemnitzer FC, BSG Motor Karl-Marx-Stadt	– / –
	6 **Brehme, Andreas**	09.11.1960	D	1,76	72	1993	Real Saragossa, Inter Mailand, Bayern München, 1. FC Kaiserslautern, 1. FC Saarbrücken, Barmbek-Uhlenhorst, 86 A-Länderspiele	296/50
	21 **Buck, Andreas**	29.12.1967	D	1,80	67	1997	VfB Stuttgart, SC Freiburg, VfL Kirchheim, SC Geislingen	165/10
	10 **Franck, Thomas**	24.02.1971	D	1,83	76	1996	Borussia Dortmund, Waldhof Mannheim, FC Heppenheim	123/5
	2 **Greiner, Frank**	03.07.1966	D	1,73	73	1995	1. FC Köln, 1. FC Nürnberg, VfB Coburg, Vikt. Coburg, SV Meilschnitz	202/14
	7 **Hristov, Marian**	29.07.1973	BUL	1,94	80	1997	Levski Sofia, Slavia Sofia, Balkan Botevgrad, 7 A für Bulgarien	– / –
	26 **Ojigwe, Pascal "Karibe"**	11.12.1976	NIG	1,76	68	1995	Enyimba Abba/Nigeria, 2 A für Nigeria	– / –
	17 **"Ratinho", Rodrigues**	08.06.1971	BRA	1,71	68	1996	FC Aarau, FC St. Gallen, Atletico Paranaense, FC Matsubaru	– / –
	23 **Riedl, Thomas**	18.06.1976	D	1,74	69	1988	Phönix Otterbach	13/ –
	8 **Wagner, Martin**	24.02.1968	D	1,74	70	1992	1. FC Nürnberg, Offenburger FV, 6 A-Länderspiele	198/31
Angriff	12 **Ertl, Stefan**	21.04.1969	D	1,86	78	1996	TSG Pfeddersheim, Fortuna Köln, Borussia Mönchengladbach, SV Geinsheim, VfR Frankenthal	9/1
	9 **Kuka, Pavel**	19.07.1968	CZ	1,80	78	1993	Slavia Prag, Roter Stern Cheb, 54 A für Tschechien	74/34
	11 **Marschall, Olaf**	19.03.1966	D	1,86	80	1994	Dynamo Dresden, Admira Wacker, 1. FC Lok Leipzig, Chemie Torgau, 4 A für DDR, 1 A-Länderspiel	77/20
	27 **Reich, Marco**	30.12.1977	D	1,84	76	1992	Viktoria Merxheim, SG Meisenheim/Odenbach	– / –
	18 **Rische, Jürgen**	30.10.1970	D	1,77	69	1995	VfB Leipzig, Glasseide Oschatz	49/7

CZ = Tschechien, DK = Dänemark, BRA = Brasilien, BUL = Bulgarien, NIG = Nigeria

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	14.	53:62	29-39
88/89	BL	9.	47:44	33-35
89/90	BL	12.	42:55	31-37
90/91	BL	1.	72:45	48-20
91/92	BL	5.	58:42	44-32
92/93	BL	8.	50:40	35-33
93/94	BL	2.	64:36	43-25
94/95	BL	4.	58:41	46-22
95/96	BL	16.	31:37	36
96/97	2.BL	1.	74:28	68

Die höchsten Siege:

(H) 7:0 gegen Karlsruher SC (26. 3.83
(A) 7:1 gegen MSV Duisburg (10. 4. 94), 6:0 gegen 1. FC Saarbrücken (26. 4. 86)

Die höchsten Niederlagen:

(H) 0:5 gegen VfB Stuttgart (5. 12. 70)
(A) 0:7 gegen MSV Duisburg (6. 4. 68), 0:7 gegen Borussia Mönchengladbach (23. 3. 85)

Die meisten Spiele:

Melzer (374), Schwager (320), Diehl (314), Pirrung (305), Ehrmann (292)

Die meisten Tore:

Toppmöller (108), Kuntz (75), Thomas Allofs, Pirrung (je 61), Sandberg (60)

Elfmeter:

Für Kaiserslautern: 186 (126 Tore): Brehme (18), Kuntz (15), Briegel (9), Wuttke (8), Rehhagel (7), Diehl (6), Meier (5), Kapitulski, Neues, Neumann, Reitgaßl, Riedl, Toppmöller, W. Funkel (je 4), Kohr, Vogt (je 3), Eilenfeldt, F. Funkel, Geisert, Hasebrink, Pirrung, Ritschel, Schupp (je 2), Th. Allofs, Bongartz, Ernst, Friedrich, Hartmann, Kadlec, Kranz, Kuka, Ritter, Wollitz (je 1)
verschossen: Brehme, Wuttke (je 5), Neues (4), Briegel, Hasebrink, Pirrung (je 3), Th. Allofs, Eilenfeldt, Friedrich, F. Funkel, Huber, Klimaschefski, Kuntz, Reitgaßl, Riedl, Toppmöller (je 2), Bongartz, Diehl, Ernst, Fuchs, W. Funkel, Geisert, Geye, Greiner, Hosic, Kohr, Krafczyk, Meier, Neumann, Roggensack, Vogt, Wagner, Windhausen (je 1)

Platzverweise (53):

Roos, Wagner (je 3), Allievi, Ehrmann, Foda, W. Funkel, Groh, Klimaschefski, Kohr, Moser, Neues, Wrenger (je 2), Th. Allofs, Ankovic, Diehl, Emig, Ernst, Gawletta, Geisert, Haber, Hollerbach, Hoos, Hotic, Kadlec, Kapitulski, Koch, Kranz, Kroth, Kuka, Kuntz, Meier, Neumann, Prins, Reichel, Schneider, Schwager, Stadler, Toppmöller, Wegmann (je 1)

Der Trainer

Otto Rehhagel, geb. am 9. 8. 1938, aktiv bei TuS Helene Essen, Rot-Weiß Essen, Hertha BSC Berlin, 1. FC Kaiserslautern, 201 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1972/73 1. FC Saarbrücken, 1973 bis 31. 3. 1974 Co-Trainer Kickers Offenbach, 1. 4. 1974 bis 9. 12. 1975 Cheftrainer Kickers Offenbach, 29. 2. 1976 bis 1976 Werder Bremen, 1976 bis 30. 4. 1978 Borussia Dortmund, 10. 10. 1978 bis 11. 10. 1979 Arminia Bielefeld, 12. 10. 1979 bis 5. 12. 1980 Fortuna Düsseldorf, 2. 4. 1981 bis 1995 Werder Bremen, 1995 bis27. 4. 1996 Bayern München, seit 20. 7. 1996 beim 1. FC Kaiserslautern.

Die Termine

2.	8.	Bayern München	**6. 12.**
6.	**8.**	**Hertha BSC**	13. 12.
9.	8.	1. FC Köln	**20. 12.**
23.	**8.**	**FC Schalke 04**	31. 1.
29.	8.	VfL Bochum	**7. 2.**
14.	**9.**	**VfB Stuttgart**	14. 2.
19.	9.	Karlsruher SC	**28. 2.**
27.	**9.**	**Werder Bremen**	7. 3.
3.	10.	TSV München 1860	**14. 3.**
15.	**10.**	**Arminia Bielefeld**	21. 3.
18.	10.	Bayer Leverkusen	**28. 3.**
24.	**10.**	**MSV Duisburg**	4. 4.
31.	10.	Borussia Dortmund	**11. 4.**
7.	**11.**	**Hansa Rostock**	18. 4.
19.	11.	Bor. M'gladbach	**25. 4.**
22.	11.	VfL Wolfsburg	**2. 5.**
29.	**11.**	**Hamburger SV**	9. 5.

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

VfL Wolfsburg

Hintere Reihe von links: Dammeier, Jensen, Kullig, Tomcic, Novotny, Tyszkiewicz, Kleeschätzky, Ballwanz, Klein. Mitte: Co-Trainer Demuth, Masseur Kroß, Mannschaftsarzt Dr. Herbst, Reyna, Deering, Kovacevic, Keller, Betreuer Schoenke, Torwart-Trainer Hoßbach, Physiotherapeut Wehe, Cheftrainer Reimann. Vorne: Meissner, Ratke, Winkler, Hiemann, Spies, Zimmermann, Kapetanovic, Stammann, Präger. Foto: Rust

VfL Wolfsburg

38446 Wolfsburg
Telefon: (0 53 61) 85 47 47
Telefax: (0 53 61) 85 47 48
http://www.wolfsburg.de/vfl

Gegründet: 12. September 1945. – **Präsident:** Werner Schlimme; **Aufsichtsrat-Vorsitzender:** Lothar Sander; **Vizepräsident und Leiter Lizenzspielerabteilung:** Wolfgang Heitmann; **Präsidiumsmitglieder:** Wolfgang Hotze (Finanzen), Bernd Sudholt (Öffentlichkeitsarbeit); **Vorstandmitglieder:** Manfred Aschenbrenner (Händler-Marketing), Günther Otto (Organisation); **Manager:** Peter Pander; **Marketingleiter:** Peter Dierks; **Vereinsarzt:** Dr. Andreas Herbst; **Masseur:** Manfred Kroß; **Mannschaftsbetreuer:** Wolfgang Schoenke; **Co-Trainer:** Dietmar Demuth.

Vereinsfarben: Grün-Weiß. – **Spielkleidung:** Grünes oder weißes Hemd, grüne oder weiße Hose, grüne Stutzen.

Mitglieder: 5300. – **Sportarten:** Fußball, Badminton, Baseball, Basketball, Behindertensport, Boxen, Bowling, Fechten, Gewichtheben, Handball, Hockey, Judo, Leichtathletik, Radsport, Rasenkraftsport, Ringen, Rollsport, Schwimmen, Tanzsport, Tauchsport, Tischtennis, Triathlon, Turnen, Volleyball, Wasserspringen, Wintersport, Wushu.

Zugänge

Hiemann, Kovacevic (beide Hamburger SV), Novotny (Slavia Prag), Reyna (Bayer Leverkusen), Winkler (VfB Lübeck)

Abgänge

Hoßbach (Torwart-Trainer), Mihtarski (ZSKA Sofia), Lüttkenhaus (VfL 93 Hamburg), Butrej (VfB Lübeck), Maucksch (VfB Leipzig), Probst (FC Kufstein), Klein

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	BL-Spiele/ Tore
Tor	12 Hiemann, Holger	12.01.1968	D	1,88	87	1997	Hamburger SV, Chemnitzer FC	5/ –
	1 Zimmermann, Uwe	11.02.1962	D	1,86	84	1993	Fortuna Köln, SV Waldhof Mannheim, VfR Kronau	215/ –
Abwehr	4 Jensen, Jann	22.02.1969	DK	1,82	76	1993	1. FC Köln, B 09 Odense	42/ –
	6 Keller, Jens	24.11.1970	D	1,82	78	1995	TSV München 1860, VfB Stuttgart, VfL Wangen	6/ –
	15 Kleeschätzky, Peter (VA)	01.06.1970	D	1,84	84	1991	MTV Gifhorn, Spfr. Salzgitter	– / –
	19 Kovacevic, Marijan	31.08.1973	CRO	1,84	82	1997	Hamburger SV, Concordia Hamburg, Horner TV	54/1
	16 Novotny, Pavel	14.09.1973	CZ	1,94	86	1997	Slavia Prag, Union Cheb, Svit Zlin, Hulin, 1 A für Tschechien	– / –
	5 Tomcic, Zoran	26.02.1970	CRO	1,85	82	1996	Segesta Sisak, Radnik Velika Gorica	– / –
Mittelfeld	8 Ballwanz, Holger	07.09.1967	D	1,88	80	1992	Hamburger SV, SpVgg Mölln	41/3
	18 Dammeier, Detlev	18.10.1968	D	1,82	77	1992	Hamburger SV, Hannover 96, SV Nordsehl	98/5
	10 Deering, Chad	02.09.1970	USA	1,82	78	1996	Kickers Emden, FC Schalke 04, Werder Bremen, Dallas University, 4 A für USA	6/ –
	20 Kapetanovic, Sead	21.01.1972	BOS	1,81	73	1995	FSV Frankfurt, SV Wiesbaden, Viktoria Aschaffenburg, Zeljeznicar Sarajevo, 4 A für Bosnien-Herzegowina	– / –
	2 Kullig, Markus (VA)	04.11.1974	D	1,86	78	1990	JSG Calberlah	– / –
	7 Präger, Roy	22.09.1971	D	1,72	63	1995	Fortuna Köln, Stahl Brandenburg	– / –
	13 Reyna, Claudio	20.07.1973	USA	1,73	71	1997	Bayer Leverkusen, Uni Virginia, 50 A für USA	26/ –
	21 Spies, Michael	09.07.1965	D	1,82	73	1995	Dynamo Dresden, Hamburger SV, Hansa Rostock, Bor. M'gladbach, Karlsruher SC, SSV Ulm 46, VfB Stuttgart, Stuttgarter Kickers	197/44
	3 Stammann, Matthias	08.05.1968	D	1,74	70	1995	Dynamo Dresden, Fortuna Köln, Bayer Leverkusen, PSV Schwerin	56/1
	24 Winkler, Andreas	01.12.1969	D	1,76	68	1997	VfB Lübeck, Hannover 96, BSV Brandenburg, Blau-Weiß 90 Berlin, Bayern München	– / –
Angriff	11 Meissner, Stefan	08.03.1973	D	1,81	80	1994	Eintracht Braunschweig, FG 16 Vienenburg	– / –
	17 Ratke, Sven	03.01.1972	D	1,72	63	1995	SV Lurup, Dynamo Dresden, Motor Niesky, Dynamo Görlitz	48/1
	9 Tyszkiewicz, Piotr	04.09.1970	PL	1,85	78	1995	FC Baden, Sokol Pniewy	– / –

(VA) = Vertragsamateur, DK = Dänemark, CRO = Kroatien, CZ = Tschechien, USA = Vereinigte Staaten, BOS = Bosnien, PL = Polen

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	OL	2.	100:37	54-14
88/89	OL	3.	65:36	43-25
89/90	OL	4.	60:48	42-26
90/91	OL	1.	81:36	53-15
91/92	OL	1.	82:36	45-19
92/93	2.BL	14.	65:69	45-47
93/94	2.BL	5.	47:45	40-36
94/95	2.BL	4.	51:40	43-25
95/96	2.BL	12.	41:46	44
96/97	2.BL	2.	52:29	58

Chronik

Der VfL Wolfsburg ist der 45. Verein, der sich für die höchste deutsche Spielklasse, der Bundesliga, seit deren Bestehen 1963 qualifiziert hat.
Bei Gründung der Bundesliga wurde der VfL Wolfsburg der Regionalliga Nord zugeteilt. Dieser Klasse gehörten die Wolfsburger ohne Unterbrechung bis 1974 an. Bei Auflösung der Regionalligen qualifizierte sich der VfL für die Zweite Liga Nord, der er 1974/75 und 1976/77 angehörte. 1975/76 und 1977/78 spielten die Wolfsburger in der Landesliga Niedersachsen. Von 1978 bis 1992 waren sie in der neu gegründetetn Amateur-Oberliga Nord vertreten. Von 1992 bis zum 1997 nahmen die Wolfsburger in der 2. Bundesliga Anlauf für die Bundesliga.

Der Trainer

Willi Reimann, geb. am 24. 12. 1949, aktiv beim VfL Rheine, Bremerhaven 93, Hannover 96, Hamburger SV, Calgary Boomers, 287 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1982 bis 1986 FC Altona 93, 1986 bis 10. 11. 1987 FC St. Pauli, 11. 11. 1987 bis 4. 1. 1990 Hamburger SV, 1991 bis September 1993 SC Norderstedt, 18. 10. 1994 bis Oktober 1995 SV Lurup, seit 23. 10. 1995 beim VfL Wolfsburg.

Die Termine

2.	8.	Hansa Rostock	**6. 12.**
6.	**8.**	**Hamburger SV**	13. 12.
9.	8.	Bayern München	**20. 12.**
22.	**8.**	**Hertha BSC**	31. 1.
30.	8.	1. FC Köln	**7. 2.**
13.	**9.**	**FC Schalke 04**	14. 2.
20.	9.	VfL Bochum	**28. 2.**
27.	**9.**	**VfB Stuttgart**	7. 3.
4.	10.	Karlsruher SC	**14. 3.**
14.	**10.**	**Werder Bremen**	21. 3.
18.	10.	TSV München 1860	**28. 3.**
25.	**10.**	**Arminia Bielefeld**	4. 4.
31.	10.	Bayer Leverkusen	**11. 4.**
7.	**11.**	**MSV Duisburg**	18. 4.
18.	11.	Borussia Dortmund	**25. 4.**
22.	**11.**	**1. FC Kaiserslautern**	2. 5.
29.	11.	Bor. M'gladbach	**9. 5.**

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

Hertha BSC Berlin

Hintere Reihe von links: Herzog, Rekdal, Preetz, Sauer, Van Burik, Karl, Sverrisson, Veit, Lakies, Dardai. Mitte: Cheftrainer Röber, Co-Trainer Storck, O. Schmidt, Covic, A. Schmidt, Dinzey, Mandreko, Kruse, Vural, Torwarttrainer di Martino, Physiotherapeut Drill. Vorne: Mannschaftsarzt Dr. Schleicher, Hartmann, Rath, Arnold, Malessa, Fiedler, Király, Roy, Fährmann, Zeugwart Riedel, Masseur Bentin. Foto: Wend

2. Bundesliga

Detaillierte Informationen über die 18 Zweitligisten finden Sie übersichtlich geordnet mit den neuen farbigen Mannschaftsfotos auf den folgenden 36 Seiten. Die statistischen Daten sind auf dem Stand vom 10. Juli 1997.

	Seite
Fortuna Düsseldorf	126/127
SC Freiburg	128/129
FC St. Pauli	130/131
1. FSV Mainz 05	132/133
SV Stuttgarter Kickers	134/135
SpVgg Unterhaching	136/137
Eintracht Frankfurt	138/139
VfB Leipzig	140/141
KFC Uerdingen 05	142/143
SV Meppen	144/145
SC Fortuna Köln	146/147
FC Carl Zeiss Jena	148/149
FC Gütersloh	150/151
FSV Zwickau	152/153
FC Energie Cottbus	154/155
SG Wattenscheid 09	156/157
1. FC Nürnberg	158/159
SpVgg Greuther Fürth	160/161

sportmagazin
kicker

Fortuna Düsseldorf

Hintere Reihe von links: Jack, Unger, R. Zedi, Kocis, Bach, Istenic, Taré, Seeliger, Katemann. Mitte: Cheftrainer Wojtowicz, Co-Trainer Maric, Tengstedt, Tolkmitt, Younga-Mouhani, Bocian, Ibrahim, Niestroy, K. Zedi, Dobrowolski, Drazic, Physiotherapeut Schlebusch. Vorne: Judt, Rietpietsch, Walther, Rothkopf, Neuhaus, Jancula, Vieira, Betreuer M. und A. Spengler. Foto: Horstmüller

Fortuna Düsseldorf

40235 Düsseldorf
Telefon: (02 11) 23 80 10
Telefax: (02 11) 23 27 71
http://www.Fortuna-Duesseldorf.de
http://www.duesseldorf.com/Fortuna

Gegründet: 5. Mai 1895. – **Deutscher Meister:** 1933. – **Deutscher Pokalsieger:** 1979, 1980. – **Deutscher Amateurmeister:** 1977.

Präsident: Werner Buddenberg (kommissarisch); **Vizepräsident:** Peter Frymuth (kommissarisch); **Geschäftsführendes Vorstandsmitglied:** Paul Jäger; **Sportbeauftragter:** Frank Mill; **Vereinsarzt:** Dr. Werner Heuser; **Physiotherapeuten:** Bernd Restle; Rene Schlebusch; **Co-Trainer:** Enver Maric.

Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Rot-Weiß, ganz in Weiß oder Grün.

Mitglieder: 1 720. – **Sportarten:** Fußball, Handball.

Stadion: Rheinstadion, 55 850 Plätze (alle überdacht), davon 12 410 Stehplätze.
Anfahrt: Autobahnbeschilderung aus allen Richtungen, Ausfahrt Stadion/Messe über BAB 44. U-Bahn U78 ab Hauptbahnhof bis Endstation.

Zugänge

Vieira (LKS Lodz), Bocian (Lech Posen), Jack (VfL Bochum), Jancula (Austria Salzburg), Rietpietsch (Bayer Leverkusen), Taré (Karlsruher SC), K. Zedi (Rot-Weiß Essen), Rothkopf (eigene Amateure), Unger (Werder Bremen), Kocis (Austria Wien)

Abgänge

Koch (PSV Eindhoven), Anfang (Schalke 04), Fach (TSV München 1860), Oberleitner (SpVgg Unterhaching), Cyron (Rot-Weiß Essen), Glavas (FC Osijek), Juran (VfL Bochum), Kröner (SC Weismain), Mehlhorn (VfB Leipzig), Nielsen (FC Kopenhagen), Werner (FC St. Pauli), Winkhold (Alemannia Aachen), Obafemi, Pasic, Tonello.

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	12 **Rothkopf, Christian**	19.05.1972	D	1,85	82	1995	Union Solingen	– / –
	1 **Walther, Thorsten**	20.09.1972	D	1,87	79	1996	VfB Stuttgart, FC Augsburg, SC Geislingen	– / –
Abwehr	5 **Bach, Jörg**	20.11.1965	D	1,91	88	1995	Hamburger SV, Wattenscheid 09, SpVgg Wirges, BSV Weißenthurm	45/5
	6 **Drazic, Darko**	17.01.1963	CRO	1,86	80	1991	Hajduk Split	63/5
	19 **Jack, Mathias**	15.02.1969	D	1,80	78	1997	VfL Bochum, Rot-Weiß Essen, VfB Oldenburg, Wismut Aue, Chemie Leipzig, Lok Leipzig	115/4
	14 **Katemann, Harald**	07.07.1972	D	1,86	84	1994	1. FC Bocholt, SC 26 Bocholt, BW Wertherbruch	19/3
	2 **Rietpietsch, Mike**	26.03.1974	D	1,78	72	1997	Bayer Leverkusen, 1. FC Union Berlin, Victoria Frankfurt/Oder	– / –
	4 **Zedi, Kristian**	31.08.1974	D	1,86	84	1997	Rot-Weiß Essen, VfB Essen-Nord	55/1
	24 **Zedi, Rudolf**	31.08.1974	D	1,89	84	1996	Schwarz-Weiß Essen, Rot-Weiß Essen, VfB Essen Nord	1/ –
Mittelfeld	3 **Bocian, Pawel**	09.04.1972	PL	1,76	70	1997	Lech Posen, Olympia Posen, Unia Swarzedz, 1 A für Polen	– / –
	10 **Dobrowolski, Igor**	27.08.1967	MOL	1,85	75	1996	Dynamo Moskau, CD Castellon, Genua 1893, Atl. Madrid, Servette Genf, Olymp. Marseille, Nistru Chisinau, 42 A für UdSSR/Rußland	– / –
	15 **Istenic, Rudi**	10.01.1971	D	1,85	80	1995	SV Straelen, Fort. Düsseldorf, Bayer Dormagen, Bayer Leverkusen, 1. FC Köln, Germania Hackenbroich	– / –
	18 **Judt, Thorsten**	30.06.1971	D	1,83	75	1994	Bayer Leverkusen, SG Betzdorf, TuS Friedewald, Sportfr. Daaden	6/ –
	23 **Niestroj, Robert** (VA)	02.12.1974	D	1,79	72	1991	TSV Eller 04	– / –
	9 **Seeliger, Thomas**	20.09.1966	D	1,83	74	1995	VfL Wolfsburg, TSV München 1860, SC Freiburg, AS Nancy, Eintr. Braunschweig, Fort. Düsseldorf, FC Altona 93, Concordia Hamburg, Blau-Weiß Schenefeld, TSV Wedel, FC Roland Wedel	188/36
	8 **Unger, Lars**	30.09.1972	D	1,88	83	1997	Werder Bremen, TSV Neustadt, TSV Malente	– / –
	20 **Tolkmitt, Mario**	30.10.1970	D	1,76	72	1996	Bayer Leverkusen, FC Berlin, Bergmann-Borsig Berlin, Dynamo Pasewalk	– / –
Angriff	7 **Jancula, Tibor**	16.06.1969	SK	1,74	72	1997	Austria Salzburg, Viktoria Zizkov, 9 A für Slowakei	– / –
	26 **Kocis, Robert**	27.12.1973	SLO	1,90	80	1997	Austria Wien, Fortuna Düsseldorf, Tatran Presov, Trebisov	– / –
	17 **Taré, Igli**	25.07.1973	ALB	1,91	85	1997	Karlsruher SC, Südwest Ludwigshafen, VfR Mannheim, Partizan Tirana, 2 A für Albanien	– / –
	16 **Tengstedt, René**	02.01.1976	DK	1,85	74	1996	FC Kopenhagen	– / –
	13 **Vieira, Rodrigo**	08.09.1975	BRA	1,70	62	1997	LKS Lodz, Brasilien	– / –
	22 **Younga-M., Macchambes**	01.08.1974	KON	1,80	74	1996	Bor. Mönchengladbach, Schwarz-Weiß Düren, Brazzaville, 2 A für Kongo	– / –

(VA) = Vertragsamateur, CRO = Kroatien, MOL = Moldawien, PL = Polen, SK = Slowakei, SLO = Slowenien, ALB = Albanien, DK = Dänemark, KON = Kongo

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2.BL	5.	63:38	46-30
88/89	2.BL	1.	85:52	49-27
89/90	BL	9.	41:41	32-36
90/91	BL	12.	40:49	32-36
91/92	BL	20.	41:69	24-52
92/93	2.BL	21.	45:65	34-58
93/94	OL	1.	52:8	65-23
94/95	2.BL	3.	51:35	43-25
95/96	BL	13.	40:47	40
96/97	BL	16.	26:57	33

Kommentar

In Düsseldorf hat man sich längst daran gewöhnt: Mal rauf, mal runter! Jetzt plant die Fortuna einen Neuaufbau. Im Präsidium wurde sogar Platz Drei und damit der Wiederaufstieg als Klassenziel ausgegeben. Trainer Rudi Wojtowicz kann dabei eigentlich kein gutes Gefühl haben, denn die Leistungsträger der vergangenen Saison haben allesamt den Verein verlassen. Die so entstandenen Lücken konnten hingegen nur notdürftig gefüllt werden.

Obwohl die Fortuna mit einem Etat in Höhe von 12,5 Millionen Mark zu den finanzstarken Vereinen der Zweiten Liga zählt, konnten die Düsseldorfer keine namhaften Spieler verpflichten. Das größte Problem: Der Bundesliga-Absteiger hat zwar einen Multi-Kulti-Sturm, aber keinen erfahrenen Vollstrecker.

Das Mittelfeld ist mit Spielmacher Igor Dobrowolski, Dauerläufer Thomas Seeliger und dem Sonderbewacher Rudi Istenic zwar gut besetzt. Das einstige Paradepferd, die Abwehr, weist dagegen doch einige Löcher auf. Für die Mannschaft des Vorjahres, die mit Libero Holger Fach und Vorstopper Karl Werner zwei Leistungsträger hatte, wurde bisher kein vergleichbarer Ersatz gefunden.

Und somit wird es nicht leicht werden, mit dieser komplett neuen Mannschaft oben mitzuspielen. Was das ganze Unternehmen zusätzlich erschweren dürfte: Trainer Wojtowicz hat im Vorstand längst nicht mehr die uneingeschränkte Rückendeckung. Das ist sicher keine gute Basis, um mit der Operation Wiederaufstieg zu beginnen. **Benny Monreal**

Der Trainer

Rudi Wojtowicz, geb. am 9. 6. 1956, aktiv bei Szombierki Beuthen, Bayer Leverkusen und Fortuna Düsseldorf, 1 A-Länderspiel für Polen, 162 Bundesligaeinsätze, Trainerstationen: 1992 bis 23. 11. 1996 Co- und Amateurtrainer Fort. Düsseldorf, seit 24. 11. 1996 Cheftrainer bei Fort. Düsseldorf.

Die Termine

25.	7.	Eintracht Frankfurt	**15.**	**2.**
1.	**8.**	**KFC Uerdingen**	22.	2.
8.	8.	SV Meppen	**1.**	**3.**
22.	**8.**	**SpVgg Unterhaching**	8.	3.
31.	8.	SpVgg Greuther Fürth	**15.**	**3.**
14.	**9.**	**FC St. Pauli**	22.	3.
20.	9.	FSV Mainz 05	**29.**	**3.**
27.	**9.**	**FSV Zwickau**	5.	4.
4.	10.	Fortuna Köln	**12.**	**4.**
17.	**10.**	**FC Gütersloh**	19.	4.
24.	**10.**	**Wattenscheid 09**	26.	4.
2.	11.	Stuttgarter Kickers	**3.**	**5.**
9.	**11.**	**Energie Cottbus**	10.	5.
23.	11.	1. FC Nürnberg	**17.**	**5.**
28.	**11.**	**SC Freiburg**	24.	5.
7.	12.	VfB Leipzig	**31.**	**5.**
14.	**12.**	**Carl Zeiss Jena**	7.	6.

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

SC Freiburg

Hintere Reihe von links: Dialo, Diarra, Bornemann, Kaufmann, Frontzeck, Weißhaupt, Buchheit, Beya, Slimane. Mitte: Physiotherapeut Vetter, Mannschaftsbetreuer Bauer, Trainer-Assistent Neitzel, Wassmer, Müller, Buric, Kohl, Physiotherapeut Gasper, Teamarzt Walther, Trainer Finke. Vorne: Co-Trainer Sarstedt, Hummel, Boskovic, Reus, Schwinkendorf, Hoffmann, Korell, Herz, Pavlin, Guezmir. Foto: Heuberger

SC Freiburg

79117 Freiburg
Telefon: (07 61) 38 55 10
Telefax: (07 61) 38 55 150
http://www.freinet.de/rolf/scf.htm

Gegründet: 30. Mai 1904 – 1. **Vorsitzender:** Achim Stocker; **Stellvertretende Vorsitzende:** Hellmut Gebhardt und Fritz Keller; **Schatzmeister:** Bernd Ziegelbauer; **Mannschaftsbetreuer:** Torsten Bauer; **Mannschaftsarzt:** Wolfgang Walther; **Sport-Physiotherapeuten:** Olaf Gasper, Uwe Vetter; **Co-Trainer:** Achim Sarstedt und Karsten Neitzel.

Vereinsfarben: Rot-Weiß – **Spielkleidung:** Rotes Hemd mit weißem senkrechten Balken, schwarze Hose, rote Stutzen oder weißes Hemd mit rotem senkrechten Balken, schwarze Hose, weiße Stutzen.

Mitglieder: 2100. – **Sportarten:** Fußball, Tennis.
Stadion: Dreisamstadion: 22 500 Plätze, davon 8870 überdachte Sitzplätze und 11 500 überdachte Stehplätze.

Anfahrt: A5 Karlsruhe - Basel, Abfahrt Freiburg-Mitte, dann immer geradeaus Richtung Donaueschingen (B 31). Vom Schwarzwald: B 31 Richtung Freiburg. Vom Hauptbahnhof mit Straßenbahn Linie 1 Richtung Littenweiler bis Haltestelle Römerhof, von dort fünf Minuten Fußweg.

Zugänge

Boskovic (FC Felgueiras/Portugal), Hoffmann, Schwinkendorf (beide VfB Lübeck), Schumann (Bayer Leverkusen), Buchheit (FC Reimsbach), Pavlin (Dynamo Dresden), Herz, Weißhaupt (beide Rot-Weiß Erfurt), Reus (SV Linx), Beya (Etoile Sousse/Tunesien), Slimane (Olympique Marseille), Diarra, Dialo (beide Djoliba AC/Mali).

Abgänge

Decheiver (FC Utrecht/Holland), Frey (Werder Bremen), Freund, Wagner (beide Rapid Wien), Jurcevic (Austria Salzburg), Marasek (FC Tirol Innsbruck), Neitzel (Co-Trainer SC Freiburg), Rath (VfB Leipzig), Schmadtke (Bayer Leverkusen Amateure), Sundermann (VfL Bochum), Spanring (VfB Stuttgart), Sternkopf (Arminia Bielefeld), Spies (MSV Duisburg), Sutter (Dallas Burn/USA), Vogel, Zeyer (beide Hamburger SV), Beneking, Heidenreich, Seretis.

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Boskovic, Bosko**	12.01.1969	SLO	1,88	86	1997	Felgueiras, Antalyaspor, Mura Murska Sobota, Hajduk Split, Partizan Belgrad, NK Koper, 19 A für Slowenien	– / –
	23 **Hummel, Dietmar**	20.10.1973	D	1,90	85	1986	eigene Jugend	– / –
	24 **Reus, Timo** (VA)	02.05.1974	D	1,90	89	1997	SV Linx, FV Offenburg, FV Kuhbach	– / –
Abwehr	20 **Buric, Damir**	07.07.1964	CRO	1,83	78	1992	MTV Ingolstadt, SV Waldhof-Mannheim, RNK Split	37/3
	17 **Diarra, Boubacar** (VA)	15.07.1979	MAL	1,83	74	1997	Djoliba AC, AS Real Bamako/Mali	– / –
	4 **Hoffmann, Torben**	27.10.1974	D	1,88	83	1997	VfB Lübeck, Holstein Kiel, Schwarz-Weiß Elmschenhagen	54/1
	16 **Kaufmann, Andreas** (VA)	06.10.1973	D	1,80	75	1994	DJK Konstanz, FC Konstanz	– / –
	6 **Korell, Steffen**	27.10.1971	D	1,80	73	1995	FC Homburg, SV Bottenbach	130/7
	13 **Müller, Stefan**	08.03.1974	D	1,84	82	1993	SG Lörrach-Stetten, SV Schopfheim	– / –
	2 **Schumann, Daniel**	13.02.1977	D	1,82	70	1997	Bayer Leverkusen	– / –
	5 **Schwinkendorf, Jörn**	27.01.1971	D	1,97	90	1997	VfB Lübeck, Fortuna Düsseldorf, 1. FC Saarbrücken, Wuppertaler SV, FC St. Pauli, SC Norderstedt, Hamburger SV, SV Friedrichsgabe	127/5
Mittelfeld	7 **Beya, Zoubaier**	15.05.1971	TUN	1,76	69	1997	Etoile Sousse, 32 A für Tunesien	– / –
	19 **Bornemann, Andreas** (VA)	15.09.1971	D	1,82	70	1988	FC Neuenburg	1/–
	3 **Frontzeck, Michael**	26.03.1964	D	1,84	83	1996	Manchester City, Borussia M'gladbach, VfL Bochum, VfB Stuttgart, SpVgg Odenkirchen, 19 A-Länderspiele	– / –
	8 **Guezmir, Marouene**	06.03.1974	TUN	1,77	71	1996	L'Esperance Tunis	– / –
	28 **Herz, Thomas**	10.02.1976	D	1,82	75	1997	Rot-Weiß Erfurt, Union Mühlhausen	– / –
	12 **Kohl, Ralf**	28.10.1965	D	1,80	71	1991	FV Weinheim, Amicitia Viernheim, FC Ober-Abtsteinach	66/3
	14 **Pavlin, Miran**	08.10.1971	SLO	1,87	78	1997	Dynamo Dresden, Olimpia Ljubljana	– / –
Angriff	22 **Buchheit, Marco**	12.01.1977	D	1,80	74	1997	FC Reimsbach	– / –
	15 **Dialo, Gaoussou** (VA)	13.06.1978	MAL	1,72	70	1997	Djoliba AC, AS Real Bamako/Mali	– / –
	18 **Slimane, Mehdi Ben**	05.01.1973	TUN	1,70	76	1997	Olympique Marseille, Lamansa Tunis, 21 A für Tunesien	– / –
	9 **Wassmer, Uwe**	22.01.1966	D	1,85	75	1993	FC Aarau, FC Basel, FC Schalke 04, SV Wehr	35/10
	11 **Weißhaupt, Marco**	24.06.1972	D	1,80	70	1997	Rot-Weiß Erfurt, FSV Mainz 05, Hamburger SV, Wacker Nordhausen	13/2

(VA) = Vertragsamateur, SLO = Slowenien, CRO = Kroatien, MAL = Mali, TUN = Tunesien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2.BL	10.	61:63	38-38
88/89	2.BL	5.	66:52	42-34
89/90	2.BL	13.	53:52	34-42
90/91	2.BL	9.	54:48	40-36
91/92	2.BL	3.	52:41	37-27
92/93	2.BL	1.	102:57	65-27
93/94	BL	15.	54:57	28-40
94/95	BL	3.	66:44	46-22
95/96	BL	11.	30:41	42
96/97	BL	17.	43:67	29

Kommentar

Freiburg hat seinen Kader umgekrempelt, „mit alten, verkrusteten Strukturen in der Mannschaft" (Vorsitzender Achim Stocker) aufgeräumt. Von 19 Spielern trennte sich der Sportclub, teils gewollt (zum Beispiel Schmadtke und Heidenreich), teils ungewollt (zum Beispiel Zeyer und Spies).

Aus der Mannschaft, die 1993 den Aufstieg schaffte, sind mit Buric und Kohl noch zwei Spieler dabei. Und: Volker Finke. Stocker hat trotz des Abstiegs keinen Zweifel an der Fachkompetenz des Trainers, der in sein siebtes Jahr in Freiburg geht. Der Arbeitsstil, der den Wandel zu einem bundesligatauglichen Verein mit professionellen Strukturen und großer Fan-Gemeinde erst ermöglichte, soll beibehalten werden. Bei der Führung der Mannschaft jedoch ist eine Rückkehr zu früheren, gewinnbringenden Werten angesagt: Ein kollegiales Arbeitsklima ohne Privilegien für den Einzelnen sowie ein Spielsystem, das auf die ganze Mannschaft zugeschnitten ist und nicht auf Individualisten.

Gelingt es Finke, das neue Team auf alte Freiburger Tugenden einzuschwören, ist der Wiederaufstieg keine Utopie. Geblieben ist ein bewährtes Gerüst mit Libero Korell, der Flügelzange Kohl/Frontzeck und Torjäger Wassmer. Gekommen sind vor allem Talente aus dem Amateurlager und hierzulande unbekannte Spieler. Große Hoffnungen ruhen auf den Tunesiern Beya (Mittelfeld) und Slimane (Angriff), die schon in der Nationalmannschaft ein erfolgreiches Duo bilden. **Peter Nickel**

Der Trainer

Volker Finke, geb. am 24. 3. 1948, aktiv beim TSV Havelse, Hannoverschen SC, TSV Stelingen, TSV Berenbostel. Trainerstationen: 1975 bis 1986 TSV Stelingen (Spielertrainer), 13. 2. 1986 bis 9. 10. 1990 TSV Havelse, Oktober 1990 bis 1991 SC Norderstedt, seit 1. 7. 1991 beim SC Freiburg.

Die Termine

27.	**7.**	**Energie Cottbus**	15.	2.
4.	8.	1. FC Nürnberg	**22.**	**2.**
10.	8.	FC Gütersloh	**1.**	**3.**
24.	**8.**	**VfB Leipzig**	8.	3.
31.	8.	Carl Zeiss Jena	**15.**	**3.**
12.	**9.**	**Eintracht Frankfurt**	22.	3.
21.	9.	KFC Uerdingen	**29.**	**3.**
28.	**9.**	**SV Meppen**	5.	4.
5.	10.	SpVgg Unterhaching	**12.**	**4.**
19.	**10.**	**Greuther Fürth**	19.	4.
26.	10.	FC St. Pauli	**26.**	**4.**
2.	**11.**	**FSV Mainz 05**	3.	5.
9.	11.	FSV Zwickau	**10.**	**5.**
23.	**11.**	**Fortuna Köln**	17.	5.
30.	11.	Fortuna Düsseldorf	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**Wattenscheid 09**	31.	5.
14.	12.	Stuttgarter Kickers	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

FC St. Pauli

Hintere Reihe von links: Werner, Scherz, Dittmer, Sawitschew, Dammann, Erdogan, Trulsen. Mitte: Zeugwart Bubke, Physiotherapeut Wollmann, Meggle, Gouma, Scharping, Springer, Co-Trainer Kleppinger, Cheftrainer Krautzun. Vorne: Hanke, Duric, Pröpper, Thomforde, Wehlmann, Karaca, Mason, Stanislawski.
Eingeklinkt: Marin.

Fotos: Bongarts, Team 2

FC St. Pauli

20359 Hamburg
Telefon: (0 40) 3 17 87 40
Telefax: (0 40) 3 17 87 419
http://www.fcstpauli.de

Gegründet: 15. Mai 1910. – **Präsident:** Heinz Weisener; **Vizepräsidenten:** Christian Hinzpeter und Horst Niewieck; **Manager:** Helmut Schulte: **Vereinsärzte:** Peter Benckendorff und Dr. Jürgen Küchlin; **Masseur:** Ronald Wollmann; **Co-Trainer:** Gerhard Kleppinger.

Vereinsfarben: Braun-Weiß. – **Spielkleidung:** Braun-weißes Hemd, braune Hose, weiße Stutzen oder schwarz-goldenes Hemd, schwarze Hose, schwarze Stutzen.

Mitglieder: 2 200. – **Sportarten:** Fußball, Baseball, Bowling, Handball, Kegeln, Rugby, Schach, Tischtennis.

Zugänge

Marin (MSV Duisburg), Werner (Fortuna Düsseldorf), Mason (Hamburger SV), Karaca (1. FC Kaiserslautern), Dittmer (Harburger TB), Meggle (FC Starnberg), Erdogan (FSC Lohfelden), Goumai (FC Homburg)

Abgänge

Bochtler (VfB Stuttgart), Böse, Fröhling (beide VfB Lübeck), Eigner (Arminia Bielefeld), Sobotzik (Eintracht Frankfurt), Driller (1. FC Nürnberg), Pisarew (CP Merida), Schlindwein (Laufbahn beendet), Emerson, Pedersen, Schweißing

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Thomforde, Klaus**	01.12.1962	D	1,91	86	1983	SC Bremervörde, TSV Bevern	167/ –
	23 **Wehlmann, Carsten** (VA)	27.06.1972	D	1,91	85	1995	VfL 93 Hamburg, Eidelstedter SV	– / –
Abwehr	5 **Dammann, Dirk**	14.08.1967	D	1,91	75	1990	VfL Stade	126/4
	19 **Dittmer, Kai**	31.10.1974	D	1,86	75	1997	Harburger TB, JSG Jesteburg, FC Süderelbe	– / –
	21 **Stanislawski, Holger**	26.09.1969	D	1,84	79	1993	Concordia Hamburg, Barsbütteler SV, Hamburger SV, Bramfelder SV	42/4
	2 **Trulsen, André**	28.05.1965	D	1,91	85	1994	SV Lurup, 1. FC Köln, FC St. Pauli, HEBC Hamburg, Osdorfer Born	98/5
	4 **Werner, Karl**	21.07.1966	D	1,87	83	1997	Fortuna Düsseldorf, SpVgg Bayreuth, VfL Frohnlach, ASV Herzogenaurach, 1. FC Nürnberg, BSC Erlangen	70/2
Mittelfeld	14 **Erdogan, Ömer** (VA)	03.05.1977	TR	1,88	83	1997	FSC Lohfelden, CSC 03 Kassel, Hessen Kassel, Hermannia Kassel	– / –
	3 **Gronau, Jürgen** (VA)	25.08.1962	D	1,83	81	1975	eigene Jugend	202/7
	8 **Hanke, Stefan**	19.10.1972	D	1,80	71	1994	Bayer Leverkusen, SV Schwetzingen, Waldhof Mannheim, SSV Vogelstang	28/ –
	7 **Mason, Michael**	28.06.1971	USA	1,76	72	1997	Hamburger SV, Hessen Kassel, KSV Baunatal, CSC 03 Kassel, 6 A für USA	– / –
	16 **Meggle, Thomas** (VA)	22.02.1975	D	1,80	75	1997	FC Starnberg, FC Ungererbad München, SF Harteck München, TSV München 1860, FC Augsburg, Schwaben Augsburg	– / –
	10 **Pröpper, Carsten**	20.10.1967	D	1,80	70	1993	FC Remscheid, Wuppertaler SV, FC Wülfrath	135/31
	25 **Scherz, Matthias**	14.12.1971	D	1,86	76	1994	Rot-Weiß Scheeßel	– / –
	15 **Springer, Christian**	15.07.1971	D	1,83	75	1994	Jahn Forchheim, SC 08 Bamberg, TSV Vestenbergsgreuth	7/ –
Angriff	22 **Duric, Demir** (VA)	18.11.1976	D	1,71	69	1996	FSV Frankfurt, Eintracht Frankfurt, SV Schwetzingen, VfB Leimen, TSV Handschuhsheim	17/ –
	17 **Goumai, Jacques** (VA)	17.04.1972	TOG	1,81	79	1997	FC Homburg, Borussia Fulda, Etoile Filante/Togo, 3 A für Togo	13/3
	18 **Karaca, Cem**	08.05.1976	TR	1,69	65	1997	1. FC Kaiserslautern, Eintracht Frankfurt, Germania Okriftel, ESC West Kaiserslautern	– / –
	9 **Marin, Marcus**	13.12.1966	D	1,83	75	1997	MSV Duisburg, FC Sion, FC St. Pauli, 1. FC Kaiserslautern, Stuttgarter Kickers, Hamburger SV, Hummelsbütteler SV, TSV Reinbek, VfL Lohbrügge, TSV Glinde	83/45
	11 **Sawitschew, Jurij**	13.02.1965	RUS	1,81	77	1994	1. FC Saarbrücken, Olympiakos Piräus, Torpedo Moskau, FShM Moskau, 8 A für Rußland	66/22
	13 **Scharping, Jens**	16.07.1974	D	1,83	81	1993	TV Eimsbüttel	39/17

(VA) = Vertragsamateure, TR = Türkei, USA = Vereinigte Staaten, TOG = Togo, RUS = Rußland

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2.BL	2.	65:38	49-27
88/88	BL	10.	41:42	32-36
89/90	BL	13.	31:46	31-37
90/91	BL	16.	33:53	27-41
91/92	2.BL	4.	40:38	35-29
92/93	2.BL	17.	47:52	43-49
93/94	2.BL	4.	47:39	45-31
94/95	2.BL	2.	58:33	44-24
95/96	BL	15.	43:51	38
96/97	BL	18.	32:69	27

Kommentar

Das Saisonziel ist eindeutig: Wiederaufstieg in die Bundesliga. Und diesmal scheint es für den FC St. Pauli – im Gegensatz zur Saison 91/92, als man an diesem Ziel kläglich scheiterte – auch realistisch zu sein. Rund 2,5 Millionen Mark hat Präsident Heinz Weisener für Neueinkäufe zur Verfügung gestellt, ein Teil davon soll erst während der laufenden Saison in gezielte Verstärkungen investiert werden.

Keinen Neuaufbau, aber einen Schnitt machen – daran orientierte sich der neue Trainer Eckhard Krautzun. Klaus Thomforde, Andre Trulsen, Carsten Pröpper und Dirk Dammann – wenn er gesund ist – sind auch bei Krautzun gesetzt. Drumherum sollen bundesligaerfahrene Spieler wie Carlo Werner und Michael Mason sowie das Kaiserslauterer Talent Cem Karaca neue Impulse geben. Als schmerzhafte Verluste mußte St. Pauli trotz des Abstiegs lediglich die Abgänge von Thomas Sobotzik und Nikolai Pisarew verkraften.

Der FC St. Pauli geht aber auch mit einigen Fragezeichen in die Saison. Demir Duric, vor einem Jahr als Hoffnungsträger vom FSV Frankfurt geholt, wird nach den Spätfolgen eines Kreuzbandrisses erst spät eingreifen können. Und Stürmer Jurij Sawitschew muß sich nach seiner langen Verletzung an der Achillessehne langsam wieder an die Mannschaft heranarbeiten. Da auch Jens Scharping häufig mit Verletzungen zu kämpfen hat, ist der Angriff das Problemkind der Hamburger.

Jan Figge

Der Trainer

Eckhard Krautzun, geb. am 13. 1. 1941, aktiv bei Union Solingen, Rheydter SV, 1. FC Kaiserslautern, Young Fellows Zürich, 3 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: bis Februar 1993 Trainer bei Young Fellows Zürich, Nationaltrainer Südkorea, Kenia, Kanada, Vancouver Whitecaps, Wormatia Worms, TSV München 1860, Houston Hurricane, Fort Lauderdale Strikers, Union Solingen, Matedo Hiroshima, Tennis Borussia Berlin, SV Darmstadt 98, Al-Ahli Dschidda, Alemannia Aachen, SC Freiburg, Nationaltrainer Philippinen, Kuala Lumpur City Hall, Verbandstrainer Malaysia, 16. 2. 1993 bis 4. 4. 1995 VfL Wolfsburg, 3. 10. 1995 bis 24. 3. 1996 1. FC Union Berlin, 25. 3. 1996 bis 19. 7. 1996 1. FC Kaiserslautern, Jan. 1997 bis 1997 CS Sfax/Tunesien, seit 1. 7. 1997 beim FC St. Pauli.

Die Termine

27.	7.	Greuther Fürth	**15.**	**2.**	
1.	**8.**	**FC Gütersloh**	22.	2.	
11.	**8.**	**FSV Mainz 05**	1.	3.	
24.	8.	FSV Zwickau	**8.**	**3.**	
31.	**8.**	**Fortuna Köln**	15.	3.	
14.	9.	Fortuna Düsseldorf	**22.**	**3.**	
19.	**9.**	**Wattenscheid 09**	29.	3.	
28.	9.	Stuttgarter Kickers	**5.**	**4.**	
5.	**10.**	**Energie Cottbus**	12.	4.	
19.	10.	1. FC Nürnberg	**19.**	**4.**	
26.	**10.**	**SC Freiburg**	26.	4.	
2.	11.	VfB Leipzig	**3.**	**5.**	
7.	**11.**	**Carl Zeiss Jena**	10.	5.	
23.	11.	Eintracht Frankfurt	**17.**	**5.**	
28.	**11.**	**KFC Uerdingen**	24.	5.	
7.	12.	SV Meppen	**31.**	**5.**	
14.	**12.**	**Unterhaching**	7.	6.	

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

FSV Mainz 05

Hintere Reihe von links: Sohler, Schwarz, Demandt, Stöver, Klopp, Tanjga, Herzberger, Neustädter, Jakic. Mitte: Kuhnert, Co-Trainer Blättel, Lieberknecht, Schmidt, Kramny, Erhard, Grevelhörster, Policella, Moraes, Masseur Th. Nichtern, Trainer Saftig, Masseur Zerbe, Abteilungsleiter Heidel. Vorne: Spyrka, Fitchett, Gabriel, Mager, Wache, Bernhardt, Hayer, Hock, Kreuz. Eingeklinkt: Ouakili.

Fotos: Harder (2)

FSV Mainz 05

55122 Mainz
Telefon: (0 61 31) 37 55 00
Telefax: (0 61 31) 37 55 033
http://www.mainz05.de

Gegründet: 16. März 1905. – **Deutscher Amateurmeister:** 1982.
Vorsitzender: Harald Strutz; **Vizepräsidenten:** Peter Arens, Jürgen Doetz, Karl-Heinz Elsässer; **Leiter Lizenzspielerabteilung:** Christian Heidel; **weitere Vorstandsmitglieder:** Friedhelm Anres, Hubert Friedrich, Bernhard Geitel, Manfred Thöne; **Geschäftsführer:** Michael Kammerer; **Vereinsärzte:** Dr. Wolfgang Enders, Dr. Jakob Grevenstein; **Masseure:** Markus und Thomas Nichtern; **Co-Trainer:** Michael Blättel.
Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Rot-weißes Hemd, weiße oder rote Hose, weiße oder rote Stutzen.
Mitglieder: 1400. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Tischtennis.
Stadion: Stadion am Bruchweg, am Dr.-Martin-Luther-King-Weg: 15 500 Plätze, davon 4500 Tribünen-Sitzplätze (alle überdacht)und 9200 Stehplätze überdacht.

Anfahrt: Von der Autobahn A 60 Richtung Innenstadt, Abfahrt Saarstraße. Parkplätze sind in unmittelbarer Nähe begrenzt verfügbar. Am Hauptbahnhof gibt es das große Parkhaus City Port. Von dort Bustransfer oder Fahrradverleihtransfer zum Stadion (5 Minuten).

Zugänge

Hayer (SV Waldhof-Mannheim), Kramny (1. FC Saarbrücken), Sohler (Hassia Bingen), Schwarz (eigene Jugend)

Abgänge

Akrapovic (Tennis Borussia Berlin), Lemsalu (Flora Tallinn), Meyer (Kickers Offenbach), Weiß (SV Wehen), Karatajew, Osei

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	23 **Bernhardt, Holger**	24.11.1972	D	1,94	91	1996	RWO Alzey, VfL Eppelsheim	– / –
	22 **Kuhnert, Stephan** (VA)	07.09.1960	D	1,88	80	1987	Wormatia Worms, KSV Baunatal	224/1
	1 **Wache, Dimo**	01.11.1973	D	1,94	89	1995	Borussia M'gladbach, Bayer Leverkusen, VfB Oldenburg, VfL Brake	52/ –
Abwehr	2 **Gabriel, Helmut**	03.10.1968	D	1,74	70	1996	RW Essen, VfB Leipzig, Stahl Brandenburg, FC Winterthur, FC Schalke 04, SC Neheim	50/1
	12 **Herzberger, Steffen**	21.09.1969	D	1,88	85	1996	Eintr. Trier, Kickers Stuttgart, FSV Mainz 05, FK Pirmasens, SV Bad Dürkheim	115/11
	4 **Klopp, Jürgen**	16.06.1967	D	1,91	83	1990	RW Frankf., Vikt. Sindlingen, Eintr. Frankf., 1. FC Pforzheim, TuS Ergenzingen, SV Glatten	226/14
	14 **Kramny, Jürgen**	18.10.1971	D	1,81	76	1997	1. FC Saarbrücken, 1. FC Nürnberg, VfB Stuttgart, SpVgg Ludwigsburg	25/2
	5 **Neustädter, Peter** (VA)	16.02.1966	D	1,85	82	1994	Chemnitzer FC, Karlsruher SC, Spartak Wladikawkas, Kairat Alma-Ata, Tavria Simferopol, Dnjepr Dnjepropetrowsk, Iskra Smolensk, ZSKA Moskau, Zenit Leningrad, 3 A für Kasachstan	118/3
	24 **Schwarz, Sandro** (VA)	17.10.1978	D	1,85	77	1995	VfB Ginsheim, SV Bischofsheim 19	– / –
	3 **Stöver, Uwe**	08.02.1967	D	1,87	81	1995	VfL Bochum, Bayer Leverkusen, Cronenberger SC, Bor. Wuppertal	80/3
	21 **Tanjga, Miroslav**	22.07.1964	JUG	1,90	83	1996	Hertha BSC Berlin, Roter Stern Belgrad, Fenerbahce Istanbul, Vojvodina Novi Sad	125/3
Mittelfeld	18 **Hayer, Fabrizio**	11.05.1969	D	1,71	69	1997	Waldhof Mannheim, FSV Mainz 05, RW Essen, Karlsruher SC, 1. FC Kaiserslautern, Germania Wiesbaden, SC Klarenthal	236/45
	11 **Hock, Christian**	11.04.1970	D	1,75	70	1994	Borussia M'gladbach, Vikt. Aschaffenburg, Eintracht Frankfurt	79/7
	17 **Kreuz, Markus**	29.04.1977	D	1,74	67	1993	1. FC Kaiserslautern, FSV Mainz 05, VfL Frei-Weinheim	11/ –
	8 **Lieberknecht, Torsten**	01.08.1973	D	1,74	68	1995	Waldhof Mannheim, 1. FC Kaiserslautern, VfL Neustadt, FC und FV Haßloch	79/3
	19 **Mager, Frank** (VA)	22.10.1977	D	1,73	66	1994	RW Frankfurt, SV Dotzheim, SpVgg Eltville	– / –
	10 **Ouakili, Abderrahim**	12.12.1970	MAR	1,81	72	1994	SV Jügesheim, SV Maroc Frankfurt, 2 A für Marokko	83/17
	6 **Schmidt, Lars**	13.09.1965	D	1,75	71	1995	Karlsruher SC, SpVgg Bad Homburg, Kickers Offenbach, Gemaa Tempelsee, SG Rosenhöhe Offenbach	119/4
	15 **Spyrka, Adrian**	01.08.1967	D	1,85	81	1996	SG Wattenscheid 09, Rot-Weiß Essen, 1. FC Köln, Stuttg. Kickers, 1. FC Saarbrücken, Bor. Dortmund, SV Vestia Disteln	140/12
Angriff	7 **Demandt, Sven**	13.02.1965	D	1,86	83	1994	Hertha BSC, Fort. Düsseldorf, Bayer Leverkusen, TuS Höhenhaus	199/89
	20 **Erhard, Guido**	06.10.1969	D	1,82	84	1996	VfL Wolfsburg, 1860 München, Kick. Offenbach, Eintr. Frankfurt, Germ. Kleinkrotzenburg	47/8
	25 **Fitchett, Charles** (VA)	09.08.1977	USA	1,80	70	1995	1. FC Kaiserslautern, US-Verband	– / –
	9 **Grevelhörster, Marco**	26.04.1970	D	1,84	72	1995	FSV Frankfurt, SpVgg Ingelheim, Eintracht Bad Kreuznach, FC Meisenheim, FSV Rehborn, MSV Duisburg	68/14
	16 **Jakic, Stipan** (VA)	03.05.1978	CRO	1,81	72	1986	eigene Jugend	4/ –
	30 **Moraes, Luiz Antonio**	30.11.1970	BRA	1,80	70	1996	FC Jazz Pori, Bragantino Sao Paulo	5/ –
	32 **Policella, Gustav**	14.09.1975	D	1,80	75	1996	Eintracht Trier, Waldhof Mannheim, SG Nußbach, 1. FC Kaiserslautern	15/1
	13 **Sohler, Florian** (VA)	15.04.1974	D	1,82	75	1997	Hassia Bingen, SV Wiesbaden, Eintracht Bad Kreuznach	– / –

(VA) = Vertragsamateur, JUG = Jugoslawien, MAR = Marokko, USA = Vereinigte Staaten, CRO = Kroatien, BRA = Brasilien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	OL	1.	62:19	54-14
88/89	2.BL	19.	44:76	29-47
89/90	OL	1.	93:20	62-6
90/91	2.BL	8.	45:52	41-35
91/92	2.BL	9.	39:38	30-34
92/93	2.BL	12.	54:58	46-46
93/94	2.BL	13.	46:51	37-39
94/95	2.BL	14.	50:55	30-38
95/96	2.BL	11.	37:41	44
98/97	2.BL	4.	50:34	54

Kommentar

Die Enttäuschung über den verpaßten Aufstieg saß tief. Erst am letzten Spieltag scheiterten die Mainzer mit 4:5 am direkten Konkurrenten Wolfsburg. Viele erwarten jetzt eine Trotzreaktion. Mainz geht nicht zuletzt aufgrund seines ambitionierten Trainers Reinhard Saftig als Favorit in die neue Saison. Dabei müssen die 05er auch weiterhin kleine Brötchen backen. Leistungsträger Akrapovic kann in der Regionalliga mehr Geld verdienen und wechselt zu TeBe Berlin. Der prominenteste Neuzugang ist ein Rückkehrer: Fabrizio Hayer spielt nach drei Jahren in Mannheim wieder im Stadion am Bruchweg, dessen Kapazität in der Sommerpause auf 15 500 Besucher erhöht wurde. Verbunden mit der Verpflichtung Hayers ist eine Änderung der Taktik: Saftig rückt ab vom System mit zwei Viererketten, läßt nun mit einem echten Spielmacher agieren. **Erik Hornung**

Der Trainer

Reinhard Saftig, geb. 23. 1. 1952, aktiv bei TuS Mayen, FV Bad Godesberg, Sportfreunde Eisbachtal: Trainerstationen: 1979 bis 16. 5. 1983 Co-Trainer Bayern München, 17. 5. 1983 bis 1983 Cheftrainer Bayern München, 1983/84 Co-Trainer Bayern München, 1984 bis 20. 4. 1986 Co-Trainer Borussia Dortmund, 21. 4. 1986 bis 26. 6. 1988 Cheftrainer Borussia Dortmund, 22. 3. 1989 bis 1989 Hannover 96, 1989 bis 22. 4. 1991 VfL Bochum, 1991 bis 4. 5. 1993 Bayer Leverkusen, 22. 1. 1994 bis 1994 Kocaelispor Izmir/Türkei, 1994 bis 16. 3. 1995 Galatasaray Istanbul, seit 11. 3. 1997 bei Mainz 05.

Die Termine

27.	7.	SpVgg Unterhaching	**15.**	**2.**
3.	**8.**	**Greuther Fürth**	22.	2.
11.	8.	FC St. Pauli	**1.**	**3.**
22.	**8.**	**FC Gütersloh**	8.	3.
29.	**8.**	**FSV Zwickau**	15.	3.
14.	9.	Fortuna Köln	**22.**	**3.**
21.	**9.**	**Fortuna Düsseldorf**	29.	3.
26.	9.	Wattenscheid 09	**5.**	**4.**
3.	**10.**	**Stuttgarter Kickers**	12.	4.
17.	10.	Energie Cottbus	19.	4.
26.	**10.**	**1. FC Nürnberg**	26.	4.
2.	11.	SC Freiburg	**3.**	**5.**
7.	**11.**	**VfB Leipzig**	10.	5.
21.	11.	Carl Zeiss Jena	**17.**	**5.**
30.	**11.**	**Eintracht Frankfurt**	24.	5.
7.	12.	KFC Uerdingen	**31.**	**5.**
14.	**12.**	**SV Meppen**	7.	6.

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

Stuttgarter Kickers

Hintere Reihe von links: Sirocks, Strogies, Glöckner, Lösch, Bounoua, Pfuderer, Sebescen, Wüllbier. Mitte: Cheftrainer W. Wolf, Masseur Prinzing, Minkwitz, Carl, Maric, Becker, Beierle, Raspe, Sailer, Co-Trainer Schömezler, Co-Trainer A. Wolf. Vorne: Zeugwart Ban, Hofacker, Kevric, Malchow, Walter, Klaus, Mallam, Chatzis, Santl, Masseur Brümmer.

Foto: Liedel

Stuttgarter Kickers

Postfach 70 04 43, 70597 Stuttgart
Telefon: (07 11) 76 71 00
Telefax: (07 11) 76 71 10
http://www.bawue.de/-tommi/kickers.html

Gegründet: 21. September 1899. – **Präsident:** Axel Dünnwald-Metzler; **Vizepräsident:** Günter Daiss; **Schatzmeister:** Hans Mössle; **weiter:** Hans-Peter Jakob (geschäftsführend), Peter Rebmann, Hermann Mäurle; **Aufsichtsrat:** Hans-Jürgen Wetzel (Vorsitzender), Dr. Klaus Otter (Stellvertreter); **weiter:** Dr. Heinz Kochendörfer, Günther Kreher, Hartmut Luf, Jörg Stüwe; **Leitung Geschäftsstelle:** Edith Nieber; **Vereinsärzte:** Dr. Rüdiger Degwert, Dr. Lennart Sewigh; **Physiotherapeut:** Jürgen Brümmer; **Masseur:** Willi Prinzing; **Zeugwart:** Kresimir Ban; **Co-Trainer:** Frieder Schömezler, Bruno Wanderer, Arno Wolf.

Vereinsfarben: Blau-Weiß. – **Spielkleidung:** Blau-weiß gestreiftes Hemd, weiße Hose, blau-weiße Stutzen oder ganz in gelb.

Mitglieder: 1 700. – **Sportarten:** Fußball, Schiedsrichter, Handball, Tischtennis, Leichtathletik.

Stadion: Waldaustadion, 10 000 Plätze, davon 1 381 Sitzplätze auf der Tribüne.

Anfahrt: Über die Autobahn A 8, Ausfahrt Stuttgart-Degerloch bis Degerloch. Das Waldaustadion liegt direkt neben dem Fernsehturm. Vom Hauptbahnhof mit der Straßenbahn-Linie 15 bis Haltestelle Ruhebank/Fernsehturm, dann drei bis fünf Minuten Fußweg. Oder mit der U 5, U 6 und U 7 bis Haltestelle Weinsteige, dann etwa 15 Minuten Fußweg.

Zugänge

Carl (Karlsruher SC), Bounoua (FC Celle), Mallam (Waldhof Mannheim), Glöckner (Eintracht Frankfurt)

Abgänge

Labak (Energie Cottbus), Gora (SSV Ulm 46), Novodomsky (SSV Reutlingen), Wist (SpVgg Ludwigsburg), Markovic (SpVgg Landshut), Smirnow (Eintracht Trier)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	25 Klaus, Bernd	19.02.1967	D	1,82	80	1994	SpVgg Ludwigsburg, FV Zuffenhausen	2/ –
	1 Walter, Thomas	03.03.1967	D	1,88	87	1996	Karlsruher SC, VfB Stuttgart, TSV Münchingen	32/ –
Abwehr	5 Lösch, Markus	26.09.1971	D	1,80	75	1996	TSF Ditzingen, Stuttgarter Kickers, SV Fellbach, TSV Schmiden	27/2
	19 Malchow, Alexander	11.09.1969	D	1,87	88	1994	Eintracht Braunschweig, VfB Oldenburg, Werder Bremen	69/8
	15 Pfuderer, Achim	29.11.1975	D	1,88	77	1994	VfB Stuttgart, SV Poppenweiler	27/ –
	4 Strogies, Ralf	18.09.1966	D	1,86	80	1995	TSV München 1860, Eintracht Braunschweig, Hassia Bingen, Chemie Ilmenau, Elektronik Lobenstein, Carl Zeiss Jena, BSG Eisenberg	65/4
	2 Wüllbier, Dirk	29.07.1966	D	1,78	77	1992	Hallescher FC, Traktor Sandersleben	105/8
Mittelfeld	18 Becker, Ralf	26.09.1970	D	1,87	80	1996	FC St. Pauli, Bayer Leverkusen, TSF Ditzingen, TSV Eltingen, Stuttgarter Kickers, VfB Stuttgart	4/ –
	22 Bounoua, Mourad	30.07.1972	MAR	1,80	70	1997	FC Celle, TuS Hoisdorf, TuS Celle, FC Basel, FC Mülhausen	–/ –
	13 Chatzis, Nikolaos	02.05.1976	GR	1,70	68	1995	SpVgg Feuerbach	18/2
	12 Glöckner, Patrick	18.11.1976	D	1,85	79	1997	Eintracht Frankfurt, FSV Bischofsheim	9/ –
	7 Hofacker, Robert	22.12.1967	D	1,74	65	1991	FV Donaueschingen, TuS Bräunlingen	77/1
	10 Kevric, Adnan	02.05.1970	D	1,79	77	1993	VfB Gaggenau, FV Offenburg, SV Kuppenheim, SV Ottenau	54/5
	24 Mallam, Yahaya	31.12.1974	GHA	1,82	69	1997	SV Waldhof, Bor. Dortmund, Turin Calcio, King Feisals Babies Kumasi	7/ –
	3 Minkwitz, Stefan	01.06.1968	D	1,72	75	1996	Fortuna Düsseldorf, Stuttgarter Kickers, MSV Duisburg, 1. FC Magdeburg, Börde Rottmersleben	91/3
	17 Raspe, Torsten	01.08.1969	D	1,83	77	1995	SSV Ulm 46, Hallescher FC, Buna Schkopau	26/1
	21 Santl, Bernd	08.01.1970	D	1,72	71	1996	1. FC Kaiserslautern, TSV Vestenbergsgreuth, SpVgg Unterhaching, FC Starnberg, Wacker München, 1860 München, SV Eurasburg	41/ –
	16 Sebescen, Zoltan	01.10.1975	D	1,88	84	1982	eigene Jugend	12/1
	20 Sirocks, André	18.09.1966	D	1,81	81	1993	Hannover 96, 1. FC Union Berlin, SF Johannisthal	65/8
Angriff	9 Beierle, Markus	02.06.1972	D	1,83	78	1995	SSV Ulm 46, VfB Stuttgart, Union Böckingen, TSV Cleebronn	24/4
	11 Carl, Eberhard	13.05.1965	D	1,80	76	1997	Karlsruher SC, 1. FC Pforzheim, SV Böblingen, SV Gündringen	–/ –
	14 Maric, Tomislav	28.01.1973	CRO	1,82	79	1996	Wattenscheid 09, Karlsruher SC, SpVgg Ludwigsburg, VfR Heilbronn, ESV Heilbronn, SV Talheim	51/13
	8 Sailer, Markus	26.04.1968	D	1,83	77	1994	FC St. Pauli, MSV Duisburg, TSG Backnang, SV Unterweissach	112/28

MAR = Marokko, GR = Griechenland, GHA = Ghana, CRO = Kroatien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2. BL	1.	89:49	51-25
88/89	BL	17.	41:68	26:42
89/90	2.BL	4.	68:48	45-31
90/91	2.BL	3.	63:32	51-25
91/92	BL	17.	53:64	31-45
92/93	2.BL	15.	60:59	43-49
93/94	2.BL	16.	42:50	35-41
94/95	RL	2.	96:33	51-17
95/96	RL	1.	82:33	73
96/97	2.BL	5.	38:27	53

Kommentar

Na ja, schüchtern hatten sich die Kickers schon als Aufsteiger nicht gegeben. Im Gegenteil. Um ein Haar wären sie gleich noch einmal aufgestiegen. Natürlich, das wissen sie alle oben in Degerloch: Die neue Runde wird erst recht kein Zuckerschlecken. Die Erfolge verwöhnten, weckten den Appetit auf (noch) mehr – gewiß nicht nur bei der zahlenden Kundschaft.

Doch auch das schreckt keinen bei den Kickers. Erfolgstrainer „Wolle" Wolf hielt seinen Stamm, und er holte sich nicht nur seinen Bruder Arno als (weitere) rechte Hand, sondern auch einige Neue, die mit dem Däumchendrehen auf der Bank nicht viel im Sinn haben. Der Konkurrenzkampf. Mühelos ließen sich etwa zwei Fünferreihen für das Mittelfeld bilden. Probleme, wenn das Verletzungspech zur Abwechslung einmal ausbleiben sollte? Da lacht Wolf: „Ach was, jedenfalls nicht für mich. Die Jungs sollen sich reinhängen. Keiner darf sich zu sicher sein. Keiner. Einige werden sich vielleicht wundern."

Durften die Kickers angesichts der wenigsten Gegentreffer mit ihren Abwehrstrategen mehr als nur eben zufrieden sein, so soll sich in der Toreproduktion einiges ändern. Im Klartext: Ein druckvolleres Spiel nach vorne.

Das Thema Aufstieg wird bei den Kickers (noch) „elegant" umredet: Wenn's denn aber schon vor dem Jubiläumsjahr 1999 hinhauen sollte: umso besser.

Wolf Schelling

Der Trainer

Wolfgang Wolf, geb. 24. 9. 1957, aktiv beim VfR Hettenleidelheim, 1. FC Kaiserslautern, Stuttgarter Kickers und VfR Mannheim, 308 Bundesligaspiele. Trainerstationen: seit 26. 10. 1994 bei den Stuttgarter Kickers.

Die Termine

27.	7.	VfB Leipzig	**15. 2.**
3.	**8.**	**Carl Zeiss Jena**	22. 2.
10.	8.	Eintracht Frankfurt	**1. 3.**
23.	**8.**	**KFC Uerdingen**	8. 3.
31.	8.	SV Meppen	**15. 3.**
14.	**9.**	**Unterhaching**	22. 3.
21.	9.	Greuther Fürth	**29. 3.**
28.	**9.**	**FC St. Pauli**	5. 4.
4.	10.	FSV Mainz 05	**12. 4.**
19.	**10.**	**FSV Zwickau**	19. 4.
24.	10.	Fortuna Köln	**26. 4.**
2.	**11.**	**Fortuna Düsseldorf**	3. 5.
7.	11.	Wattenscheid 09	**10. 5.**
23.	**11.**	**FC Gütersloh**	17. 5.
30.	11.	Energie Cottbus	**24. 5.**
7.	12.	1. FC Nürnberg	**31. 5.**
14.	**12.**	**SC Freiburg**	7. 6.

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

SpVgg Unterhaching

Hintere Reihe von links: Hager, Bucher, Oberleitner, Keuler, Garcia, Täuber, Tammen, Reich, Schmöller, Bergen. Mitte: Betreuer Pflüger, Physiotherapeut Fischer, Mannschaftsarzt Dr. Englhard, Lust, Gök, Arzberger, Zimmermann, Radlspeck, Hartig, Vladimir, Co-Trainer Deutinger, Trainer Köstner. Vorne: Rraklli, Hofmann, Strehmel, Mai, Sirch, Wittmann, Hertl, Zeiler, Gröber. Foto: Liedel

SpVgg Unterhaching

82008 Unterhaching
Telefon: (0 89) 6 11 50 57
Telefax: (0 89) 6 11 70 64

Gegründet: 1. 1. 1925. – **Präsident:** Engelbert Kupka; **Vizepräsident:** Alfred Herrmann, Peter Grosser; **Schatzmeister:** Anton Schrobenhauser; **Manager:** Norbert Hartmann; **Pressekoordinator:** Richard Piller; **Vereinsarzt:** Dr. Alois Englhard; **Physiotherapeut:** Bernd Fischer; **Konditions- und Reha-Trainer:** Jochen Babock; **Co-Trainer:** Heribert Deutinger.

Vereinsfarben: Rot-Blau. – **Spielkleidung:** blaue Hose, rotes Hemd, blaue Stutzen oder ganz in Rot oder Blau.

Mitglieder: 913. – **Sportarten:** Fußball, Bob/Rodel, Tauchen.

Stadion: Stadion am Sportpark, 10 000 Plätze, davon 2550 Sitzplätze (1835 überdacht).

Anfahrt: BAB München – Salzburg bis Brunnthal-Dreieck, weiter Richtung Garmisch, Ausfahrt Unterhaching/Sauerlach, Sportpark in Unterhaching gut ausgeschildert.

Zugänge

Keuler (1. FC Nürnberg), Oberleitner (Fortuna Düsseldorf), Rraklli (Hertha BSC), Tammen (VfB Oldenburg)

Abgänge

Grassow (Bayern München), Sichort (SV Lohhof), Simon (Wacker Burghausen), Bartsch, Sippel

	Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	**Mai, Udo**	29.07.1967	D	1,90	90	1995	FC Schalke 04, SG Wattenscheid 09, FC Schweinfurt 05, DJK Üchtelhausen	8/ –
	Sirch, Peter	30.12.1961	D	1,83	73	1995	Bayern München, Austria Salzburg, SpVgg Unterhaching, TSV München 1860, FC Immenstadt	5/ –
	Wittmann, Jürgen	14.08.1966	D	1,89	85	1994	MTV Ingolstadt, FC Augsburg, Fort. Düsseldorf, 1. FC Nürnberg, TSV Neustadt/A.	61/ –
Abwehr	**Bergen, Jörg**	27.06.1966	D	1,84	80	1991	FC Marbach, Stuttg. Kickers, FV Markgröningen, TV Pflugfelden	98/14
	Bucher, Ralf	06.04.1972	D	1,82	79	1991	TSV Neubiberg	89/ –
	Keuler, Carsten	30.08.1971	D	1,83	73	1997	1. FC Nürnberg, SG Wattenscheid 09, 1. FC Köln, FV Engers	51/1
	Strehmel, Alexander	20.03.1968	D	1,84	72	1996	SG Wattenscheid 09, VfB Stuttgart, SV Bonlanden, SV Hoffeld, TSV Birkach, SSV Plittersdorf	71/1
	Vladimir, Ivica	25.01.1965	CRO	1,90	79	1992	Grazer AK, FC Osijek	72/1
Mittelfeld	**Hager, Tobias**	13.08.1973	D	1,84	78	1996	Bayern München	3/ –
	Hartig, Andreas	17.10.1970	D	1,75	70	1994	TSV München 1860, SpVgg Fürth, Türk Gücü München, Bayern München, TSG Pasing	64/9
	Hertl, Björn	10.08.1976	D	1,75	72	1988	eigener Nachwuchs	3/1
	Hofmann, Dirk	06.06.1969	D	1,85	82	1993	VfL Osnabrück, Borussia Dortmund, SC Neheim, TuRa Freienohl	77/1
	Lust, Matthias	27.04.1970	D	1,85	78	1995	1. FC Saarbrücken, SV Waldhof, Karlsruher SC, SpVgg Ludwigsburg, Stuttgarter Kickers	163/22
	Oberleitner, Markus	16.08.1973	D	1,85	79	1997	Fortuna Düsseldorf, Bayern München, SpVgg Unterhaching, TSV Ottobrunn	24/9
	Reich, Stefan	02.02.1968	D	1,88	80	1994	TSV Eching, Bayern München	63/3
	Täuber, Stephan	8.10.1966	D	1,94	85	1995	VfL Wolfsburg, SV Darmstadt 98, Hertha BSC Schalke 04, 1. FC Nürnberg, SpVgg Erlangen	233/28
	Tammen, Arne	29.01.1972	D	1,86	82	1997	VfB Oldenburg, BV Clopppenburg, TuS Eversten	41/3
	Zeiler, Peter	08.10.1970	D	1,70	66	1994	TSV München 1860, 1. FC Amberg	91/2
	Zimmermann, Matthias	14.09.1970	D	1,82	76	1996	Bayern München, Wacker Burghausen, TSV Trostberg	23/1
Angriff	**Garcia, Alfonso**	24.10.1969	E	1,84	76	1991	SGV Freiberg, FSV 08 Bissingen	91/16
	Gröber, Albert	26.04.1967	D	1,78	73	1994	TSV München 1860, FC Moosinning	43/9
	Radlspeck, Thomas	16.11.1972	D	1,85	83	1995	Bayern München, MSV München, SV Otzing	61/7
	Rraklli, Altin	17.07.1970	ALB	1,70	64	1997	Hertha BSC, SC Freiburg, Besa Kavaja, 26 A für Albanien	65/21
	Schmöller, Frank	21.08.1966	D	1,87	86	1995	Fortuna Köln, Hertha BSC Berlin, Germinal Ekeren, Lierse SK, SV Waldhof, Hamburger SV, TSV Niendorf	107/26

CRO = Kroatien, E = Spanien, ALB = Albanien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	OL	1.	75:32	48-16
88/89	OL	1.	85:32	51-13
89/90	2.BL	20.	43:61	29-47
90/91	OL	2.	76:33	47-17
91/92	OL	1.	71:30	50-140
92/93	2.BL	18.	58:67	42-50
93/94	OL	3.	65:32	43-21
94/95	RL	1.	81:32	54-14
95/96	2.BL	4.	52:38	52
96/97	2.BL	6.	35:29	49

Kommentar

Klassenerhalt – nach wie vor die beliebteste Vokabel bei der SpVgg. Komisch, denn sie mischte in den beiden vergangenen Saisons munter oben mit. Fakten, die Trainer Köstner beiseite wischt. Vehement verweist er darauf, daß die SpVgg erneut zu den ganz Kleinen in der Zweiten Liga zählt.

Finanziell auf jeden Fall. Der Etat ist mit rund sechs Millionen Mark gering, die Zuschauerresonanz ebenso – der Schatten des FC Bayern und der Löwen ist riesengroß. Dies merkt Haching Tag um Tag, sei es bei der Suche nach Sponsoren, oder wenn ihre Erfolge höchstens eine Randnotiz wert sind.

Die andere Seite, die positive: Haching wirkt im hektischen Treiben des Profifußballes wie eine Oase. Das Umfeld ist familiär, der Begriff Kameradschaft keine hohle Phrase. „Nur so können wir bestehen", sagt Köstner, um im gleichen Atemzug mahnend den Finger zu heben. „Eine Insel der Glückseeligen ist die SpVgg aber nicht. Erfolg ist auch hier der Gradmesser."

Und Erfolg sollte sich auch in dieser Saison einstellen. Zwar verläßt mit Grassow ein wichtiger Stammspieler den Verein, unterm Strich jedoch gewinnt der Kader an Substanz. Mit Oberleitner, Keuler, Tammen und Rraklli kommen vier gestandene Profis als Neuzugänge – das hat's in Haching lange nicht gegeben. Ungeachtet dessen hat die SpVgg nur ein Ziel. Den Klassenerhalt.

Christian Biechele

Der Trainer

Günter-Lorenz Köstner, geb. 30. 1. 1952, aktiv beim FC Wallenfels, Bayern Hof, VfB Helmbrechts, Borussia Mönchengladbach, Bayer Uerdingen und Arminia Bielefeld, 91 Bundesligaspiele. Trainerstationen: 1982 bis Februar 1986 Bayern Hof, Oktober 1986 bis 1989 SSV Reutlingen, 1989 bis 31. 8. 1989 SC Freiburg, 15. 9. 1989 bis 1990 Hessen Kassel, 1990 bis 1993 Co-Trainer VfB Stuttgart, 1993 bis 1. 3. 1994 Stuttgarter Kickers, seit 1. 7. 1994 bei der SpVgg Unterhaching.

Die Termine

27.	**7.**	**FSV Mainz 05**	15.	2.
3.	8.	FSV Zwickau	**22.**	**2.**
9.	**8.**	**Fortuna Köln**	1.	3.
24.	8.	Fortuna Düsseldorf	**8.**	**3.**
30.	**8.**	**Wattenscheid 09**	15.	3.
14.	9.	Stuttgarter Kickers	**22.**	**3.**
21.	**9.**	**Energie Cottbus**	29.	3.
28.	9.	1. FC Nürnberg	**5.**	**4.**
5.	**10.**	**SC Freiburg**	12.	4.
19.	10.	VfB Leipzig	**19.**	**4.**
25.	**10.**	**Carl Zeiss Jena**	26.	4.
1.	11.	Eintracht Frankfurt	**3.**	**5.**
9.	**11.**	**KFC Uerdingen**	10.	5.
22.	11.	SV Meppen	**17.**	**5.**
30.	**11.**	**FC Gütersloh**	24.	5.
7.	**12.**	**Greuther Fürth**	31.	5.
14.	12.	FC St. Pauli	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker Sportmagazin

Eintracht Frankfurt

Saison 1997/98

Waldstadion Frankfurt am Main

FRANKFURTER WALDSTADION

Eintracht Frankfurt

Hintere Reihe von links: Güntensperger, Mehic, Gebhardt, Dashi, Cengiz, Bindewald, Flick, Kutschera, Weber. Mitte: Lizenzspieler-Betreuer Falkenhain, Trainer Ehrmanntraut, Co-Trainer Lippert, Amstätter, Levy, Schur, Wolf, Hubtschev, Zeugwart Lutz, Masseur Ronconi, Masseur Meinl. Vorne: Sobotzik, Epp, Zampach, Schmitt, Bunzenthal, Nikolov, Martini, da Silva, Janßen.

Foto: Harder

Eintracht Frankfurt

Anschrift: Sportplatz am Riederwald, Am Erlenbruch 25,
60386 Frankfurt
Telefon: (0 69) 4 20 97 00
Telefax: (0 69) 42 09 70 43
http://www.eintracht.frankfurt-online.net

Gegründet: 1. Mai 1899 – **Deutscher Meister:** 1959. – **Deutscher Pokalsieger:** 1974, 1975, 1981, 1988. – **UEFA-Pokal-Sieger:** 1980.

Präsident: Rolf Heller; **Vizepräsident:** Dr. Peter Lämmerhirdt, Hans-Joachim Schröder; **Schatzmeister:** Gaetano Patella; **Geschäftsstellenleiter:** Klaus Lötzbeier; **Lizenzspielerbetreuer:** Rainer Falkenhain; **Vereinsarzt:** Dr. Günther Goll; **Masseur:** Lutz Meinl, Gunther Ronconi; **Zeugwart:** Friedel Lutz; **Co-Trainer:** Bernhard Lippert.

Vereinsfarben: Schwarz-Weiß. – **Spielkleidung:** Rot-schwarzes Hemd, schwarze Hose oder weißes Hemd, schwarze oder weiße Hose.

Mitglieder: 5900. – **Sportarten:** Basketball, Boxen, Eissport, Fußball, Handball, Hockey, Leichtahtletik, Rugby, Tennis, Tischtennis, Turnen, Volleyball.

Stadion: Waldstadion 61 146 Plätze, davon 30 546 Sitzplätze (20 364 überdacht).
Anfahrt: BAB 3 Ausfahrt Frankfurt-Süd. Von der Innenstadt über Mainbrücken und Kennedyallee bis Oberforsthaus, dort Verteiler zu den Parkplätzen, RMV-Linien ab Hauptbahnhof bzw. Mainz/Wiesbaden über Flughafen bis Bahnhof Sportfeld, Straßenbahn ab Hauptbahnhof, Bus ab Südbahnhof.

Zugänge

Amstätter, Levy (beide FSV Frankfurt), Cengiz (VfL Herzlake), Dashi (FK Lushnja/Albanien), Martini (Vllaznia Shkoder/Albanien), Epp (Waldhof-Mannheim), Gebhardt (SC Verl), Mehic (KSV Klein-Karben), Da Silva (Sportfreunde Eisbachtal), Sobotzik (FC St. Pauli), Wolf (Borussia Mönchengladbach), Zampach (SV Wehen)

Abgänge

Becker (VfB Stuttgart), Dickhaut (VfL Bochum), Ekström (IFK Göteborg), Gaudino (FC Basel), Guht, Hennig, Roth (alle FSV Frankfurt), Glöckner (Stuttgarter Kickers), Komljenovic (MSV Duisburg), König (SV Wehen), Bommer (Trainer VfR Mannheim), Beuchel (FSV Zwickau), Pejovic, Rossi

	Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	**Nikolov, Oka**	25.05.1974	MAZ	1,87	86	1991	SV Darmstadt 98, SG Sandbach	31/ –
	Schmitt, Sven	27.12.1976	D	1,86	88	1989	TSV 1860 Hanau	3/ –
Abwehr	**Bindewald, Uwe**	13.08.1968	D	1,80	76	1987	Kickers Offenbach, SG Melbach-Södel, FSV Dorheim	30/1
	Dashi, Adrian (VA)	08.08.1975	ALB	1,81	73	1997	FK Lushnja, Teuta Durres	– / –
	Hubtschev, Petr	26.02.1964	BUL	1,85	78	1996	Hamburger SV, Levski Sofia, FC Lovetsch, 35 A für Bulgarien	12/ –
	Kutschera, Alexander	21.03.1968	D	1,84	82	1996	1860 München, Bayer Uerdingen, Blau-Weiß 90 Berlin, Bayern München, Eintr. Freising, SG Eichenfeld	153/2
	Schur, Alexander	23.07.1991	D	1,85	83	1995	FSV Frankfurt, Rot-Weiß Frankfurt, VfR Bockenheim	45/3
	Weber, Ralf	31.05.1969	D	1,91	81	1989	Kickers Offenbach, SpVgg Hainstadt, 9 A-Länderspiele	53/7
	Wolf, Dirk	04.08.1972	D	1,82	75	1997	Borussia Mönchengladbach, Eintracht Frankfurt, VfL Marburg, SC Roth-Argenstein	– / –
	Zampach, Thomas	27.12.1969	D	1,74	74	1997	SV Wehen, FSV Mainz 05, FV Bad Vilbel, TSG Frankfurter Berg, Kickers Offenbach	130/10
Mittelfeld	**Amstätter, Sascha**	08.11.1977	D	1,70	69	1997	FSV Frankfurt, Kickers Offenbach, Viktoria Preußen Frankfurt, Germania Ginnheim, TSG 51 Frankfurt	– / –
	Bunzenthal, Oliver	15.11.1972	D	1,72	68	1990	Borussia Fulda, Germania Fulda	5/ –
	da Silva, Antonio	13.06.1978	BRA	1,75	72	1997	Spfr. Eisbachtal, Eintracht Trier, Flamengo Rio de Janeiro	– / –
	Flick, Thorsten	22.08.1976	D	1,86	77	1993	SV Darmstadt 98, SV Groß-Bieberau	16/ –
	Gebhardt, Marco (VA)	07.10.1972	D	1,79	73	1997	SC Verl, Lok Altmark Stendal, Anhalt Dessau, Hallescher FC	– / –
	Janßen, Olaf	08.10.1966	D	1,77	70	1996	1. FC Köln, Bayer Uerdingen, Hülser FC	7/1
	Levy, Renato	29.09.1977	D	1,77	66	1997	FSV Frankfurt, Viktoria Preußen Frankfurt	– / –
	Martini, Edi	02.01.1975	ALB	1,74	77	1997	Vllazina Shkoder, SAK Klagenfurt, Vevce Ljublijana	– / –
	Sobotzik, Thomas	16.10.1974	D	1,78	68	1997	FC St. Pauli, Eintracht Frankfurt, VfB Stuttgart, Gornik Zabrze, Piast Gleiwitz	– / –
Angriff	**Cengiz, Hakan**	03.10.1977	TR	1,82	74	1997	VfL Herzlake, Atlas Delmenhorst, FC Bremerhaven, SFL Bremerhaven	– / –
	Epp, Thomas	07.04.1968	D	1,76	73	1997	SV Waldhof Mannheim, Stuttg. Kickers, VfL Bochum, 1. FC Saarbrücken, VfB Stuttgart, Germania Bietigheim	115/30
	Güntensperger, Urs	24.11.1967	CH	1,75	72	1996	FC Zürich, FC Luzern, FC Lugano, FC Winterthur, FC Albisrieden	29/7
	Mehic, Sead (VA)	08.04.1975	BOS	1,78	74	1997	KSV Klein-Karben, Germania Ockstadt, Partizan Belgrad	– / –

(VA) = Vertragsamateur, MAZ = Mazedonien, ALB = Albanien, BUL = Bulgarien, BRA = Brasilien, TR = Türkei, CH = Schweiz, BOS = Bosnien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	9.	51:50	31-37
88/89	BL	16.	30:53	26-42
89/90	BL	3.	61:40	41-27
90/91	BL	4.	63:40	40-28
91/92	BL	3.	76:41	50-26
92/93	BL	3.	56:39	42-26
93/94	BL	5.	57:41	38-30
94/95	BL	9.	41:49	33-35
95/96	BL	17.	43:68	32
96/97	2.BL	7.	43:46	48

Kommentar

Mit dem zweiten großen Umbruch hat sich die Eintracht endgültig von „Altlasten" befreit. In die zweite Zweitligaspielzeit gehen mit Bindewald und dem wiedergenesenen Weber lediglich zwei Akteure, die schon in der Bundesliga zum Stamm gehörten.

Ihnen zur Seite gestellt wurden mehr als ein Dutzend Neuzugänge, die insgesamt etwa 1,2 Millionen Mark kosteten.

Der Transfererlös bei ebenso vielen Abgängen fiel dagegen bescheiden aus (200 000 Mark) – trotz namhaften Spielern wie Gaudino, Dickhaut oder Komljenovic. Insgesamt scheint der neue Kader mit den „Rückkehrern" Wolf und Sobotzik ausgeglichener und stabiler als in der Vorsaison.

Die Ansprüche von Horst Ehrmanntraut sind auch nach dem radikalen Schnitt unverändert: Der Trainer will sich auch in der neuen Spielzeit in der Spitzengruppe etablieren. Denn der Auftrag ist klar: Die Basis für die Saison 1998/99 soll gelegt werden, an deren Ende die Eintracht – rechtzeitig zum hundertjährigen Bestehen – die Rückkehr in die Bundesliga feiern will. **Jan Lustig**

Der Trainer

Horst Ehrmanntraut, geb. am 11. 12. 1955, aktiv bei SpVgg Einöd, FC Homburg, Eintracht Frankfurt, Hertha BSC Berlin, 81 Bundesligaeinsätz. Trainerstationen: 1989 bis März 1990 Co-Trainer und Amateurtrainer Blau-Weiß 90 Berlin, März 1990 bis Mai 1991 Cheftrainer Blau-Weiß 90 Berlin, 1991 bis April 1994 SV Meppen, seit 19. 12. 1996 bei Eintracht Frankfurt.

Die Termine

25.	**7.**	**Fortuna Düsseldorf**	15.	2.
3.	8.	Wattenscheid 09	**22.**	**2.**
10.	**8.**	**Stuttgarter Kickers**	1.	3.
22.	8.	Energie Cottbus	**8.**	**3.**
31.	**8.**	**1. FC Nürnberg**	15.	3.
12.	9.	SC Freiburg	**22.**	**3.**
19.	**9.**	**VfB Leipzig**	29.	3.
28.	9.	Carl Zeiss Jena	**5.**	**4.**
5.	10.	FC Gütersloh	**12.**	**4.**
19.	**10.**	**KFC Uerdingen**	19.	4.
24.	10.	SV Meppen	**26.**	**4.**
31.	**10.**	**Unterhaching**	3.	5.
9.	11.	Greuther Fürth	**10.**	**5.**
23.	**11.**	**FC St. Pauli**	17.	5.
30.	11.	FSV Mainz 05	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**FSV Zwickau**	31.	5.
14.	12.	Fortuna Köln	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

VERSICHERUNG SACHSEN VERSICHERUNG SACHSEN Sachsen. SACHSEN

kicker sportmagazin

VfB Leipzig

Hintere Reihe von links: Weichert, Kujat, Däbritz, Heidrich, Mehlhorn, Wulftange, Shala, Manager Dietze. Mitte: Trainer Held, Amateurtrainer Steffens, Co-Trainer Halata, Jülich, Mimuß, Dehoust, Edmond, Bancic, Kern, Rath, Physiotherapeut Zimmermann, Mannschaftsarzt Dr. Hammer, Präsident Czupalla, Zeugwart Günnel. Vorne: Schößler, Fuchs, Werner, Grundmann, Jovanovic, Ananiew, Franklin, Opoku, Maucksch. Foto: picture point

VfB Leipzig

04289 Leipzig
Telefon: (03 41) 86 99 90
Telefax: (03 41) 8 69 99 11

Gegründet: 11. November 1893. – **Deutscher Meister:** 1903, 1906, 1913. – **Deutscher Pokalsieger:** 1936. – **DDR-Pokalsieger:** 1976, 1981, 1986, 1987.

Präsident: Michael Czupalla; **Vizepräsident:** Reinhard Bauernschmidt; **Präsidiumsmitglieder:** Ully Hermann, Karin Strauch; **Schatzmeister:** Rainer Fuchs; **Leiter der Amateurabteilung:** Berthold Richter; **Leiter der Geschäftsstelle:** Dr. Dieter Dreesmann; **Manager:** Dr. Klaus Dietze; **Vereinsarzt:** Dr. Jörg Hammer; **Physiotherapeut:** Uwe Zimmermann; **Zeugwart:** Heinz Günnel; **Co-Trainer:** Damian Halata, Rene Müller, Achim Steffens.

Vereinsfarben: Blau-Weiß. – **Spielkleidung:** Blau-weißes Hemd, blaue Hose, blaue Stutzen oder schwarz-gelbes Hemd, schwarz-gelbe Hose, schwarze Stutzen.

Mitglieder: 954. – **Sportarten:** Fußball, Handball (Frauen).

Stadion: Bruno-Plache-Stadion, 13 000 Plätze, davon 2800 Sitzplätze (1500 überdacht).

Anfahrt: BAB 14 Halle-Dresden, Ausfahrt Messegelände, B 2 bis Georgring oder BAB 9 München-Berlin, Ausfahrt Leipzig-West, Richtung Zentrum bis Georgring, ab da Grimmaische Straße, Prager Straße, vorbei am Völkerschlachtdenkmal bis Busbahnhof Probstheida – Einfahrt Connewitzer Straße. Straßenbahnlinien 15, 21 vom Hbf in Richtung Probstheida.

Zugänge

Ananiev (1. FC Köln), Jovanovic (SSV Reutlingen), Maucksch (VfL Wolfsburg), Dehoust (SV Waldhof Mannheim), Mehlhorn (Fortuna Düsseldorf), Rath (SC Freiburg), Ziukas (Kareda Siauliai), Mimuß (eigene Amateure), Kurth, Lischke (beide eigene Jugend)

Abgänge

Kischko, Lindner (beide FC Carl Zeiss Jena), Förster, Pinder (beide FSV Zwickau), D. Hoffmann (TSV 1860 München), Wuckel (1. FC Saarbrücken), Wittke (Laufbahn beendet), G. Hoffmann

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Ananiev, Antonio**	08.05.1965	BUL	1,86	86	1997	1. FC Köln, Energie Cottbus, Slavia Sofia, Lok Sofia, 15 A für Bulgarien	– / –
	26 **Grundmann, Gunnar** (VA)	01.11.1973	D	1,88	81	1994	Dynamo Dresden, SG Dresden-Striesen	7/ –
	16 **Jovanovic, Boris**	23.07.1972	JUG	1,90	83	1997	SSV Reutlingen, SpVgg Unterhaching, TuS Geretsried, TSV Forstenried	– / –
Abwehr	17 **Dehoust, Matthias**	14.12.1973	D	1,86	83	1997	SV Waldhof Mannheim, Germania Friedrichsfeld	69/5
	2 **Edmond, Frank**	23.12.1966	D	1,86	75	1979	Motor Leisnig	158/7
	20 **Kern, Mario**	16.08.1969	D	1,85	77	1996	Dynamo Dresden, 1. FC Kaiserslautern, Stahl Riesa	13/ –
	5 **Maucksch, Matthias**	11.06.1969	D	1,81	74	1997	VfL Wolfsburg, Dynamo Dresden, 1 A für DDR	41/5
	19 **Mimuß, Reimund** (VA)	12.01.1977	D	1,80	72	1996	Motor Großdeuben, Budissa Bautzen, Dynamo Dresden, TSG Eisenberg	2/ –
	8 **Rath, Thomas**	26.07.1970	D	1,90	83	1997	SC Freiburg, Dyn. Dresden, Hertha BSC, Vorw. Frankfurt/O., PCK Schwedt	28/5
	4 **Schößler, Detlef**	03.10.1962	D	1,76	74	1995	Dynamo Dresden, 1. FC Magdeburg, 18 A für DDR	56/ –
	10 **Shala, Kujtim**	13.07.1964	JUG	1,83	79	1996	Fortuna Düsseldorf, Chemnitzer FC, Stuttgarter Kickers, Stade Rennes, Dinamo Zagreb, Partizan Belgrad, Lirija Prizren	104/19
	22 **Werner, Ronald**	18.09.1963	D	1,77	68	1994	FC Carl Zeiss Jena, 1. FC Markkleeberg, Vorwärts Dessau, Chemie Leipzig	60/ –
Mittelfeld	7 **Bancic, Ivica**	29.10.1971	CRO	1,84	77	1996	Varteks Varazdin, Hajduk Split	30/ –
	3 **Däbritz, Nico**	26.08.1971	D	1,80	75	1991	Dynamo Dresden, Stahl Freital	132/11
	6 **Heidrich, Steffen**	19.07.1967	D	1,81	77	1993	Chemnitzer FC, SV Beierfeld, 1 A für DDR	159/61
	14 **Jülich, Torsten** (VA)	01.12.1974	D	1,77	69	1987	Aktivist Borna	3/ –
	15 **Kurth, Marco** (VA)	18.08.1978	D	1,78	70	1995	Hallescher FC, Dynamo Eisleben, FSV Klostermansfeld	– / –
	21 **Mehlhorn, Ulf**	21.06.1968	D	1,85	74	1997	Fortuna Düsseldorf, Chemnitzer FC, Esda Thalheim	142/6
	25 **Weichert, Florian**	28.01.1968	D	1,80	74	1995	Dynamo Dresden, VfB Leipzig, Hamburger SV, Hansa Rostock, Hafen Rostock	50/4
	12 **Wulftange, Markus**	11.02.1967	D	1,82	76	1994	SC Brück, SpVgg Frechen 20, Blau-Weiß Hollage, TuS Haste	87/ –
	24 **Ziukas, Tomas**	02.12.1970	LIT	1,84	83	1997	Kareda Siauliai, 44 A für Litauen	– / –
Angriff	9 **"Franklin" Bitencourt**	24.02.1969	BRA	1,72	69	1992	Fluminense Rio de Janeiro, Bragantino Sao Paulo	58/14
	11 **Fuchs, Henri**	23.06.1970	D	1,80	77	1996	Chemnitzer FC, Dynamo Dresden, 1. FC Köln, Hansa Rostock, KKW Greifswald	47/11
	18 **Kujat, Ronny**	05.08.1974	D	1,83	78	1987	Chemie Torgau	70/10
	13 **Lischke, Holger** (VA)	28.09.1978	D	1,80	73	1989	TSG Chemie Markkleeberg	– / –
	23 **Opoku, Alexander**	31.08.1974	GHA	1,68	58	1991	Young Butvaka, United Sunyani	37/3

(VA) = Vertragsamateur, BUL = Bulgarien, JUG = Jugoslawien, CRO = Kroatien, BRA = Brasilien, GHA = Ghana

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	DDR	2.	42:21	37-15
88/89	DDR	5.	39:26	28-24
89/90	DDR	8.	34:33	25-27
90/91	NO-OL	7.	37:33	28-24
91/92	2.BL	7.	42:42	31-33
92/93	2.BL	3.	66:4	58-45
93/94	BL	18.	32:69	17-51
94/95	2.BL	13.	44:44	30-38
95/96	2.BL	9.	35:49	45
96/97	2.BL	8.	53:54	46

Kommentar

Die Leipziger wollen angreifen: Ganz ungeniert spricht die Vereinsführung vom Aufstieg. Dafür schüttelte sie den Kader kräftig durch. Neun Abgänge sind Vereinsrekord und die Konsequenz aus Jahren der Stagnation und der Unbeständigkeit.

Bei den Neuverpflichtungen legte Trainer Held Wert auf Defensivqualitäten. 54 Gegentore in der Vorsaison bedeuteten die viertschwächste Deckung der Liga. Zwei neue Torhüter und erstligaerfahrene Spieler wie Maucksch, Rath und Mehlhorn sollen Abhilfe schaffen. Auch Dehoust vergrößert die Zahl der Alternativen und damit den Konkurrenzkampf. Zudem wurden die Juniorenauswahlspieler Lischke und Kurth ins Aufgebot berufen – Held will sich nicht länger mangelnde Talentförderung nachsagen lassen. Probleme könnte der VfB allerdings im Angriff bekommen, wo es nicht gelang, bezahlbare Verstärkungen aufzutreiben. **Steffen Enigk**

Der Trainer

Sigfried Held, geb. 7. 8. 1942, aktiv bei TV Marktheidenfeld, Kickers Offenbach, Borussia Dortmund, Preußen Münster und Bayer Uerdingen, 41 A-Länderspiele, 422 Bundesligaspiele, Trainerstationen: 1981 bis 20. 1. 1983 FC Schalke 04, 1. 2. 1984 bis 1984 BV Lüttringhausen, 13. 2. 1986 bis 1989 Nationaltrainer Island, 1989/90 techn. Direktor Galatasaray Istanbul, Mai 1991 bis 1993 Admira-Wacker/Österreich, 1993 bis 22. 11. 1994 Dynamo Dresden, 1. 1. 1995 bis 29. 11. 1995 Gamba Osaka/Japan, seit 1. 7. 1996 beim VfB Leipzig.

Die Termine

27.	**7.**	**Stuttgarter Kickers**	15.	2.
3.	8.	Energie Cottbus	**22.**	**2.**
10.	**8.**	**1. FC Nürnberg**	1.	3.
24.	8.	SC Freiburg	**8.**	**3.**
30.	8.	FC Gütersloh	**15.**	**3.**
14.	**9.**	**Carl Zeiss Jena**	22.	3.
19.	9.	Eintracht Frankfurt	**29.**	**3.**
28.	**9.**	**KFC Uerdingen**	5.	4.
5.	10.	SV Meppen	**12.**	**4.**
19.	**10.**	**Unterhaching**	19.	4.
26.	10.	Greuther Fürth	**26.**	**4.**
2.	**11.**	**FC St. Pauli**	3.	5.
7.	11.	FSV Mainz 05	**10.**	**5.**
23.	**11.**	**FSV Zwickau**	17.	5.
28.	11.	Fortuna Köln	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**Fortuna Düsseldorf**	31.	5.
14.	12.	Wattenscheid 09	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker

KFC Uerdingen 05

Hintere Reihe von links: Onderka, van Buskirk, Wollitz, Nikolic, Spizak, Thorup, Grauer, Panadic, Krankengymnast Beuleen, Physiotherapeut Dolls. Mitte: Betreuer Bresselschmitt, Co-Trainer Feichtenbeiner, Torwart-Trainer Rieckhof, Grammozis, Jüptner, Radschuweit, Kühn, Nacev, Nowotny, Zeugwart Strater, Mannschaftsarzt Dr. Pauly, Cheftrainer Gelsdorf. Vorne: Wedau, Hahn, Scherbe, Hollerieth, Bade, Straube, Middleby, Müller. Foto: Horstmüller

KFC Uerdingen 05

47812 Krefeld
Telefon: (0 21 51) 49 05 05
Telefax: (0 21 51) 49 05 00

Gegründet: 17. November 1905. – **Deutscher Pokalsieger:** 1985 (als Bayer Uerdingen).

Vorsitzender: Prof. Hermann Schulte-Wissermann; **2. Vorsitzender:** Ulrich Stirken; **Lizenzspielleiter:** Klaus Janzen; **Schatzmeister:** Dr. Karl-Heinz Schultz; **Geschäftsführer:** Edgar Geenen; **Vereinsärzte:** Dr. Thomas Pauly, Dr. Dietmar Alf; **Physiotherapeut:** Jürgen Dolls; **Krankengymnast:** Jos Beuleen; **Co-Trainer:** Michael Feichtenbeiner.

Vereinsfarben: Blau-rot. – **Spielkleidung:** Blau-rot oder gelb-grün.

Mitglieder: 1200. – **Sportart:** Fußball.
Stadion: Grotenburg-Stadion, 34 500 Plätze, davon alle 10 000 Sitzplätze und 4 000 Stehplätze überdacht.

Anfahrt: BAB 57, Ausfahrt Krefeld-Zentrum, vom Hauptbahnhof Krefeld mit der Straßenbahn rund zehn Minuten.

Zugänge

Nikolic (Rot-Weiß Oberhausen), Nacev (SV Baesweiler) Radschuweit (Fortuna Köln), Spizak (eigene Jugend)

Abgänge

Rahner (1. FC Nürnberg), Golombek (LR Ahlen), Lintjens (Bor. Mönchengladbach Amateure), Schmidt (FSV Zwickau), Peschke

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Bade, Alexander**	25.08.1970	D	1,96	90	1994	1. FC Köln, Tennis Borussia Berlin	24/ –
	25 **Hollerieth, Achim**	24.09.1973	D	1,92	85	1996	SC Pfullendorf, TuS Celle, FC Ostrach	11/ –
Abwehr	6 **Grauer, Uwe**	01.01.1970	D	1,88	77	1994	Borussia Dortmund, Hammer SpVgg, Blau-Weiß Büderich	30/1
	2 **Kühn, Gerd**	15.03.1968	D	1,80	72	1990	Preußen Krefeld, Bayer Leverkusen, SV Wermelskirchen, VfB Langenfeld	41/ –
	3 **Nikolic, Robert**	01.08.1968	D	1,79	76	1997	Rot-Weiß Oberhausen, FC St. Pauli, Borussia Dortmund, Bayer Leverkusen, Bonner SC	56/ –
	4 **Panadic, Andrej**	09.03.1969	CRO	1,88	80	1996	Chemnitzer FC, Croatia Zagreb, 19 A für Jugoslawien/Kroatien	96/7
	5 **Radschuweit, Jürgen**	04.12.1967	D	1,84	75	1997	Fortuna Köln, Bayer Leverkusen, Viktoria Köln	117/8
	19 **Scherbe, Jörg**	19.10.1977	D	1,80	72	1994	Energie Cottbus	1/ –
Mittelfeld	20 **Grammozis, Dimitrios**	08.07.1978	GR	1,79	76	1994	Wuppertaler SV, Borussia Velbert, SSVg Velbert, TuS Neviges	33/2
	16 **Hahn, Sebastian**	18.12.1975	D	1,80	69	1990	Hansa Rostock	32/4
	8 **Jüptner, Axel**	26.04.1969	D	1,80	72	1991	VfB Stuttgart, VfL Gemmrigheim	95/7
	17 **Nacev, Mario**	28.09.1974	D	1,75	73	1997	SV 09 Baesweiler	– / –
	21 **Straube, Oliver**	13.12.1971	D	1,80	75	1996	1. FC Nürnberg, TSF Ditzingen, Stuttgarter Kickers, TSV Schwaikheim	79/9
	14 **Wedau, Marcus**	31.12.1975	D	1,79	72	1991	SV Munster	23/2
	10 **Wollitz, Claus-Dieter**	19.07.1965	D	1,86	79	1996	1. FC Kaiserslautern, VfL Wolfsburg, Hertha BSC Berlin, VfL Osnabrück, Bayer Leverkusen, FC Schalke 04, SpVgg Brakel	241/63
Angriff	9 **van Buskirk, John**	13.04.1972	USA	1,86	84	1995	Louisville Thoroughbreds/USA	19/3
	7 **Middleby, Robert**	09.08.1975	AUS	1,72	73	1996	SC Wollongong City, Newcastle FC/Australien	7/ –
	13 **Müller, Lars**	22.03.1976	D	1,74	71	1996	Borussia Dortmund, Hammer SpVgg, SV Herbern, SF Werne	12/2
	15 **Nowotny, Jörg**	27.12.1968	D	1,81	77	1996	1. FC Saarbrücken, Bayer Leverkusen, Hallescher FC	72/8
	28 **Onderka, Radek**	20.09.1973	CZ	1,84	76	1996	Sigma Ölmütz, Banik Ostrau, TZ Trinec, Dolni Benesov, Hrabyne	14/6
	18 **Petroski, Shawn**	28.08.1977	USA	1,84	87	1995	High School/USA	5/1
	27 **Spizak, Miroslaw**	13.01.1979	PL	1,86	78	1996	Wisla Krakau	– / –
	11 **Thorup, Jess**	21.02.1970	DK	1,89	80	1996	Odense BK	29/3

CRO = Kroatien, GR = Griechenland, AUS = Australien, CZ = Tschechien, USA = Vereinigte Staaten, PL = Polen, DK = Dänemark

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	11.	59:61	31-37
88/89	BL	13.	50:60	31-37
89/90	BL	14.	41:48	30-38
90/91	BL	17.	34:54	23-45
91/92	2. BL	1.	47:29	39-25
92/93	BL	17.	35:64	24-44
93/94	2. BL	2.	49:30	47-29
94/95	BL	15.	37:52	25-43
95/96	BL	18.	33:56	26
96/97	2.BL	9.	46:44	44

Kommentar

Obwohl der Kader fast unverändert ins Rennen geht, steht der Klub vor einem Neuanfang. Mit dem neuen Trainergespann Jürgen Gelsdorf/Michael Feichtenbeiner weht nämlich ein frischer Wind auf der Kommandobrücke. Für die beiden Fußballehrer gilt es nun, mehr Konstanz in die Leistungen, die letzte Saison teilweise sehr ansprechend waren, zu bringen. Ferner muß das Hauptaugenmerk darauf liegen, die Spieler nach der einjährigen Regentschaft von Ex-Trainer Hans-Ulrich Thomale psychisch und physisch wieder auf Vordermann zu bringen, sowie das Vertrauen der enttäuschten Fans zurückzugewinnen.

Das Potential zum Aufstieg besitzt der KFC auf jeden Fall. Die Mannschaft ist auf allen Positionen sehr gut und teilweise zweifach besetzt. Mit „Pele" Wollitz, der vergangene Saison zu den besten Zweitligaspielern zählte, verfügt die Mannschaft über einen Leitwolf, der besonders die vielen jungen Spieler mitreißen kann. Vieles wird davon abhängen, wie sich das Verhältnis Gelsdorf/Wollitz entwickelt.

Offen ist noch, was sich in der Führungsetage tut. Lizenzspielleiter Klaus Janzen, der seit 1993 zusammen mit Geschäftsführer Edgar Geenen die sportlichen Geschicke mit Erfolg leitet, will zurücktreten, sobald ein Nachfolger gefunden ist. Janzen konnte sich in der Vergangenheit oftmals gegenüber seinen Vorstandskollegen, die von sportlichen Dingen wenig Ahnung haben, nicht durchsetzen.

Gespannt darf man auch sein, wie lange der zuletzt in die Kritik geratene 1. Vorsitzende Prof. Dr. Hermann Schulte-Wissermann noch im Amt bleibt. Für den Chef der Krefelder Kinderklinik scheint die Doppelbelastung zu groß zu sein. **Johannes Schopy**

Der Trainer

Jürgen Gelsdorf, geb. am 19. 1. 1953, aktiv beim MSV Duisburg, Arminia Bielefeld, Bayer Leverkusen, 189 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1986 bis 1988 Jugendtrainer Bayer Leverkusen, 1988 bis 13. 4. 1989 Co-Trainer Bayer Leverkusen, 13. 4. 1989 bis 31. 5. 1991 Cheftrainer Bayer Leverkusen, 3. 10. 1991 bis 6. 11. 1992 Bor. Mönchengladbach, 6. 11. 1992 bis 6. 11. 1994 VfL Bochum, 25. 10. 1995 bis 20. 5. 1997 Fortuna Köln, seit 1. 7. 1997 beim KFC Uerdingen.

Die Termine

27.	**7.**	**Fortuna Köln**	15.	2.
1.	8.	Fortuna Düsseldorf	**22.**	**2.**
8.	**8.**	**Wattenscheid 09**	1.	3.
23.	8.	Stuttgarter Kickers	**8.**	**3.**
29.	**8.**	**Energie Cottbus**	15.	3.
12.	9.	1. FC Nürnberg	**22.**	**3.**
21.	**9.**	**SC Freiburg**	29.	3.
28.	9.	VfB Leipzig	**5.**	**4.**
3.	**10.**	**Carl Zeiss Jena**	12.	4.
19.	10.	Eintracht Frankfurt	**19.**	**4.**
26.	10.	FC Gütersloh	**26.**	**4.**
2.	**11.**	**SV Meppen**	3.	5.
9.	11.	SpVgg Unterhaching	**10.**	**5.**
21.	**11.**	**Greuther Fürth**	17.	5.
28.	11.	FC St. Pauli	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**FSV Mainz 05**	31.	5.
14.	12.	FSV Zwickau	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

SV Meppen

Hintere Reihe von links: von Ahlen, Bujan, Vorholt, Claaßen, Rose, Röttger, Kluge, Pelic, Thoben, Ukrow, Böttche. Mitte: Mannschaftsarzt Dr. Jehn, Manager van Zoest, Zeugwart Ventzke, Spork, Schulte, Deters, Helmer, Keller, Winter, Co-Trainer Redepenning, Trainer Linz. Vorne: Physiotherapeut Bohlen, Marell, Myyry, Surmann, Henzler, Brasas, Hülswitt, Prus, Wehlage, Stendel, Masseur Romeik. Foto: Kemme

SV Meppen

Lathener Straße 15, 49716 Meppen,
Postfach 1712, 49707 Meppen
Telefon: (0 59 31) 9 30 10
Telefax: (0 59 31) 93 01 50

Gegründet: 29. November 1912. – **Präsident:** Wolfgang Gersmann; **Vizepräsident:** Josef Niemann; **Liga-Obmann:** Gerd van Zoest; **Schatzmeister:** Hans Schlömer; **Geschäftsführer:** Paul Schmolke; **Vereinsarzt:** Dr. Frank Jehn; **Physiotherapeut:** Bernd Bohlen; **Masseur:** Klaus Romeik; **Zeugwarte:** Bodo Ventzke, Edi Szczupacki, Jörg Sibum; **Co-Trainer:** Heinz Redepenning.

Vereinsfarben: Blau-Weiß. – **Spielkleidung:** blaues Hemd, weiße Hose, blaue Stutzen.

Mitglieder: 650. – **Sportarten:** Fußball.

Stadion: Emslandstadion, Lathener Straße, 16 500 Plätze, davon 7 800 überdacht (4 500 Sitzplätze, 3 300 Stehplätze).

Anfahrt: A 1 von Münster: Abfahrt Greven, B 70 über Rheine und Lingen nach Meppen, B 70-Abfahrt Stadion (am Stadtende). A 31 von Gronau: Autobahnende Ochtrup, Bad Bentheim, Schüttorf, Lingen, Meppen, B 70-Abfahrt Stadion (am Stadtende). A 1 von Bremen: Abfahrt Wildeshausen/Alhorn, B 213 über Alhorn, Cloppenburg, Lastrup und Haselünne, weiter B 214 nach Meppen, Abfahrt Stadion.

Zugänge

Surmann (Olympia Laxten), Keller (1. FC Kaiserslautern), Stendel, Rose (beide Hamburger SV Amateure), Spork (Wacker/Alemannia Berlin), Henzler (FC Tirol Innsbruck), Pelic (VfL Hamm)

Abgänge

Conteh (Boavista Porto), Szewczyk (Tennis Borussia Berlin), Lau (1. FC Magdeburg), Imort (SC Verl), Kremer (TuS Lingen)

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	1 **Brasas, Stefan**	31.08.1967	D	2,01	95	1994	Stuttgarter Kickers, 1. FC Saarbrücken, FC Mahndorf, Werder Bremen, VfL Bochum, Preußen Münster	140/1
	23 **Henzler, Simon**	01.12.1976	D	1,87	80	1997	FC Tirol Insbruck, VfB Stuttgart, SSV Ulm 46, SV Weingarten	– / –
	16 **Hülswitt, Stefan**	13.08.1970	D	1,87	86	1992	Eintracht Nordhorn, VfL Weiße Elf Nordhorn	32/ –
Abwehr	14 **Böttche, Thomas**	14.02.1965	D	1,86	78	1987	Arminia Hannover, Stern Misburg, FC Lehrte	305/8
	11 **Deters, Bernd**	18.08.1961	D	1,79	75	1976	Germania Twist	268/3
	4 **Kluge, Thomas**	16.06.1966	D	1,92	84	1995	FC Homburg, Blau-Weiß 90 Berlin, Stahl Eisenhüttenstadt, 1. FC Magdeburg	131/5
	25 **Prus, Michael**	04.02.1968	D	1,79	76	1996	FC Schalke 04, Eintracht Rodde, VfB Rheine	126/1
	2 **Rose, Matthias**	24.12.1970	D	1,86	79	1997	Hamburger SV, TuS Hoisdorf, Bergedorf 85, Lüneburger SK	– / –
	22 **Vorholt, Eckhard**	18.10.1967	D	1,86	82	1990	Bayer Uerdingen, SV Meppen, SV Holte	281/31
Mittelfeld	3 **von Ahlen, Markus**	01.01.1971	D	1,82	75	1995	VfL Bochum, Bayer Leverkusen, Jan-Wellem Bergisch-Gladbach	62/8
	5 **Helmer, Andreas**	25.02.1966	D	1,78	78	1990	VfL Osnabrück, Falke Saerbeck	382/30
	26 **Kupzow, Alexej**	02.09.1977	UKR	1,69	69	1996	Krivbas Krivoj Rog, Dnjepr Dnjepropetrowsk	3/ –
	24 **Marell, Carsten**	08.09.1970	D	1,67	63	1991	Bor. M'gladbach, FC Schalke 04, Spfr. Herten, Vestia Disteln	204/6
	10 **Myyry, Marko**	15.11.1967	FIN	1,63	63	1994	SC Lokeren, SV Meppen, Haka Valkeakoski, KP-75 Keravan, 57 A für Finnland	153/23
	19 **Röttger, Sebastian** (VA)	02.11.1976	D	1,90	75	1982	eigene Jugend	– / –
	7 **Schulte, Manfred**	26.09.1966	D	1,84	72	1989	VfB Oldenburg, Amisia Papenburg	209/7
	15 **Spork, Guido**	03.01.1975	D	1,85	83	1997	Wacker/Alemannia Berlin, FC Lübars, Reinickendorfer Füchse	– / –
	21 **Surmann, Matthias**	19.12.1974	D	1,74	72	1997	Olympia Laxten, SG Freren	– / –
Angriff	20 **Bujan, Damir**	29.03.1966	BOS	1,82	80	1991	Blau-Weiß 90 Berlin, Türkiyemspor Berlin, Traber FC Berlin, Jedinstvo Bihac/Bosnien	174/22
	13 **Claaßen, Christian**	22.05.1969	D	1,85	72	1995	Hamburger SV, SV Wilhelmshaven, VfB Oldenburg, VfL Oldenburg	127/25
	6 **Keller, Matthias**	20.11.1974	D	1,78	72	1997	1. FC Kaiserslautern, FC Schweinfurt 05, TSV Röthlein	1/ –
	27 **Pelic, Vedran**	01.10.1975	BOS	1,95	81	1997	VfL Hamm, SV Raunheim, LR Ahlen, Eintracht Frankfurt, Bayer Uerdingen, Velez Mostar, Turbina Jablanica	– / –
	8 **Stendel, Daniel** (VA)	04.04.1974	D	1,79	78	1997	Hamburger SV, Vikt. Frankfurt/Oder	– / –
	9 **Thoben, Robert**	17.11.1963	D	1,88	85	1984	BV Cloppenburg, Schwarz-Weiß Lindern, SV Liener	331/56
	12 **Ukrow, Alexander**	07.12.1970	D	1,84	75	1996	Kickers Emden, Vorwärts Frankfurt/Oder	24/3
	18 **Wehlage, Holger** (VA)	03.07.1976	D	1,79	70	1983	eigene Jugend	3/ –
	17 **Winter, Bernd**	24.07.1971	D	1,82	76	1994	VfL Wolfsburg, Fortuna Düsseldorf, Viktoria Aschaffenburg	104/19

(VA) = Vertragsamateur, UKR = Ukraine, FIN = Finnland, BOS = Bosnien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2.BL	14.	55:72	34-42
88/89	2.BL	10.	37:39	55-54
89/90	2.BL	11.	47:57	36-40
90/91	2.BL	16.	35:42	34-42
91/92	2.BL	6.	36:37	30-34
92/93	2.BL	10.	41:43	47-45
93/94	2.BL	7.	48:52	39-37
94/95	2.BL	6.	54:38	41-27
95/96	2.BL	10.	45:43	44
96/97	2.BL	10.	44:48	44

Kommentar

Zehn Jahre hat der SV Meppen in der 2. Liga überstanden, ohne ab- und aufzusteigen. Das elfte Jahr wird schwer genug werden. Die Spielerabgänge konnten durch die Neuverpflichtungen kompensiert werden. Aber entscheidend verstärkt haben dürften sich die Emsländer zumindest der Papierform nach nicht.

Personell achtete der SVM besonders darauf, die Offensivkraft der Mannschaft zu verstärken. Mit Stendel steht eine Torjägeralternative zu Claaßen zur Verfügung. Die Torgefährlichkeit aus dem Mittelfeld sollen Keller, Spork und Pelic verbessern. Als Abwehrergänzung wurde Rose verpflichtet. Auch wenn der SVM im letzten Jahr zeitweise in der Spitzengruppe von einem Aufstiegsplatz träumen durfte, lautet auch diesmal wieder das Saisonziel: „Klassenerhalt".

Bauen kann der SVM jedoch nach wie vor auf eine gesunde wirtschaftliche Grundlage und auch auf ein großes Interesse seiner Fans im Emslandstadion. Trotzdem wird das Präsidium nicht leichtsinnig. **G. Schulze**

Der Trainer

Paul Linz, geb. 4. 1. 1956, aktiv bei Eintracht Trier, VfL Trier, Werder Bremen, OSC Bremerhaven, Freiburger FC, Waldhof Mannheim, VfL Osnabrück, FSV Salmrohr, 33 Bundesligaspiele. Trainerstationen: 1988 bis April 1989 Spielertrainer Eintracht Trier, 1992 bis November 1995 Spielertrainer FSV Salmrohr, seit 19. 4. 1996 beim SV Meppen.

Die Termine

27.	**7.**	**FSV Zwickau**	15.	2.
1.	8.	Fortuna Köln	**22.**	**2.**
8.	**8.**	**Fortuna Düsseldorf**	1.	3.
24.	8.	Wattenscheid 09	8.	3.
31.	**8.**	**Stuttgarter Kickers**	15.	3.
14.	9.	Energie Cottbus	**22.**	**3.**
21.	**9.**	**1. FC Nürnberg**	29.	3.
28.	9.	SC Freiburg	**5.**	**4.**
5.	**10.**	**VfB Leipzig**	12.	4.
17.	10.	Carl Zeiss Jena	**19.**	**4.**
24.	**10.**	**Eintracht Frankfurt**	26.	4.
2.	11.	KFC Uerdingen	**3.**	**5.**
9.	11.	FC Gütersloh	**10.**	**5.**
22.	**11.**	**Unterhaching**	17.	5.
30.	11.	Greuther Fürth	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**FC St. Pauli**	31.	5.
14.	12.	FSV Mainz 05	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

Fortuna Köln

Hintere Reihe von links: Mannschaftsarzt Dr. Gräbner, Hahn, Schneider, Niedziella, Brdaric, Notte, Mink, Schütterle, Masseur Fiedler. Mitte: Cheftrainer Schuster, Konditionstrainer Speidel, Dengel, Kranz, Renn, Niggemann, Kordian, Zernicke, Co-Trainer Epstein und Junghans. Vorne: Betreuer Puzzo, Schmitt, Akonnor, Wiesner, Wessels, Gillen, Krieg, de Wit, Mannschaftsarzt Dr. Lay. Foto: veo

Fortuna Köln

50969 Köln
Telefon: (02 21) 93 64 180
Telefax: (02 21) 36 20 40
http://www.can.de/fortuna

Gegründet: 21. Februar 1948. – **Präsident:** Hans (Jean) Löring; **Vorstandsmitglieder:** Jochen Büker, Dr. Herbert Ebertz, Albert Schmitz; **Schatzmeister:** Klaus Wolf; **Manager:** Jürgen Weinzierl; **Mannschaftsärzte:** Dr. Michael Lay, Dr. Gert W. Graebner; **Masseur:** Carsten Fiedler; **Co-Trainer:** Walter Junghans.

Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Rot-weiß-gestreiftes Hemd, rote Hose, rote Stutzen oder ganz in Weiß oder ganz in Rot.

Mitglieder: 1 400. – **Sportarten:** Fußball, Handball, Freizeitsport.

Stadion: Köln-Süd, Vorgebirgsstraße, 12 000 Plätze, davon 1 860 Sitzplätze überdacht.
Anfahrt: Autobahn bis Autobahnkreuz Köln-Ost, dann Richtung Zentrum über Innere Kanal-, Universitäts-, Weißhaus- bis zur Vorgebirgsstraße (1 500 Parkplätze). Straßenbahn: Linie 12 ab Hauptbahnhof oder Neumarkt bis Höninger Weg/Pohligstraße.

Zugänge

Schütterle (SV Ried/Österreich), Notte (eigene Amateure)

Abgänge

Azzouzi (SpVgg Greuther Fürth), Lipinski (Rot-Weiß Oberhausen), Lottner (Bayer Leverkusen), Pförtner (SV Sandhausen), Radschuweit (KFC Uerdingen), Junghans (Co-Trainer Fortuna Köln), Mlinar (Primorac Stobrec), Bugarin

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	23 **Wessels, Andreas**	06.07.1964	D	1,87	85	1995	VfL Bochum, Viktoria Goch, SC Kleve, SV Uedem	87/ –
	1 **Wiesner, Wolfgang**	20.02.1967	D	1,91	92	1993	BSV Brandenburg, Rot-Weiß Essen, Bonner SC, TuS Höhenhaus, 1. FC Köln, VfB 05 Köln	34/ –
Abwehr	15 **Hahn, René**	01.08.1975	D	1,80	79	1996	Bayer Leverkusen, 1. FC Köln, SV Wahlscheid	5/ –
	18 **Mink, Matthias**	31.07.1967	D	1,83	73	1992	FV Donaueschingen, DJK Villingen	117/3
	5 **Niedziella, Nico**	31.05.1970	D	1,88	82	1993	TSV Havelse, Sachsen und Chemie Leipzig, 1. FC Magdeburg	84/2
	12 **Niggemann, Jürgen**	04.01.1962	D	1,70	70	1985	1. FC Bocholt, TSV Bigge-Olsberg	346/18
	28 **Notte, Marcel** (VA)	23.05.1976	D	1,87	75	1995	VfB Erftstadt, TSC Euskirchen, TuS Zülpich, SV Heering	– / –
	17 **Schneider, Hans-Jörg**	22.01.1966	D	1,82	81	1990	VfB Remscheid, TuS Lindlar, VfR Marienhagen	228/13
Mittelfeld	10 **Akonnor, Charles**	12.03.1974	GHA	1,82	72	1992	Goldfields SC Accra, 23 A für Ghana	123/19
	6 **Kranz, Markus**	04.08.1969	D	1,74	70	1995	Dynamo Dresden, B. Uerdingen, 1. FC Kaiserslautern, FSV Schifferstadt	43/1
	9 **Krieg, Rainer**	02.02.1968	D	1,78	74	1995	KFC Uerdingen, Karlsruher SC, SV Bernbach, SG Bad Soden, FSV Bad Orb, SV Ober-Sotzbach	38/12
	22 **Renn, Olaf**	12.10.1969	D	1,74	69	1996	Chemnitzer FC, Chemnitzer SV.	176/14
	8 **Schütterle, Rainer**	21.03.1966	D	1,80	80	1997	SV Ried, MSV Duisburg, Karlsruher SC, VfB Stuttgart, Kehler FV	103/31
	2 **de Wit, Dirk**	09.06.1971	D	1,80	73	1977	eigene Jugend	65/7
	3 **Zernicke, Marco**	05.12.1969	D	1,78	70	1994	Hertha BSC Berlin, VfB Hermsdorf	169/18
Angriff	11 **Brdaric, Thomas**	23.01.1975	D	1,85	75	1996	Fortuna Düsseldorf, VfB Stuttgart, VfL Kirchheim, Stuttgarter Kickers, FV Nürtingen, VfB Neuffen	41/3
	16 **Dengel, Christoph**	20.01.1974	D	1,79	73	1996	1. FC Kaiserslautern	26/3
	7 **Hey, Antoine**	19.09.1970	D	1,80	74	1994	Tennis Borussia Berlin, FC Schalke 04, Grasshopper Zürich, Spfr. Grefrath, SpVgg Hilden 05/06, VfB Hilden, Fortuna Düsseldorf	122/23
	19 **Schmitt, Edgar**	29.04.1963	D	1,80	81	1996	Karlsruher SC, Eintracht Frankfurt, Eintracht Trier, 1. FC Saarbrücken, FSV Salmrohr, FC Bitburg	64/9

(VA) = Vertragsamateur, GHA = Ghana

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2.BL	12.	58:67	34-42
88/89	2.BL	4.	80:57	45-31
89/90	2.BL	14.	48:6	34-42
90/91	2.BL	11.	51:53	37-39
91/92	2.BL	11.	39:50	25-39
92/93	2.BL	6.	56:44	50-42
93/94	2.BL	15.	53:49	36-40
94/95	2.BL	8.	55:49	34-34
95/96	2.BL	8.	37:37	46
96/97	2.BL	11.	54:47	42

Kommentar

Falls Bernd Schuster das hält, was er versprach, dürften die sportlich mageren Zeiten bald der Vergangenheit angehören. Jedenfalls hat der neue Trainer bei seinem Amtsantritt sehr selbstbewußt höchst ehrgeizige Ziele formuliert.

Der ehemalige Weltstar will seinen Kader nicht nur aus dem Mittelmaß herausführen, sondern eine Mannschaft der Zukunft mit betont fußballerischen Elementen formen. „Wo ich gespielt habe, war immer oben, da will ich auch als Trainer hin", bekräftigte Schuster, „die Luft an der Tabellenspitze ist am angenehmsten. Die Spieler sind jetzt gefordert, mir auf dem Weg dorthin zu folgen."

Ob Anspruch und Wirklichkeit am Ende übereinstimmen, ist allerdings offen. Zum einen weiß der Trainer-Neuling, daß die Konkurrenz in der 2. Liga noch härter geworden ist als bisher. Vor allem aber muß Schuster mit einem Kader arbeiten, der mehr Abgänge als neue Kräfte verzeichnet und der zuvorderst durch den Weggang von Dirk Lottner empfindlich geschwächt wurde. Künftig soll die Lücke, die Lottner hinterließ, in einem neuen taktischen System ohne Libero nahtlos geschlossen werden. „Unsere Spielweise wird ganz anders sein, als sie einmal war", kündigt Schuster an.

Indes hat Jean Löring das Saisonziel eher zurückhaltend formuliert. „Nie wieder will ich bis zum letzten Tag um den Klassenerhalt zittern", äußert der Klubchef seine vorrangige Erwartung.

Ohne Rücksicht auf seine angegriffene Gesundheit wird der herzkranke Präsident das Engagement für seinen Verein keineswegs zurückschrauben. Im Gegenteil: Nicht das zuletzt nach der Verpflichtung von Bernd Schuster deutlich gestiegene Interesse von Anhängern und Sponsoren bestärkt ihn darin, seine Arbeit fortzuführen. **Willi Wolff**

Der Trainer

Bernd Schuster, geb. am 22. 12. 1959, aktiv bei SV Hammerschmiede Augsburg, FC Augsburg, 1. FC Köln, FC Barcelona, Real Madrid, Atletico Madrid, Bayer Leverkusen UNAM Mexico City, 21 A-Länderspiele, 120 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: seit 1. 7. 1997 bei Fortuna Köln.

Die Termine

27.	7.	KFC Uerdingen	**15.**	**2.**
1.	**8.**	**SV Meppen**	22.	2.
8.	8.	SpVgg Unterhaching	**1.**	**3.**
22.	**8.**	**Greuther Fürth**	8.	3.
31.	8.	FC St. Pauli	**15.**	**3.**
14.	**9.**	**FSV Mainz 05**	22.	3.
20.	9.	FSV Zwickau	**29.**	**3.**
27.	**9.**	**FC Gütersloh**	5.	4.
4.	**10.**	**Fortuna Düsseldorf**	12.	4.
17.	10.	Wattenscheid 09	**19.**	**4.**
24.	**10.**	**Stuttgarter Kickers**	26.	4.
2.	11.	Energie Cottbus	**3.**	**5.**
9.	**11.**	**1. FC Nürnberg**	10.	5.
23.	11.	SC Freiburg	**17.**	**5.**
28.	**11.**	**VfB Leipzig**	24.	5.
7.	12.	Carl Zeiss Jena	**31.**	**5.**
14.	**12.**	**Eintracht Frankfurt**	7.	6.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

Carl Zeiss Jena

Hintere Reihe von links: Gerlach, Rousajew, Gerstner, Schneider, Röser, Weber, Pfitzner, Hauser, Nowacki. Mitte: Zeugwart Schulze, Physiotherapeut Wenzel, Mannschaftsarzt Dr. Zitzmann, Co-Trainer Intek, Kaschuba, König, James, Nierlich, Lindner, Bärwolf, Holetschek, Trainer Engel, Manager Schmidt, Präsident Kurbjuweit. Vorne: Cramer, Kämpfe, Zimmermann, Saric, Neumann, Kischko, Ziegner, Wentzel, Kanopa. Foto: Picture Point

Carl Zeiss Jena

07743 Jena
Telefon: (0 36 41) 20 20 20
Telefax: (0 36 41) 20 20 22

Gegründet: 20. Januar 1966. – **DDR-Meister:** 1963 (als SC Motor Jena), 1968, 1970. – **DDR-Pokalsieger:** 1960 (als SC Motor Jena), 1972, 1974, 1980.

Präsident: Lothar Kurbjuweit; **Vizepräsident:** Franz Donner; **Schatzmeister:** Dr. Matthias Eigner; **Leiter der Amateurabteilung:** Hans-Jürgen Backhaus; **Geschäftsführer/Manager:** Ernst Schmidt; **Vereinsarzt:** Dr. Heribert Zitzmann; **Physiotherapeut:** Andre Wenzel; **Co-Trainer:** Frank Intek.

Vereinsfarben: Blau-Gelb-Weiß. – **Spielkleidung:** Weißes Hemd, blaue Hose, weiße Stutzen oder gelb-schwarzes Hemd, schwarze Hose und gelbe Stutzen oder ganz in weiß oder blau.

Mitglieder: 655. – **Sportarten:** Fußball.
Stadion: Ernst-Abbe-Sportfeld (an der Stadtrodaer Straße), 9 380 Plätze, davon 420 überdachte Tribünenplätze, 3 960 nicht überdachte Sitzplätze, 5000 Stehplätze.

Anfahrt: Von der Autobahn A 4 Eisenach-Dresden Abfahrt Jena-Lobeda, Stadtrodaer Strraße bis Einfahrt Ernst-Abbe-Sportfeld.

Zugänge

Kischko, Lindner (beide VfB Leipzig), Gerlach (Waldhof Mannheim), Bärwolf, Pfitzner (beide Rot-Weiß Erfurt), James (Nigeria), Kaschuba (eigene Amateure)

Abgänge

Raickovic (Tennis Borussia Berlin), Nedic, Sänger (beide Sachsen Leipzig), Bennert (Eintracht Braunschweig), Janjic (FK Rad Belgrad), Penzel (VfB Pößneck), Sugzda (Bayern Hof), Eschler (Sportinvalide), Keilwerth, Weißgärber

	Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	**Kischko, Maik**	07.07.1966	D	1,93	83	1997	VfB Leipzig, Stahl Riesa, Lok Delitzsch	132/ –
	Neumann, Mario	16.12.1966	D	1,86	84	1993	FSV Zwickau	52/ –
	Saric, Aleksandar	27.01.1974	JUG	1,90	83	1996	FC Belgrad, Spartak Subotica, Roter Stern Belgrad	14/ –
Abwehr	**James, Benjamin**	28.12.1970	NIG	1,97	85	1997	Catania Calcio/Italien, CFC Ibadan JIB Rock's of Jos, SSFC Lagos/Nigeria	– / –
	Kämpfe, Marco (VA)	16.11.1971	D	1,71	74	1984	Rotasym Pößneck, Chemie Schwarza	9/1
	Kaschuba, Stefan (VA)	10.05.1974	D	1,84	73	1980	eigene Jugend	– / –
	Lindner, Matthias	05.10.1965	D	1,83	80	1997	VfB Leipzig, Lok Naunhof, 22 A für DDR	143/10
	Pfitzner, Dirk	21.08.1969	D	1,78	78	1997	Rot-Weiß Erfurt, Sachsen Leipzig, Chemie Böhlen, BSG Glaswerke Jena	– / –
	Röser, Mario (VA)	23.12.1966	D	1,81	68	1980	Chemie Geraberg, 1 A für DDR	96/1
	Wentzel, Matthias	21.07.1970	D	1,77	73	1990	Motor Suhl, FC Carl Zeiss Jena	95/3
Mittelfeld	**Cramer, Heiko**	30.07.1971	D	1,74	63	1995	Rot-Weiß Erfurt, Motor Weimar, Motor Gotha, Lok Gotha	43/4
	Gerlach, Jens	03.07.1970	D	1,73	70	1997	Waldhof Mannheim, FC Carl Zeiss Jena, 1. FC Magdeburg, Motor/Vorwärts Oschersleben	148/11
	Gerstner, Thomas	06.11.1966	D	1,75	74	1996	1. FC Saarbrücken, VfL Wolfsburg, VfB Oldenburg, FC Homburg, Arminia Bielefeld, 1. FC Kaiserslautern, Wormatia Worms, TuS Dorn-Dürkheim	300/28
	Hauser, Christian	13.01.1976	D	1,72	69	1988	Wismut Gera, Metall Gera	9/ –
	Holetschek, Olaf	12.07.1968	D	1,82	76	1981	Stahl Maxhütte	166/25
	König, Jens	07.03.1965	D	1,87	80	1995	Sachsen Leipzig, Blau-Weiß 90 Berlin, Wismut Aue, Rot-Weiß Erfurt, Motor Weimar, FC Lok Leipzig, Traktor Altenkirchen, Motor Altenburg	73/2
	Nierlich, Frank	11.05.1972	D	1,78	79	1996	Sachsen Leipzig, VfB Leipzig	30/2
	Schneider, Bernd	17.11.1973	D	1,76	74	1981	Aufbau Jena	91/7
	Ziegner, Torsten	09.11.1977	D	1,81	79	1990	Mikroelektronik Neuhaus/R.	9/ –
Angriff	**Bärwolf, Daniel**	13.05.1973	D	1,82	80	1997	Rot-Weiß Erfurt, VfB Leipzig, SC 1903 Weimar	49/8
	Kanopa, Mario	18.04.1978	D	1,82	80	1987	Traktor Frauenprießnitz	1/1
	Rousajew, Michail	15.11.1964	RUS	1,77	76	1996	Tennis Borussia Berlin, Spartak Moskau, VfB Oldenburg, Alemannia Aachen, Lokomotive Moskau, 1 A für UdSSR	126/35
	Weber, Heiko	26.06.1965	D	1,78	73	1988	Stahl Thale	118/28
	Zimmermann, Mark	01.03.1974	D	1,74	69	1988	Stahl Bad Salzungen	59/20

(VA) = Vertragsamateur, JUG = Jugoslawien, NIG = Nigeria, RUS = Rußland

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	DDR	6.	28:29	26-26
88/89	DDR	8.	35:24	27-25
89/90	DDR	5.	29:27	30-22
90/91	DDR	6.	41:36	28-24
91/92	2.BL	5.	39:36	33-31
92/93	2.BL	8.	66:59	50-42
93/94	2.BL	17.	38:41	34-42
94/95	RL	1.	74:17	54-14
95/96	2.BL	6.	49:54	48
96/97	2.BL	12.	44:49	42

Kommentar

Daß die Jenaer in der Schlußphase der vergangenen Saison kurzzeitig noch in Abstiegsgefahr gerieten, war eigentlich nicht verwunderlich. Bei zehn Remis und einer Niederlage auf eigenem Platz kann man angesichts der Drei-Punkte-Regel einfach nicht vorankommen.

Davon leitet sich für den neuen Coach Frank Engel und das auf mehreren Positionen umzubesetzende Zeiss-Team schon die vordringlichste Aufgabe für 1997/98 ab: Man muß wieder zu einstmals sprichwörtlicher Jenaer Heimstärke finden.

Man darf gespannt sein, wie schnell die Neuen in die Mannschaft integriert, die durch den Weggang des kompletten Dekkungszentrums Raickovic-Sänger-Nedic entstandenen Lücken geschlossen werden können.

Das engagierte Jenaer Trio mit Präsident Kurbjuweit, Manager Schmidt und Trainer Engel hofft, daß gestandene Männer wie Matthias Lindner, der nigerianische Nationalspieler Benjamin James, Rückkehrer Jens Gerlach die Erwartungen erfüllen, ein erfahrener Keeper wie Maik Kischko den Konkurrenzkampf auf dieser Position entscheidend belebt. „Eine Position im gesicherten Tabellen-Mittelfeld" nennt Coach Frank Engel die Zielstellung.

R.-P. Palitzsch

Der Trainer

Frank Engel, geb. am 15. 2. 1951, aktiv bei SC Lok Leipzig, Chemie Leipzig, DHFK Leipzig, Böhlitz-Ehrenberg. Trainerstationen: 1969 bis 1976 Nachwuchstrainer Chemie Leipzig, 1976 bis 1988 Auswahltrainer DDR-Nachwuchs (U 15 - U 19), 1988/89 Co-Trainer Nationalmannschaft, 1989/90 Chemie Böhlen, 1990/91 FC Daewoo Royals Pusan/Südkorea, 1991/92 FC Sachsen Leipzig, 1992/93 1. FC Markkleeberg, 1993/94 1. FC Magdeburg, 1994/95 1. FC Union Berlin, 1995 bis 14. 5. 1997 FC Rot-Weiß Erfurt, seit 15. 5. 1997 beim FC Carl Zeiss Jena.

Die Termine

26.	**7.**	**Wattenscheid 09**	15.	2.
3.	8.	Stuttgarter Kickers	**22.**	**2.**
10.	**8.**	**Energie Cottbus**	1.	3.
24.	8.	1. FC Nürnberg	**8.**	**3.**
31.	**8.**	**SC Freiburg**	15.	3.
14.	9.	VfB Leipzig	**22.**	**3.**
21.	9.	FC Gütersloh	**29.**	**3.**
28.	**9.**	**Eintracht Frankfurt**	5.	4.
3.	10.	KFC Uerdingen	**12.**	**4.**
17.	**10.**	**SV Meppen**	19.	4.
24.	10.	SpVgg Unterhaching	**26.**	**4.**
31.	**10.**	**Greuther Fürth**	3.	5.
7.	11.	FC St. Pauli	**10.**	**5.**
21.	**11.**	**FSV Mainz 05**	17.	5.
29.	11.	FSV Zwickau	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**Fortuna Köln**	31.	5.
14.	12.	Fortuna Düsseldorf	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

sportmagazin
kicker

FC Gütersloh

Hintere Reihe von links: Choroba, Meyer, Scharpenberg, Konerding, Romantschuk, Wagner, Landgraf. Mitte: Trainer Linßen, Co-Trainer Drüke, Betreuer Güth, Tschiedel, Flock, Lewe, Bremer, Dziwior, Möller, Betreuer Kestler, Physiotherapeut Bertelsmeier. Vorne: Ellguth, Löbe, Reekers, Lenze, Matysek, Langenbein, Papic, Schürmann, Amankwah.

Foto: Frücht

FC Gütersloh

Postfach 16 14,
33246 Gütersloh
Telefon: (0 52 41) 18 30
Telefax: (0 52 41) 18 39

Gegründet: 1978 (Fusion aus DJK und SVA Gütersloh). – **Präsident:** Dr. Jürgen Krämer; **Schatzmeister:** Jürgen Ostkämper; **Aufsichtsratsvorsitzender:** Dr. Klaus H. Wigginghaus; **Manager:** Volker Graul; **Mannschaftsarzt:** Dr. Karl-Dieter Meis; **Physiotherapeut:** Frank Bertelsmeier; **Co-Trainer:** Jörg Drüke.

Vereinsfarben: Grün-Blau-Weiß. – **Spielkleidung:** Grün-weißes Hemd, grüne Hose oder blau-weißes Hemd, blaue Hose.

Mitglieder: 900. – **Sportarten:** Fußball.

Stadion: Heidewaldstadion, Heidewaldstraße, 12 500 Plätze, davon 1150 überdachte Sitzplätze.

Anfahrt: Autobahn A 2 aus Richtung Hannover, Abfahrt Gütersloh, Richtung Gütersloh, Heidewaldstadion ausgeschildert. Aus Richtung Dortmund, Abfahrt Rheda-Wiedenbrück/Gütersloh-Süd, Richtung Gütersloh, Heidewaldstadion ausgeschildert.

Zugänge

Weidemann (Hertha BSC), Vier (Rot-Weiß Essen), Dziwior (1. FC Köln), Wagner (Schalke 04), Scharpenberg, Schürmann (beide Rot-Weiß Essen), Löbe, Möller (beide VfB Lübeck), Bremer (VfB Oldenburg), Langerbein (Teutonia Lippstadt), Lenze (eigene Amateure)

Abgänge

Böger (Hamburger SV), Brinkmann (BV Cloppenburg), Teuber (SpVgg Greuther Fürth), Bonan, van der Ven (beide LR Ahlen), Nenne (SC Verl), Gellrich (Laufbahn beendet), Hübner, Nagel

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	25 **Langerbein, Dirk**	09.09.1971	D	1,88	88	1997	Teutonia Lippstadt, Amicitia Viernheim, Borussia Lippstadt, 1. SC Lippetal	– / –
	26 **Lenze, Thorsten**	07.10.1976	D	1,87	78	1995	FC Schalke 04, Borussia Lippstadt, Grün-Weiß Allagen	– / –
	1 **Matysek, Adam**	19.07.1968	PL	1,91	90	1996	Fortuna Köln, Slask Breslau, Gornik Waldenburg, 13 A für Polen	83/ –
Abwehr	4 **Konerding, Dirk**	27.02.1969	D	1,87	83	1993	Arminia Bielefeld, VfL Osnabrück, Viktoria Georgsmarienhütte, TuS Borgloh	58/3
	21 **Möller, Thomas**	12.07.1967	D	1,88	83	1997	VfL Lübeck, VfL Herzlake, SpVgg Beckum, Eintracht Braunschweig, VfB Oldenburg, Arminia Bielefeld, Arminia Hannover, OSV Hannover	102/4
	3 **Reekers, Rob**	07.05.1966	NL	1,88	87	1995	VfL Bochum, ASC Schöppingen, FC Twente, Losser VV, 3 A für Holland	52/1
	5 **Tschiedel, Jens**	05.08.1968	D	1,87	78	1995	Alemannia Aachen, Bayer Leverkusen	30/2
Mittelfeld	15 **Amankwah, Frank**	25.12.1971	GHA	1,66	65	1996	Asanti Kotoko Kumasi, 48 A für Ghana	7/ –
	2 **Bremer, Sven**	02.06.1975	D	1,89	82	1997	VfB Oldenburg, TuS Odolt	13/1
	14 **Choroba, Wojciech**	03.05.1966	D	1,77	75	1994	SC Verl, Polonia Beuthen	31/2
	13 **Dziwior, Janosch**	19.09.1974	D	1,83	75	1997	1. FC Köln, SV Huchem-Stammeln, Carbo Gleiwitz	–/–
	7 **Ellguth, Andreas**	28.08.1964	D	1,80	80	1992	FC Homburg, Arminia Bielefeld, VfB Bielefeld	156/9
	6 **Flock, Dirk**	22.05.1972	D	1,85	78	1996	1. FC Kaiserslautern, Stuttgarter Kickers, FC Remscheid, 1. FC Köln, SC Balkhausen-Türnich	81/7
	11 **Landgraf, Willi**	29.08.1968	D	1,68	69	1996	Rot-Weiß Essen, FC Homburg, Rot-Weiß Mülheim	257/10
	17 **Lewe, Ralf**	13.05.1969	D	1,74	70	1994	Preußen Münster, TuS Paderborn-Neuhaus, Wattenscheid 09, Mark Altstadt	63/1
	8 **Meyer, Christian**	24.12.1968	D	1,78	71	1995	SC Verl, FC Gütersloh	33/9
	16 **Scharpenberg, Frank**	30.11.1971	D	1,84	79	1997	Rot-Weiß Essen, SC Verl, Viktoria Clarholz, FC Gütersloh	25/2
	23 **Schürmann, Mike**	25.08.1972	D	1,84	76	1997	Rot-Weiß Essen, Arminia Bielefeld, VfL Schildesche	29/3
Angriff	24 **Löbe, Alexander**	13.11.1972	D	1,84	77	1997	VfB Lübeck, MSV Duisburg, Wattenscheid 09, SpVgg Unterhaching, Hallescher FC, Carl Zeiss Jena	93/19
	19 **Papic, Vlado**	21.09.1968	CRO	1,79	76	1994	MSV Duisburg, VfL Rheinbach, FC Zagreb, Dinamo Zagreb, Hajduk Split	49/6
	9 **Vier, Angelo**	23.04.1972	D	1,91	87	1997	RW Essen, FC Gütersloh, Arm. Bielefeld, Werder Bremen, SC Verl, SA Epinal, Stahl Brandenburg, Dynamo Berlin	44/18
	20 **Wagner, David**	19.10.1971	D	1,80	76	1997	Schalke 04, FSV Mainz 05, Eintr. Frankfurt, SV Geinsheim, 6 A für USA	94/19
	10 **Weidemann, Uwe**	14.06.1963	D	1,76	72	1997	Hertha BSC, Schalke 04, MSV Duisburg, Waldhof Mannheim, 1. FC Nürnberg, RW Erfurt, Lok Leipzig, Traktor Weißensee, 10 A für DDR	40/6

PL = Polen, NL = Niederlande, GHA = Ghana, CRO = Kroatien, UKR = Ukraine

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	OL	6.	48:38	35-25
88/89	OL	6.	45:42	31-29
89/90	OL	15.	30:45	26-34
90/91	VL	1.	55:2	43-175
91/92	OL	11.	28:43	25-35
92/93	OL	13.	42:47	29-39
93/94	OL	9.	45:44	28-32
94/95	OL	1.	66:24	46-10
95/96	RL	1.	80:36	77
96/97	2. BL	13.	43:51	42

Kommentar

Nach all den Wirren der vergangenen Saison – Steuerfahndung, vorübergehende Lizenzverweigerung, letztendlich einen Drei-Punkte-Abzug, der den FCG in höchste Abstiegsgefahr brachte – wollte Trainer Hannes Linßen in der neuen Spielzeit in Ruhe mit seinem Team arbeiten. Jedoch: Ärger gab es schon beim Trainingsauftakt, als der als neuer Torjäger angekündigte Vier nicht erschien, als sich die Verhandlungen mit Lübeck wegen Alexander Löbe in die Länge zogen, als Romantschuk und Amankwah, die eigentlich zum Regionalligisten SC Verl ausgeliehen werden sollten, plötzlich doch keine Freigabe erhielten.

Um die Lizenz für die neue Saison zu erhalten, mußten die Gütersloher mit Stefan Böger, Heiko Bonan und Torjäger Dirk van der Ven drei Eckpfeiler verkaufen, die nur schwer zu ersetzen sein werden. Schließlich waren sie auch sogenannte Führungsspieler, die für den nötigen Zusammenhalt sorgten. Mit Vier und Weidemann wurden schließlich – zwei Wochen nach Trainingsstart – zumindest sportlich die Lücken hochkarätig gestopft.

Präsident Dr. Jürgen Krämer und Manager Volker Graul liebäugeln mit einem einstelligen Tabellenplatz. Hannes Linßen dagegen ist vorsichtiger: „Wir werden wieder vom ersten bis zum letzten Spieltag gegen den Abstieg kämpfen." Und diese Einstellung entspricht wohl eher der Realität. Helfen könnte den Gütersslohern, wenn die Mannschaft im heimischen Heidewaldstadion ebenso erfolgreich auftrumpft wie in der vergangenen Saison (nur eine Niederlage). **Heinz Wessinghage**

Der Trainer

Hannes Linßen, geb. 28. 9. 1949, aktiv bei TuS Wachtendonk, Eintracht Duisburg, MSV Duisburg und Fortuna Köln, 113 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1984 bis 13. 10. 1986 Fortuna Köln, 14. 4. 1987 bis 30. 8. 1989 Fortuna Köln, 1990 bis 28. 2. 1993 Co-Trainer 1. FC Köln, 1993 bis 23. 10. 1995 Fortuna Köln, seit 1. 7. 1996 beim FC Gütersloh.

Die Termine

27.	**7.**	**1. FC Nürnberg**	15.	2.
1.	8.	FC St. Pauli	**22.**	**2.**
10.	**8.**	**SC Freiburg**	1.	3.
22.	8.	FSV Mainz 05	**8.**	**3.**
30.	**8.**	**VfB Leipzig**	15.	3.
13.	9.	FSV Zwickau	**22.**	**3.**
21.	**9.**	**Carl Zeiss Jena**	29.	3.
27.	9.	Fortuna Köln	**5.**	**4.**
5.	**10.**	**Eintracht Frankfurt**	12.	4.
19.	10.	Fortuna Düsseldorf	**19.**	**4.**
26.	**10.**	**KFC Uerdingen**	26.	4.
2.	11.	Wattenscheid 09	**3.**	**5.**
9.	**11.**	**SV Meppen**	10.	5.
23.	11.	Stuttgarter Kickers	**17.**	**5.**
30.	11.	SpVgg Unterhaching	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**Energie Cottbus**	31.	5.
14.	12.	Greuther Fürth	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

lotto
Italian Sports Design

Christhart Keilberg
Gebäudesanierungs- und Bau GmbH
Wehrstraße 13b · 08371 Glauchau
Tel. 03763/6020 · Fax 03763/2502

HELIVIS®
VISIONELLE FASSADENSYSTEME

KOOB & BUSCHKÖTTER

lotto
Italian Sports Design

FSV Zwickau

Hintere Reihe von links: Keller, Barylla, Härtel, Pinder, Förster, Wieland, Viertel, Jasarevic. Mitte: Trainer Werner, Co-Trainer Pohl, Klee, Seifert, Menze, Groth, Günther, Hermel, Mannschaftsarzt Dr. Hendel, Masseur Stuckart. Vorne: Schmidt, Schuster, Pohl, Karavajew, Lense, Hoffmeister, Beuchel, Troche, Kunze.

Foto: picture point

FSV Zwickau

08056 Zwickau
Telefon: (03 75) 35 00 90
Telefax: (03 75) 28 29 44

Gegründet: 1. Januar 1991 (vorher ab 1948 BSG Horch Zwickau, ab 1950 BSG Motor Zwickau, ab 1969 BSG Sachsenring Zwickau). – **DDR-Meister:** 1950. – **DDR-Pokalsieger:** 1963, 1967, 1975.

Präsident: Wolfgang Neef; **Vizepräsident:** Rainer Reichert; **Schatzmeister:** Dr. Christian Wunderlich; **Geschäftsführer:** Joachim Jungnickel; **Vereinsärzte:** Dr. Volker Hendel, Dr. Thomas Prägler; **Physiotherapeut:** Mario Stuckart; **Co-Trainer:** Dietmar Pohl.

Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Rot oder weiß.

Mitglieder: 653. – **Sportarten:** Fußball.
Stadion: Westsachsenstadion Zwickau, Geinitzstraße, 11 200 Sitzplätze, 3 000 Stehplätze (bei zusätzlichem Bedarf).

Anfahrt: BAB 4 aus Richtung Hermsdorfer Kreuz, Abfahrt Meerane über B 93 nach Zwickau (in der Stadt ausgeschildert). Oder BAB 72 aus Richtung Hof, Abfahrt Zwickau-West, weiter in Richtung Stadtmitte (in der Stadt ausgeschildert).

Zugänge

Förster, Pinder (beide VfB Leipzig), Schuster (Rot-Weiß Essen), Schmidt (KFC Uerdingen), Beuchel (Eintracht Frankfurt)

Abgänge

Tipold (FSV Krumhermersdorf), Pilz (Laufbahn beendet), Hecker, Kirsten (beide LR Ahlen), Lucic (FC Sachsen Leipzig), Glaubitz, Mencel

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	12 **Hoffmeister, Rainer**	22.09.1963	D	1,85	83	1993	1. FC Markkleeberg, Rot-Weiß Erfurt, 1. FC Lok Leipzig	48/ –
Tor	1 **Karavajew, Oleg**	13.02.1961	LET	1,87	86	1995	FC Carl Zeiss Jena, Evagoras Paphos, OFK Belgrad, Fackel Woronesch, Daugava Riga, SKA Chabarowsk, Kairat Alma-Ata, Alga Frunse, 28 A für Lettland	59/ –
Abwehr	2 **Barylla, André**	31.10.1967	D	1,85	85	1993	1. FC Union Berlin, FSV Zwickau, Wismut Aue, 1. FC Lok Leipzig	60/ –
Abwehr	16 **Beuchel, René**	31.07.1973	D	1,79	74	1997	Eintracht Frankfurt, Dynamo Dresden, Empor Tabak Dresden	19/ –
Abwehr	18 **Förster, Marco**	23.04.1976	D	1,86	86	1997	VfB Leipzig, Victoria Frankfurt/Oder	19/ –
Abwehr	10 **Hermel, Lars**	28.09.1970	D	1,80	72	1990	FC Karl-Marx-Stadt, Motor Karl-Marx-Stadt	93/12
Abwehr	14 **Jasarevic, Murat**	18.03.1969	BOS	1,87	77	1996	Hannover 96, MSV Duisburg, FC Sarajevo, Pazinka Pazin, Radnicki Gorazde, 3 A für Bosnien-Herzegowina	49/1
Abwehr	3 **Seifert, Jan**	14.10.1968	D	1,86	78	1994	VfB Leipzig, SC Freiburg, Chemnitzer FC, Fortschritt Krumhermersdorf, Wismut Aue, Motor Brand-Erbisdorf	98/8
Mittelfeld	15 **Groth, René**	09.06.1972	D	1,81	71	1995	Dynamo Dresden	47/1
Mittelfeld	17 **Günther, Sven**	22.02.1976	D	1,79	70	1985	TSG Kirchberg	73/4
Mittelfeld	5 **Härtel, Jens**	07.06.1969	D	1,85	77	1996	1. FC Union Berlin, FC Sachsen Leipzig, Chemie Böhlen, 1. FC Lok Leipzig	32/ –
Mittelfeld	20 **Keller, Peter**	22.06.1961	D	1,81	81	1994	Chemnitzer FC, Sachsenring Zwickau, Lok Zwickau	154/4
Mittelfeld	23 **Lense, Sascha**	05.10.1975	D	1,84	74	1995	VfB Gießen, FSV Frankfurt, Eintracht Frankfurt, FC Burgsolms, JSG Marbach	55/2
Mittelfeld	6 **Menze, Steffen**	28.01.1969	D	1,89	79	1996	Eintracht Frankfurt, Hannover 96, VfR Pforzheim, FC St. Pauli, Banyasz Siofok, Stahl Eisenhüttenstadt, Vorwärts Frankfurt/Oder	72/7
Mittelfeld	7 **Pinder, Holm**	21.03.1971	D	1,86	80	1997	VfB Leipzig, FC Sachsen Leipzig	69/2
Mittelfeld	11 **Pohl, Sirko**	19.02.1972	CZ	1,78	72	1980	eigene Jugend	41/ –
Mittelfeld	9 **Schmidt, René**	30.10.1974	D	1,74	72	1997	KFC Uerdingen, VfB Leipzig, Motor Grimma	32/1
Mittelfeld	8 **Schuster, André**	29.09.1975	D	1,73	67	1997	Rot-Weiß Essen, VfB Leipzig, Dynamo Dresden, Dynamo Weißenfels	30/1
Mittelfeld	4 **Viertel, Torsten**	16.09.1966	D	1,83	75	1988	dkk Krumhermersdorf, Aktivist Schwarze Pumpe, FC Karl-Marx-Stadt	63/4
Mittelfeld	24 **Wieland, Marcus** (VA)	29.08.1974	D	1,86	75	1994	Bayern Hof, FSV Zwickau	15/1
Angriff	13 **Klee, Carsten**	15.09.1970	D	1,80	77	1996	Hansa Rostock, Sachsen Leipzig, Carl Zeiss Jena, Wismut Gera	89/12
Angriff	22 **Kunze, Danilo**	29.06.1971	D	1,85	79	1996	Erzgebirge Aue, Chemnitzer FC, Chemnitzer SV	37/4
Angriff	21 **Troche, René** (VA)	20.11.1977	D	1,83	73	1996	Bayer Leverkusen, FSV Zwickau	3/ –

(VA) = Vertragsamateur, LET = Lettland, BOS = Bosnien, CZ = Tschechien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	DDR II	1.	66:34	50-18
88/89	DDR	13.	25:49	16-36
89/90	DDR II	4.	51:49	38-30
90/91	DDR II	1.	77:27	46-14
91/92	OL	1.	85:18	59-9
92/93	OL	5.	66:31	43-21
93/94	OL	1.	67:16	54-6
94/95	2.BL	16.	32:50	29-39
95/96	2.BL	5.	39:48	49
96/97	2.BL	14.	34:48	42

Kommentar

Es wird Zeit, daß beim FSV Zwickau wieder Ruhe einzieht. Drei Trainer seit Dezember 1996 - das bestätigt nicht gerade die professionelle Gelassenheit in der Vereinsführung, die man aus den vergangenen Jahren gewohnt war.

Der erfahrene Fußball-Lehrer Heinz Werner steht nun vor einer schwierigen Aufgabe. Die Mannschaft, die in der Schlußphase der letzten Saison mit großer Moral den Klassenerhalt rettete, muß erheblich umformiert werden.

Zwar gehörten nicht alle der acht weggehenden bzw. aufhörenden Spieler zuletzt noch zum Stammaufgebot, doch insbesondere Torjäger Jörg Kirsten wird kaum gleichwertig zu ersetzen sein.

Ohnehin dürfte die personelle Situation im offensiven und kreativen Bereich die problematischste sein. Andererseits kann Trainer Heinz Werner, der seit jeher ein Faible für die Entwicklung von jungen Spielern hat, mit den Neuen der Nachwuchsschule des VfB Leipzig den dringend notwendigen Verjüngungsprozeß in Zwickau beginnen.

Trotz vieler neuer Namen bleibt auch im vierten Zweitligajahr des westsächsischen Traditionsvereins als Zielstellung die alte: Klassenerhalt. **Jens Wohlgemuth**

Der Trainer

Heinz Werner, geb. am 27. 12. 1935, aktiv bei Lok Stendal, SC Traktor (später Dynamo) Schwerin. Trainerstationen: 1968 bis 1970 KKW Greifswald, 1970 bis 1975 FC Hansa Rostock, 1976 bis 1983 1. FC Union Berlin, 1983 bis 1985 Stahl Brandenburg, 1985 bis 1988 FC Karl-Marx-Stadt, 1988 bis 1990 DDR Verbandstrainer, 1990 bis 1992 Landestrainer in Berlin, 1992 bis 1994 Jugendkoordinator MSV Duisburg, 1994/95 Manager 1. FC Union Berlin, 1995 bis 1997 Matsunichi Electronics FC Guangzhou/China, seit 1. 7. 1997 beim FSV Zwickau.

Die Termine

27.	7.	SV Meppen	**15.**	**2.**
3.	**8.**	**Unterhaching**	22.	2.
10.	8.	Greuther Fürth	**1.**	**3.**
24.	**8.**	**FC St. Pauli**	8.	3.
29.	8.	FSV Mainz 05	**15.**	**3.**
13.	**9.**	**FC Gütersloh**	22.	3.
20.	**9.**	**Fortuna Köln**	**29.**	**3.**
26.	9.	Fortuna Düsseldorf	**5.**	**4.**
5.	**10.**	**Wattenscheid 09**	12.	4.
19.	10.	Stuttgarter Kickers	**19.**	**4.**
26.	**10.**	**Energie Cottbus**	26.	4.
31.	10.	1. FC Nürnberg	**3.**	**5.**
9.	**11.**	**SC Freiburg**	10.	5.
23.	11.	VfB Leipzig	**17.**	**5.**
29.	**11.**	**Carl Zeiss Jena**	24.	5.
7.	12.	Eintracht Frankfurt	**31.**	**5.**
14.	**12.**	**KFC Uerdingen**	7.	6.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

Energie Cottbus

Hintere Reihe von links: Lazic, Labak, Jesse, Wenschlag, Woltmann, Ringel, Amadou, Klews. Mitte: Zeugwart Prinz, Physiotherapeut Heinrich, Kotri, Hoßmang, Lenz, Irrgang, Herrig, Mebus, Co-Trainer Reeck, Trainer Geyer. Vorne: Zöphel, Kronhardt, Rottler, Wehner, Konetzke, Eidtner.

Foto: Hausler

Energie Cottbus

03042 Cottbus
Telefon: (03 55) 71 50 41 / 71 44 79
Telefax: (03 55) 71 30 26
http://www.inpethe.net/energie

Gegr.: 31. 1. 1966 (als BSG Energie Cottbus, am 1. 7. 1990 umbenannt in Energie Cottbus).
Präsident: Dieter Krein; **Vizepräsidenten:** Gerd Lesser, Horst Schudack; **Geschäftsführer/Manager:** Klaus Stabach; **Vereinsarzt:** Dr. Holger Hardtmann; **Physiotherapeut:** Matthias Heinrich; **Co-Trainer:** Hagen Reeck.
Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Blau-rot gestreiftes Hemd, blaue Hose, weiß-blaue Stutzen.
Mitglieder: 350. – **Sportarten:** Fußball, Volleyball.
Stadion: Stadion der Freundschaft, 21 500 Plätze, davon 4050 Sitzplätze überdacht.
Anfahrt: Von den Autobahnen zum Stadtring, Richtung Guben gegenüber den Messehallen, Parkplatz: Sandower Dreieck. Vom Bahnhof zehn Minuten Fußweg.

Zugänge

Seretis (SC Freiburg), Labak (Stuttgarter Kikkers), Wawrzyczek (Ruch Chorzow), Amadou (Erzgebirge Aue), Klews (1. FC Union Berlin), Lenz (Tennis Borussia Berlin), Kotri (Real Madrid), Herrig (Dynamo Dresden), Eidtner (Spandauer SV), Wuttke (eigene Jugend)

Abgänge

Benken (Werder Bremen), Melzig (Tennis Borussia Berlin), Kubis (Erzgebirge Aue), Zimmerling, Schneider (beide 1. FC Union Berlin), Gohr (Wacker Nordhausen), Mankowski (1. FC Pforzheim), Prill (FV Lauda), Cener, Enguelle, Hennig, Shaheen

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	12 **Rottler, Edmund**	25.06.1966	D	1,84	81	1996	Vorwärts Steyr, SSV Reutlingen, Bayer Uerdingen, BSV Schwenningen	– / –
	1 **Wehner, Kay**	12.02.1971	D	1,85	82	1995	Stahl Eisenhüttenstadt, Aufbau Eisenhüttenstadt	– / –
Abwehr	4 **Amadou, Moudachirou**	11.12.1971	BEN	1,84	75	1997	FC Erzgebirge Aue, Rochefort/Frankreich, Dragon FC/Benin	– / –
	3 **Hoßmang, Thomas**	27.11.1966	D	1,83	80	1996	Dyn. Dresden, RW Frankfurt, Kuala Terengganu, Akt. Schwarze Pumpe	– / –
	7 **Jesse, Mike**	01.05.1973	D	1,86	82	1994	BSV Brandenburg, FC Berlin	– / –
	2 **Klews, Gerald**	04.04.1972	D	1,70	64	1997	1. FC Union Berlin, Hertha BSC Berlin, Hamburger SV, SC Siemensstadt	57/1
	5 **Lenz, Jörn**	12.04.1969	D	1,90	92	1997	TB Berlin, FC Berlin, BFC Dynamo Berlin, Dynamo Rostock-Mitte	11/ –
	24 **Ringel, Matthias**	19.08.1975	D	1,82	75	1996	Hertha BSC Berlin	– / –
Mittelfeld	19 **Herrig, Ringo**	16.09.1975	D	1,82	74	1997	Dynamo Dresden, Borussia Dortmund, FC Schalke 04, VfB Stuttgart, Eintracht Frankfurt, VfB Gießen, TSG Wieseck	– / –
	6 **Irrgang, Detlef**	27.05.1966	D	1,90	82	1992	BSV Brandenburg, Energie Cottbus, Motor Finsterwalde	16/2
	20 **Kotri, Uliks**	21.06.1975	ALB	1,83	77	1997	Real Madrid, Vllaznia Shkoder, SAK Klagenfurt	– / –
	21 **Kronhardt, Willi**	12.02.1969	D	1,79	71	1996	Eintracht Braunschweig, Fortuna Köln, TSV Havelse, ASC Nienburg	50/2
	18 **Lazic, Igor**	08.08.1967	D	1,82	72	1996	Dynamo Dresden, AS Valence, FC Sarajevo	– / –
	16 **Mebus, Lars**	20.03.1976	D	1,78	66	1994	Chemie Weißwasser	– / –
	13 **Wawrzyczek, Witold**	22.05.1973	PL	1,91	90	1997	Ruch Chorzow, Odra Wodzislaw	– / –
	23 **Wenschlag, Kay**	25.02.1970	D	1,90	85	1995	H. Rostock, Werd. Bremen, Rot. Berlin, Stahl Brandenb., BFC Dyn. Berlin	1/ –
	14 **Woltmann, Jörg**	30.11.1968	D	1,90	81	1991	SG Schmogrow, Chemie Guben, Energie Cottbus	– / –
	22 **Wuttke, Dietmar**	02.08.1978	D	1,85	83	1990	eigene Jugend	– / –
	8 **Zöphel, Jens-Uwe**	23.06.1969	D	1,70	70	1995	FC Berlin	– / –
Angriff	15 **Eidtner, Maik**	13.04.1973	D	1,80	77	1997	Spandauer SV, SG Bornim, BSV Brandenburg, FV Teltow, Hansa Rostock, Einheit Templin	– / –
	10 **Fraedrich, Holger**	09.08.1968	D	1,78	68	1990	FSV Hoyerswerda, Energie Cottbus	– / –
	9 **Konetzke, Toralf**	10.12.1972	D	1,76	74	1989	BFC Dynamo Berlin, SG Kiekebusch	– / –
	11 **Labak, Antun**	17.07.1970	CRO	1,83	76	1997	Stuttgarter Kickers, FC Osijek, Djakova	24/3
	17 **Seifert, Frank**	02.10.1972	D	1,73	71	1994	Chemnitzer FC, VfB Stuttgart, Dynamo Dresden, FSV Lok Dresden	10/1
	Seretis, Paschalis	07.06.1967	GR	1,79	81	1997	SC Freiburg, Olympiakos Volos, Doxa Drama, PAOK Saloniki, Apollon Kanamarias, Skoda Xanthi	– / –

BEN = Benin, PL = Polen, CRO = Kroatien, ALB = Albanien, GR = Griechenland

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	DDR II	1.	69:24	50-18
88/89	DDR	10.	29:41	23-29
89/90	DDR	7.	36:37	27-25
90/91	DDR	13.	21:38	16-36
91/92	OL	3.	102:53	52-24
92/93	OL	3.	77:49	44-20
93/94	OL	2.	77:37	43-17
94/95	RL	7.	54:40	38-30
95/96	RL	3.	67:23	71
96/97	RL	1.	80:17	82

Kommentar

Einen Namen hat sich der Fußballklub aus der Lausitz in der vergangenen Spielzeit vor allem durch seine spektakulären Auftritte im DFB-Pokal gemacht, als erst im Finale gegen den VfB Stuttgart (0:2) Endstation war. Doch auch in der Regionalliga zog der FC Energie souverän seine Kreise, stand von Spieltag eins an auf dem Spitzenplatz und überstand auch die Relegation gegen Hannover (0:0, 3:1).

Jetzt betritt das Team von Eduard Geyer sportliches Neuland, wenn auch der Erfolgscoach der Meinung ist, daß die Spitzenteams aus der Regionalliga durchaus in der 2. Liga mithalten können.

Die Lausitzer planen mit einem Etat von rund sechs Millionen Mark und Geyer forderte zur Verstärkung mindestens fünf bis sieben Spieler: „Wir brauchen aber keine Abziehbilder, sondern Spieler, die vom Charakter in meine Mannschaft passen."

Deshalb wurde in der Vorbereitung auch gründlich gesiebt, gaben sich zahlreiche ausländische Spieler und deutsche Akteure im Cottbuser Stadion der Freundschaft die Klinke in die Hand. Mit Moudachirou Amadou und Jörn Lenz wurden zumindest zwei Manndecker gefunden, die die Abgänge von Melzig und Benken schließen könnten.

Das Klassenziel im Premierejahr ist klar: Sich in der 2. Liga „festbeißen", die Klasse halten. Es spricht für die Moral der Cottbuser, daß sie ihr Auftaktspiel beim Erstliga-Absteiger SC Freiburg nicht etwa bejammerten, sondern es als gute Standortbestimmung sahen. **Wolfgang von der Burg**

Der Trainer

Eduard Geyer, geb. am 7. 10. 1944, aktiv bei Einheit Dresden, Dynamo Dresden, 90 DDR-Oberligaeinsätze. Trainerstationen: 1975 bis 1986 Jugend- und Assistenztrainer Dynamo Dresden, 1986 bis 1989 Cheftrainer Dynamo Dresden, 1989 bis 12. 9. 1990 Nationaltrainer DDR, 26. 10. 1990 bis 1991 Jugendtrainer FC Schalke 04, 1991 bis Febr. 1992 Banyasz Siofok, 1992 bis 1994 FC Sachsen Leipzig, seit 1994 bei Energie Cottbus.

Die Termine

27.	7.	SC Freiburg	**15.**	**2.**
3.	**8.**	**VfB Leipzig**	22.	2.
10.	8.	Carl Zeiss Jena	**1.**	**3.**
22.	**8.**	**Eintracht Frankfurt**	8.	3.
29.	8.	KFC Uerdingen	**15.**	**3.**
14.	**9.**	**SV Meppen**	22.	3.
21.	9.	SpVgg Unterhaching	**29.**	**3.**
28.	**9.**	**Greuther Fürth**	5.	4.
5.	10.	FC St. Pauli	**12.**	**4.**
17.	**10.**	**FSV Mainz 05**	19.	4.
26.	10.	FSV Zwickau	**26.**	**4.**
2.	**11.**	**Fortuna Köln**	3.	5.
9.	11.	Fortuna Düsseldorf	**10.**	**5.**
23.	**11.**	**Wattenscheid 09**	17.	5.
30.	**11.**	**Stuttgarter Kickers**	24.	5.
7.	12.	FC Gütersloh	**31.**	**5.**
14.	**12.**	**1. FC Nürnberg**	7.	6.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

SG Wattenscheid 09

Hintere Reihe von links: Stark, Schön, Blank, Ristau, Feinbier, Hamar, Kempkens, Skok. Mitte: Cheftrainer Tenhagen, Mannschaftsarzt Dr. Schneider, Co-Trainer Saborowski, Majek, Bläker, Gumprecht, Schümann, Reichmann, Allievi, Zeugwart Emde. Vorne: Fengler, Matlik, Hasecke, Jacob, Maly, Martin, Dikhtjar, Aydin, Süs, Masseur Schüller.

Foto: firo

SG Wattenscheid 09

Lohrheidestr. 82,
44866 Bochum
Telefon: (0 23 27) 32 11 06, 32 17 23
Telefax: (0 23 27) 32 11 17

Gegründet: 18. September 1909. – **Präsident:** Klaus Steilmann; **Vize-Präsident:** Harald Menzel; **Vereinsärzte:** Dr. Schneider, Dr. Werner; **Masseur:** Friedel Schüller; **Zeugwart:** Peter Emde; **Co-Trainer:** Frank Saborowski.

Vereinsfarben: Schwarz-Weiß. – **Spielkleidung:** Weißes Hemd (schwarz-rot abgesetzt), weiße oder schwarze Hose, weiße Stutzen oder rotes Hemd, schwarze Hose, schwarze Stutzen oder ganz in gelb.

Mitglieder: 1 540. – **Sportarten:** Fußball.

Stadion: Lohrheide-Stadion: 19 500 Plätze, davon 4 800 überdachte Sitzplätze und 500 überdachte Stehplätze.

Anfahrt: Über A 40 (Ruhrschnellweg) Ausfahrt Gelsenkirchen oder Ausfahrt Bochum-Wattenscheid-West. Von dort an Ausschilderung (über Kemnastraße oder Lohrheidestraße) bis zum Stadion. Mit der Bundesbahn bis Bahnhof Wattenscheid, von dort Pendelbusverkehr zur Lohrheide.

Zugänge

Schön (Waldhof Mannheim), Aydin (TSG Sprockhövel), Jacob (Werner SV)

Abgänge

Jedlicka (Preußen Münster), Plechaty (FC Wegberg-Beeck), Probierz (Gornik Zabrze), Balzis

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	23 **Jacob, Christoph** (VA)	27.02.1978	D	1,85	79	1997	Werner SV	– / –
	12 **Maly, Christian**	20.01.1975	D	1,88	88	1995	SV Waldesrand Linden, VfB Linden	– / –
	1 **Martin, Peter**	21.12.1968	D	1,94	83	1995	VfR Sölde, FV Hombruch 09, Borussia Dortmund, Eintracht Dortmund	14/ –
Abwehr	2 **Bläker, Frank**	15.11.1974	D	1,82	78	1996	FC Schalke 04, TuB Bocholt	– / –
	17 **Hasecke, Marcus** (VA)	29.10.1976	D	1,80	80	1991	DJK Adler Rauxel, VfB Börnig	9/ –
	24 **Matlik, Artur** (VA)	02.09.1977	D	1,80	75	1990	eigene Jugend	– / –
	3 **Ristau, Hilko**	24.04.1974	D	1,90	85	1996	Bonner SC, FC Bremerhaven, OSC Bremerhaven, TSV Bederkesa	– / –
	18 **Schön, Frank**	15.01.1971	D	1,91	80	1997	Waldhof Mannheim, FC Schalke 04, Wuppertaler SV, Hessen Kassel, Hallescher FC	46/2
	22 **Skok, Olaf**	31.07.1969	D	1,88	80	1993	SpVgg Marl, 1. FC Recklinghausen, SV Erle 08, VfL Resse 08	44/2
	5 **Stark, Mirko**	28.09.1973	D	1,84	74	1995	1. FC Köln, Bayer Uerdingen, Hülser SV	– / –
Mittelfeld	8 **Allievi, Sergio**	17.01.1964	D	1,78	68	1995	Fortuna Düsseldorf, SpVgg Unterhaching, Dynamo Dresden, 1. FC Kaiserslautern, Wattenscheid 09, SG Schonnebeck, Spfr. Steele 09	145/31
	20 **Aydin, Cetin** (VA)	10.06.1976	TR	1,76	70	1997	TSG Sprockhövel	– / –
	21 **Blank, Stefan** (VA)	10.03.1977	D	1,90	85	1990	eigene Jugend	– / –
	6 **Fengler, Stefan**	02.04.1968	D	1,78	68	1996	Borussia Dortmund, SV Holzwickede	– / –
	15 **Gumprecht, André**	26.11.1974	D	1,77	74	1995	Preußen Köln, US Lecce, Bayer Leverkusen, Carl Zeiss Jena	9/ –
	7 **Kempkens, Werner**	03.11.1969	D	1,85	81	1996	1. FC Bocholt, Preußen Krefeld, Hamborn 07, Bayer Uerdingen	– / –
	16 **Schümann, Rainer** (VA)	01.10.1977	D	1,85	79	1996	FC Herne 57, BV Herne-Süd	2/ –
	10 **Süs, Frank**	04.12.1969	D	1,69	70	1996	Hertha BSC Berlin, Bor. Neunkirchen, 1. FC Kaiserslautern, TuS Maßweiler	18/1
	4 **Teichmann, Andreas**	04.06.1970	D	1,81	74	1992	DSC Wanne-Eickel, SG Castrop	6/1
Angriff	9 **Dikhtiar, Sergej**	26.08.1975	UKR	1,70	67	1996	FC Schalke 04, Dynamo Kiew	– / –
	11 **Feinbier, Marcus**	30.11.1969	D	1,87	75	1996	Alemannia Aachen, Wuppertaler SV, Hertha BSC, Bayer Leverkusen, Hertha Zehlendorf, Berliner SV 92	48/5
	14 **Hamar, Emil**	10.02.1970	SK	1,90	86	1996	RCS Verviers, 1. FC Bocholt, Petra Drnovice, Boby Brünn	– / –
	13 **Majek, Stefan**	15.04.1970	D	1,78	75	1996	RW Oberhausen, Sterkrade 06/07, VfB Lohberg, Alemannia Aachen	– / –

(VA) = Vertragsamateur, TR = Türkei, UKR = Ukraine, SK = Slowakei

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	2.BL	4.	62:48	47-29
88/89	2.BL	6.	68:58	42-34
89/90	2.BL	2.	70:35	51-25
90/91	BL	11.	42:51	33-35
91/92	BL	16.	50:60	32-44
92/93	BL	14.	46:67	28-40
93/94	BL	17.	48:70	23-45
94/95	2.BL	9.	50:52	33-35
95/96	2.BL	13.	38:57	31
96/97	RL	1.	78:35	77

Kommentar

Die Sonne lacht wieder über der Lohrheide. Nach dem Chaos-Jahr, das 1996 mit drei verschlissenen Trainern, Intrigen, Querelen und zahlreichen Fehleinkäufen zum Absturz aus der zweiten Bundesliga geführt hatte, gelang der neuformierten SG Wattenscheid jetzt das Profi-Comeback – ein Jahr eher, als man es sich eigentlich zum Ziel gesetzt hatte.

Trainer Tenhagen führte die SG aus der Außenseiter-Position souverän zum Meistertitel. Der 44jährige möchte in der neuen Saison nach Möglichkeit „nicht mit dem Rücken zur Wand stehen".

Wichtige Impulse erwartet der Trainer nicht nur von den Führungs-Persönlichkeiten Olaf Skok sowie Sergio Allievi, sondern auch vom stets anspielbaren Torjäger Marcus Feinbier, dem Tenhagen auch eine Etage höher die nötige Durchschlagskraft zutraut.

Defensiv-Neuzugang Frank Schön, der ablösefrei von Waldhof Mannheim kam, sollte keine Probleme haben, in der inzwischen pflegeleichten 09-Truppe schnell Fuß zu fassen. Von der Spielanlage her wird sich das Lohrheide-Team etwas anders präsentieren. Nach dem Power-Fußball aus der vergangenen Saison, als die Gegner oft regelrecht überrannt wurden, wird jetzt mehr auf das Risiko geachtet. Tenhagens Devise: „In der zweiten Liga fällt das Toreschießen bei weitem nicht so leicht, weil die Verteidiger viel enger und härter am Mann spielen. Deswegen werden die Begegnungen fast ausschließlich über die Abwehr gewonnen." **Thomas Tartemann**

Der Trainer

Jupp Tenhagen, geb. am 31. 10. 1952, aktiv bei Fortuna Millingen, Rot-Weiß Oberhausen, VfL Bochum, Borussia Dortmund, TuRu Düsseldorf, 3 A-Länderspiele, 457 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1986 bis 1988 Co-Trainer VfL Bochum, 1988/89 Cheftrainer VfL Bochum, 1. 10. 1990 bis 23. 9. 1990 Fortuna Köln, 1991 bis Mai 1996 1. FC Bocholt, seit 1. 7. 1996 bei SG Wattenscheid 09.

Die Termine

26.	7.	Carl Zeiss Jena	**15.**	**2.**
3.	**8.**	**Eintracht Frankfurt**	22.	2.
8.	8.	KFC Uerdingen	**1.**	**3.**
24.	**8.**	**SV Meppen**	8.	3.
29.	8.	SpVgg Unterhaching	**15.**	**3.**
14.	**9.**	**Greuther Fürth**	22.	3.
19.	9.	FC St. Pauli	**29.**	**3.**
26.	**9.**	**FSV Mainz 05**	5.	4.
5.	10.	FSV Zwickau	**12.**	**4.**
17.	**10.**	**Fortuna Köln**	19.	4.
26.	10.	Fortuna Düsseldorf	**26.**	**4.**
2.	**11.**	**FC Gütersloh**	3.	5.
7.	**11.**	**Stuttgarter Kickers**	10.	5.
23.	11.	Energie Cottbus	**17.**	**5.**
28.	**11.**	**1. FC Nürnberg**	24.	5.
7.	12.	SC Freiburg	**31.**	**5.**
14.	**12.**	**VfB Leipzig**	7.	6.

Fettdruck = Heimspiel

kicker sportmagazin

1. FC Nürnberg

Hintere Reihe von links: Co-Trainer Brunner, Simunec, Hogen, Smejkal, Baumann, Grasser, Halat, Richter, Rost, Rösl. Mitte: Cheftrainer Entenmann, Zeugwart Vogt, Betreuer Üblacker, Wiesinger, Hassa, Bürger, Rahner, Fiechter, Schneider, Driller, Falter, Kurth, Physiotherapeut Scheuchl, Mannschaftsärzte Gruber und Kirchner. Vorne: Knäbel, Ziemer, Oechler, Müller, Berg, Maman-Toure, Möckel, Störzenhofecker. Foto: Liedel

1. FC Nürnberg

Anschrift: Valznerweiherstraße 200
90480 Nürnberg
Telefon: (09 11) 94 07 90
Telefax: (09 11) 9 40 79 77

Gegründet: 4. Mai 1900. – **Deutscher Meister:** 1920, 1921, 1924, 1925, 1927, 1936, 1948, 1961, 1968. – **Deutscher Pokalsieger:** 1935, 1935, 1962.

Präsident: Michael A. Roth; **Vizepräsidenten:** Gerard Monin, Horst Riedl, Tasso Wild; **Schatzmeister:** Bernhard Kemper; **Finanz- und Verwaltungsrat:** Gerhard Gsänger, Gustav Kampmann, Jürgen Jordan, Lothar Schmauß, Klaus Schramm; **Sportlicher Leiter:** Georg Volkert; **Geschäftsstellenleiter:** Detlef Romeiko; **Pressesprecherin:** Kerstin Dankowski; **Vereinsärzte:** Dr. Jochen Gruber, Dr. Heiner Kirchner; **Physiotherapeut:** Ralf Scheuchl; **Betreuer:** Albert Übelacker; **Zeugwart:** Günter Vogt; **Co-Trainer:** Thomas Brunner.

Vereinsfarben: Rot-Weiß. – **Spielkleidung:** Rotes Hemd, schwarze Hose und rote Stutzen oder weißes Hemd, rote Hose und weiße Stutzen..

Mitglieder: 4 600 (nur Fußball). – **Sportarten:** Fußball, Boxen, Handball, Hockey, Roll-und Eissport, Schwimmen, Skilaufen, Tennis.

Stadion: Frankenstadion, 46 700 Plätze (alle überdacht), davon 34 700 Sitzplätze.

Anfahrt: BAB 9 Ausfahrt Fischbach; BAB 6 Ausfahrt Nürnberg-Langwasser; Südwesttangente (BAB73) bis Nürnberg-Zollhaus oder Nürnberg-Zentrum. Stadion ist ausgeschildert – Straßenbahn Linie 4 bis Dutzendteich, Buslinie 44 bis FCN-Gelände, Linie 55 bis Dutzendteich, Linie 65 bis Waldlust, S-2-Bahn bis Frankenstadion.

Zugänge

Ziemer (Hansa Rostock), Berg (TSV München 1860), Driller (FC St. Pauli), Grasser (VfL Frohnlach), Hogen (FC Blsany), Rahner (KFC Uerdingen), Richter (SpVgg Greuther Fürth), Rösl (Post/Süd Regensburg), Smejkal (Slavia Prag), Fiechter (FC Lugano)

Abgänge

Curko (Tennis Borussia Berlin), Keuler (SpVgg Unterhaching), Lützler (Post/Süd Regensburg), Nikol (1. FC Union Berlin), Golubica, Rimkous

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	1 Berg, Rainer	21.08.1965	D	1,94	90	1997	1860 München, Darmstadt 98, Bay. München, SpVgg U'haching, TSV Neubiberg	144/ –
	22 Müller, Christoph (VA)	19.06.1975	D	1,83	82	1991	Viktoria Aschaffenburg, Eintracht Frankfurt, FC Oberafferbach	–/ –
Abwehr	15 Grasser, Markus (VA)	18.06.1972	D	1,90	80	1997	VfL Frohnlach, SV Memmelsdorf, SC 08 Bamberg	–/ –
	4 Halat, Kemal	05.07.1971	D/TR	1,86	74	1995	Kocaelispor, Reinickend. Füchse, Türkspor, Preußen u. Hertha 06 Berlin	3/ –
	2 Hassa, Christian	03.10.1976	D	1,75	62	1996	TSV V'sgreuth, 1. FC Nürnberg, Gloria Weilersbach, SV Bommersdorf	–/ –
	5 Knäbel, Peter	02.10.1966	D	1,77	76	1995	FC St. Gallen, TSV 1860 München, 1. FC Saarbrücken, FC St. Pauli, VfL Bochum, Bor. Dortmund	110/10
	3 Rahner, Helmut	29.03.1971	D	1,82	80	1997	KFC Uerdingen, Blau-Weiß 90 Berlin, 1. FC Nürnberg, DJK Weingarts	69/1
	12 Richter, Thomas	01.11.1970	D	1,82	75	1997	SpVgg Greuther Fürth, TSV Vestenbergsgreuth, SSV Reutlingen, Stuttg. Kickers, VfB Stuttgart, SGV Hochdorf	9/ –
	25 Schneider, Uwe	28.08.1971	D	1,77	69	1996	Hannover 96, VfL Bochum, VfB Stuttgart, TSG Backnang	12/ –
	18 Simunec, Ivica	09.01.1968	CRO	1,86	86	1996	FC Osijek, Cibalia Vinkovci	–/ –
Mittelfeld	6 Baumann, Frank	29.10.1975	D	1,87	79	1991	TSV Grombühl	36/5
	8 Bürger, Henning	16.12.1969	D	1,74	69	1996	1. FC Saarbrücken, FC Schalke 04, Carl Zeiss Jena, Motor Zeulenroda	53/1
	26 Fiechter, Marc	13.06.1975	CH	1,83	73	1997	FC Lugano, FC Solothurn, FC Grenchen, SC Derendingen	–/ –
	16 Maman-Touré, Cheriffe (VA)	13.01.1978	TOG	1,85	75	1996	Eintracht Frankfurt, TSV Amberg, Etoile Filante	–/ –
	10 Oechler, Marc	11.02.1968	D	1,80	70	1974	eigene Jugend	57/ –
	23 Rösl, Thomas (VA)	03.11.1973	D	1,74	69	1997	SG Post/Süd Regensburg, FC Linde Schwandorf, FC Amberg	–/ –
	17 Rost, Timo	28.08.1978	D	1,81	73	1992	FC Amberg, SC Happurg	–/ –
	14 Smejkal, Daniel	28.08.1970	CZ	1,84	78	1997	Slavia Prag, Skoda Pilsen, Dukla Prag, ZCE Pilsen, 11 A für Tschechien	–/ –
	24 Störzenhofecker, Armin	29.04.1965	D	1,69	69	1995	TSV München 1860, FC Augsburg, MTV Ingolstadt, SpVgg Fürth, 1. FC Nürnberg, TV Dietenhofen	91/3
	7 Wiesinger, Michael	27.12.1972	D	1,68	67	1993	FC Starnberg, TSV München 1860, SV Gendorf, SV/DJK Emmerting	66/4
	13 Ziemer, Thomas	18.08.1969	D	1,78	75	1997	Hansa Rostock, FSV Mainz 05, TSV München 1860, FC Homburg, 1. FC Nürnberg, MTV Fürth, TSV 61 Zirndorf	129/34
Angriff	20 Driller, Martin	02.01.1970	D	1,79	75	1997	FC St. Pauli, Borussia Dortmund, TuS Paderborn-Neuhaus, BW Paderborn	73/22
	19 Falter, Jürgen (VA)	02.08.1971	D	1,79	75	1996	SG Post/Süd Regensburg	–/ –
	21 Hogen, Roman	12.12.1970	CZ	1,87	78	1997	FK Blsany, Slavia Prag, Pilsen, Vikt. Zizkov, Sparta Prag, 3 A für Tschechien	–/ –
	9 Kurth, Markus	30.07.1973	D	1,80	80	1995	Bayer Leverkusen, BV 04 Düsseldorf, SpVgg Benrath 10	33/5
	11 Möckel, Christian	06.04.1973	D	1,84	76	1995	Bayern Hof, VfB Helmbrechts, Chemnitzer SV und FC, Motor Chemnitz	16/ –

(VA) = Vertragsamateur, D/TR = Deutschland/Türkei, CRO = Kroatien, CH = Schweiz, TOG = Togo, CZ = Tschechien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	BL	5.	44:40	37-31
88/98	BL	14.	36:54	26-42
89/90	BL	8.	42:46	33-35
90/91	BL	15.	40:54	29-39
91/92	BL	7.	54:51	43-33
92/93	BL	13.	30:47	28-40
93/94	BL	16.	41:55	28-40
94/95	2.BL	15.	38:47	30-38
95/96	2.BL	17.	33:40	33
96/97	RL	1.	75:26	80

Kommentar

Der Club ist wieder zurück. War in vergangenen Jahren hier meist die Rede von finanziellen Nöten und von einer Elf, die radikal verändert werden mußte, so ist in dieser Saison alles anders.

Der Lohn für eine solide Vereinsführung, die den einst schwindelerregend hohen Schuldenberg auf eine überschaubare Dimension hat schrumpfen lassen. Die weitere Folge: Präsident Michael A. Roth und seine Crew konnten so mit Ausnahme von Torhüter Curko die komplette Aufstiegself halten und sie zudem zielgenau verstärken.

Namen wie Berg oder Ziemer geben der ohnehin großen Begeisterung im Umfeld neue Nahrung.

Das Präsidium nimmt zwar das Wort „Aufstieg" nicht in den Mund, läßt aber durchblicken, daß mit diesem Kader ein einstelliger Tabellenplatz ein Muß ist.

Christian Biechele

Der Trainer

Willi Entenmann, geb. am 25. 9. 1943, aktiv beim TSV Benningen, VfB Stuttgart und TSG Backnang, 237 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1978 bis März 82 VfB Stuttgart Amateure, März 82 bis 4. 3. 1986 Co-Trainer VfB Stuttgart, 5. 3. 1986 bis 1986 Cheftrainer VfB Stuttgart, März 1987 bis 26. 3. 1990 Co-Trainer VfB Stuttgart, 27. 3. 1990 bis 19. 11. 1990 Cheftrainer VfB Stuttgart, 8. 4. 1991 bis 1991 Co-Trainer 1. FC Nürnberg, 1991 bis 9. 11. 1993 Cheftrainer 1. FC Nürnberg, 1994 bis 3. 5. 1996 VfB Stuttgart Amateure, seit 4. 5. 1996 beim 1. FC Nürnberg.

Die Termine

27.	7.	FC Gütersloh	**15.**	**2.**
4.	**8.**	**SC Freiburg**	22.	2.
10.	8.	VfB Leipzig	**1.**	**3.**
24.	**8.**	**Carl Zeiss Jena***	8.	3.
31.	8.	Eintracht Frankfurt	**15.**	**3.**
12.	**9.**	**KFC Uerdingen**	22.	3.
21.	9.	SV Meppen	**29.**	**3.**
28.	**9.**	**Unterhaching**	5.	4.
6.	10.	Greuther Fürth	**12.**	**4.**
19.	**10.**	**FC St. Pauli**	19.	4.
26.	10.	FSV Mainz 05	**26.**	**4.**
31.	**10.**	**FSV Zwickau**	3.	5.
9.	11.	Fortuna Köln	10.	5.
23.	**11.**	**Fortuna Düsseldorf**	17.	5.
28.	11.	Wattenscheid 09	**24.**	**5.**
7.	**12.**	**Stuttgarter Kickers**	31.	5.
14.	12.	Energie Cottbus	**7.**	**6.**

Fettdruck = Heimspiel

kicker

SpVgg Greuther Fürth

Hintere Reihe von links: Iwanow, Homola, Kerbr, N'toko, Zietsch, Tavcar, Azzouzi, Tschernischow. Mitte: Betreuer Lunz, Physiotherapeut Schellhammer, Mannschaftsarzt Dr. Hauer, Vizepräsident Nanke, Motzke, Lotter, Preljevic, Probst, Dürr, Anders, Skarabela, Sbordone, Torwart-Trainer Mösle, Co-Trainer Geyer, Cheftrainer Veh. Vorne: Türr, Weigl, Radoki, Reichold, Teuber, Fuchs, Osmanagic, Felgenhauer, Aduobe. Foto: Liedel

SpVgg Greuther Fürth

Anschrift: Laubenweg 66,
90765 Fürth
Telefon: (09 11) 7 90 60 94
Telefax: (09 11) 7 94 05 05

Gegründet: 23. September 1903 (SpVgg Fürth, nach Beitritt der Fußballabteilung des TSV Vestenbergsgreuth ab 1996 SpVgg Greuther Fürth). – **Deutscher Meister:** 1914, 1926, 1929
Präsident: Helmut Hack; **Vizepräsidenten:** Bernd Lindner, Wolf Nanke; **Schatzmeister:** Hans Werner; **Manager:** Edgar Burkart; **Geschäftsführer:** Wolfgang Gräf; **Mannschaftsarzt:** Dr. Harald Hauer; **Physiotherapeut:** Uwe Schellhammer; **Co-Trainer:** Reiner Geyer.
Vereinsfarben: Grün-Weiß. – **Spielkleidung:** Grünes Hemd, weiße Hose, weiße Stutzen oder alles in blau.
Mitglieder: 1600. – **Sportarten:** Fußball, Schwimmen, Tennis, Volleyball, Gymnastik.
Stadion: Playmobil-Stadion, 15 000 Plätze, davon 5000 Sitzplätze überdacht.
Anfahrt: Am Autobahnkreuz Fürth/Erlangen (A 3 Nürnberg-Würzburg/A 73 Bamberg-Würzburg) Richtung Fürth, Ausfahrt Ronhof, von dort ausgeschildert. Ab Hauptbahnhof/Rathaus mit den Buslinien 173, 177 und 179 bis zum Stadion.

Zugänge

Anders (MSV Duisburg), Azzouzi (Fortuna Köln), Tschernischow (PAOK Saloniki), Felgenhauer (Bayern Hof), Iwanow (FC Tirol), Kerbr (Sigma Olmütz), Ntoko (Darmstadt 98), Skarabela (SSV Ulm 46), Tavcar (FC Augsburg), Teuber (FC Gütersloh)

Abgänge

Dumpert, Ebner (beide SpVgg Stegaurach), Menger (1. FC Köln), Müller (Schwabach 04), Plößner (SG Quelle Fürth), Richter (1. FC Nürnberg), Stein (Wacker Burghausen), Hecht, Juricic, Oelkuch

	Rückennummer/Name	geb. am	Nat.	Größe m	Gew. kg	im Ver. seit	bisherige Vereine	2. BL-Spiele/ Tore
Tor	30 **Reichold, Günther**	10.06.1965	D	1,92	88	1996	TSV Vestenbergsgreuth, ASV Aufseß	– / –
	1 **Teuber, Ronny**	01.09.1965	D	1,81	83	1997	FC Gütersloh, Borussia Dortmund, Dynamo Dresden, Hansa Rostock, 1. FC Union Berlin, 1 A für DDR	5/–
Abwehr	31 **Preljevic, Muhamed (VA)**	16.06.1964	CRO	1,83	72	1996	Hertha Zehlendorf, Hallescher FC, Dinamo Zagreb, 1 A für Jugoslawien	18/1
	2 **Probst, Dieter**	04.02.1969	D	1,84	81	1996	1. FC Nürnberg, SpVgg Fürth, TuS Feuchtwangen, ASV Breitenau	11/–
	3 **Radoki, Janos**	07.03.1972	D	1,76	75	1996	TSV Vestenbergsgreuth, FC Augsburg, Schwaben Augsburg, SC Biberbach	– / –
	12 **Skarabela, Petr (VA)**	24.11.1967	CZ	1,88	81	1997	SSV Ulm 1846, Zelezarny Trinec, Banik Ostrau	– / –
	4 **Tschernischow, Andrej**	07.01.1968	RUS	1,90	86	1997	PAOK Saloniki, Sturm Graz, Dynamo Moskau, Spartak Moskau, 26 A für UdSSR, 4 A für Rußland	– / –
	19 **Zietsch, Rainer**	21.11.1964	D	1,84	77	1996	1. FC Nürnberg, Bayer Uerdingen, VfB Stuttgart, SV Sandhausen, TSV Nordstern Gauangelloch	55/3
Mittelfeld	14 **Adoube, Godfried**	29.10.1975	GHA	1,77	68	1996	Young Boys Bern, Turin Calcio, Ghana	– / –
	10 **Anders, Dirk**	26.09.1966	D	1,86	85	1997	MSV Duisburg, 1. FC Kaiserslautern, VfB Leipzig, Dynamo Berlin, SV Lichtenberg 47	85/19
	20 **Azzouzi, Rachid**	10.01.1971	MAR*	1,81	76	1997	Fortuna Köln, MSV Duisburg, Alemannia u. Hertha Mariadorf, 25 A für Marokko	91/1
	7 **Iwanow, Andrej**	06.04.1967	RUS	1,91	83	1997	FC Tirol Innsbruck, Torpedo Moskau, Dynamo Moskau, Spartak Moskau, 15 A für Rußland	– / –
	5 **Lotter, Markus**	28.09.1970	D	1,86	80	1993	Jahn Regensburg, FC Amberg, DJK Ensdorf	– / –
	17 **Motzke, Thomas (VA)**	12.05.1968	D	1,83	82	1996	FC Augsburg, TSV München 1860, Blau-Weiß 90 Berlin, TSV Königsbrunn, TSV Schwabmünchen	87/13
	18 **Ntoko, Roland**	30.11.1972	KAM	1,81	74	1997	SV Darmstadt 98, Olimpija Ljubljana, Publikum Celje, SKV Mörfelden, Union Duala, 24 A für Kamerun	– / –
	23 **Osmanagic, Almin**	08.02.1967	CRO	1,78	79	1996	FC Osijek, Roter Stern Belgrad	– / –
	6 **Sbordone, Domenico**	03.09.1969	D	1,87	81	1996	Eintracht Frankfurt, FC Augsburg, TSV Eching, BSC Sendling, MTV Ingolstadt, Bayern München ESV München-Laim	– / –
	16 **Tavcar, Rajko (VA)**	21.07.1974	SLO	1,80	74	1997	FC Augsburg, TSV Ottobrunn, SpVgg Unterhaching, MSV München, TSV Ost München	1/–
	8 **Weigl, Jochen**	21.04.1971	D	1,72	72	1996	TSV Vestenbergsgreuth, SpVgg Plattling, SC Zwiesel	– / –
Angriff	22 **Dürr, Alexander**	04.02.1971	D	1,84	82	1996	Stuttgarter Kickers, TSV Marktoberdorf, SpVgg Kaufbeuren, Bayern München	– / –
	15 **Felgenhauer, Daniel (VA)**	10.05.1976	D	1,73	69	1997	Bayern Hof, AGSV Döhlau	– / –
	24 **Homola, Jiri (VA)**	07.08.1974	CZ	1,85	77	1996	Slavia Uherske Hradiste, Sigma Olmütz, Kaucuk Opava, Dukla Prag, Sumperk, Bludov	– / –
	11 **Kerbr, Milan**	06.09.1967	CZ	1,83	77	1997	Sigma Olmütz, Svit Zlin, VTJ Tachov, Slavia Uherske Hradiste, Stare Mesto, 1 A für Tschechien	– / –
	9 **Türr, Frank**	16.09.1970	D	1,73	75	1994	SpVgg Bayreuth, Eintracht Braunschweig, VfL Bochum, 1. FC Nürnberg, FC Stein	20/1

(VA) = Vertragsamateur, * = Fußballdeutscher, CRO = Kroatien, CZ = Tschechien, RUS = Rußland, GHA = Ghana, MAR = Marokko, KAM = Kamerun, SLO = Slowenien

Statistik

Bilanz der letzten zehn Jahre

Saison	Liga	Platz	Tore	Punkte
87/88	LL	3.	92:37	54-22
88/89	LL	2.	74:30	53-19
89/90	LL	3.	78:26	47-17
90/91	LL	1.	80:21	49-11
91/92	OL	3.	70:43	43-21
92/93	OL	2.	59:33	43-21
93/94	OL	6.	64:41	36-28
94/95	RL	3.	67:37	47-21
95/96	RL	8.	60:60	51
96/97	RL	2.	76:28	76

Kommentar

Ein Fußball der kurzen Wege, eine ausgeklügelte Kontertaktik – damit soll der Klassenerhalt realisiert werden. Ansatzweise demonstrierte die SpVgg das schon in der vergangenen Saison. 76 Mal traf Greuther Fürth ins gegnerische Gehäuse, 25 Treffer gingen alleine auf das Konto von Frank Türr.

Die Last des Toreschießens soll sich der Goalgetter nun mit Neuzugang Milan Kerbr teilen, in dessen Kopfballstärke und Erfahrung Trainer Armin Veh viel Hoffnung setzt. Dreh- und Angelpunkt im zentralen defensiven Mittelfeld ist Domenico Sbordone, der durch Ballsicherheit und Übersicht den Spielaufbau in Gang bringen soll. Im Zentrum ist nicht zuletzt Neuzugang Dirk Anders gefordert, die Impulse nach vorne zu geben.

Ob aus dem Ausflug in den Profifußball (mit einem Etat von 5,5 Millionen Mark) ein dauerhafter Umzug werden wird, hängt nicht zuletzt von der Integrationskraft des jungen Trainers wie auch der Spieler ab. Immerhin gilt es, einen zweiten radikalen Bruch des Vereins innerhalb eines Jahres zu meistern. **Thomas Gotthardt**

Der Trainer

Armin Veh, geb. am 1. 2. 1961, aktiv beim FC Augsburg, Borussia Mönchengladbach, FC St. Gallen, Schwaben Augsburg, SpVgg Bayreuth, SC Biberbach, 65 Bundesligaeinsätze. Trainerstationen: 1990 bis 1995 FC Augsburg, seit 1. 7. 1996 bei SpVgg Greuther Fürth.

Die Termine

27.	**7.**	**FC St. Pauli**	15.	2.
3.	8.	FSV Mainz 05	**22.**	**2.**
10.	**8.**	**FSV Zwickau**	1.	3.
22.	8.	Fortuna Köln	**8.**	**3.**
31.	**8.**	**Fortuna Düsseldorf**	15.	3.
14.	9.	Wattenscheid 09	**22.**	**3.**
21.	**9.**	**Stuttgarter Kickers**	29.	3.
28.	9.	Energie Cottbus	**5.**	**4.**
6.	**10.**	**1. FC Nürnberg**	12.	4.
19.	10.	SC Freiburg	**19.**	**4.**
26.	**10.**	**VfB Leipzig**	26.	4.
1.	11.	Carl Zeiss Jena	**3.**	**5.**
9.	**11.**	**Eintracht Frankfurt**	10.	5.
22.	11.	KFC Uerdingen	**17.**	**5.**
30.	**11.**	**SV Meppen**	24.	5.
7.	12.	SpVgg Unterhaching	**31.**	**5.**
14.	**12.**	**FC Gütersloh**	7.	6.

Fettdruck = Heimspiel

Die Bundesliga-Bilanz nach 34 Jahren

	Gesamtbilanz						Heimbilanz						Auswärtsbilanz					
	Sp.	g.	u.	v.	Tore	Punkte	Sp.	g.	u.	v.	Tore	Punkte	Sp.	g.	u.	v.	Tore	Punkte
1. Bayern München	1092	592	265	235	2361:1363	2041	546	397	94	55	1491:523	1285	546	195	171	180	870:840	756
2. 1. FC Köln	1152	510	295	347	2090:1636	1825	576	346	123	107	1288:683	1161	576	164	172	240	802:953	664
3. Hamburger SV	1152	485	307	360	1983:1642	1762	576	338	137	101	1215:619	1151	576	147	170	259	768:1023	611
4. Borussia Mönchengladbach	1092	484	289	319	2077:1569	1741	546	315	144	87	1278:633	1089	546	169	145	232	799:936	652
5. Werder Bremen	1118	473	291	354	1869:1601	1710	559	341	137	81	1184:592	1160	559	132	154	273	685:1009	550
6. VfB Stuttgart	1084	462	258	364	1943:1609	1644	542	337	106	99	1223:589	1117	542	125	152	265	720:1020	527
7. Eintracht Frankfurt	1118	439	285	394	1916:1726	1602	559	326	134	99	1229:660	1112	559	113	151	295	687:1066	490
8. 1. FC Kaiserslautern	1118	434	291	393	1828:1760	1593	559	333	147	79	1147:579	1146	559	101	144	314	681:1181	447
9. Borussia Dortmund	1016	419	255	342	1801:1605	1512	508	296	124	88	1131:590	1012	508	123	131	254	670:1015	500
10. FC Schalke 04	982	350	240	392	1439:1571	1290	491	251	135	105	907:564	888	491	99	105	287	532:1007	402
11. VfL Bochum	820	259	218	343	1163:1320	995	410	199	113	98	716:481	710	410	60	105	245	447:839	285
12. MSV Duisburg	778	255	211	312	1093:1242	976	389	180	119	90	658:467	659	389	75	92	222	435:775	317
13. Fortuna Düsseldorf	752	238	206	308	1121:1329	920	376	172	112	92	698:520	628	376	66	94	216	423:809	292
14. Eintracht Braunschweig	672	236	170	266	908:1026	878	336	181	89	66	582:340	632	336	55	81	200	326:686	246
15. Bayer Leverkusen	616	222	192	202	936:888	858	308	160	94	54	556:324	574	308	62	98	148	380:564	284
16. 1. FC Nürnberg	676	227	166	283	920:1093	847	338	160	96	82	577:428	576	338	67	70	201	343:665	271
17. Karlsruher SC	710	213	204	293	977:1241	843	355	158	119	78	603:459	593	355	55	85	215	374:782	250
18. Hertha BSC Berlin	536	186	137	213	794:897	695	268	147	69	52	495:310	510	268	39	68	161	299:587	185
19. TSV München 1860	434	155	113	166	697:680	578	217	115	51	51	430:250	396	217	40	62	115	267:430	182
20. KFC 05 Uerdingen	476	138	129	209	644:844	543	238	105	67	66	404:352	382	238	33	62	143	240:492	161
21. Hannover 96	472	136	120	216	683:835	528	236	108	66	62	436:328	390	236	28	54	154	247:507	138
22. Arminia Bielefeld	272	86	61	125	347:459	319	136	65	32	39	217:164	227	136	21	29	86	130:295	92
23. Waldhof Mannheim	238	71	72	95	299:378	285	119	51	41	27	197:149	194	119	20	31	68	102:229	91
24. Kickers Offenbach	238	77	51	110	368:486	282	119	61	26	32	238:184	209	119	16	25	78	130:302	73
25. Rot-Weiß Essen	238	61	79	98	346:483	262	119	46	43	30	213:198	181	119	15	36	68	133:285	81
26. FC St. Pauli	204	46	65	93	224:347	203	102	35	35	32	135:134	140	102	11	30	61	89:213	63
27. SC Freiburg	136	49	28	59	193:209	175	68	30	16	22	107:84	106	68	19	12	37	86:125	69
28. SG Wattenscheid 09	140	34	48	58	186:248	150	70	26	22	22	108:91	100	70	8	26	36	78:157	50
29. 1. FC Saarbrücken	166	32	48	86	202:336	144	83	22	32	29	117:134	98	83	10	16	57	85:202	46
30. Dynamo Dresden	140	33	45	62	132:211	140	70	27	24	19	82:68	105	70	6	21	43	50:143	39
31. Rot-Weiß Oberhausen	136	36	31	69	182:281	139	68	31	18	19	119:99	111	68	5	13	50	63:182	28
32. FC Hansa Rostock	106	34	28	44	125:144	130	53	22	15	16	76:57	81	53	12	13	28	49:87	49
33. Alemannia Aachen	102	34	21	47	140:200	123	51	26	13	12	96:72	91	51	8	8	35	44:128	32
34. Wuppertaler SV	102	25	27	50	136:200	102	51	20	14	17	93:87	74	51	5	13	33	43:113	28
35. Borussia Neunkirchen	98	25	18	55	109:223	93	49	22	11	16	71:85	77	49	3	7	39	38:138	16
36. FC Homburg/Saar	102	21	27	54	103:200	90	51	18	17	16	72:74	71	51	3	10	38	31:126	19
37. Stuttgarter Kickers	72	20	17	35	94:132	77	36	11	8	17	41:49	41	36	9	9	18	53:83	36
38. SV Darmstadt 98	68	12	18	38	86:157	54	34	10	10	14	52:68	40	34	2	8	24	34:89	14
39. Tennis Borussia Berlin	68	11	16	41	85:174	49	34	10	10	14	54:66	40	34	1	6	27	31:108	9
40. Fortuna Köln	34	8	9	17	46:79	33	17	6	6	5	31:32	24	17	2	3	12	15:47	9
41. Preußen Münster	30	7	9	14	34:52	30	15	5	4	6	21:23	19	15	2	5	8	13:29	11
42. Blau-Weiß Berlin	34	3	12	19	36:76	21	17	2	8	7	20:31	14	17	1	4	12	16:45	7
43. VfB Leipzig	34	3	11	20	32:69	20	17	2	9	6	20:28	15	17	1	2	14	12:41	5
44. Tasmania 1900 Berlin	34	2	4	28	15:108	10	17	2	3	12	8:46	9	17	0	1	16	7:62	1
Arminia Bielefeld	34	6	7	21	41:75	19												

Tabelle wurde nach dem Drei-Punkte-System errechnet.
In der Saison 1971/72 wurden alle Spiele von Arminia Bielefeld nur für den Gegner gewertet. 1993/94 wurden Dresden 4 Punkte abgezogen.

ALLE TABELLENFÜHRER

380 x FC Bayern München
126 x Borussia Mönchengladbach
95 x SV Werder Bremen
87 x Hamburger SV
81 x 1. FC Köln
77 x Borussia Dortmund
55 x Eintracht Frankfurt
52 x 1. FC Kaiserslautern
40 x VfB Stuttgart
35 x Eintracht Braunschweig
32 x 1. FC Nürnberg
29 x FC Schalke 04
18 x TSV München 1860
13 x Bayer Leverkusen
7 x Bayer Uerdingen
5 x Fortuna Düsseldorf
5 x Kickers Offenbach
5 x FC Hansa Rostock
4 x Hannover 96
3 x Hertha BSC Berlin
3 x MSV Duisburg
2 x Arminia Bielefeld
2 x Rot-Weiß Essen
2 x Karlsruher SC
2 x Rot-Weiß Oberhausen
1 x FC St. Pauli

Nutzen Sie die Halbzeit, um zum Kühlschrank zu fahren.

Der Fernseher läuft, Fußball läuft, nur Ihre Getränkequelle ist plötzlich versiegt. Und Chips sind auch keine mehr da. Wie gut, daß es die Halbzeit gibt. Denn während „die Experten" im Fernsehen ihre Kommentare ablassen, können Sie auch mal eben schnell zum Aral Store fahren. Denn da gibt's alles, was Sie für ein gutes Spiel brauchen. Und am nächsten Morgen auch die Sportzeitung. Klar.

ARAL Alles super.

Bayern überall spitze

Aller guten Dinge sind drei." In der Saison 1996/97 trifft dies auch auf den FC Bayern München zu, der sich nicht nur seine 14. Deutsche Meisterschaft sicherte, sondern darüber hinaus auch die meisten Zuschauer zu seinen Heimspielen begrüßen konnte und das fairste Team war.

Obwohl im Vergleich zur letzten Saison 23 386 Zuschauer weniger ins Olympiastadion kamen und somit die 1995/96 erreichte Millionengrenze knapp verfehlt wurde, ist die in diesem Jahr erreichte Zahl an Stadionbesuchern die zweitbeste der bisherigen 34jährigen Bundesliga-Geschichte.

Stark verbessert das Auftreten der Münchner in Sachen Fairplay auf dem grünen Rasen. Wurden 1995/96 noch vier Bayern-Spieler (dreimal Rot, einmal Gelb-Rot) vorzeitig zum Duschen geschickt, gab es diesmal nur zwei Ampelkarten. Die Zahl der Gelben Karten ging gar von 74 auf 57 zurück. Ergebnis: Platz 1 in der kicker-Fairplay-Tabelle (im Vorjahr waren die Bayern nur 13.).

Das Gegenstück lieferten die Akteure von Pokalsieger VfB Stuttgart. Die Löw-Schützlinge brüllten mehr als einmal wie die Löwen und mit acht Feldverweisen (im Vorjahr vier) stellten sie den Negativ-Rekord der Saison 1996/97 auf.

Ein Wort noch zu den Zuschauerzahlen: Mit einem Schnitt von 35 216 liegt Zweitligameister 1. FC Kaiserslautern (Statistik auf Seite 175) auf Platz 5 der Rangliste aller 36 deutschen Profivereine. Eine tolle Bilanz.

Ulrich Matheja

Die Zuschauer-Tabelle

Verein	Gesamtzuschauer	Schnitt
1. Bayern München	992 642	58 391
2. Borussia Dortmund	841 832	49 520
3. VfB Stuttgart	658 570	38 739
4. FC Schalke 04	637 267	37 486
5. TSV München 1860	589 028	34 649
6. Hamburger SV	501 830	29 519
7. 1. FC Köln	488 696	28 747
8. Borussia M'gladbach	469 418	27 613
9. Werder Bremen	442 435	26 026
10. VfL Bochum	442 057	26 003
11. Karlsruher SC	423 675	24 922
12. FC St. Pauli	380 506	22 383
13. SC Freiburg	374 073	22 004
14. Arminia Bielefeld	349 907	20 583
15. Bayer Leverkusen	301 825	17 754
16. Fortuna Düsseldorf	299 476	17 616
17. MSV Duisburg	298 531	17 561
18. Hansa Rostock	284 497	16 735
Gesamt	**8 776 265**	**28 681**
Saison 1995/96	**8 906 792**	**29 107**

Die Fairplay-Tabelle

Verein	Rot	Gelb-Rot	Gelb	Gesamt
1. Bayern München	0	2	57	63
2. FC Schalke 04	1	1	60	68
3. Borussia Dortmund	0	3	61	70
4. Bor. M'gladbach	3	1	55	73
5. Hansa Rostock	3	1	57	75
6. Bayer Leverkusen	1	2	65	76
7. MSV Duisburg	2	2	63	79
Arminia Bielefeld	1	4	62	79
9. Fortuna Düsseldorf	3	1	68	86
TSV München 1860	1	3	72	86
11. Werder Bremen	1	3	74	88
12. Hamburger SV	3	3	66	90
13. Karlsruher SC	3	1	73	91
14. 1. FC Köln	2	3	76	95
15. FC St. Pauli	4	3	70	99
SC Freiburg	4	2	73	99
17. VfL Bochum	2	4	80	102
18. VfB Stuttgart	3	5	81	111
Gesamt	**37**	**47**	**1213**	
Saison 1995/96	**33**	**36**	**1247**	

Rote Karte = fünf Punkte, Gelb-Rote Karte = drei Punkte, Gelbe Karte = ein Punkt.

Bundesliga 1996/97	Bayern München	Bayer Leverkusen	Borussia Dortmund	VfB Stuttgart	VfL Bochum	Karlsruher SC	TSV München 1860	Werder Bremen	MSV Duisburg	1. FC Köln	Bor. M'gladbach	FC Schalke 04	Hamburger SV	Arminia Bielefeld	Hansa Rostock	Fortuna Düsseldorf	SC Freiburg	FC St. Pauli	Heimbilanz Auswärtsbilanz g.	u.	v.	Tore	Punkte	Gesamtbilanz Tore	Punkte
1. Bayern München	K	4:2 2:5	0:0 1:1	4:2 1:1	1:1 1:1	1:0 2:0	1:1 3:3	1:0 0:3	5:2 4:0	3:2 4:2	1:0 2:2	3:0 1:1	2:1 3:0	1:0 0:2	2:1 3:0	5:0 2:0	0:0 0:0	3:0 2:1	13 7	4 7	0 3	37:12 31:22	43 28	68:34	71
2. Bayer Leverkusen	5:2 2:4	I	4:2 1:3	0:0 2:1	2:0 2:2	3:1 1:1	3:0 0:3	2:1 1:1	1:0 3:1	4:2 0:4	3:0 2:2	2:0 2:1	5:0 2:0	1:0 1:0	4:1 0:1	0:1 0:0	5:3 2:1	3:0 1:3	15 6	1 5	1 6	47:13 22:28	46 23	69:41	69
3. Borussia Dortmund	1:1 0:0	3:1 2:4	C	1:1 1:4	2:0 0:1	1:1 1:1	4:1 3:1	2:1 4:0	2:0 2:3	2:1 3:1	1:3 1:5	1:0 3:1	1:1 1:2	5:0 0:2	3:0 1:0	4:0 0:2	3:1 2:1	2:1 1:0	12 7	4 2	1 8	38:13 25:28	40 23	63:41	63
4. VfB Stuttgart	1:1 2:4	1:2 0:0	4:1 1:1	K	3:1 1:2	1:0 2:0	1:1 5:2	2:1 2:2	0:2 1:3	4:0 5:1	5:0 1:0	4:0 0:1	4:1 4:0	4:2 0:2	5:1 2:2	0:2 4:0	4:2 1:1	3:0 1:2	12 6	2 5	3 6	46:17 32:23	38 23	78:40	61
5. VfL Bochum	1:1 1:1	2:2 0:2	1:0 0:2	2:1 1:3	E	3:1 3:2	2:2 1:0	3:2 1:5	1:0 1:1	2:2 0:2	2:0 2:6	0:1 1:1	3:1 2:2	1:1 1:3	1:0 0:0	3:1 2:2	3:2 1:0	6:0 1:2	11 3	5 6	1 8	36:17 18:34	38 15	54:51	53
6. Karlsruher SC	0:2 0:1	1:1 1:3	1:1 1:1	0:2 0:1	2:3 1:3	R	3:0 1:1	1:3 0:1	1:0 2:2	4:1 1:4	1:1 3:1	0:0 1:0	3:1 0:2	5:2 2:1	1:1 2:2	2:0 3:0	3:0 1:1	4:0 4:2	8 5	5 5	4 7	32:18 23:26	29 20	55:44	49
7. TSV München 1860	3:3 1:1	3:0 0:3	1:3 1:4	2:5 1:1	0:1 2:2	1:1 0:3	S	0:3 1:1	1:1 3:2	2:1 0:1	3:0 0:1	2:1 1:4	2:1 3:2	1:3 3:2	2:0 4:2	3:0 0:0	4:0 2:2	4:2 0:0	9 4	3 7	5 6	34:25 22:31	30 19	56:56	49
8. Werder Bremen	3:0 0:1	1:1 1:2	0:4 1:2	2:2 1:2	5:1 2:3	1:0 3:1	1:1 3:0	P	0:2 2:3	3:2 1:4	1:0 1:4	3:0 1:1	0:0 2:3	2:1 1:3	1:1 1:0	1:0 1:4	1:0 2:3	2:1 3:0	10 4	5 1	2 12	27:16 26:36	35 13	53:52	48
9. MSV Duisburg	0:4 2:5	1:3 0:1	3:2 0:2	3:1 2:0	1:1 0:1	2:2 0:1	2:3 1:1	3:2 2:0	O	3:0 5:2	4:2 1:0	0:1 0:4	1:1 1:1	0:0 1:1	0:1 1:0	0:0 1:1	1:4 0:2	1:0 2:0	6 6	5 4	6 7	25:27 19:22	23 22	44:49	45
10. 1. FC Köln	2:4 2:3	4:0 2:4	1:3 1:2	1:5 0:4	2:0 2:2	4:1 1:4	1:0 1:2	4:1 2:3	2:5 0:3	R	4:0 1:2	3:1 1:1	2:2 4:0	2:5 4:1	0:2 0:0	2:0 3:0	1:0 3:1	0:1 0:0	9 4	1 4	7 9	35:30 27:32	28 16	62:62	44
11. Bor. M'gladbach	2:2 0:1	2:2 0:3	5:1 3:1	0:1 0:5	6:2 0:2	1:3 1:1	1:0 0:3	4:1 0:1	0:1 2:4	2:1 0:4	T	0:0 0:0	3:0 1:2	0:0 2:0	2:0 0:1	2:0 0:1	4:3 0:1	0:0 3:1	9 3	5 2	3 12	34:17 12:31	32 11	46:48	43
12. FC Schalke 04	1:1 0:3	1:2 0:2	1:3 0:1	1:0 0:4	1:1 1:0	0:1 0:0	4:1 1:2	1:1 0:3	4:0 1:0	1:1 1:3	0:0 0:0	M	2:0 0:1	0:0 1:0	2:0 1:0	0:1 3:1	0:2 3:2	0:0 4:4	5 6	7 3	5 8	19:14 16:26	22 21	35:40	43
13. Hamburger SV	0:3 1:2	0:2 0:5	2:1 1:1	0:4 1:4	2:2 1:3	2:0 1:3	2:3 1:2	3:2 0:0	1:1 1:1	0:4 2:2	2:1 0:3	1:0 0:2	A	2:2 1:1	1:1 1:0	2:1 1:1	5:1 4:0	3:0 2:2	8 2	4 7	5 8	28:28 18:32	28 13	46:60	41
14. Arminia Bielefeld	2:0 0:1	0:1 0:1	2:0 0:5	2:0 2:4	3:1 1:1	1:2 2:5	2:3 3:1	3:1 1:2	1:1 0:0	1:4 5:2	0:2 0:0	0:1 0:0	1:1 2:2	G	1:3 1:3	1:0 2:1	2:0 1:2	1:2 3:2	7 4	2 5	8 8	23:22 23:32	23 17	46:54	40
15. Hansa Rostock	0:3 1:2	1:0 1:4	0:1 0:3	2:2 1:5	0:0 0:1	2:2 1:1	2:4 0:2	0:1 1:1	0:1 1:0	0:0 2:0	1:0 0:2	0:1 0:2	0:1 1:1	3:1 3:1	A	3:1 2:0	3:1 0:1	3:1 1:0	6 5	4 3	7 9	20:20 15:26	22 18	35:46	40
16. Fortuna Düsseldorf	0:2 0:5	0:0 1:0	2:0 0:4	0:4 2:0	2:2 1:3	0:3 0:2	0:0 0:3	4:1 0:1	1:1 0:0	0:3 0:2	1:0 0:2	1:3 1:0	1:1 1:2	1:2 0:1	0:2 1:3	Z	2:1 2:1	2:0 0:3	5 4	5 1	7 12	17:25 9:32	20 13	26:57	33
17. SC Freiburg	0:0 0:0	1:2 3:5	1:2 1:3	1:1 2:4	0:1 2:3	1:1 0:3	2:2 0:4	3:2 0:1	2:0 4:1	1:3 0:1	1:0 3:4	2:3 2:0	0:4 1:5	2:1 0:2	1:0 1:3	1:2 1:2	I	4:0 0:2	6 2	4 1	7 14	23:24 20:43	22 7	43:67	29
18. FC St. Pauli	1:2 0:3	3:1 0:3	0:1 1:2	2:1 0:3	2:1 0:6	2:4 0:4	0:0 2:4	0:3 1:2	0:2 0:1	0:0 1:0	1:3 0:0	4:4 0:0	2:2 0:3	2:3 2:1	0:1 1:3	3:0 0:2	2:0 0:4	N	5 2	4 2	8 13	24:28 8:41	19 8	32:69	27

Foto: firo

Spitze: Dariusz Wosz bereitete 17 von 54 Bochumer Toren vor.

Die Torjäger

22 Kirsten (Bayer Leverkusen)
21 Polster (1. FC Köln)
19 Bobic (VfB Stuttgart)
17 Dundee (Karlsruher SC)
17 Sergio (Bayer Leverkusen)
17 Winkler (TSV München 1860)
17 Elber (VfB Stuttgart)
15 Herzog (Werder Bremen)
15 Klinsmann (Bayern München)
14 Kuntz (Arminia Bielefeld)
14 Akpoborie (Hansa Rostock)
13 Chapuisat (Borussia Dortmund)
13 Balakov (VfB Stuttgart)
12 Max (FC Schalke 04)
10 Donkov (VfL Bochum)
10 Bode (Werder Bremen)
10 Dahlin (Borussia M'gladbach)
9 Reina (Arminia Bielefeld)
9 Wosz (VfL Bochum)
9 Keller (Karlsruher SC)
9 Borimirov (TSV München 1860)
9 Hagner (VfB Stuttgart)
8 Labbadia (Werder Bremen)
8 Herrlich (Borussia Dortmund)
8 Marin (MSV Duisburg)
8 Salou (MSV Duisburg)
8 Spörl (Hamburger SV)
8 Vladoiu (1. FC Köln)
8 Feldhoff (Bayer Leverkusen)
8 Juskowiak (Borussia M'gladbach)
8 Basler (Bayern München)
8 Beinlich (Hansa Rostock)
7 Riedle (Borussia Dortmund)
7 Zorc (Borussia Dortmund)
7 Wassmer (SC Freiburg)
7 Bäron (Hamburger SV)
7 Salihamidzic (Hamburger SV)
7 Pettersson (Borussia M'gladbach)
7 Rizzitelli (Bayern München)
7 Zickler (Bayern München)
7 Ziege (Bayern München)
6 Közle (VfL Bochum)
6 Decheiver (SC Freiburg)
6 Meijer (Bayer Leverkusen)
6 Scharping (FC St. Pauli)
6 Wilmots (FC Schalke 04)
5 Breitkreutz (Arminia Bielefeld)
5 Peschel (VfL Bochum)
5 Van Lent (Werder Bremen)
5 Möller (Borussia Dortmund)
5 Juran (Fortuna Düsseldorf)
5 Breitenreiter (Hamburger SV)
5 Fink (Karlsruher SC)
5 Häßler (Karlsruher SC)
5 Gaißmayer (1. FC Köln)
5 Lupescu (Borussia M'gladbach)
5 Nerlinger (Bayern München)
5 Scholl (Bayern München)
5 Heldt (TSV München 1860)

Die Scorerliste

In dieser Wertung erhält jeder Torschütze für einen Treffer einen Punkt. Dem Spieler, der die Vorarbeit geleistet hat, wird ebenfalls ein Punkt gutgeschrieben. Bei Foulelfmetern erhält der gefoulte Spieler einen Scorer-Punkt.

Punkte	Name	Verein	(Tore + Vorarbeit)
29	Bobic	(VfB Stuttgart)	(19+10)
28	Elber	(VfB Stuttgart)	(17+11)
26	Wosz	(VfL Bochum)	(9+17)
25	Klinsmann	(FC Bayern)	(15+10)
25	Balakov	(VfB Stuttgart)	(13+12)
24	Polster	(1. FC Köln)	(21+3)
24	Kirsten	(Leverkusen)	(22+2)
23	Herzog	(Werd. Bremen)	(15+8)
22	Dundee	(Karlsruher SC)	(17+5)
22	Sergio	(Leverkusen)	(17+5)
19	Bode	(Werder Bremen)	(10+9)
19	Chapuisat	(Dortmund)	(13+6)
19	Möller	(Bor. Dortmund)	(5+14)
19	Winkler	(1860 München)	(17+2)
18	Basler	(FC Bayern)	(8+10)
18	Akpoborie	(Rostock)	(14+4)
17	Vladoiu	(1. FC Köln)	(8+9)
16	Kuntz	(Arm. Bielefeld)	(14+2)
15	Salou	(MSV Duisburg)	(8+7)
15	Keller	(Karlsruher SC)	(9+6)
14	Reina	(Arminia Bielefeld)	(9+5)
14	Rizzitelli	(FC Bayern)	(7+7)
14	Max	(Schalke 04)	(12+2)
13	Donkov	(VfL Bochum)	(10+3)
13	Spörl	(Hamburger SV)	(8+5)
13	Beinlich	(Hansa Rostock)	(8+5)
13	Hagner	(VfB Stuttgart)	(9+4)
12	Bäron	(Hamburger SV)	(7+5)
12	Salihamidzic	(Hamburg)	(7+5)
12	Heintze	(Leverkusen)	(1+11)
12	Dahlin	(Bor. M'gladbach)	(9+3)
12	Zickler	(FC Bayern)	(7+5)
11	Labbadia	(Werd. Bremen)	(8+3)
11	Marin	(MSV Duisburg	(7+4)
11	Cardoso	(Hamburger SV)	(2+9)
11	Munteanu	(1. FC Köln)	(4+7)
11	Meijer	(Leverkusen)	(6+5)
11	Borimirov	(60 München)	(9+2)
11	Nowak	(1860 München)	(3+8)

SCHLOSS

TOP SPORT WETTEN

Tel 00 43/5 12/58 35 00
Fax 00 43/512/58 35 04
A-6020 Innsbruck
Schöpfstraße 6a

AUSSCHNEIDEN U. AN TOP SPORT WETTEN SENDEN!

Großes Jahresgewinnspiel

Alle Tips richtig > automatische Auszahlung von 300 DM

5 Landesmeister:
Deutschland .....
Frankreich .....
Spanien .....
England .....
Italien .....

+ Weltmeister 1998: .....

★ TOP-Angebot mit besten Quoten
★ Super Gewinnchancen
★ Alle interessanten Sportarten
★ Neukundenbonus DM 10,-
★ Superservice
★ keine Steuern
★ Sofort Gewinnausschüttung bis 150.000 DM
★ Faire Gewinnchancen
★ Handicap Wetten
★ Wer gewinnt beide Halbzeiten?
★ Ergebniswetten
★ Schriftliche Wettscheine mit fast allen Ligen Europas: einfache Ausfüllung, Durchschreibepapier

Mit Sport spielend Geld verdienen.

Bitte kostenlos und unverbindlich Unterlagen an:

Name: _____

Adresse: _____

AUSSCHNEIDEN U. AN TOP SPORT WETTEN SENDEN!

Fußball · Handball · Tenniswetten · Formel 1 · Eishockey · Ski Alpin & Nordisch · Boxen · u.v.m.

Stefan Kuntz ist bald im „400er-Klub“

Vor einem Jahr wurde er Europameister. Da spielte er noch für Besiktas Istanbul. Kurz vor dem Saisonstart 1996/97 wechselte er dann zu Aufsteiger Arminia Bielefeld. Gemeint ist Stefan Kuntz, der mit 14 Saisontoren dafür sorgte, daß es auf der „Alm“ auch in der kommenden Saison Bundesliga-Fußball zu sehen gibt. Damit zog der 34jährige, der schon zweimal Torschützenkönig war (1986 mit dem VfL Bochum, 1994 mit dem 1. FC Kaiserslautern) in der „ewigen“ Torschützenliste mit Karl-Heinz Rummenigge gleich (beide 162 Tore). Er ist damit der führende noch aktive Spieler in dieser Wertung. Nicht ganz vorn, aber auf dem Sprung ist Stefan Kuntz in der Einsatzliste. Noch drei Bundesligaspiele fehlen ihm zum Einzug in den „400er-Klub“. Den Sprung in den „500er-Klub“ schaffte im letzten Jahr sein Mannschaftskamerad Uli Stein, der aber in Bielefeld in Ungnade gefallen ist und wohl kaum noch auf mehr als 512 Einsätze kommen dürfte. Führender noch aktiver Spieler ist hier Michael Zorc, der bisher 441mal für Borussia Dortmund auflief.

Fotos: Team 2, Kulich, Horstmüller

Alter schützt vor Toren nicht: Europameister Stefan Kuntz war 1996/97 mit 14 Treffern bester Schütze von Arminia Bielefeld.

Die meisten Bundesliga-Spiele

Körbel (Eintracht Frankfurt)	602
Kaltz (Hamburger SV	581
Fichtel (Schalke 04)	552
Votava (Werder Bremen)	546
Fischer (Schalke 04)	535
Immel (VfB Stuttgart)	534
Neuberger (Eintracht Frankfurt)	520
Lameck (VfL Bochum)	518
Stein (Hamburger SV)	512
Dietz (MSV Duisburg)	495
Jakobs (Hamburger SV)	493
Geye (1. FC Kaiserslautern)	485
Burdenski (Werder Bremen)	478
Maier (Bayern München)	473
Schumacher (1. FC Köln)	464
Tenhagen (VfL Bochum)	457
Nigbur (Schalke 04)	456
Rüssmann (Schalke 04	453
Burgsmüller (Bor. Dortmund)	447
Grabowski (Eintracht Frankfurt)	441
Riedl (1. FC Kaiserslautern)	441
Zorc (Borussia Dortmund)	441
Zewe (Fortuna Düsseldorf)	440
Kleff (Borussia M'gladbach)	433
Gerd Müller (Bayern München)	427
Nickel (Eintracht Frankfurt)	426
Beckenbauer (Bay. München)	424
Klaus Allofs (1. FC Köln)	424
Held (Borussia Dortmund)	422
Hölzenbein (Eintracht Frankfurt)	420
Höttges (Werder Bremen)	420
Woelk (VfL Bochum)	420
Merkhoffer (E. Braunschweig)	419
Simmet (1. FC Köln)	419
Vogts (Borussia M'gladbach)	419
Bommer (Fortuna Düsseldorf)	417
Schwarzenbeck (B. München)	416
Bast (VfL Bochum)	412
Volkert (Hamburger SV)	410
Overath (1. FC Köln)	409
Kargus (Hamburger SV)	408
Fach (Fortuna Düsseldorf)	406
Littbarski (1. FC Köln)	406
Bella (MSV Duisburg)	405
Geils (Werder Bremen)	405
Augenthaler (Bay. München)	404
Frontzeck (Bor. M'gladbach)	404
Schäfer (Borussia M'gladbach)	403
Zaczyk (Hamburger SV)	400
Matthäus (Bayern München)	399
Heinze (MSV Duisburg)	398
Vollborn (Bayer Leverkusen)	398
Kuntz (Arminia Bielefeld)	397
Görts (Werder Bremen)	391
Kempe (VfL Bochum)	391

Anmerkung: Angegeben ist jeweils der Verein, für den der Spieler die meisten Einsätze absolviert hat; bei noch aktiven Bundesliga-Spielern der letzte Verein.

Die Rekordtorjäger

Gerd Müller (Bayern München)	365
Fischer (Schalke 04)	268
Heynckes (Bor. M'gladbach)	220
Burgsmüller (Bor. Dortmund)	213
Klaus Allofs (1. FC Köln)	177
Dieter Müller (1. FC Köln)	177
Löhr (1. FC Köln)	166
Kuntz (Arminia Bielefeld)	162
K.-H. Rummenigge (FC Bayern)	162
Hölzenbein (Eintracht Frankfurt)	160
Walter (VfB Stuttgart)	157
Thomas Allofs (1. FC K'lautern)	148
Nickel (Eintracht Frankfurt)	141
Seeler (Hamburger SV)	137
Hrubesch (Hamburger SV)	136
Völler (Werder Bremen)	132
Zorc (Borussia Dortmund)	130
Allgöwer (VfB Stuttgart)	129
Dieter Hoeneß (Bay. München)	127
Volkert (Hamburger SV)	125
Mill (Borussia M'gladbach)	123
Laumen (Borussia M'gladbach)	121
Wohlfarth (Bayern München)	120
Rupp (Borussia M'gladbach)	119
Worm (MSV Duisburg)	119
Littbarski (1. FC Köln)	116
Emmerich (Borussia Dortmund)	115
Matthäus (Bayern München)	115
Geye (Fortuna Düsseldorf)	113
Grabowski (Eintracht Frankfurt)	109
Toppmöller (1. FC K'lautern)	108
Rahn (Bor. M'gladbach	107
Schreier (Bayer Leverkusen)	106
von Heesen (Hamburger SV)	100
Kirsten (Bayer Leverkusen)	100
Cha (Bayer Leverkusen)	98
Kostedde (Kickers Offenbach)	98
Neubarth (Werder Bremen)	97
Brungs (1. FC Nürnberg)	97
Ohlicher (VfB Stuttgart)	96
Beer (Hertha BSC Berlin)	95
Klinsmann (Bayern München)	95
Criens (Borussia M'gladbach)	94
Breitner (Bayern München)	93
Reimann (Hamburger SV)	93
Lippens (Rot-Weiß Essen)	92
Wenzel (Eintracht Frankfurt)	91
Bein (Eintracht Frankfurt)	91
Frank (Eintr. Braunschweig)	89
Weist (Werder Bremen)	87
Handschuh (VfB Stuttgart)	86
Uli Hoeneß (Bayern München)	86
Labbadia (Werder Bremen)	86
Chapuisat (Borussia Dortmund)	84
A. Möller (Borussia Dortmund)	84

Anmerkung: Angegeben ist jeweils der Verein, für den der Spieler die meisten Tore erzielt hat, bei noch aktiven Bundesliga-Spielern der letzte Verein.

Die Torschützenkönige

1964 U. Seeler (Hamburger SV) 30
1965 Brunnenmeier (60 Münch.) 24
1966 Emmerich (Bor. Dortmund) 31
1967 Emmerich (Bor. Dortmund) und Müller (Bayern München) 28
1968 Löhr (1. FC Köln) 27
1969 Müller (Bayern München) 30
1970 Müller (Bayern München) 38
1971 L. Kobluhn (Oberhausen) 24
1972 Müller (Bayern München) 40
1973 Müller (Bayern München) 36
1974 Müller (Bayern München) und Heynckes (B. M'gladbach) 30
1975 Heynckes (B. M'gladbach) 27
1976 Fischer (Schalke 04) 29
1977 Dieter Müller (1. FC Köln) 34
1978 Dieter Müller (1. FC Köln) und Gerd Müller (FC Bayern) 24
1979 Klaus Allofs (Düsseldorf) 22
1980 Rummenigge (FC Bayern) 26
1981 Rummenigge (FC Bayern) 29
1982 Hrubesch (Hamburger SV) 27
1983 Völler (Werder Bremen) 23
1984 Rummenigge (FC Bayern) 26
1985 Klaus Allofs (1. FC Köln) 26
1986 Kuntz (VfL Bochum) 22
1987 Rahn (Bor. M'gladbach) 24
1988 Klinsmann (VfB Stuttgart) 19
1989 Th. Allofs (1. FC Köln) und Wohlfarth (Bay. München) 17
1990 Andersen (Eintr. Frankfurt) 18
1991 Wohlfarth (Bay. München) 21
1992 Walter (VfB Stuttgart) 22
1993 Kirsten (Bay. Leverkusen) und Yeboah (Eintr. Frankfurt) 20
1994 Kuntz (1. FC Kaiserslaut.) und Yeboah (Eintr. Frankfurt) 18
1995 Basler (Werder Bremen) und Herrlich (Bor. M'gladbach) 20
1996 Bobic (VfB Stuttgart) 17
1997 Kirsten (Bayer Leverkusen) 22

Die Meister

1964 1. FC Köln
1965 Werder Bremen
1966 TSV München 1860
1967 Eintracht Braunschweig
1968 1. FC Nürnberg

Einmalig: L. Kobluhn wurde im Mittelfeld Torschützenkönig.

1969 Bayern München
1970 Borussia Mönchengladbach
1971 Borussia Mönchengladbach
1972 Bayern München
1973 Bayern München
1974 Bayern München
1975 Borussia Mönchengladbach
1976 Borussia Mönchengladbach
1977 Borussia Mönchengladbach
1978 1. FC Köln
1979 Hamburger SV
1980 Bayern München
1981 Bayern München
1982 Hamburger SV
1983 Hamburger SV
1984 VfB Stuttgart
1985 Bayern München
1986 Bayern München
1987 Bayern München
1988 Werder Bremen
1989 Bayern München
1990 Bayern München
1991 1. FC Kaiserslautern
1992 VfB Stuttgart
1993 Werder Bremen
1994 Bayern München
1995 Borussia Dortmund
1996 Borussia Dortmund
1997 Bayern München

Die Pokalsieger

1964 TSV München 1860
1965 Borussia Dortmund
1966 Bayern München
1967 Bayern München
1968 1. FC Köln
1969 Bayern München
1970 Kickers Offenbach
1971 Bayern München
1972 Schalke 04
1973 Borussia Mönchengladbach
1974 Eintracht Frankfurt
1975 Eintracht Frankfurt
1976 Hamburger SV
1977 1. FC Köln
1978 1. FC Köln
1979 Fortuna Düsseldorf
1980 Fortuna Düsseldorf
1981 Eintracht Frankfurt
1982 Bayern München
1983 1. FC Köln
1984 Bayern München
1985 Bayer Uerdingen
1986 Bayern München
1987 Hamburger SV
1988 Eintracht Frankfurt
1989 Borussia Dortmund
1990 1. FC Kaiserslautern
1991 Werder Bremen
1992 Hannover 96
1993 Bayer Leverkusen
1994 Werder Bremen
1995 Borussia Mönchengladbach
1996 1. FC Kaiserslautern
1997 VfB Stuttgart

Die Supercup-Sieger

(Die ersten beiden Spiele waren private Absprachen der beteiligten Klubs, ab 1987 offizieller DFB-Wettbewerb)

1977 Borussia Mönchengladbach
1983 Bayern München
1987 Bayern München

Unerreicht: Gerd Müller erzielte 1971/72 40 Bundesligatore.

1988 Werder Bremen
1989 Borussia Dortmund
1990 Bayern München
1991 1. FC Kaiserslautern
1992 VfB Stuttgart
1993 Werder Bremen
1994 Werder Bremen
1995 Borussia Dortmund
1996 Borussia Dortmund

1997 wird erstmals der DFB-Ligapokal mit sechs Teilnehmern ausgespielt.

Die Zuschauer

	Gesamt	Schnitt
1963/64	5 909 776	24 624
1964/65	6 492 539	27 052
1965/66	7 094 666	23 185
1966/67	7 129 485	23 299
1967/68	6 147 508	20 090
1968/69	6 550 497	21 407
1969/70	6 113 726	19 979
1970/71	6 322 114	20 661
1971/72	5 487 286	17 932
1972/73	5 014 332	16 387
1973/74	6 293 167	20 566
1974/75	6 738 303	22 021
1975/76	6 768 448	22 119
1976/77	7 401 686	24 189
1977/78	7 936 765	25 937
1978/79	7 351 341	24 024
1979/80	7 045 940	23 026
1980/81	6 895 851	22 535
1981/82	6 280 388	20 524
1982/83	6 180 704	20 198
1983/84	5 918 003	19 340
1984/85	5 765 284	18 841
1985/86	5 405 571	17 665
1986/87	5 937 044	19 402
1987/88	5 705 523	18 646
1988/89	5 394 943	17 631
1989/90	6 048 207	19 765
1990/91	6 275 437	20 508
1991/92	8 600 801	22 634
1992/93	7 703 596	25 175
1993/94	7 986 681	26 100
1994/95	8 476 885	27 702
1995/96	8 906 792	29 107
1996/97	8 776 265	28 681

Die Bundesliga international

Seit 1963 gewannen Bundesliga-Klubs 16 internationale Titel: fünfmal den Europapokal der Landesmeister bzw. die Champions League, viermal den Europapokal der Pokalsieger, sechsmal den UEFA-Pokal und einmal den Weltpokal. Außerdem holte 1974 mit dem 1. FC Magdeburg ein Klub der damaligen DDR-Oberliga den Europapokal der Pokalsieger (2:0 gegen AC Mailand).

Europapokal der Landesmeister:

1974 Bayern München (gegen Atletico Madrid n. V. 1:1, 4:0)
1975 Bayern München (gegen Leeds United 2:0)
1976 Bayern München (gegen AS St. Etienne 1:0)
1983 Hamburger SV (gegen Juventus Turin 1:0)
1997 Borussia Dortmund (gegen Juventus Turin 3:1)

Europapokal der Pokalsieger:

1966 Borussia Dortmund (gegen FC Liverpool n. V. 2:1)
1967 Bayern München (gegen Glasgow Rangers n. V. 1:0)
1977 Hamburger SV (gegen RSC Anderlecht 2:0)
1992 Werder Bremen (gegen AS Monaco 2:0)

UEFA-Pokal:

1975 Bor. Mönchengladbach (gegen FC Twente Enschede 0:0 H, 5:1 A)
1979 Bor. Mönchengladbach (gegen Roter Stern Belgrad 1:1 A, 1:0 H)
1980 Eintracht Frankfurt (gegen Bor. Mönchengladbach 2:3 A, 1:0 H)
1988 Bayer Leverkusen (gegen Espanyol Barcelona 0:3 A, n. V. 3:0 H, Elfm. 3:2)
1996 Bayern München (gegen Girondins Bordeaux 2:0 H, 3:1 A)
1997 FC Schalke 04 (gegen Inter Mailand 1:0 H, n. V. 0:1 A, Elfm. 4:1)

Weltpokal:

1976 Bayern München (gegen Cruzeiro Belo Horizonte 2:0 H, 0:0 A)

Alle Ergebnisse gegeneinander seit 1987

		Bayern München	Bayer Leverkusen	Borussia Dortmund	VfB Stuttgart	VfL Bochum	Karlsruher SC	TSV München 1860	Werder Bremen	MSV Duisburg	1. FC Köln	Bor. M'gladbach	FC Schalke 04	Hamburger SV	Arminia Bielefeld	Hansa Rostock	1. FC Kaiserslautern	VfL Wolfsburg	Hertha BSC Berlin
Bayern München	1987/88		3:2	1:3	2:1	5:0	2:1		2:1		2:2	1:0	8:1	6:0			4:2		
	1988/89		2:0	1:1	3:3	5:0	3:2		0:0		2:0	3:0		1:0			5:1		
	1989/90		0:1	3:0	3:1	5:1	4:1		1:1		5:1	2:0		4:0			3:0		
	1990/91		1:1	2:3	2:1	2:2	3:0		1:1		2:2	4:1		6:1			4:0		7:3
	1991/92	●	2:2	0:3	1:0	0:2	1:0		3:4	4:2	0:0	3:0	3:2	2:0		1:2	1:0		
	1992/93		4:1	2:0	5:3	3:1	3:3		1:3		3:0	2:2	1:1	4:0			1:0		
	1993/94		1:1	0:0	1:3		1:0		2:0	4:0	1:0	3:1	2:0	4:0			4:0		
	1994/95		2:1	2:1	2:2	3:1	0:1	1:0	3:1	1:1	2:2	3:0	2:0	1:1			1:1		
	1995/96		1:0	1:0	5:3		1:4	4:2	2:0		3:2	1:2	4:0	3:2		0:1	2:0		
	1996/97		4:2	0:0	4:2	1:1	1:0	1:1	1:0	5:2	3:2	1:0	3:0	2:1	1:0	2:1			
Bayer Leverkusen	1987/88	3:4		2:2	2:1	0:0	0:0		1:3		1:1	2:1	3:2	2:0			2:0		
	1988/89	1:1		2:0	0:0	1:1	1:0		1:0		0:0	3:1		1:2			0:1		
	1989/90	0:0		1:0	1:1	2:1	1:1		1:3		0:2	0:0		1:0			1:1		
	1990/91	1:2		1:2	0:0	4:2	1:0		0:0		2:0	2:5		2:2			2:2		3:1
	1991/92	2:1	●	0:2	1:2	2:0	2:0		0:0	2:1	1:1	1:0	2:1	1:1		3:0	3:0		
	1992/93	2:4		3:3	4:0	3:1	5:1		2:2		3:0	4:0	6:1	1:1			2:0		
	1993/94	2:1		2:1	1:1		3:1		2:2	2:1	2:1	0:1	5:1	1:2			3:2		
	1994/95	2:0		2:2	3:1	1:3	0:0	0:2	1:2	2:0	3:1	3:1	2:2	3:1			0:1		
	1995/96	1:2		1:1	0:0		1:2	2:1	2:2		1:2	0:0	0:0	0:1		2:0	1:1		
	1996/97	5:2		4:2	0:0	2:0	3:1	3:0	2:1	1:0	4:2	3:0	2:0	5:0	1:0	4:1			
Bor. Dortmund	1987/88	1:3	2:2		2:2	1:2	0:2		0:0		1:2	1:1	4:1	2:3			3:0		
	1988/89	1:1	2:1		1:2	2:1	3:2		3:1		0:4	0:0		2:2			1:1		
	1989/90	2:2	1:1		2:0	0:1	2:0		4:1		0:0	3:0		1:0			1:1		
	1990/91	2:3	1:1		0:3	1:0	2:2		1:1		1:2	1:1		1:1			0:2		3:1
	1991/92	3:0	3:1	●	0:0	1:1	1:0		2:1	2:1	3:1	2:2	2:0	2:2		4:1	3:1		
	1992/93	1:2	1:2		0:4	1:0	3:1		2:2		4:1	4:1	0:2	3:1			1:0		
	1993/94	1:1	1:0		1:2		2:1		3:2	2:1	2:1	3:0	1:1	2:1			2:1		
	1994/95	1:0	0:3		5:0	3:1	2:1	4:0	2:0	1:0	2:1	1:1	3:2	2:0			2:1		
	1995/96	3:1	2:0		6:3		4:1	3:1	1:1		3:0	2:1	0:0	1:1		1:2	1:1		
	1996/97	1:1	3:1		1:1	2:0	1:1	4:1	2:1	2:0	2:1	1:3	1:0	1:1	5:0	3:0			
VfB Stuttgart	1987/88	3:0	4:1	2:2		3:0	2:2		1:0		0:2	6:0	4:0	5:1			3:0		
	1988/89	1:2	0:0	1:3		3:1	2:0		3:3		2:0	2:1		4:2			3:1		
	1989/90	2:1	0:0	3:1		1:0	2:0		3:1		3:1	4:0		3:0			0:1		
	1990/91	0:3	0:2	7:0		2:2	2:2		0:1		3:2	1:1		2:0			2:2		4:0
	1991/92	3:2	2:0	4:2	●	4:1	1:0		1:1	2:0	1:0	0:1	1:0	3:2		3:0	4:1		
	1992/93	2:3	0:3	1:0		4:1	2:1		0:3		2:0	3:2	1:0	1:1			3:1		
	1993/94	2:2	1:4	2:2			3:0		0:0	4:0	1:1	3:0	3:0	4:0			1:1		
	1994/95	0:2	4:2	0:0		2:2	4:0	1:1	1:4	3:1	2:2	2:4	1:1	2:1			2:2		
	1995/96	0:1	1:4	0:5			3:1	2:3	1:1		0:1	5:0	2:2	3:0		1:1	2:0		
	1996/97	1:1	1:2	4:1		3:1	1:0	1:1	2:1	0:2	4:0	5:0	4:0	4:1	4:2	5:1			
VfL Bochum	1987/88	0:2	3:1	2:0	5:1		5:0		0:1		0:0	1:2	1:3	4:0			1:1		
	1988/89	0:0	2:4	2:2	1:0		2:0		0:1		1:3	1:2		2:1			2:0		
	1989/90	0:0	0:2	2:3	2:0		2:0		0:0		0:1	2:1		3:1			2:0		
	1990/91	1:2	3:1	2:2	1:1		0:1		1:2		1:0	3:0		0:1			0:2		4:2
	1991/92	0:5	0:2	0:0	0:2	●	1:3		2:2	2:1	2:2	3:1	1:0	2:3		3:2	0:0		
	1992/93	2:2	2:2	2:2	0:0		2:2		2:0		0:0	2:1	0:1	1:2			1:3		
	1993/94																		
	1994/95	1:2	1:3	0:2	4:0		0:1	2:2	1:3	1:0	1:0	0:2	5:1	0:0			0:2		
	1995/96																		
	1996/97	1:1	2:2	1:0	2:1		3:1	2:2	3:2	1:0	2:2	2:0	0:1	3:1	1:1	1:0			
Karlsruher SC	1987/88	0:1	1:1	0:0	0:2	1:0			0:2		1:1	2:2	4:1	0:0			1:0		
	1988/89	2:2	2:3	0:0	2:0	1:3			1:0		0:0	2:2		2:2			4:1		
	1989/90	3:3	2:1	2:1	1:0	2:0			2:1		0:0	0:1		2:0			0:0		
	1990/91	2:3	2:0	1:2	0:0	3:2			1:1		1:1	3:2		2:2			4:2		3:0
	1991/92	3:0	0:0	2:2	0:0	1:1	●		2:1	2:2	0:1	2:0	1:0	4:1		2:1	2:1		
	1992/93	4:2	1:1	3:0	1:1	1:0			5:2		3:1	4:2	0:0	1:0			1:1		
	1993/94	1:1	2:0	3:3	0:0				0:3	5:0	2:0	1:0	0:0	2:0			1:1		
	1994/95	2:2	2:4	0:0	3:1	2:2		3:1	3:1	4:1	0:0	2:4	2:2	2:0			3:3		
	1995/96	2:6	1:4	5:0	1:2			1:1	1:1		1:0	4:0	0:1	3:1		0:2	0:0		
	1996/97	0:2	1:1	1:1	0:2	2:3		3:0	1:3	1:0	4:1	1:1	0:0	3:1	5:2	1:1			
1860 München	1987/88																		
	1988/89																		
	1989/90																		
	1990/91																		
	1991/92							●											
	1992/93																		
	1993/94																		
	1994/95	1:3	1:1	1:5	0:2	4:0	1:0		1:2	1:1	2:1	2:0	0:1	1:1			1:3		
	1995/96	0:2	0:1	2:2	1:1		1:1		1:1		2:1	4:0	1:1	5:0		1:1	1:1		
	1996/97	3:3	3:0	1:3	2:5	0:1	1:1		0:3	1:1	2:1	3:0	2:1	2:1	1:3	2:0			
Werder Bremen	1987/88	3:1	3:3	4:0	5:1	0:0	2:0				2:1	2:0	5:0	1:4			0:0	*	
	1988/89	2:2	3:1	2:0	3:0	2:0	3:1				1:2	2:0		2:1			1:0		
	1989/90	2:2	0:0	2:0	6:1	1:1	4:0				4:0	0:0		2:1			4:0		
	1990/91	1:0	1:1	1:1	0:1	2:1	2:0				2:1	3:0		3:1			1:2		6:0
	1991/92	1:1	1:1	0:1	1:1	3:0	0:0		●	5:1	1:3	0:0	2:1	1:1		1:0	0:2		
	1992/93	4:1	1:1	1:0	1:1	3:1	3:0				2:0	2:0	2:0	5:0			1:0		
	1993/94	1:0	2:1	4:0	5:1		0:2			1:5	3:1	4:2	0:1	0:2			2:0		
	1994/95	0:0	3:2	3:1	4:0	3:0	2:1	2:0		5:1	2:2	1:0	2:1	1:4			2:2		
	1995/96	3:2	2:1	2:2	2:2		1:0	2:0			0:1	2:0	1:2	2:1		0:2	1:1		
	1996/97	3:0	1:1	0:4	2:2	5:1	1:0	1:1		0:2	3:2	1:0	3:0	0:0	2:1	1:1			
MSV Duisburg	1987/88																		
	1988/89																		
	1989/90																		
	1990/91																		
	1991/92	1:1	1:2	0:1	1:0	1:1	6:2		0:0	●	1:3	1:1	2:0	0:1		2:0	1:1		
	1992/93																		
	1993/94	2:2	2:2	2:2	2:2		1:2		1:0		0:0	2:0	1:0	0:1			1:7		
	1994/95	0:3	0:2	2:3	2:0	3:1	0:0	1:1	0:2		1:3	0:2	2:2	0:5			3:2		
	1995/96																		
	1996/97	0:4	1:3	3:2	3:1	1:1	2:2	2:3	3:2		3:0	4:2	0:1	1:1	0:0	0:1			

SPORT DRESS – TRIKOT & FANARTIKEL-VERSAND WELTWEIT

DIE NEUEN FUSSBALLTRIKOTS DER SAISON 97/98

Bei FC Bayern möglich: Nummer + Spielername: DM 20,-

Bayern München I
blau/rot = *Best.Nr. 0101*
Gr. S, M, L, XL, XXL
A=99,- B=59,- C=29,-

Fanball Bayern, Synthetic
1. Gr. 5=*Best.Nr. N0101*
2.∅ 12cm=*Best.Nr.N0102*
1.= **39,-** 2.= **19,-**

Bayern München II
weiß = *Best.Nr. 0102*
Gr. S, M, L, XL, XXL
A=99,- B=59,- C=29,-

Köln I
weiß/rot = *Best.Nr. 0901*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=69,- C=19,-

Köln II
rot/orange = *Best.Nr. 0902*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=69,- C=19,-

Lieferbar mit neuem Sponsor ab September

Dortmund I
neongelb = *Best.Nr. 0401*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=25,-

Fanball BVB,
PV-Material
Gr. 5 =
Best.Nr. N0401 **49,-**

Dortmund II
grau = *Best.Nr. 0402*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=25,-

Duisburg
blau/weiß = *Best.Nr.1701*
Gr. M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=25,-

HSV I
weiß/rot = *Best.Nr. 0501*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=19,-

HSV II, blau/schwarz =
Best.Nr. 0502
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=19,-

VfB Stuttgart I
weiß/rot = *Best.Nr. 0601*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

VfB Stuttgart II
rot/schw. = *Best.Nr. 0602*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Schalke I
blau = *Best.Nr. 0701*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Schalke II
schwarz = *Best.Nr. 0702*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Gladbach I
weiß = *Best.Nr. 0801*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=19,-

Gladbach II
schwarz = *Best.Nr. 0802*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=19,-

Hertha BSC
weiß/blau =*Best.Nr.2201*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Leverkusen I
rot/schw. = *Best.Nr. 1001*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Leverkusen II
blau/grün = *Best.Nr. 1002*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Karlsruhe I
weiß/blau = *Best.Nr. 1201*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Karlsruhe II
blau = *Best.Nr. 1202*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Kaiserslautern I
rot = *Best.Nr. 1101*
Gr. S, M, L, XL, XXL
A=99,- B=59,- C=29,-

Kaiserslautern II
weiß/grau = *Best.Nr. 1102*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

1860 München I
hellblau = *Best.Nr. 3301*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=25,-

1860 München II
dkl.blau = *Best.Nr. 3302*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=25,-

Bielefeld
weiß/blau = *Best.Nr. 2211*
Gr. M, L, XL,
A=99,- B=49,- C=25,-

Bremen
grün = *Best.Nr. 0201*
blau = *Best.Nr. 0202*
Gr. S, M, L, XL
A=99,- B=69,- C=19,-

Bremen III
beige/blau = *Best.Nr. 0203*
Gr. M, L, XL,
A=99,- B=69,- C=19,-

Rostock
weiß/blau =*Best.Nr.3201*
blau =*Best.Nr.3202*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=19,-

Mainz 05
weiß/rot = *Best.Nr.2701*
Gr. M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

St. Pauli, braun/weiß
= *Best.Nr. 2501*
schw./orange=*Best.Nr. 2502*
Gr. M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Frankfurt
rot/schw. = *Best.Nr. 0301*
weiß = *Best.Nr. 0302*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=19,-

Düsseldorf,
rot/weiß = *Best.Nr. 3001*
blau/rot = *Best.Nr. 3002*
Gr. M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Wolfsburg
grün = *Best.Nr. 4001*
Gr. M, L, XL,
A=99,- B=69,- C=19,-

Nürnberg
rot = *Best.Nr. 1301*
Gr. S, M, L, XL,
A=99,- B=59,- C=29,-

Juventus Turin
schw./weiß = *Best.Nr. 6501*
blau= *Best.Nr. 6502*
Gr. S, M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

AC Mailand
rot/schw. = *Best.Nr. 6401,*
weiß = *Best.Nr. 6402,*
Gr. S, M, L, XL,
A=109,- B=69,- C=19,-

Inter Mailand,
schw./blau=*Best.Nr. 5701,*
weiß = *Best.Nr. 5702,*
Gr. M, L, XL
A=119,- B=69,- C=29,-

Lazio Rom
hellblau = *Best.Nr. 5901*
dkl.blau = *Best.Nr. 5902*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Real Madrid
weiß = *Best.Nr. 6701,*
lila = *Best.Nr. 6702,*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Flamenco
rot/schw. = *Best.Nr. 8001*
Gr. M, L, XL
A=119,- B=59,- C=29,-

Barcelona
blau/rot = *Best.Nr. 6801,*
gelb/blau = *Best.Nr. 6802,*
Gr. S, M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Ajax Amsterdam
weiß/rot = *Best.Nr. 7401,*
blau = *Best.Nr. 7402,*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=59,- C=29,-

Paris St. Germain
blau/rot = *Best.Nr. 7511,*
weiß/rot = *Best.Nr. 7512,*
Gr. M, L, XL,
A=109,- B=49,- C=25,-

Roter Stern Belgrad
rot/weiß = *Best.Nr. 8401,*
weiß = *Best.Nr. 8402,*
Gr. S, M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Chelsea London
blau= *Best.Nr. 4301,*
gelb/blau = *Best.Nr. 4302,*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Arsenal London
rot/weiß = *Best.Nr. 5201,*
gelb/blau = *Best.Nr. 5202,*
Gr. M, L, XL,
A=109,- B=49,- C=25,-

Celtic Glasgow
weiß/grün = *Best.Nr.4101*
neong./schw.=*Best.Nr.4102*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Everton
blau = *Best.Nr. 4401,*
gelb/blau= *Best.Nr. 4402,*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Manchester United
weiß/ = *Best.Nr. 5002,*
rot = *Best.Nr. 5001,*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=69,- C=29,-

Liverpool
rot= *Best.Nr. 5101*
gelb= *Best.Nr. 5102*
Gr. M, L, XL,
A=119,- B=49,- C=19,-

Newcastle
schw./weiß= *Best.Nr. 5501*
Gr. M, L, XL,
A=109,- B=49,- C=19,-

Glasgow Rangers
blau = *Best.Nr. 5301*
weiß/grau= *Best.Nr. 5302,*
Gr. M, L, XL,
A=109,- B=49,- C=25,-

England, Gr. M, L, XL,
rot = *Best.Nr. 9102*
weiß = *Best.Nr. 9101*
A=119,- B=69,- C=29,-

Schottland, Gr. M, L, XL,
gelb/blau = *Best.Nr. 9202*
dkl.blau = *Best.Nr. 9201*
A=119,- B=69,- C=29,-

Alle Trikots vom Original-Ausrüster!

☺ = Kindergröße auf Anfrage

Händleranfragen erwünscht!

TEL: 0681/43366 • FAX: 49109
BTX/T-Online: Sport Dress #

Mit Rücken-Nummer + DM 10,-
(kein Umtausch möglich)

Alle Preise in DM + Versandkosten:

	Vorkasse mit Scheck	Nachnahme
Inland	9,-	15,-
Ausland	21,-	39,-

Keine unfreien Rücksendungen
Abgebildete Ärmellänge ist unverbindlich!
Modellabweichungen und Irrtümer vorbehalten!
Material: Alle Textilien 100 % Polyester
A = Trikot B = Short C = Stutzen

Ich bestelle

Bestell-Nummer	Größe	Artikel	Rücken-Nr.	Anzahl	Preis DM

Name _____
Straße _____
PLZ, Ort _____
Tel. _____

WT 47

Bitte senden an: **SPORT DRESS**
St. Johanner Str. 94 • 66115 Saarbrücken

SPORT DRESS
TRIKOT-VERSAND GMBH

Alle Ergebnisse gegeneinander seit 1987

		Bayern München	Bayer Leverkusen	Borussia Dortmund	VfB Stuttgart	VfL Bochum	Karlsruher SC	TSV München 1860	Werder Bremen	MSV Duisburg	1. FC Köln	Bor. M'gladbach	FC Schalke 04	Hamburger SV	Arminia Bielefeld	Hansa Rostock	1. FC Kaiserslautern	VfL Wolfsburg	Hertha BSC Berlin
1. FC Köln	1987/88	3:1	0:0	2:0	1:1	2:2	4:0		2:0			4:1	3:1	1:0			2:1		
	1988/89	1:3	3:0	2:0	3:0	1:0	6:1		2:0			3:1		1:2			2:2		
	1989/90	1:1	1:1	1:1	0:0	2:0	0:5		4:2			3:0		2:0			4:1		
	1990/91	4:0	1:1	0:1	1:6	0:0	0:0		1:0			1:3		1:0			2:6		2:1
	1991/92	1:1	1:1	1:2	1:1	1:0	2:3		5:0	1:1	●	1:1	3:0	0:0		3:1	1:1		
	1992/93	1:3	1:0	0:1	3:1	1:0	2:0		0:0			1:2	2:1	2:2			0:3		
	1993/94	0:4	1:1	2:0	3:1		2:1		2:0	1:0		0:4	1:1	3:0			0:2		
	1994/95	3:1	3:3	1:6	1:0	2:1	3:4	2:1	1:1	0:3		1:3	5:1	1:1			0:1		
	1995/96	0:0	2:2	0:0	2:2		0:1	2:0	1:2			0:2	0:1	3:2		3:0	0:1		
	1996/97	2:4	4:0	1:3	1:5	2:0	4:1	1:0	4:1	2:5		4:0	3:1	2:2	2:5	0:2			
Bor. M'gladbach	1987/88	2:0	2:1	0:3	0:1	3:0	2:2		1:2		0:1		1:1	8:2			1:0		
	1988/89	2:1	2:0	1:1	2:2	2:0	1:1		4:1		1:0			0:4			4:1		
	1989/90	0:0	1:1	0:0	3:1	1:2	0:0		4:0		0:2			1:3			3:1		
	1990/91	1:1	1:1	2:1	2:0	1:2	2:1		1:1		2:2			1:1			2:2		2:0
	1991/92	1:1	2:2	1:1	0:1	1:2	1:0		0:2	0:0	2:2	●	1:1	1:0		1:1	1:0		
	1992/93	2:2	2:2	0:3	1:1	1:1	3:1		3:1		1:2		2:0	0:0			2:2		
	1993/94	2:0	2:2	0:0	0:2		1:2		3:2	4:1	4:1		3:2	2:2			3:1		
	1994/95	2:2	3:3	3:3	3:1	7:1	2:2	2:0	2:0	1:0	0:0		0:1	2:1			4:0		
	1995/96	3:1	0:0	2:2	1:1		1:2	0:2	1:0		2:1		4:1	1:2		3:2	1:1		
	1996/97	2:2	2:2	5:1	0:1	6:2	1:3	1:0	4:1	0:1	2:1		0:0	3:0	0:0	2:0			
FC Schalke 04	1987/88	1:4	2:2	3:0	3:4	2:1	3:1		1:4		2:2	0:3		1:0			5:0		
	1988/89																		
	1989/90																		
	1990/91																		
	1991/92	1:1	0:0	5:2	0:1	2:1	3:1		0:0	3:0	3:0	3:1	●	0:0		5:0	2:0		
	1992/93	3:3	2:1	0:0	1:0	0:3	2:2		0:0		1:0	1:2		0:0			4:0		
	1993/94	1:1	1:1	1:0	0:1		2:0		1:1	1:3	1:2	2:1		1:0			2:0		
	1994/95	0:3	3:2	0:0	1:1	3:2	0:0	6:2	4:2	0:0	3:1	1:1		0:1			0:1		
	1995/96	2:1	1:1	1:2	2:0		2:1	1:1	2:1		0:0	3:3		3:0		1:3	1:1		
	1996/97	1:1	1:2	1:3	1:0	1:1	0:1	4:1	1:1	4:0	1:1	0:0		2:0	0:0	2:0			
Hamburger SV	1987/88	2:2	3:2	4:3	3:0	2:2	0:4		0:0		3:0	2:1	5:2				5:1		
	1988/89	0:1	1:1	0:0	2:1	3:1	1:1		2:0		0:1	1:2					1:1		
	1989/90	0:3	0:1	1:1	1:0	1:4	1:0		4:0		0:2	3:0					3:0		
	1990/91	2:3	3:1	4:0	2:0	1:0	2:2		3:2		1:1	3:0					1:3		2:0
	1991/92	1:0	1:1	1:1	1:1	0:0	0:1		0:1	1:1	1:1	1:0	2:1	●		1:0	0:1		
	1992/93	3:1	0:0	1:2	1:1	2:0	1:2		0:0		3:0	0:2	1:2				2:2		
	1993/94	1:2	2:1	0:0	3:2		1:1		1:1	0:1	2:4	1:3	4:1				1:3		
	1994/95	1:1	1:2	0:4	0:2	3:1	3:1	3:0	0:0	3:0	0:4	1:2	3:0				0:0		
	1995/96	2:1	2:2	2:2	3:0		0:0	2:2	3:3		0:0	2:1	1:1			1:1	1:0		
	1996/97	0:3	0:2	2:1	0:4	2:2	2:0	2:3	3:2	1:1	0:4	2:1	1:0		2:2	1:1			
Arminia Bielefeld	1987/88																		
	1988/89																		
	1989/90																		
	1990/91																		
	1991/92														●				
	1992/93																		
	1993/94																		
	1994/95																		
	1995/96																		
	1996/97	2:0	0:1	2:0	2:0	3:1	1:2	2:3	3:1	1:1	1:4	0:2	0:1	1:1		1:3			
Hansa Rostock	1987/88																		
	1988/89																		
	1989/90																		
	1990/91																		
	1991/92	2:1	2:2	5:1	2:0	0:2	1:2		0:0	0:0	1:1	2:1	2:0	1:2		●	0:1		
	1992/93																		
	1993/94																		
	1994/95																		
	1995/96	0:0	1:2	3:2	3:3		1:1	0:3	2:1		0:1	2:3	1:2	2:0			3:0		
	1996/97	0:3	1:0	0:1	2:2	0:0	2:2	2:4	0:1	0:1	0:0	1:0	0:1	0:1	3:1				
1. FC K'lautern	1987/88	3:1	1:3	3:1	2:1	4:2	1:1		0:0		3:0	5:2	5:2	0:3					
	1988/89	1:1	0:0	3:2	6:1	3:0	1:2		0:0		1:1	0:0		0:0					
	1989/90	0:0	2:0	2:2	1:2	2:1	5:1		2:2		1:2	2:1		1:3					
	1990/91	2:1	2:1	2:2	2:0	4:1	3:2		1:0		2:2	2:3		1:0					4:3
	1991/92	4:0	2:1	4:0	0:0	1:1	3:0		2:2	2:1	2:1	4:2	1:1	0:0		3:0	●		
	1992/93	1:3	4:0	0:0	0:0	3:1	2:3		3:1		1:0	0:0	3:0	2:2					
	1993/94	4:0	3:2	2:0	5:0		0:0		2:3	2:0	3:0	4:2	0:0	3:0					
	1994/95	1:1	1:0	1:0	3:2	3:1	0:0	1:1	1:1	1:0	3:1	2:2	3:1	4:1					
	1995/96	2:3	1:0	1:1	1:1		2:2	0:0	0:0		1:1	1:3	0:0	1:2		2:0			
	1996/97																		
VfL Wolfsburg	1987/88																		
	1988/89																		
	1989/90																		
	1990/91																		
	1991/92																		
	1992/93																		
	1993/94																		
	1994/95																		
	1995/96																		
	1996/97																	●	
Hertha BSC	1987/88																		
	1988/89																		
	1989/90																		
	1990/91	0:0	1:2	2:2	0:2	2:4	1:1		0:0		0:0	1:1		1:4			0:2		
	1991/92																		
	1992/93																		
	1993/94																		
	1994/95																		
	1995/96																		
	1996/97																		●

VOLLTREFFER

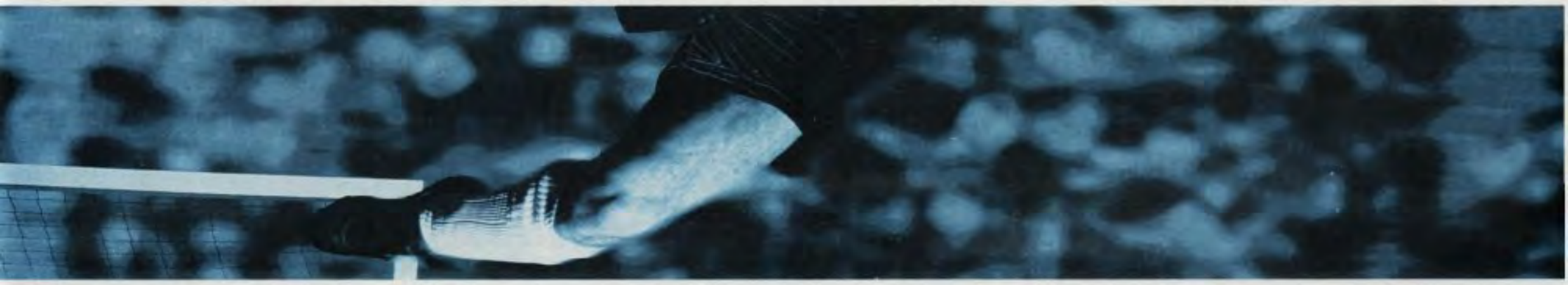
beim **BauSparen**

BHW Dispo plus

RENDITEKNALLER

PLATZVERWEIS

für Kontoführungs- und Darlehensgebühren



Jetzt ist Schluß: *Keine Gebühren für die Kontoführung, für die Darlehensbearbeitung, für die Beleihungswertermittlung, für die Bearbeitung der Wohnungsbauprämie. Das ist Spitze.*

Jetzt geht's los: *BauSparen mit* ***BHW Dispo plus*** *ermöglicht Super-Renditen. Ihre persönliche Höchstrendite errechnet Ihnen der BHW Berater.*

Nichts wie hin: *Ihren nächsten BHW Berater finden Sie im örtlichen Telefonbuch unter „Bausparkasse". Oder wenden Sie sich direkt an: Telefon: 0180-5 22 05, Fax: 0 51 51-18 29 67, Internet: http://www.bhw.de*

BHW

Der Baufinanzierer

Bank · Bausparkasse · Versicherung

BARTEN & BARTEN

Die Stadien der Bundesliga

Verein	Stadion	Anfahrt
Bayern München **TSV München 1860**	Olympiastadion: 69 000 Plätze (knapp 38 000 überdacht), davon je nach Bestuhlung bis zu 56 500 Sitzplätze (Bei Heimspielen des FC Bayern werden nur max. 63 000 Karten verkauft)	An den Autobahnenden Park & Ride-Möglichkeit, bzw. über den Mittleren Ring zum Olympiastadion (ca. 7000 Parkplätze am Stadion oder in umliegenden Parkhäusern). Mit den Buslinien 36, 41, 43, 81, 136 und 184 oder U-Bahn-Linie U 3 von der Stadtmitte bis Olympia-Zentrum.
Bayer Leverkusen	Ulrich-Haberland-Stadion: 25 050 Plätze , davon 4000 Stehplätze (alle überdacht).	BAB 3 Oberhausen – Frankfurt Ausfahrt Leverkusen-Opladen, Gegenrichtung Ausfahrt Leverkusen, BAB 1 Dortmund – Koblenz bis zum Leverkusener Kreuz, dann BAB 3 Richtung Oberhausen Ausfahrt Leverkusen-Opladen, Beschilderung „Sportpark" folgen. Mit der Bahn bis Leverkusen-Mitte, von dort ca. 15 Minuten Fußweg zum Stadion (oder Buslinie 203).
Borussia Dortmund	Westfalenstadion: 55 000 Plätze, davon 38 000 Sitzplätze (alle überdacht).	BAB 40 (alte B 1) – Ruhrschnellweg; BAB 45 (Sauerlandlinie) bis Dortmund-Süd, dann über die Ruhrallee (B 54) Richtung Stadion – vom Hbf mit U-Bahn und Straßenbahnlinie 406 bis Westfalenstadion, Bahnreisende bis Haltepunkt Westfalenhalle.
VfB Stuttgart	Gottlieb-Daimler-Stadion: 53 218 Plätze (alle überdacht), davon 47 081 Sitzplätze.	Aus Richtung Karlsruhe (BAB 8): Ausfahrt Degerloch, B 27 nach Degerloch, Beschilderung folgen; aus Richtung Ulm (BAB 8): Ausfahrt Esslingen, B 10 Richtung Stuttgart, Ausfahrt Stuttgart-Ost in Stadionnähe; aus Richtung Heilbronn (BAB 81): Ausfahrt Zuffenhausen, B 27 Richtung Zentrum/Stadion – S-Bahn-Linie S 1 oder Straßenbahn Linie U 11 bis zum Neckarstadion.
VfL Bochum	Ruhrstadion: 31 000 Plätze (alle überdacht), davon 19 000 Sitzplätze.	BAB 43 Münster – Wuppertal, Abfahrt Bochumer Kreuz, BAB 430 Abfahrt Ruhrstadion. S-Bahn-Linie S 1 bis Hauptbahnhof, dann U-Bahn-Linie 308/318 bis Ruhrstadion (drei Minuten).
Karlsruher SC	Wildparkstadion: 33 796 Plätze, davon 9749 überdachte und 6285 unüberdachte Sitzplätze, 17 762 unüberdachte Stehplätze.	BAB 5 Abfahrt Karlsruhe-Durlach über Durlacher Allee Richtung Stadion – 20 Min. Fußweg vom Marktplatz durch den Schloßpark, alle Straßenbahnlinien führen vom Hbf zum Marktplatz, außerdem städtische Omnibusse.
Werder Bremen	Weserstadion: 35 282 überdachte Plätze, davon 4700 Stehplätze.	Aus Richtung Hamburg (BAB 1): Ausfahrt Hemelingen; aus Richtung Hannover (BAB 1): Ausfahrt Hemelingen; aus Richtung Osnabrück (BAB 1): Ausfahrt Arsten; aus Richtung Bremerhaven (BAB 27): Ausfahrt Vahr. Weserstadion überall ausgeschildert. Vom Hauptbahnhof und vom Markt mit Linienbussen, Sonderbusse aus allen Stadtteilen.
MSV Duisburg	Wedaustadion: 30 128 Plätze, davon 6000 überdachte und 4000 unüberdachte Sitzplätze.	BAB 3 Ausfahrt Duisburg-Wedau, BAB 59 bis Ausfahrt Wanheimer Ort, von dort beschildert. Ab Hauptbahnhof mit den Buslinien 934, 944 und 936 bis Wedau-Stadion
1. FC Köln	Müngersdorfer Stadion: 47 000 Plätze (alle überdacht), davon 37 000 Sitzplätze.	BAB 1 bis Abfahrt Köln-Lövenich, dann Richtung Zentrum/Stadion – Straßenbahn: von Dom/Hbf mit Linie 1 Richtung Junkersdorf, Haltestelle Aachener Str./Stadion. KVB setzt auch Sonderwagen ein.
Borussia M'gladbach	Bökelbergstadion: 34 500 Plätze, davon 8700 überdachte Sitzplätze.	BAB 52 bis Ausfahrt Mönchengladbach-Nord, von dort ausgeschildert Richtung Mönchengladbach, über Zubringer bis Nähe Stadion.
FC Schalke 04	Parkstadion: 71 017 Plätze, davon 38 996 Sitzplätze (22 000 überdacht), zusätzlich 80 Plätze für Rollstuhlfahrer.	Autobahn Köln – Hannover (BAB 2), Ausfahrt Gelsenkirchen-Buer; Ausfahrt Gelsenkirchen über Ruhrschnellweg, Emscher-Schnellweg. Straßenbahnlinie 2 direkt zum Sonderbahnhof Parkstadion.
Hamburger SV	Volksparkstadion: 58 000 Plätze, davon 28 353 Sitzplätze (17 614 überdacht), 29 647 Stehplätze.	BAB 1/7 Bremen/Hannover nach Kiel/Flensburg. Ausfahrten Volkspark, Bahrenfeld oder Stellingen; B 431 Innenstadt Richtung Wedel oder B 4 Richtung Eidelstedt – S-Bahn-Linie S 3 oder S 21 bis Stellingen (Volksparkstadion), von dort kostenloser Shuttle-Verkehr. Buslinien 188 oder 286 bis Stadionstraße, 111 und 187 bis Trabrennbahn.
Arminia Bielefeld	Stadion Alm: 22 512 Plätze, davon 12 500 überdachte Sitzplätze, 7600 überdachte Stehplätze und 48 VIP-Logen mit 480 Plätzen.	A 2 Ausfahrt Bielefeld Sennestadt rechts Richtung Brackwede, dann rechts auf Ostwestfalendamm Ausfahrt Stapenhorststraße, Alm ausgeschildert.
Hansa Rostock	Ostseestadion: 24 500 Sitzplätze, davon 3000 überdacht.	Autobahnausfahrt Rostock-Süd, Richtung Zentrum über Lange Straße, Wismarschestraße, Parkstraße, Dethardingstraße zur Kopernikusstraße, Stadtbahn Holbeinplatz, Buslinie 25 Ostseestadion.
1. FC Kaiserslautern	Fritz-Walter-Stadion: 38 000 Plätze, davon alle 18 000 Sitzplätze und bis auf 600 Stehplätze alle überdacht.	BAB 6 Ausfahrt Kaiserslautern Ost über Mainzer Straße (B 40), BAB 6 Ausfahrt Kaiserslautern West über Pariser Straße zum Großparkplatz Messeplatz. Von dort aus kostenloser Omnibuszubringer.
VfL Wolfsburg	VfL-Stadion: 15 272 Plätze, davon 2530 Sitzplätze (alle überdacht).	Von Autobahn A 2 am Kreuz Königslutter auf die A 39, Abfahrt Wolfsburg in Richtung Stadtmitte. VfL-Stadion ist ausgeschildert.
Hertha BSC Berlin	Berliner Olympiastadion: 76 243 Sitzplätze (davon 27 500 überdacht).	Vom Norden Autobahn A 111 bzw. A 100 (Stadtring Berlin) bis Anschlußstelle Spandauer Damm oder über Autobahn A 10 (Berliner Ring) bis Spandau, dann über die B 5 Richtung Berlin-Zentrum bis zur Reichssportfeldstraße; vom Süden A 115 bzw. A 100 (Stadtring) bis Anschlußstelle Kaiserdamm, dann Beschilderung folgen. U-Bahn-Station: Bahnhof Olympiastadion (Linie U 2), Buslinie 149.

Rahmenterminplan

A-Nationalmannschaft

20. 8. Nordirland (Belfast, WM)
6. 9. Portugal (Berlin, WM)
10. 9. Armenien (Dortmund, WM)
11. 10. Albanien (Hannover, WM)
29. 10. evtl. WM-Qualifikation der Gruppenzweiten (Hinspiel)
15. 11. evtl. WM-Qualifikation der Gruppenzweiten (Rückspiel)
18. 2. Länderspiel geplant
22. 2. Saudi-Arabien (Riad)
25. 3. Brasilien (H)
22. 4. Länderspiel geplant
27. 5. Finnland (A)
30./31. 5. Kolumbien (H)
4. 6. Luxemburg (H)
10. 6.–12. 7. WM in Frankreich

U 21-Länderspiele

19. 8. Rußland (H)
5. 9. Portugal (Frankfurt/O., EM)
9. 9. Armenien (Solingen, EM)
10. 10. Albanien (Braunschweig, EM)

Das Programm für 1998 stand bei Redaktionsschluß noch nicht fest.

Damen-Länderspiele

8.–11. 9. Lehrgang mit Test- oder Länderspiel
25. 9. England (H, EM)
9. 10. USA (Duisburg)
12. 10. USA (Salzgitter)
6. 11. Norwegen (Bayreuth, WM)
13. 12. Holland (A, WM)
2.–6. 2. Lehrgang mit Länderspiel in Spanien oder Frankreich
8. 3. England (A, WM)
2. 4. Holland (H, WM)
17./18./19. 6. Norwegen (A, WM)

Damen U 18/U 20

21.–24. 7. Lehrgang U 20 oder zwei Länderspiele
3.–9. 8. U 20-Nordic Cup in Dänemark
18.–20. 8. U 18-Lehrgang
15.–19. 9. Evtl. U 18-Länderspiel
13.–19. 10. Evtl. U 18-Mini-Turnier (EM-Vorrunde)
18./19. 4. U 18-EM, Viertelfinale
16./17. 5. U 18-EM, Viertelfinale

Europapokal

UIC-Halbfinals: 26. und 30. 7.
UIC-Finals: 12. und 26. 8.
Champions League-Qualifikation: 13. und 27. 8.
1. Runde: 16.–18. 9. / 30. 9.–2. 10.
2. Runde: 21.–23. 10. / 4.–6. 11.
3. Runde: 25./26. 11. / 9./10. 12.
Viertelfinale: 3.–5. 3. / 17.–19. 3.
Halbfinale: 31. 3.–2. 4. / 14.–16. 4.
Endspiel UEFA-Pokal: 6. 5.
Endspiel Pokalsieger: 13. 5.
Endspiel Champions League: 20. 5.

Supercup/Weltpokal

12. 8. FC Barcelona – Borussia Dortmund
26. 8. Borussia Dortmund – FC Barcelona
2. 12. Weltpokal-Finale in Tokio: Borussia Dortmund – Sieger „Copa Libertadores"

UI-Cup 1998

Bei Redaktionsschluß stand noch nicht fest, ob der Wettbewerb 1998 erneut ausgetragen wird.

DFB-Pokal Herren

1. Runde: 15./16. 8.
2. Runde: 23./24. 9.
Achtelfinale: 28./29. 10. (o. 2./3. 12.)
Viertelfinale: 16./17. 12. (o. 17./18. 2.)
Halbfinale: 17./18. 2. (o. 10./11. 3.)
Endspiel: 16. 5. in Berlin
(Die Termine ab Achtelfinale sind abhängig davon, ob die Nationalmannschaft am 29. 10. und 15. 11. zusätzliche WM-Qualifikationsspiele bestreiten muß).

DFB-Pokal Frauen

1. Runde: 31. 8.
2. Runde: 21. 9.
Achtelfinale: 16./ 11.
Viertelfinale: 7. 12.
Halbfinale: 29. 3.
Endspiel: 16. 5. in Berlin

Länderpokal Frauen

17.–19. 10. Vorrunde
12.–13. 4. Zwischenrunde
1. 5. Endspiel (oder 24. 5.)

Länderpokal U 19

26. 7. Endspiel 1997 (Herren): Rheinland – Westfalen in Leverkusen
1.–5. 10. Frauen-Turnier in Duisburg
23.–26. 4. Herren-Turnier

Aufstieg zur 2. Bundesliga

21. 5. 1. Entscheidungsspiel Meister Nord – Meister Nordost
23. 5. Spiel 1: Zweiter Süd – Zweiter West-Südwest
24. 5. 2. Entscheidungsspiel Meister Nord – Meister Nordost
30. 5. Spiel 2: Verlierer Nord/Nordost – Verlierer Spiel 1
6. 6. Spiel 3: Verlierer Nord/Nordost – Sieger Spiel 1

(Die Spiele 1 bis 3 zählen zur Deutschen Amateurmeisterschaft, deren Sieger als vierter Klub neben den Meistern Süd, West-Südwest und dem Sieger der Entscheidungsspiele Nord/Nordost in die 2. Bundesliga aufsteigt.)

Damen-Bundesliga

Spieltage Vorrunde:
17. 8. – 24. 8. – 7. 9. – 14. 9. – 28. 9. – 5. 10. – 26. 10. – 2. 11. – 9. 11. – 23. 11. – 30. 11.
Spieltage Rückrunde:
15. 2. – 22. 2. – 1. 3. – 15. 3. – 22. 3. – 5. 4. – 26. 4. – 3. 5. – 10. 5. – 31. 5. – 7. 6.

Aufstieg zur Damen-BL

Spieltage:
21. 5. – 24. 5. – 30. 5. – 1. 6. – 7. 6. – 14. 6.

Hallen-Masters

2.–4. 1. Zwei Turniere
6./7. 1. Ein Turnier
9.–11. 1. Zwei Turniere
17./18. 1. Finale in München

DFB-Bundestag 1998

23./24. 10. in Wiesbaden

HeparinPUR-ratiopharm® wirkt stark gegen blaue Flecken. Sport ist gut für die Gesundheit – meistens. Manchmal hinterläßt er aber auch Spuren: blaue Flecken, Prellungen und Schwellungen. Hier leistet HeparinPUR-ratiopharm® schnelle Hilfe. Modernste Liposomen lassen das Heparin tief eindringen und rücken blauen Flecken schnell zu Leibe. Das kühlende Sprühgel ist sparsam und einfach in der Anwendung. Und so angenehm wie die Wirkung ist auch der Preis. Dabei ist HeparinPUR-ratiopharm® nur eines unserer 465 guten Arzneimittel. Fragen Sie einfach nach ratiopharm.

AUCH DER PREIS TUT GUT: DM14.90

DIE HELFEN UND SPAREN GELD.

ratiopharm Arzneimittel

Anwendungsgebiete: Zur unterstützenden Behandlung bei akuten Schwellungszuständen nach stumpfen Verletzungen. **Gegenanzeigen:** Überempfindlichkeit gegen Heparin oder Heparinzubereitungen sowie gegen weitere Bestandteile. **Nebenwirkungen:** Einzelfälle: Allergische oder scheinbar allergische Reaktionen.

Die Torjäger

18 Vier (Rot-Weiß Essen)
17 Heidrich (VfB Leipzig)
15 Kruse (Hertha BSC Berlin)
14 Kuka (1. FC Kaiserslautern)
13 Claaßen (SV Meppen)
12 Rische (1. FC Kaiserslautern)
12 Ouakili (FSV Mainz 05)
11 Krieg (Fortuna Köln)
10 Klein (Rot-Weiß Essen)
10 Van der Ven (FC Gütersloh)
10 Zimmermann (Carl Zeiss Jena)
10 Marschall (1. FC Kaiserslautern)
10 Demandt (FSV Mainz 05)
10 Elberfeld (VfB Oldenburg)
9 Preetz (Hertha BSC Berlin)
9 Gaudino (Eintracht Frankfurt)
9 Meyer (FC Gütersloh)
9 Hey (Fortuna Köln)
9 Jurgeleit (VfB Lübeck)
9 Reichel (Waldhof Mannheim)
9 Wollitz (KFC Uerdingen 05)
9 Tyszkiewicz (VfL Wolfsburg)
9 Kirsten (FSV Zwickau)
8 Weber (Carl Zeiss Jena)
8 Lottner (Fortuna Köln)
8 Kobylanski (Waldhof Mannheim)
8 Präger (VfL Wolfsburg)
7 Güntensperger (Eintr. Frankfurt)
7 Holetschek (Carl Zeiss Jena)
7 Wagner (1. FC Kaiserslautern)
7 Wegmann (1. FC Kaiserslautern)
7 Franklin (VfB Leipzig)
7 Fuchs (VfB Leipzig)
7 Hayer (Waldhof Mannheim)
7 Sailer (Stuttgarter Kickers)

Lautern nicht zu stoppen

Souverän holte sich der 1. FC Kaiserslautern die Zweitliga-Meisterschaft. Zum ersten Mal ins Fußball-Oberhaus rückt der VfL Wolfsburg. Am Tabellenende müssen mit Waldhof und Essen zwei ehemalige Bundesligisten zurück in die Regionalliga.

Foto: Team 2

Zwei plus Vier: Angelo Vier (weißes Trikot) wurde Torschützenkönig der 2. Bundesliga. Dennoch reichten seine 18 Saisontreffer nicht für den Klassenerhalt der Essener Rot-Weißen.

2. Bundesliga 1996/97	Kaiserslautern	VfL Wolfsburg	Hertha BSC	Mainz 05	Stuttgarter Kickers	Unterhaching	Eintr. Frankfurt	VfB Leipzig	KFC Uerdingen	SV Meppen	Fortuna Köln	Carl Zeiss Jena	FC Gütersloh	FSV Zwickau	SV Waldhof	VfB Lübeck	Rot-Weiß Essen	VfB Oldenburg	Heimbilanz Auswärtsbilanz g.	u.	v.	Tore	Punkte	Gesamtbilanz Tore	Punkte
1. 1. FC Kaiserslautern	K	4:0 0:0	0:0 0:2	1:1 0:0	2:0 2:0	0:0 0:0	5:0 0:0	4:1 2:2	3:1 1:0	7:6 1:2	2:0 0:0	2:0 2:2	2:0 1:1	4:1 1:2	5:0 0:2	7:0 2:0	3:2 4:1	6:2 1:0	14 5	3 8	0 4	57:14 17:14	45 23	74:28	68
2. VfL Wolfsburg	0:0 0:4	I	1:1 0:1	5:4 0:0	0:0 0:0	0:0 0:1	4:1 1:1	2:0 2:0	1:0 3:0	3:1 0:0	2:1 0:2	4:1 3:3	3:0 1:1	1:1 0:0	1:1 3:1	0:0 0:0	5:1 1:0	2:2 4:1	9 5	8 8	0 4	34:14 18:15	35 23	52:29	58
3. Hertha BSC Berlin	2:0 0:0	1:0 1:1	C	1:0 1:0	0:1 2:1	3:0 2:1	1:2 1:3	1:1 3:0	0:2 3:2	3:0 1:1	4:2 0:2	0:1 1:2	5:2 0:1	1:0 2:1	2:2 1:2	0:0 4:1	7:3 1:2	1:0 2:2	10 7	3 4	4 6	32:16 25:22	33 25	57:38	58
4. FSV Mainz 05	0:0 1:1	0:0 4:5	0:1 0:1	K	1:0 1:2	0:0 0:0	2:2 0:1	2:1 0:3	3:1 1:0	3:0 4:5	2:0 3:1	3:2 1:2	3:0 0:0	1:1 0:0	2:0 2:2	1:1 2:0	2:1 2:0	3:0 1:1	10 4	6 6	1 7	28:10 22:24	36 18	50:34	54
5. Stuttgarter Kickers	0:2 0:2	0:0 0:0	1:2 1:0	2:1 0:1	E	1:0 1:1	0:0 1:0	3:1 0:0	1:0 1:3	0:0 1:1	3:1 2:1	1:2 0:0	1:1 0:1	1:0 1:0	2:1 1:0	2:3 0:1	1:1 4:0	5:0 1:1	8 6	5 6	4 5	24:15 14:12	29 24	38:27	53
6. SpVgg Unterhaching	0:0 0:0	1:0 0:0	1:2 0:3	0:0 0:0	1:1 0:1	R	2:1 0:1	1:1 0:3	0:0 4:0	1:2 1:1	0:0 1:3	2:1 1:1	3:1 1:1	2:1 2:0	2:1 1:1	0:0 0:0	2:0 2:1	1:1 3:1	7 4	8 8	2 5	19:12 16:17	29 20	35:29	49
7. Eintracht Frankfurt	0:0 0:5	1:1 1:4	3:1 2:1	1:0 2:2	0:1 0:0	1:0 1:2	S	2:3 3:2	0:1 0:3	0:1 1:1	3:1 0:0	1:1 1:1	2:0 1:3	2:1 0:1	1:0 2:1	3:0 1:1	3:0 1:4	2:3 2:1	9 4	3 6	5 7	25:14 18:32	30 18	43:46	48
8. VfB Leipzig	2:2 1:4	0:2 0:2	0:3 1:1	3:0 1:2	0:0 1:3	3:0 1:1	2:3 3:2	P	3:1 0:5	1:3 0:0	4:1 3:2	3:3 0:0	3:1 0:2	4:0 2:1	6:1 1:1	0:0 1:0	2:0 1:4	0:0 1:4	8 4	5 5	4 8	36:20 17:34	29 17	53:54	46
9. KFC 05 Uerdingen	0:1 1:3	0:3 0:1	2:3 2:0	0:1 1:3	3:1 0:1	0:4 0:0	3:0 1:0	5:0 1:3	O	0:0 0:2	1:2 2:1	2:2 2:2	0:2 1:1	3:0 1:2	4:1 0:1	5:0 0:2	1:0 2:1	1:0 2:1	8 5	2 3	7 9	30:20 16:24	26 18	46:44	44
10. SV Meppen	2:1 6:7	0:0 1:3	1:1 0:3	5:4 0:3	1:1 0:0	1:1 2:1	1:1 1:0	0:0 3:1	2:0 0:0	R	0:3 0:0	0:0 1:2	2:0 2:4	3:0 1:1	1:1 0:1	2:0 1:4	1:1 1:2	2:1 1:1	7 3	9 5	1 9	24:15 20:33	30 14	44:48	44
11. Fortuna Köln	0:0 0:2	2:0 1:2	2:0 2:4	1:3 0:2	1:2 1:3	3:1 0:0	0:0 1:3	2:3 1:4	1:2 2:1	0:0 3:0	T	2:0 1:1	3:0 0:1	2:1 0:2	4:0 3:3	0:3 1:1	1:1 4:0	7:1 1:1	8 3	4 5	5 9	31:17 21:30	28 14	52:47	42
12. FC Carl Zeiss Jena	2:2 0:2	3:3 1:4	2:1 1:0	2:1 2:3	0:0 2:1	1:1 1:2	1:1 1:1	0:0 3:3	2:2 2:2	2:1 0:0	1:1 0:2	M	2:5 0:0	2:1 0:1	1:1 0:4	1:1 0:1	4:0 2:0	3:1 0:1	6 3	10 5	1 9	29:22 15:27	28 14	44:49	42
13. FC Gütersloh	1:1 0:2	1:1 0:3	1:0 2:5	0:0 0:3	1:0 1:1	1:1 1:3	3:1 0:2	2:0 1:3	1:1 2:0	4:2 0:2	1:0 0:3	0:0 5:2	A	3:1 1:3	0:0 0:1	3:1 3:2	2:3 2:2	1:0 0:2	9 3	7 2	1 12	25:12 18:39	34 11	43:51	42
14. FSV Zwickau	2:1 1:4	0:0 1:1	1:2 0:1	0:0 1:1	0:1 0:1	0:2 1:2	1:0 1:2	1:2 0:4	2:1 0:3	1:1 0:3	2:0 1:2	1:0 1:2	3:1 1:3	G	2:0 0:4	2:0 1:1	2:1 2:1	1:0 2:1	10 2	3 3	4 12	21:12 13:36	33 9	34:48	42
15. Waldhof Mannheim	2:0 0:5	1:3 1:1	2:1 2:2	2:2 0:2	0:1 1:2	1:1 1:2	1:2 0:1	1:1 1:6	1:0 1:4	1:0 1:1	3:3 0:4	4:0 1:1	1:0 0:0	4:0 0:2	A	3:1 3:2	3:3 1:2	2:0 0:1	9 1	5 5	3 11	32:18 13:38	32 8	45:56	40
16. VfB Lübeck	0:2 0:7	0:0 0:0	1:4 0:0	0:2 1:1	1:0 3:2	0:0 0:0	1:1 0:3	0:1 0:0	2:0 0:5	4:1 0:2	1:1 3:0	1:0 1:1	2:3 1:3	1:1 0:2	2:3 1:3	Z	3:2 0:2	2:0 1:1	6 2	5 7	6 8	21:21 11:32	23 13	32:53	36
17. Rot-Weiß Essen	1:4 2:3	0:1 1:5	2:1 3:7	0:2 1:2	0:4 1:1	1:2 0:2	4:1 0:3	4:1 0:2	1:2 0:1	2:1 1:1	0:4 1:1	0:2 0:4	2:2 3:2	1:2 1:2	2:1 3:3	2:0 2:3	I	5:0 1:2	7 1	1 4	9 12	27:30 20:44	22 7	47:64	29
18. VfB Oldenburg	0:1 2:6	1:4 2:2	2:2 0:1	1:1 0:3	1:1 0:5	1:3 1:1	1:2 3:2	4:1 0:0	1:2 0:1	1:1 1:2	1:1 1:7	1:0 1:3	2:0 0:1	1:2 0:1	1:0 0:2	1:1 0:2	2:1 0:5	N	5 1	6 3	6 13	22:23 11:44	21 6	33:67	27

Dem FC Gütersloh wurden wegen Verstößen im Lizenzierungsverfahren drei Punkte abgezogen.

Die meisten Zweitligaspiele

Montanes (Alemannia Aachen)	479
Schulz (SC Freiburg)	463
Wulf (Hessen Kassel)	440
Krüger (Union Solingen)	428
Gede (Fortuna Köln)	416
Paulus (Kickers Offenbach)	407
Posniak (SV Darmstadt 98)	403
Hupe (Fortuna Köln)	399
Jurgeleit (Union Solingen)	393
Baier (SV Darmstadt 98)	392
Helmer (SV Meppen)	382
Lay (SC Freiburg)	355
Steiner (Wattenscheid 09)	348
Niggemann (Fortuna Köln)	346
G. Diekmann (Union Solingen)	344
Römer (Union Solingen)	340
Steininger (MSV Duisburg)	339
E. Müller (Stuttgarter Kickers)	332
Thoben (SV Meppen)	331
Glöde (VfL Osnabrück)	325
Sebert (Waldhof Mannheim)	325
Bauer (Waldhof Mannheim)	324
Gorski (Hannover 96)	324
Bergmann (SpVgg Fürth)	322
Brandts (Fortuna Köln)	320
Außem (Fortuna Köln)	318
Elm (Union Solingen)	317
G. Drews (Wattenscheid 09)	314
W. Müller (1. FC Saarbrücken	313
Linßen (Fortuna Köln)	311
Kunkel (Wattenscheid 09)	310
Böttche (SV Meppen)	305
Balke (Alemannia Aachen)	304
Lenz (FC Homburg)	303
Ehrmanntraut (FC Homburg)	302
Gerstner (Carl Zeiss Jena)	300

Anmerkung: Angegeben ist jeweils der Verein, für den der Spieler die meisten Einsätze absolviert hat; bei noch aktiven Zweitliga-Spielern der letzte Verein.

Tor-Rekord I: Dieter Schatzschneider traf 153 mal.

Die Rekord-Torjäger

Schatzschneider (Hannover 96)	153
Mödrath (Fortuna Köln)	150
Gries (Hertha BSC Berlin)	123
Krause (Kickers Offenbach)	120
Jurgeleit (Union Solingen)	117
Schock (VfL Osnabrück)	116
Gerber (FC St. Pauli)	115
Linz (VfL Osnabrück)	115
Cestonaro (SV Darmstadt 98)	113
Ludwig (Fortuna Köln)	108
Sommerer (SpVgg Bayreuth)	106
Wolf (Preußen Münster)	100
Günther (Karlsruher SC)	98
W. Lenz (Union Solingen)	95

Die Zuschauer-Tabelle

Verein	Gesamtzuschauer	Schnitt
1. 1. FC Kaiserslautern	598 665	35 216
2. Hertha BSC Berlin	302 942	17 820
3. Eintracht Frankfurt	245 785	14 458
4. SV Meppen	133 470	7 851
5. FSV Mainz 05	115 921	6 819
6. Rot-Weiß Essen	115 010	6 765
7. Waldhof Mannheim	113 954	6 703
8. FSV Zwickau	110 425	6 496
9. VfB Lübeck	105 212	6 189
10. VfL Wolfsburg	99 956	5 880
11. FC Gütersloh	94 062	5 533
12. Carl Zeiss Jena	89 420	5 260
13. VfB Oldenburg	79 268	4 663
14. VfB Leipzig	76 478	4 499
15. Stuttgarter Kickers	75 255	4 427
16. KFC Uerdingen 05	58 405	3 436
17. Fortuna Köln	31 858	1 874
18. SpVgg Unterhaching	30 296	1 782
Gesamt	**2 476 382**	**8 093**
Saison 1995/96	**2 104 693**	**6 878**

Die Fairplay-Tabelle

Verein	Rot	Gelb-Rot	Gelb	Gesamt
1. VfB Lübeck	2	–	58	68
2. SpVgg Unterhaching	1	2	65	76
3. 1. FC Kaiserslautern	1	–	76	81
4. FSV Zwickau	3	1	64	82
5. Hertha BSC Berlin	2	3	67	86
6. Rot-Weiß Essen	1	5	73	93
7. FSV Mainz 05	2	2	79	95
8. SV Meppen	–	3	88	97
9. Eintracht Frankfurt	3	4	71	98
10. FC Gütersloh	2	5	74	99
Fortuna Köln	1	2	88	99
12. Waldhof Mannheim	3	4	77	104
13. KFC Uerdingen 05	4	5	70	105
14. Carl Zeiss Jena	2	6	78	106
15. VfB Oldenburg	1	4	90	107
16. VfB Leipzig	2	7	84	115
Stuttgarter Kickers	2	8	81	115
18. VfL Wolfsburg	1	5	96	116
Gesamt	**33**	**66**	**1379**	
Saison 1995/96	**30**	**60**	**1327**	

Rote Karte = fünf Punkte, Gelb-Rote Karte = drei Punkte, Gelbe Karte = ein Punkt.

Clute-Simon (Alem. Aachen)	94
Reich (VfL Wolfsburg)	94
M. Lenz (FC Homburg)	93
Schüler (1. FC Saarbrücken)	93
Kügler (Wattenscheid 09)	91
Glöde (VfL Osnabrück)	90
H. Traser (Hessen Kassel)	90
Demandt (FSV Mainz 05)	89
Hofmann (FSV Frankfurt)	88
Mattern (Wormatia Worms)	88
Mill (Fortuna Düsseldorf)	88
Fritsche (Schwarz-Weiß Essen)	87
Kunkel (Wattenscheid 09)	87
Pallaks (SC Herford)	87
Preetz (1. FC Saarbrücken)	87
Hammes (Wattenscheid 09)	86
Killmaier (Hertha BSC Berlin)	86
Löw (SC Freiburg)	81

Anmerkung: Angegeben ist jeweils der Verein, für den der Spieler die meisten Tore erzielt hat, bei noch aktiven Zweitliga-Spielern der letzte Verein.

Die Meister

(N = Nord, S = Süd)

1975	N:	Hannover 96
	S:	Karlsruher SC
1976	N:	Tennis Borussia Berlin
	S:	1. FC Saarbrücken
1977	N:	FC St. Pauli
	S:	VfB Stuttgart
1978	N:	Arminia Bielefeld
	S:	SV Darmstadt 98
1979	N:	Bayer Leverkusen
	S:	TSV München 1860
1980	N:	Arminia Bielefeld
	S:	1. FC Nürnberg
1981	N:	Werder Bremen
	S:	SV Darmstadt 98
1982		FC Schalke 04
1983		SV Waldhof Mannheim
1984		Karlsruher SC
1985		1. FC Nürnberg
1986		FC Homburg
1987		Hannover 96
1988		Stuttgarter Kickers
1989		Fortuna Düsseldorf
1990		Hertha BSC Berlin
1991		FC Schalke 04
1992	N:	Bayer Uerdingen
	S:	1. FC Saarbrücken
1993		SC Freiburg
1994		VfL Bochum
1995		Hansa Rostock
1996		VfL Bochum
1997		1. FC Kaiserslautern

Die Torschützenkönige

(N = Nord, S = Süd)

1975	N:	Graul (Arm. Bielefeld)	30
	S:	Hoffmann (Karlsruhe)	25
1976	N:	Stolzenburg (TeBe)	27
	S:	Granitza (R. Völklingen)	29
1977	N:	Gerber (FC St. Pauli)	27
	S:	Emmerich (Würzburg)	24
1978	N:	Hrubesch (RW Essen)	41
	S:	Günther (Karlsruhe)	27
1979	N:	Mödrath (Fortuna Köln)	28
	S:	Kirschner (Fürth)	33
1980	N:	Sackewitz (A. Bielefeld)	35
	S:	Günther (Karlsruhe)	28
1981	N:	Mill (RW Essen)	40
	S:	Neumann (Darmstadt)	27
1982		Völler (München 1860)	37
1983		Schatzschneider (F. Köln)	31
1984		Wohlfarth (MSV Duisburg)	30
1985		Burgsmüller (Oberhausen)	29
1986		Bunk (BW 90 Berlin)	26
1987		Reich (Hannover 96)	26
1988		Sane (SC Freiburg)	21
1989		Demandt (F. Düsseldorf)	35
1990		Banach (Wattenscheid 09)	22
1991		Tönnies (MSV Duisburg)	29
1992	N:	Drulak (VfB Oldenburg)	21
	S:	Preetz (Saarbrücken)	17
1993		Reich (VfL Wolfsburg)	27
1994		Wegmann (VfL Bochum)	22
1995		Rische (VfB Leipzig)	17
1996		Walter (Arm. Bielefeld)	21
1997		Vier (Rot-Weiß Essen)	18

Die Zuschauer

(N = Nord, S = Süd)

1974/75	N:	2 318 943	6102
	S:	2 718 393	7154
	ges.:	5 037 336	6628
1975/76	N:	2 173 591	5720
	S:	2 443 811	6431
	ges.:	4 617 402	6076
1976/77	N:	1 993 740	5247
	S:	2 545 787	6699
	ges.:	4 539 527	5973
1977/78	N:	1 915 440	3899
	S:	1 583 314	4167
	ges.:	3 064 821	4033
1978/79	N:	1 481 507	3899
	S:	1 583 314	4167
	ges.:	3 064 821	4033
1979/80	N:	1 608 929	4234
	S:	1 810 003	4310
	ges.:	3 418 932	4274
1980/81	N:	2 522 479	5460
	S:	1 467 649	3862
	ges.:	3 990 128	4739
1981/82		2 940 820	7739
1982/83		1 809 560	4762
1983/84		2 225 280	5856
1984/85		1 974 100	5195
1985/86		1 579 913	4158
1986/87		2 051 668	5399
1987/88		1 558 935	4102
1988/89		2 116 600	5570
1989/90		2 604 976	6855
1990/91		2 488 875	6550
1991/92	N:	1 053 090	5485
	S:	1 043 759	5436
	ges.:	2 096 849	5460
1992/93		2 802 415	5077
1993/94		2 344 177	6169
1994/95		2 013 315	6579
1995/96		2 104 693	6878
1996/97		2 476 382	8093

Fotos: Eißner, Kraft

Tor-Rekord II: 1980/81 traf Frank Frank Mill 40 mal.

RENAULT INTEGRALES SICHERHEITSKONZEPT

RENAULT elf

In seiner Klasse ist er nicht nur einer der wenigen Turbodiesel mit Direkteinspritzung, sondern auch einer, der in punkto Durchzug die Nase vorn hat: Der neue Renault

RENAULT MÉGANE. HÄLT,

PUBLICIS

Es gibt Tage, da geht's richtig rund.
Leichtes Spiel für Sie im neuen Mégane dTi.

Info-Paket: 0180/52852

Mégane dTi. Sein kultivierter Motor (72 kW/98 PS) hält selbst dann noch spielend mit, wenn's eng wird. Und das bei einem Verbrauch, der gleich zur nächsten Runde einlädt.

WAS ER VERSPRICHT.

RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

Im Schatten der großen Schwester „Bundesliga" zu stehen, schmerzt sie nicht mehr, die Zweite Liga. Längst hat sie dies als ihr unabänderbares Schicksal akzeptiert. Sie jedoch als sterbenslangweilig zu bezeichnen, wie es der „Spiegel" vor kurzem machte, trifft sie arg. Zu Recht, denn sie bietet Jahr um Jahr die Bühne für sportliche Dramen erster Güte. Das schöne wie interessante daran: Um große Namen schert sie sich keinen Deut. Traditionsvereine, Emporkömmlinge, egal. Sie alle müssen ihre Gesetze befolgen. Und die lauten nun einmal: Hart arbeiten, wenig Fehler machen. Auf Arroganz und Traumtänzerei steht die Höchststrafe: Das Streichen von der Besetzungsliste. Bei Fragen bitte an den SV Waldhof wenden.

Vorhang auf für ein starkes Stück

Oder man nehme die kommende Saison. Tippen Sie mal, wer eine Hauptrolle bekleidet! Die Absteiger aus der Bundesliga, logisch. Sie werden auf der Bühne der Zweiten Liga das große Wort führen, alle an die Wand spielen. Oder doch nicht? Freiburg steckt im radikalen Umbruch, St. Pauli und Düsseldorf präsentieren sich ebenfalls mit stark verändertem Gesicht. Kurzum: Die dominante Figur des Überfliegers ist noch zu vergeben. Im Gegensatz zur vergangenen Saison, als die „Roten Teufel" dank eines gigantischen Etats von vorneherein für diese Rolle gesetzt waren.

Doch zurück zur Gegenwart. Da wir die drei Neuen von oben mit einem kleinen Fragezeichen versehen, wie wäre es dann mit den vier Neuen von unten? Der 1. FCN vielleicht? Dort grassiert das Fußballfieber, entfacht vom Präsidenten Michael A. Roth, der die Aufstiegself gehalten und gewaltig verstärkt hat. Oder Pokalfinalist Cottbus? Der hat zwar Stützen wie Melzig verloren, wird dennoch weiter als Geheimtip gehandelt. Selbiges gilt für Wattenscheid und Greuther Fürth nicht. Sie wollen überleben, ohne dabei nur als Staffage zu dienen. Aber: So lautete auch das Ziel der Wolfsburger. Und die sind am Ende aufgestiegen.

Helden der Zweiten Liga.

All dies beweist: Das Unterhaus der Bundesliga ist nicht die Bühne für den ganz großen Fußball, aber auch kein Provinztheater. In dieser Spielklasse ist alles möglich und nichts unmöglich. Und das ist beileibe kein sterbenslangweiliges Stück! **Christian Biechele**

Herr Finke, ist das Wunder wiederholbar?

Mit neuen Methoden brachte Volker Finke frischen Wind in die Bundesliga. Doch das „Freiburger Modell" scheiterte am Ende doch noch – die Breisgauer stiegen ab. Welche Lehren hat der Trainer gezogen?

kicker: Herr Finke, 18 Spieler haben den SC Freiburg verlassen. Mehr als ein Dutzend neue sind gekommen. Ist mit diesem gewaltigen Schnitt die Hoffnung auf den direkten Wiederaufstieg realistisch?

Volker Finke: Er ist wahrscheinlicher so, als wenn wir einen großen Teil des Kaders gehalten hätten. Dieser Schnitt war die Voraussetzung für die neue Saison, von den negativen Dingen der vergangenen sollte möglichst wenig mitgeschleppt werden.

kicker: Nach welchen Kriterien haben Sie die neuen Spieler ausgesucht?

Finke: Wir hatten im Vorjahr die älteste Mannschaft und zusammen mit Dortmund die meisten Verletzungen. In besten Zeiten fielen vier Spieler aus, meist sechs bis acht. Am Ende waren es sogar 13, und Co-Trainer Neitzel mußte auf die Bank. Wir hatten eine schwierige Chemie, es gab Intrigen, es wurde zuviel geredet. Wir wollten wieder junge, sehr, sehr hungrige Spieler.

kicker: Tunesier haben bisher im deutschen Profifußball keine Rolle gespielt. Freiburg hat mit Guezmir, Beya und Slimane gleich drei. Warum diese Häufung?

Finke: Guezmir ist schon seit einem Jahr da, spielt bei uns mit einem englischen Paß. Bei uns war die Position hinter den beiden Spitzen immer überdurchschnittlich besetzt. In der zweiten Liga mit Heidenreich, danach mit Cardoso und Sutter. Beya paßt in diese Reihe, kann den überraschenden Paß spielen und sich aus schwierigen Situationen lösen. Slimane hat mich beim letzten Afrika-Cup überzeugt. Wir haben ihn jetzt geholt, obwohl er bei Olympique Marseille nicht richtig zum Zug gekommen ist.

kicker: Als Sie im Juli 1991 nach Freiburg gewechselt sind, blieben von der alten Mannschaft zunächst nur Kohl, Spies, Andreas und Michael Zeyer, der nach dem Aufstieg wegging, übrig. Im zweiten Bundesliga-Jahr wurde der SC Dritter. Ist dieses Wunder wiederholbar, ist Ihr Konzept reproduzierbar?

Finke: Mal abwarten. Die Weichen sind gestellt, die Mischung im Kader stimmt. Wir möchten im ersten Jahr gleich wieder aufsteigen. Das ist das Ziel. Wir haben uns finanziell noch nicht aus dem Fenster gelehnt, können bis Weihnachten noch ein bis zwei Spieler verpflichten, wenn es irgendwo Probleme gibt.

kicker: Was haben Sie aus dem Abstieg gelernt, welche Fehler wollen Sie nicht wiederholen, wenn Freiburg wieder oben ist?

Finke: Diese Frage beantworte ich, wenn wir wieder in der ersten Liga sind.

kicker: Andreas Zeyer hat gesagt, daß von dem SC, der Dritter wurde, zuletzt fast nichts mehr da war. Hat er Recht?

Finke: Er hat insofern Recht, daß die Spieler sich nicht mehr vorbehaltlos unterstützt haben. Einige waren da nicht professionell genug.

kicker: Wer sind die Hauptkonkurrenten für Freiburg im Kampf um den Aufstieg?

Finke: Natürlich die beiden anderen Absteiger, St. Pauli und Düsseldorf. Dann Uerdingen

Nachdenklich: Völlig neue Erfahrungen machte Trainer Volker Finke in der vergangenen Saison.

und Frankfurt, die jetzt im zweiten Jahr versuchen, wieder nach oben zu kommen. Mainz und die Stuttgarter Kickers, die den Aufstieg in der zurückliegenden Saison nur knapp verpaßt haben. Dann muß man abwarten, ob ein Aufsteiger überraschende Erfolge einfahren kann.

kicker: Wie schätzen Sie die Qualität der Zweiten Liga ein?

Finke: Das kann ich schlecht beurteilen, obwohl ich zuletzt viel gesehen habe. Ich bin selbst gespannt. Ich denke, daß die Zweite Liga fußballerisch besser ist, als es ihr Ruf als sogenannte „Klopfer-Liga" besagt.

kicker: Im Aufstiegsjahr 1993 galt Freiburg nicht als Favorit, im Schnitt kamen 4000 Zuschauer. Jetzt ist der SC der Gejagte, es wurden 15 000 Dauerkarten verkauft. Erzeugt dies zusätzlichen Druck?

Finke: Das sehe ich nicht so. Besonders das riesige Interesse der Zuschauer sollte den Spielern das Gefühl vermitteln, daß sie alles einbringen müssen. Eine große Verantwortung ist positiv für die Herausforderung.

kicker: Gegen Sie gab es am Ende der Saison bei einigen Heimspielen Pfiffe. Stehen Sie unter einem besonderen Erfolgsdruck?

Finke: Ich bin sechs Jahre in Freiburg. Fünf Jahre hatten wir Erfolg, im letzten nicht. Da läuft dann einiges stammtischmäßig ab. Ein Jahr reicht, um die Stimmung umkippen zu lassen. Ich habe bis heute noch keinen Spieler gehört, der einen Fehler zugegeben hat. Ich hatte das Gefühl, beim SC waren alle erstligatauglich, nur der Trainer plötzlich nicht mehr. Diese Erfahrung war wichtig für mich, sie hat mir in meiner Laufbahn bis dahin gefehlt – was ja eigentlich für mich spricht.

Thomas Roth

Berge zeigt Ihnen laufend die schönsten Wanderziele

Ein außergewöhnliches Magazin lädt Sie ein in die Welt der Berge.
Mit faszinierenden Fotos und fesselnden Texten. Mit Wander- und Tourenvorschlägen,
Kletterrouten, touristischen Kurzinformationen und vielen Tips für Ihre Reise
in die Berge. Vielseitig, interessant, erlebnisreich.
Im Abonnement 6mal im Jahr!

Österreich
Nr. 6 Das Kaisergebirge
Nr. 13 Der Großglockner
Nr. 18 Karwendel, Bergparadies zwischen Inn und Isar
Nr. 21 Berge und Täler rund um den Dachstein
Nr. 26 Ötztaler Alpen
Nr. 31 Großvenediger
Nr. 33 Arlberg
Nr. 35 Stubaier Alpen
Nr. 37 Salzkammergut
Nr. 41 Osttirol und seine Berge
Nr. 48 Schladminger Tauern
Nr. 50 Zillertaler Alpen
Nr. 53 Lechtaler Alpen
Nr. 55 Karnische Alpen
Nr. 60 Berg-Idyll über dem Inn
Nr. 62 Tauerngipfel über dem Gasteiner Tal
Nr. 65 Bregenzerwald
Nr. 68 Gesäuse – Kalkmauern über der Enns
Nr. 71 Kärntens Nockberge
Nr. 74 Rund um Saalbach
Nr. 78 Tennengau
Nr. 81 Silvretta & Paznaun
Nr. 83 Kitzbüheler Alpen
Nr. 85 Radstädter Tauern

Schweiz
Nr. 5 Das Dreigestirn der Berner Alpen: Eiger, Mönch, Jungfrau
Nr. 11 Berge um den Vierwaldstätter See
Nr. 15 Berge um Saas Fee
Nr. 17 Tessiner Alpen
Nr. 23 Davos und seine Berge
Nr. 29 Das Bergell
Nr. 32 Aletsch
Nr. 36 Unterengadin, Schweizer Nationalpark und Val Müstair
Nr. 38 Appenzellerland
Nr. 42 Walliser Berge
Nr. 44 Berge rund um den Gotthard
Nr. 47 Berner Oberland/Simmental
Nr. 54 Graubündens Surselva
Nr. 63 Furka, Grimsel, Susten
Nr. 66 Der Tödi und das Glarnerland
Nr. 72 Zermatt und Matterhorn
Nr. 75 Berner Oberland/Blümlisalp
Nr. 77 Oberengadin
Nr. 80 Grand Combin und Großer St. Bernhard
Nr. 86 Berge ü. d. Walensee

Italien
Nr. 10 Ortler und Vinschgau
Nr. 12 Dolomiten und Cortina
Nr. 20 Südtiroler Berge/ Sarntaler Alpen
Nr. 24 Gardasee
Nr. 27 Gran Paradiso
Nr. 30 Sextener Dolomiten
Nr. 39 Brenta
Nr. 43 Dolomiten zwischen Puster- und Grödnertal
Nr. 49 Südöstliche Dolomiten
Nr. 57 Südtirols „Hoher Norden"
Nr. 58 Abruzzen
Nr. 59 Gipfel und Täler um Meran
Nr. 61 Der Monte Rosa und seine Täler
Nr. 67 Dolomiten – Palagruppe
Nr. 73 Grödner Tal mit Sella
Nr. 79 Rosengarten/Latemar
Nr. 82 Sardinien
Nr. 84 Südtirol zwischen Ortler und Kalterer See
Nr. 87 Adamello und Pressanella *(ab 23. 10. 97)*

Deutschland
Nr. 8 Zugspitze und Wettersteingebirge
Nr. 14 Allgäuer Alpen mit Kleinwalsertal
Nr. 19 Schwarzwald
Nr. 25 Bayerische Voralpen
Nr. 45 Rund um den Königssee
Nr. 56 Chiemgauer Alpen

Frankreich
Nr. 7 Montblanc - Dach Europas
Nr. 22 Korsika, Bergparadies im Mittelmeer
Nr. 51 Pyrenäen
Nr. 52 Vanoise – Bergwelt zwischen Arc und Isère
Nr. 69 Die Meije und das Ecrins-Massiv

Weltweit
Nr. 16 Kaliforniens Sierra
Nr. 28 Im Herzen des Himalaya
Nr. 34 Julische Alpen
Nr. 40 Götterberge Griechenlands
Nr. 46 Norwegen – Berge, Fjells, Fjorde
Nr. 64 Ostafrika
Nr. 70 Norwegen II
Nr. 76 Rocky Mountains
Nr. 88 Die Anden in Peru u. Ecuador *(ab 18. 12. 97)*

Berge
Wo Freizeit zum Erlebnis wird

Leserservice Berge · 90327 Nürnberg

Umdenken bei St. Pauli

Mit einer rigorosen Spar-Politik hat Präsident Weisener den Kiez-Klub saniert. Sportlich ging es nach unten. Nun sollen auch hier die Weichen neu gestellt werden.

Zwei Jahre lang konnte sich der FC St. Pauli in seinem dritten Bundesliga-Gastspiel (nach 1977/78 und '88 bis '91) in der Elite-Klasse halten – ohne nennenswerte Verstärkungen. Jetzt, da der Hamburger Kiez-Klub erneut Schiffbruch erlitten hat, wird plötzlich geklotzt statt gekleckert.

Immerhin rund 2,5 Millionen Mark stehen für die neue Saison zur Verfügung – Ersparnisse aus den beiden Bundesliga-Jahren, in denen St. Pauli vor allem im Marketing-Bereich einen kräftigen Aufschwung erlebte.

Initiator der Neustrukturierung im administrativen Bereich ist Götz Weisener. Der Präsidenten-Sohn brachte erst die Merchandising-Abteilung auf Vordermann, krempelte anschließend die Geschäftsstelle und das Kartencenter um. Zumindest in diesen Bereichen bleibt St. Pauli weiterhin bundesliga-tauglich.

Allein, es fehlt an einer Mannschaft, die sich nach einem möglichen Wiederaufstieg in der höchsten Spielklasse etablieren könnte. Zwar ist St. Pauli dank des Engagements von Präsident Heinz Weisener inzwischen schuldenfrei, doch die ganz großen Sprünge kann sich der Verein nach wie vor nicht erlauben. Und die wären nötig, um im Konzert der Großen längerfristig mitspielen zu können.

Den wichtigsten Grundstein für die Zukunft will Heinz Weisener Anfang kommenden Jahres legen. Dann nämlich beginnt der Stadionausbau. Insgesamt 32 000 Plätze wird das neue Millerntor noch vor der Jahrtausendwende fassen. Und: Die Arena soll St. Pauli neue Einnahmequellen bescheren.

Schon jetzt interessieren sich zahlreiche Großveranstalter für den außergewöhnlichen Veranstaltungsort mitten im Herzen der Stadt. Betreut wird das Projekt natürlich durch das Architektenbüro von Präsident Weisener, auch der Finanzierungsplan ist vom Chef persönlich entworfen. Der 69jährige nämlich hat das neue Stadion zu seinem Lebenswerk erklärt: „Nur mit dem Stadionausbau können wir gesichert in die Zukunft blicken." **Jan Figge**

Im Zwiegespräch: Auf Eckhard Krautzun und seinem Co-Trainer Gerhard Kleppinger ruhen die Hoffnungen der St. Pauli-Anhänger.

Zielstrebig: Düsseldorfs Trainer Rudolf Wojtowicz peilt mit Fortuna Düsseldorf den sofortigen Wiederaufstieg in die Bundesliga an.

Fotos: Bongarts, Simon

Klinkenputzen bei der Fortuna

Mit einer neuen Führung gehen die Düsseldorfer in die 2. Bundesliga. Der sofortige Wiederaufstieg ist zwar das große Ziel, aber keine Notwendigkeit.

Düsseldorf will aus den Fehlern der Vergangenheit die richtigen Lehren ziehen. „Bei Fortuna werden keine Profilneurotiker werkeln, die nur mit dem Scheckbuch winken. Auch Bürgschaften einzelnder Personen wird es nicht mehr geben, das wirtschaftliche Risiko wird statt dessen auf viele Schultern verteilt", erklärt jedenfalls Heinz Hessling, der starke Mann bei der Fortuna.

Der Vorsitzende des Beirates und des Wahlgremiums, zugleich Chef der Fortuna-Sportwerbegesellschaft, putzte nach dem Abstieg in die Zweitklassigkeit wieder fleißig Klinken, um die Düsseldorfer Wirtschaft für das Unternehmen Fortuna Düsseldorf zu begeistern. Das ist nicht einfach, weil sich viele Konzerne und Betriebe nicht mehr mit der Fortuna in der derzeitigen Verfassung identifizieren können.

Dennoch versprüht Hessling verhaltenen Optimismus, da spätestens bis zum September ein Papier auf dem Tisch liegen will, das Fortuna neue Perspektiven eröffnen soll. Mit einer Projektgruppe, der gestandene Wirtschaftsfachleute angehören, erstellt Hessling einen Strukturplan.

„Es darf keine Flickschusterei mehr geben. Wir müssen wegkommen von der Ehrenamtlichkeit, ohne auf diese ganz zu verzichten. Wir müssen aber hauptamtlichen Angestellten das Feld überlassen und in die Verantwortung führen", erklärt der 59jährige Unternehmer, der sich der Rückendeckung des Präsidiums mit Klubchef Werner Buddenberg sowie seinen Stellvertretern Peter Frymuth und Paul Jäger gewiß sein kann.

Dieses Trio führt nach dem traurigen Abgang von Jürgen Hauswald, der kurz vor Saisonende die Kommandobrücke räumte, bis zur Außerordentlichen Jahreshauptversammlung im Oktober die Amtsgeschäfte. Danach, so hofft der nimmermüde Hessling, werden die Mitglieder dem neuen Konzept zustimmen und dementsprechend ihr Votum abgeben. „Dann können wir hoffentlich die wichtigsten Positionen mit glaubwürdigen Leuten besetzen. Namen dürfen dabei keine Rolle spielen."

Derweil haben die Verantwortlichen einen Saisonetat auf die Beine gestellt, der zwar keine großen Sprünge zuläßt, für Zweitligaverhältnisse aber recht ordentlich ist. Rund 12,5 Millionen Mark wurden für die Saison 1997/98 veranschlagt. (Bundesliga-Saison 1996/97: 21 Millionen). Anstelle von 18 000 Besuchern pro Spiel kalkuliert man im Unterhaus mit 12 000. „Wir werden wirtschaftlich ohne Probleme über die Runden kommen", sagt Geschäftsführer und Vorstandsmitglied Paul Jäger. Neue Geldquellen sind aber herzlich willkommen, schließlich tut sich was in Düsseldorf. **Jürgen Zelustek**

Jetzt abtauchen und Neues entdecken

2x gratis bringen wir Ihnen die erlebnisreiche unterwasser-Welt

* Die schönsten Tauchreviere international sowie regional
* Packende uw-Fotos
* Spannende Reisereportagen
* Tauchausbildung, Tips und Tricks
* Praxisreports zur Tauch- und Tauchgerätetechnik
* Unterwasser-Foto- und Videotechnik
* Meeresbiologie, Ökologie, Umwelt
* Specials: brisante Themen, kontrovers diskutiert
* Unterhaltung: Portfolios, Interviews, Leserwettbewerbe

Fordern Sie gratis die beiden nächsten unterwasser-Ausgaben an.

Als Dankeschön für Ihr Interesse erhalten Sie 3 unterwasser-PINS als Geschenk

COUPON

Ausschneiden, abschicken oder faxen 07132/95 92 44
»unterwasser«-Leserservice, dsb-Abobetreuung GmbH, 74168 Neckarsulm

JA, ich will Neues entdecken

Senden Sie mir bitte dazu die beiden nächsten »unterwasser«-Ausgaben kostenlos zu. Wenn ich Ihnen nicht innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt des 2. Gratisheftes absage, bin ich Abonnent. Das Magazin erhalte ich regelmäßig per Post ins Haus. Natürlich zum günstigen Abo-Preis von DM 86,40 für 12 Ausgaben statt DM 96,– pro Jahr im Einzelverkauf. Die Portokosten sind in diesem Preis inbegriffen (Ausland Zusatzporto).

Ich kann das Abonnement jederzeit wieder beenden und erhalte die Gebühren für noch nicht gelieferte Ausgaben zurück. Die Gratishefte und die PINS darf ich in jedem Fall behalten.

Name

Vorname

Straße/Nr.

PLZ/Ort

Datum/Unterschrift (1)

Widerrufsrecht: Ich weiß, daß ich das Recht habe, innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt des zweiten Heftes das Abonnement schriftlich bei »unterwasser«-Leserservice, dsb-Abobetreuung GmbH, 74168 Neckarsulm, zu widerrufen. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs.

Datum/Unterschrift (2) U30797

unterwasser
das tauchmagazin

Cottbuser Champions

Was für eine Saison haben Eduard Geyer und seine Jungs hinter sich? Phantastisch. Aufstieg in die Zweite Liga, das Pokalfinale wurde erreicht. Der FC Energie schrieb Fußball-Geschichte.

Der Triumphzug des FC Energie Cottbus in der vergangenen Saison in der Regionalliga Nordost hat für eine Riesen-Euphorie in der gesamten Lausitzer Region gesorgt. Und als der Aufstieg geschafft war und im DFB-Pokalfinale gegen den VfB Stuttgart in Berlin ehrenvoll 0:2 verloren wurde, feierten die Fans ihre Helden, als wären sie gerade Deutscher Meister geworden.

Das Phänomen Energie hat die Menschen im Osten Deutschlands bewegt, weil Trainer Eduard Geyer mit seinen Akteuren den Beweis angetreten hatte, daß man auch mit einer Elf der Namenlosen (nur zwei Spieler, Hoßmang und Melzig, hatten Bundesligaerfahrung) Großes erreichen kann.

In einem Landstrich, in dem beinahe jeder Fünfte arbeitslos ist, gibt so ein Erfolg Hoffnung. Nun hat der Zweitliga-Alltag die Cottbuser Kicker eingeholt, Erfolge von gestern zählen nicht mehr. Sich in der neuen Umgebung zu behaupten, ist das erklärte Ziel des FC Energie für die neue Saison.

Und die erfolgreiche Mannschaft kann sicher sein, daß sie dabei rückhaltlos auf ihre stimmgewaltigen Fans zählen kann, die immer wie ein Mann hinter ihrer Truppe standen.

Die Cottbuser, die durch den DFB-Pokal und Fernsehgelder für die Aufstiegsspiele ein hübsches Sümmchen auf das Vereinskonto bekamen, planen mit einem Saisonetat von rund sechs Millionen Mark.

Auch hier blieb man der Devise treu, daß man nur ausgeben kann, was man hat. Einer Maxime, mit der die Lausitzer bisher gut gefahren sind und die sie ohne Schulden in das Abenteuer 2. Bundesliga starten läßt.

Wolfgang von der Burg

Foto: Borngarts

Aufstiegseuphorie: Eduard Geyer (rechts), Trainer von Pokalfinalist FC Energie Cottbus jubelt mit seinem Präsidenten Dieter Krein.

Fürther Fusionstruppe

Eine erfolgreiche Ehe. Aus TSV Vestenbergsgreuth und SpVgg Fürth wurde vor einem Jahr die SpVgg Greuther Fürth. Und jetzt ein Team der 2. Liga.

Eine Multi-Kulti-Gesellschaft im fränkischen Fürth – mit Russen, Tschechen, Slowenen, Kroaten, Afrikanern und Deutschen nimmt die SpVgg Greuther Fürth das Unternehmen 2. Liga in Angriff. Daß dies nicht in der sprichwörtlichen babylonischen Verwirrung, somit in einem sportlichen Fiasko endet, davon ist Trainer Armin Veh (früher Gladbach) überzeugt: „Verständigen können wir uns allemal."

Und dennoch: Soviele Nationalitäten im Kader können Probleme verursachen. Das weiß auch Veh: „Manche ausländischen Spieler haben Defizite, wenn man als Meßlatte Tugenden wie Disziplin und Willen, die als typisch deutsch gelten, heranzieht. Ich stelle aber nicht die Schwächen in den Vordergrund, sondern die Stärken."

Seit dem Beitritt der Fußball-Abteilung des TSV Vestenbergsgreuth bei der SpVgg Fürth ging alles im Eilzug-Tempo vor sich. Anfang des Jahres wurde zum Beispiel der Umbau des alten Ronhofs in Angriff genommen. Rund sieben Monate später bietet das neue Playmobil-Stadion 15 000 Zuschauern Platz.

Genauso schnell wurden in vielen Bereichen die alten Zöpfe abgeschnitten, die Vereinsstruktur auf die Anforderungen des bezahlten Fußballs getrimmt. Und die Reaktionen aus dem Umfeld bleiben nicht aus. Fürther Firmen engagieren sich wieder bei der SpVgg. Der Verkauf von Fan-Artikeln ist sprunghaft gestiegen.

In der Saison 1995/96 kamen zu den Punktspielen der SpVgg Fürth im Schnitt 1382 Zuschauer (TSV Vestenbergsgreuth; 570). In der vergangenen Saison, nach dem Zusammenschluß, waren es 5560. Ob alles zu schnell ging, wird die Zukunft zeigen – nicht allein die kommende Saison.

Thomas Gotthardt

Wattenscheider Wiederkehr

Der Betriebsunfall „Abstieg" wurde repariert. Wattenscheid meldet sich nach nur einem Jahr zurück im Profibereich.

Sparsame Wattenscheider. „Unser Etat", stellte Vize-Präsident Harald Menzel (32) fest, „liegt im Vergleich zur Konkurrenz eindeutig im unteren Drittel." Rund sieben Millionen Mark läßt sich der Neuling das „Abenteuer 2. Bundesliga" kosten und mußte bereits bei der Zusammenstellung des neuen Kaders rigoros darauf achten, den Rahmen nicht zu überziehen. „Reichtümer können die Spieler hier nicht verdienen. Wenn wir drinbleiben sollten, kann man die Verträge im nächsten Jahr vielleicht etwas anheben", erläutert Trainer Franz-Josef Tenhagen.

In der Drittklassigkeit häufte sich ein Schuldenstand von rund zwei Millionen Mark an. Vom DFB erhielt die SG 09 die Auflage, das Defizit in der kommenden Spielzeit um 800 000 Mark abzubauen. Da der frühere Erstligist, der zunächst einmal vorsichtig mit 1400 Fans pro Partie plant, mit den „internationalen" Nachbarn Schalke 04, Borussia Dortmund und dem VfL Bochum ohnehin Riesen-Konkurrenz hat, fällt es zwangsläufig schwer, neue Zuschauer und Gönner zu locken.

Trotzdem klingt Harald Menzel optimistisch: „Wir haben vor dem Saisonstart zu einem Sponsoren-Meeting eingeladen. 65 Firmen wurden angeschrieben, 60 Vertreter sind erschienen, um sich unsere Pläne anzuhören. Man sieht also, daß hier durchaus etwas möglich ist. Natürlich muß man dafür hellwach und an sämtlichen Fronten aktiv sein."

Auch auf dem Fanartikel-Markt kurbelt der Neuling das Geschäft weiter an. Elf Mini-Shops wurden im gesamten Wattenscheider Stadtgebiet eröffnet und die Resonanz ist durchaus positiv. Menzel: „Vorher lag dieser Bereich fast völlig brach, inzwischen gibt es eine erfreuliche Entwicklung. Die 2000 gedruckten Aufstiegs-T-Shirts waren sofort vergriffen. Das ist natürlich kein Vergleich zum großen FC Bayern, aber für so einen bescheidenen Klub wie Wattenscheid doch eine schöne Sache."

Thomas Tartemann

Nürnberg will hoch hinaus: Präsident Michael A. Roth strebt mittelfristig eine Rückkehr in die Bundesliga an – und schwarze Zahlen.

Ende 1994 übernahm Michael A. Roth wieder das Präsidenten-Amt beim 1. FC Nürnberg. Es folgte der Regionalliga-Abstieg. Nun ist der neunmalige Deutsche Meister zurück im Profibereich. Wenn auch nur in der Zweiten Liga.

Michael A. Roth

„Das Ziel heißt Bundesliga“

kicker: Herr Roth, im Umfeld des 1. FC Nürnberg herrscht eine Begeisterung wie schon lange nicht mehr. Wird Ihnen nicht angst und bange?

Nürnbergs Präsident Michael A. Roth: Im Gegenteil. Auf der einen Seite beweist es, daß wir den richtigen Weg eingeschlagen haben, zum anderen spornt es an, daß wir unser großes Ziel noch intensiver verfolgen.

kicker: Das Ziel Bundesliga?

Roth: Genau. Das Ziel heißt Bundesliga. Der 1. FCN gehört einfach dorthin. Das sind wir alleine schon unseren treuen Fans und Mitgliedern schuldig.

kicker: Sie haben also den Durchmarsch im Visier?

Roth: Halt, halt. Ganz so schnell geht's nun auch wieder nicht. Frühzeitig den Klassenerhalt sichern, einen einstelligen Tabellenplatz erreichen, so lautet die Vorgabe dieser Saison. Den Aufstieg peilen wir mittelfristig an.

kicker: Das bedeutet in Jahreszahlen ausgedrückt?

Roth: Im Jahr 2000 feiert der Club sein hundertjähriges Bestehen. Spätestens da soll er erstens wieder in der Bundesliga und zweitens schuldenfrei sein.

kicker: Der 1. FCN ohne Schulden – das klingt wie ein Märchen aus Tausendundeiner Nacht.

Roth: Als ich den Verein Ende 1994 übernahm war's in der Tat so. Über 25 Millionen Mark an Verbindlichkeiten drückten den Verein. Mittlerweile sind's noch rund fünf Millionen Mark, die zudem zinsfrei sind.

kicker: Eine stolze Bilanz. Dennoch haben Sie noch einige, wenn auch wenige Gegner. Sie behaupten, der FCN wäre zum FC Roth geworden.

Roth: Komischerweise kommt dies von den Leuten, die den Verein beinahe ruiniert hätten. Heute vermarktet sich der FCN selbst, das Vereinsgelände ist mit keiner Hypothek mehr belastet, jeder Spieler gehört dem Verein, die Vereinsstruktur ist eine der modernsten im deutschen Profifußball, und, und, und. Seit Jahrzehnten waren die finanziellen Perspektiven nicht derart positiv wie heute.

kicker: Und die sportlichen?

Roth: Wir sind gut gerüstet. Wir besitzen eine junge, entwicklungsfähige Mannschaft, die Charakter hat und zu einer verschworenen Einheit zusammengewachsen ist. Eine Einheit, die wir zudem gezielt verstärkt haben. Angst und bange muß es uns wirklich nicht werden!

Interview: Christian Biechele

...mit Sportwissen Geld verdienen!

- Gewinne bis DM 150.000.- pro Woche
- Riesenauswahl an Wettmöglichkeiten
  Fußball fast aller europ. Ligen
  Europapokale, EM, WM
  Tennis (alle großen Turniere)
  Torwetten, 1. Torschütze etc.
  Formel 1, Eishockey, Boxen, Ski Alpin
  und, und, und...
- Einsätze ab DM 5.-
- Keine Einsatz- oder Gewinnsteuern
- Schnellste Gewinnauszahlung
  2x die Woche
- Diskrete Abwicklung
- Wettmöglichkeiten rund um die Uhr
- Freie Spielauswahl

Bestellen Sie noch heute unsere kostenlose **INFO**-Broschüre

Mitmachen - mitgewinnen

Machen Sie mit beim Alpenland-Gratis-Gewinnspiel zum Kennenlernen!
Tippen und gewinnen Sie:

1.Preis: DM 5.000.-
2.Preis: DM 2.000.-

Ferner verlosen wir unter allen Einsendern
150 Wettgutschriften im Wert von DM 20.-

Wie viele Tore fallen am 15.,16. und 17. August in der 1. Bundesliga (Gesamttore aller Spiele)?

Ihr Tip: ..... Tore

Spielregeln: Die Teilnahme am Alpenland-Experten-Gewinnspiel ist kostenlos.
Nur 1 Tip pro Haushalt. Mindestteilnahmealter 18 Jahre. Gehen mehrere richtige Lösungen ein, werden die Gewinne ausgelost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Name:

Adresse:

PLZ / Ort:

Sind Sie bereits Alpenland-Kunde? ja nein

K15

Einsendeschluss: Mi. 13. Aug. '97

Einsenden, faxen oder eMail an:
Sportwetten-Alpenland Ges.m.b.H.
Postfach 170, A-6700 Bludenz • Tel. 00 43 / 55 52 / 67 6 00, Fax 67 6 20
Btx *alps # • Internet: http://www.alpenland.de

Alpenland Sportwetten

Neue Regeln – mehr Spannung

Die 3. Liga geht ins vierte Jahr – aber zur Ruhe gekommen ist die höchste Amateurklasse nicht.

Vor allem nach der zweiten Partie um den Aufstieg in die 2. Liga zwischen Energie Cottbus und Hannover 96 (0:0, 3:1), das von zum Teil häßlichen Umständen begleitet wurde (Beleidigungen dunkelhäutiger Spieler), fingen die Diskussionen wieder an. DFB-Vizepräsident Engelbert Nelle forderte zum wiederholten Male eine zwei-, wenn nicht sogar eingleisige Regionalliga, andere wenigstens die Abschaffung des Entscheidungsspiels zwischen dem Nord- und Nordostmeister zugunsten eines jeweiligen Direktaufsteigers. Was zur Folge hätte, daß die Nord- und Nordostliga eigenständig würden.

Und gerade das wollte der DFB bei Einführung der 3. Liga im Jahre 1994 eigentlich vermeiden, der ursprünglich ein Zusammengehen beider Ligen bis spätestens 1997 vorgesehen hatte. Die Gründe für eine gemeinsame Nord-Nordostklasse lagen damals wie heute klar auf dem Tisch, wenn man sich die Anzahl der Vereine und Mannschaften in den jeweiligen Regionalverbänden anschaut.

Für die Gebiete, die die verschiedenen Regionalligen umfassen, sind gemeldet (Vereine/Mannschaften):
Regionalliga Süd:
9940/22 938
Regionalliga West-Südwest:
8678/20 922
Regionalliga Nord:
3594/11 613
Regionalliga Nordost:
4672/10 885
Diese Zahlen belegen es eindeutig: Eine gemeinsame Nord-Nordostliga würde, was die gemeldeten Vereine und Mannschaften betrifft, quantitativ das Niveau der Süd- und West-Südwestliga erreichen.

„Regionalliga Nord-Nordost":
8266/22 498

Aber schon der DFB-Bundestag hat im Jahre 1995 die geplante Zusammenlegung zunächst ad acta gelegt, dabei allerdings auch festgeschrieben, daß die Nord- und Nordostmeister weiterhin ein Entscheidungsspiel austragen müssen und nur die Hälfte, nämlich rund 100 000 Mark Fernsehgelder erhalten.

Einschneidend sind die Änderungen im Transferrecht, die der DFB-Beirat im November des vergangenen Jahres infolge des Bosman-Urteils verabschiedet hat. Ab der Saison 1997/98 gelten neue Transferbestimmungen, die vor allem den Amateurbereich berühren.

1.) Wechselt ein Amateur oder Vertragsamateur als Lizenzspieler in die Bundesliga, wird eine Ausbildungs- und Förderungsentschädigung von 100 000 DM fällig (2. Liga: 45 000 DM). Damit wurde der Betrag im Vergleich zum alten Transferrecht halbiert. Diese Summe wird sofort und komplett fällig. Die zunächst beschlossene Ratenzahlung wurde wieder verworfen. Zehn Prozent dieser Ablöse (10 000 bzw. 4500 DM) stehen dem sogenannten „Vaterverein" zu, bei dem der Spieler mit dem Fußball begonnen hat und für den er mindestens drei Jahre gespielt haben muß. Die verbleibende Summe geht zu gleichen Teilen (18 000 bzw. 8100 DM) an die Vereine, für die der Spieler in den letzten fünf Jahren tätig war.

Fotos: Bongarts, ZB

Windschlüpfig: Cottbus-Torjäger Toralf Konetzke (links) und Hannovers Abwehrspieler Matthias Dworschak im Entscheidungsspiel.

2.) Ein Vertragsamateur, dessen Vertrag ausläuft, wechselt innerhalb der ersten vier Ligen ablösefrei, wenn er seinen Status behält.

3.) Wechselt ein Amateur/Vertragsamateur von einem Verein unterhalb der Oberliga als Vertragsamateur in die Bundesliga, wird eine Ablöse von 40 000 DM fällig (in die 2. Liga: 20 000 DM; Regionalliga 10 000 DM; Oberliga 10 000 DM).

Zusätzlich zur Ausbildungs- und Förderungsentschädigung wird ein Pool in Höhe von vier Millionen DM gebildet, der an Vereine, Institutionen oder Einzelpersonen ausgeschüttet wird, die sich besondere Verdienste in der Förderung junger Talente erworben haben. Beispiel: Unterschreibt ein Youngster einen Lizenzspieler-Vertrag, wird anhand seiner persönlichen Daten festgestellt, wer diese Karriere maßgeblich beeinflußt hat. Über all das entscheidet am Ende einer Saison ein unabhängiges Gremium. Die vier Millionen DM kommen zur Hälfte vom DFB und von den Profi-Klubs.

Damit noch nicht genug der Änderungen für die kommende Saison. Mehr Spannung in den Ligen verspricht sich der DFB von der neuen Aufstiegsregelung. Während in den ersten drei Jahren jeweils eine Liga das Vorrecht hatte, zwei Mannschaften in den bezahlten Fußball schikken zu können, wird nun der vierte Aufsteiger im Rahmen der Deutschen Amateurmeisterschaft ermittelt. An dieser Runde nehmen teil die Zweitplazierten aus dem Süden und West-Südwesten sowie der Verlierer aus dem Entscheidungsspiel zwischen dem Nord- und Nordost-Meister. Kurios: Der Amateurmeister ist kein Amateurverein mehr, weil er aufgestiegen ist. Die Meister aus dem Süden und West-Südwesten sowie der Gewinner des Entscheidungsspiels können schon früher für die 2. Liga planen.

Zu guter Letzt beschloß der DFB-Beirat im April 1997, daß ab der kommenden Runde U 23-Lizenzspieler unbegrenzt (ohne anschließende zeitliche Sperren) in der ersten Amateurmannschaft eingesetzt werden dürfen (bisher zwei U 21-Spieler mit Zeitsperren).

Thomas Gotthardt

Bodenhaftung: Hannovers Otto Addo (links) stoppt Kontrahent Jens-Uwe Zöphel. Insgesamt setzte sich jedoch Energie Cottbus durch.

Neue Stars – mehr Glanz

Rund 150 Ex-Profis tummeln sich in den vier Regionalligen. Darunter sogar fünf Ex-Nationalspieler. Ist die dritte Liga eine Zwischenstation zum Rentnerdasein? Sahnen abgehalfterte Stars vergangener Jahre nur ab? Lockt das Gnadenbrot? Die Fakten sprechen dagegen.

Es wird Zeit, mit Vorurteilen aufzuräumen. Ex-Profis können nämlich Fußball spielen, haben viel Erfahrung und sind nicht so leicht aus der Ruhe zu bringen. Für Vereine, die sich an der Schnittstelle zwischen dem Amateur- und Profibereich befinden, also in der Regionalliga, sind bundesligaerprobte Akteure allemal eine Investition wert.

Beispiel Hessen Kassel: Der nordhessische Traditionsverein aus der Regionalliga Süd dümpelte zur Halbzeit auf Tabellenplatz 17 herum. Der 1. Vorsitzende Horst Flöck malte angesichts der finanziellen Probleme eine tiefschwarze Zukunft. Es wurde gar kolportiert, Kassels Verantwortliche hätten bei Auswärtsspielen Benzingeld gesammelt, um die Rückfahrt zu sichern. Dann der Hammer: Mitte Januar gaben die Hessen die Verpflichtung von Armin Eck (32), René Dörfel (27), Peter Quallo (25) und Stefan Studtrucker (30) bekannt. Das Arminen-Quartett wurde dank einer Kooperation mit Bielefeld zunächst ausgeliehen. Und der Erfolg blieb nicht aus. Die Vier bestritten nahezu die komplette Rückrunde, am Ende jubelte der FC auf Platz zwölf. Armin Eck, der mittlerweile bis 1998 verlängert hat, kam auf 14 Einsätze (fünf Tore) und blickt zurück: „Ich hätte es mir leichtmachen und meine eineinhalb Jahre in Bielefeld absitzen können. Doch dazu bin ich zu jung, ich will noch was bewegen."

Beispiel SSV Ulm 1846: Einen anderen Bielefelder zog's ebenfalls in die Regionalliga: Fritz Walter. Der Vollblutstürmer blickt auf eine verkorkste Saison bei der Arminia zurück. Eine langwierige Wadenverletzung erlaubte gerade mal drei Spiele in der vergangenen Saison (insgesamt 345 für Stuttgart und SV Waldhof, 157 Tore).

Leichte und schwere Blessuren pflegt der 36jährige seit geraumer Zeit in einem Reha-Zentrum in Böblingen. Das wird von Ralf Rangnick geleitet, dem Ulmer Trainer. Und der sagte eines Tages: „Na Fritz, wie wär's mit Ulm?" Aus Rangnicks eher spaßig gemeinten Bemerkung wurde Ernst. Der SSV fand bald Förderer und Gönner, die die Finanzierung sicherten. Nun will Fritz Walter die „Spatzen" wieder flügge machen, seinen Teil zum anvisierten Ziel, das heißt Aufstieg, beitragen. Möglichst mit vielen Toren, doch der Goalgetter weiß: „Für die Abwehrspieler wird es immer ein kleines Fest sein, mich zu decken. Deshalb wird es nicht einfach für mich werden."

Fotos: Kümmeke, Johnston

Freunde im Duell: Dieter Eckstein (re.), im Trikot des FC Augsburg, gegen seinen Ex-Kollegen aus Nürnberger Tagen, Marc Oechler.

Auslaufen: Torjäger Fritz Walter stürmt künftig für den SSV Ulm.

Diese Erfahrung mußte der „Wuseler" schon mal machen, bei Arminia Bielefeld in der ersten Regionalliga-Saison 1994/95, der prompt der Aufstieg in die 2. Liga folgte. „Ich will meine Karriere in dieser Liga beenden, wahrscheinlich schon nach dieser Saison", läßt der Bundesliga-Torschützenkönig von 1992 keinen Zweifel daran, daß langsam aber sicher andere Ziele (Familie, Beruf) in den Vordergrund treten. Für den SSV ist er in jedem Fall ein Glücksgriff. „Wir hatten beim Auftakttraining rund 300 Zuschauer, soviel wie schon lange nicht mehr in Ulm. Das hat natürlich etwas mit dem Namen Fritz Walter zu tun", freut sich Ralf Rangnick auf seinen neuen „Star". Bei jenem Training hätten alte SSV-Anhänger Tränen in den Augen gehabt, weil hier nach großen Namen gelechzt wird, erinnert sich der Coach.

Beispiel FC Augsburg: „Als wir mit dem FC gegen den 1. FC Nürnberg gespielt haben, kamen Club-Fans auf mich zu und haben sich gefreut, mich wiederzusehen. Das hat gutgetan." Dieter Ecksteins neue Heimat ist der FC Augsburg. Zuvor verdiente der Torjäger unter anderem in Nürnberg, Frankfurt, Schalke und von Mitte bis Ende 1996 seine Brötchen beim Schweizer Zweitligisten Winterthur. Das Augsburger Fußball-Idol Helmut Haller wurde zur Jahreswende auf Eckstein, der von Winterthur nicht den gewünschten längerfristigen Vertrag bekam, aufmerksam. Den ersten Kontakt stellte der FC-Trainer Hubert Müller her, der Dieter Eckstein aus der gemeinsamen Zeit bei den Amateuren des 1. FC Nürnberg kannte. Der Rest war nur noch Formsache, zumal die Augsburger ihrem neuen Stürmer-Star nicht nur einen Drei-Jahres-Vertrag, sondern auch berufliche Perspektiven boten.

An seinen ersten Auftritt im Trikot der Schwaben beim Punktspiel gegen die Amateure des Karlsruher SC erinnert sich der 33jährige jedoch nur ungern. Zwar gab's zum Einstand einen 1:0-Sieg, aber für Dieter Eckstein auch gehörig was auf die Socken. „Ich mußte mich in den ersten Spielen ganz schön zusammenreißen, um nicht auszuflippen", sagt er rückblickend, „aber ich habe schnell gelernt, die Bälle dann früher abgespielt. Einfach den Ball am Fuß, ab nach vorne und dann schießen, so geht's auch in der Regionalliga nun mal nicht."

Was den gebürtigen Kehler aus der Masse von profi-erfahrenen Regionalligaspielern heraushebt, sind die sieben A-Länderspiele (von 1986 bis '88). Vier weitere deutsche Ex-Auswahlspieler sind Ralf Falkenmayer (Eintr. Trier/4 Einsätze); für die ehemalige DDR Markus Wuckel (1. FC Saarbrücken/4), Heiko Bonan (LR Ahlen/2) und Jörg Schwanke (LR Ahlen/1).

Thomas Gotthardt

REGIONALLIGA NORD

Vorrunde

Gleich eintragen können Sie in die Terminliste an jedem Wochenende die Ergebnisse der Spiele. Die rechts hinter „R" genannten Daten geben die Termine für die Rückrunde an.

Sonntag, 3. August — R. 23. 11.

Braunschweig – VfL Herzlake ...../.....
Hannover 96 – Spfr. Ricklingen ...../.....
VfB Oldenburg – Norderstedt ...../.....
Eintr. Nordhorn – Hamburger SV ...../.....
VfL 93 Hamburg – Osnabrück ...../.....
VfB Lübeck – SV Wilhelmshaven ...../.....
Kickers Emden – Arm. Hannover ...../.....
Göttingen 05 – Atl. Delmenhorst ...../.....
Werder Bremen – FC Celle ...../.....

Mittwoch, 6. August — R. 30. 11.

FC Celle – Göttingen 05 ...../.....
Arminia Hannover – VfB Lübeck ...../.....
Wilhelmshaven – VfL 93 Hamburg ...../.....
VfL Osnabrück – Eintr. Nordhorn ...../.....
Hamburger SV – VfB Oldenburg ...../.....
Norderstedt – Hannover 96 ...../.....
Spfr. Ricklingen – Braunschweig ...../.....
VfL Herzlake – Werder Bremen ...../.....
Delmenhorst – Kickers Emden ...../.....

Sonntag, 10. August — R. 7. 12.

Braunschweig – 1. SC Norderstedt ...../.....
Hannover 96 – Hamburger SV ...../.....
VfB Oldenburg – VfL Osnabrück ...../.....
Eintr. Nordhorn – Wilhelmshaven ...../.....
VfL 93 Hamburg – Arm. Hannover ...../.....
VfB Lübeck – Atlas Delmenhorst ...../.....
Kickers Emden – FC Celle ...../.....
VfL Herzlake – Spfr. Ricklingen ...../.....
Werder Bremen – Göttingen 05 ...../.....

Sonntag, 17. August — R. 14. 12.

FC Celle – VfB Lübeck ...../.....
Arminia Hannover – Nordhorn ...../.....
Wilhelmshaven – VfB Oldenburg ...../.....
VfL Osnabrück – Hannover 96 ...../.....
Hamburger SV – Braunschweig ...../.....
Norderstedt – VfL Herzlake ...../.....
Ricklingen – Werder Bremen ...../.....
Göttingen 05 – Kickers Emden ...../.....
Delmenhorst – VfL 93 Hamburg ...../.....

Sonntag, 24. August — R. 8. 2.

Braunschweig – VfL Osnabrück ...../.....
Hannover 96 – SV Wilhelmshaven ...../.....
VfB Oldenburg – Arm. Hannover ...../.....
Eintracht Nordhorn – Delmenhorst ...../.....
VfL 93 Hamburg – FC Celle ...../.....
VfB Lübeck – Göttingen 05 ...../.....
Spfr. Ricklingen – Norderstedt ...../.....
VfL Herzlake – Hamburger SV ...../.....
Werder Bremen – Kick. Emden ...../.....

Sonntag, 31. August — R. 15. 2.

FC Celle – Eintracht Nordhorn ...../.....
Arm. Hannover – Hannover 96 ...../.....
Wilhelmshaven – Braunschweig ...../.....
VfL Osnabrück – VfL Herzlake ...../.....
Hamburger SV – Spfr. Ricklingen ...../.....
Norderstedt – Werder Bremen ...../.....
Kickers Emden – VfB Lübeck ...../.....
Göttingen 05 – VfL 93 Hamburg ...../.....
Delmenhorst – VfB Oldenburg ...../.....

Sonntag, 7. September — R. 22. 2.

Braunschweig – Arm. Hannover ...../.....
Hannover 96 – Atl. Delmenhorst ...../.....
VfB Oldenburg – FC Celle ...../.....
Eintracht Nordhorn – Göttingen 05 ...../.....
VfL 93 Hamburg – Kickers Emden ...../.....
Norderstedt – Hamburger SV ...../.....
Spfr. Ricklingen – VfL Osnabrück ...../.....
VfL Herzlake – SV Wilhelmshaven ...../.....
Werder Bremen – VfB Lübeck ...../.....

Sonntag, 14. September — R. 1. 3.

FC Celle – Hannover 96 ...../.....
Arminia Hannover – VfL Herzlake ...../.....
Wilhelmshaven – Spfr. Ricklingen ...../.....
VfL Osnabrück – Norderstedt ...../.....
Hamburger SV – Wer. Bremen ...../.....
VfB Lübeck – VfL 93 Hamburg ...../.....
Kickers Emden – Eintr. Nordhorn ...../.....
Göttingen 05 – VfB Oldenburg ...../.....
Delmenhorst – Braunschweig ...../.....

Sonntag, 21. September — R. 8. 3.

Eintr. Braunschweig – FC Celle ...../.....
Hannover 96 – Göttingen 05 ...../.....
VfB Oldenburg – Kickers Emden ...../.....
Eintracht Nordhorn – VfB Lübeck ...../.....
Hamburger SV – VfL Osnabrück ...../.....
Norderstedt – SV Wilhelmshaven ...../.....
Spfr. Ricklingen – Arm. Hannover ...../.....
VfL Herzlake – Atl. Delmenhorst ...../.....
Werder Bremen – VfL 93 Hamburg ...../.....

Sonntag, 28. September — R. 15. 3.

FC Celle – VfL Herzlake ...../.....
Arminia Hannover – Norderstedt ...../.....
Wilhelmshaven – Hamburger SV ...../.....
VfL Osnabrück – Werder Bremen ...../.....
VfL 93 Hamburg – Eintr. Nordhorn ...../.....
VfB Lübeck – VfB Oldenburg ...../.....
Kickers Emden – Hannover 96 ...../.....
Göttingen 05 – Braunschweig ...../.....
Delmenhorst – Spfr. Ricklingen ...../.....

Sonntag, 5. Oktober — R. 22. 3.

Braunschweig – Kickers Emden ...../.....
Hannover 96 – VfB Lübeck ...../.....
Oldenburg – VfL 93 Hamburg ...../.....
VfL Osnabrück – Wilhelmshaven ...../.....
Hamburger SV – Arm. Hannover ...../.....
Norderstedt – Atlas Delmenhorst ...../.....
Spfr. Ricklingen – FC Celle ...../.....
VfL Herzlake – Göttingen 05 ...../.....
Werder Bremen – Nordhorn ...../.....

Sonntag, 12. Oktober — R. 29. 3.

FC Celle – 1. SC Norderstedt ...../.....
Arm. Hannover – VfL Osnabrück ...../.....
Wilhelmshaven – Wer. Bremen ...../.....
Eintr. Nordhorn – VfB Oldenburg ...../.....
VfL 93 Hamburg – Hannover 96 ...../.....
VfB Lübeck – Braunschweig ...../.....
Kickers Emden – VfL Herzlake ...../.....
Göttingen 05 – Spfr. Ricklingen ...../.....
Delmenhorst – Hamburger SV ...../.....

Sonntag, 19. Oktober — R. 5. 4.

Braunschweig – VfL 93 Hamburg ...../.....
Hannover 96 – Eintracht Nordhorn ...../.....
Wilhelmshaven – Arm. Hannover ...../.....
VfL Osnabrück – Delmenhorst ...../.....
Hamburger SV – FC Celle ...../.....
Norderstedt – Göttingen 05 ...../.....
Spfr. Ricklingen – Kickers Emden ...../.....
VfL Herzlake – VfB Lübeck ...../.....
Werder Bremen – VfB Oldenburg ...../.....

Sonntag, 26. Oktober — R. 19. 4.

FC Celle – VfL Osnabrück ...../.....
Arm. Hannover – Wer. Bremen ...../.....
VfB Oldenburg – Hannover 96 ...../.....
Eintr. Nordhorn – Braunschweig ...../.....
VfL 93 Hamburg – VfL Herzlake ...../.....
VfB Lübeck – Spfr. Ricklingen ...../.....
Kickers Emden – Norderstedt ...../.....
Göttingen 05 – Hamburger SV ...../.....
Delmenhorst – SV Wilhelmshaven ...../.....

Sonntag, 2. November — R. 1.–3. 5.

Braunschweig – VfB Oldenburg ...../.....
Hannover 96 – Werder Bremen ...../.....
SV Wilhelmshaven – FC Celle ...../.....
VfL Osnabrück – Göttingen 05 ...../.....
Hamburger SV – Kickers Emden ...../.....
1. SC Norderstedt – VfB Lübeck ...../.....
Spfr. Ricklingen – VfL 93 Hamburg ...../.....
VfL Herzlake – Eintracht Nordhorn ...../.....
Delmenhorst – Arm. Hannover ...../.....

Sonntag, 9. November — R. 10. 5.

FC Celle – Arminia Hannover ...../.....
Hannover 96 – Braunschweig ...../.....
VfB Oldenburg – VfL Herzlake ...../.....
Eintr. Nordhorn – Spfr. Ricklingen ...../.....
VfL 93 Hamburg – Norderstedt ...../.....
VfB Lübeck – Hamburger SV ...../.....
Kickers Emden – VfL Osnabrück ...../.....
Göttingen 05 – SV Wilhelmshaven ...../.....
Werder Bremen – Delmenhorst ...../.....

Sonntag, 16. November — R. 17. 5.

Braunschweig – Werder Bremen ...../.....
Arm. Hannover – Göttingen 05 ...../.....
Wilhelmshaven – Kickers Emden ...../.....
VfL Osnabrück – VfB Lübeck ...../.....
HSV Amat. – VfL 93 Hamburg ...../.....
Norderstedt – Eintr. Nordhorn ...../.....
Spfr. Ricklingen – VfB Oldenburg ...../.....
VfL Herzlake – Hannover 96 ...../.....
Atlas Delmenhorst – FC Celle ...../.....

Wer kam, wer ging – alle Aufgebote

TSV Eintr. Braunschweig

Gegründet: 15. 12. 1895 – **Anschrift:** Hamburger Straße 210, 38112 Braunschweig – **Telefon:** (05 31) 23 23 00 – **Stadion:** Städtisches Stadion an der Hamburger Straße (25 000 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Meister 1967.

Zugänge: Bennert (Carl Zeiss Jena), Grupe (FC Celle), Jurgeleit (VfB Lübeck), Koctürk (Dardanelspor während der Saison), Zani (KSV Baunatal).

Abgänge: Bicici (Hannover 96), Jaensch (1. SC Norderstedt w. d. S.), Gluch, Kienert, Wegner (SV Wolfenbüttel), Koctürk (Bayer Leverkusen Am.), Lange (unbekannt), Lütke (MTV Gifhorn w. d. S.), Schmitz (Göttingen 05), Weisheit (San Diego/USA).

Das Aufgebot: Matthias Hain (31. 12. 72), Jan Spoelder (14. 3. 73) – Sven Boy (2. 10. 76), Sergej Fokin (26. 7. 61), Maik Kappel (8. 8. 70), Thomas Pfannkuch (21. 2. 70) – Thoralf Bennert (18. 8. 65), Marco Dehne (9. 6. 69), Enrico Gerlach (15. 11. 76), Matthias Grupe (17. 2. 73), Thorsten Kohn (26. 6. 66), Matthias Tietze (11. 2. 73), Ingo Vandreike (16. 6. 75), Armando Zani (15. 10. 75) – Lars Conrad (13. 11. 77), Daniel Jurgeleit (15. 12. 63), Milos Kolakovic (25. 6. 74), Leo Maric (2. 4. 74) – **Der Trainer:** Michael Lorkowski (26. 2. 55) seit 1997.

Werder Bremen Amat.

Gegründet: 1. 2. 1899 – **Anschrift:** Auf dem Peterswerder 32, 28205 Bremen – **Telefon:** (04 21) 43 45 90 – **Stadion:** Weserstadion, Platz 11 (3500 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1966, 1985 und 1991.

Zugänge: Borchardt (Rotenburger SV), Brandstetter (SV Grohn), Jaschob (Kikkers Emden), Licht, Maia, Plump, Rabini, Wojcik (eig. Jugend), Seidel (Blumenthaler SV).

Abgänge: Bosma (VfL Osnabrück), Goldschmidt (Rotenburger SV), Gundelach (Laufbahn beendet), Kwiecinski (Fortuna Magdeburg), van Lent, Schierenbeck (eig. Profis).

Das Aufgebot: Jens Jaschob (19. 10. 68), Florian Ludewig (1. 10. 75), Marcel Rabini (12. 12. 78) – Kai Achilles (18. 9. 75), Mike Barten (20. 11. 73), Günter Brandstetter (29. 7. 76), Danny Fütterer (28. 8. 75), Jens Lellek (31. 1. 68), Marco Licht (6. 9. 78), Raphael Negri (22. 8. 77), Thomas Penshorn (27. 8. 77), Matthias Plump (30. 11. 78), Hendrik Völzke (22. 3. 75), Jens Witt (13. 10. 77) – Christoph Dabrowski (1. 7. 78), Dennis Frey (3. 12. 75), Uwe Harttgen (6. 7. 64), Marco Hegerfeld (7. 4. 74), Edy Maia (7. 8. 78), Timo Schultz (26. 8. 77) – Stephan Borchardt (6. 3. 73), Frank Kiesel (26. 8. 77), Antoine Mbassa-Kone (16. 1. 75), David Rygula (21. 8. 77), Sören Seidel (10. 10. 72), Sebastian Wojcik (7. 11. 78) – **Der Trainer:** Thomas Schaaf (30. 4. 61) seit 1995.

Foto: Schumann

Wieder zu den Profis: Arie van Lent vom SV Werder Bremen.

TuS Celle FC

Gegründet: 17. 10. 1945 (bis 1992 TuS Celle, von 1992 bis 1996 TuS Celle FC, 1996/97 TuS Celle) – **Anschrift:** Nienburger Straße 28, 29225 Celle – **Telefon:** (0 51 41) 4 18 28 – **Stadion:** Städtisches Stadion an der Nienburger Straße (15 000 Plätze).

Zugänge: Atalan (Hannover 96 Res.), Berg (SG Ramlingen/Ehlershausen w. d. S.), Capin (TSV Havelse), Cehic, Dziabel, Schuchhardt (eig. Reserve), Fendt (TuS Bergen), Gomez (Lüneburger SK), Kibiti (Kongo w. d. S.), Knauer (Eintracht Celle), Piotrowski (VfV Hildesheim), Putaro (Göttingen 05), Sadovic (FC Bremerhaven).

Abgänge: M. Bounoua (Stuttgarter Kikkers), Clausen, Heagun (HSC Hannover w. d. S.), Grupe (Eintracht Braunschweig), Kaminsky (TSV Altwarmbüchen), Kibiti, Ntchika-Compaige (Sportfreunde Lotte), Scholz (Arminia Hannover), Watt (SV Wilhelmshaven).

Das Aufgebot: Gaetano Bartolillo (10. 1. 76), Oliver Kirchel (27. 7. 70) – Jamal Bounoua (19. 11. 70), Greg Kile (22. 11. 71), Roy Nischkowsky (11. 2. 75), Joerg Piotrowski (3. 3. 75) – Andreas Berg (2. 5. 72), Enes Cehic (18. 7. 69), André Dziabel (30. 7. 77), Manuel Gomez (17. 11. 73), Uzeir Karaman (20. 9. 67), Marc-Roland Knauer (3. 11. 70), Lambros Pappas (4. 9. 70), Suad Sadovic (25. 7. 69), Ringo Schuchhardt (11. 9. 76), Frank Weber (12. 3. 69) – Servet Atalan (1. 1. 77), Garip Capin (28. 7. 75), Udo Fendt (8. 2. 68), Christian Gilica (5. 8. 71), Michele Putaro (25. 2. 74) – **Der Trainer:** Uwe Ronge (11. 8. 58) seit 1996.

KONZENTRATION

und der neue Pro-Team-Sport Kicker sind ein Team

MIEG Sport Spiel

TIPP-KICK

DAS BESTE FUSSBALLSPIEL SEIT 75 JAHREN

Postfach 3448, D-78023 Villingen-Schwenningen, Phone: 07720-35906, Fax: 07720-37400, E-Mail: TKMIEG@aol.com

Regionalliga Nord

SV Atlas Delmenhorst

Gegründet: 1. 8. 1973 – **Anschrift:** Düsternortstraße 52, 27755 Delmenhorst – **Telefon:** (0 42 21) 6 60 55 – **Stadion:** Städtisches Stadion an der Düsternortstraße (12 000 Plätze).

Zugänge: Barjaktarevic (SV Wilhelmshaven w. d. S.), Bubert (zurück aus Südafrika), Dacic (Wuppertaler SV w. d. S.), Giruc (Wattenscheid 09 w. d. S.), Karaca (TSV Bassen), Mandok (VfL Oldenburg), Meinecke (Rotenburger SV), Rodewald (Germania Walsrode), Röper (SC Weyhe), Salewski (FC Oberneuland), Seiffert (SV Wilhelmshaven), Willemsen (SV Wilhelmshaven w. d. S.), Ziegler (TSV Ottersberg), Zierott (VfB Oldenburg w. d. S.).

Abgänge: Barjaktarevic (Frisia Loga), Dacic (unbekannt), Gamil (Mekka/Saudi-Arabien), Giruc (Rot-Weiß Essen), Magnusson (Leiftur Olafsfjördur), Liske, Vitija (eig. Reserve), Marischen (Blau-Weiß Lohne w. d. S.), Ruländer (TSV Ottersberg w. d. S.), Sonnberg (Blumenthaler SV), Steinbach (Sparta Werlte), Trätmar (TuS Heidkrug), Umoru (VfB Oldenburg Am. w. d. S.), Willemsen (TuS Esens), Wolgast (Bremer SV w. d. S.), Zierott (Kikkers Emden).

Das Aufgebot: Carsten Barm (15. 5. 65), Matthias Pape (26. 2. 75) – Andree Höttges (15. 2. 68), Mathias Kaiser (28. 8. 70), Holm Kraska (30. 7. 75), Frank Ritter (13. 8. 69), Sven Meinecke (13. 7. 68), Thorsten Seiffert (24. 10. 73) – Michael Fait (26. 7. 67), Christian Jablonski (7. 9. 72), Markus Keusch (21. 6. 71), Darius Mandok (5. 1. 76), Timo Rodewald (5. 5. 75), Sven Röper (10. 11. 75), Nico Salewski (4. 12. 75) – Mathias Bubert (21. 6. 72), Fikret Karaca (1. 1. 78), Tino Rodehau (6. 2. 76), Torsten Wiebe (9. 9. 73), Thomas Ziegler (4. 12. 65) – **Der Trainer:** Hartmut Konschal (2. 4. 53) seit 1996.

BSV Kickers Emden

Gegründet: 1. 4. 1946 – **Anschrift:** Postfach 1113, 26691 Emden – **Telefon:** (0 49 21) 4 25 58 – **Stadion:** Dr.-Helmut-Riedl-Stadion (12 000 Plätze).

Zugänge: Cordes (Lüneburger SK), Ellendorff, Kotzek, Marx (VfL Herzlake), Gundel (Göttingen 05), Mutlu (SC Paderborn 07), Pankow (SV Wilhelmshaven w. d. S.), Schill (eig. Reserve), Willems (TuS Lingen), Zierott (Atlas Delmenhorst).

Abgänge: Andersson (Co-Trainer), Assemien (eig. Reserve), Buss (Frisia Loga), Förster (unbekannt), Jaekel, Weidlich (unbekannt), Lellek (Laufbahn beendet/Manager beim BSV), Mushangazike (Simbabwe), Rodriguez (FC Groningen w. d. S.), Rohrer, Ryan (USA), Ukena (TuS Pewsun).

Das Aufgebot: Christian Ellendorff (3. 5. 67), Dieter Willems (6. 4. 68) – Jens Buchmann (14. 10. 70), Jan-Uwe Gundel (31. 8. 71), Ingo Hermanns (24. 3. 71), Karsten Ketelsen (26. 1. 70), Frank Kotzek (11. 12. 73), Stefan Marx (29. 9. 69), Paul Schill (27. 4. 77), Jan Winckler (13. 7. 72) – Helge Bittner (11. 6. 73), Sebastian Krettek (23. 11. 78), Aaron Lines (21. 12. 76), Jörg Müller (23. 1. 70), Stephan Prause (18. 1. 70), André Schneider (24. 9. 71), Frank Wagener (15. 12. 69), Patrik Zierott (25. 6. 66) – Matthias Cordes (6. 1. 72), Manuel Mutlu (13. 4. 73), Kai Pankow (11. 9. 70) – **Der Trainer:** Alfons Weusthof (24. 5. 58) seit 1997.

1. SC Göttingen 05

Gegründet: 30. 6. 1905 – **Anschrift:** Schützenanger 1, 37081 Göttingen – **Telefon:** (05 51) 3 14 80 – **Stadion:** Jahnstadion (17 000 Plätze).

Zugänge: Fritsch (TSV Holtensen), Goutzas, van Issem (eig. Jugend), Große (Wacker Nordhausen), Hipperling (SC Langenhagen), Isecke (SV Südharz), Kari (Eintracht Braunschweig Res.), Krauß, Seeve (SVG Göttingen), Piljug (SV Höxter w. d. S.), Schmitz (Eintracht Braunschweig).

Abgänge: Dietrich (Hannover 96), Gobrecht (TSG Münden), Gundel (Kickers Emden), Hartmann, Rudek (VfL Duderstadt), Jahn, Westphal (SC Weende), Kolbe (Mündener SV), Putaro (FC Celle), Zekas (VfB Gießen), Zindler (SC Goslar 08), .

Das Aufgebot: Jan Hessing (28. 2. 73), Jochen Schettler (21. 3. 76), Holger Thamm (28. 6. 73) – Johannes Graefe (24. 2. 69), Alexander Günther (6. 8. 74), Michael Isecke (18. 8. 73), Florian Köther (12. 5. 72), Meik Müller (13. 4. 77), Thomas Seeve (4. 9. 75) – Norbert Fritsch (7. 10. 72), Michael Giesler (20. 9. 73), Konstandinos Goutzas (15. 8. 78), Marko Große (15. 6. 71), Franz Kari (21. 3. 74), Kirjan Krauß (17. 2. 71), Jörg Meißner (25. 2. 67), Dennis Müller (8. 8. 75) – Danny Bachmann (16. 7. 77), Lars Dittrich (30. 4. 71), Dirk Hipperling (22. 6. 71), Oliver Hillebrandt (6. 3. 73), Philippe van Issem (17. 8. 78), Alain Piljug (6. 12. 71), Mark Schmitz (24. 10. 73) – **Der Trainer:** Thomas Hellmich (12. 1. 55) seit Dezember 1995.

Hamburger SV Amat.

Gegründet: 29. 9. 1887 – **Anschrift:** Rothenbaumchaussee, 22149 Hamburg – **Telefon:** (0 40) 4 15 50 – **Stadion:** Hagenbeckstraße (3000 Plätze).

Zugänge: Aristadis (Karatasiakos Saloniki), Babatz (Hannover 96), Benthin (Reinickendorfer Füchse), Blazevic, Blech, Poskus, Sager, Schindler (eig. Jugend), Marr (1. SC Norderstedt), Mischke (FSV Harburg), Reincke (Concordia Hamburg), Willig (TSV Pansdorf), Yilmaz (Vorwärts/Wacker Hamburg Jug.).

Abgänge: Ergün (unbekannt w. d. S.), Kostmann (1. SC Norderstedt), Krausz (VfL 93 Hamburg), Mangold (VfL Pinneberg), Rose, Stendel (SV Meppen), Sander (FC St. Pauli Am.), Weetendorf (eig. Profis), Wojewski (Lüneburger SK).

Das Aufgebot: Niklas Blech (20. 4. 79), Sven Marr (25. 8. 66), Sven Willig (2. 8. 73) – Mijo Celebic (8. 8. 74), Marco Kück (14. 9. 76), Marko Riegel (4. 9. 74), Daniel Sager (10. 6. 79), Sven Wittfot (27. 11. 74) – Orstis Aristadis (2. 8. 75), Christoph Babatz (3. 9. 74), Manuel Benthin (3. 3. 79), Oliver Blazevic (5. 10. 78), Özkan Gümüs (24. 8. 77), Tobias Homp (31. 10. 63), Robert Matiebel (25. 11. 73), Florian Müller (16. 6. 75), Tibor Nadj (24. 12. 71), Robertas Poskus (5. 5. 79), Falk Schindler (21. 9. 78) – Andreas Mischke (20. 10. 78), Matthias Reincke (23. 12. 71), Marek Trejgis (4. 3. 75), Mahmut Yilmaz (6. 10. 79 – **Der Trainer:** Ralf Schehr (28. 10. 53) seit Februar 1996.

VfL 93 Hamburg

Gegründet: September 1893 – **Anschrift:** Barmbeker Straße 62, 22303 Hamburg – **Telefon:** (0 40) 2 79 83 77 – **Stadion:** Borgweg-Stadion (3500 Plätze).

Regionalliga Nord 1996/97	Hannover 96	Eintr. Braunschweig	Werder Bremen	VfL Osnabrück	Hamburger SV	FC Celle	SC Norderstedt	VfL Herzlake	Kickers Emden	Göttingen 05	Spfr. Ricklingen	Atlas Delmenhorst	SV Wilhelmshaven	Conc. Hamburg	Altona 93	FC St. Pauli	Lüneburger SK	SV Lurup	Heimbilanz / Auswärtsbilanz g.	u.	v.	Tore	Punkte	Gesamtbilanz Tore	Punkte
1. Hannover 96	K	4:0 2:3	1:0 1:1	1:1 1:3	7:0 0:1	2:0 3:2	3:0 4:3	3:3 2:0	4:0 1:0	0:0 3:2	4:0 2:0	2:0 2:1	6:0 3:1	9:1 5:0	4:0 6:1	5:1 0:0	5:0 2:0	3:1 5:0	14 12	3 2	0 3	63: 7 42:18	45 38	105:25	83
2. Eintr. Braunschweig	3:2 0:4	I	2:0 1:3	1:1 0:0	0:2 0:2	4:1 4:1	3:0 3:1	2:0 1:2	3:1 3:1	3:0 0:0	2:1 1:0	3:1 2:3	2:0 4:0	2:0 1:0	2:0 2:0	6:0 3:0	3:0 2:0	7:0 2:0	15 10	1 2	1 5	48: 9 29:17	46 32	77:26	78
3. Werder Bremen (A)	1:1 0:1	3:1 0:2	C	1:1 2:1	1:2 3:2	5:1 1:4	3:2 2:0	6:0 3:1	5:0 2:3	2:0 2:0	3:0 3:0	2:1 2:4	2:1 0:2	0:0 1:1	0:1 2:0	4:2 1:1	2:0 2:0	2:0 3:1	12 9	3 2	2 6	42:13 29:23	39 29	71:36	68
4. VfL Osnabrück	3:1 1:1	0:0 1:1	1:2 1:1	K	1:0 1:1	0:0 2:1	1:0 0:0	2:2 0:2	3:0 1:2	1:1 0:0	0:0 3:0	2:0 4:2	1:0 1:1	2:0 0:1	1:0 1:0	5:0 3:0	2:0 2:0	3:0 2:2	11 6	5 8	1 3	28: 6 23:15	38 26	51:21	64
5. Hamburger SV (A)	1:0 0:7	2:0 2:0	2:3 2:1	1:1 0:1	E	1:1 1:2	0:0 1:1	2:1 1:2	1:0 2:2	0:0 2:5	5:1 3:1	1:1 3:0	2:0 3:2	0:1 1:0	6:0 5:1	5:1 0:1	4:1 2:0	2:1 3:2	10 9	5 2	2 6	35:12 31:28	35 29	66:40	64
6. FC Celle	2:3 0:2	1:4 1:4	4:1 1:5	1:2 0:0	2:1 1:1	R	1:3 0:0	4:2 4:2	0:2 1:4	1:0 1:2	2:2 2:1	1:0 1:0	2:1 2:3	2:0 0:0	3:1 2:1	3:0 4:1	1:6 3:0	0:1 4:2	9 7	1 4	7 6	30:29 27:28	28 25	57:57	53
7. SC Norderstedt	3:4 0:3	1:3 0:3	0:2 2:3	0:0 0:1	1:1 0:0	0:0 3:1	S	0:0 1:1	2:2 1:0	4:1 0:0	7:0 0:0	5:0 1:3	4:1 1:2	2:0 0:0	0:2 4:0	2:1 2:0	3:1 1:1	3:0 4:0	8 5	5 6	4 6	37:18 20:18	29 21	57:36	50
8. VfL Herzlake	0:2 3:3	2:1 0:2	1:3 0:6	2:0 2:2	2:1 1:2	2:4 2:4	1:1 0:0	P	1:0 1:1	3:0 0:2	2:5 3:2	4:1 2:4	3:0 2:4	1:3 3:1	1:0 0:1	0:0 1:1	2:0 2:0	3:0 2:0	10 4	2 5	5 8	30:21 24:35	32 17	54:56	49
9. Kickers Emden	0:1 0:4	1:3 1:3	3:2 0:5	2:1 0:3	2:2 0:1	4:1 2:0	0:1 2:2	1:1 0:1	O	1:1 0:3	3:0 1:2	2:1 1:0	0:0 1:1	2:2 2:0	1:1 2:2	2:2 1:0	0:0 1:2	2:0 0:1	6 4	8 3	3 10	26:19 14:30	26 15	40:49	41
10. Göttingen 05	2:3 0:0	0:0 0:3	0:2 0:2	0:0 1:1	5:2 0:0	2:1 0:1	0:0 1:4	2:0 0:3	3:0 1:1	R	2:1 0:2	1:1 3:3	0:2 0:1	1:1 1:1	1:1 1:1	1:0 1:1	1:0 1:1	0:2 2:1	7 1	6 9	4 7	21:16 12:26	27 12	33:42	39
11. Spfr. Ricklingen	0:2 0:4	0:1 1:2	0:3 0:3	0:3 0:0	1:3 1:5	1:2 2:2	0:0 0:7	2:3 5:2	2:1 0:3	2:0 1:2	T	0:0 2:1	2:2 1:0	1:0 0:0	2:0 1:2	2:2 0:0	3:2 0:0	3:2 1:1	6 3	4 6	7 8	21:26 15:34	22 15	36:60	37
12. Atlas Delmenhorst	1:2 0:2	3:2 1:3	4:2 1:2	2:4 0:2	0:3 1:1	0:1 0:1	3:1 0:5	4:2 1:4	0:1 1:2	3:3 1:1	1:2 0:0	M	2:0 2:1	4:0 1:5	4:2 3:0	0:1 0:1	2:2 0:1	0:0 3:1	7 3	3 3	7 11	33:28 15:32	24 12	48:60	36
13. SV Wilhelmshaven	1:3 0:6	0:4 0:2	2:0 1:2	1:1 0:1	2:3 0:2	3:2 1:2	2:1 1:4	4:2 0:3	1:1 0:0	1:0 2:0	0:1 2:2	1:2 0:2	A	1:1 0:2	1:1 3:3	2:2 0:1	0:2 1:0	1:0 1:0	6 3	5 3	6 11	23:26 12:32	23 12	35:58	35
14. Concordia Hamburg*	0:5 1:9	0:1 0:2	1:1 0:0	1:0 0:2	0:1 1:0	0:0 0:2	0:0 0:2	1:3 3:1	0:2 2:2	1:1 1:1	0:0 0:1	5:1 0:4	2:0 1:1	G	4:0 1:2	4:2 0:0	1:1 1:3	2:2 2:4	5 2	7 5	5 10	22:20 13:36	22 11	35:56	33
15. Altona 93*	1:6 0:4	0:2 0:2	0:2 1:0	0:1 0:1	1:5 0:6	1:2 1:3	0:4 2:0	1:0 0:1	2:2 1:1	1:1 1:1	2:1 0:2	0:3 2:4	3:3 1:1	2:1 0:4	A	2:0 0:0	5:0 0:2	2:2 1:1	5 2	4 5	8 10	23:35 10:33	19 11	33:68	30
16. FC St. Pauli (A)*	0:0 1:5	0:3 0:6	1:1 2:4	0:3 0:5	1:0 1:5	1:4 0:3	0:2 1:2	1:1 0:0	0:1 2:2	1:1 0:1	0:0 2:2	1:0 1:0	1:0 2:2	0:0 2:4	0:0 0:2	Z	2:0 0:2	0:0 2:0	4 2	8 4	5 11	9:16 16:45	20 10	25:61	30
17. Lüneburger SK*	0:2 0:5	0:2 0:3	0:2 0:2	0:2 0:2	0:2 1:4	0:3 6:1	1:1 1:3	0:2 0:2	2:1 0:0	1:1 0:1	0:0 2:3	1:0 2:2	0:1 2:0	3:1 1:1	2:0 0:5	2:0 0:2	I	2:3 2:2	5 2	3 4	9 11	14:23 17:38	18 10	31:61	28
18. SV Lurup*	0:5 1:3	0:2 0:7	1:3 0:2	2:2 0:3	2:3 1:2	2:4 1:0	0:4 0:3	0:2 0:3	1:0 0:2	1:2 2:0	1:1 2:3	1:3 0:0	0:1 0:1	4:2 2:2	1:1 2:2	0:2 0:0	2:2 3:2	N	2 3	4 4	11 10	18:39 14:35	10 13	32:74	23

*) = Absteiger in die Oberligen (Altona 93 zieht seine Mannschaft freiwillig in die Verbandsliga zurück). Aufsteiger aus den Oberligen: Eintracht Nordhorn, VfL 93 Hamburg, Arminia Hannover. Dazu kommen aus der 2. Bundesliga VfB Lübeck und VfB Oldenburg.

Foto: Wende

Neuanfang: Der Ex-Herthaner Dirk Bremser in Lübeck.

Zugänge: Baylan, Laubinger (eig. Jugend), Krausz (Hamburger SV Am.), Oliver Lüttkenhaus (VfL Wolfsburg), Marsen (TSV Pansdorf), Nietrzeba (VfL Geesthacht).

Abgänge: Gröper, Hardt (Holstein Kiel), Hoffmann, Öztürk (VfL Geesthacht), Ibis, Kopec (unbekannt), Reinhardt (Hannover 96).

Das Aufgebot: Olaf Habermann (3. 2. 68), Dirk Jacobsen (29. 5. 68) – Christian Korth (14. 1. 72), Oliver Lüttkenhaus (28. 6. 71), Patrick Marsen (10. 8. 74), Marco Niemann (11. 8. 76) – Wilken Harf (2. 9. 75), Erdal Katik (20. 8. 77), Marco Krausz (26. 4. 74), Ervin Lamce (11. 9. 72), Dominik Laubinger (13. 8. 78), Christian Prokopp (13. 4. 79), Ronald Schneider (24. 1. 66), Thorsten Wickert (14. 9. 62), Patrick Wasserziehr (19. 4. 66) – Gökhan Baylan (15. 1. 79), Marinus Bester (16. 1. 69), Jürgen Degen (7. 11. 67), Jakub Nietrzeba (5. 3. 76) – **Der Trainer:** Uli Schulz (11. 11. 46) seit 1996.

SV Arminia Hannover

Gegründet: 15. 5. 1910 – **Anschrift:** Bischofsholer Damm 119, 30173 Hannover – **Telefon:** (05 11) 81 04 48 – **Stadion:** Bischofsholer Damm (18 000 Plätze).

Zugänge: Aslantürk, Heineke, Krause (Sportfreunde Ricklingen), Böhm (Hannover 96), Erdmann, Pertile (SC Harsum), Müller (Eintracht Hannover), Scholz (FC Celle), Wennigsen (SV Alfeld).

Abgänge: Czapiewski (SV Bockenem), Herbst, Othmer (SC Harsum), Koslowski (TSV Isernhagen), D. Müller, Osteresch (SV Linden 07), Tavares (unbekannt), Wegener (SC Langenhagen).

Das Aufgebot: Michael Jürgen (12. 9. 73), Dirk Wennigsen (21. 11. 75) – Jörg Bürger (6. 10. 65), Tobias Fiedler (28. 8. 72), Stefan Gähle (17. 11. 69), Andreas Heineke (15. 1. 66), Marcus Kallmeyer (9. 8. 72) – Serkan Aslantürk (16. 9. 73), Jens Böhm (21. 12. 70), Halil Büyüktopuk (13. 5. 76), Marcus Hoffmann (5. 9. 69), Mirko Knörenschild (9. 1. 70), Thomas Küther (27. 12. 70), Maik Pertile (23. 1. 70), Ayhan Piril (7.. 74), Olav von Scheidt (7. 6. 76), Jürgen Scholz (6. 10. 66) – Skerdi Bejzade (30. 11. 74), Markus Erdmann (16. 7. 69), Sahan Kilic (14. 12. 73), Gerald Krause (23. 6. 64), Jose-Ruiz Macho (4. 8. 72), Lars Müller (9. 12. 75), Christian Schäfer (17. 7. 69) – **Der Trainer:** Rainer Behrends (11. 10. 51) seit 1996.

Hannoverscher SV 96

Gegründet: 12. 4. 1896 – **Anschrift:** Clausewitzstraße 2, 30175 Hannover – **Telefon:** (05 11) 28 20 96 – **Stadion:** Niedersachsenstadion (56 000 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Meister 1938 und 1954, Pokalsieger 1992, Deutscher Amateurmeister 1960, 1964 und 1965.

Zugänge: Besovic (eig. Jugend), Bicici (Eintracht Braunschweig), Borowka (SV Tasmania 73 w. d. S.), Dietrich (Göttingen 05), Dworschak (Eintracht Frankfurt w. d. S.), Hecking (TuS Paderborn-Neuhaus w. d. S.), Reinhardt (VfL 93 Hamburg), Stumpf (Brumel Sendai w. d. S.).

Abgänge: Babatz (Hamburger SV Am.), Böhm (Arminia Hannover), Borowka (Widzew Lodz w. d. S.), Dittel (Sportfreunde Ricklingen w. d. S.), Germann (Sportfreunde Siegen), Kuhlmey, Ottens (eig. Reserve), Ostermann (SV Lurup w. d. S.), Weiland (Rot-Weiß Oberhausen).

Das Aufgebot: Raphael Schäfer (30. 1. 79), Jörg Sievers (22. 9. 65) – Fahed Dermesch (26. 11. 66), Matthias Dworschak (8. 4. 74), Fabian Ernst (30. 5. 79), Jens Rasiejewski (1. 1. 75), Bastian Reinhardt (19. 11. 75), Reinhard Stumpf (26. 11. 61) – Otto Addo (9. 6. 75), Volkan Arslan (29. 8. 78), Hakan Bicici (1. 8. 70), Damian Brezina (8. 11. 78), Tobias Dietrich (30. 12. 71), Harald Gärtner (30. 11. 68), Dieter Hecking (12. 9. 64), Carsten Linke (19. 9. 65) – Gerald Asamoah (3. 10. 78), Boris Besovic (25. 11. 78), Kreso Kovacec (20. 7. 69), Leonardo Manzi (28. 4. 64), Vladan Milovanovic (7. 7. 70) – **Der Trainer:** Reinhold Fanz (16. 1. 54) seit 1996.

VfL Herzlake

Gegründet: 1921 – **Anschrift:** Postfach 1153, 49768 Herzlake – **Telefon:** (0 59 62) 8 12 15 – **Stadion:** Hasetal-Stadion (7000 Plätze).

Zugänge: Hus, Jasken (Haselünner SV), Krampe (Blau-Weiß Lohne), Nolting (TuS Bersenbrück), Schröer, Theisling (eig. Jugend).

Abgänge: Book (Sigiltra Sögel), Cengiz (Eintracht Frankfurt), Ellendorf, Kotzek, Marx (Kickers Emden), Hölzen (Sparta Werlte), Ibara (SpVgg Brakel), Makaya, Tabacovic (unbekannt), Lau (SV Babelsberg), Magowski (VfL Osnabrück), van der Pütten (Blau-Weiß Papenburg), Voigt (SV Wilhelmshaven), Wiegmann (Haselünner SV).

Das Aufgebot: Hans-Jürgen Bomba (2. 11. 72), Josef Hus (8. 8. 68), Karsten Klose (3. 6. 75) – Thorsten Schütte (3. 9. 77), Wolfgang Schütte (24. 1. 74), Marko Willen (26. 10. 72), Torsten Willen (7. 8. 76) – Arne Hoffart (6. 12. 73), Christoph Krampe (14. 8. 67), Zoran Milosevic (5. 8. 67), Mario Nolting (13. 11. 75), Josef Schröer (26. 5. 79) – Ludger Gerdelmann (23. 4. 67), Wolfgang Jasken (6. 7. 68), Tomasz Mazurkiewicz (12. 10. 68), Jürgen Meyerrenken (6. 2. 75), Thomas Theisling (26. 8. 78) – **Der Trainer:** Rainer Scholz (3. 3. 54) seit 1997.

VfB Lübeck

Gegründet: 1. 4. 1919 – **Anschrift:** Bei der Lohmühle 11a, 23554 Lübeck – **Telefon:** (04 51) 47 44 43 – **Stadion:** Lohmühle (19 200 Plätze).

Zugänge: Böse, Fröhling (FC St. Pauli), Bremser (Hertha BSC), Butrej (VfL Wolfsburg), Chylla (Bayer Leverkusen Am.), Iaschwili (Dinamo Tiflis w. d. S.), Köpper (Waldhof Mannheim w. d. S.), Löbe (MSV Duisburg w. d. S.), Paeslack (SV Lurup), Pagels (Borussia Dortmund Am.), Schwerinski (Altona 93), Stisi (FC St. Pauli

Jetzt zum Sommerpreis

LIGA-MANAGER

und Sie landen *den* Volltreffer

LIGA-MANAGER 6.0 - Die Profi-Ligaverwaltung für Windows

Erfassen Sie die Spiele der Bundesliga mit Torschützen, Aufstellungen, Vorlagen, Karten, Pässen, Kopfbällen, Zuschauern, Schiedsrichtern usw. Ganz wie die Jungs beim Fernsehen.

LIGA-MANAGER verwaltet:
- Fußball-, Handball-, Basketball-, Eishockey-Ligen usw.
- 1. Bundesliga bis zur Kreisklasse
- Beliebig viele Ihrer eigenen Ligen

LIGA-MANAGER ist unentbehrlich für:
- Bundesliga-Anhänger
- Vereins-Funktionäre
- Trainer
- Staffelleiter
- Sport-Journalisten

LIGA-MANAGER kostet:
bis zum 30.9.1997 nur
69 DM.
Danach 98 DM.
Produkt-Infos gratis.

LIGA-MANAGER erfaßt:
- Spieltermine
- Ergebnisse
- Torschützen
- Aufstellungen
- Zuschauer
- Schiedsrichter
- Spielberichte
- frei festlegbare Leistungskriterien (z.B. Vorlagen, Strafen, Wurfstatistiken usw.)

LIGA-MANAGER benötigt:
- IBM-kompatibler PC
- Windows 3.1 oder eine neuere Version
- Maus
- CD-ROM-Laufwerk
- 8 MB RAM

LIGA-MANAGER zeigt:
- Ergebnislisten
- mehrere Tabellenformen
- Torschützenlisten
- Formkurven
- weitere Statistiken und Analysen mit Charts
- Ewige Tabellen
- viele historische Auswertungen über mehrere Saisons zu Vereinen und Spielern

ComConsulting
ComConsulting GmbH
Postfach 501225
50972 Köln
Tel.: 0221/9352824
Fax: 0221/351562
Internet:
http://www.geco.de/ComConsulting

Ausfüllen, ausschneiden und absenden an
Olympia-Verlag
kicker-sport-shop
90327 Nürnberg
Bitte liefern Sie fünfzig kicker-Spielankündigungsplakate an folgende Anschrift:
(Versand ins Ausland gegen Vorauszahlung von DM 12,– Portoanteil per Verrechnungsscheck)

Name
Verein
Straße und Hausnummer
PLZ und Wohnort

Gratis von kicker

kostenlose Spielankündigungsplakate für Sportvereine
Format 59 x 42 cm, farbig

sportmagazin

w. d. S.), Studtrucker (Hessen Kassel), Szanyo (Dosza Ujpest Budapest w. d. S.), Tramm (eig. Jugend).

Abgänge: Aerdken (VfB Gießen), Grümmer (FC Schönberg), Hetmanski (GKS Kattowitz ?), Hoffmann, Schwinkendorf (SC Freiburg), Iaschwili (Dinamo Tiflis), Jurgeleit (Eintracht Braunschweig), Kindgen (Rot-Weiß Essen), Larsen, Stisi (unbekannt), Löbe, Möller (FC Gütersloh), Oelbeck (TSV Pansdorf), Richter (Wuppertaler SV), Schmidtke (NTSV Strand), Schön (Meiendorfer SV w. d. S.), Schwerinski (Altona 93 w. d. S.), Szanyo (Ungarn), Winkler (VfL Wolfsburg).

Das Aufgebot: Frank Böse (14. 2. 69), Maik Wilde (14. 8. 72) – Holger Behnert (31. 10. 64), Torsten Fröhling (24. 8. 66), Michael Köpper (17. 11. 66), Romas Mazeikis (28. 4. 64), Sven Tramm (2. 10. 78) – Dirk Bremser (1. 10. 65), Michael Butrej (26. 6. 68), Christoph Chylla (6. 5. 76), André Golke (15. 8. 64), Marian Pagels (28. 8. 76), Felix van der Steen (2. 4. 67) – Michael Koch (27. 9. 69), Jens Paeslack (25. 2. 74), Lutz Schwerinski (18. 2. 66), Stefan Siedschlag (8. 6. 77), Stefan Studtrucker (25. 11. 66) – **Der Trainer:** Karl-Heinz Körbel (1. 12. 54) seit Oktober 1996.

1. SC Norderstedt

Gegründet: Oktober 1945 – **Anschrift:** Scharpenmoor 55, 22848 Norderstedt – **Telefon:** (0 40) 5 23 15 89 – **Stadion:** Ochsenzoller Straße 58 (7000 Plätze).

Zugänge: Jaensch (Eintracht Braunschweig w. d. S.), Kostmann (Hamburger SV Am.), Krause (SV Rugenbergen), Kruse (Bramfelder SV), Prohn (Altona 93), Rector (SV Lurup).

Abgänge: Bachmann (Sportinvalide), Bagemiel (unbekannt), Haeder (VfL Pinneberg), Heick, Plath (SC Langenhorn), Marr (Hamburger SV Am.), Rohde (Rotenburger SV).

Das Aufgebot: Jan-Hendrik Hansen (8. 12. 71), Marko Kostmann (12. 4. 66) – Thomas Grabow (7. 9. 69), Tobias Jaensch (11. 5. 76), Andreas Kunze (4. 5. 65), Frank Rector (18. 1. 71), Stefan Simm (6. 5. 72) – Carsten Gemeinhardt (22. 11. 67), Sören Grudzinski (18. 2. 75), Heiko Kühl (27. 9. 71), Andreas Klitzke (20. 1. 67), Henrik Krause (27. 3. 73), Benjamin Kruse (4. 5. 78), Thorsten Lahm (11. 11. 69), Thomas Strecker (7. 4. 71) – Riccardo Baich (28. 10. 73), Markus Burmester (20. 2. 70), Andreas Prohn (7. 6. 67) – **Der Trainer:** Detlef Spincke (27. 2. 54) seit 1994.

Eintracht Nordhorn

Gegründet: 29. 12. 1945 – **Anschrift:** Postfach 2362, 48512 Nordhorn – **Telefon:** (0 59 21) 8 95 00 – **Stadion:** Eintracht-Stadion (8000 Plätze).

Zugänge: Dierkes (eig. Reserve), Enge (1. FC Bocholt), Heskamp (Preußen Münster), Looms (HSC Haaksbergen /Holland), Ueding (SpVgg Beckum).

Abgänge: Muntel (SC Spelle/Venhaus), Scheffczyk (Spielertrainer Vorwärts Gronau).

Das Aufgebot: Ralf Cordes (7. 12. 71), Ingo Wehmschulte (13. 8. 72) – Ismet Cetinok (27. 12. 70), Sven Dierkes (19. 3. 76), Sandy Enge (30. 6. 71), Gerd Heuermann (26. 12. 67), Ayhan Özkan (15. 12. 72), Henning Schmidt (2. 2. 74) – Christian Bouhier (6. 2. 73), Victor Carvalho (29. 10. 67), Ralf Heskamp (22. 9. 65), George Middelhoff (19. 6. 67), Carsten Palstring (17. 4. 68), Egon Peters (4. 11. 76), Franz Pley (11. 11. 66), Heiko Ueding (4. 10. 69) – Denis Baysoy (12. 9. 77), Geert Goolkate (22. 9. 70), Martin Hermeling (4. 9. 73), Muhamet Lajqi (14. 7. 72), Sefcet Lajqi (28. 11. 61), Erwin Looms (19. 11. 73), Carsten Minich (2. 12. 70) – **Der Trainer:** Wolfgang Schütte (2. 2. 56) seit 1995.

Foto: Bongarts

Abschied: Nach 24 Jahren als Fußballprofi beendete Mirko Votava seine Karriere und übernahm in Oldenburg seine erste Trainerstelle.

VfB Oldenburg

Gegründet: 24. 10. 1897 – **Anschrift:** Elsflether Straße 53, 26125 Oldenburg – **Telefon:** (04 41) 3 10 41 – **Stadion:** Marschweg-Stadion (15 000 Plätze).

Zugänge: Baumann, Cordes, Gerdung, Heidemann, Hilljegerdes, Riebe, Ritter (eig. Reserve), Brand, Herrmann (SV Wilhelmshaven), Eilenberger (LR Ahlen w. d. S.), Meyer (SC Weyhe), Milosavljevic (Sporting Espinho w. d. S.), Urban (CD Toledo w. d. S.), Valentincic (HIT Gorica w. d. S.), Vandas (SC Paderborn 07), Votava (Werder Bremen w. d. S.).

Abgänge: Bremer (FC Gütersloh), H. Butt (FC Oberneuland), J. Butt (Hamburger SV), F. Claaßen, Lang (SV Wilhelmshaven w. d. S.), J. Janiak (VfL Osnabrück), Milosavljevic, Sall, Urban, Valentincic (unbekannt), Sievers (Rotenburger SV), Szubert (FC Zürich w. d. S.), Tammen (SpVgg Unterhaching), Votava (Laufbahn beendet/Trainer beim VfB), Zierott (Atlas Delmenhorst w. d. S.).

Das Aufgebot: Stephan Brand (11. 9. 77), Ralf Eilenberger (16. 11. 65), Ingo Ritter (3. 9. 72) – Joerg Baumann (9. 5. 73), Wieslaw Cisek (1. 2. 63), Timo Ehle (2. 11. 70), Karsten Heidemann (19. 7. 71), Ralf Hilljegerdes (12. 12. 75), Jörg-Uwe Klütz (21. 7. 68), Andrew Uwe (12. 10. 67) – Andreas Boll (6. 8. 76), Carsten Cordes (19. 9. 77), Thomas Goch (4. 10. 70), Carsten Herrmann (6. 12. 64), Stefan Meyer (30. 4. 71), Pavel Vandas (6. 4. 67), Alexander Woloschin (4. 4. 68) – Horst Elberfeld (18. 9. 74), Collins Etebu (22. 4. 70), Carsten Gerdung (2. 11. 70), Maciej Janiak (16. 8. 73), Michael Riebe (23. 2. 71) – **Der Trainer:** Mirko Votava (25. 4. 56) seit 1997.

VfL Osnabrück

Gegründet: 19. 4. 1899 – **Anschrift:** Bremerstraße 24, 49084 Osnabrück – **Telefon:** (05 41) 7 20 12 – **Stadion:** Bremer Brücke (20 300 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1995.

Zugänge: Bosma (Werder Bremen Am.), Claaßen (SV Wilhelmshaven), J. Janiak (VfB Oldenburg), Magowski (VfL Herzlake), Posilek (Ruch Chorzow w. d. S.), Przondziono (SG Quelle Fürth).

Abgänge: Fehlhauer (Preußen Lengerich), Kemna, Posilek (unbekannt), Lotter, Schäfer (eig. Reserve), Ossmann (Sportinvalide).

Das Aufgebot: Uwe Brunn (20. 11. 67), Stephan Quatmann (26. 3. 71) – Günther Baerhausen (12. 8. 69), Frank Claaßen (8. 1. 67), Bernd Heemsoth (10. 10. 66), Lars Schiersand (14. 2. 75), Greg Schwager (12. 9. 69) – Mirko Baschetti (2. 12. 71), Mark Burton (18. 5. 74), Marc Bury (26. 8. 77), Joe Enochs (1. 9. 71), Henrik Graulich (18. 10. 67), Niels Mackel (3. 6. 72), Andrzej Magowski (7. 7. 66), Martin Przondziono (11. 6. 69), Dirk Wobker (25. 9. 70) – Marc Bosma (29. 7. 72), Jacek Janiak (27. 1. 70), Kassoum Ouedraogo (12. 4. 66), Sven Simonsen (28. 11. 69), Daniel Thioune (21. 7. 74) – **Der Trainer:** Herbert Mühlenberg (23. 4. 49) seit November 1995.

Sportfreunde Ricklingen

Gegründet: 1906 – **Anschrift:** Mühlenholzweg 4b, 30459 Hannover – **Telefon:** (05 11) 42 22 11 – **Stadion:** Beekestadion (6000 Plätze).

Zugänge: Clausing (Hannover 96 Jug.), Dittel (Hannover 96 w. d. S.), Häussler (eig. Reserve), Hirschmüller (TSV Havelse), Kaiser (Werder Bremen Am. II), Meissner (FC Bremerhaven).

Abgänge: Aslantürk, Heineke, Krause (Arminia Hannover), Goslar, Krieter, Schwuchow (Laufbahn beendet), Grauwinkel, Lantas, A. Müller (unbekannt), Yildirim (Gaziantepspor).

Das Aufgebot: Ralf Krüger (20. 7. 62), Alexander Repschläger (24. 2. 73) – Tobias Clausing (24. 8. 78), Maik Gremmel (23. 6. 77), Julian Häussler (10. 7. 78), Markus Küpper (1. 8. 76), Frank Meissner (14. 9. 73), Dariusz Sztorc (6. 2. 70) – Harry Blome (1. 6. 65), Kemo Ceesay (15. 6. 71), Ingo Dittel (4. 10. 77), Martin Giesel (24. 11. 62), Armin Hirschmüller (1. 10. 77), Jörg Kleineidam (3. 12. 65), Michael Küpper (26. 7. 77), Robert Scheurer (23. 2. 64) – Pawel Dukiewicz (1. 3. 67), Adam Kaiser (13. 3. 73), Peter Steinbeck (28. 3. 78) – **Der Trainer:** Dieter Schatzschneider (26. 4. 58) seit 1996.

SV Wilhelmshaven 92

Gegründet: 19. 7. 1972 – **Anschrift:** Rüstersieler Straße 39, 26386 Wilhelmshaven – **Telefon:** (0 44 21) 3 86 75 – **Stadion:** Stadion an der Friedenstraße (15 000 Plätze).

Zugänge: Bartkowiak (FC Remscheid w. d. S.), Blancke, T. Bünger (BV Cloppenburg), Bongo (Kongo w. d. S.), Busch (FC Hüde), F. Claaßen, Lang (VfB Oldenburg w. d. S.), Felten (TuS Esens), Kristoffersson (Island w. d. S.), Moreira (Brasilien), Rückert, Ueckert, Wysiecki (eig. Jugend), dos Santos, da Silva, Silveira (Brasilien w. d. S.), Sosnitza (SG Quelle Fürth w. d. S.), Thomas (Heidmühler FC), Voigt (VfL Herzlake), Watt (FC Celle), Wendler (SV Bernbach w. d. S.).

Abgänge: Bartkowiak (Schweiz), Baumann (VfB Oldenburg Am. w. d. S.), R. Brand (Sportfreunde Siegen), S. Brand, Herrmann (VfB Oldenburg), Dogan, Figge, Pfahl (unbekannt), Drieling (Laufbahn beendet), Killmer, Rohde (FC Bremerhaven w. d. S.), Kristoffersson (Island w. d. S.), Meyer, Schutta (eig. Reserve), Müller (FC Oberneuland w. d. S.), Mutlu (TuS Paderborn-Neuhaus w. d. S.), Ormanin (TSV Wilhelmshaven w. d. S.), Pankow (Kickers Emden w. d. S.), Predehl (Polen), Seiffert (Atlas Delmenhorst), Torkhani (SSV Vorsfelde w. d. S.), Willemsen (Atlas Delmenhorst w. d. S.).

Das Aufgebot: Eike Mach (19. 10. 68), Gerrit Ueckert (28. 10. 78) – Ulf Kliche (7. 8. 69), Stefan Lang (29. 8. 66), Kitenge Mossengo (8. 7. 66), David Sommer (5. 4. 78), René Sosnitza (26. 7. 66), Falko Thomas (21. 4. 75), Torsten Voigt (27. 6. 69) – Torsten Bünger (19. 3. 70), Martin Busch (17. 10. 66), Michael Klose (10. 1. 73), Cleber Moreira (10. 7. 78), Marc Rückert (29. 8. 78), Paolo dos Santos (11. 7. 77), Alessandro da Silva (11. 7. 70), Reinhold Tattermusch (11. 4. 67), Patrick Watt (16. 1. 75) – Olaf Blancke (3. 6. 69), Christ Bongo (11. 8. 76), Jörn Felten (5. 9. 77), Ednilson Silveira (8. 11. 72), Lukas Wysiecki (6. 10. 78) – **Der Trainer:** Hans-Hermann Mindermann (25. 2. 45) seit Januar 1997.

kicker SPORT SHOP

BL-Vereinswecker

Lassen Sie sich von Ihrer Vereinshymne wecken! Zur eingestellten Weckzeit schwingt die Doppeltüre auf, Flutlicht schaltet sich ein, Fußballer im Vereinstrikot erscheinen auf grünem Rasen und der Refrain der Vereins-Hymne ertönt. Kunststoffgehäuse, ca.70x115 mm, Zifferblatt mit Leuchtzeigern und Sekundenanzeige, Quarz-Uhrwerk, batteriebetrieben. Lieferung inclusive 3 Batterien. DM 69.00.

FC Bayern München
Nr. 500450

VfB Stuttgart
Nr. 510450

1. FC Kaiserslautern
Nr. 520450

1. FC Köln
Nr. 540450

Borussia Dortmund
Nr. 570450

1. FC Nürnberg
Nr. 760450

FC St. Pauli
Nr. 830450

Karlsruher SC
Nr. 840450

TSV 1860 München
Nr. 870450

Bücher

kicker-Fußball-Almanach 98

Das unentbehrliche Nachschlagewerk im Taschenbuchformat.
1. und 2. Bundesliga, Spieler, Mannschaften, Vereine. Der komplette Europokal.
Alle Wettbewerbe ab U15 bis zur Nationalmannschaft.
Jugend und Frauenfußball.
Welt- und Europameisterschaften.
Ca. 512 Seiten mit vielen Abbildungen.
Erscheint Mitte September.
Nr. 010188, DM 19.80

kicker-Fußball-Jahrbuch 97/98

Das einzige Jahrbuch mit kompletten Berichten zur 1. und 2. Bundesliga, der Regionalliga, dem DFB- und Europapokal, Fußball international.
Ausführliche Statistiken ergänzt durch ca. 100 durchgehend farbige Abbildungen.
160 Seiten. Erscheint Anfang September.
Nr. 010264/9798, DM 39.80

ran-Bundesliga-Edition '97

Die offizielle DFB-BL-Videoedition – Saison 1996/97, VHS, je DM 39,95

Saison-Highlights 97
ca. 90 Min., Nr. 210903/9697

ran-fun 97 (Kuriositäten der Saison)
ca. 45 Min., Nr. 210877

FC Bayern München
ca. 60 Min., Nr. 500903

VfB Stuttgart
ca. 45 Min., Nr. 510903

FC Schalke 04
ca. 45 Min., Nr. 560903

Borussia Dortmund
ca. 60 Min., Nr. 570903

VfL Bochum
ca. 45 Min., Nr. 810903

Bayer 04 Leverkusen
ca. 45 Min., Nr. 850903

TSV 1860 München
ca. 45 Min., Nr. 870903

Karlsruher SC
ca. 45 Min., Nr. 840903

1. FC Kaiserslautern
ca. 45 Min., Nr. 520903

Hertha BSC
ca. 45 Min., Nr. 740903

Sammelpack:
3 Videos zum Sonderpreis
1 x Saison-Highlights, 1 x ran-fun, 1 x Vereinsvideo nach Ihrer Wahl
Nr. 210904, DM 99,95

Für Ihre Bestellung benutzen Sie bitte den beigehefteten Bestellschein.

sportmagazin **kicker**

REGIONALLIGA NORDOST

Vorrunde

Gleich eintragen können Sie in die Terminliste an jedem Wochenende die Ergebnisse der Spiele. Die rechts hinter „R" genannten Daten geben die Termine für die Rückrunde an.

Sonntag, 27. Juli — R. 14. 12.

Rein. Füchse – EFC Stahl (Fr.) ...../.....
Magdeburg – 1. FC Union (Fr.) ...../.....
FC Berlin – Sachsen Leipzig ...../.....
Dynamo Dresden – RW Erfurt ...../.....
Spandauer SV – Tennis Borussia ...../.....
Erzgebirge Aue – VFC Plauen ...../.....
Hansa Rostock – Hertha 03 ...../.....
Nordhausen – Chemnitzer FC ...../.....
SV Babelsberg – Altm. Stendal ...../.....

Samstag, 2. August — R. 24. 1.

Tennis Borussia – Dresden ...../.....
Rot-Weiß Erfurt – FC Berlin ...../.....
Sachsen Leipzig – Magdeburg ...../.....
1. FC Union – SV Babelsberg 03 ...../.....
Chemnitzer FC – Rein. Füchse ...../.....
Stendal – Nordhausen (So.) ...../.....
EFC Stahl – Ha. Rostock (So.) ...../.....
Hertha 03 – Erzgeb. Aue (So.) ...../.....
VFC Plauen – Spandauer SV (So.) ...../.....

Sonntag, 10. August — R. 1. 2.

1. FC Magdeburg – RW Erfurt (Fr.) ...../.....
Dyn. Dresden – VFC Plauen (Sa.) ...../.....
Erzgeb. Aue – EFC Stahl (Sa.) ...../.....
Babelsberg – Nordhausen (Sa.) ...../.....
FC Berlin – Tennis Borussia ...../.....
Spandauer SV – Hertha 03 ...../.....
Hansa Rostock – Chemnitzer FC ...../.....
Reinick. Füchse – Altmark Stendal ...../.....
1. FC Union – Sachsen Leipzig ...../.....

Sonntag, 17. August — R. 8. 2.

TeBe Berlin – Magdeburg (Fr.) ...../.....
Sachs. Leipzig – Babelsberg (Fr.) ...../.....
FC Berlin – VFC Plauen (Sa.) ...../.....
Altm. Stendal – Hansa Rostock ...../.....
EFC Stahl – Spandauer SV ...../.....
Hertha Zehlendorf – Dyn. Dresden ...../.....
Rot-Weiß Erfurt – 1. FC Union ...../.....
Chemnitz – Erzgeb. Aue (20. 8.) ...../.....
Nordhausen – R. Füchse (31. 8.) ...../.....

Samstag, 23. August — R. 15. 2.

Spandauer SV – Chemnitz (Fr.) ...../.....
Dynamo Dresden – EFC Stahl ...../.....
Erzgebirge Aue – Altm. Stendal ...../.....
Hansa Rostock – Nordhausen ...../.....
1. FC Union – Tennis Borussia ...../.....
SV Babelsberg – Rein. Füchse ...../.....
Magdeburg – VFC Plauen (So.) ...../.....
FC Berlin – Hertha 03 (So.) ...../.....
Sachsen Leipzig – RW Erfurt (So.) ...../.....

Mittwoch, 27. August — R. 22. 2.

Altmark Stendal – Spandauer SV ...../.....
EFC Stahl – FC Berlin ...../.....
Hertha Zehlendorf – Magdeburg ...../.....
VFC Plauen – 1. FC Union ...../.....
Rot-Weiß Erfurt – SV Babelsberg ...../.....
Rein. Füchse – Hansa Rostock ...../.....
Wack. Nordhausen – Erzgeb. Aue ...../.....
Chemnitzer FC – Dyn. Dresden ...../.....
TeBe Berlin – Sa. Leipzig (29. 8.) ...../.....

Samstag, 6. September — R. 1. 3.

1. FC Magdeburg – EFC Stahl (Fr.) ...../.....
Dyn. Dresden – Altmark Stendal ...../.....
Spandauer SV – Nordhausen ...../.....
Erzgebirge Aue – Rein. Füchse ...../.....
Babelsberg – Hansa Rostock ...../.....
FC Berlin – Chemnitzer FC (So.) ...../.....
Erfurt – Tennis Borussia (So.) ...../.....
Sachsen Leipzig – Plauen (So.) ...../.....
1. FC Union – Hertha 03 (So.) ...../.....

Sonntag, 14. September — R. 8. 3.

Tennis Borussia – Babelsberg (Fr.) ...../.....
Chemnitzer FC – Magdeburg (Sa.) ...../.....
Altmark Stendal – FC Berlin ...../.....
EFC Stahl – 1. FC Union ...../.....
Hertha 03 – Sachsen Leipzig ...../.....
VFC Plauen – Rot-Weiß Erfurt ...../.....
Hansa Rostock – Erzgeb. Aue ...../.....
Rein. Füchse – Spandauer SV ...../.....
Nordhausen – Dyn. Dresden ...../.....

Samstag, 20. September — R. 25. 3.

FC Berlin – Wacker Nordhausen ...../.....
Dyn. Dresden – Reinick. Füchse ...../.....
Spandauer SV – Hansa Rostock ...../.....
1. FC Union – Chemnitzer FC ...../.....
SV Babelsberg – Erzgebirge Aue ...../.....
1. FC Magdeburg – Stendal (So.) ...../.....
Plauen – Tennis Borussia (So.) ...../.....
RW Erfurt – Hertha 03 (So.) ...../.....
Sachsen Leipzig – EFC Stahl (So.) ...../.....

Sonntag, 28. September — R. 21. 3.

Erzgeb. Aue – Spandauer SV (Sa.) ...../.....
Chemnitz – Sachs. Leipzig (Sa.) ...../.....
Altmark Stendal – 1. FC Union ...../.....
EFC Stahl – Rot-Weiß Erfurt ...../.....
Hertha 03 – Tennis Borussia ...../.....
VFC Plauen – SV Babelsberg ...../.....
Hansa Rostock – Dyn. Dresden ...../.....
Reinickend. Füchse – FC Berlin ...../.....
Nordhausen – 1. FC Magdeburg ...../.....

Sonntag, 12. Oktober — R. 5. 4.

Dyn. Dresden – Erzgeb. Aue (Sa.) ...../.....
1. FC Union – Nordhausen (Sa.) ...../.....
Babelsberg – Spandauer SV (Sa.) ...../.....
Magdeburg – Rein. Füchse ...../.....
FC Berlin – Hansa Rostock ...../.....
VFC Plauen – Hertha Zehlendorf ...../.....
Tennis Borussia – EFC Stahl ...../.....
Rot-Weiß Erfurt – Chemnitzer FC ...../.....
Sachsen Leipzig – Altmark Stendal ...../.....

Sonntag, 19. Oktober — R. 9. 4.

Spandauer SV – Dresden (Fr.) ...../.....
Erzgebirge Aue – FC Berlin (Sa.) ...../.....
Chemnitz – Tennis Borussia (Sa.) ...../.....
Altmark Stendal – RW Erfurt ...../.....
EFC Stahl – VFC Plauen ...../.....
Hertha Zehlendorf – Babelsberg ...../.....
Hansa Rostock – Magdeburg ...../.....
Reinickend. Füchse – 1. FC Union ...../.....
Nordhausen – Sachsen Leipzig ...../.....

Sonntag, 26. Oktober — R. 13. 4.

Magdeburg – Erzgeb. Aue (Fr.) ...../.....
VFC Plauen – Chemnitzer FC (Fr.) ...../.....
Tennis Borussia – Stendal (Fr.) ...../.....
1. FC Union – Hansa Rostock (Sa.) ...../.....
Babelsberg – Dyn. Dresden (Sa.) ...../.....
FC Berlin – Spandauer SV ...../.....
Hertha Zehlendorf – EFC Stahl ...../.....
RW Erfurt – Wacker Nordhausen ...../.....
Sachsen Leipzig – Rein. Füchse ...../.....

Sonntag, 2. November — R. 19. 4.

Spandauer SV – Magdeburg (Fr.) ...../.....
Dynamo Dresden – FC Berlin (Sa.) ...../.....
Erzgeb. Aue – 1. FC Union (Sa.) ...../.....
Altmark Stendal – VFC Plauen ...../.....
EFC Stahl – SV Babelsberg ...../.....
Hansa Rostock – Sachsen Leipzig ...../.....
Reinickend. Füchse – RW Erfurt ...../.....
Nordhausen – Tennis Borussia ...../.....
Chemnitzer FC – Hertha 03 ...../.....

Sonntag, 9. November — R. 1. 5.

Magdeburg – Dyn. Dresden (Fr.) ...../.....
Tennis Borussia – Rei. Füchse (Fr.) ...../.....
Chemnitz – EFC Stahl (Sa.) ...../.....
FC Berlin – SV Babelsberg ...../.....
Hertha 03 – Altmark Stendal ...../.....
VFC Plauen – Nordhausen ...../.....
RW Erfurt – Hansa Rostock ...../.....
Sachsen Leipzig – Erzgebirge Aue ...../.....
1. FC Union – Spandauer SV ...../.....

Samstag, 22. November — R. 10. 5.

Altmark Stendal – EFC Stahl (Sa.) ...../.....
Ha. Rostock – Tennis Borussia ...../.....
Wacker Nordhausen – Hertha 03 ...../.....
Babelsberg – Chemnitzer FC ...../.....
FC Berlin – 1. FC Magdeburg ...../.....
Dynamo Dresden – 1. FC Union ...../.....
Erzgebirge Aue – RW Erfurt ...../.....
Spandau – Sa. Leipzig (So.) ...../.....
Re. Füchse – VFC Plauen (So.) ...../.....

Sonntag, 7. Dezember — R. 17. 5.

Sachsen Leipzig – Dresden (Sa.) ...../.....
Chemnitz – Altmark Stendal (Sa.) ...../.....
1. FC Magdeburg – SV Babelsberg ...../.....
EFC Stahl – Wacker Nordhausen ...../.....
Hertha Zehlendorf – Re. Füchse ...../.....
VFC Plauen – Hansa Rostock ...../.....
Tennis Borussia – Erzgeb. Aue ...../.....
Rot-Weiß Erfurt – Spandauer SV ...../.....
1. FC Union – FC Berlin ...../.....

Wer kam, wer ging – alle Aufgebote

FC Erzgebirge Aue

Gegründet: 4. 3. 1946 als BSG Pneumaik – **Anschrift:** Lößnitzer Straße 95, 08280 Aue – **Telefon:** (0 37 71) 5 24 25 oder 5 12 88 – **Stadion:** Erzgebirgsstadion (20 000) – **Erfolge:** DDR-Meister 1955, 1956, 1957, 1959, DDR-Pokalsieger 1955 (als Wismut Karl-Marx-Stadt).

Zugänge: Barth (Waldhof Mannheim), Kubis (Energie Cottbus), Rettig (Energie Cottbus w. d. S.), Skela (1. FC Union), Stojko (Flamurtari Vlora/Albanien).

Abgänge: Amadou (Energie Cottbus), Berg (Altmark Stendal), Leonhardt (eig. Reserve), Tomoski (Hansa Rostock).

Das Aufgebot: Frank Baumann (10. 2. 72), Sven Beuckert (12. 12. 73), Dirk Böhme (6. 9. 68) – Enrico Barth (6. 10. 69), Mentor Miftari (4. 4. 71), Jörg Palke (14. 10. 66), Rico Reinold (20. 12. 77), Dirk Rettig (13. 11. 69) – Udo Fankhänel (30. 11. 65), Dirk Hempel (12. 9. 73), Carsten Romanowsky (4. 11. 64), Erwin Skela (17. 11. 76), Udo Tautenhahn (2. 8. 66), Ronny Thielmann (15. 11. 73) – Sven Kubis (29. 5. 75), Mike Sadlo (19. 9. 71), Gentian Stojko (24. 7. 74), Steven Zweigler (26. 11. 66) – **Der Trainer:** Lutz Lindemann (13. 7. 49) seit April 1972.

SV Babelsberg 03

Gegründet: 10. 12. 1991 – **Anschrift:** Karl-Liebknecht-Straße 112, 14482 Potsdam – **Telefon:** (03 31) 70 77 66 – **Stadion:** Karl-Liebknecht-Stadion (15 000 Plätze).

Zugänge: Christians (Wuppertaler SV), Galkowski (Köpenicker SC), Isaacs (Spandauer BC), Lau (VfL Herzlake), Steiner (Reinickendorfer Füchse).

Abgänge: Butkovic, Joppien (Fortuna Magdeburg), Müller (Laufbahn beendet), Paraizo, Radic (unbekannt).

Das Aufgebot: Karsten Galkowski (24. 12. 74), Matthias Hanauer (13. 2. 75), Sven Weigang (14. 11. 64) – Heiko Bengs (30. 12. 72), Sven Christians (28. 1. 64), Dietmar Drabow (14. 1. 63), Volker Edeling (19. 7. 79), Marcus Petsch (8. 6. 66) – Hermann Andreev (28. 1. 68), Jörg Buder (24. 9. 69), Pit Grundmann (16. 11. 78), Marc Jonekeit (27. 11. 72), Marcus Meinecke (7. 2. 74), Matthias Morack (13. 7. 62), Stefan Oesker (12. 11. 72), Michael Steiner (4. 10. 72) – Mike Bessert (21. 7. 70), Andreas Frick (2. 6. 77), Klaus Hering (27. 8. 72), Peter Isaacs (18. 8. 68), Daniel Knuth (15. 11. 72), Hendryk Lau (5. 9. 69) – **Der Trainer:** Wolfgang Metzler (23. 6. 52) seit Juli 1994.

FC Berlin

Gegründet: 28. 5. 1990, vorher Berliner FC Dynamo, bis 15. 1. 1966 SC Dynamo Berlin – **Anschrift:** Sportforum, Steffenstraße, 13053 Berlin – **Telefon:** (0 30) 9 75 11 78 – **Stadion:** Stadion Steffenstraße (12 000 Plätze) – **Erfolge:** DDR-Meister 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987 und 1988, DDR-Pokalsieger 1959, 1988 und 1989.

Zugänge: Falk, Jarling, Salomo, Lorenz, Lotze (eig. Jugend), Gezen (Hertha BSC Am. w. d. S.), Jopek (Spandauer SV), Peschel (Olympiakos Berlin), Seruga (Ruch Krakau w. d. S.), Teibowei (Malaysia w. d. S.).

Abgänge: Dzajic (Spandauer SV w. d. S.), Franke (SC Charlottenburg w. d. S.), Göllnitz, Laetsch (TSG Fredersdorf), Lau (SV Lichtenberg 47), Reckmann (Dynamo Dresden), Pronischew, Teibowei (unbekannt).

Foto: Engler

Neue Gesichter bei Union: Nikol (Nürnberg), Schultze, Civa (Reinickendorf) und Zimmerling vom Aufsteiger Cottbus (von links).

Das Aufgebot: Daniel Bartel (3. 3. 76), Norman Peschel (1. 5. 70), Ingo Rentzsch (3. 9. 66) – Heiko Brestrich (8. 4. 65), Sven Falk (17. 9. 78), Daniel Jonelat (22. 1. 78), Mario Kallnik (30. 10. 74), Oliver Lotze (16. 8. 78), Mario Maek (14. 11. 64), Roman Müller (29. 6. 69) – Thomas Dahlke (1. 10. 74), Ayhan Gezen (11. 6. 76), Falk Jarling (23. 8. 78), Michael Lorenz (11. 1. 79), Sebastian Müller (14. 10. 73) – Bernd Jopek (5. 11. 67), Timo Lesch (8. 12. 76), Sven Ohly (29. 9. 76), Marek Seruga (6. 5. 76) – **Der Trainer:** Werner Voigt (26. 6. 47) seit Oktober 1995.

Tennis Borussia

Gegründet: 9. 4. 1902 – **Anschrift:** Waldschulallee 34-42, 14055 Berlin – **Telefon:** (0 30) 3 06 96 10 – **Stadion:** Mommsenstadion (15 000 Plätze).

Zugänge: Akrapovic (FSV Mainz 05), Aracic (Chemnitzer FC), Can, Namdar (Reinickendorfer Füchse w. d. S.), Coralic (eig. Reserve w. d. S.), Curko, (1. FC Nürnberg), Görtz (Reinickendorfer Füchse), Markov, Rehbein (Hansa Rostock), Melzig (Energie Cottbus), Raickovic (Carl Zeiss Jena), Szewczyk (SV Meppen).

Abgänge: Aksoy (Türkei), Durak, Frakkiewicz, Hannemann, Thomaschewski (unbekannt), Gutberlet (Bayern München Am. w. d. S.), Klenge (Eisenhüttenstädter FC Stahl w. d. S.), Lenz (Energie Cottbus), Sejna (Sachsen Leipzig), Sigurdsson (Island w. d. S.).

Das Aufgebot: Goran Curko (21. 8. 68), Roman Görtz (11. 1. 74) – Müslüm Can (22. 6. 75), Olaf Kapagiannidis (11. 6. 69), Jens Melzig (28. 9. 65), Dejan Raickovic (27. 10. 67), Sven Rettig (20. 11. 76), Marko Tredup (15. 5. 74) – Bruno Akrapovic (26. 9. 67), Guido Block (8. 9. 68), Junuz Coralic (31. 12. 73), Celaddin Kocak (24. 11. 77), Igor Momirovski (16. 10. 77), Ersan Parlatan (1. 8. 77), Dirk Rehbein (14. 9. 67), Zbigniew Szewczyk (29. 11. 67) – Thomas Adler (23. 1. 65), Harun Isa (21. 6. 69), Ilija Aracic (15. 11. 70), Goran Markov (27. 2. 70), Faruk Namdar (6. 5. 74) – **Der Trainer:** Hermann Gerland (4. 6. 54) seit Oktober 1996.

1. FC Union Berlin

Gegründet: 20. 1. 1966 – **Anschrift:** Hämmerlingstraße 80-88, 12555 Berlin – **Telefon:** (0 30) 6 57 25 85 – **Stadion:** Alte Försterei (22 000 Plätze) – **Erfolge:** DDR-Pokalsieger 1968.

Zugänge: Berisha (FSV Oggersheim), Civa, Schultze (Reinickendorfer Füchse), Kossowski (BSV Brandenburg), Nevoigt (Fortuna Biesdorf w. d. S.), Nikol (1. FC Nürnberg), Schneider, Zimmerling (Energie Cottbus).

Abgänge: Klews (Energie Cottbus), Placzek (Laufbahn beendet), Rehmer (Hansa Rostock w. d. S.), Schwanke (LR Ahlen w. d. S.), Skela (Erzgebirge Aue), Wieland (unbekannt).

Das Aufgebot: Oskar Kosche (18. 8. 67), Stephan Künzel (7. 9. 77) – David Bergner (2. 12. 73), Almedin Civa (27. 4. 72), Sven Meyer (4. 9. 70), Gert Müller (10. 8. 77), Tom Persich (25. 9. 71), Stephan Schultze (5. 2. 78) – Arjan Berisha (3. 9. 78), Andres Kossowski (23. 11. 72), Ronny Nikol (11. 7. 74), Daniel Petrowsky (22. 12. 76), Thomas Petzold (23. 12. 72), Ingo Schneider (28. 11. 64), Roland Wendt (1. 8. 73) – Torsten Boer (12. 8. 68), Ronny Jank (1. 12. 75), Marco Küntzel (22. 1. 76), Stephan Nevoigt (10. 2. 73), Nico Patschinski (8. 11. 76), Norman Struck (23. 2. 74), Matthias Zimmerling (6. 9. 67) – **Der Trainer:** Karsten Heine (6. 4. 55) seit April 1996.

Chemnitzer FC

Gegründet: 15. 1. 1966, zuvor SC Karl-Marx- Stadt, bis 1990 FC Karl-Marx-Stadt – **Anschrift:** Carolastraße 5, 09111 Chemnitz – **Telefon:** (03 71) 6 76 27 42 – **Stadion:** Stadion an der Gellertstraße (12 861 Plätze) – **Erfolge:** DDR-Meister 1967.

Zugänge: Gvozden (Croatia Zagreb w. d. S.), Hennig (FV Zeulenroda), Krasselt, Liebers, Süssner (eig. Reserve), Larjuchin (Rußland w. d. S.).

Abgänge: Aracic (Tennis Borussia), Ballack (1. FC Kaiserslautern), Berger, Culek, Leonhardt, Neuhäuser, Reichelt, Wagner (unbekannt), Großmann (Dynamo Dresden).

Das Aufgebot: Ralph Kircheis (14. 1. 67), Steffen Süssner (26. 9. 77), Jörg Weißflog (12. 10. 56) – Jano Hennig (19. 8. 72), Ingo Hertzsch (22. 7. 77), Thomas Laudeley (18. 11. 66), Lutz Wienhold (15. 9. 65) – Torsten Bittermann (3. 2. 68), Ivica Gvozden (14. 10. 68), Kay-Uwe Jendrossek (25. 10. 71), Sven Köhler (24. 2. 66), Hendrik Liebers (18. 12. 75), Alexander Tetzner (23. 8. 74) – André Krasselt (8. 3. 76), Amir Osmanovic (7. 6. 70), Mirko Ullmann (12. 6. 75) – **Der Trainer:** Christoph Franke (20. 12. 44) seit Mai 1996.

Dynamo Dresden

Gegründet: 1. 6. 1990, vorher SG Dynamo – **Anschrift:** Lennéstraße 12, 01069 Dresden – **Telefon:** (03 51) 4 95 60 46 – **Stadion:** Rudolf-Harbig-Stadion (30 000 Plätze) – **Erfolge:** DDR-Meister 1953, 1971, 1973, 1976, 1977, 1978, 1989 und 1990, DDR- Pokalsieger 1952, 1971, 1977, 1982, 1984, 1985 und 1990.

Zugänge: Bernhardt, Kaiser (eig. Jugend), Binke (VFC Plauen), Großmann (Chemnitzer FC), Hanke, Kirsten, Zschätzsch (eig. Reserve), Holz (KFC Uerdingen Am. w. d. S.), Markesic (Rot-Weiß Erfurt w. d. S.), Reckmann (FC Berlin), Schönfeld (Dresdner SC).

Abgänge: Baum (FC Sachsen Leipzig), Braun, Pasieka, Kubatzky (unbekannt), Gleis (Dresdner SC), Heidler (Karlsruher SC Am.), Herrig (FC Energie Cottbus), Kern (VfB Leipzig w. d. S.), Lazic (Energie Cottbus w. d. S.), Markesic (SC Neukirchen), Pavlin (SC Freiburg), Jörg Schmidt (Rot-Weiß Erfurt w. d. S.), St. Schmidt (Bischofswerdaer FV 08 w. d. S.).

Das Aufgebot: René Groß (3. 7. 67), Thomas Köhler (17. 6. 67) – Stefan Kirsten (15. 1. 76), Dirk Oberritter (10. 7. 72), Jens Reckmann (14. 6. 73), Stefan Zschätzsch (21. 5. 78) – Stefan Bernhardt (20. 9. 78), Steffen Binke (17. 9. 72), Matthias Großmann (14. 12. 75), Sören Holz (10. 12. 76), Antoni Jelen (13. 6. 64), Jan Schmidt (8. 2. 71), Sascha Schönfeld (12. 4. 74), Falk Terjek (19. 11. 76) – Torsten Gütschow (28. 7. 62), Rico Hanke (4. 8. 75), Frank Kaiser (18. 10. 78), Rocco Milde (8. 6. 69) – **Der Trainer:** Hartmut Schade (13. 11. 54) seit 1996.

Eisenhüttenstädter FC Stahl

Gegründet: 29. 5. 1990, vorher BSG Stahl – **Anschrift:** Postfach 73 04, 15872 Eisenhüttenstadt – **Telefon:** (0 33 64) 37 50 51 – **Stadion:** Sportanlagen der Hüttenwerker (10 000 Plätze).

Zugänge: Danelia (Altmark Stendal), Gligorjevic (Roter Stern Belgrad w. d. S.), Klenge (Tennis Borussia w. d. S.), Kremser (Spandauer SV), Lakomski (eig. Reserve), Okafur (Tampa Bay /USA), Takacs (Füzebonyi FC).

Abgänge: Reiko und Reno Ballhorn (Blau-Weiß Briesen), Gligorjevic (unbekannt), Laschzok (FC Schweinfurt 05), Ott (Groß-Thiemig), Rambow (Adlershofer BC), K. Schulz (Laufbahn beendet), Seidel (Stahl Finow), Wenzel (Viktoria Frankfurt/Oder).

Das Aufgebot: Kai Hillmann (11. 10. 77), Robert Reschke (23. 10. 75) – Olaf Bakkasch (4. 10. 65), Jörg Bartz (19. 6. 65), Badri Danelia (2. 1. 67), Sascha

65)Geister (7. 11. 73), Thomas Schwöbel (28. 7. 67), Laszlo Takacs (19. 10. 76), Jörg Weber (21. 11. 68) – Frank Bartz (19. 6. 65), Mike Klenge (18. 8. 68), Björn Kremser (2. 3. 74), Ronny Reimer (12. 10. 76), Maik Schulz (10. 1. 68), Ulf Wiemer (3. 11. 70) – Enrico Lakomski (11. 3. 71), Boniface Okafur (5. 1. 66), Silvio Schade (16. 12. 67), Rene Thieme (29. 9. 69), Andi Wagner (30. 10. 74) – **Der Trainer:** Harry Rath (1. 2. 56) seit Januar 1992.

FC Rot-Weiß Erfurt

Gegründet: 26. 1. 1966, vorher SC Turbine – **Anschrift:** Arnstädter Straße 55, 99096 Erfurt – **Telefon:** (03 61) 3 45 92 59 – **Stadion:** Steigerwaldstadion (20 000 Plätze) – **Erfolge:** DDR-Meister 1954 und 1955.

Zugänge: Dimitrijevic (FC Homburg), Jörg Schmidt (Dynamo Dresden w. d. S.).

Abgänge: Bärwolf, Pfitzner (Carl Zeiss Jena), Dragunow (Spandauer SV), Hausdörfer (SSV Erfurt-Nord), Herz, Weißhaupt (SC Freiburg), Markesic (Dynamo Dresden w. d. S.), Rank (FC Augsburg), Weigel (Wacker Nordhausen w. d. S.).

Das Aufgebot: Dirk Heinrichs (20. 5. 68), Steffen Kraus (22. 6. 68) – Christian Ertmer (18. 10. 75), Jens Große (14. 5. 66), Andre Tews (3. 1. 73) – Thomas Münzberg (4. 11. 76), Heiko Nowak (27. 9. 68), Andrej Roslakov (25. . 69), Nico Scheller (10. 11. 71), Michael Schmidt (12. 2. 70), Dominique Schneider (28. 1. 76), Piet Schönberg (12. 6. 76), Jan Wehrmann (30. 12. 69) – Dimitri Dimitrijevic (14. 6. 66), Ricardo Egel (20. 7. 74), Ronny Hebestreit (9. 1. 75), Steffen Knabe (1. 6. 77), Jörg Schmidt (20. 12. 70) – **Der Trainer:** Rudi Gores (5. 9. 57) seit 1997.

Foto: Schmidt

Torjäger: Daniel Bärwolf wechselt von Erfurt nach Jena.

FC Sachsen Leipzig

Gegründet: 1. 8. 1990, vorher Grün-Weiß, Chemie und SC Lokomotive – **Anschrift:** Am Sportpark 2, 04179 Leipzig – **Telefon:** (03 41) 45 33 30 – **Stadion:** Alfred- Kunze-Sportpark (11 800 Plätze) – **Erfolge:** DDR-Meister 1951, 1964 (als Chemie), DDR- Pokalsieger 1957 (als SC Lok), 1966 (als Chemie).

Zugänge: Baum (Dynamo Dresden), Böttcher (Hallescher FC), Filipovics, Kriston, Virag (Banyasz Siofok/Ungarn), Lucic (FSV Zwickau), Lünsmann (LR Ahlen), Nedic, Sänger (Carl Zeiss Jena), Sejna (Tennis Borussia), Torunarigha (Borussia Neunkirchen w. d. S.).

Abgänge: Ben-Krema (unbekannt), Clemens (VfB Zittau), Gräfe, Havel (Blau-Weiß Torgau), Kahdemann, Schönitz (VfL Halle 96), Rederer (TuS Leutzsch), Saager (Altmark Stendal).

Das Aufgebot: Daniel Fröhlich (13. 8. 72), Frank Schöne (28. 7. 74), Marco Sejna (20. 3. 72) – Nils Böttcher (1. 11. 75), Attila Kriston (6. 6. 75), Daniel Küttner (3. 3. 73), Milos Nedic (17. 10. 64), Frank Rietschel (4. 3. 71), Carsten Sänger (8. 11. 62), Steffen Ziffert (25. 8. 64) – Sven Baum (20. 10. 68), Torsten Feetz (1. 12. 67), Steffen Hammermüller (25. 6. 66), Holger Krauß (12. 8. 76), Boris Lucic (7. 3. 67), Jens Thiemig (21. 1. 67), Vidmantas Vysniauskas (15. 9. 69) – Oleg Golowan (21. 9. 71), Sven Kaiser (27. 8. 73), Ojokojo Torunarigha (10. 3. 70), Bela Virag (12. 4. 76) – **Der Trainer:** Gerd Schädlich (30. 12. 52) seit 1997.

1. FC Magdeburg

Gegründet: 22. 12. 1965, vorher SC Aufbau Magdeburg – **Anschrift:** Ernst-Grube-Stadion, 39114 Magdeburg – **Telefon:** (03 91) 85 73 22, 85 73 23 – **Stadion:** Ernst-Grube-Stadion (25 000) – **Erfolge:** DDR-Meister 1972, 1974 und 1975, DDR-Pokalsieger 1969, 1973, 1978, 1979 und 1983, Europapokal der Pokalsieger 1974.

Zugänge: Becker (Altmark Stendal), Dürstel (Schönebecker SV), Griffel (1. FC Schwedt w. d. S.), Kretzschmar (Damla Genc Hannover w. d. S.), Lau (SV Meppen).

Abgänge: Denisjuk (FC Remscheid), Mitov (unbekannt), Narr (Torwarttrainer).

Das Aufgebot: Norman Becker (2. 11. 75), Mark Mewes (13. 12. 73), Guido Mischok (31. 1. 72) – Andreas Egler (9. 3. 76), Andreas Griffel (29. 9. 75), Frank Lieberam (17. 12. 62), René Thierau (27. 2. 72), Andrzej Wojcik (23. 4. 63) – Dirk Baumann (24. 11. 73), Nico Dürstel (7. 9. 77), Dennis Fuchs (25. 1. 71), Jörg Kretzschmar (9. 12. 64), Jan Köhler (6. 3. 71), Christian Lenze (6. 4. 77), Marcel Maltritz (2. 10. 78), Jan Sandmann (3. 5. 78), Mario Wedde (5. 1. 78), Maik Zentrich (6. 6. 72) – Mike Drechsel (9. 10. 78), Sebastian Hähnge (11. 3. 78), Mario Lau (6. 8. 72), Arek Zarczynki (23. 4. 75) – **Der Trainer:** Hans-Dieter Schmidt (9. 1. 48) seit November 1996.

Wacker Nordhausen

Gegründet: 31. 3. 1990, vorher BSG Motor – **Anschrift:** Parkallee 8a, 99734 Nordhausen – **Telefon:** (0 36 31) 90 08 89 – **Stadion:** Albert-Kuntz-Sportpark (6000 Plätze).

Zugänge: Gohr (Energie Cottbus), Gottschalk (TSG Salza), Jeckel (VfB Artern), Kiss (eig. Jugend), Sachs (SC 03 Weimar), Traore (Mali w. d. S.), Weigel (Rot-Weiß Erfurt w. d. S.).

Abgänge: Gogsch (eig. Reserve), Gorges, Schneider (TSV München 1860 Am.), Große (1. SC Göttingen 05), Scharnitzki (TSG Salza), Weigel (SSV Erfurt-Nord).

Das Aufgebot: Henry Cott (28. 9. 71), Henryk Lihsa (10. 5. 66) – Markus Jeckel (7. 2. 75), Rene Kiel (21. 9. 64), Jens Lud-

Regionalliga Nordost 1996/97	Energie Cottbus	Erzgebirge Aue	Rot-Weiß Erfurt	Chemnitzer FC	Union Berlin	Tennis Borussia	Dynamo Dresden	Eisenhüttenstadt	Sachsen Leipzig	VFC Plauen	Lok A. Stendal	W. Nordhausen	FC Berlin	Reinick. Füchse	H. Zehlendorf	Spandauer SV	Charlottenburg	FSV Velten	Heimbilanz Auswärtsbilanz g.	u.	v.	Tore	Punkte	Gesamtbilanz Tore	Punkte
1. Energie Cottbus**	K	1:1 2:2	3:1 0:0	1:0 3:1	3:0 4:0	1:0 0:0	0:2 2:1	4:0 2:0	2:0 2:1	5:0 0:0	3:0 1:1	3:0 3:1	2:0 0:0	0:1 4:1	1:0 1:0	5:0 3:1	4:1 4:1	6:1 5:0	14 11	1 6	2 0	44:7 36:10	43 39	80:17	82
2. Erzgebirge Aue	2:2 1:1	I	2:1 1:1	1:0 2:2	1:3 1:0	2:0 1:0	1:1 1:0	2:1 1:1	1:1 1:0	1:1 0:0	2:1 1:1	1:5 2:1	3:1 1:0	1:0 2:0	4:1 1:1	7:1 0:2	4:1 2:1	5:0 2:1	11 9	4 7	2 1	40:20 20:12	37 34	60:32	71
3. Rot-Weiß Erfurt	0:0 1:3	1:1 1:2	C	3:3 0:2	5:3 2:0	1:1 3:2	2:1 2:1	4:0 2:4	3:0 3:0	3:0 2:1	5:1 2:2	0:0 2:1	1:1 2:0	2:0 3:1	0:0 3:0	1:1 1:2	6:2 7:0	4:0 3:4	9 10	8 1	0 6	41:14 39:25	35 31	80:39	66
4. Chemnitzer FC	1:3 0:1	2:2 0:1	2:0 3:3	K	2:1 0:1	0:3 2:2	1:0 1:3	2:0 1:1	4:0 1:0	0:0 1:0	1:0 0:2	3:0 0:1	2:0 1:0	1:0 1:1	4:0 4:1	6:0 1:1	5:0 2:0	4:0 2:0	13 6	2 5	2 6	40:9 20:18	41 23	60:27	64
5. 1. FC Union Berlin	0:4 0:3	0:1 3:1	0:2 3:5	1:0 1:2	E	0:0 0:3	0:0 2:1	2:0 3:1	4:2 0:1	0:2 0:0	0:0 1:0	3:1 0:2	0:0 6:0	1:0 2:1	2:0 2:1	3:1 2:1	2:1 2:0	2:1 4:0	9 10	4 1	4 6	20:15 31:22	31 31	51:37	62
6. Tennis Bor. Berlin	0:0 0:1	0:1 0:2	2:3 1:1	2:2 3:0	3:0 0:0	R	2:1 2:0	0:0 0:0	4:0 4:3	4:3 4:0	1:1 0:2	5:0 0:0	3:2 1:1	0:0 2:1	0:0 2:2	2:0 0:0	1:0 2:1	5:0 5:0	9 7	6 7	2 3	34:13 26:14	33 28	60:27	61
7. Dynamo Dresden	1:2 2:0	0:1 1:1	1:2 1:2	3:1 0:1	1:2 0:0	0:2 1:2	S	4:2 4:2	3:2 1:5	1:0 3:3	2:0 1:0	5:0 1:2	0:0 0:2	3:0 1:0	1:1 1:1	2:0 2:1	4:0 2:0	2:1 3:0	10 7	2 4	5 6	33:16 24:22	32 25	57:38	57
8. Eisenhüttenstadt	0:2 0:4	1:1 1:2	4:2 0:4	1:1 0:2	1:3 0:2	0:0 0:0	2:4 2:4	P	3:2 2:2	2:2 2:2	3:1 0:2	3:2 2:1	2:0 2:2	0:2 1:1	2:1 1:1	2:1 2:1	2:1 2:0	5:0 6:2	9 4	4 6	4 7	33:25 23:32	31 18	56:57	49
9. Sachsen Leipzig	1:2 0:2	0:1 1:1	0:3 0:3	0:1 0:4	1:0 2:4	3:4 0:4	5:1 2:3	2:2 2:3	O	2:2 4:1	1:1 0:0	4:1 4:1	0:1 3:0	3:1 0:1	2:2 2:0	3:1 2:0	3:1 1:1	2:0 6:0	7 6	4 3	6 8	32:24 29:28	25 21	61:52	46
10. VFC Plauen	0:0 0:5	0:0 1:1	1:2 0:3	0:1 0:0	0:0 2:0	0:4 3:4	3:3 0:1	2:2 2:2	1:4 2:2	R	1:0 1:0	2:1 1:2	2:0 1:3	1:1 1:1	4:1 1:1	4:2 1:0	2:1 1:1	2:0 2:2	7 3	6 8	4 6	25:22 19:28	27 17	44:50	44
11. Lok Altmark Stendal	1:1 0:3	1:1 1:2	2:2 1:5	2:0 0:1	0:1 0:0	2:0 1:1	0:1 0:2	2:0 1:3	0:0 1:1	0:1 0:1	T	1:0 1:1	3:0 0:0	1:1 1:2	1:1 1:0	2:0 1:0	3:1 1:1	6:0 1:1	8 2	6 7	3 8	27:10 11:24	30 13	38:34	43
12. Wacker Nordhausen	1:3 0:3	1:2 5:1	1:2 0:0	1:0 0:3	2:0 1:3	0:0 0:5	2:1 0:5	1:2 2:3	1:4 1:4	2:1 1:2	1:1 0:1	M	2:2 1:1	2:1 1:1	4:1 1:1	1:2 1:1	1:1 0:4	3:1 1:0	7 2	4 5	6 10	26:24 15:38	25 11	41:62	36
13. FC Berlin	0:0 0:2	0:1 1:3	0:2 1:1	0:1 0:2	0:6 0:0	1:1 2:3	2:0 0:0	2:2 0:2	0:3 1:0	3:1 0:2	0:0 0:3	1:1 2:2	A	0:3 1:0	2:0 1:1	3:1 2:2	1:1 0:0	1:1 2:1	4 3	7 7	6 7	16:24 13:24	19 16	29:48	35
14. Reinickend. Füchse	1:4 1:0	0:2 0:1	1:3 0:2	1:1 0:1	1:2 0:1	1:2 0:0	0:1 0:3	1:1 2:0	1:0 1:3	1:1 1:1	2:1 1:1	1:1 1:2	0:1 3:0	G	0:1 0:1	0:1 2:0	0:0 2:1	1:2 6:1	2 6	5 3	10 8	12:24 20:18	11 21	32:42	32
15. Hertha Zehlendorf	0:1 0:1	1:1 1:4	0:3 0:0	1:4 0:4	1:2 0:2	2:2 0:0	1:1 1:1	1:1 1:2	0:2 2:2	1:1 1:4	0:1 1:1	1:1 1:4	1:1 0:2	1:0 1:0	A	3:1 1:1	1:0 0:1	0:0 1:1	3 1	8 7	6 9	15:22 11:30	17 10	26:52	27
16. Spandauer SV	1:3 0:5	2:0 1:7	2:1 1:1	1:1 0:6	1:2 1:3	0:0 0:2	1:2 0:2	1:2 1:2	0:2 1:3	0:1 2:4	0:1 0:2	1:1 2:1	2:2 1:3	0:2 1:0	1:1 1:3	Z	4:3 1:1	1:2 2:1	3 3	5 2	9 12	18:26 15:46	14 11	33:72	25
17. SC Charlottenburg*	1:4 1:4	1:2 1:4	0:7 2:6	0:2 0:5	0:2 1:2	1:2 0:1	0:2 0:4	0:2 1:2	1:1 1:3	1:1 1:2	1:1 1:3	4:0 1:1	0:0 1:1	1:2 0:0	1:0 0:1	1:1 3:4	I	2:0 0:2	3 0	5 3	9 14	15:29 14:45	14 3	29:74	17
18. FSV Velden*	0:5 1:6	1:2 0:5	4:3 0:4	0:2 0:4	0:4 1:2	0:5 0:5	0:3 1:2	2:6 0:5	0:6 0:2	2:2 0:2	1:1 0:6	0:1 1:3	1:2 1:1	1:6 2:1	1:1 0:0	1:2 2:1	2:0 0:2	N	2 2	3 2	12 13	16:51 9:51	9 8	25:102	17

**) = Aufsteiger in die 2. Bundesliga. *) = Absteiger in die Oberligen. Aufsteiger aus den Oberligen: SV Babelsberg 03, 1. FC Magdeburg, Hansa Rostock Amateure.

Foto: Hollwe

Erfolgreich: Andryi Zapyshnyi (Mitte) trug mit sechs Treffern in der letzten Saison dazu bei, daß der Aufsteiger VFC Plauen einen gesicherten Mittelfeldplatz einnahm (li. Kosche, re. Persich von Union).

wig (28. 9. 70), Marko Meldau (22. 5. 73), Hagen Schmidt (11. 2. 70), Dennis Trocha (19. 2. 74) – Saza Dadunaschvili (9. 2. 68), Jens Eisenschmidt (29. 3. 68), Sven Gottschalk (24. 6. 72), Brian Gohr (26. 9. 75), Stefan Otto (17. 8. 72), Daniel Trautmann (28. 11. 75) – Ralf Heider (3. 6. 70), Alexander Kiss (7. 2. 78), Christian Krug (8. 10. 77), Frank Ludwig (20. 11. 69), Daniel Papst (22. 11. 76), Tino Sachs (2. 6. 70), Ali Traore (14. 10. 67) – **Der Trainer:** Fritz Bohla (11. 1. 48) seit Januar 1997.

VFC Plauen

Gegründet: 1. 7. 1990, vorher BSG Motor WEMA – **Anschrift:** Nach dem Stadion 80, 08525 Plauen – **Telefon:** (0 37 41) 52 69 66 – **Stadion:** Vogtlandstadion (12 000 Plätze).

Zugänge: Bernhardt (VfB Leipzig Am.), Ferschke, Stadelmann (Bayern Hof), Walther (SV 1910 Kahla)

Abgänge: Binke (Dynamo Dresden), Dietz, Luft (FV Zeulenroda), Stupning (Wacker Plauen)

Das Aufgebot: Jens Golle (9. 4. 72), Alexander Kunze (12. 1. 71) – Danny Bach (31. 1. 73), Steffen Dünger (4. 10. 67), Ronald Färber (5. 3. 67), Heiko Riedel (29. 3. 68), Maik Soschinski (16. 6. 67) – Nico Bernhardt (14. 8. 76), Detlef Rabe (27. 7. 64), Axel Schröter (1. 9. 65), Stefan Stadelmann (26. 1. 71), Jens Starke (21. 10. 63), Mario Weiß (28. 6. 72), Thomas Wolfrum (12. 2. 71) – Mario Brömßer (3. 10. 76), Alexander Ferschke (26. 2. 74), Arnd Spranger (13. 9. 69), Ingo Walther (16. 11. 69), Andryi Zapyshnyi (8. 4. 72) – **Der Trainer:** Frank Papritz (10. 8. 55) seit 1993.

Reinickendorfer Füchse

Gegründet: 28. 1. 1891 – **Anschrift:** Freiheitsweg 20-26, 13407 Berlin – **Telefon:** (0 30) 4 96 90 09 – **Stadion:** Sportplatz Freiheitsweg (4000 Plätze).

Zugänge: Alkan, Benthin, Demirel, Mansour, Szumnarski (eig. Jugend), Etmanski (SV Preußen Berlin), Gerling (SC Charlottenburg), Habeck (PSV Rostock), Hyseni (Hansa Rostock Am.), Kaba, Moustapha (Hertha Zehlendorf), Kolbuch, Wendorff, Zock (FSV Velten), Kovacevic (VfB Lichterfelde), Manai (NSC Marathon 02).

Abgänge: Backs (eig. Reserve), Bellomo, Reimann (BFC Preussen), Beyazit (BFC Türkiyemspor w. d. S.), Can, Namdar (Tennis Borussia w. d. S.), Civa, Schultze (1. FC Union), Frank (Schwarz-Weiß Spandau), Görtz (Tennis Borussia), Hekker, Okoe (Spandauer SV), Kämpfe (SV Lichtenberg 47), Krämer (SC Gatow), Steiner (SV Babelsberg 03), Muschiol (unbekannt).

Das Aufgebot: Tayfun Demirel (24. 11. 78), Christian Habeck (1. 11. 73), Thomas Wendorff (24. 7. 61) – Levent Alkan (6. 11. 78), Manuel Benthin (3. 3. 79), Norman Etmanski (13. 9. 74), Besim Hyseni (5. 11. 71), Markus Kolbuch (4. 11. 71), Ali Moustapha (14. 11. 73), Michael Schmidt (6. 8. 62), Tino Zock (26. 7. 71) – Michael Gerling (15. 5. 75), Oliver Holzbecher (5. 9. 70), Murat Kaba (29. 3. 74), Zjelko Kovacevic (8. 4. 74), Osama Mansour (23. 11. 78), Timo Szumnarski (26. 12. 78) – Andre Bandit (11. 6. 77), Zafer Demiray (9. 10. 76), Sven Kretschmer (31. 12. 70), Rais Manai (7. 11. 72), Stephan Schmidt (19. 8. 76) – **Der Trainer:** Frank Rohde (2. 3. 60) seit Januar 1996.

FC Hansa Rostock Amat.

Gegründet: 28. 12. 65 – **Anschrift:** Kopernikusstraße 17 a, 18057 Rostock – **Telefon:** (03 81) 49 99 90 – **Stadion:** Volksstadion (5000 Plätze).

Zugänge: Grahnert, Maronn, Schwarz (eig. Jugend), Kampf (Sievershäger SV), Majunke, Salow (Parchimer FC), Reif (Motor Eberswalde).

Abgänge: Boldt, Ruth (Sievershäger SV), Hasse (SV Warnemünde), Koppers (Eintracht Sanitz w. d. S.), Strubelt (Laufbahn beendet), Wendt (berufliche Gründe, ohne Verein).

Das Aufgebot: Frank Habermann (24. 10. 75), Matthias Schwarz (20. 4. 75) – Christian Dittmer (14. 10. 75), Christian Henning (21. 1. 77), Andreas Maronn (6. 11. 78), Marco Mischinger (4. 3. 77), Andreas Meyer (18. 5. 77), Rene Putzier (21. 3. 77), Axel Weidner (8. 6. 70) – Knut Bartsch (10. 1. 72), Frank Borchardt (10. 8. 73), Jan Kirchenberg (22. 8. 77), Christian Kollmorgen (15. 12. 77), Aldo Majunke (3. 10. 75), Thomas Möller (1. 4. 77), Michael Salow (28. 7. 67) – Gunnar Grahnert (22. 8. 78), Marco Hinz (20. 2. 74), Lars Kampf (30. 4. 78), Thomas Reif (12. 8. 71), Silvio Saubert (23. 3. 78) – **Der Trainer:** Jürgen Decker (6. 3. 46) seit 1996.

Spandauer SV

Gegründet: 1. 11. 1894 – **Anschrift:** Ziegelhof 10, 13581 Berlin – **Telefon:** (0 30) 3 31 74 33 – **Stadion:** Ziegelhof (4000).

Zugänge: Bunul, Höche (Schwarz-Weiß Spandau), Dragunow (Rot-Weiß Erfurt), Dzajic (FC Berlin w. d. S.), Glöden, Herdsman, Podvorica, Schiemann (Spandauer BC), Hecker, Okoe (Reinickendorfer Füchse), Kusche (SC Heiligensee), Milinkovic, Tomschke (FSV Velten), Öner, Tik (SC Staaken), Schwake (Hertha BSC Am.), Wojtal (TSG Calbe).

Abgänge: Chaabo, Dzajic, Küttner, Zavarko (unbekannt), Dittrich (Adlershofer BC), Eidtner (Energie Cottbus), Fabian, Jagatic (Motor Eberswalde), Henklein, Niederhübner, Unutkan (Hertha Zehlendorf), Jopek (FC Berlin), Kremser (Eisenhüttenstädter FC Stahl), Kurtpinar (Spandauer BC), Maier, Schmelzer (SG Bornim), Polenski (Schwarz-Weiß Düren w. d. S.), Woyde (VSG Schwedt), Zimmer (Hertha Zehlendorf).

Das Aufgebot: Marco Eckstein (9. 10. 74), Michael Schramm (29. 5. 63) – Jewgeni Dragunow (14. 12. 66), Stephen Herdsman (6. 10. 75), Christoph Höche (30. 11. 73), Karsten Nied (8. 8. 69), Clive-Stewart Okoe (6. 9. 77), Jan Schwake (6. 11. 76) – Bernd Hecker (8. 10. 77), Stephan Kusche (20. 3. 74), Zoran Milinkovic (4. 9. 73), Ismail Öner (18. 5. 78), Rustem Podvorica (6. 2. 72), Maik Tomschke (6. 8. 76) – Branislav Bunul (19. 5. 72), Enis Djerlek (4. 7. 74), Oliver Glöden (14. 5. 78), Dirk Köhler (18. 4. 73), Andreas Schiemann (30. 7. 68), Furat Tik (30. 4. 77), Jaroslav Wojtal (20. 1. 69) – **Der Trainer:** Helmut Koch (25. 11. 57) seit Juli 1997.

FSV Lok Altmark Stendal

Gegründet: 6. 2. 1990, vorher BSG Lokomotive – **Anschrift:** Arneburger Straße 83, 39576 Stendal – **Telefon:** (03931) 21 45 53 oder 71 58 31 – **Stadion:** Wilhelm-Helfers-Kampfbahn (13 000 Plätze).

Zugänge: Ballmer (eig. Reserve), Berg (Erzgebirge Aue), Demuth (Ptik Rathenow), Fischer (Saxonia Tangermünde), Lässig (Parchimer FC), Neitzel (1. FSV Schwerin), Saager (Sachsen Leipzig), Stieler (SV Schönebeck).

Abgänge: Adigo (SSV Reutlingen), Bekker (1. FC Magdeburg), Bergen (Laufbahn beendet), Danelia (Eisenhüttenstädter FC Stahl), Embingou (VfL Halle 96).

Das Aufgebot: Frank Pietruska (11. 9. 70), Ingo Saager (26. 11. 68) – Torsten Aurich (1. 4. 66), Marino Ballmer (28. 1. 77), Heiko Buchheim (5. 12. 69), Silvio Demuth (22. 5. 63), Dirk Grempler (4. 1. 68), Steffen Lenz (18. 2. 70), Detlef Suchanek (20. 6. 66) – Dirk Fischer (2. 4. 73), Markus Hoffmann (19. 10. 67), Thomas Lässig (25. 11. 71), Andreas Schmidt (26. 12. 69), Jörn Schulz (12. 8. 77), Mirko Stieler (12. 2. 74), Antal Topor (22. 11. 63) – Henry Berg (17. 2. 70), Ronny Dau (27. 5. 63), Enrico Neitzel (11. 4. 77), Hvicha Shubitidze (31. 8. 74), Rainer Wiedemann (1. 4. 66) – **Der Trainer:** Klaus Urbanczyk (4. 6. 1940) seit 1995.

Hertha Zehlendorf

Gegründet: 10. 3. 1903 – **Anschrift:** Onkel-Tom-Straße 52 a-54 a, 14169 Berlin – **Telefon:** (0 30) 8 13 69 14 oder 8 14 16 66 – **Stadion:** Ernst-Reuter-Sportanlage, Siebenendenweg (4000 Plätze).

Zugänge: Arndt, Ersek, Gottwalt, Ottenhus (eig. Jugend), Henklein, Unutkan, Niederhübner (Spandauer SV), Kuhlow (SC Charlottenburg), Lorenz (VSG Altglienicke w. d. S.), Müller (eig. Reserve), Zimmer (Spandauer SV).

Abgänge: Herbst (Laufbahn beendet/ Trainer bei Hertha 03), Kaba, Moustapha (Reinickendorfer Füchse), Sattler (SV Lichtenberg 47), Aksakal, Dohrwardt, Wenzel, C. Yildiz (unbekannt).

Das Aufgebot: Stephan Arndt (4. 12. 78), Thomas Reif (2. 10. 68), Pepi Rieck (19. 8. 77) – Oliver Ersek (15. 8. 78), Bernd Henklein (2. 6. 67), Jörg Niederhübner (4. 7. 65), Benjamin Ottenhus (3. 10. 78), Mario Waldow (22. 9. 66), Mirko Wüstemann (23. 12. 77), Martin Zimmer (8. 3. 70) – Jörg Blüthmann (2. 9. 65), Manuel Cornelius (29. 4. 77), Dirk Kunert (7. 12. 67), Axel Lorenz (26. 6. 72), Andreas Thurau (2. 4. 78), Ramazan Yildiz (29. 8. 77) – Marco Gottwalt (1. 10. 78), Stephan Kuhlow (24. 11. 67), Daniel Lehmann (26. 12. 71), Michael Müller (7. 1. 78), Abdelhamid Unutkan (9. 12. 70) – **Der Trainer:** Thomas Herbst (5. 10. 62) Juli 1997.

Foto: Engler

Einstieg: Ex-Spieler Thomas Herbst Trainer bei Hertha 03.

Zum Bundesliga-Start

http://www.

Ihr Tor zur Fußball-Welt

Die kicker-Homepage - aktuell und wissenswert alles von der Bundesliga bis zu den Regionalligen. Dazu Nationalteam, WM-Qualifikation, Champions League, EC der Pokalsieger, UEFA-Cup und DFB-Pokal.

Der aktuelle Spieltag

Mit Ergebnisdienst, Tabellenstand, Elf des Tages, Mann des Tages und Kartenstatistik

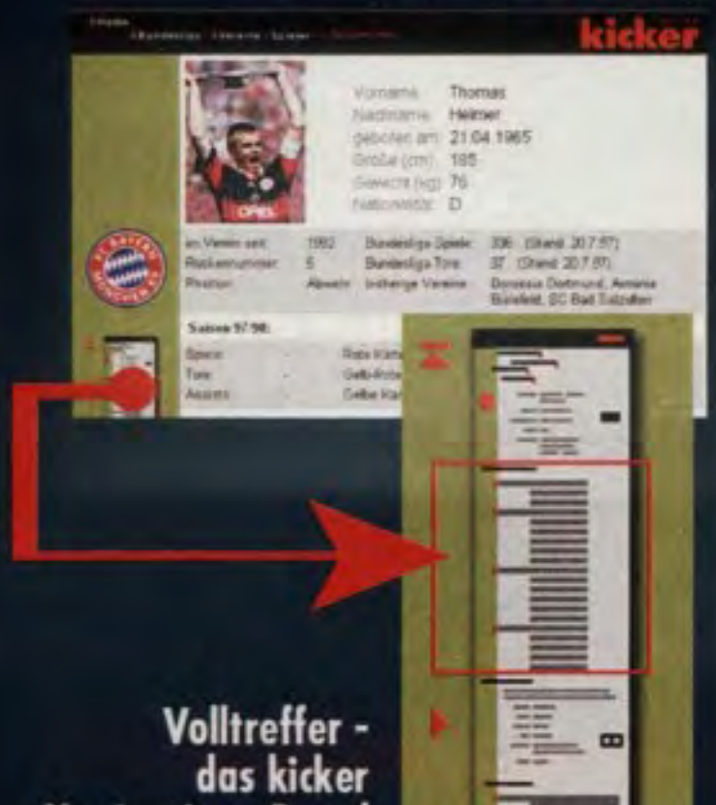
Karlsruher SC - Werder Bremen	Sa. 02.08.97 15.30	-:-	(-:-)	Vorschau
VfL Bochum - Arminia Bielefeld	Sa. 02.08.97 15.30	-:-	(-:-)	Vorschau
1. FC Köln - MSV Duisburg	Sa. 02.08.97 15.30	-:-	(-:-)	Vorschau
Bayern München - 1. FC K'lautern	Sa. 02.08.97 15.30	-:-	(-:-)	Vorschau
Hansa Rostock - VfL Wolfsburg	Sa. 02.08.97 15.30	-:-	(-:-)	Vorschau
Hertha BSC - Borussia Dortmund	So. 03.08.97 17.45	-:-	(-:-)	Vorschau
Hamburger SV - Bor. M'gladbach	So. 03.08.97 18.00	-:-	(-:-)	Vorschau

Vorschau **Bayern München - 1. FC K'lautern**

Jetzt gibt es den schnellen Zugriff auf die kicker Internet-Seiten. Holen Sie sich die Top-News!

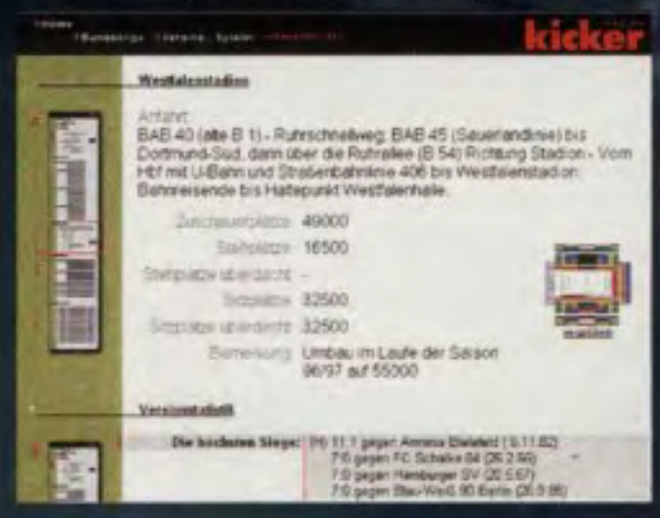
kicker.de

Vereins-Info komplett für 1.+ 2. Liga. Alles über Kader, Trainer, Stadion, Vereinsstatistik, Termine



Volltreffer - das kicker Navigations-Board

Steuern mit dem kicker Navigations-Board. Auswählen und anklicken - damit kommen Sie gleich zu den Fakten, die Sie suchen.



kicker online:

Ob ausgewählte kicker-Berichte, Meinung, Kolumne, Thema und Interview der Woche, Spieler-Info; Saisonübersicht, Komplett-Statistik oder Archivdaten - das kicker online-Angebot bringt alles, was Fußballfreunde wissen müssen. News gibt´s gleich, Statistiken werden ständig aktualisiert. Dazu der Surfer-Service: Chatten während und nach den Spielen. Und das kicker-Forum: Emailen Sie Ihre Meinung an unser PIN-Board.

Neu im Net:

Das kicker-Managerspiel

Zeigen Sie Ihre Manager-Qualitäten und gewinnen Sie mit Ihrem Top-Team satte Geldprämien:

Für die drei Top-Scorer am Ende der Saison	Für die drei Top-Scorer zur Herbstmeisterschaft
DM 2.500,- Punktbester	DM 1.250,- Punktbester
DM 1.500,- Zweiter	DM 750,- Zweiter
DM 1.000,- Dritter	DM 500,- Dritter

Ab ins Netz!

Dort gibt´s alles weitere zum Managerspiel, das Sie über die kicker-Homepage aufrufen: Regeln, Teilnahmebedingungen, Spielerliste und Eingabeformular.
Einfach Mannschaft aufstellen und per Mausklick zum kicker senden. Ab dem 4. Spieltag kann jeder Teilnehmer jederzeit seinen Punktestand und seine Plazierung abfragen.

kicker online

REGIONALLIGA WEST-SUDWEST

Vorrunde

Gleich eintragen können Sie in die Terminliste an jedem Wochenende die Ergebnisse der Spiele. Die rechts hinter „R" genannten Daten geben die Termine für die Rückrunde an.

Sonntag, 3. August — R. 30. 11.

Spfr. Siegen – SC Paderborn ...../.....
Alemannia Aachen – LR Ahlen ...../.....
FC Homburg – Erkenschwick ...../.....
RW Essen – FSV Salmrohr ...../.....
Eintracht Trier – RW Oberhausen ...../.....
Bonner SC – 1. FC Saarbrücken ...../.....
Preußen Münster – 1. FC K'lautern ...../.....
SC Verl – Wuppertaler SV ...../.....
FC Remscheid – Germ. Teveren ...../.....

Sonntag, 10. August — R. 7. 12.

Germania Teveren – SC Verl ...../.....
1. FC K'lautern – Bonner SC ...../.....
1. FC Saarbrücken – Eintr. Trier ...../.....
RW Oberhausen – RW Essen ...../.....
FSV Salmrohr – FC Homburg ...../.....
Erkenschwick – Alem. Aachen ...../.....
LR Ahlen – Spfr. Siegen ...../.....
SC Paderborn – FC Remscheid ...../.....
Wuppertaler SV – Pr. Münster ...../.....

Sonntag, 17. August — R. 14. 12.

Spfr. Siegen – Erkenschwick ...../.....
Bonner SC – Wuppertaler SV ...../.....
SC Paderborn – LR Ahlen ...../.....
FC Remscheid – SC Verl ...../.....
Alem. Aachen – Salmrohr (21. 8.) ...../.....
Homburg – Oberhausen (21. 8.) ...../.....
Essen – Saarbrücken (21. 8.) ...../.....
Eintr. Trier – 1. FC K'lautern (21. 8.) ...../.....
Pr. Münster – Teveren (21. 8.) ...../.....

Sonntag, 24. August

Germania Teveren – Bonner SC ...../.....
Kaiserslautern – RW Essen ...../.....
1. FC Saarbrücken – FC Homburg ...../.....
RW Oberhausen – Al. Aachen ...../.....
FSV Salmrohr – Spfr. Siegen ...../.....
SpVgg Erkenschwick – Paderborn ...../.....
LR Ahlen – FC Remscheid ...../.....
SC Verl – Preußen Münster ...../.....
Wuppertaler SV – Eintr. Trier ...../.....

Sonntag, 31. August

Spfr. Siegen – RW Oberhausen ...../.....
Alem. Aachen – Saarbrücken ...../.....
FC Homburg – 1. FC K'lautern A ...../.....
RW Essen – Wuppertaler SV ...../.....
Eintr. Trier – Germania Teveren ...../.....
Bonner SC – SC Verl ...../.....
LR Ahlen – SpVgg Erkenschwick ...../.....
SC Paderborn – FSV Salmrohr ...../.....
Remscheid – Preußen Münster ...../.....

Sonntag, 7. September

Germania Teveren – RW Essen ...../.....
1. FC K'lautern – Alem. Aachen ...../.....
Saarbrücken – Spfr. Siegen ...../.....
Oberhausen – SC Paderborn ...../.....
FSV Salmrohr – LR Ahlen ...../.....
Erkenschwick – FC Remscheid ...../.....
Preußen Münster – Bonner SC ...../.....
SC Verl – Eintracht Trier ...../.....
Wuppertaler SV – FC Homburg ...../.....

Sonntag, 14. September

Spfr. Siegen – 1. FC K'lautern ...../.....
Alem. Aachen – Wuppertaler SV ...../.....
FC Homburg – Germ. Teveren ...../.....
RW Essen – SC Verl ...../.....
Eintr. Trier – Preußen Münster ...../.....
Erkenschwick – FSV Salmrohr ...../.....
LR Ahlen – RW Oberhausen ...../.....
SC Paderborn – Saarbrücken ...../.....
FC Remscheid – Bonner SC ...../.....

Sonntag, 21. September

Germ. Teveren – Alem. Aachen ...../.....
1. FC K'lautern – SC Paderborn ...../.....
1. FC Saarbrücken – LR Ahlen ...../.....
RW Oberhausen – Erkenschwick ...../.....
FSV Salmrohr – FC Remscheid ...../.....
Bonner SC – Eintracht Trier ...../.....
Preußen Münster – RW Essen ...../.....
SC Verl – FC Homburg ...../.....
Wuppertaler SV – Spfr. Siegen ...../.....

Sonntag, 28. September

Spfr. Siegen – Germania Teveren ...../.....
Alemannia Aachen – SC Verl ...../.....
FC Homburg – Preußen Münster ...../.....
RW Essen – Bonner SC ...../.....
FSV Salmrohr – Oberhausen ...../.....
Erkenschwick – Saarbrücken ...../.....
LR Ahlen – 1. FC K'lautern ...../.....
SC Paderborn – Wuppertaler SV ...../.....
FC Remscheid – Eintracht Trier ...../.....

Sonntag, 5. Oktober

Germ. Teveren – SC Paderborn ...../.....
1. FC K'lautern – Erkenschwick ...../.....
1. FC Saarbrücken – Salmrohr ...../.....
RW Oberhausen – FC Remscheid ...../.....
Eintracht Trier – RW Essen ...../.....
Bonner SC – FC Homburg ...../.....
Preußen Münster – Al. Aachen ...../.....
SC Verl – Spfr. Siegen ...../.....
Wuppertaler SV – LR Ahlen ...../.....

Sonntag, 12. Oktober

Spfr. Siegen – Preußen Münster ...../.....
Alemannia Aachen – Bonner SC ...../.....
FC Homburg – Eintracht Trier ...../.....
RW Oberhausen – Saarbrücken ...../.....
FSV Salmrohr – 1. FC K'lautern ...../.....
Erkenschwick – Wuppertaler SV ...../.....
LR Ahlen – Germania Teveren ...../.....
SC Paderborn – SC Verl ...../.....
FC Remscheid – RW Essen ...../.....

Sonntag, 19. Oktober

Germ. Teveren – Erkenschwick ...../.....
1. FC K'lautern – RW Oberhausen ...../.....
Saarbrücken – FC Remscheid ...../.....
RW Essen – FC Homburg ...../.....
Eintr. Trier – Alemannia Aachen ...../.....
Bonner SC – Spfr. Siegen ...../.....
Preußen Münster – SC Paderborn ...../.....
SC Verl – LR Ahlen ...../.....
Wuppertaler SV – FSV Salmrohr ...../.....

Sonntag, 26. Oktober

Spfr. Siegen – Eintracht Trier ...../.....
Alemannia Aachen – RW Essen ...../.....
Saarbrücken – 1. FC K'lautern ...../.....
Oberhausen – Wuppertaler SV ...../.....
FSV Salmrohr – Germ. Teveren ...../.....
SpVgg Erkenschwick – SC Verl ...../.....
LR Ahlen – Preußen Münster ...../.....
SC Paderborn – Bonner SC ...../.....
FC Remscheid – FC Homburg ...../.....

Sonntag, 2. November

Germ. Teveren – RW Oberhausen ...../.....
1. FC K'lautern – FC Remscheid ...../.....
FC Homburg – Alem. Aachen ...../.....
RW Essen – Spfr. Siegen ...../.....
Eintracht Trier – SC Paderborn ...../.....
Bonner SC – LR Ahlen ...../.....
Pr. Münster – Erkenschwick ...../.....
SC Verl – FSV Salmrohr ...../.....
Wuppertaler SV – Saarbrücken ...../.....

Sonntag, 9. November

Spfr. Siegen – FC Homburg ...../.....
Alemannia Aachen – Remscheid ...../.....
1. FC Saarbrücken – Teveren ...../.....
RW Oberhausen – SC Verl ...../.....
FSV Salmrohr – Preußen Münster ...../.....
SpVgg Erkenschwick – Bonner SC ...../.....
LR Ahlen – Eintracht Trier ...../.....
SC Paderborn – RW Essen ...../.....
Wuppertaler SV – 1. FC K'lautern ...../.....

Sonntag, 16. November

Germ. Teveren – 1. FC K'lautern ...../.....
Alem. Aachen – Spfr. Siegen ...../.....
FC Homburg – SC Paderborn ...../.....
RW Essen – LR Ahlen ...../.....
Eintracht Trier – Erkenschwick ...../.....
Bonner SC – FSV Salmrohr ...../.....
Preußen Münster – Oberhausen ...../.....
SC Verl – 1. FC Saarbrücken ...../.....
Remscheid – Wuppertaler SV ...../.....

Samstag, 22. November

Spfr. Siegen – FC Remscheid ...../.....
1. FC Saarbrücken – Pr. Münster ...../.....
RW Oberhausen – Bonner SC ...../.....
SpVgg Erkenschwick – RW Essen ...../.....
LR Ahlen – FC Homburg ...../.....
SC Paderborn – Alem. Aachen ...../.....
Wuppertaler SV – Germ. Teveren ...../.....
Kaiserslautern – SC Verl (So.) ...../.....
FSV Salmrohr – Eintr. Trier (So.) ...../.....

Wer kam, wer ging – alle Aufgebote

TSV Alemannia Aachen

Gegründet: 10. 4. 1900 – **Anschrift:** Krefelder Straße 187, 52070 Aachen – **Telefon:** (02 41) 15 33 16 – **Stadion:** Tivoli (24 000 Plätze).

Zugänge: Breitzke, Lenz (Wuppertaler SV), Esser (Schwarz-Weiß Düren während der Saison), Harde (SC Hauenstein), Heeren (Roda JC Kerkrade), Hoffmann (Westwacht Aachen), Krohm (Bonner SC), Lenneper (Borussia Brand), Lochen, Matros, Morton (eig. Reserve), Manga (KFC Uerdingen Am.), Orkas (LR Ahlen w. d. S.), Scheinhardt (VfL Osnabrück w. d. S.), Winkhold (Fortuna Düsseldorf), Zimmermann (SV Baesweiler).

Abgänge: Alencar, Aliu, Küpper, Orkas, Roege (unbekannt), Esser (Rheydter SV), Feinbier (Wattenscheid 09 w. d. S.), Frings (Werder Bremen w. d. S.), Hinz (SpVgg Erkenschwick w. d. S.), Horvath (SG Eschweiler), Jussipez (Weißrußland), Kieren (LR Ahlen), Stops (Rhenania Würselen), Waseige (Belgien).

Das Aufgebot: Andre Lenz (19. 11. 73), Christian Schmidt (31. 7. 71) – Ulrich Harde (26. 2. 68), Frank Klemmer (12. 3. 71), Daniel Scheinhardt (25. 10. 70), Stefan Thiele (6. 10. 73), André Winkhold (4. 3. 62) – Andreas Bluhm (21. 12. 73), Günter Breitzke (29. 6. 67), Henri Heeren (25. 10. 74), Dino Hoffmann (31. 5. 77), Thomas Lasser (25. 10. 69), Ben Manga (11. 2. 74), Markus Matros (30. 3. 77), Alexander Morton (23. 10. 76), Erwin Vanderbroek (21. 3. 68), Michael Zimmermann (23. 1. 72) – Mario Krohm (2. 6. 67), Stephan Lämmermann (10. 7. 67), Tobias Lenneper (28. 9. 77), Marco Lochen (16. 8. 75) – **Der Trainer:** Werner Fuchs (25. 10. 48) seit August 1996.

LR Ahlen

Gegründet: 1. 6. 1996 (Fusion aus TuS Ahlen und Blau-Weiß Ahlen) – **Anschrift:** August-Kirchner-Straße 45, 59229 Ahlen – **Telefon:** (0 23 82) 70 13 58 – **Stadion:** Glückaufkampfbahn (8000 Plätze).

Zugänge: Bonan, van der Ven (FC Gütersloh), Ekmescic (FC Gütersloh w. d. S.), Golombek (Fortuna Düsseldorf), Hecker, Kirsten (FSV Zwickau), Hobday (Rot-Weiß Essen), Kieren (Alemannia Aachen), Lünsmann (Hertha BSC w. d. S.), Schwanke (1. FC Union w. d. S.).

Abgänge: Borgmeier, Wagner (Westfalia Rhynern), Hein (Sportfreunde Siegen), Orkas (Alemannia Aachen w. d. S.), Kobozev (Concordia Ihrhove), Lünsmann (Sachsen Leipzig), Revermann (Laufbahn beendet), Schmitz (Studium in England), Stöhr (eig. Reserve).

Das Aufgebot: Carsten Eisenmenger (15. 6. 67), Frank Janson (22. 11. 71), Karl-Heinz Kieren (2. 7. 69) – Reinhold Daschner (16. 10. 69), Andreas Golombek (9. 8. 68), Jürgen Gredig (19. 11. 66), Michael Jellentrup (9. 11. 70), Sascha Peters (22. 7. 69), Jörg Schwanke (12. 1. 69), Giovanni Taverna (17. 2. 73), Andreas Zimmermann (28. 12. 69) – Heiko Bonan (10. 12. 66), René Hecker (7. 12. 67), Peter Hobday (9. 4. 61), Holger Karp (26. 3. 71), Ingo Schlösser (8. 12. 72), Mustafa Turgut (21. 8. 71), Roland Twyrdy (21. 8. 69) – Musemestre Bamba (10. 11. 66), Carlos Castilla (27. 1. 76), René Deffke (9. 11. 66), Boris Ekmescic (10. 11. 64), Jörg Kirsten (18. 10. 67), Dirk van der Ven (1. 3. 70) – **Der Trainer:** Wolfgang Sandhowe (24. 11. 53) seit 1996.

Bonner SC

Gegründet: 18. 6. 1965 – **Anschrift:** Kölnstraße 250, 53117 Bonn – **Telefon:** (02 28) 67 26 27 – **Stadion:** Sportpark Nord (12 000 Plätze).

Zugänge: Bilawa (FC Remscheid), Brcvak (Bayer Leverkusen Am.), Eckhoff (MSV Duisburg Am.), Schnieber (VfL Rheinbach), Seitz (SV Siegburg 04).

Abgänge: Adams (SC Bad Breisig), Arslanovic, Wolski (unbekannt), Baumann (FC Wegberg-Beeck), Declair, Hille (VfL Rheinbach), Eibl (VfL Rheinbach w. d. S.), Härtel (Rhenania Würselen), Hastrich (Preußen Köln), Klein (VfL Hamm/Sieg), Krohm (Alemannia Aachen), Thomas (Laufbahn beendet/Manager beim SC).

Das Aufgebot: Klaus Schnieber (16. 12. 68) – Enis Brcvak (14. 4. 76), Daniel Janssen (12. 6. 71), Norman Perschen (21. 7. 68), Ralf Schmitz (6. 3. 67) – Markus Bilawa (17. 11. 68), Muhidin Coralic (30. 5. 68), Andreas Cwertnia (21. 11. 78), Thomas Gebauer (14. 9. 67), Stephan Glaser (11. 3. 76), Farai Mbidzo (6. 10. 72) – Sascha Eckhoff (17. 12. 70), Max Lunga (31. 3. 64), Gerald Seitz (15. 4. 72), Eduardo Freitas de Almeida "Zico" (4. 4. 76) – **Der Trainer:** Hans Kodric (10. 9. 45) seit Januar 1996.

SpVgg Erkenschwick

Gegründet: 19. 6. 1916 – **Anschrift:** Postfach 13 44, 45734 Oer-Erkenschwick – **Telefon:** (0 23 68) 14 62 – **Stadion:** Stimberg (20 000 Plätze).

Foto: Teuto Press

Profi-Erfahrung: Neuzugang Heiko Bonan vom LR Ahlen.

Zugänge: Alter (SpVgg Beckum), Ballout (SV Sodingen), Bangoura (TuS Paderborn-Neuhaus w. d. S.), Buterchi (BV Cloppenburg), Dagdas (Wuppertaler SV w. d. S.), Demir (1. FC Bocholt), Dressel (reaktiviert w. d. S.), Hinz (Alemannia Aachen w. d. S.), Langbein (Preußen Münster), Schrieversmann (Borussia Dortmund Am.), Slupek (VfB Westhofen w. d. S.), Tchapda (Hasper SV), Ugur (VfL Bochum Am.), Wennmann (Sportfreunde Oestrich w. d. S.).

Abgänge: Bettenstaedt (SC Verl), Dagdas (SV Wermelskirchen), Dressel (Borussia Wuppertal), Kühn, Slupek (unbekannt), Laudien (unbekannt), May (VfB Hüls w. d. S.), Rasche (Schwarz-Weiß Essen), T. Schreier (Spielertrainer VfB Waltrop), Wagner (SV Rotthausen), Wurst (Hasper SV).

Das Aufgebot: André Alter (20. 8. 73), Detlef Luchtenveld (26. 10. 66) – Necati Demir (21. 8. 69), Stefan Hermann (24. 11. 70), Carsten Hinz (7. 8. 75), Frank Kämper (15. 5. 65), Jens Renkhoff (22. 1. 71), Kai Schrieversmann (7. 9. 73), Thomas Zetzmann (14. 12. 70) – Daouda Bangoura (29. 4. 68), Ergin Ersoy (12. 5. 71), Thorsten Kommaier (25. 6. 70), Thomas Langbein (31. 1. 67), Ludger Matena (22. 12. 68), Dirk Riechmann (15. 5. 67), Hasan Ugur (22. 6. 77) – Baghdad Ballout (24. 10. 72), Corneliu Buterchi (1. 10. 67), Michael Hubner (12. 8. 69), Bernd Strate (16. 11. 70), Collins Tchapda (31. 8. 70) – **Der Trainer:** Dieter Tartemann (16. 5. 44) seit Oktober 1996.

SC Rot-Weiß Essen

Gegründet: 1. 2. 1907 – **Anschrift:** Hafenstraße 97a, 45356 Essen – **Telefon:** (02 01) 86 14 40 – **Stadion:** Georg-Melches-Stadion (25 600 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Meister 1955, Pokalsieger 1953, Amateurmeister 1992.

Zugänge: Berger (Orange County Soccers/USA), Cyron (Fortuna Düsseldorf), Gawel, Pribyla (eig. Reserve), Giruc (Atlas Delmenhorst), Hajradinovic (Wuppertaler SV), Hobday (Arminia Bielefeld w. d. S.), Kindgen (VfB Lübeck), Krause (SC Buer-Hassel), Kurth (Wattenscheid 09 w. d. S.), Kutowski (TuS Paderborn-Neuhaus w. d. S.), Leib (TSV München 1860 Am.), Milne (African Wanderers/Südafrika w. d. S.), Röder (SV Sodingen), Savvidis (Borussia Dortmund Jug.), Scharf (1. FC Bocholt), Schuster (VfB Leipzig w. d. S.).

Abgänge: Beyel (Germania Teveren), Dondera (Germania Teveren w. d. S.), Grein (Concordia Ihrhove), Hobday (LR Ahlen), Holick, Matysik, Milanko, Petrick, Ratkowski, Tomas (unbekannt), Kutowski (SC Paderborn 07), Scharpenberg, Schürmann, Vier (FC Gütersloh), Schreier (FC Wegberg-Beeck w. d. S.), Schuster (FSV Zwickau), Zedi (Fortuna Düsseldorf).

Das Aufgebot: Thomas Krause (13. 11. 67), Frank Kurth (15. 3. 62), Axel Walter (4. 7. 75) – Elvis Hajradinovic (1. 8. 72), Jürgen Margref (6. 1. 69), Ingo Pickenäcker (7. 4. 62), Niko Savvidis (5. 9. 78) – Kyle Berger (4. 7. 75), Miroslav Giruc (23. 10. 72), Dirk Helmig (3. 5. 65), Lars Kindgen (25. 11. 71), Marcus Leib (2. 9. 76), Robert Milne (2. 11. 70), Christian Röder (28. 2. 77) – Richard Cyron (11. 2. 65), Robert Gawel (27. 12. 76), Wolfram Klein (8. 9. 68), Mike Pribyla (26. 3. 76), Frank Scharf (18. 12. 69) – **Der Trainer:** Dieter Brei (30. 9. 50) seit März 1997.

FC 08 Homburg

Gegründet: 15. 6. 1908 – **Anschrift:** Untere Allee 42, 66484 Homburg – **Telefon:** (0 68 41) 9 30 80 – **Stadion:** Waldstadion (22 500 Plätze).

Zugänge: Azima (Hyundai FC/Korea w. d. S.), Bessan (FC Requins/Benin

VIER KLEE WETTBÜRO
A-6020 INNSBRUCK · Amraser Straße 54
Tel.: 00 43 / 512 / 34 89 37 · Fax: 00 43 / 512 / 39 13 87 - 22

Bitte senden Sie kostenlos und unverbindlich Wettunterlagen an:

Fam.-Name

Vorname

Straße

Plz. Ort

KIT 97

w. d. S.), Dudek (1. FC Kaiserslautern Am.), Hummel (Borussia Neunkirchen w. d. S.), Stanic (VfR Mannheim w. d. S.), Susic (SV Sandhausen w. d. S.), Tiéku (FSG Schiffweiler).

Abgänge: Becker (Brasilien), Dimitrijevic (Rot-Weiß Erfurt), Hummel (Borussia Neunkirchen), Ogorodnik (Sportinvalide), Rus (Rot-Weiß Oberhausen), da Silva (1. FC Saarbrücken w. d. S.).

Das Aufgebot: Nika Chkeidze (29. 11. 68), Peter Eich (18. 6. 63), Oliver Theis (25. 6. 75) – Dame Diouf (31. 3. 78), Bernd Dudek (1. 2. 68), Bernd Eichmann (12. 2. 66), Carsten Mathes (4. 10. 74), Christian Preuße (10. 2. 72), Volker Ruoff (26. 12. 69), Edward Sarpei (26. 6. 69), Torsten Wruck (22. 7. 68) – Mohamed Semida "Azima" (17. 10. 68), Nenad Drljaca (20. 7. 67), Martino Gatti (23. 10. 71), Steffen Koch (19. 8. 74), Anatoli Muschinka (19. 8. 70), Sanel Nuhic (4. 6. 77), Slaven Stanic (23. 8. 74), Raphael Susic (21. 5. 68), Anthony Tiéku (16. 3. 74), Jan Walle (30. 8. 76) – Peter Anyiloibi (1. 10. 77), Leon Zinsou Bessan (29. 12. 71), Arthur Farh (12. 6. 72), Kachaber Kacharaber (19. 9. 66), Lars Knobloch (12. 7. 76) – **Der Trainer:** Uli Sude (19. 4. 56) seit 1995.

1. FC Kaiserslautern Amat.

Gegründet: 2. 7. 1900 – **Anschrift:** Fritz-Walter-Stadion, 67663 Kaiserslautern – **Telefon:** (06 31) 3 18 80 – **Stadion:** Fritz-Walter-Stadion, Platz vier (3000 Plätze).

Zugänge: Berndt, Esch, Gotthard, Kriegshäuser, Meyer (eig. Jugend), Fonseca (California State University), Lutz (eig. Profis).

Abgänge: Becker, Ruth (USA), Dudek (FC Homburg), Gravius (FV Rockenhausen), Karaca (FC St. Pauli), Relland (Trainer B-Jugend), Wunderlich (Kickers Offenbach).

Das Aufgebot: Thomas Antes (8. 10. 68), Mirco Bitzer (5. 4. 74) – Jörg Grubert (23. 5. 78), Rainer Hauck (16. 1. 78), Sascha Hildmann (7. 4. 72), Peter Kobel (9. 6. 69), Marc Meyer (16. 12. 78), Pascal Ojigwe "Karibe" (11. 12. 76), Thorsten Wischang (16. 11. 76), Rüdiger Ziehl (26. 10. 77) – Michael Berndt (14. 12. 78), Stefan Caporaso (26. 12. 74), Timo Gotthard (9. 9. 78), Sascha Koch (15. 3. 78), Björn Kriegshäuser (7. 10. 78), Roger Lutz (15. 7. 64), Sven Neumann (10. 8. 73), Steffen Volz (15. 9. 75), Tobias Weis (18. 11. 71) – Stefan Ertl (6. 9. 69), Thomas Esch (3. 8. 78), Brandon Fonseca (13. 10. 76), Daniel Graf (3. 8. 77), Frank Weber (23. 2. 68) **Der Trainer:** Stefan Majewski (31. 1. 56) seit 1997.

SC Preußen Münster

Gegründet: 30. 4. 1906 – **Anschrift:** Am Berg Fidel 7, 48153 Münster – **Telefon:** (02 51) 78 64 62 – **Stadion:** Preußenstadion (21 700 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1994.

Zugänge: Becker (Hessen Kassel), Bertelsbeck (1. FC Bocholt w. d. S.), Gruszka (VfR Sölde), Hartwig (Wuppertaler SV), Haxter (SpVgg Marl), Hulliger (VfL Kamen), Jedlicka (Wattenscheid 09), Jürgens (Hasper SV), Kuhn (Rot-Weiß Lüdenscheid), Kusmin (SpVgg Beckum), Ridder (Wattenscheid 09 w. d. S.), Sumelka (Twente Enschede).

Abgänge: Heskamp (Eintracht Nordhorn), Langbein (SpVgg Erkenschwick), Klaus (SC Weismain), Pahlig (Davaria Davensberg), Reinert (Hasper SV), Roling (SC Südlohn w. d. S.), Schmelting (unbekannt), Sellmann (1. FC Saarbrücken), Teichmann (Grün-Weiß Nottuln).

Das Aufgebot: Dirk Hulliger (20. 9. 71), Christopher Jürgens (20. 2. 76) – Andre Bertelsbeck (3. 12. 71), Dirk Böcker (23. 2. 76), Olaf Buschkötter (25. 1. 71), Marco Gruszka (6. 12. 75), Marco Jedlicka (24. 5. 69), Timo Kemming (6. 1. 75), Sergei Kusmin (15. 10. 77) – Lars Albers (7. 1. 78), Raphael Gebker (21. 6. 71), Reinhard Geise (17. 10. 69), Knut Hartwig (13. 11. 69), Daniel Haxter (14. 10. 77), Heiko Kuhn (5. 11. 74), Thomas Ridder (13. 12. 72), Jürgen Serr (21. 5. 65), Tobias Sumelka (1. 9. 75) – Marco Antwerpen (5. 10. 71), Carsten Becker (28. 7. 71), Carsten Gockel (26. 4. 73) – **Der Trainer:** Peter Vollmann (22. 12. 57) seit 1996.

SC Rot-Weiß Oberhausen

Gegründet: 18. 12. 1904 – **Anschrift:** Rechenacker 62, 46049 Oberhausen – **Telefon:** (02 08) 2 57 30 – **Stadion:** Niederrheinstadion (22 000 Plätze).

Zugänge: Agoye, Olugbodi (FC Schaffhausen), Giaslanis (Doxa Drama/Griechenland), Kemnitz (Fortuna Alstaden), Kuhn (SC Verl w. d. S.), Lipinski (Fortuna Köln), Roth (TuS Heven), Rus (FC Homburg), Schmidt (Schwarz-Weiß Alstaden), da Silva (1. FC Saarbrücken), Sturm, Weber (Wuppertaler SV w. d. S.), D. Weiland (Borussia Dortmund Am.), N. Weiland (Hannover 96).

Abgänge: Abel (FC Remscheid), Flür (1. FC Bocholt w. d. S.), Gottwald (FC Wegberg-Beeck), Kotthaus (MSV Duisburg Am. w. d. S.), Nikolic (KFC Uerdingen), Schlipper (Blau-Weiß Lirich w. d. S.), Schulte (VfB Bottrop w. d. S.), Spannuth, Sturm (unbekannt).

Das Aufgebot: Oliver Adler (14. 10. 67), Jörg Dohn (22. 10. 63), Mirko Stephan (10. 1. 77) – Björn Arens (29. 9. 72), Daniel Ciuca (1. 6. 66), Jiannis Giaslanis (25. 12. 71), Ivan Konjevic (9. 2. 71), Daniel Kuhn (26. 9. 70), Marcus Schaaf (18. 10. 69) – Olaf Becker (21. 11. 70), Siegmar Bieber (4. 1. 68), Oliver Jelinek (2. 7. 69), Jörg Lipinski (31. 10. 67), Carsten Marquardt (2. 6. 67), Jide Michael Olugbodi (29. 11. 77), Thomas Pröpper (4. 8. 70), Teodor Cristian Rus (30. 4. 74), Martin Tilner (1. 2. 64), Dennis Weiland (30. 8. 74), Niclas Weiland (22. 7. 72) – Edith Olumide Agoye (19. 1. 76), Oliver Ebersbach (10. 7. 69), Branko Granic (12. 5. 66), Carsten Kernitz (3. 11. 69), Tino Milde (22. 6. 72), Frank Roth (17. 9. 72), Marco Schmidt (27. 6. 72), Adriano da Silva (25. 9. 74), Achim Weber (11. 3. 69) – **Der Trainer:** Gerd vom Bruch (19. 8. 41) seit Mai 1997.

SC Paderborn 07

Gegründet: 20. 5. 1985 (Fusion von TuS Schloß-Neuhaus und 1. FC Paderborn zum TuS Paderborn-Neuhaus, Umbenennung in SC Paderborn 07 im Juni 1997) – **Anschrift:** Hermann-Löns-Straße 127, 33104 Paderborn – **Telefon:** (0 52 54) 45 00 – **Stadion:** Hermann-Löns-Stadion (12 985 Plätze).

Zugänge: Dannhausen, Kuhn (eig. Reserve), Declan (Sportfreunde Lotte), Enge (SpVgg Beckum), Gerov, Velkov (Lokomotive Sofia), Hustadt, Kücüker, Di Salvo (eig. Jugend), John (1. FC Bocholt), Kutowski (Rot-Weiß Essen), Mutlu (SV Wilhelmshaven w. d. S.), Narusevicius (Eintracht Haiger), Poppowitsch (TSV Neuenburg/Fulda w. d. S.), Zararsiz (Salihlispor w. d. S.).

Abgänge: Ewen (Hansa Rostock), Farke, Zararsiz (unbekannt), Grundmann (SC Herford), Hecking (Hannover 96 w. d. S.),

Regionalliga West/Südwest 1996/97	Wattenscheid	Oberhausen	Saarbrücken	LR Ahlen	Pr. Münster	Wuppertal	SC Verl	FC Homburg	Eintr. Trier	Paderborn	Alem. Aachen	Germ. Teveren	Erkenschwick	Salmrohr	Remscheid	Hauenstein	1. FC Bocholt	Elversberg	Heimbilanz Auswärtsbilanz g.	u.	v.	Tore	Punkte	Gesamtbilanz Tore	Punkte
1. Wattenscheid 09**	K	1:0 2:0	2:1 2:2	0:2 2:2	4:1 2:0	0:0 1:1	5:0 4:3	0:2 0:0	2:1 0:2	1:0 4:1	3:2 5:1	3:0 2:2	3:1 2:1	1:0 1:1	2:1 3:1	2:2 2:0	3:1 7:0	3:2 4:2	13 10	2 6	2 1	35:16 43:19	41 36	78:35	77
2. RW Oberhausen	0:2 0:1	I	1:1 2:1	3:0 0:2	2:2 0:0	2:0 2:3	1:0 3:0	2:0 2:0	3:0 1:1	3:1 3:1	0:1 0:0	2:0 5:0	2:0 0:0	2:0 6:0	1:1 0:2	2:1 0:1	1:1 3:0	4:0 4:0	11 8	4 4	2 5	31:10 31:12	37 28	62:22	65
3. 1. FC Saarbrücken	2:2 1:2	1:2 1:1	C	2:1 3:1	1:0 2:4	2:0 1:1	2:1 3:1	2:0 1:1	0:0 3:3	1:2 1:2	0:0 1:1	1:0 2:2	1:0 4:0	2:0 1:2	1:0 3:0	6:2 4:1	5:2 0:3	3:0 1:1	12 5	3 7	2 5	32:12 32:26	39 22	64:38	61
4. LR Ahlen	2:2 2:0	2:0 0:3	1:3 1:2	K	1:1 2:3	2:0 2:2	1:2 3:3	0:0 1:2	2:2 4:0	1:1 1:1	1:1 2:1	5:1 0:1	2:0 4:1	0:0 3:1	2:1 1:0	1:0 2:2	2:1 4:0	3:0 1:1	8 7	7 5	2 5	28:15 33:23	31 26	61:38	57
5. Preußen Münster	0:2 1:4	0:0 2:2	4:2 0:1	3:2 1:1	E	2:0 2:2	0:0 2:0	1:0 0:2	3:0 3:1	3:2 2:2	0:0 0:1	1:1 0:1	0:1 2:0	0:0 4:0	0:0 3:1	1:1 2:2	1:0 5:0	1:0 3:1	8 7	7 5	2 5	20:11 32:21	31 26	52:32	57
6. Wuppertaler SV	1:1 0:0	3:2 0:2	1:1 0:2	2:2 0:2	2:2 0:2	R	2:5 0:1	3:1 3:1	0:0 1:1	2:1 1:0	1:1 0:1	2:2 0:0	3:2 0:2	0:1 2:1	4:1 0:0	0:0 4:2	3:0 1:0	3:0 2:1	7 6	8 4	2 7	32:22 14:18	29 22	46:40	51
7. SC Verl	3:4 0:5	0:3 0:1	1:3 1:2	3.3 2:1	0:2 0:0	1:0 5:2	S	4:0 1:1	2:1 0:1	2:2 2:3	4:2 3:0	2:0 1:3	4:0 1:3	5:0 1:1	2:1 1:2	0:0 0:0	5:2 2:0	3:1 0:3	10 4	3 4	4 9	41:24 20:28	33 16	61:52	49
8. FC Homburg	0:0 2:0	0:2 0:2	1:1 0:2	2:1 0:0	2:0 0:1	1:3 1:3	1:1 0:4	P	1:0 4:1	3:0 1:1	4:3 2:3	0:1 1:1	1:1 5:1	1:2 3:1	0:0 2:1	0:2 2:4	2:3 1:1	1:0 3:1	6 6	5 4	6 7	20:20 27:27	23 22	47:47	45
9. Eintracht Trier	2:0 1:2	1:1 0:3	3:3 0:0	0:4 2:2	1:3 0:3	1:0 0:0	1:1 1:2	1:4 0:1	O	0:1 3:1	2:0 1:1	0:1 0:1	1:1 3:1	0:2 3:1	4:0 1:1	2:0 1:2	1:0 2:1	2:1 1:1	7 4	4 6	6 7	22:22 19:23	25 18	41:45	43
10. Paderborn-Neuhaus	1:4 0:1	1:3 1:3	2:1 2:1	1:1 1:1	2:2 2:3	0:1 1:2	3:2 2:2	1:1 0:3	1:3 1:0	R	0:1 1:3	1:1 1:0	0:0 2:2	2:0 2:0	0:0 0:1	1:3 3:1	0:0 1:0	2:0 2:0	4 7	7 3	6 7	18:23 22:23	19 24	40:46	43
11. Alemannia Aachen	1:5 2:3	0:0 1:0	1:1 0:0	1:2 1:1	1:0 0:0	1:0 1:1	0:3 2:4	3:2 3:4	1:1 0:2	3:1 1:0	T	2:1 0:2	1:2 0:2	2:1 0:3	0:0 0:0	2:0 2:4	1:0 0:1	7:0 0:2	9 2	4 5	4 10	27:19 13:29	31 11	40:48	42
12. Germania Teveren	2:2 0:3	0:5 0:2	2:2 0:1	1:0 1:5	1:0 1:1	0:0 2:2	3:1 0:2	1:1 1:0	1:0 1:0	0:1 1:1	2:0 1:2	M	0:2 1:1	0:0 0:3	2:0 0:0	3:0 2:2	1:2 1:1	2:2 1:1	7 2	6 8	4 7	21:18 13:27	27 14	34:45	41
13. SpV Erkenschwick	1:2 1:3	0:0 0:2	0:4 0:1	1:4 0:2	0:2 1:0	2:0 2:3	3:1 0:4	1:5 1:1	1:3 1:1	2:2 0:0	2:0 2:1	1:1 2:0	A	4:6 1:1	0:1 1:1	5:1 1:1	2:0 3:0	3:0 2:2	6 4	3 7	8 6	28:32 18:23	21 19	46:55	40
14. FSV Salmrohr	1:1 0:1	0:6 0:2	2:1 0:2	1:3 0:0	0:4 0:0	1:2 1:0	1:1 0:5	1:3 2:1	1:3 2:0	0:2 0:2	3:0 1:2	3:0 0:0	1:1 6:4	G	4:0 1:1	1:4 0:0	0:1 0:0	1:0 5:2	5 5	3 6	9 6	21:32 18:22	18 21	39:54	39
15. FC Remscheid	1:3 1:2	2:0 1:1	0:3 0:1	0:1 1:2	1:3 0:0	0:0 1:4	2:1 1:2	1:2 0:0	1:1 0:4	1:0 0:0	0:0 0:0	0:0 0:2	1:1 1:0	1:1 0:4	A	3:0 3:2	0:0 2:0	3:0 2:2	5 3	7 6	5 8	17:16 13:26	22 15	30:42	37
16. SC Hauenstein*	0:2 2:2	1:0 1:2	1:4 2:6	2:2 0:1	2:2 1:1	2:4 0:0	0:0 0:0	4:2 2:0	2:1 0:2	1:3 3:1	4:2 0:2	2:2 0:3	1:1 1:5	0:0 4:1	2:3 0:3	Z	3:1 0:0	0:1 3:3	5 3	6 6	6 8	27:30 19:32	21 15	46:62	36
17. 1. FC Bocholt*	0:7 1:3	0:3 1:1	3:0 2:5	0:4 1:2	0:5 0:1	0:1 0:3	0:2 2.5	1:1 3:2	1:2 0:1	0:1 0:0	1:0 0:1	1:1 2:1	0:3 0:2	0:0 1:0	0:2 0:0	0:0 1:3	I	3:1 0:3	3 3	4 3	10 11	10:33 14:33	13 12	24:66	25
18. SpVgg Elversberg*	2:4 2:3	0:4 0:4	1:1 0:3	1:1 0:3	1:3 0:1	1:2 0:3	3:0 1.3	1:3 0:1	1:1 1:2	0:2 0:2	2:0 0:7	1:1 2:2	2:2 0:3	2:5 0:1	2:2 0:3	3:3 1:0	3:0 1:3	N	3 1	7 1	7 15	26:34 8:44	16 4	34:78	20

**) = Aufsteiger in die 2. Bundesliga; *) = Absteiger in die Oberligen. Aufsteiger aus den Oberligen: Bonner SC, Sportfreunde Siegen, 1. FC Kaiserslautern Amateure. Dazu kommt aus der 2. Bundesliga Rot-Weiß Essen.

Kutowski (Rot-Weiß Essen w. d. S.), Mühlenkamp (SV Wolfenbüttel w. d. S.), Mutlu (Kickers Emden), Poppowitsch (Borussia Fulda), Schnell (1. FC Saarbrücken w. d. S.), Schniedermann (SV Hövelhof), Toborek (Wisla Krakau w. d. S.), Vandas (VfB Oldenburg), Vollmar (Juve Stabia Neapel w. d. S.).

Das Aufgebot: Michael Joswig (13. 6. 75), Marco Kirchhoff (1. 5. 78) – Sören Albrecht (12. 2. 72), Jörg Bräuer (29. 6. 69), Pavel Dotchev (28. 6. 65), Günter Kutowski (2. 8. 65), Markus Mrugalla (4. 11. 71), Rytis Narusevicius (9. 3. 67) – Hans-Jörg Brückner (31. 3. 70), Roland Builys (15. 6. 74), Christoph Dannhausen (12. 10. 77), Dennis Hustadt (22. 8. 78), Markus John (10. 6. 74), Krzysztof Karpowicz (15. 5. 72), Ansgar Kuhn (9. 1. 78), Stephan Maaß (20. 8. 76), Anton Velkov (15. 7. 68), Mirko Vogt (29. 3. 72) – Chinedu Declan (22. 11. 75), Steffen Enge (8. 12. 65), Vesselin Petkov Gerov (7. 5. 70), Cengiz Kücüker (26. 8. 78), Antonio Di Salvo (5. 6. 79) – **Der Trainer:** Günther Rybarczyk (4. 11. 51) seit 1993.

FC Remscheid

Gegründet: 25. 8. 1908 (als BV 08 Lüttringhausen, ab Juli 1985 BVL 08 Remscheid, seit 1. 7. 1990 FC Remscheid) – **Anschrift:** Postfach 11 04 46, 42861 Remscheid – **Telefon:** (0 21 91) 60 10 2 – **Stadion:** Röntgenstadion (12 463 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1986.

Zugänge: Abel (Rot-Weiß Oberhausen), Denisjuk (1. FC Magdeburg), Jakubauskas (eig. Reserve), Kondrotas (eig. Jugend), Lieg (1. FC Bocholt), Röder, Vossen (1. FC Viersen), Sofic (VfL Rheinbach).

Abgänge: Ackermann, Breitbach (TuS Koblenz), Bilawa (Bonner SC), Bridaitis (TSV Ronsdorf), Giesen (Schwarz-Weiß Essen), Kazama (Japan), Mirbach (SV Baesweiler), Rönz (unbekannt), G. Silberbach (Wattenscheid 09 Am.).

Das Aufgebot: Michael Röttgen (19. 8. 68), André Stocki (31. 3. 62) – Sigitas Jakubauskas (29. 12. 58), Jörg Müller (30. 4. 72), Ingmar Putz (31. 1. 69), Michael Ronca (12. 12. 71), Martin Schiermoch (23. 12. 69), Martin Smialek (17. 12. 71) – Günter Abel (14. 1. 66), Pietro Callea (4. 9. 69), Igor Denisjuk (12. 4. 73), Alberto Galache (23. 10. 74), Marus Kondrotas (24. 3. 79), Andreas Krämer (21. 8. 71), Stefan Küsters (6. 10. 71), Heinz Vossen (8. 7. 68) – Jörg Lieg (10. 3. 70), Marcel Podszus (20. 8. 76), Oliver Röder (6. 5. 69), Bekir Sofic (24. 4. 76) – **Der Trainer:** Detlef Pirsig (22. 10. 45) seit 1994.

1. FC Saarbrücken

Gegründet: 18. 4. 1903 – **Anschrift:** Lebacher Str. 31, 66113 Saarbrücken – **Telefon:** (06 81) 97 14 40 – **Stadion:** Ludwigspark (35 286 Plätze).

Zugänge: Amrane (Girondins Bordeaux), Eiden (eig. Reserve), Kecskes (Ferencvaros Budapest w. d. S.), Klyk (Waldhof Mannheim w. d. S.), Lindberg (Greenock Morton), Maroszan (BVSC Budapest w. d. S.), Schnell (TuS Paderborn-Neuhaus w. d. S.), Seichet (AS Nancy), Sellmann (Preußen Münster), Wuckel (VfB Leipzig).

Abgänge: Bigvava (Borussia Neunkirchen), Deville (Luxemburg), Kramny (FSV Mainz 05), Rohrbacher (SpVgg Elversberg w. d. S.), da Silva (Rot-Weiß Oberhausen).

Das Aufgebot: Harald Ebertz (18. 5. 67), Denis Gilgemann (10. 11. 75), Georg Müller (15. 4. 72) – Peter Eiden (31. 8. 71), Janne Lindberg (24. 5. 66), Patrick Neumann (26. 3. 76), Mario Nickeleit (30. 9. 69), Paolo da Palma (18. 3. 65), Jean-Philipp Seichet (15. 7. 67), Mathias Sellmann (16. 1. 73), Joachim Trautmann (16. 8. 67) – Patrick Amrane (25. 12. 73), Dario Brose (27. 1. 70), Juan Carlos Corvalan (28. 3. 70), Angelo Donato (6. 2. 77), Zoltán Kecskés (24. 11. 65), Patrick Klyk (1. 10. 75), Janos Maroszan (13. 5. 65), Stephen Musa (6. 9. 74), Titi Ohemeng (1. 10. 75) – Sambo Choji (13. 3. 77), Michael Petri (23. 11. 77), Kaio-Uwe Schnell (14. 12. 67), Markus Wuckel (5. 4. 67), Branko Zibert (14. 7. 68) – **Der Trainer:** Dirk Karkuth (9. 1. 62) seit 1997.

FSV Salmrohr

Gegründet: 1921 – **Anschrift:** Zum Burgberg 4, 54528 Salmtal – **Telefon:** (0 65 78) 9 82 00 – **Stadion:** Salmtalstadion (10 000 Plätze).

Zugänge: Backes (SV Prüm), Behr (CS Grevenmacher), Henning (SV Ehrang w. d. S.), Henrichs (TSV Emmelshausen w. d. S.), Hörster (VfL Hamm), Kimmelmann (eig. Reserve), Schiel (VfL Trier), Souza (Blau-Weiß Kerpen), Steffes (SV Wittlich), Ulbrich (VfL Trier), N. Wagner (Eintracht Trier), Wahlen, Weah (SV Prüm).

Abgänge: Guduschauroi, Kirmse (unbekannt), Heinzen, Muchka, Ramadani, Thömmes (Eintracht Trier), Quint (unbekannt), Todericiu (SC Weismain w. d. S.).

Das Aufgebot: Marco Henning (30. 4. 72), Thorsten Henrichs (10. 7. 77), Helmut Wahlen (17. 1. 64) – Rolf Dockter (22. 8. 67), Ralf Görgen (21. 6. 70), Uwe Heinsdorf (16. 8. 69), Markus Koster (14. 9. 72), Rudi Roth (16. 8. 68), Ralf Steffes (3. 8. 74) – Udo Backes (22. 9. 70), Peter Behr (29. 4. 68), Achim Eberhard (9. 11. 74), Sascha Hörster (20. 4. 72), Mario Paul (21. 3. 74), Matthias Ulbrich (28. 12. 72), Niki Wagner (12. 3. 77) – David Kimmelmann (21. 12. 75), Markus Kuhnen (15. 9. 70), Carsten Schiel (15. 8. 71), Rodalec Souza (8. 4. 76), Frank Wagner (19. 5. 73), John Weah (2. 3. 74) – **Der Trainer:** Werner Kartz (6. 12. 56) seit März 1997.

Sportfreunde Siegen

Gegründet: 11. 5. 1899 – **Anschrift:** Postfach 10 09 06, 57009 Siegen – **Telefon:** (02 71) 33 15 12 – **Stadion:** Leimbach-Stadion (22 500 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1955.

Zugänge: Brand (SV Wilhelmshaven), Germann (Hannover 96), Hein (LR Ahlen), Hyza, Ziga (SM Gabcikovo/Slowakei), Kellermann (SC Verl), Nauroth (SG Malberg), Schönberger (1. FC Köln Am.), Stonkus (Zeytinburnuspor), Zdancius (Concordia Ihrhove).

Abgänge: Bittner (Lüner SV), Bleck, Willmann (eig. Reserve), Daniel (Hasper SV), Durucan, Feldhoff (DJK TuS Hordel), Kessenich, Kosanovic (Preußen Köln), Peucker (VfB Weidenau), Ruzgys (SG Betzdorf).

Das Aufgebot: Ralf Kellermann (24. 9. 68), Andreas Koch (13. 7. 71) – Rouven Brand (23. 7. 76), Thomas Hein (17. 1. 65), Nijaz Heric (8. 8. 69), Torsten Kreuz (3. 12. 67), Afrim Kuci (19. 5. 70), Thomas Scherzer (27. 7. 72), Dieter Schönberger (15. 11. 72), Darius Scholtysik (4. 8. 66), Ramunas Stonkus (31. 12. 70), Maik Wolf (23. 1. 73) – Romas Cirba (4. 3. 69), Frank Germann (26. 8. 67), Vladimir Hyza (11. 9. 69), Zorislav Jonjic (1. 12. 67), Asif Saric (15. 1. 65) – Andreas Nauroth (26. 2. 76), Andreas Wieczorek (14. 1. 74), Ricardas Zdancius (17. 1. 67), Miroslav Ziga (4. 9. 73) – **Der Trainer:** Ingo Peter (23. 10. 51) seit 1994.

FC Germania Teveren

Gegründet: Juni 1910 – **Anschrift:** Chorherrenstraße 26, 52511 Geilenkirchen – **Telefon:** (0 24 51) 53 12 – **Stadion:** Heidestadion (7000 Plätze).

Zugänge: Beyel (Rot-Weiß Essen), Dondera (Rot-Weiß Essen w. d. S.), Kluth (Alemannia Aachen Jug.), Kyek (BC Oberbruch), Moukrim (FC Antwerpen w. d. S.), O. Müller (KFC Uerdingen Jug.), Richter (Borussia Mönchengladbach Jug.), Romero (Nagato/Japan w. d. S.), Schmitt (Fortuna Düsseldorf Am.), Schnitzler (SV Breinig), Siena (1. FC Köln Am.), Simon (Germania Dürwiß Jug.), Zoric (vereinslos w. d. S.).

Abgänge: Bardoel, Zoric (unbekannt), Blättler (SG Gangelt/Hastenrath), Funk (SV Baesweiler), Jelic (FC Wegberg-Beeck), Kröning (SSV Körrenzig), Romero, Stoffel (Rhenania Würselen), Schindler (Union Solingen w. d. S.), Schroers (KFC Uerdingen Am.), da Silva, Simao (VfL Rheinbach w. d. S.), Stefes (Rheydter SV).

Das Aufgebot: Mike Kyek (14. 6. 76), Markus Wacht (18. 11. 66) – Eugene Hanssen (9. 1. 59), Udo Heilmann (29. 6. 64), Thomas Huschbeck (17. 12. 67), Marco Kluth (18. 9. 78), Ralf Köhnen (17. 12. 69), Ralf Raats (2. 12. 69), Andreas Schaaf (29. 4. 71) – Christian Dondera (25. 1. 69), Paul Janssen (25. 3. 70), Noureddine Moukrim (16. 2. 66), Oliver Müller (3. 11. 78), Guido Richter (14. 9. 78), Gerd Schnitzler (27. 1. 76), Oliver Simon (12. 8. 78), Max Siena (19. 9. 74), Andre van der Zander (24. 11. 75) – Jörg Beyel (2. 10. 69), Michel Haan (2. 4. 67), Mario Papic (12. 9. 68), Oliver Schmitt (11. 8. 73) – **Der Trainer:** Gerd Daun (3. 1. 58) seit 1996.

SV Eintracht Trier 05

Gegründet: 11. 3. 1905 – **Anschrift:** Am Stadion 1, 54292 Trier – **Telefon:** (06 51) 14 67 10 – **Stadion:** Moselstadion (16 000 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1988 und 1989.

Zugänge: Bennij (SC Breida/Saudi-Arabien w. d. S.), Czakon (Waldhof Mannheim w. d. S.), Eszenyi (Zafririm Holon/Israel w. d. S.), Falkenmayer (Eintracht Frankfurt w. d. S.), Fengler (SC Verl), Heinzen, Muchka, Ramadani, Thömmes (FSV Salmrohr), Pranjic (Rudar Velenje w. d. S.), Richter (Waldhof Mannheim), Seufert (TV Althombach w. d. S.), Smirnov (Stuttgarter Kickers), Thieltges (SV Wittlich).

Abgänge: Albrecht, Gretschel, Hoffmann, Lalla (eig. Reserve), Böttcher (Wiener SC w. d. S.), Emig (Laufbahn beendet/Trainer in Trier), Eszenyi, Gaugler, Ortlieb, Pranjic, Straub (unbekannt), N. Wagner (FSV Salmrohr), S. Wagner, Zöllner (SV Prüm).

Das Aufgebot: Daniel Ischdonat (9. 6. 76), Frank Thieltges (15. 10. 69) – Ingo Berens (18. 7. 78), Frank Buschmann (6. 3. 73), Eric Schröder (7. 12. 72), Mikhail Smirnov (10. 8. 67), Sven Teichmann (24. 1. 76), Antal Weiszenbacher (20. 1. 65) – Aziz Bennij (8. 10. 65), Ralf Falkenmayer (11. 2. 63), Dirk Fengler (3. 3. 70), Werner Heinzen (20. 5. 69), Vitomir Milosevic (12. 10. 65), Rudolf Muchka (14. 9. 65), Thomas Richter (29. 6. 67), Peter Seufert (29. 11. 64), Rudi Thömmes (18. 12. 68) – Marek Czakon (1. 12. 63), Adolph Diop (6. 3. 68), Ermin Melunovic (18. 5. 73), Astrit Ramadani (7. 4. 66) – **Der Trainer:** Karl-Heinz Emig (29. 6. 62) seit November 1996.

SC Verl

Gegründet: 1924 – **Anschrift:** Postfach 13 32, 33400 Verl – **Telefon:** (0 52 46) 92 50 80 – **Stadion:** Poststraße (5000 Plätze).

Zugänge: Arndt (SC Neukirchen), Bettenstaedt (SpVgg Erkenschwick), Greil (Hertha BSC Am.), Imort (SV Meppen), Lorenz (TSV Oerlinghausen), Nenne (FC Gütersloh), Plaßhenrich (FC Stukenbrock), Rastiello (SG Egelsbach w. d. S.), Sturm (Stuttgarter Kickers/ein Jahr ohne Vertrag), Tarnawski (SV Avenwedde).

Abgänge: Brinkmann (FC Gütersloh w. d. S.), Eke (Fortuna Magdeburg w. d. S.), Fengler (Eintracht Trier), Gebhardt (Eintracht Frankfurt), Kellermann (Sportfreunde Siegen), Kuhn (Rot-Weiß Oberhausen w. d. S.), Kurzeja, Stachurski (unbekannt), Moser (Laufbahn beendet/Trainer SV Sodingen), Parotta, Rastiello, Walz (SV Wehen), Ritz (Laufbahn beendet), Stern (BV Cloppenburg), Zuraski (Bayer Leverkusen).

Das Aufgebot: Manuel Greil (5. 8. 74), Andreas Ortkemper (10. 3. 66) – Karsten Imort (7. 7. 70), Wilfried Neuschäfer (8. 9. 70), Patrick Notthoff (26. 2. 66), Thomas Ostermann (25. 8. 66), Frank Warbende (11. 4. 69) – Derek Arndt (14. 12. 71), Darius Baziuk (10. 7. 69), Volker Nenne (29. 4. 70), Reiner Plaßhenrich (12. 12. 76), Roger Schmidt (13. 3. 67), Oliver Sturm (20. 3. 71), Jarek Tarnowski (12. 6. 76) – Till Bettenstaedt (20. 1. 76), Sven Dreyer (1. 1. 72), Michael Lorenz (4. 12. 74), Ulf Raschke (23. 7. 72) – **Der Trainer:** Gerd Roggensack (5. 10. 41) seit Januar 1997.

Wuppertaler SV

Gegründet: 8. 7. 1954 (Fusion aus TSG Vohwinkel 80 und SSV Wuppertal) – **Anschrift:** Hubertusallee 4, 42117 Wuppertal – **Telefon:** (02 02) 74 12 85 – **Stadion:** Stadion am Zoo (28 000 Plätze).

Zugänge: Backhaus (SCN FC Admira/Wacker), Heinzmann, Oswere, Wüster (eig. Reserve), Knezovic (Kroatien w. d. S.), N'Diaye (Union Solingen w. d. S.), Palic (SV Düsseldorf 04 w. d. S.), Panait (Steaua Bukarest w. d. S.), Raduta (National Bukarest), Richter (VfB Lübeck), Rontea (Rapid Bukarest), Viorel (Otelul Galati).

Abgänge: Breitzke (Alemannia Aachen), Dacic (Atlas Delmenhorst w. d. S.), Hajradinovic (Rot-Weiß Essen), Hartwig (Preußen Münster), Manga (KFC Uerdingen Am. w. d. S.), Ngombo, Omanovic, Simmes (unbekannt), Weber (Rot-Weiß Oberhausen w. d. S.).

Das Aufgebot: Jochen Gramse (12. 11. 71), Harald Heinen (7. 6. 66), Thomas Richter (27. 2. 62) – Sven Backhaus (1. 6. 68), Matthias Becker (15. 9. 71), Dirk Heinzmann (20. 10. 77), Richard Mademann (25. 4. 68), Ingo Menzel (27. 5. 71), Rudi Müller (28. 9. 60), Frank Wüster (12. 8. 76) – Christian Broos (30. 3. 69), Markus Kaul (16. 11. 74), Damir Knezovic (8. 11. 69), Gerrit Meinke (14. 9. 67), Aurel Silviu Panait (27. 8. 68), Dirk Reichert (15. 71), Constantin Rontea (19. 9. 72), Sven Steup (9. 10. 75), Dirk Tönnies (28. 3. 74), Ion Viorel (2. 11. 67), Sascha Walbröhl (9. 3. 76), Frank Zilles (29. 1. 64) – Brent Goulet (19. 6. 64), Babacar N'Diaye (12. 12. 73), Lucky Oswere (13. 9. 72), Daniel Palic (23. 11. 72), Gabi Marian Raduta (15. 9. 67), – **Der Trainer:** Karlheinz Höfer (7. 1. 50) seit 1997.

KLEINANZEIGEN – VON UND FÜR FANS

TRANSFER-MARKT

VERKÄUFE

BVB-FARBPROSPEKT 1996/1997, Gesamtprogramm für 3 DM Rückporto (bar/Briefmarken), bei FAN-SHOP, Westenhellweg 108, 44137 Dortmund.

INTERNATIONALE FAN-ARTIKEL – größte Auswahl im Ruhrgebiet — Farbprospekt für 3 DM Rückporto (bar/Briefmarken) bei FAN-SHOP, Westenhellweg 108, 44137 Dortmund.

PINS UND NADELN internationaler Fußball-Clubs in Riesenauswahl,Katalog für 3 DM Rückporto bei V. Hellweg, PIN-EXPRESS, Azaleenweg 20, 44289 Dortmund.

Vom DSFS, den Fußball-Statistikern: Die Regionalligen 96/97 mit Kadern aller RL-Clubs, Ergebnisse + Tabellen bis 5. Liga, Pokale, Frauen, Jugend für DM 29,80 Vorkasse bei D. Hildebrandt, Postf. 200 621, 13516 Berlin. Info gegen frankierten Rückumschlag.

Sponsoren — Vereine, Saison 1997/1998, Mannschaftsausstattungen, knallhart kalkuliert, Superangebote für Trikotsätze, Freizeitanzüge, Coachjacken, Regenjacken, Bälle und Radsportbekleidung. Katalog/Angebot gratis, bitte anfordern. **CHAMP'S dress** (Hersteller), Postfach 500 109, 41171 Mönchengladbach, Telefon (0 21 61) 58 07 40, Fax (0 21 61) 57 03 78

Teamsport-Versand, ständiger Aktionsservice, kostenlos Katalog anfordern, **Internet http:/www.Keeper 2000.de,** Keeper 2000 GmbH, Im Morgen 14, 72367 Weilen, Tel. (0 74 27) 94 74-0, Fax (0 74 27) 94 74-10

Torhüter-Spezialist und Teamsport MKS SPORTS, Tel. (0 69) 77 51 31

Günstige Herstellung v. Schals (schon ab 30 St.), Aufnähern, Pins, Caps usw. Ständer-Fanservice, 79312 Emmendingen, Schützenstr. 12/1, Tel. + Fax: (0 76 41) 4 43 15

Teamsport-Ausstattungen (Vereine, Betriebe + Freizeitmannschaften) MKS SPORTS, Tel. (0 69) 77 51 31

Autogramme aller Art: Fotokatalog DM 3,-; Thon, Postfach 25 46, 59212 Ahlen, Tel. (0 23 82) 44 13

MATCH LIVE — das Fußball-Fanmagazin! Groundhopping, Ultras & Support. Probeheft geg. DM 3,- in Briefm. bei: MATCH LIVE, Postf. 11 20, 67501 Worms

Autogramme BL ab 1963, Liste 3,-, K. Parras, Straßb. Str. 52, 47137 Duisburg

Bundesliga- und Internationale Sporttrikots, Schals, Caps, Shirts u. vieles mehr. Sport-Unger, Tel. (0 92 81) 14 27 16 — Jetzt anrufen!

Jetzt neu 60seitiger Farbkatalog
Teamsport Mannschaft Set komplett
12 Trikots, Hosen, Stutzen ab DM 450,-
Trikots ab DM 20,-, Hosen ab DM 16,-
Stutzen ab DM 5,-, Trainer ab DM 59,-
Regenjacken 29,-, Thermojacke 89,-
Trainings-Torwartoverall ab DM 49,-
Kennzeichnungshemden nur DM 7,90
Jetzt Katalog anfordern DM 3,-
Sport Factory, Föhrenstr. 62, 28207 HB
Tel.(04 21) 41 56 65, Fax (04 21) 41 56 77

Internationale Autogramme Liste 3 DM. Zuschriften unter FS 8023 an kicker Anzeigenabt., Postfach, 90327 Nürnberg.

● **EXKLUSIV** ● **EXKLUSIV** ● **EXKLUSIV** ●
Sportbekleidung und Fußballschuhe von italienischen Herstellern!!
MKS SPORTS, Groß- und Einzelhandel
Tel. + Fax (0 69) 77 51 31

BULLDOG! DYNAMIC MOTIVS! Shirts, Caps, Flaggen, Schals etc. Prospekt gegen 3,- DM in Briefmarken. FAN TREFF, Friedr.-Eberst-Str. 46, 68167 Mannheim

Achtung, Vereine! Pokale zu Superpreisen! 60 Zchn. Gravur inkl., frachtfrei! Katalog kostenl. Pako Sportservice, Benrather Str. 49a, 40721 Hilden, Tel. (0 21 03) 5 18 08, Fax (0 21 03) 5 52 85

Ray-Ban
z.B. Wayfarer DM 79,- Kostenloser Prospekt bei Fa. Wiegand Postfach 1441 D - 58757 Hockenheim Tel.06205-6289 Fax 14509 http://www.wiegand.de

Echte Rugby-Trikots aus Australien! Top Qualität, S—XL, ab DM 119,90 MKS SPORTS, Tel. (0 69) 77 51 31

STICK-EMBLEME, preisgünstige Sonder-Anfertigungen ab 50 Stück. PROSPORT, Postfach 23 88, D-32380 Minden

FUSSBALLBÜCHER · FUSSBALLVIDEOS
z. B. FUSSBALL-JAHRBUCH 1997, 24,80
Alles drin. Bundesliga, DFB-Pokal, Regionalligen, Europapokal, Länderspiele, Europ. und Engl. Fußball.

FASZINATION BUNDESLIGA 63—96	89,-
DFB-POKAL 1935—1996	89,-
2. LIGA SÜD, NORD 74—82	je 49,-
2. BUNDESLIGA 1982—96	64,90
REGIONALLIGEN 1963—1974	je 79,-

Alle Bücher mit Aufstellungen, Torschützen, Zuschauer, Schiedsrichter.
FUSSBALLBUCH EUROPA — DIE LIGEN 49,50
Dazu Bücher und Videos über den Europapokal, Bundesliga, Europäischer und Engl. Fußball, viele historische Spiele u. a.
Über 2000 Angebote. KATALOG GRATIS.
Nuttelmann-Verlag, Mühlenstr. 27, 26349 Jade, Tel. (0 44 55) 13 33, Fax (0 44 55) 13 11

Verk. Olymp. Bücher 1912—96, Fußb. WM Bücher 54—94, Kicker Jg. 50—95, Autogramme aller Art billig. Listen 5 DM. Zuschriften unter FS 8040 an kicker Anzeigenabt., Postfach, 90327 Nürnberg.

WM 54, Supervideos + Alben, Info. RP 2 DM, Zuschriften unter FS 8042 an kicker Anzeigenabt., Postfach, 90327 Nürnberg.

Alle Fortuna Düsseldorf-Fanartikel, Bestelliste anfordern bei Sport Hohmann GmbH, Görresstr. 1, 40597 Düsseldorf, Tel. (02 11) 71 28 79, Fax (02 11) 7 18 22 99

Welt-, Europa-, Deutsche Meister, Traditionsclubs, Aufsteiger — bei uns sind alle Ihre Wünsche an der richtigen Adresse! Intern. Fanartikel aller Art — Fordern Sie unseren Gratis-Katalog an: (0 69) 28 30 10

Internat. Fanartikel u. Sportswear! Gratiskatalog unter 0 69/28 30 10 — Auch Reisen z. dt. Nationalmannschaft.

Sportantiquar. Freis, T. (0 81 31) 9 19 80

100 000 Autogr., 40 Adressenlisten u. Super-Statistik. RP 2,- DM. Zuschriften unter FS 8043 an kicker Anzeigenabt., Postfach, 90327 Nürnberg.

PC-Superliga f. WIN, Ligaverwaltung 97/98, Info: R. Morlock, Bahnhofstr. 42, 76751 Jockgrim, Fax: (0 72 71) 5 16 83, **http://members.aol.com/superliga**

REUSCH-Torhüterartikel + Promoware, direkt vom Spezialisten! Alle Modelle '97/'98 (TW-Handschuhe auch mit Ihrem Namensaufdruck) sofort lieferbar. Gratis-Farbprospekt von Reusch-Spezialversand SPORT BURKHART GmbH, Kreuzstr. 2a, 82467 Garmisch-Partenkirchen, Tel. (0 88 21) 20 30, Fax (0 88 21) 13 15

Autogramme alle Spt., Tel. (09 11) 89 74 90

Achtung Fanclubs + Vereine! Günstige Herstellung von Pins, Aufnähern + Schals, Rösch, B.-Brück-Str. 6, 55411 Bingen, Tel. (0 67 21) 4 40 20, Fax 4 79 38.

Teamsport- u. Torwartausrüstung zu günstigen Preisen! Kostenl. Info anf. bei Schneider Sportservice, Vogesenstr. 31, 60529 Frankf./M., Tel./Fax (0 69) 35 35 39 69.

3000 versch. Autogramme aus Fußball, Show, Sport, TV bei Berndt Wittmeier, Dorfstr. 28 K, 79194 Heuweiler.

KL-Betzi, d. besond. Plüsch-Teufel! Prosp. anf. Will, Fr.-Ebert-Str. 46, 68167 Mannheim

Herstellung von Schals, Aufnähern, Pins, Caps, Transparente, Textildruck, Beflockung. A. Kraus, Fanservice, Junge Weinberge 3, 71334 Waiblingen.

Löse Wimpel-, Anstecknadel- u. Emblemsammlung auf. Heinz Günther, Stille Str. 3, 39418 Staßfurt.

Wir fertigen für Sie nach Ihren Wünschen Jacquard-Schals ab 30 Stück sowie T-Shirts, Base-Caps und alle anderen Fan-Artikel zu günstigen Preisen. Fa. Gerd Lübeck, Kirchstr. 4, 04564 Böhlen, Tel. + Fax (03 42 06) 5 44 21.

Fußball-Autogrammkarten, 1./2. Reg.-Liga, Ausland, 100 S. — Liste für 5 DM. Zuschriften unter 8044 an kicker Anzeigenabtl.., Postfach 90327 Nürnberg.

Das Sportjahr 1996 von A—Z; 480 S.; Ergebnisse, Rekorde, Adressen; DM 32,80 + Porto; Sportverlag Oskar Henkel, Limburger Str. 25, 63110 Rodgau.

Stop! Aufstellungen aller BL-Spiele seit '63 zum Sammeln, Info gegen 1,- DM Rückporto, Gerd-Dieter Schneider, Gleiwitzer Str. 7, 40231 Düsseldorf.

Sportautogramme: Liste gg. 3 DM RP. Zuschriften unter FS 8045 an kicker Anzeigenabt., Postfach, 90327 Nürnberg

Fanartikel der Fußball-Bundesliga. Katalog gegen 2 DM in bar o. Marken. EMA Sports, PF 600 202, 81202 München.

SPORT BOCK - der Fanshop - Schwanthalerstr. 23, 80336 München. Der neue Katalog 97/98 ist da. Auf 52 Seiten: über 100 Trikots, Schals und Zubehör, über 60 verschiedene Fußballschuhe, Bekleidung v. Umbro, Lonsdale , Fred Perry, Hooligan, Pit Bull, Offside, Best Company, Kappa, Fila, New Balance, Alpha Industries usw. Katalogan-forderungs-Hotline Telefon 01 90 - 95 09 60 (12 Pf./3 Sek.)

Der **„Transfer-Markt"** für die vielfältigen Wünsche erscheint alle 2 Wochen in der **kicker-Montag-Ausgabe.**

EUROPAS größte Auswahl an NADELN u. PINS. Katalog über 20 S. gegen 2 DM in Briefmarken bei FORSINGDAL, 8 Rue A Musset, L-2175 Luxemburg

Mega-Poster VfB Stuttgart, Meisterelf 84, einzigartig. Orig.-Autogr. Tel. 0 71 27/8 92 24

Fanartikel aller Bundesliga- u. teilw. auch von Amateurmannschaften sowie internationaler Fußballvereine. Wir führen originale Fanartikel von der Anstecknadel über Handtuch, Maskottchen, Tasse, Trikot bis zum Wimpel oder Zahnputzzeug. Wir haben über 100 verschiedene Trikots von nationalen und internationalen Vereinen im Programm. Liste mit über 3500 Fanartikeln, neu auch von der Formel 1 und NBA-Basketball, gegen Rückumschlag (1,- DM frankiert, DIN A5). Sport- und Fanartikel, Lindenstraße 30, 71634 Ludwigsburg, Tel. 0 71 41/92 19 03, Fax 92 19 08

EUROPAS größte Auswahl an Sonderheften, Jahrbüchern u. Abos. Gesamtkatalog gegen 4 DM in Briefm. FORSINGDAL, 8 Rue A Musset, L-2175 Luxemburg

KAUFGESUCHE

Suche alles über WM 54, zahle Höchstp. Zuschriften unter FS 8041 an kicker Anzeigenabt., Postfach, 90327 Nürnberg

Fußballsammelbilder (Alben u. Einzel), 50—80er Jahre; auch Tausch mögl. J. Dieter, Hermann-Strebel-Str. 34, 90411 Nbg.

Suche alles von Dynamo Dresden. Bekkert, Breitscheid-Str. 5, 04758 Oschatz

TURNIERE

Calle Del'Haye & Harry Ebert Fußballturniere: für Amateure, Frauen, Herren, Jugend, BSG u. Freizeit. Info: 52080 Aachen, Blumenstr. 9, Tel. 0 24 05/9 56 57, Fax / 9 15 05

D I E Wettbörse
Die TOTO-ALTERNATIVE

1 RICHTIGER TIP GENÜGT!!!

FUSSBALL-WETTEN:

ca. 170 Spiele pro Woche frei auswählbar ab DM 10,- Einsatz

Eishockey, Formel 1, Tennis-Wetten usw.

keine Steuern — keine Gebühren!!!

Kreditkarten-Wetten

30,- DM Gratis-Wett-Bonus (bei Einsatz ab 100 DM) od. 10 DM Gratis-Wette nach 1. Wette (nur für Neukunden)

Wettangebote + Information
Gratis und unverbindlich anfordern!!!

Wir sind ein staatl. genehmigtes Wett-Annahme-Unternehmen in Österreich.

Gebührenfrei Null-Tarif:
01 30 / 82 20 55
Internet: http.//www:
Wettboerse.at

Fax: 00 43/62 46/7 38 60
00 43/62 46/7 43 03

TICKETS

Bundesliga-Ticket-Service Eurusped, Am Zollamt 3, 47638 Straelen, Tel. 0 28 39/ 18 53, Fax 13 84 9.00—22.00h

FC-Bayern-Tickets. Tel. 01 71/5 45 13 44

Karten für alle Spiele. Tel. 0 23 52/26 00 26

Bayern München, alle Heim- u. Auswärts. Kartenagentur Oberbayern, auch größere Kontingente, Tel. 0 80 24/9 27 77, Fax 9 27 78

Bundesligakarten für fast alle bereits ausverkauften Spiele. Velberter Kartenagentur, Tel. 0 20 52/96 10 90, Fax 96 10 89, Mobil 01 71/2 72 72 72. Andere Veranstaltungen auf Anfrage.

Ausverkaufte Top-Spiele. Tel. 01 71/ 5 44 11 55

Live Tours präsentiert: Busfahrten + Eintrittskarten für Länderspiele + Bundesliga, Tel. + Fax 0 53 81/49 03 28

Mal wieder keine Karten bekommen? Wir vermitteln Restkarten für Sport- und Musikveranstaltungen (Fußball, Formel I, Boxen, Konzerte, Musicals). Express-Ticket-Service, Tel. 02 34/59 60 37-39

Formel I, weltweit, Bundesliga alle Spiele, Box-WM. Fa. TSH, Tel. 09 11/40 04 06

Alle BVB-Sp. jetzt best. 02 01 23 23 73

SPIELE/SOFTWARE

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Bundesliga auf PC, SPTAB 10.0: Beliebig viele Ligen (max. 24 Teams), Toto-Tip, Analyse, dynam. Tabellen (Punkte alt/neu), Spielberichte, Statistiken etc., Daten: 1. Bundesliga kpl., Dt. Meister/Vize seit 1903, Pokalendspiele, Europapokal, Champions League, Spielpläne 1./2./Regionalligen 97/98, **92,- DM** + Versand, optional: Torschützen/Ausland, weitere Sportprogramme. **INFO GRATIS! COMRADE DV-Systeme GmbH, Severinstraße 5, 81541 München, Tel. 0 89/6 51 71 13, Fax 0 89/ 6 51 71 12**

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Fußball-Ligenverwaltung 6.0, Pokal- + Nationalmannschaftsverwaltung unter Windows. Drei Programme in einem auf CD-ROM mit vielen historischen Datenbanken. Alle Datenbanken sind bereits im Preis eingeschlossen und brauchen nicht extra bezahlt werden. **Preishit: DM 89,-** plus Versandkosten. Infos gratis **RBH-Software, Kirchenweg 11, 66787 Waldgassen, Tel./ Fax: 0 68 34/4 77 52.** Bitte beachten Sie auch die ausführliche Anzeige im redaktionellen Teil auf Seite 27

Für Bundesliga- und Toto-Fans: Super Statistiken, historische Ergebnisse. Tipspiel mit vielen Preisen: http://www.geco.de/comconsulting

C64/C128-BL-Verwaltung, 05 11/52 92 68

MANAGEN SIE IHREN BUNDESLIGA-CLUB! Info zur Simulation Saison 97/98 von DECOS. Pf. 10 06 38, 60006 Frankfurt

REISE & ERHOLUNG

Weltpokal Tokio — Europa-Pokal — Reisen mit BVB — FCB — Bayer 04 — VfL Bochum — Schalke 04 — Fußball-WM. Voss + Votava, 59423 Unna, Tel. 0 23 03/1 31 31

VERSCHIEDENES

Bündnis Aktiver Fußball-Fans (BAFF). Für Stehplätze, gegen Rassismus & Kommerzterror! Infos anfordern: BAFF, PF 4133, 40688 Erkrath

! Sport- und Event-Management ! MKS SPORTS, Tel. (0 69) 77 51 31

Mit Fußball Geld verdienen!!!

Mit langjähriger Erfahrung bieten wir einmalige Gewinne mit professionellen Tips auf Fußballbegegnungen fast aller europäischen Ligen bei über 30 Topbuchmachern in Europa. Fordern Sie kostenlos Informationen an.

Spielgemeinschaft 3, z. H. Achim Schmicker, Bedingrader Str. 223, 45359 Essen, Telefon 02 01 / 60 83 78 (Fax: 02 01 / 60 83 77)

Ihr Auto verdient Geld! Firmen su. Werbeflächen auf Privat-Pkws. Info: Tel. 01 90/ 77 01 53 AS, 2,40 DM/Min.

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Seit 3 Jahren haben wir Erfolg! Wir spielen in einer Sportwettgemeinschaft mit tollem Konzept. Auch eine Chance für Sie! Infos jetzt: Jan Specht, Hövelstr. 142, 45326 Essen

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

Vereine, Beriebe, Institutionen etc. Souvenirartikelherstellung (Wimpel, Abzeichen, Schals, Textilien etc.). Fa. Schwabe, Wettinstr. 6a, 91445 Radebeul, Info unter Tel./Fax: 03 51/8 30 13 76

Erfolgreiche private Spielgemeinschaft sucht **Verstärkung.** Wir spielen das gesamte Jahr über 8 Systeme bei seriösen Buchmachern. Verschiedene europ. Ligen, Landersp. und Euro-Cups. Ab 10,- DM (bis 500,- DM/Wo.) spielen Sie mit uns. Spannung & Freude sind garantiert. Infos bei: Chr. Janßen, Rellinghauserstr. 155, 45128 Essen, Tel. + Fax: 02 01/23 85 60

DAS EINZIG WAHRE FANPROJEKT! Fanprojekt Mönchengladbach e. V. Von Fans für Fans. Jahresbeitrag 60,- DM. Viele Vergünstigungen, Eintrittskarten und die Nähe zu DEINER BORUSSIA!!! Tel./Fax 0 21 61/17 78 00, Pf. 10 20 31, 41020 MG

Führerschein in der Heide

Ferienausbildung in allen Klassen, z. B. ab 8 Tage * BMW, Harley, Suzi

38518 Gifhorn
Celler Str. 35
05371/4215
Fax 17900
die Ferienfahrschule

1. FC Köln: Achtung Fans des 1. FC Köln. Gemeinsam sind wir stark. Mit über 1300 Mitgliedern ist das Fan-Projekt des 1. FC Köln 91 e. V. die größte Organisation von FC-Fans aus dem In- und Ausland. Nutzen auch Sie die vielen Vorteile einer Mitgliedschaft im Fan-Projekt. Ob Karten- und Fanartikelbestellungen oder vergünstigte Preise bei Auswärtsfahrten — als Mitglied sind Sie bestens bedient. **Interesse?** Kostenlose Infomappe gegen 2,- DM in Briefmarken bei: Fan-Projekt 1. FC Köln 1991 e. V., Postfach 42 02 51, 50896 Köln

Vereinsausstattung pur: Suchen Haupt- oder Nebenberufliche Mitarbeiter. Zuschriften unter FS 8048 an kicker Anzeigenabt., Postfach, 90327 Nürnberg.

Deutscher Sportbund

Leben mit Sport ist...

SPORT-BILLY © DSB/SB

. . . Freizeit ohne Langeweile

Foto: Schmalzer

Ein Mann, ein Ziel: Torsten Gütschow will mit Dresden zurück in den Profifußball. Doch da sind die Dynamos nicht die einzigen.

Ein Sammelbecken vieler großer Namen

Am 25. Juli fällt der Startschuß für die Regionalliga. Einst berühmte Klubs aus den 1. Ligen sind dabei. Sie alle wollen möglichst schnell nach oben.

Gerade im Osten Deutschlands ist die Regionalliga das Auffangbecken für all jene Vereine, die 1991 den Sprung in die (gesamt) deutschen Profiligen nicht geschafft haben. Eine Auswahl:

Erzgebirge Aue stieg 1990 nach 39 Jahren Oberliga ausgerechnet im Jahr 1 vor der Fußball-Einheit ab. Beim FC Berlin ist der große Glanz des einstigen Abonnementsmeisters BFC Dynamo verraucht. Der 1. FC Union ist von ständigen Finanzkrisen geplagt. Das gleiche gilt für den Chemnitzer FC, 1990/91 noch im UEFA-Pokal gegen Borussia Dortmund, und Rot-Weiß Erfurt. Ex-Bundesligist Dynamo Dresden nimmt nach dem Lizenzentzug 1995 bereits den dritten Anlauf zur Rückkehr ins Profilager. Chemie-Nachfolger Sachsen Leipzig will mit aller Macht dem Lokalrivalen VfB den Rang ablaufen. Der 1. FC Magdeburg, Europapokalsieger von 1974, war drei Jahre in der Viertklassigkeit verschwunden.

Doch nicht nur im Osten gehören (einstmals) klangvolle Namen zu den Leckerbissen auf dem Regionalliga-Speiseplan. Der Norden bietet mit Hannover 96 und Eintracht Braunschweig zwei ehemalige Deutsche Meister, im West-Südwesten gehen sieben Ex-Bundesligisten an den Start: Alemannia Aachen, RW Essen (Meister 1955), FC Homburg, Preußen Münster, Rot-Weiß Oberhausen, 1. FC Saarbrücken und Wuppertaler SV.

Klangvolle Namen auch im Süden: Bayern, 1860, KSC – allerdings nur die Amateure. Doch auch hier findet sich mit dem VfR Mannheim ein Ex-Meister. Lokalrivale SV Waldhof, Darmstadt 98 und Kickers Offenbach gehörten auch einmal der Bundesliga an.

Doch Name hin, Name her. Für alle gilt: Am Saisonende können nur vier von ihnen das begehrte Ziel, den Aufstieg in die 2. Bundesliga, erreichen: Die Meister aus dem West-Südwesten und Süden, der Sieger des Entscheidungsspiels Nordmeister – Nordostmeister sowie erstmals der Deutsche Amateurmeister, der von den Zweiten West-Südwest und Süd sowie dem Verlierer Nord – Nordost ermittelt wird.

Ulrich Matheja

REGIONALLIGA SÜD

Vorrunde

Gleich eintragen können Sie in die Terminliste an jedem Wochenende die Ergebnisse der Spiele. Die rechts hinter „R" genannten Daten geben die Termine für die Rückrunde an.

Samstag, 2. August — R. 23. 11.

SV Waldhof – Darmstadt 98 ...../.....
Hessen Kassel – 1860 München ...../.....
SC Weismain – SV Wehen ...../.....
TSF Ditzingen – FC Augsburg ...../.....
SSV Ulm 1846 – Karlsruher SC ...../.....
SC Neukirchen – Burghausen ...../.....
Bay. München – Borussia Fulda ...../.....
Kickers Offenbach – Reutlingen ...../.....
VfL Kirchheim – VfR Mannheim ...../.....

Mittwoch, 6. August — R. 30. 11.

VfR Mannheim – Kick. Offenbach ...../.....
Borussia Fulda – SC Neukirchen ...../.....
SVW Burghausen – SSV Ulm ...../.....
Karlsruher SC – TSF Ditzingen ...../.....
FC Augsburg – SC Weismain ...../.....
SV Wehen – Hessen Kassel ...../.....
1860 München – SV Waldhof ...../.....
Darmstadt 98 – VfL Kirchheim ...../.....
SSV Reutlingen – Bay. München ...../.....

Samstag, 9. August — R. 7. 12.

SV Waldhof – SV Wehen ...../.....
Hessen Kassel – FC Augsburg ...../.....
SC Weismain – Karlsruher SC ...../.....
TSF Ditzingen – Burghausen ...../.....
SSV Ulm 1846 – Borussia Fulda ...../.....
SC Neukirchen – Reutlingen ...../.....
Bay. München – VfR Mannheim ...../.....
Darmstadt 98 – 1860 München ...../.....
VfL Kirchheim – Kick. Offenbach ...../.....

Samstag, 16. August — R. 14. 12.

VfR Mannheim – SC Neukirchen ...../.....
Borussia Fulda – TSF Ditzingen ...../.....
SVW Burghausen – SC Weismain ...../.....
Karlsruher SC – Hessen Kassel ...../.....
FC Augsburg – SV Waldhof ...../.....
SV Wehen – Darmstadt 98 ...../.....
1860 München – VfL Kirchheim ...../.....
Kick. Offenbach – Bay. München ...../.....
SSV Reutlingen – SSV Ulm ...../.....

Samstag, 23. August — R. 1. 3.

SV Waldhof – Karlsruher SC ...../.....
Hessen Kassel – Burghausen ...../.....
SC Weismain – Borussia Fulda ...../.....
TSF Ditzingen – SSV Reutlingen ...../.....
SSV Ulm 1846 – VfR Mannheim ...../.....
Neukirchen – Kick. Offenbach ...../.....
1860 München – SV Wehen ...../.....
Darmstadt 98 – FC Augsburg ...../.....
VfL Kirchheim – Bayern München ...../.....

Samstag, 30. August — R. 8. 3.

VfR Mannheim – TSF Ditzingen ...../.....
Borussia Fulda – Hessen Kassel ...../.....
SVW Burghausen – SV Waldhof ...../.....
Karlsruher SC – Darmstadt 98 ...../.....
FC Augsburg – 1860 München ...../.....
SV Wehen – VfL Kirchheim ...../.....
Bay. München – SC Neukirchen ...../.....
Kickers Offenbach – SSV Ulm ...../.....
SSV Reutlingen – SC Weismain ...../.....

Samstag, 6. September — R. 15. 3.

SV Waldhof – Borussia Fulda ...../.....
Hessen Kassel – Reutlingen ...../.....
SC Weismain – VfR Mannheim ...../.....
TSF Ditzingen – Kick. Offenbach ...../.....
SSV Ulm 1846 – Bay. München ...../.....
SV Wehen – FC Augsburg ...../.....
1860 München – Karlsruher SC ...../.....
Darmstadt 98 – SVW Burghausen ...../.....
VfL Kirchheim – SC Neukirchen ...../.....

Samstag, 13. September — R. 22. 3.

VfR Mannheim – Hessen Kassel ...../.....
Borussia Fulda – Darmstadt 98 ...../.....
Burghausen – 1860 München ...../.....
Karlsruher SC – SV Wehen ...../.....
FC Augsburg – VfL Kirchheim ...../.....
SC Neukirchen – SSV Ulm 1846 ...../.....
Bay. München – TSF Ditzingen ...../.....
Kick. Offenbach – SC Weismain ...../.....
SSV Reutlingen – SV Waldhof ...../.....

Samstag, 20. September — R. 29. 3.

SV Waldhof – VfR Mannheim ...../.....
Hessen Kassel – K. Offenbach ...../.....
SC Weismain – Bayern München ...../.....
TSF Ditzingen – SC Neukirchen ...../.....
FC Augsburg – Karlsruher SC ...../.....
SV Wehen – SVW Burghausen ...../.....
1860 München – Borussia Fulda ...../.....
Darmstadt 98 – SSV Reutlingen ...../.....
VfL Kirchheim – SSV Ulm 1846 ...../.....

Samstag, 27. September — R. 5. 4.

VfR Mannheim – Darmstadt 98 ...../.....
Borussia Fulda – SV Wehen ...../.....
Burghausen – FC Augsburg ...../.....
Karlsruher SC – VfL Kirchheim ...../.....
SSV Ulm 1846 – TSF Ditzingen ...../.....
SC Neukirchen – SC Weismain ...../.....
Bay. München – Hessen Kassel ...../.....
Kick. Offenbach – SV Waldhof ...../.....
Reutlingen – 1860 München ...../.....

Samstag, 4. Oktober — R. 12. 4.

SV Waldhof – Bayern München ...../.....
Hessen Kassel – SC Neukirchen ...../.....
SC Weismain – SSV Ulm 1846 ...../.....
Karlsruher SC – Burghausen ...../.....
FC Augsburg – Borussia Fulda ...../.....
SV Wehen – SSV Reutlingen ...../.....
1860 München – VfR Mannheim ...../.....
Darmstadt 98 – Kick. Offenbach ...../.....
VfL Kirchheim – TSF Ditzingen ...../.....

Samstag, 11. Oktober — R. 19. 4.

VfR Mannheim – SV Wehen ...../.....
Borussia Fulda – Karlsruher SC ...../.....
Burghausen – VfL Kirchheim ...../.....
TSF Ditzingen – SC Weismain ...../.....
SSV Ulm 1846 – Hessen Kassel ...../.....
SC Neukirchen – SV Waldhof ...../.....
Bay. München – Darmstadt 98 ...../.....
Kick. Offenbach – 1860 München ...../.....
SSV Reutlingen – FC Augsburg ...../.....

Samstag, 18. Oktober — R. 26. 4.

SV Waldhof – SSV Ulm 1846 ...../.....
Hessen Kassel – TSF Ditzingen ...../.....
Burghausen – Borussia Fulda ...../.....
Karlsruher SC – SSV Reutlingen ...../.....
FC Augsburg – VfR Mannheim ...../.....
SV Wehen – Kickers Offenbach ...../.....
1860 München – Bay. München ...../.....
Darmstadt 98 – SC Neukirchen ...../.....
VfL Kirchheim – SC Weismain ...../.....

Samstag, 25. Oktober — R. 3. 5.

VfR Mannheim – Karlsruher SC ...../.....
Borussia Fulda – VfL Kirchheim ...../.....
SC Weismain – Hessen Kassel ...../.....
TSF Ditzingen – SV Waldhof ...../.....
SSV Ulm 1846 – Darmstadt 98 ...../.....
SC Neukirchen – 1860 München ...../.....
Bayern München – SV Wehen ...../.....
Kickers Offenbach – FC Augsburg ...../.....
SSV Reutlingen – Burghausen ...../.....

Samstag, 1. November — R. 10. 5.

SV Waldhof – SC Weismain ...../.....
Hessen Kassel – VfL Kirchheim ...../.....
Burghausen – VfR Mannheim ...../.....
Karlsruher SC – Kick. Offenbach ...../.....
FC Augsburg – Bayern München ...../.....
SV Wehen – SC Neukirchen ...../.....
1860 München – SSV Ulm 1846 ...../.....
Darmstadt 98 – TSF Ditzingen ...../.....
Reutlingen – Borussia Fulda ...../.....

Sonntag, 8. November — R. 17. 5.

VfR Mannheim – Borussia Fulda ...../.....
Hessen Kassel – SV Waldhof ...../.....
SC Weismain – Darmstadt 98 ...../.....
TSF Ditzingen – 1860 München ...../.....
SSV Ulm 1846 – SV Wehen ...../.....
SC Neukirchen – FC Augsburg ...../.....
Bay. München – Karlsruher SC ...../.....
Kick. Offenbach – Burghausen ...../.....
VfL Kirchheim – SSV Reutlingen ...../.....

Samstag, 15. November — R. 21. 5.

SV Waldhof – VfL Kirchheim ...../.....
Borussia Fulda – Kick. Offenbach ...../.....
Burghausen – Bay. München ...../.....
Karlsruher SC – SC Neukirchen ...../.....
FC Augsburg – SSV Ulm 1846 ...../.....
SV Wehen – TSF Ditzingen ...../.....
1860 München – SC Weismain ...../.....
Darmstadt 98 – Hessen Kassel ...../.....
Reutlingen – VfR Mannheim ...../.....

Wer kam, wer ging – alle Aufgebote

FC Augsburg

Gegründet: 8. 8. 1907 – **Anschrift:** Donauwörther Straße 179, 86154 Augsburg – **Telefon:** (08 21) 41 18 80 – **Stadion:** Rosenaustadion (32 000 Plätze).

Zugänge: Agu (Neapel während der Saison), Belger (SV Steinbach), Eckstein (FC Winterthur w. d. S.), Fischer (Bayern München Am.), Lovric (TSV Großhadern w. d. S.), J. Müller (SpVgg Ansbach), Rank (Rot-Weiß Erfurt), Riedel (eig. Reserve), Schreiber (eig. Jugend), Urosevic (Wacker Burghausen w. d. S.).

Abgänge: Aigner (Wacker Burghausen), Fersch (Post/Süd Regensburg), Grätz (Post/Süd Regensburg w. d. S.), Jagorashvili, Rollmann (unbekannt), Lovric (FC Stamberg), Shengelia, Sidamodnize (zurück nach Georgien), Tavcar (SpVgg Greuther Fürth), Urosevic (Waldhof Mannheim), Weis (Bayern München Am.), Yilmaz (SV Lohhof).

Das Aufgebot: Darius Kampa (16. 1. 77), Thorsten Riedel (1. 7. 65) – Andreas Dörr (15. 9. 66), Peter Gartmann (30. 8. 68), Carsten Henrich (6. 2. 74), Manfred Marsch (30. 8. 77), Herbert Reischl (9. 4. 71), Max Schlecht (4. 2. 74) – Donald Agu (12. 12. 75), Christian Belger (20. 8. 76), Manfred Burghartswieser (23. 8. 73), Jochen Hoffmann (9. 4. 73), Jörg Müller (21. 6. 73), Frank Peuker (3. 2. 72), Frank Reichelt (4. 7. 71) – Dieter Eckstein (12. 3. 64), Roland Fischer (21. 8. 77), Werner Rank (15. 6. 68), Mikhail Sajaia (8. 12. 76), Marco Schreiber (13. 12. 78) – **Der Trainer:** Hubert Müller (22. 8. 52) seit Januar 1997.

SV Wacker Burghausen

Gegründet: 13. 11. 1930 – **Anschrift:** Postfach 12 25, 84480 Burghausen – **Telefon:** (0 86 77) 83 0 – **Stadion:** Stadion an der Liebigstraße (7500 Plätze).

Zugänge: M. Aigner (FC Augsburg), Berger (SC Weismain), Doringer (ATSV Mattighofen/Österreich), Holm (SpVgg Landshut w. d. S.), Kronenberg (TSF Ditzingen w. d. S.), S. Lexa (SV Heimstetten w. d. S.), Oslislo (FC Vilshofen), Simon (SpVgg Unterhaching), Stein (SpVgg Greuther Fürth).

Abgänge: Brunner (SC Weismain), Rentschler (SpVgg Ludwigsburg w. d. S.), Török, Voigt (unbekannt), T. Wimmer (SV Landau/Isar).

Das Aufgebot: Andreas Kronenberg (10. 9. 74), Anton Zeidler (9. 11. 65) – Franz Berger (27. 12. 69), Sven Harlander (4. 5. 74), Peter Richter (8. 11. 71), Manfred Stutz (17. 3. 66) – Markus Aigner (4. 1. 72), Wilhelm Aigner (5. 2. 70), Alex Doringer (13. 11. 74), Harry Gfreiter (3. 12. 74), Manfred Greilinger (28. 1. 69), Helmut Lemberger (27. 9. 69), Stefan Lexa (1. 11. 76), Martin Oslislo (17. 9. 78), Wolfgang Riedl (26. 7. 68), Bernd Sittinger (15. 11. 72), Roland Stein (19. 1. 73), Sascha Theres (8. 3. 74) – Peter Asbeck (6. 9. 70), Marko Barlecaj (21. 9. 70), Rudi Collins (3. 8. 70), Thorsten Holm (29. 4. 72), Christian Simon (30. 6. 70) – **Der Trainer:** Kurt Niedermayer (25. 11. 55), seit 1992.

SV Darmstadt 98

Gegründet: 22. 5. 1898 – **Anschrift:** Nieder-Ramstädter Straße 170, 64285 Darmstadt – **Telefon:** (0 61 51) 42 47 98 –

Foto: Wilfers

Routinier: Michael Harforth vom SV Darmstadt 98.

Stadion: Böllenfalltor (26 000 Plätze).

Zugänge: Arras, Kolb, Musci (eig. Jugend), Brink (Fremad Herning), Broman (Aalborg BK), Frank (Eintracht Frankfurt Am.), Harforth, Kovjenic (SG Egelsbach), Kischka (Viktoria Aschaffenburg w. d. S.), Mendel, Prasse (eig. Reserve), Ntoko (Olimpia Ljubljana w. d. S.), Reljic (Viktoria Aschaffenburg), Tetileanu (Corvinul Hunedoara w. d. S.), Vida (Unex Unicov w. d. S.), Wagner (TSV Neustadt/Odenwald w. d. S.).

Abgänge: Berg (VfR Bürstadt w. d. S.), Chmielewski, Volke (VfR Mannheim), Gunkelmann, Sönmez (Viktoria Griesheim), Kowalewski (Studium/USA w. d. S.), Nink (TG Ober-Roden), Ntoko (SpVgg Greuther Fürth), Schott (SV Raunheim), Strohschnitter (SV Calbach w. d. S.), Tetileanu, Wimmer, Wind-Hansen (unbekannt), Vida (SG Quelle Fürth), Zembrod (SGK Heidelberg).

Das Aufgebot: Kai Arras (28. 7. 79), Tom Eilers (17. 3. 70), Martin Wagner (23. 7. 72) – Thorsten Becht (7. 5. 73), Dragislav Kovjenic (19. 5. 71), Timo Leifermann (31. 3. 77), Thomas Schmidt (26. 10. 69) – Rene Broman (4. 3. 76), Oliver Frank (17. 8. 77), Michael Harforth (9. 2. 59), Torben Hjermitslev (24. 4. 71), Waldemar Kischka (21. 12. 66), Michael Klauß (15. 9. 70), Boris Kolb (12. 11. 79), Jens Krinke (14. 1. 72), Rolf Lang (12. 6. 71), Frank Mendel (9. 8. 77), Frank Prasse (25. 9. 77), Dragan Reljic (30. 1. 68) – Daniel Brink (2. 10. 77), Jochen Dewitz (16. 1. 77), Audenzio Musci (9. 3. 80), Pavel Siroky (29. 4. 75) – **Der Trainer:** Lothar Buchmann (15. 8. 36) seit Oktober 1996.

TSF Ditzingen

Gegründet: 2. 7. 1893 – **Anschrift:** Gartenstraße 3, 71254 Ditzingen – **Telefon:** (0 71 56) 77 81 – **Stadion:** Stadion an der Lehmgrube (4000 Plätze).

Zugänge: Broß (1. FC Kaiserslautern w. d. S.), Davies (Houston/USA), Estasi (VfL Kirchheim/Teck), Fochler (eig. Jugend), Mba (Saudi-Arabien w. d. S.), Peric, Streichsbier, Tuzyna (Karlsruher SC Am.), Sorg (VfR Mannheim).

Abgänge: Blessin (VfB Stuttgart Am.), Brčko, Mba, Ogunlade, Schlecht, Vogel (unbekannt), Honold (SSV Ulm 1846), Maginot (SSV Reutlingen), Schöler (Laufbahn beendet), Thalmann (Waldhof Mannheim).

Das Aufgebot: Marc Auracher (13. 2. 72), Oliver Tuzyna (10. 3. 69) – Stefan Beutelspacher (14. 11. 69), Mario Estasi (27. 10. 73), Tomislav Peric (13. 11. 76), Marco Russo (8. 3. 69), Jochen Ruta (22. 6. 75), Marco Santelli (27. 12. 71) – Michael Agathagelou (27. 4. 76), Andreas Broß (28. 2. 71), Tobias Büttner (23. 8. 76), Ingo Fochler (12. 8. 78), Ralf Hirsch (2. 8. 74), David Petracca (16. 1. 74), Björn Roth (14. 1. 71), Armin Scheiffele (16. 6. 66), Guido Streichsbier (20. 10. 69), Jürgen Wagner (23. 7. 66) – Chris Davies (12. 1. 72), Frank Luncz (23. 3. 75), Mark Römer (22. 6. 75), Marcus Sorg (24. 12. 65) – **Der Trainer:** Joachim Gerlach (30. 1. 56) seit März 1997.

SC Borussia Fulda

Gegründet: 4. 7. 1904 – **Anschrift:** Johannisstraße, 36001 Fulda – **Telefon:** (06 61) 7 38 36 – **Stadion:** Städtisches Stadion Johannisau (18 000 Plätze).

Zugänge: Hohmann (Hünfelder SV), Marciniak (Hessen Kassel), Poppowitsch (SC Paderborn 07), Rubin (Eintracht Frankfurt Am.).

Abgänge: Brehler (TSV Neuenberg w. d. S.), K. Möller (unbekannt), Reith (TSV Neuenberg), Schwing (SG Ladenhausen w. d. S.), Tomic (Germania Fulda w. d. S.).

Das Aufgebot: Judmir Meta (16. 11. 76), Cesar Thier (15. 10. 67) – Markus Bloss (3. 1. 78), Thomas Freier (9. 7. 65), Oliver Happ (19. 7. 70), Alexander Kehl (24. 1. 77), Kelvin King (10. 9. 72), Jörg Meinhardt (9. 10. 64), Uwe Rubin (16. 7. 74) – Eldar Hasic (16. 1. 74), Bardo Hirsch (21. 9. 62), Andreas Hohmann (19. 8. 77), Jürgen Kreß (6. 10. 66), Altin Lala (18. 11. 75), Francisco Martinez (2. 2. 74), Jens Poppowitsch (15. 9. 71), Zlatko Radic (17. 10. 69), Andreas Schmier (13. 6. 69), Andreas Wischermann (19. 4. 73) – Oliver Djappa (22. 11. 69), Marco Fladung (24. 2. 71), Dariusz Marciniak (30. 10. 66) – **Der Trainer:** Martin Hohmann (14. 5. 62) seit 1994.

Karlsruher SC Amat.

Gegründet: 16. 10. 1952 – **Anschrift:** Adenauerring 17, 76131 Karlsruhe – **Telefon:** (07 21) 9 64 34 17 – **Stadion:** Wildparkstadion, Platz 2 (5000 Plätze).

Zugänge: Bäumer, Burkart, Kristo (eig. Jugend), Fischer, Scharinger (1. FC Pforzheim), Gorscak (SV Lohhof), Guie-Mien (AS Inter Brazzaville/Kongo), Heidler (Dynamo Dresden), Kritzer (SV Schwetzingen), Seeber (SpVgg Ludwigsburg).

Abgänge: Erceg, Pfirrmann (ASV Durlach), Holler (1. FC Pforzheim w. d. S.), Jusufovic (Karlsruher FV), Peric, Streichsbier, Tuzyna (TSF Ditzingen), Schwarz (VfR Heilbronn), Seeberger, Süngü (unbekannt), Stock (Viktoria Herxheim), Tare (Fortuna Düsseldorf).

Das Aufgebot: Martin Fischer (17. 12. 69), Simon Jentzsch (4. 5. 76) – Jochen Hörner (18. 5. 76), Martin Jung (11. 9. 71), Peter Jung (22. 9. 68), Dubravko Kolinger (29. 11. 75), Jakov Kristo (31. 8. 78), Christian Kritzer (9. 2. 77) – Jens Bäumer (9. 8. 78), Marc Burkart (9. 8. 78), Dominique Eller (14. 7. 76), Timur Eroglu (22. 3. 77), Rolf Guie-Mien (28. 10. 77), Timo Haas

Menschen helfen!

CCF Kinderhilfswerk e.V. ist Mitglied im Deutschen Paritätischen Wohlfahrtsverband. CCF Kinderhilfswerk e.V. hat das Spendensiegel des Deutschen Zentralinstitutes für soziale Fragen (DZI) erhalten. Dies ist ein Zeichen sorgfältig geprüfter Seriosität und Spendenwürdigkeit. CCF International hat Beraterstatus bei den Vereinten Nationen.
Wir informieren Sie auch telefonisch: 018 03 / 22 14 99

CCF
Kinderhilfswerk

Ja, ich möchte mehr darüber erfahren, wie ich ganz persönlich notleidenden Kindern und ihren Familien helfen kann. Bitte informieren Sie mich ausführlich und unverbindlich.

Name

Vorname

Straße, Nr.

PLZ, Ort

Telefon

Gleich ausfüllen und senden an:
CCF Kinderhilfswerk e.V.
Laiblinstegstraße 7
72622 Nürtingen
Fax 07022 - 92 59 44

LIGA 1997

(8. 2. 74), Peter Heidler (19. 11. 75), Christian Hurle (30. 3. 77), Thomas Ollhoff (15. 6. 75), Matthias Predojevic (14. 11. 76), Rainer Scharinger (4. 3. 67), Kristian Sprecakovic (12. 6. 78) – Rainer Baumgart (23. 8. 77), Mike Bodenstein (17. 9. 78), Peter Gorscak (6. 3. 76), Christian Seeber (11. 2. 73) – **Der Trainer:** Edmund Becker (18. 7. 56) seit 1995.

FC Hessen Kassel

Gegründet: 21. 7. 1993 – **Anschrift:** Damaschkestraße 35, 34121 Kassel – **Telefon:** (05 61) 2 40 01 – **Stadion:** Auestadion (23 000 Plätze).

Zugänge: Boris (Wattenscheid 09 Am.), Cenk (BFC Türkiyemspor), Dörfel, Eck, Quallo, Studtrucker (Arminia Bielefeld w. d. S.), D. Grbavac (FSV Kassel), Hirdes, Nesshold (eig. Reserve), Keim (eig. Jugend), I. Kistner (OSC Vellmar), J. Müller (SG Borken-Freudenthal), Ogrinc (Rot-Weiß Essen), Schönwald (SpVgg Brakel).

Abgänge: Akkoyun, Porada (SC Neukirchen w. d. S.), Becker (Preußen Münster), Bakalorz, Förster, Günther, Kneuer, Lienhop, Melchin, Michel, Nkansah, Quallo (unbekannt), Marciniak (Borussia Fulda), Landsberger (OSC Vellmar w. d. S.), Matys (Laufbahn beendet/Trainer SSV Sand), Studtrucker (VfB Lübeck), Würfel (TSV München 1860 Am.).

Das Aufgebot: Michael Boris (3. 6. 75), Alexander Ogrinc (10. 12. 68) – Serkan Cenk (11. 8. 75), Mario Deppe (31. 8. 68), René Dörfel (7. 8. 69), Thorsten Hirdes (1. 2. 74), Martin Nesshold (12. 12. 74), Stephan Kuhn (29. 12. 64), Thorsten Schönewolf (10. 3. 73) – Armin Eck (8. 12. 64), Frank Höhle (27. 12. 66), Jens Keim (3. 11. 78), Marco Mason (28. 6. 71), Jörg Müller (9. 2. 75), Marc Rosch (3. 11. 69), Matthias Weise (19. 6. 69) – Daniel Bükker (22. 10. 76), Drazenko Grbavac (14. 5. 75), Ingo Kistner (15. 4. 71), Ralf Schönwald (20. 9. 76) – **Der Trainer:** Hans-Werner Moors (24. 7. 50) seit April 1997.

VfL Kirchheim

Gegründet: 1871 – **Anschrift:** Jesinger Straße 105, 73230 Kirchheim-Teck – **Telefon:** (0 70 21) 8 21 83 – **Stadion:** Stadion an der Jesinger Allee (8500 Plätze).

Zugänge: Djuranovic (TSV Jesingen w. d. S.), Gabriel (VfB Stuttgart Am.), Geywitz (SC Geislingen w. d. S.), Gutbrod, Ziegler (eig. Jugend), Hübner (SpVgg Feuerbach), Igler (reaktiviert w. d. S.).

Abgänge: Ascherl, Djuranovic (unbekannt), Estasi (TSF Ditzingen), Ruml (TSV Dettingen).

Das Aufgebot: Reiner Mutschler (21. 2. 77), Udo Schairer (4. 4. 68) – Stefan Bauer (11. 7. 74), Thomas Edelmann (12. 12. 76), Markus Gabriel (12. 6. 75), Dennis Hübner (17. 8. 72), Thorsten Kaiser (23. 6. 76), Thomas Kärcher (18. 1. 69), Semi Narin (19. 7. 75), Stefan Ziegler (13. 12. 78) – Thomas Endler (2. 8. 69), Volker Geywitz (12. 5. 69), Harald Gutbrod (1. 8. 78), Rüdiger Kauf (1. 3. 75), Claus Maier (28. 8. 68), Carmelo Scaffidi (2. 6. 77), Marc Schurr (21. 3. 72), Ali Yücel (16. 9. 75) – Nihat Güler (20. 5. 73), Harald Huber (19. 12. 67), Uwe Igler (14. 11. 64), Ingo Tallafuß (24. 6. 71) – **Die Trainer:** Rudi Abele seit 1997 und Andreas Kleinhansl (21. 12. 63) seit 1995.

VfR Mannheim

Gegründet: 1. 8. 1896 – **Anschrift:** Theodor-Heuss-Anlage 19, 68165 Mannheim – **Telefon:** (06 21) 41 54 30 – **Stadion:** Rhein-Neckar Stadion (12 000 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Meister 1949.

Zugänge: Chmielewski, Volke (SV Darmstadt 98), Gölz, Weber (eig. Jugend), Henning (FV Lauda), Stier (SG Egelsbach).

Abgänge: Genc, Knapp (eig. Reserve), Hilbert (SGK Heidelberg w. d. S.), Malz (TSV München 1860), Sorg (TSF Ditzingen), Stanic (FC Homburg w. d. S.).

Das Aufgebot: Dieter Heimen (7. 3. 66), Michel Höck (9. 6. 69) – Thorsten Chmielewski (21. 1. 68), Ralf Ebner (2. 12. 63), Andreas Fellhauer (16. 9. 71), Matthias Hohmann (11. 2. 72), Reinhold König (7. 8. 69) – Jens Gölz (13. 5. 78), Sven Henning (22. 7. 69), Karl-Heinz Lutz (8. 3. 75), Ersin Özel (1. 4. 77), Tobias Schächter (13. 10. 70), Jürgen Scherdel (4. 6. 66), Michael Sommer (19. 12. 68), Frank Stier (9. 6. 71), Jürgen Strube (25. 7. 70), Oliver Wölki (30. 12. 70) – Zeljko Dakic (27. 6. 69), Haris Karamehmedovic (17. 4. 68), Marc Volke (13. 3. 68), Björn Weber (23. 10. 78) – **Der Trainer:** Rudolf Bommer (19. 8. 57) seit 1997.

SV Waldhof Mannheim

Gegründet: 9. 4. 1907 – **Anschrift:** Postfach 31 04 46, 68264 Mannheim – **Telefon:** (06 21) 74 22 22 – **Stadion:** Carl-Benz-Stadion (27 000 Plätze).

Zugänge: Barbosa, Barra, Sawieh (FC Baden/Schweiz), Berchtold (Linzer ASK), Birlik, Flick, Krämer, Mackert, Müller (eig. Reserve), Jancevski (Slowenien), Knödler (Eintracht Frankfurt Am.), Ksienzyk, Schön (FC Schalke 04 w. d. S.), Mallam (Borussia Dortmund w. d. S.), Maric (VfB Stuttgart Am.), Okolosi (Young Boys Bern), Protzel (Bayern München Am.), Rehm (VfR Heilbronn Jug.), Richter (Hertha BSC w. d. S.), Ritschel (TSG Pfeddersheim), Thalmann (TSF Ditzingen), Urosevic (FC Augsburg).

Abgänge: Barth (Erzgebirge Aue), Clauß, Faulstich, Hartenberger, Kobylanski, Ksienzyk, Luginger, Scheuber, Schlotterbeck, Schnalke (unbekannt), Czakon (Eintracht Trier w. d. S.), Dehoust (VfB Leipzig), Epp (Eintracht Frankfurt), Gerlach (Carl Zeiss Jena), Gunnlaugsson (Molde FK), Hayer (FSV Mainz 05), Hofmann, Reichel (VfL Bochum), Karagiannis (VfL Bochum Am.), Klyk (1. FC Saarbrükken w. d. S.), Köpper (VfB Lübeck w. d. S.), Mallam (Stuttgarter Kickers), Richter (Eintracht Trier), Schön (Wattenscheid 09), Schwartz (SSV Ulm 1846), Uysal (Hamburger SV), Wagenhaus (FC Gossau w. d. S.).

Das Aufgebot: Kevin Knödler (22. 3. 76), Thorsten Müller (7. 7. 75) – Vilmar Santos Barbosa (7. 1. 68), Adriano Barra (12. 4. 77), Marco Flick (18. 9. 71), Holger Krämer (3. 4. 77), Dennis Mackert (3. 4. 77), Martin Thalmann (5. 9. 72), Andelko Urosevic (1. 4. 68) – Dietmar Berchtold (6. 8. 74), Gabriel Okolosi (8. 7. 74), Werner Protzel (5. 10. 73), John Sawieh (24. . 75) – Attila Birlik (27. 11. 77), Igor Jancevski (16. 9. 74), Marijo Maric (12. 1. 77), Rüdiger Rehm (22. 11. 78), Mark Ritschel (10. 9. 75) – **Der Trainer:** Uwe Rapolder (29. 5. 58) seit März 1997.

Regionalliga Süd 1996/97	1. FC Nürnberg	Greuther Fürth	SSV Reutlingen	Borussia Fulda	W. Burghausen	SSV Ulm 1846	VfR Mannheim	Bayern München	SC Neunkirchen	SC Weismain	FC Augsburg	Hessen Kassel	Darmstadt 98	Karlsruher SC	TSF Ditzingen	Ludwigsburg	Quelle Fürth	SG Egelsbach	Heimbilanz Auswärtsbilanz g.	u.	v.	Tore	Punkte	Gesamtbilanz Tore	Punkte
1. 1. FC Nürnberg**	K	1:0 1:3	3:1 0:2	1:0 1:1	4:0 0:2	4:1 3:2	2:0 2:2	3:0 2:2	1:0 0:1	4:1 2:0	2:1 2:0	4:0 2:0	2:2 3:2	5:0 1:0	1:1 2:0	2:0 3:0	2:1 1:0	4:0 5:1	15 10	2 3	0 4	45: 8 30:18	47 33	75:26	80
2. Greuther Fürth**	3:1 0:1	I	1:2 1:0	2:1 1:0	1:0 0:5	2:0 2:2	4:2 3:1	5:1 1:2	4:1 3:0	0:0 1:1	1:0 2:0	4:0 4:1	0:0 5:2	3:0 0:0	5:0 3:0	2:0 1:1	3:1 4:1	3:0 2:2	14 9	2 5	1 3	43: 9 33:19	44 32	76:28	76
3. SSV Reutlingen	2:0 1:3	0:1 2:1	C	0:1 3:0	1:0 0:0	1:2 1:1	1:0 0:1	0:0 3:0	1:2 1:2	4:2 5:1	5:1 2:0	2:2 3:1	2:1 2:0	2:0 1:1	5:3 5:3	3:0 4:0	3:1 0:1	1:1 1:1	10 9	3 4	4 4	33:17 34:16	33 31	67:33	64
4. Borussia Fulda	1:1 0:1	0:1 1:2	0:3 1:0	K	5:0 2:1	3:0 2:2	4:1 0:2	2:2 1:2	5:0 0:2	3:2 0:2	1:4 0:0	3:1 1:1	3:0 3:1	2:0 1:2	1:2 2:1	3:0 2:0	1:1 3:0	2:0 0:0	10 6	3 4	4 7	39:18 19:19	33 22	58:37	55
5. Wacker Burghausen	2:0 0:4	5:0 0:1	0:0 0:1	1:2 0:5	E	1:0 2:4	3:0 0:0	3:0 0:2	1:0 3:0	1:1 1:1	3:1 0:0	2:0 0:2	1:1 3:2	3:0 0:1	3:2 1:1	0:1 1:0	1:2 4:0	2:1 3:2	11 5	3 4	3 8	32:11 18:26	36 19	50:37	55
6. SSV Ulm 1846	2:3 1:4	2:2 0:2	1:1 2:1	2:2 0:3	4:2 0:1	R	4:3 1:0	1:0 0:1	4:1 4:0	4:0 1:4	5:1 0:2	5:0 1:2	4:0 1:2	1:1 1:0	2:1 2:4	1:3 2:2	3:0 2:2	5:0 3:0	11 5	4 2	2 10	50:20 21:30	37 17	71:50	54
7. VfR Mannheim	2:2 0:2	1:3 2:4	1:0 0:1	2:0 1:4	0:0 0:3	0:1 3:4	S	2:1 3:2	1:1 1:0	6:2 5:2	0:0 1:2	4:1 2:1	4:3 0:2	4:1 2:2	2:1 0:3	3:2 2:0	5:0 0:1	2:2 5:1	10 6	5 1	2 10	39:20 27:34	35 19	66:54	54
8. Bayern München (A)	2:2 0:3	2:1 1:5	0:3 0:0	2:1 2:2	2:0 0:3	1:0 0:1	2:3 1:2	P	0:2 1:1	2:0 2:2	2:2 1:1	3:0 1:3	2:2 2:1	1:3 1:1	2:0 0:1	3:1 2:1	2:2 4:0	1:0 2:3	9 3	4 6	4 8	29:22 20:30	31 15	49:52	46
9. SC Neukirchen	1:0 0:1	0:3 1:4	2:1 2:1	2:0 0:5	0:3 0:1	0:4 1:4	0:1 1:1	1:1 2:0	O	1:2 1:1	3:2 2:1	1:0 3:0	0:5 2:2	3:1 0:0	4:1 1:2	3:3 1:3	0:0 2:5	0:0 4:1	7 5	4 4	6 8	21:27 23:32	25 19	44:59	44
10. SC Weismain	0:2 1:4	1:1 0:0	1:5 2:4	2:0 2:3	1:1 1:1	4:1 0:4	2:5 2:6	2:2 0:2	1:1 2:1	R	2:0 2:2	3:2 0:0	4:1 0:1	3:1 2:3	4:0 0:2	0:0 1:2	2:1 2:2	4:3 0:1	9 1	5 5	3 11	36:26 17:38	32 8	53:64	40
11. FC Augsburg	0:2 1:2	0:2 0:1	0:2 1:5	0:0 4:1	0:0 1:3	2:0 1:5	2:1 0:0	1:1 2:2	1:2 2:3	2:2 0:2	T	1:1 0:1	0:0 3:2	4:0 1:0	1:1 2:2	4:0 1:3	1:1 0:1	3:0 5:2	5 4	8 3	4 10	22:15 24:35	23 15	46:50	38
12. Hessen Kassel	0:2 0:4	1:4 0:4	1:3 2:2	1:1 1:3	2:0 0:2	2:1 0:5	1:2 1:4	3:1 0:3	0:3 0:1	0:0 2:3	1:0 1:1	M	1:2 1:2	4:1 0:3	3:1 2:2	2:0 1:1	1:1 1:0	3:0 5:3	8 2	3 4	6 11	26:22 17:43	27 10	43:65	37
13. SV Darmstadt 98	2:3 2:2	2:5 0:0	0:2 1:2	1:3 0:3	2:3 1:1	2:1 0:4	2:0 3:4	1:2 2:2	2:2 5:0	1:0 1:4	2:3 0:0	2:1 2:1	A	0:2 0:0	2:2 2:3	0:2 0:0	3:2 1:0	4:0 1:2	6 3	2 7	9 7	28:33 21:28	20 16	49:61	36
14. Karlsruher SC (A)	0:1 0:5	0:0 0:3	1:1 0:2	2:1 0:2	1:0 0:3	0:1 1:1	2:2 1:4	1:1 3:1	0:0 1:3	3:2 1:3	0:1 0:4	3:0 1:4	0:0 2:0	G	3:1 1:2	2:3 0:3	4:1 3:0	1:1 1:1	6 3	7 2	4 12	23:16 15:41	25 11	38:57	36
15. TSF Ditzingen	0:2 1:1	0:3 0:5	3:5 3:5	1:2 2:1	1:1 2:3	4:2 1:2	3:0 1:2	1:0 0:2	2:1 1:4	2:0 0:4	2:2 1:1	2:2 1:3	3:2 2:2	2:1 1:3	A	3:0 1:4	4:1 0:2	2:3 1:3	9 1	3 3	5 13	35:27 18:47	30 6	53:74	36
16. SpVgg Ludwigsburg*	0:3 0:2	1:1 0:2	0:4 0:3	0:2 0:3	0:1 1:0	2:2 3:1	0:2 2:3	1:2 1:3	3:1 3:3	2:1 0:0	3:1 0:4	1:1 0:2	0:0 2:0	3:0 3:2	4:1 0:3	Z	2:2 2:3	1:4 0:4	5 4	5 2	7 11	23:28 17:38	20 14	40:66	34
17. SG Quelle Fürth*	0:1 1:2	1:4 1:3	1:0 1:3	0:3 1:1	0:4 2:1	2:2 0:3	1:0 0:5	0:4 2:2	5:2 0:0	2:2 1:2	1:0 1:1	0:1 1:1	0:1 2:3	0:3 1:4	2:0 1:4	3:2 2:2	I	1:1 2:1	6 2	3 6	8 8	19:30 19:38	21 12	38:68	33
18. SG Egelsbach*	1:5 0:4	2:2 0:3	1:1 1:1	0:0 0:2	2:3 1:2	0:3 0:5	1:5 2:2	3:2 0:1	1:4 0:0	1:0 3:4	2:5 0:3	3:5 0:3	2:1 0:4	1:1 1:1	3:1 3:2	4:0 4:1	1:2 1:1	N	5 2	4 5	8 10	28:40 16:39	19 11	44:79	30

**) = Aufsteiger in die 2. Bundesliga. *) = Absteiger in die Oberligen. Aufsteiger aus den Oberligen: TSV München 1860 Amateure, VfL Kirchheim/Teck, SV Wehen, Kickers Offenbach. Dazu kommt aus der 2. Bundesliga der SV Waldhof Mannheim.

Foto: Motivkabel

Die Karriere beendet: Stefan Beckenbauer vom FC Bayern.

FC Bayern München Amat.

Gegründet: 27. 2. 1900 – **Anschrift:** Säbener Straße 51, 81547 München – **Telefon:** (0 89) 69 93 11 57 – **Stadion:** Grünwalderstraße (28 000 Plätze).

Zugänge: Aubynn-Obeng (Gunnilse IS/Schweden), Bentil, Bugera, Huber, Jarolim, Würll (eig. Jugend), Ernemann (SG Quelle Fürth), Weis (FC Augsburg).

Abgänge: Aigner (SC Baldham), Bekkenbauer, Grill (Laufbahn beendet), Born (Viktoria Bammental), Chiaradia, Wirkner (TSV 1860 Rosenheim), Fischer (FC Augsburg), Hirmer (unbekannt), Kaiser (FC Memmingen), Lakies (Hertha BSC), Peric (NK Zagreb), Probst (TuS Geretsried), Protzel (Waldhof Mannheim), Sentürk (Türkei).

Das Aufgebot: Harald Huber (17. 8. 78), Sven Scheuer (19. 1. 71), Tomas Tomic (10. 1. 77) – Daniel Ernemann (18. 2. 76), Jens Feix (15. 3. 71), Alexander Klitzpera (19. 10. 77), Christian Saba (29. 12. 78), Steffen Schellenbauer (9. 9. 74), Markus Weinzierl (28. 12. 74) – Emanuel Bentil (3. 12. 78), Wolfgang Gerstmeier (11. 10. 68), Tim Gutberlet (23. 8. 71), David Jarolim (17. 5. 79), Javier Sanchez (6. 12. 72), Holger Seitz (9. 10. 74) – Jeffrey Aubynn-Obeng (12. 5. 77), Alexander Bugera (8. 8. 78), Bernhard Weis (10. 3. 76), Patrick Würll (16. 8. 78) – **Der Trainer:** Rainer Ulrich (4. 6. 49) seit 1995.

TSV München 1860 Amat.

Gegründet: 17. 5. 1860 – **Anschrift:** Grünwalder Straße 114, 81547 München – **Telefon:** (0 89) 64 27 85 60 – **Stadion:** Grünwalderstraße (28 000 Plätze).

Zugänge: Bartl, Hasanovic, Kirschenbauer, Mittelbach, Öller (eig. Jugend), J. Brandt (SpVgg Stegaurach), Gisinger (SG Egelsbach), Gorges, Schneider (Wacker Nordhausen), Heberle (SpVgg Landshut), Okoh (SSV Reutlingen w. d. S.), Schlüter (TSV Aindling), Stohn (SV Wehen), T. Vollmer (VfB Gießen).

Abgänge: Braun (Bayern Hof), Brockschläger (Vertrag ruht wegen Krankheit), Cesko (unbekannt), Hrgota, Rosenwirth (SV Lohhof w. d. S.), Kirchner, Tuma, Weiderer (SV Lohhof), Leib (Rot-Weiß Essen), Lettieri (Trainer Bayern Hof w. d. S.), Malec (TSV Ampfing), Obermeier (SC Fürstenfeldbruck), Samer (Post/Süd Regensburg), Weidenthaler (FC Kufstein).

Das Aufgebot: Thomas Heilmair (10. 9. 73), Michael Hofmann (3. 11. 72), Christian Holzer (24. 10. 76) – Alexander Bartl (8. 8. 78), Flaviu Ghitea (21. 4. 72), Guido Gorges (8. 6. 73), Günther Heberle (21. 9. 73), Stefan Mittelbach (2. 9. 78), Armin Riedl (30. 7. 66), Thomas Schlüter (26. 1. 72), Thomas Vollmer (16. 1. 74) – Jörg Brandt (23. 11. 76), Alexander Fröhlich (11. 2. 72), Christian Fröhlich (27. 10. 77), Danny Fuchs (25. 2. 76), Roland Gisinger (16. 11. 71), Ivica Grlic (6. 75), Patrick Hornung (15. 12. 75), Jürgen Kirschenbauer (15. 9. 78), Sven Kresin (12. 7. 76), Michael Öller (13. 8. 78), Tom Stohn (21. 12. 68), Attila Szili (11. 3. 78) – Admir Hasanovic (20. 8. 78), Mathew Okoh (19. 5. 72), Frank Schneider (14. 12. 71) – **Der Trainer:** Peter Pacult (28. 10. 59) seit 1996.

SC Neukirchen

Gegründet: 1899 – **Anschrift:** Postfach 7, 34622 Neukirchen – **Telefon:** (0 66 94) 80 60 – **Stadion:** Knüllkampfbahn (3000 Plätze).

Zugänge: Akkoyun, Porada (Hessen Kassel w. d. S.), Bannas (SV Alsfeld), Ernst, S. Frick (VfB Schrecksbach), Markesic (Dynamo Dresden), Petersohn (eig. Reserve).

Abgänge: Arndt (SC Verl), Döring, Zanko (eig. Reserve), Drube (FSV Bergshausen), Haßler (FC Herborn), Metzger (VfB Gießen), Rammenzweig (SV Wehen), Tatarenko (Sportfreunde Eisbachtal), Wegendt (FC Homberg w. d. S.).

Das Aufgebot: Heiko Debus (9. 5. 71), Sven Hoffmeister (13. 10. 70) – Stefan Frick (29. 3. 77), Jürgen Losekam (4. 4. 66), Durmus Özcan (1. 9. 72), Dragan Sicaja (26. 11. 66) – Cemal Akkoyun (20. 2. 73), Michael Bannas (5. 5. 67), Zeljko Buvac (13. 9. 61), Matthias Ernst (8. 3. 78), Jan Krämer (18. 7. 73), Ingo Mangold (15. 3. 78), Michael Matthaei (14. 7. 67), Thorsten Müller (24. 10. 70), Stefan Porada (21. 6. 71), Sascha Siebert (28. 11. 77), Karsten Walper (3. 10. 68) – Christian Frick (21. 6. 75), Heiko Liebers (18. 12. 67), Ante Markesic (27. 2. 70), Björn Petersohn (17. 10. 77), Thomas Slany (31. 8. 71) – **Der Trainer:** Karl-Heinz Wolf (1. 5. 51) seit 1993.

Kickers Offenbach

Gegründet: 27. 5. 1901 – **Anschrift:** Bieberer Straße 282, 63071 Offenbach – **Telefon:** (0 69) 85 30 44 – **Stadion:** Bieberer Berg (24 000 Plätze) – **Erfolge:** Pokalsieger 1970.

Zugänge: Giersch, Kruse (eig. Reserve), Ispir (SV Jügesheim), Maier (Viktoria Aschaffenburg), Methfessel (FC Memmingen), Meyer (FSV Mainz 05), Wunderlich (1. FC Kaiserslautern Jug.).

Abgänge: Dauth (KSV Klein-Karben), Ivkovic (unbekannt), Klein (FSV Frankfurt), Messinese (Eintracht Frankfurt Am.), Trupp (FV Bad Vilbel), H. Wolf (SV Raunheim).

Das Aufgebot: René Keffel (14. 1. 68), Kim Wunderlich (3. 12. 78) – Stefan Dolzer (24. 7. 76), Bernd Gramminger (8. 7. 66), Lars Meyer (14. 5. 74), Stefan Schummer (14. 8. 64) – Patrick Dama (5. 4. 76), Kai-Uwe Giersch (8. 4. 75), Michael Hartmann (6. 12. 71), Islam Ispir (4. 5. 78), Frank Kastner (29. 11. 69), Paul Koutsoliakos (3. 7. 66), Günther Maier (26. 8. 73), Alexander Methfessel (25. 2. 71), Stefan Scholl (1. 12. 64), Oliver Speth (3. 8. 76), Edmund Walz (26. 5. 71) – Thorsten Kruse (27. 4. 74), Oliver Roth (30. 1. 68), Stefan Simon (18. 6. 69), Goran Skeledzic (7. 10. 69) – **Der Trainer:** Hans-Jürgen Boysen (30. 5. 57) seit 1997.

SSV Reutlingen 05

Gegründet: 9. 5. 1905 – **Anschrift:** Schlattwiesenstraße 25, 72768 Reutlingen – **Telefon:** (0 71 21) 23 01 12 – **Stadion:** Kreuzeiche (18 000 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1974 und 1997.

Zugänge: Adigo (Altmark Stendal), Alajbegovic (TSV Ofterdingen), Häring, Teixeira-Rebelo (eig. Reserve), Maginot (TSF Ditzingen), Novodomsky (Stuttgarter Kickers), Ziegler (SSV Ulm 1846).

Abgänge: Ercan (eig. Reserve), Jovanovic (VfB Leipzig), Mutapcic (Casino Bregenz), Okoh (TSV München 1860 Am. w. d. S.), Ristic (VfB Stuttgart w. d. S.), Weiss (Laufbahn beendet/Co-Trainer).

Das Aufgebot: Reinhard Potye (7. 5. 77), Manfred Vöhringer (2. 10. 59) – Joachim Cast (4. 3. 68), Thomas Fritz (27. 11. 69), Carsten Maginot (12. 3. 74), Klaus Mirwald (11. 9. 68), Jochen Novodomsky (4. 4. 68), Thomas Schwend (11. 6. 69), Torsten Traub (8. 9. 75), Mario Wildmann (17. 11. 75) – Artur Beck (24. 2. 66), Dirk Häring (16. 3. 77), Sasa Janic (7. 5. 75), Volker Joos (27. 8. 72), Michael Mayer (17. 10. 70), Emmanuel Nwanegbo (8. 1. 67), Ingo Oesterle (15. 1. 74), Martin Wagner (28. 2. 75), Thomas Winter (22. 9. 67) – Dinalo Adigo (25. 7. 72), Semin Alajbegovic (9. 7. 75), Sascha Maier (2. 1. 74), Zizino Teixeira-Rebelo (6. 3. 77), Marcus Ziegler (10. 8. 73) – **Der Trainer:** Martin Hägele (15. 1. 56) seit Januar 1997.

SSV Ulm 1846

Gegründet: 1. 7. 1970 (Fusion von TSG 1846 und SSV Ulm) – **Anschrift:** Stadionstraße 17, 89073 Ulm – **Telefon:** (07 31) 2 25 89 – **Stadion:** Donaustadion (20 000 Plätze) – **Erfolge:** Deutscher Amateurmeister 1996.

Zugänge: Buterin (Zadarkomerc Zadar), Gebhardt, Konrad (FC Gundelfingen), Gora (Stuttgarter Kickers), Honold (TSF Ditzingen), Käufler, Maier (eig. Reserve), Kinkel (SC Geislingen), Schwartz (Waldhof Mannheim), Walter (Arminia Bielefeld), Widmayer (SpVgg Ludwigsburg).

Abgänge: Freikamp (Lüneburger SK w. d. S.), Frommer (VfB Stuttgart Am.), Hauri (1. FC Pforzheim), Kasper (TSV Albeck), Märkle, Ockert (Laufbahn beendet), C. Müller (FV Illertissen w. d. S.), Schmid (Casino Bregenz), Schmutz (unbekannt), Skarabela (SpVgg Greuther Fürth), Tokic (Laufbahn beendet), Ulusoy (SpVgg Au w. d. S.), Ziegler (SSV Reutlingen).

Das Aufgebot: Günter Gebhardt (30. 10. 72), Philipp Laux (25. 1. 73) – Thomas Bodog (27. 9. 70), Karl Käufler (29. 8. 72), Frank Kinkel (20. 12. 73), Marco Konrad (18. 10. 74), Bernd Maier (30. 11. 74), Alois Schwartz (28. 3. 67), Thomas Tuchel (29. 8. 73), Oliver Unsöld (21. 10. 73), Rainer Widmayer (2. 4. 67) – Dragan Buterin (25. 10. 71), Matthias Fritz (29. 11. 69), Janusz Gora (8. 7. 63), Oliver Otto (21. 11. 72), Christos Papadopoulos (26. 11. 71), Klaus Perfetto (13. 9. 64), Markus Pleuler (10. 5. 70), Sascha Rösler (28. 10. 77) – Hansjörg Honold (18. 6. 72), Roland Regenbogen (27. 8. 75), Dragan Trkulja (30. 9. 64), Fritz Walter (21. 7. 60) – **Der Trainer:** Ralf Rangnick (20. 6. 58) seit Januar 1997.

SV Wehen 1926 - Taunusstein

Gegründet: 1926 – **Anschrift:** Heinrich-Hertz-Straße 4, 65232 Taunusstein – **Telefon:** (0 61 28) 74 62 01 – **Stadion:** Am Halberg (3000 Plätze).

Zugänge: Acun (VfR Bürstadt), Daga (SG Hoechst), Janz (FSV Mainz 05 Am. w. d. S.), König (Eintracht Frankfurt Am.), Maxhuni (FSV Frankfurt), Mboe (VfB Gießen), Parotta, Rastiello, Walz (SC Verl), Quirmbach (Sportfreunde Eisbachtal), Rammenzweig (SC Neukirchen), G. Schäfer (TuS Koblenz w. d. S.), Weiß (FSV Mainz 05).

Abgänge: Ciftci (RSV Würges), Grill (Hassia Bingen), Janz (FSV Mainz 05 Am.), M. Müller (Laufbahn beendet/Co-Trainer), Pedroso (FC Rauenberg), Reichenberger (Bayer Leverkusen), Reuter (Sportfreunde Seligenstadt), G. Schäfer (SV Raunheim), Stohn (TSV München 1860 Am.), Zampach (Eintracht Frankfurt).

Das Aufgebot: Christian Lache (14. 6. 71), Steffen Vogler (17. 6. 66) – Alp Dalkilic (30. 11. 71), Samuel Mboe (2. 7. 72), Markus Quirmbach (30. 11. 68), Dirk Rammenzweig (1. 1. 73), Michael Sauer (7. 9. 69), Hendrik Weiß (31. 7. 65), Oliver Weygandt (25. 10. 71), Sven Zaltenbach (25. 9. 74), Mounir Zitouni (15. 9. 70) – Hayati Acun (15. 4. 74), Claus Junginger (15. 9. 68), Michael König (8. 3. 74), Jan-Michael Marggraf (10. 3. 69), Michael Ott (17. 12. 71), Frank Parotta (19. 10. 73), Bernhard Raab (17. 3. 66), Richard Walz (24. 8. 67), Frank Wilde (26. 3. 75) – Giuseppe Daga (21. 7. 76), Artur Maxhuni (27. 10. 72), Angelo Rastiello (27. 3. 71), Nazir Saridogan (11. 11. 77) – **Der Trainer:** Manfred Petz (5. 5. 61) seit 1997.

SC Weismain

Gegründet: 1922 – **Anschrift:** Baiersdorfer Straße 12, 96260 Weismain – **Telefon:** (0 95 75) 10 00 – **Stadion:** Waldstadion (18 000 Plätze).

Zugänge: Bartulovic (FC Schwandorf), Berger, Schöll (FC Walsall w. d. S.), Brunner (Wacker Burghausen), Deißenberger (Würzburger Kickers), Fröhner (FV Weinheim), Hagen (VfB Helmbrechts), F. Klaus (Preußen Münster), Kröner (Fortuna Düsseldorf w. d. S.), Kuya-Kuya (Germania Ober-Roden), Matschke (SK Lauf), Onumajuru (Nigeria), M. Richter, T. Richter (1. FC Nürnberg Jug.), Schmitt (eig. Reserve), Siegl (Uherske Hradiste w. d. S.), Todericiu (FSV Salmrohr w. d. S.), C. Zinnbauer, J. Zinnbauer (Post/Süd Regensburg).

Abgänge: Berger (Wacker Burghausen), Braungardt, Schlecht (VfL Frohnlach w. d. S.), Caruso (Wacker Bamberg), Lehnhardt (SV Friesen), Opel, M. Schmitt (ATS Kulmbach), Penner, C. Trernel (VfL Frohnlach), Ruscher (FC Creussen).

Das Aufgebot: Oliver Müller (3. 10. 67), Matthias Schmitt (6. 3. 74), Marius Todericiu (17. 6. 70) – Volker Bernert (15. 4. 65), Roland Brunner (12. 12. 72), Andreas Dippold (13. 9. 69), Heiko Gröger (19. 11. 70), Jochen Herzog (25. 10. 74), Michal Siegl (8. 11. 69), Josef Zinnbauer (1. 5. 70) – Mile Bartulovic (18. 10. 72), Peter Deißenberger (1. 12. 76), Sascha Fröhner (23. 8. 76), Frank Kramer (3. 5. 72), Oliver Kröner (6. 11. 73), Paul Kuya-Kuya (3. 3. 77), Norman Matschke (21. 6. 77), Charles Onumajuru (27. 2. 79), Jürgen Renk (16. 9. 67), Michael Richter (30. 8. 78), Thomas Richter (30. 8. 78), Andreas Schöll (12. 11. 69), Christian Schwalb (14. 9. 74), Pero Skoric (16. 6. 69), Dieter Wirsching (14. 3. 73), Reiner Wirsching (18. 1. 63), Christian Zinnbauer (17. 6. 71) – Michael Hagen (2. 12. 72-, Fred Klaus (27. 2. 67), Gerd Klaus (2. 9. 70), Sascha Licht (27. 9. 74) – **Der Trainer:** Paul Hupp (25. 9. 56) seit 1996.

Schlußtabellen Oberliga 96/97

Die Erklärung zu den Tabellen: A = Vorjahresabsteiger aus der Regionalliga; N = Neuling; ** = Aufsteiger in die Regionalliga; * = Absteiger in die Verbands- beziehungsweise Landesliga.

Bayern

1.	1860 München Am. (N) **	34	71:29	70
2.	FC Memmingen	34	70:48	61
3.	FC Starnberg	34	67:46	60
4.	VfL Frohnlach	34	52:38	57
5.	FC Schweinfurt 05	34	71:40	54
6.	Post/Süd Regensburg (N)	34	64:37	54
7.	Jahn Forchheim	34	58:47	52
8.	SpVgg Weiden	34	52:46	51
9.	SpVgg Stegaurach (N)	34	79:65	49
10.	SpVgg Landshut	34	55:53	49
11.	Bayern Hof	34	52:44	47
12.	1. FC Passau	34	33:47	44
13.	TSV Aindling (N)	34	48:69	41
14.	SV Lohhof	34	49:57	40
15.	SpVgg Bayreuth *	34	61:86	36
16.	FC Gundelfingen *	34	43:77	30
17.	Alem. Haibach (N) *	34	45:73	29
18.	VfB Helmbrechts *	34	26:94	17

Aufsteiger: Kickers Würzburg, 1. SC Feucht, TSV 1860 Rosenheim, TSV Landsberg.

Dazu kommt aus der Regionalliga:
SG Quelle/60 Fürth.

Baden-Württemberg

1.	VfL Kirchheim **	30	58:16	66
2.	1. FC Pforzheim	30	65:20	64
3.	VfB Stuttgart Am.	30	49:17	57
4.	SV Sandhausen (A)	30	58:31	54
5.	Bahlinger SC (N)	30	42:48	44
6.	SC Pfullendorf	30	60:58	42
7.	VfR Aalen	30	53:43	40
8.	SV Bonlanden	30	46:39	40
9.	TSVW Esslingen	30	53:52	40
10.	FV Biberach	30	44:48	40
11.	FC Bammental	30	45:73	38
12.	SV Böblingen (N)	30	40:42	37
13.	SG HD-Kirchheim (N) *	30	40:47	34
14.	SV Linx *	30	38:60	29
15.	ASV Durlach *	30	42:62	27
16.	SG Oftersheim (N) *	30	27:104	11

Aufsteiger: VfR Heilbronn, FV Lauda, FC Steinen-Höllstein, FC Singen 04.

Dazu kommt aus der Regionalliga:
SpVgg Ludwigsburg.

Hessen

1.	SV Wehen **	36	109:24	83
2.	Kickers Offenbach **	36	90:37	79
3.	Vikt. Aschaffenburg	36	101:42	74
4.	SG Hoechst	36	75:35	68
5.	SV Bernbach	36	79:47	62
6.	VfB Gießen	36	78:58	57
7.	FSV Frankfurt (A)	36	60:51	53
8.	Eintr. Frankfurt Am. (A)	36	75:68	48
9.	FV Bad Vilbel	36	56:56	43
10.	RSV Würges (N)	36	66:76	43
11.	FSC Lohfelden	36	59:65	42
12.	FC Herborn	36	55:59	40
13.	SV Raunheim (N)	36	57:75	37
14.	TSV Battenberg (N) *	36	41:86	34
15.	SG Bad Soden *	36	39:83	33
16.	Eintracht Haiger *	36	32:75	25
17.	Buchonia Flieden (N) *	36	34:91	20
18.	VfR Limburg *	36	36:114	11

Aufsteiger: FV Steinau, VfB Unterliederbach, KSV Klein-Karben, VfR Bürstadt. – Die Liga spielt in der Saison 97/98 mit 16 Vereinen.

Dazu kommt aus der Regionalliga:
SG Egelsbach.

Südwest

1.	1. FC K'lautern Am. (A) **	34	82:24	79
2.	SC Idar-Oberstein	34	75:37	67
3.	SV Mettlach	34	63:50	58
4.	VfL Hamm	34	55:35	57
5.	Spfr. Eisbachtal	34	58:49	53
6.	VfL Trier	34	48:53	49
7.	Bor. Neunkirchen (A)	34	56:37	48
8.	FSG Schiffweiler	34	49:58	46
9.	Hassia Bingen	34	53:54	45
10.	SV Auersmacher	34	50:55	41
11.	TuS Koblenz	34	30:40	39
12.	TSG Pfeddersheim	34	36:48	39
13.	SV Prüm (N)	34	36:49	39
14.	SSV Überherrn (N)	34	45:73	38
15.	1. FC Saarbrücken II *	34	38:49	37
16.	SV Wittlich *	34	33:50	37
17.	RWO Alzey (N) *	34	42:56	32

Aufsteiger: FK Pirmasens, SC Halberg-Brebach, TuS Montabaur.

Dazu kommen aus der Regionalliga:
SC Hauenstein und SpVgg Elversberg.

Nordrhein

1.	Bonner SC (A) **	28	44:27	55
2.	Fort. Düsseldorf Am.	28	49:23	54
3.	Bayer Leverkusen Am.	28	47:29	48
4.	FC Wegberg-Beeck (N)	28	46:43	48
5.	Schwarz-Weiß Essen	28	50:33	46
6.	SV Straelen (N)	28	37:22	43
7.	1. FC Köln Am.	28	49:46	37
8.	KFC Uerdingen Am. (N)	28	49:52	37
9.	Rheydter SV	28	43:43	35
10.	FV Bad Honnef	28	42:53	34
11.	SSG Berg. Gladbach (N)	28	29:39	31
12.	SV Baesweiler	28	28:34	29
13.	SuS Dinslaken 09	28	31:45	29
14.	SCB Preussen Köln *	28	27:48	26
15.	VfL Rheinbach *	28	28:62	20

Aufsteiger: Borussia Mönchengladbach Am., Rhenania Würselen, TuS Langerwehe. – Die Liga spielt in der Saison 97/98 mit 16 Vereinen.

Dazu kommt aus der Regionalliga:
1. FC Bocholt.

Westfalen

1.	Spfr. Siegen **	30	89:26	76
2.	Hasper SV	30	65:25	62
3.	Bor. Dortmund Am.	30	66:47	54
4.	DJK/TuS Hordel (N)	30	61:41	52
5.	TSG Dülmen (N)	30	49:40	50
6.	VfR Sölde *	30	69:51	48
7.	SV Rotthausen	30	41:49	42
8.	Wattenscheid 09 II (A)	30	49:53	40
9.	Hammer SpVgg	30	43:56	37
10.	SF Oestrich-Iserlohn	30	44:64	35
11.	SpVgg Brakel	30	47:69	34
12.	VfB Hüls	30	35:51	33
13.	SuS Stadtlohn	30	37:47	32
14.	SpVgg Beckum	30	39:58	32
15.	RW Lüdenscheid *	30	42:63	27
16.	SV Holzwickede *	30	38:74	25

Aufsteiger: Blau-Weiß/Post Recklinghausen, FC Schalke 04 Am., VfL Bochum Am. – Die Liga spielt in der Saison 97/98 mit 15 Vereinen.

Niedersachsen/Bremen

1.	Eintracht Nordhorn **	30	67:39	59
2.	Arminia Hannover **	30	53:34	51
3.	SSV Vorsfelde (N)	30	50:38	48
4.	FC Oberneuland (N)	30	57:50	48
5.	TuS Lingen	30	64:47	47
6.	SC Harsum	30	51:44	47
7.	BV Cloppenburg (A)	30	64:53	46
8.	Conc. Ihrhove (N)	30	60:53	46
9.	SV Südharz	30	46:47	42
10.	TSV Havelse	30	49:48	40
11.	Wolfenbütteler SV (N)	30	44:50	39
12.	SVG Göttingen	30	38:46	39
13.	FC Bremerhaven	30	39:51	34
14.	SpVgg Aurich *	30	38:54	28
15.	Blau-Weiß Lohne *	30	43:68	27
16.	Hannover 96 II *	30	38:79	17

Aufsteiger: SVG Einbeck, FC Schüttorf, Blumenthaler SV, Rotenburger SV.

Dazu kommt aus der Regionalliga:
Lüneburger SK.

Hamburg/Schleswig-Holstein

1.	VfL 93 Hamburg (A) **	30	77:25	65
2.	Heider SV	30	66:35	59
3.	TSV Nord Harrislee	30	56:32	56
4.	TSV Pansdorf	30	54:29	54
5.	TuS Hoisdorf	30	51:42	46
6.	Holstein Kiel (A)	30	42:39	46
7.	VfL Pinneberg	30	52:37	45
8.	Itzehoer SV	30	38:44	43
9.	SV Halstenbek/Rellingen	30	50:46	41
10.	VfR Neumünster	30	40:46	41
11.	Harburger TB	30	45:54	40
12.	Rsp. Elmshorn (N) *	30	45:56	33
13.	Barsbütteler SV *	30	38:59	32
14.	Phönix Lübeck *	30	38:64	26
15.	Condor Hamburg (N) *	30	35:62	22
16.	TSB Flensburg (N) *	30	22:79	11

Aufsteiger: Vorwärts/Wacker Hamburg, TSV Altenholz, ASV Bergedorf 85.

Dazu kommen aus der Regionalliga:
Concordia Hamburg, FC St. Pauli Am. und SV Lurup.

Nordost, Staffel Nord

1.	SV Babelsberg 03 (N) **	28	67:13	68
2.	Hansa Rostock Am. (N) **	28	63:25	56
3.	Greifswalder SC	28	56:25	55
4.	Türkiyemspor Berlin	28	44:23	54
5.	VfB Lichterfelde	28	57:40	51
6.	Motor Eberswalde	28	42:42	42
7.	Optik Rathenow (N)	28	42:42	40
8.	Köpenicker SC	28	40:36	38
9.	1. FSV Schwerin	28	37:49	32
10.	Hertha BSC Am. (A)	28	21:30	31
11.	SG Bornim	28	32:61	27
12.	Parchimer FC	28	38:50	24
13.	Anhalt Dessau	28	32:54	23
14.	SD Croatia Berlin (N)	28	40:56	22
15.	PSV Rostock *	28	24:89	9
16.	1. FC Schwedt *	0	0:0	0

Aufsteiger: SV Tasmania 73 Berlin, Viktoria Frankfurt/O., TSG Neustrelitz.

Dazu kommen aus der Regionalliga:
SC Charlottenburg und FSV Velten.
Anhalt Dessau spielt in der Saison 97/98 in der Oberliga Nordost, Gruppe Süd.

Nordost, Staffel Süd

1.	1. FC Magdeburg **	30	63:20	63
2.	Dresdner SC	30	58:20	62
3.	Fortuna Magdeburg (N)	30	58:35	61
4.	VfL Halle 96	30	50:38	50
5.	FV Dresden-Nord (N)	30	39:27	48
6.	VfB Chemnitz	30	38:27	45
7.	FV Zeulenroda	30	40:48	40
8.	SV 1910 Kahla (N)	30	32:33	39
9.	Carl Zeiss Jena Am.	30	27:25	36
10.	Bischofswerdaer FV (A)	30	27:32	36
11.	FSV Hoyerswerda	30	23:26	35
12.	Bornaer SV	30	21:31	33
13.	1. Suhler SV 06	30	29:44	31
14.	Meißener SV 08 *	30	34:52	31
15.	SC 1903 Weimar *	30	22:57	22
16.	Chemnitzer FC II *	30	19:65	18

Aufsteiger: SV Grimma, Hallescher FC, SV Jenaer Glas.
Dazu kommt Anhalt Dessau aus der Oberliga Nordost, Staffel Nord.

Aufstieg 1997

Zur 2. Bundesliga:

Die Abschlußtabellen der Regionalligen finden Sie auf den Seiten 188 (Nord), 194 (Nordost), 200 (West-Südwest) und 206 (Süd). Die SG Wattenscheid 09 (Meister West-Südwest), der 1. FC Nürnberg (Meister Süd) und die SpVgg Greuther Fürth (Zweiter Süd) steigen direkt auf. Die Meister der Regionalligen Nord und Nordost ermittelten in zwei Entscheidungsspielen den vierten Aufsteiger:

Hannover 96 – Energie Cottbus 0:0, 1:3

Zur Regionalliga:

Die Meister der zehn Oberligen steigen direkt auf. Im Norden, Nordosten und Süden gab es zusätzlich Qualifikationsspiele der Zweiten.

Nord:
Arminia Hannover – Heider SV 0:0, 4:0

Nordost:
Hansa Rostock Amateure – Dresdner SC 1:0, 1:0

Süd:
Kickers Offenbach – 1. FC Pforzheim n. V. 2:2 (Elfm. 2:1)

Kickers Offenbach – FC Memmingen 2:3 abg., 2:0

Amateur-Meisterschaft

SSV Reutlingen

Halbfinale:
RW Oberhausen – 1. FC Saarbrücken 2:0
Hannover 96 – SSV Reutlingen 2:5

Endspiel am 15. Juni 1997 in Oberhausen:
Rot-Weiß Oberhausen – SSV Reutlingen 1:2

Foto: Bongarts

Ball-Kontakt: Pokalsiegerin Bettina Wiegmann (links) von GW Brauweiler im Zweikampf mit ihrer Gegenspielerin von Eintracht Rheine.

Die Premiere der eingleisigen Bundesliga

Die Frauen feiern Premiere. Wenn am 17. August der Anpfiff zur Bundesliga-Saison 1997/98 ertönt, ist nichts mehr, wie es war. Die seit 1990 bestehende zweigleisige Bundesliga wird durch eine Staffel mit zwölf Mannschaften abgelöst. Das heißt, Meister wird erstmals – nach dem Vorbild der Männer-Bundesliga –, wer zum Ende der Spielzeit am 7. Juni 1998 an der Tabellenspitze steht.

Der neue Modus verspricht nicht nur mehr Spannung und Transparenz. Silvia Neid, Rekordnationalspielerin und heute Assistentin von Bundestrainerin Tina Theune-Meier, ist sicher: „Die eingleisige Bundesliga wird das Niveau weiter heben."

Auch der Deutsche Fußball-Bund (DFB) ist von der neuen Regelung überzeugt. Hannelore Ratzeburg, Vorsitzende des Ausschusses Frauen-Fußball: „Die DFB-Sportlehrer erhoffen sich durch mehr Training und anspruchsvollere Spiele im Bundesliga-Alltag eine Stärkung der Wettbewerbsfähigkeit der Frauen-Nationalmannschaft im internatonalen Vergleich."

Die zwölf Bundesliga-Plätze verteilen sich gleichmäßig über die Landkarte: sechs Vereine im Norden, sechs im Süden. Direkt qualifiziert waren die jeweils ersten Vier der Bundesliga-Staffeln Nord und Süd 96/97. Die übrigen vier Klubs sind aus einer nach regionalen Aspekten durchgeführten Qualifikationsrunde hervorgegangen. Ausnahme: Fortuna Sachsenroß Hannover hat aus wirtschaftlichen und personellen Gründen seine Mannschaft zurückgezogen. Den Platz nimmt der Hamburger SV ein.

Besonders hohe Erwartungen haben sicher die „Fußballerin des Jahres", Bettina Wiegmann, und ihre Ladies von Grün-Weiß Brauweiler. In der abgelaufenen Saison machten sie erstmals ihr Meister-Stück. Und mit dem Pokalsieg gegen Eintracht Rheine schafften sie sogar das begehrte Double. **Sabine Vögele**

Meister: Grün-Weiß Brauweiler

Bundesliga

Gruppe Nord

1.	Grün-Weiß Brauweiler *	18	59:12	47
2.	Rumeln-Kaldenhausen *	18	60:12	46
3.	Sportfr. Siegen (M) *	18	52:15	40
4.	Eintracht Rheine *	18	30:24	31
5.	Turbine Potsdam *	18	32:29	27
6.	Fortuna Sachsenroß	18	24:45	16
7.	Schmalfelder SV (N)	18	16:38	13
8.	WSV Wendschott	18	15:39	13
9.	VfL Wildeshausen (N)	18	10:49	12
10.	Tennis Borussia Berlin	18	11:46	9

Gruppe Süd

1.	FSV Frankfurt (P) *	18	76:4	52
2.	SG Praunheim *	18	45:11	38
3.	TuS Niederkirchen *	18	36:30	29
4.	VfR Saarbrücken *	18	27:29	28
5.	TSV Crailsheim	18	23:24	22
6.	SC Sand (N)	18	22:41	22
7.	SC Klinge Seckach *	18	27:33	20
8.	FSV Schwarzbach (N)	18	16:44	18
9.	VfL Sindelfingen	18	22:39	16
10.	TuS Ahrbach	18	16:55	7

Aufsteiger in eingleisige Bundesliga 97/98:
SC Bad Neuenahr und Hamburger SV

Endrunde:

Halbfinale:

SG Praunheim – Grün-Weiß Brauweiler	2:4 und 1:1
FSV Frankfurt – FC Rumeln-Kaldenhausen	2:1 und 1:3

Endspiel am 8. Juni 1997 in Duisburg-Homberg:
Grün-Weiß Brauweiler – FC Rumeln-Kaldenhausen n. V. 1:1, Elfm. 5:3

M = Meister des Vorjahres
P = Pokalsieger des Vorjahres
N = Neuling
*** = Qualifiziert für eingleisige Bundesliga 1997/98**

Pokalsieger: Grün-Weiß Brauweiler

1. Runde:

Rot-Weiß Hillen – Grün-Weiß Brauweiler	0:6
SC Brackel – FC Rumeln-Kaldenh.	0:8
Oberaußem-Fortuna – Eintracht Rheine	0:4
Rechtrheinisch Köln – Spfr. Siegen	0:6
PSV Rostock – Schmalfelder SV	1:5
Hamburger TS – Turbine Potsdam	0:8
TuS Westerholz – Tennis Bor. Berlin	1:5
Fort. Magdeburg – WSV Wendschott	2:3
SC Bad Neuenahr – TuS Niederkirchen	1:8
SV Dirmingen – TuS Ahrbach	0:4
SV Ellingen – VfR Saarbrücken	0:12
Schwaben Augsburg – FSV Frankfurt	0:4
SG Kirchhardt – VfL Sindelfingen	1:5
Wacker München – SC Klinge Seckach	1:0
USV Jena – TSV Crailsheim	0:4
Fortuna Rähnitz – FSV Schwarzbach	1:3

2. Runde:

DJK/VfL Willich – Eintracht Rheine	0:10
GSV Moers – Grün-Weiß Brauweiler	0:9
Arm. Ibbenbüren – FC Rumeln-Kald.	0:10
Jahn Delmenhorst – Turbine Potsdam	1:6
Turbine Potsdam II – WSV Wendschott	0:4
Hertha Zehlendorf – Fort. Sachsenroß	2:0
(Zehlendorf wegen Einsatzes einer nicht spielberechtigten Spielerin disqualifiziert)	
Polizei Bremen – Tennis Bor. Berlin	0:2
Nagema Neubrand. – Schmalfelder SV	0:9
TuS Wörrstadt – TuS Niederkirchen	0:3
SC Siegelbach – VfR Saarbrücken	1:4
Sportfreunde Siegen – TuS Ahrbach	3:1
VfB Gießen – SC Sand	0:4
TSV Ludwigsburg – FSV Schwarzbach	0:1
FV Löchgau – FSV Frankfurt	0:15
Wacker München – SG Praunheim	0:12
TSV Crailsheim – VfL Sindelfingen	1:4

Achtelfinale:

VfL Sindelfingen – SC Sand	4:1
Eintracht Rheine – Fortuna Sachsenroß	4:1
WSV Wendschott – GW Brauweiler	0:5
Spfr. Siegen – SG Praunheim n. V.	2:1
FSV Frankfurt – TuS Niederkirchen n. V.	3:0
VfR Saarbrücken – FC Rumeln-Kaldenh.	1:3
Turbine Potsdam – Tennis Bor. Berlin	7:3
Schmalfelder SV – FSV Schwarzbach	1:0

Viertelfinale:

VfL Sindelfingen – GW Brauweiler	1:4
FC Rumeln-Kaldenh. – Spfr. Siegen	2:0
Schmalfelder SV – Turbine Potsdam	0:6
Eintr. Rheine – FSV Frankfurt n. V. 2:2, E.	4:2

Halbfinale:

Turbine Potsdam – Eintracht Rheine	2:3
GW Brauweiler – Rumeln-Kaldenh. n. V.	4:3

Endspiel am 14. Juni 1997 in Berlin:
Grün-Weiß Brauweiler – Eintracht Rheine 3:1

Frauen-Länderpokal

Hessen

Gruppe 1:

Schleswig-Holstein – Sachsen						1:0
Württemberg – Schleswig-Holstein						2:2
Sachsen – Württemberg						1:2
1. Württemberg	**2**	**1**	**1**	**0**	**4:3**	**4**
2. Schleswig-Holstein	**2**	**1**	**1**	**0**	**3:2**	**4**
3. Sachsen	**2**	**0**	**0**	**2**	**1:3**	**0**

Gruppe 2:

Niederrhein – Bayern						1:1
Hessen – Niederrhein						9:0
Bayern – Hessen						0:1
1. Hessen	**2**	**2**	**0**	**0**	**10:0**	**6**
2. Bayern	**2**	**0**	**1**	**1**	**1:2**	**1**
3. Niederrhein	**2**	**0**	**1**	**1**	**1:10**	**1**

Gruppe 3:

Hamburg – Thüringen						1:0
Rheinland – Hamburg						5:4
Thüringen – Rheinland						2:5
1. Rheinland	**2**	**2**	**0**	**0**	**10:6**	**6**
2. Hamburg	**2**	**1**	**0**	**1**	**5:5**	**3**
3. Thüringen	**2**	**0**	**0**	**2**	**2:6**	**0**

Gruppe 4:

Bremen – Sachsen-Anhalt						4:1
Baden – Bremen						4:0
Sachsen-Anhalt – Baden						0:12
1. Baden	**2**	**2**	**0**	**0**	**16:0**	**6**
2. Bremen	**2**	**1**	**0**	**1**	**4:5**	**3**
3. Sachsen-Anhalt	**2**	**0**	**0**	**2**	**1:16**	**0**

Gruppe 5:

Niedersachsen – Brandenburg						0:2
Südbaden – Niedersachsen						0:6
Brandenburg – Südbaden						1:1
1. Brandenburg	**2**	**1**	**1**	**0**	**3:1**	**4**
2. Niedersachsen	**2**	**1**	**0**	**1**	**6:2**	**3**
3. Südbaden	**2**	**0**	**1**	**1**	**1:7**	**1**

Gruppe 6:

Mittelrhein – Mecklenburg-Vorpommern						2:0
Südwest – Mittelrhein						2:4
Mecklenburg-Vorpommern – Südwest						1:5
1. Mittelrhein	**2**	**2**	**0**	**0**	**6:2**	**6**
2. Südwest	**2**	**1**	**0**	**1**	**7:5**	**3**
3. Mecklenburg-Vorp.	**2**	**0**	**0**	**2**	**1:7**	**0**

Gruppe 7:

Westfalen – Berlin						4:0
Saarland – Westfalen						1:8
Berlin – Saarland						2:0
1. Westfalen	**2**	**2**	**0**	**2**	**12:1**	**6**
2. Berlin	**2**	**1**	**0**	**1**	**2:4**	**3**
3. Saarland	**2**	**0**	**0**	**2**	**1:10**	**0**

Viertelfinale:

Rheinland – Hessen	0:5
Württemberg – Westfalen	0:4
Brandenburg – Baden	4:2
Schleswig-Holstein – Mittelrhein	5:6

Halbfinale:

Hessen – Westfalen	3:0
Brandenburg – Mittelrhein	1:4

Endspiel am 10. Mai 1997 in Siegburg:
Mittelrhein – Hessen 1:4

Ab 24. Juli im Handel

Viel mehr Wander-vergnügen

Vom Säntis zum Walensee
6 Tage lang durch die Ostschweiz

Klettern am Ith
Attraktives Mittelgebirge im Norden

Kailash – Himalaya
Trekking rund um den heiligen Berg der Tibeter

Hochtouren im Ötztal
Schnee&Eis-Berge für Könner

Karnische Region
Wandern und Wissen auf dem Geotrail

Heiße Ware!
Kocher im Test

Sicherung im Fels
Grundlagen, Tips und Tricks

Außerdem:
Die neuen Windbreaker, Kinderseite, der „Anonyme Berg" zum Erraten und Gewinnen, Tiefengraber, und viele Tourentips.

Möchten Sie **ALPIN** regelmäßig lesen, dann bestellen Sie das Heft im Abonnement zum Jahresvorzugspreis. Der günstige Abo-Preis von DM 86,40 für 12 Ausgaben (sFR 86,40/öS 690,–/DM 96,– übriges Ausland) entspricht einem Heftpreis von nur DM 7,20 gegenüber DM 8,– beim Einzelkauf. Und das bei Lieferung frei Haus.

Als Dankeschön für Ihr Interesse erhalten Sie das superleichte und extraflache **ALPIN**-Faltfernglas mit 3fach-Vergrößerung.

Bestellschein entweder faxen **(0 71 32/95 92 44)** oder per Post an den **ALPIN-Leserservice:**

- **in D: dsb-Abo-Betreuung GmbH, 74168 Neckarsulm**
- **In A: Arenbergstraße 33, 5020 Salzburg**
- **in CH: Postfach 245, 9016 St. Gallen**

Bestellcoupon

Ja, ich möchte **ALPIN** ab sofort im Abonnement, bis auf Widerruf, lesen. Ich erhalte das Bergweltmagazin per Post zum Jahresvorzugspreis von DM 86,40 für 12 Ausgaben ins Haus (sFr 86,40/öS 690,–/DM 96,– übriges Ausland). Wenn ich Ihnen nicht innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt der Auftragsbestätigung absage, bin ich Abonnent. Das Abo kann ich jederzeit wieder beenden. Die Gebühren für noch nicht gelieferte Hefte bekomme ich zurück. Als Dankeschön erhalte in jedem Fall ein **ALPIN**-Faltfernglas.

Ich zahle jährlich

❑ per Abbuchung ❑ gegen Rechnung

Name, Vorname

Straße

PLZ, Ort

Konto-Nr. BLZ

Bankinstitut

Datum, Unterschift (1)

Widerrufsgarantie: Ich weiß, daß ich diese Bestellung innerhalb von 10 Tagen nach Erhalt einer Auftragsbestätigung beim **ALPIN-Leserservice*, dsb-Abo-Betreuung GmbH, 74168 Neckarsulm,** schriftlich widerrufen kann. Zur Wahrung der Frist genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs. Das Faltglas kann ich in jedem Fall behalten.

Datum, Unterschrift (2) ABLSH7

Dortmunder Dominanz

In der A-Jugend tut sich viel. Durch die Einführung der Regionalligen haben sich die Anforderungen erhöht. Gut für die Spitzenmannschaften, die nun noch mehr gefordert werden. In Dortmund und Stuttgart scheint die Nachwuchsarbeit besonders vorbildlich zu sein.

Jubel 1: Die Dortmunder wurden erneut Deutscher A-Jugend-Meister.

Zwei Klubs dominieren seit nunmehr knapp zehn Jahren die Altersklasse der A-Junioren im deutschen Jugendfußball: der VfB Stuttgart und Borussia Dortmund. Von 1988 bis 1991 beherrschten die Schwaben als Serienmeister diesen Wettbewerb, in der abgelaufenen Spielzeit konnte der BVB nachziehen und ebenfalls viermal in Folge die Deutsche Meisterschaft gewinnen.

Gegner der Dortmunder im Halbfinale: der VfB Stuttgart. Dessen jüngerem Jahrgang gelang sogar das Kunststück, den DFB-jugendkicker-Pokal zu gewinnen. Die jungen Stuttgarter setzten sich in diesem vom DFB und dem kicker organisierten Pokalwettbewerb der A-Jugend teils gegen im Schnitt ein Jahr ältere Konkurrenz durch, auch im Finale gegen den Nachwuchs des UEFA-Cup-Siegers FC Schalke 04.

In der Saison 1997/98 dürfte es der Konkurrenz erneut schwerfallen, sich zu behaupten gegen diese beiden Topteams, die natürlich erneut haushohe Favoriten in ihren jeweiligen Regionalliga-Staffeln sind (siehe Abschlußtabellen). Die Einführung dieser sechs Eliteligen, die nun in ihre zweite Saison gehen, hat sich „absolut bezahlt gemacht", wie Dortmunds Meistertrainer Michael Skibbe resümiert. Hatten die Dortmunder zuvor lediglich „drei, vier adäquate Gegner" in ihrem Landesverband Westfalen, so „stehen die Spieler nun Woche für Woche leistungsstarker Konkurrenz gegenüber", so Skibbe.

Auch Stuttgarts Jugendkoordinator Wolfgang Geiger, bislang Trainer der A-1 der Schwaben, ist von der neuen Herausforderung in den Regionalligen begeistert. „Die Spieler werden nun ganz anders gefordert und können sich besser weiterentwikkeln." Die Nachwuchskicker erreichen nun nicht nur ein „höheres Spieltempo", so Skibbe, sondern dies auch „viel schneller, als dies früher der Fall war".

Die Frage, ob sich das national angehobene Niveau im internationalen Vergleich entsprechend niederschlägt, kann die U-18-Nationalmannschaft demnächst beantworten. Fernziel der Truppe von DFB-Trainer Rainer Bonhof ist die U-20-WM 1999, doch bis dahin ist es noch ein weiter Weg. Zunächst müssen sich die Jungs dieser zuletzt nicht eben erfolgsverwöhnten Altersklasse für die Europameisterschaft im Juli 1998 auf Zypern qualifizieren.

Dazu müssen zunächst in einem Dreierturnier (19. – 24. Oktober) Estland und die Faröer Inseln ausgeschaltet werden – eine Pflichtaufgabe. Doch schon in der Zwischenrunde lauert mit dem Gewinner aus der Gruppe mit Polen, Wales und Favorit Norwegen ein dicker Brocken auf die DFB-Auswahl. Und bei der EM-Endrunde schließlich qualifizieren sich nur die besten sechs Mannschaften für die U-20-WM.

Bereits Anfang September mißt sich die U 17 bei der WM in Ägypten mit dem Rest der Welt. Erklärtes Ziel der Mannschaft von DFB-Trainer Bernd Stöber: die Vorrunde zumindest als Gruppenzweiter zu überstehen. Kein leichtes Unterfangen in einer Gruppe mit Gastgeber Ägypten, Chile und Thailand.

Auch für die U 16 schließlich steht in diesem Spieljahr ein Großereignis an. Gegen Israel, Moldawien und die Schweiz muß sich die ebenfalls von Bernd Stöber betreute Truppe zunächst durchsetzen, nur der Gruppenerste qualifiziert sich für die Ende Mai 1998 in Schottland beginnende Europameisterschaft.

Michael Pfeifer

Und Jubel 2: Den DFB-jugendkicker-Pokal holte sich der VfB.

Fotos: Team 2, Liedel

A-Junioren-Regionalliga 96/97

Nord

1. Hamburger SV	26	79:24	60
2. Werder Bremen (M)	26	74:21	60
3. VfL Wolfsburg	26	59:36	49
4. FC St. Pauli	26	59:26	47
5. Holstein Kiel	26	54:38	42
6. Concordia Hamburg (N)	26	43:32	41
7. VfB Lübeck	26	44:35	39
8. Eintr.Braunschweig (N)	26	49:41	39
9. Hannover 96	26	56:38	38
10. VfL Osnabrück	26	39:61	30
11. TSV Havelse *	26	34:62	19
12. SC Weyhe (N) *	26	19:66	17
13. Phönix Lübeck (N) *	26	24:79	14
14. VfL Stade *	26	22:96	7

Aufsteiger: SC Vahr Bremen, Vorwärts Wacker Hamburg, VfB Oldenburg, Itzehoer SV.

Nordost

Staffel Nord

1. Reinickendorfer Füchse	22	60:18	52
2. Energie Cottbus	22	59:25	46
3. Hertha Zehlendorf	22	40:17	43
4. Tennis Bor. Berlin (M)	22	55:31	41
5. FC Berlin	22	50:24	40
6. Hansa Rostock	22	35:34	33
7. Türkiyemspor Berlin (N)	22	48:47	28
8. Greifswalder SC (N)	22	37:50	28
9. Eintracht Schwerin	22	34:37	26
10. Viktoria Frankfurt/O. *	22	27:36	26
11. BSV Brandenburg *	22	14:83	6
12. VGS Schwedt (N) *	22	14:71	3

Aufsteiger: Hertha BSC Berlin, Brandenburger SC Süd 05, FC Neubrandenburg.

Staffel Süd

1. Carl Zeiss Jena (M)	22	55:8	53
2. VfB Leipzig	22	70:26	42
3. Chemnitzer FC	22	68:26	42
4. FV Dresden-Nord	22	53:28	41
5. Rot-Weiß Erfurt	22	38:23	37
6. Dynamo Dresden	22	57:28	33
7. 1. FC Magdeburg	22	28:32	30
8. Hallescher FC	22	29:27	28
9. Erzgebirge Aue (N)	22	42:51	26
10. Fortuna Magdeburg *	22	32:47	23
11. 1. SV Gera (N) *	22	13:83	10
12. SV Friedersdorf (N) *	22	5:111	1

Aufsteiger: Dresdner SC, SV Jenaer Glas, Sachsen Leipzig.

Endspiele um die NOFV-Meisterschaft: Carl Zeiss Jena – Reinickendorfer Füchse 2:2, 2:3.

West

1. Borussia Dortmund	26	72:21	64
2. Bor. Mönchengladbach	26	69:30	57
3. Bayer Leverkusen	26	70:35	51
4. FC Schalke 04	26	50:27	51
5. VfL Bochum	26	49:41	42
6. KFC Uerdingen 05	26	41:37	41
7. SG Wattenscheid 09	26	58:40	39
8. 1. FC Köln	26	44:39	37
9. MSV Duisburg	26	54:63	35
10. TuS Höhenhaus	26	24:40	32
11. Preußen Münster *	26	35:67	22
12. Arminia Bielefeld *	26	41:65	20
13. Wuppertaler SV *	26	26:60	16
14. Alemannia Aachen *	26	24:92	14

Aufsteiger: Sportfreunde Oestrich, SSG Bergisch Gladbach, Fortuna Düsseldorf, SC Paderborn 07.

Südwest

1. 1. FC Kaiserslautern	22	115:16	61
2. FSV Mainz 05	22	65:19	55
3. 1. FC Saarbrücken	22	76:32	41
4. SpVgg Andernach	22	41:30	41
5. TuS Koblenz	22	54:40	36
6. FSV Oggersheim	22	60:56	34
7. Spfr. Eisbachtal	22	30:42	31
8. FC Homburg	22	38:64	27
9. SG Blaubach-Diedelkopf	22	36:86	20
10. Borussia Neunkirchen *	22	44:79	12
11. Rot-Weiß Hasborn *	22	27:66	11
12. Glas-Chemie Wirges *	22	25:81	11

Aufsteiger: DJK/SV Phönix Schifferstadt, FSV Salmrohr, VfB Theley.

Süd

1. VfB Stuttgart	26	96:15	65
2. TSV München 1860	26	66:22	61
3. Bayern München	26	67:27	55
4. VfR Heilbronn	26	57:37	45
5. Eintracht Frankfurt	26	52:42	45
6. Karlsruher SC	26	81:50	42
7. SC Freiburg	26	49:50	38
8. 1. FC Nürnberg	26	48:51	34
9. SpVgg Unterhaching	26	44:53	34
10. Waldhof Mannheim	26	45:42	32
11. SSV Ulm 1846 *	26	38:85	24
12. FSV Frankfurt *	26	33:71	18
13. FC Schweinfurt 05 *	26	29:97	12
14. Hessen Kassel *	26	28:91	10

Aufsteiger: FC Augsburg, SC Pfullendorf, SV Darmstadt 98, Stuttgarter Kickers.

Erklärung zu den Tabellen:

M = Vorjahresmeister (nur Nord und Nordost; im Westen, Südwesten und Süden wurde die Regionalliga zum ersten Mal ausgespielt).

N = Neuling (gleiche Anmerkung wie unter „M").

* = Absteiger in die Verbands-/Landesligen.

A-Jugend-Meisterschaft

Viertelfinale:

Dortmund – Reinickend. Füchse	4:1	4:0
Bor. M'gladbach – VfB Stuttgart	3:2	0:6
1. FC Kaiserslautern – 1860 München	3:2	0:2
Carl Zeiss Jena – Hamburger SV	0:1	2:2

Halbfinale:

Borussia Dortmund – VfB Stuttgart	1:0	3:2
1860 München – Hamburger SV	4:2	3:0

Endspiel, 6. 7. 1997 in Augsburg:

1860 München – Borussia Dortmund 1:2

DFB-jugend-kicker-Pokal

Vorrunde:

Wattenscheid 09 – FC St. Pauli	3:1
Holstein Kiel – VfL Bochum	1:3
Tennis Bor. Berlin – FC Schalke 04 n. V.	2:2
(Schalke 4:2-Sieger im Elfmeterschießen)	
Concordia Hamburg – KFC Uerdingen	0:2
Eintr. Braunschweig – Bayer Leverkusen	1:2
Energie Cottbus – Greifswalder SC n. V.	1:0
Hertha Zehlendorf – VfL Wolfsburg	1:2
1. FC Magdeburg – Werder Bremen	1:8
FSV Oggersheim – TuS Koblenz	2:3
1. FC Nürnberg – Kehler FV	9:1
Dynamo Dresden – SV Jenaer Glas n. V.	1:1
(Dresden 4:3-Sieger im Elfmeterschießen)	
Karlsruher SC – SC Freiburg n. V.	4:2
SpVgg Andernach – VfR Heilbronn	0:2
1. FC Saarbrücken – VfB Stuttgart II	0:1
Bayern München – VfB Leipzig	3:2
FSV Mainz 05 – Eintracht Frankfurt	0:5

Achtelfinale:

Wattenscheid 09 – VfL Bochum n. V.	2:2
(Bochum 4:1-Sieger im Elfmeterschießen)	
FC Schalke 04 – KFC Uerdingen n. V.	0:0
(Schalke 5:4-Sieger im Elfmeterschießen)	
Energie Cottbus – Bayer Leverkusen	1:3
VfL Wolfsburg – Werder Bremen	1:7
TuS Koblenz – 1. FC Nürnberg	2:1
Dynamo Dresden – Karlsruher SC	2:3
VfR Heilbronn – VfB Stuttgart II	1:3
Bayern München – Eintracht Frankfurt	1:0

Viertelfinale:

VfL Bochum – FC Schalke 04 n. V.	1:1
(Schalke 5:4-Sieger im Elfmeterschießen)	
Bayer Leverkusen – Werder Bremen	2:4
TuS Koblenz – Karlsruher SC	1:5
VfB Stuttgart II – Bayern München	3:1

Halbfinale:

FC Schalke 04 – Werder Bremen n. V.	5:3
Karlsruher SC – VfB Stuttgart II	2:3

Endspiel am 5. Juli 1997 in Menden:

FC Schalke 04 – VfB Stuttgart II 1:3

37 Profis als Gastarbeiter

Daß sich immer mehr ausländische Fußballstars in der Bundesliga tummeln, ist ein neuer Zug der Zeit. Aber auch umgekehrt kommt wieder mehr Bewegung ins Spiel.

Stars aus der Fremde waren in der Bundesliga schon immer begehrt und seit dem Bosman-Urteil hat das Spiel ohne Grenzen hierzulande eine regelrechte Ausländerschwemme ausgelöst. Die Gegenbewegung ist nicht so ausgeprägt, was auch nicht verwunderlich ist. Unsere Eliteklasse besitzt längst soviel Anziehungs- und Finanzkraft, daß eigentlich jeder gute deutsche Fußballer in der heimischen Bundesliga unterkommen kann.

Dennoch aber wollen es die Umstände oder die liebe Konkurrenz oft anders und in dieser Saison stehen immerhin 37 deutsche Profis in den 1. Ligen des Auslandes unter Vertrag. Den Löwenanteil stellen die direkten Nachbarländer Österreich, Schweiz, Holland, Belgien und Frankreich, aber auch in Italien sind deutsche Fußballer nicht mehr out. Zwei Jahre lang hielt im einstigen „Paradies der Profis" der einsame Oliver Bierhoff die Fahne der aktuellen deutschen Nationalspieler hoch, jetzt aber verstärken Jürgen Klinsmann (Sampdoria Genua) und Christian Ziege (AC Mailand) das Kontingent des Europameisters. Hinzu kommen Manfred Binz (Brescia) und Thomas Doll (Bari), die mit ihren Klubs den Aufstieg von der Serie B in die immer noch stärkste europäische Liga schafften.

Einige ihrer Landsleute wurden mit ihren Teams in der vergangenen Saison sogar Meister und wollen nun auch in der Champions League Furore machen: Allen voran Bodo Illgner mit Real Madrid, aber auch Jörg Albertz (Glasgow Rangers), Heiko Lässig (Austria Salzburg) und Pierre Esser, der Reservetorhüter von Galatasaray Istanbul.

Anders als für die Spieler stellt sich die Lage schon immer für deutsche Trainer dar. Die Zahl ihrer Arbeitsplätze ist in der Bundesliga nun einmal auf 18 beschränkt. Wer nicht zu den Auserwählten gehört und sich dennoch zu Höherem berufen fühlt, muß da zwangsläufig zu

Die deutschen Trainer im Ausland:

Ägypten:
Reiner Hollmann (Al Ahly Kairo)

Belgien:
Georg Keßler (FC Antwerpen)

China:
Klaus Schlappner (Huan Dao)

Dänemark:
Sepp Piontek (Silkeborg)

Griechenland:
Gerd Prokop (Athinaikos Athen)

Holland:
Fritz Korbach (De Graafschap)
Hans Meyer (FC Twente)
Herbert Neumann (NAC Breda)

Japan:
Horst Köppel (Urawa Red Diamonds)

Österreich:
Klaus Augenthaler (Grazer AK)
Wolfgang Frank (Austria Wien)
Edmund Stöhr (Austria Lustenau)

Schweiz:
Jörg Berger (FC Basel)
Jochen Dries (FC Kriens)

Spanien:
Jupp Heynckes (Real Madrid)
Bernd Krauss (Real Sociedad San Sebastian)

Türkei:
Horst Hrubesch (Samsunspor)
Holger Osieck (Kocaelispor)

Tunesien:
Jürgen Sundermann (Sportif Sfaxien)

Anmerkung: Es wurden nur Trainer aus 1. Ligen mit Profifußball berücksichtigt.

Fotos: SPORTIMAGE, Rogmans

Das neue Trikot: Jürgen Klinsmann, zuletzt beim FC Bayern, spielt nun in Genua. Links Sampdoria-Präsident Mantovani.

neuen Ufern streben. Fußballehrer aus dem Lande des dreimaligen Welt- und Europameisters haben seit langem einen guten Ruf. Nicht weniger als 19 haben in dieser Saison im Erstliga-Profifußball des Auslandes das sportliche Sagen und die Liste reicht vom Newcomer Klaus Augenthaler (Grazer AK) bis zum Oldtimer Georg Keßler (Antwerpen).

Finanzieller Krösus ist Jupp Heynckes, der seine Berufung zum Trainer von Real Madrid auch als Krönung seiner Laufbahn verstehen darf. Dafür steht er auch mehr unter Druck als seine Landsleute und Kollegen. Schließlich verlangen die „Königlichen" nicht weniger von ihm als den Triumph in der Champions League.

Heinz Wiskow

Die deutschen Spieler im Ausland:

Belgien:
Max Eberl (Eendracht Aalst)
Dirk Lehmann (RWD Molenbeek)

Frankreich:
Bernd Hobsch (Stade Rennes)
Andreas Köpke (Olympique Marseille)
Patrick Weiser (Stade Rennes)

Griechenland:
Uwe Fuchs (PAOK Saloniki)

Holland:
Georg Koch (PSV Eindhoven)
Jörg Sobiech (Nijmegen)
Rico Steinmann (FC Twente)
Tobias Sumelka (FC Twente)

Italien:
Oliver Bierhoff (Udinese)
Manfred Binz (Brescia)
Thomas Doll (AC Bari)
Jürgen Klinsmann (Sampdoria Genua)
Christian Ziege (AC Mailand)

Spielt nun für AC Mailand: Christian Ziege, zuletzt beim Meister FC Bayern München

Japan:
Guido Buchwald (Urawa Red Diamonds)

Mexiko:
Uwe Wolf (Puebla)

Norwegen:
Andreas Mayer (Stabaek IF)

Österreich:
Steffen Bury (Austria Lustenau)
Martin Braun (Rapid Wien)
Reinhold Breu (Austria Wien)
Franco Foda (Sturm Graz)
Oliver Freund (Rapid Wien)
Jörn Janzen (Austria Lustenau)
Heiko Lässig (Austria Salzburg)
Roger Prinzen (Austria Lustenau)
Markus Schupp (Sturm Graz)

Schottland:
Jörg Albertz (Glasgow Rangers)
Andreas Thom (Celtic Glasgow)

Schweiz:
Maurizio Gaudino (FC Basel)
Jürgen Hartmann (FC Basel)
Ludwig Kögl (FC Luzern)
Oliver Kreuzer (FC Basel)

Spanien:
Bodo Illgner (Real Madrid)
Oliver Neuville (Teneriffa)

Türkei:
Mustafa Dogan (Fenerbahce Istanbul)
Pierre Esser (Galatasaray Istanbul)

Anmerkung: Es wurden nur Spieler aus 1. Ligen mit Profifußball berücksichtigt.

Von wem kann man was fürs Leben lernen?

Von 1,2 Mio. ehrenamtlichen Übungsleiter/innen

Einer davon: Florian Müller vom Baseballclub Darmstadt „Whippers '92"

Florian Müller ist mit seiner Jugendmannschaft Deutscher Baseballmeister geworden. Er ist einer von diesen 1,2 Millionen, die in Deutschlands Sportvereinen der Jugend beibringen, was auch im Leben entscheidend ist: Leistung, Teamgeist und Fair play. Wer früh lernt, mit Niederlagen umzugehen und sich auf Siegen nicht auszuruhen, kommt später leichter v

Deutscher Sportbund

Sport Vereine
Für alle ein Gewinn

Es gibt viele gute Ideen an Geld zu kommen...

Hier ist eine davon:

ARENA *Sportwetten*

Unser Angebot:

Europäischer Fußball
Europapokal
Tennis
Formel 1
Eishockey
Boxen
u.v.a.m.

Einzel- u. Systemwetten
Torwetten
Wetten per Brief, Telefon, Fax oder persönlich
Keine Steuern oder Gebühren

Schnellste Gewinnauszahlung!

Neukundenbonus:
Gutschein DM 10/ sfr 10/ ös 70
(nur 1x pro Neukunde)

Spielen Sie mit und gewinnen Sie DM 3.000 beim

Arena-Sechser

2. Preis: DM 1.000 - 3. Preis: DM 500
ferner: 50 x je DM 20,- Wettgutschein

Spielregeln: Tippen Sie alle sechs Spiele mit 1, 0 oder 2. Die Teilnahme am Arena-Sechser ist kostenlos. Nur 1 Tip pro Person und Haushalt. Gehen mehrere richtige Lösungen ein, entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Einsendeschluß: 31.7.97

Bundesliga (1), 1.-3. 8. 97	Ihr Tip:
1 Karlsruhe - Bremen	
2 Stuttgart - 1860 München	
3 Schalke - Leverkusen	
4 Hertha BSC - Dortmund	
5 Bayern München - K'lautern	
6 Hamburg - M'gladbach	

Name: .....

Adresse: .....

Bereits Kunde? ja nein PLZ/Ort: .....

Einsenden oder faxen an:
ARENA *Sportwetten* Ges.m.b.H. • Lehenweg 2 • A-6830 Rankweil/Austria
Telefon: 0043 5522 43798 • Telefax: 0043 5522 46230

„Barça“ überholt

Zum ersten Mal steht mit dem FC Barcelona eine nicht-italienische Mannschaft in der Computer-Tabelle der 100 besten europäischen Klubs ganz vorn. Auch die Bundesliga erreichte eine neue Bestmarke: Platz drei für Borussia Dortmund. Mit Meister Bayern München und Pokalsieger VfB Stuttgart sind außerdem zwei weitere deutsche Klubs unter den ersten 20 plaziert.

Das Drehbuch hätte Hitchcock nicht spannender schreiben können. Datum: Samstag, 30. Juni; Ort: Estadio Bernabeu in Madrid; die Handlung: spanisches Pokal-Finale 1997. In der 82. Minute bringt der Nigerianer Finidi George den Außenseiter Betis Sevilla mit 2:1 gegen den FC Barcelona in Führung. Die 60 000 mitgereisten Fans feiern bereits eine andalusische Fiesta, da schlägt der Favorit aus Katalonien zurück: Pizzi erzielt fünf Minuten vor Ende der regulären Spielzeit den Ausgleich. Wiederum fünf Minuten vor Ende der Verlängerung ist es dann Figo, der den FC Barcelona zu seinem 23. Erfolg in der „Copa del Rey“ schießt. Was er in diesem Moment sicherlich nicht weiß: Damit ist „Barca“ auch neuer europäischer Computer-Champion.

Seit der Saison 1989/90 ermittelt das kicker-sportmagazin zusammen mit seinen ESM-Partnern (European Sports Magazines) nach jeder Europapokal-Runde eine aktuelle Computer-Tabelle der besten 100 europäischen Fußball-Klubs (Kriterien siehe Kasten „So wird die Computer-Tabelle errechnet). Zum ESM-Verbund gehören „Voetbal International“ (Holland), „Foot Magazine“ (Belgien), „Onze-Mondial“ (Frankreich), „Sport“ (Schweiz), „Gazzetto dello Sport“ (Italien), „don balon“ (Spanien), „A Bola“ (Portugal) und „World Soccer“ (England).

Foto: Witters

Auf Pokalsiege spezialisiert: Im Mai wurde der FC Barcelona Europapokalsieger der Pokalsieger (Foto). Außerdem wiederholten die Katalanen auch ihren Erfolg in der spanischen „Copa del Rey“.

Bisher wurde diese Wertung von den italienischen Klubs dominiert, die auch die bisherigen sieben Gesamtsieger stellten: Viermal AC Mailand (1990, 1993, 1994, 1996), je einmal AS Rom (1991), Sampdoria Genua (1992) und Juventus Turin (1995), das auch bis zu Finidi Georges Treffer in der Wertung 1997 die Nase vorn hatte. So aber reichte es für die „Alte Dame“ nur zu Platz zwei, genau wie einen Monat zuvor im Münchner Champions-League-Finale, in dem Borussia Dortmund am Ende mit 3:1 die Oberhand behielt.

Dank dieses Sieges landete der BVB in der Endabrechnung auf Platz 3, die bisher beste Plazierung einer deutschen Mannschaft. Die bisherige Bestmarke hielten Bayern München (1990) und Werder Bremen (1992) mit Platz 4.

Überhaupt konnte sich die Bundesliga in den „Top 100“ gegenüber dem Vorjahr stark verbes-

Anzeigen

Beilagenhinweis
Einem Teil dieser Ausgabe liegt ein Prospekt des **Atlas Verlages** bei.

Beilagenhinweis
Einem Teil dieser Ausgabe liegt ein Prospekt der **Reebok AG** bei.

Wer ist Freund und Vorbild unserer Kinder?

Sport Vereine
Für alle ein Gewinn

OLIVI
Clubhotel Family Center am Gardasee

Am Gardasee, in einer traumhaften Bucht, erwartet Sie ein Ferienclub, der für aktive Familien längst ein Begriff ist.
Alle Sportmöglichkeiten: Segel- und Surf-Schule "Stickl". Entspannung, Erholung, Sport und Unterhaltung wird in unserem kinderfreundlichen Hause großgeschrieben.
DZ, EZ, 3-Bett-Z., Familienzimmer (2 DZ mit gemeinsamen Badezimmer); mit oder ohne Balkon, TV-SAT, Safe. KIDS-URLAUB mit Animateure: Mini-Sport-Club für Kinder zwischen 6 und 12 Jahren, Kindermädchen für Kinder zwischen 3 und 6 Jahren.

Das Clubhotel Olivi auf einen Blick:
* Über 60.000 qm Liegewiese und Parkanlage
* 9 Sandplätze, davon 2 Überdacht, 4 mit Flutlicht
* Internat.Tennis Camp Olivi m. DTB / VDT Tennislehrer
* Einzel- und Gruppentraining
* Wöchentliche Tennisturniere für Gäste in jedem Alter
* Eigenes Tennisshop in Malcesine
* Beheizter Swimmingpool (400 qm) m. Mittagsbuffet
* Sauna, Solarium, Fitnessraum, Jacuzzi-Whirlpool
* Volleyball, Golf Driving Range, Trimm-Dich-Pfad
* Masseur und Sportlehrer
* Badesteg mit Bojen für Boote
* Meetingraum für ca. 70 Pers.
* Große Bar, Taverne, Billardraum
* Animation, Gymnastik u. Aerobic f. die ganze Familie
* Geschlossener Parkplatz mit Videokontrolle
* Satelliten-TV und Videoraum

I-37018 MALCESINE, Tel. 0039.45/7400444, Fax-/7400602

Juventus

sern. Obwohl wie im letzten Jahr neun Klubs in die Wertung kamen, fällt die Summe der Platzziffern gegenüber dem Vorjahr positiver aus. Kamen Bayern München (7.), Borussia Mönchengladbach (26.), Borussia Dortmund (27.), 1. FC Kaiserslautern (39.), Werder Bremen (42.), Karlsruher SC (51.), FC Schalke 04 (83.), SC Freiburg (97.) und Hamburger SV (99.) in der letzten Saison auf einen Gesamtwert von 433 (Schnitt 48,11), so verbesserte das deutsche Kontingent Borussia Dortmund (3.), Bayern München (18.), VfB Stuttgart (19.), FC Schalke 04 (24.), Karlsruher SC (32.), Borussia Mönchengladbach (36.), Hamburger SV (42.), Bayer Leverkusen (54.) und VfL Bochum (97.) diesen 1996/97 um 108 Punkte auf 325 (Schnitt 36,11).

Den Einzug in die „Top 100" verpaßten knapp die Münchner „Löwen", die im Vergleich zur letzten Zwischenwertung von Platz 99 auf 108 abrutschten. Man wird es jedoch verschmerzen können, denn der TSV 1860 ist zum ersten Mal seit 1969/70 wieder in einem europäischen Wettbewerb vertreten.

Hier blieben im letzten Jahr auch die erfolgsverwöhnten Italiener ohne Erfolgserlebnis. Da auch die Siegesserie in der Computer-Tabelle zu einem abrupten Ende kam, blieb Italien 1996/97 ohne internationalen Erfolg – vom „Juves" Weltpokalsieg in Tokio gegen River Plate aus Buenos Aires (1:0) einmal abgesehen. Dennoch ist das Abschneiden der „Serie A" beeindruckend: Nicht weniger als vier Klubs sind unter den ersten zehn der Computer-Tabelle plaziert (im Vorjahr fünf).

Mächtig an Boden verloren haben dagegen die belgischen Klubs. Der RSC Anderlecht war 1994 Dritter, der FC Brügge 1995 Fünfter. Doch bereits im Vorjahr gab es einen Einbruch. Da landete Brügge nur auf Platz 19 und Anderlecht nur auf Platz 69. In diesem Jahr setzte sich die Talfahrt fort. Mit Pokalsieger Germinal Ekeren taucht der beste belgische Klub erst auf Platz 41 auf, Anderlecht ist 47., Brügge 52. In den nationalen Wettbewerben gingen die beiden „Großen" übrigens leer aus, denn die Meisterschaft sicherte sich mit Lierse SK (das in der Computer-Tabelle erst auf Platz 111 auftaucht!), ein weiterer „Provinzklub".

Ulrich Matheja

So wird die Computer-Tabelle errechnet

Nationale Meisterschaft: Alle in der Liga erzielten Punkte (auf der Grundlage Sieg = drei Punkte, Unentschieden = ein Punkt) werden durch die Anzahl der absolvierten Spiele dividiert und anschließend mit dem UEFA-Fünfjahreskoeffizienten des jeweiligen Landes multipliziert.

Nationaler Pokal: Für den Pokalsieg wird dem Siegerklub der volle UEFA-Fünfjahreswert seines Landes gutgeschrieben. Der unterlegene Finalist erhält den halben, die beiden unterlegenen Halbfinalisten jeweils ein Viertel des Wertes.

Europapokal: Alle Spiele der Qualifikationsrunde, der Champions League sowie der ersten beiden Runden des Europapokals der Pokalsieger bzw. der ersten drei Runden des UEFA-Pokals werden einfach gewertet. Die in den Spielen der Vor-Qualifikation im UEFA-Pokal erzielten Punkte sind nur zur Hälfte berücksichtigt.

Ab Viertelfinale werden alle Spiele doppelt bewertet, d. h. ein Sieg ist dann sechs, ein Unentschieden zwei Punkte wert.

Zusätzlich gibt es für den Einzug ins Viertelfinale, Halbfinale und Endspiel in allen drei Wettbewerben einen Bonuspunkt.

Alle erzielten Punkte werden addiert, durch die Anzahl der absolvierten Spiele dividiert und anschließend mit einem Faktor 25 (Champions League) bzw. 20 (Pokalsieger und UEFA-Pokal) multipliziert. Die Vereine, die in der Qualifikation zur Champions League gescheitert sind, nehmen am UEFA-Pokal teil. Ihr ermittelter Punktwert wird durchgängig mit dem Faktor 20 multipliziert.

Wie bei der Berechnung der UEFA-Fünfjahreswertung sind die drei UIC-Finalspiele Standard Lüttich – Karlsruher SC, Segesta Sisak – Silkeborg IF und Rotor Wolgograd – EA Guingamp nicht berücksichtigt.

Computer-Tabelle

		Meisterschaft	nat. Pokal	Europapokal	Gesamt-Punkte
1.	FC Barcelona (Spanien)	94,140	43,932	73,333	211,405
2.	Juventus Turin (Italien)	117,113	0,000	84,091	201,204
3.	BOR. DORTMUND (Deutschland)	78,083	0,000	104,545	182,628
4.	Inter Mailand (Italien)	106,302	15,314	60,000	181,616
5.	AS Monaco (Frankreich)	94,401	0,000	70,000	164,401
6.	FC Porto (Portugal)	82,000	8,200	59,375	149,575
7.	Vicenza Calcio (Italien)	84,682	61,259	0,000	145,941
8.	AC Parma (Italien)	113,509	0,000	30,000	143,509
9.	Paris St. Germain (Frankreich)	80,061	0,000	57,778	137,839
10.	AEK Athen (Griechenland)	57,176	27,000	50,000	134,176
11.	Lazio Rom (Italien)	99,095	0,000	35,000	134,095
12.	Benfica Lissabon (Portugal)	55,953	16,400	56,667	129,020
13.	AC Florenz (Italien)	81,078	0,000	45,000	126,078
14.	Ajax Amsterdam (Holland)	69,432	0,000	55,000	124,432
15.	Atletico Madrid (Spanien)	74,266	0,000	50,000	124,266
16.	FC Liverpool (England)	53,981	0,000	70,000	123,981
17.	AS Rom (Italien)	73,871	0,000	45,000	118,871
18.	BAYERN MÜNCHEN (Deutschland)	87,998	0,000	30,000	117,998
19.	VfB STUTTGART (Deutschland)	75,604	42,140	0,000	117,744
20.	AJ Auxerre (Frankreich)	72,892	0,000	40,625	113,517
21.	Sporting Lissabon (Portugal)	69,459	8,200	35,000	112,659
22.	PSV Eindhoven (Holland)	87,644	0,000	25,000	112,644
23.	Sampdoria Genua (Italien)	95,492	15,314	0,000	110,806
24.	FC SCHALKE 04 (Deutschland)	53,295	0,000	56,667	109,961
25.	Feyenoord Rotterdam (Holland)	83,091	0,000	26,667	109,758
26.	CD Teneriffa (Spanien)	58,576	0,000	50,000	108,576
27.	AC Mailand (Italien)	77,475	0,000	29,167	106,641
28.	Manchester United (England)	59,538	0,000	45,000	104,538
29.	SSC Neapel (Italien)	73,871	30,629	0,000	104,500
30.	FC Bologna (Italien)	88,285	15,314	0,000	103,599
31.	Betis Sevilla (Spanien)	80,542	21,966	0,000	102,508
32.	KARLSRUHER SC (Deutschland)	60,731	10,535	30,000	101,266
33.	FC Metz (Frankreich)	74,087	0,000	26,667	100,753
34.	Galatasaray Istanbul (Türkei)	55,268	0,000	45,000	100,268
35.	Boavista Porto (Portugal)	47,271	32,800	20,000	100,071
36.	BOR. M'GLADBACH (Deutschland)	53,295	0,000	45,000	98,295
37.	Udinese Calcio (Italien)	97,294	0,000	0,000	97,294
38.	Bröndby IF (Dänemark)	45,333	5,500	46,000	96,833
39.	Real Madrid (Spanien)	96,232	0,000	0,000	96,232
40.	SC Heerenveen (Holland)	56,912	38,700	0,000	95,612
41.	Germinal Ekeren (Belgien)	37,612	27,800	30,000	95,412
42.	HAMBURGER SV (Deutschland)	50,816	10,535	33,333	94,684
43.	Panathinaikos Athen (Griechenland)	50,824	13,500	30,000	94,324
44.	FC Valencia (Spanien)	58,576	0,000	35,000	93,576
45.	Trabzonspor (Türkei)	48,528	11,458	33,333	93,319
46.	Roda JC Kerkrade (Holland)	62,603	19,350	10,000	91,953
47.	RSC Anderlecht (Belgien)	47,424	13,900	30,000	91,324
48.	Espanyol Barcelona (Spanien)	53,346	0,000	35,000	88,346
49.	EA Guingamp (Frankreich)	54,968	22,704	10,000	87,672
50.	Spartak Moskau (Rußland)	53,365	0,000	33,333	86,698
51.	Besiktas Istanbul (Türkei)	49,876	5,729	30,000	85,605
52.	FC Brügge (Belgien)	58,053	0,000	27,500	85,553
53.	FC Sion (Schweiz)	33,965	18,250	33,333	85,549
54.	BAYER LEVERKUSEN (Deutschland)	85,519	0,000	0,000	85,519
55.	ZSKA Moskau (Rußland)	48,918	0,000	35,000	83,918
56.	Fenerbahce Istanbul (Türkei)	49,202	0,000	34,375	83,577
57.	Olympiakos Piräus (Griechenland)	66,706	6,750	10,000	83,456
58.	AIK Solna (Schweden)	31,010	18,750	33,333	83,093
59.	Kispest-Honved Budapest (Ungarn)	22,874	0,000	60,000	82,874
60.	Dynamo Moskau (Rußland)	49,659	12,600	20,000	82,259
61.	Newcastle United (England)	53,981	0,000	27,500	81,481
62.	Lokomotive Moskau (Rußland)	40,765	25,200	15,000	80,965
63.	Deportivo La Coruna (Spanien)	80,542	0,000	0,000	80,542
64.	Grasshopper Zürich (Schweiz)	32,444	0,000	46,875	79,319
65.	Atalanta Bergamo (Italien)	79,276	0,000	0,000	79,276
66.	FC Chelsea (England)	46,837	30,166	0,000	77,003
67.	FC Nantes (Frankreich)	76,477	0,000	0,000	76,477
68.	Legia Warschau (Polen)	33,780	14,916	27,500	76,196
69.	Vitoria Guimaraes (Portugal)	51,129	0,000	25,000	76,129
70.	Sturm Graz (Österreich)	33,535	21,950	20,000	75,485
71.	Girondins Bordeaux (Frankreich)	75,282	0,000	0,000	75,282
72.	Slavia Prag (Tschechien)	34,567	17,000	23,333	74,900
73.	FC Twente Enschede (Holland)	73,985	0,000	0,000	73,985
74.	Rosenborg Trondheim (Norwegen)	35,926	0,000	37,500	73,426
75.	SC Bastia (Frankreich)	72,892	0,000	0,000	72,892
	OGC Nizza (Frankreich)	27,484	45,408	0,000	72,892
77.	Steaua Bukarest (Rumänien)	32,528	15,150	25,000	72,678
78.	Odense BK (Dänemark)	27,333	0,000	45,000	72,333
79.	SC Montpellier (Frankreich)	60,942	11,352	0,000	72,294
80.	Racing Straßburg (Frankreich)	71,697	0,000	0,000	71,697
	Olympique Lyon (Frankreich)	71,697	0,000	0,000	71,697
82.	Neuchâtel Xamax (Schweiz)	34,472	0,000	36,667	71,139
83.	Sparta Prag (Tschechien)	36,833	4,250	30,000	71,083
84.	Croatia Zagreb (Kroatien)	33,750	6,250	30,000	70,000
85.	Dynamo Tiflis (Georgien)	27,000	10,000	32,500	69,500
86.	Grazer AK (Österreich)	28,657	0,000	40,000	68,657
87.	Aston Villa (England)	48,424	0,000	20,000	68,424
88.	Alania Wladikawkas (Rußland)	53,365	0,000	15,000	68,365
89.	National Bukarest (Rumänien)	30,300	7,575	30,000	67,875
90.	Real Valladolid (Spanien)	66,944	0,000	0,000	66,944
	Athletic Bilbao (Spanien)	66,944	0,000	0,000	66,944
92.	Piacenza Calcio (Italien)	66,664	0,000	0,000	66,664
	AC Perugia (Italien)	66,664	0,000	0,000	66,664
	Cagliari Calcio (Italien)	66,664	0,000	0,000	66,664
95.	Rapid Bukarest (Rumänien)	21,388	0,000	45,000	66,388
96.	Real Soc. San Sebastian (Spanien)	65,898	0,000	0,000	65,898
97.	VfL BOCHUM (Deutschland)	65,689	0,000	0,000	65,689
98.	Brann Bergen (Norwegen)	25,575	0,000	40,000	65,575
99.	Apoel Nicosia (Zypern)	19,485	12,665	33,333	65,483
100.	Rapid Wien (Österreich)	40,242	0,000	25,000	65,242

Fußballexper

1 NISSAN PR

UND WEITER

kicker-Bundesliga-Quiz

50x

50x

kicker-Handtuch

in sportlichem Design und peppigen Farben, ideal für Sport und Freizeit.

Praktische kicker-Sporttasche

mit zwei Reißverschluß-Seitentaschen, festem Innenboden, verstell- und abnehmbarem Schultergurt sowie zwei Tragebändern mit Handgriff.

Sportlich und elegant - der Nissan Primera 1,6 Si. Mit großzügiger Ausstattung, innovativer Technik und perfektem Komfort erfüllt er alle Ansprüche an einen modernen Mittelklasse-Wagen. 16 V-Motor, 90 PS (66 kW), von 0 auf 100 km/h in 11,7 Sek., 5-Gang-Getriebe, ABS, Dreiwege-Kat, Fahrer- und Beifahrer-Airbag, Flankenschutz in den Türen, Bordcomputer, digitaler Kilometerzähler und Klimaanlage!

kic

ten gewinnen

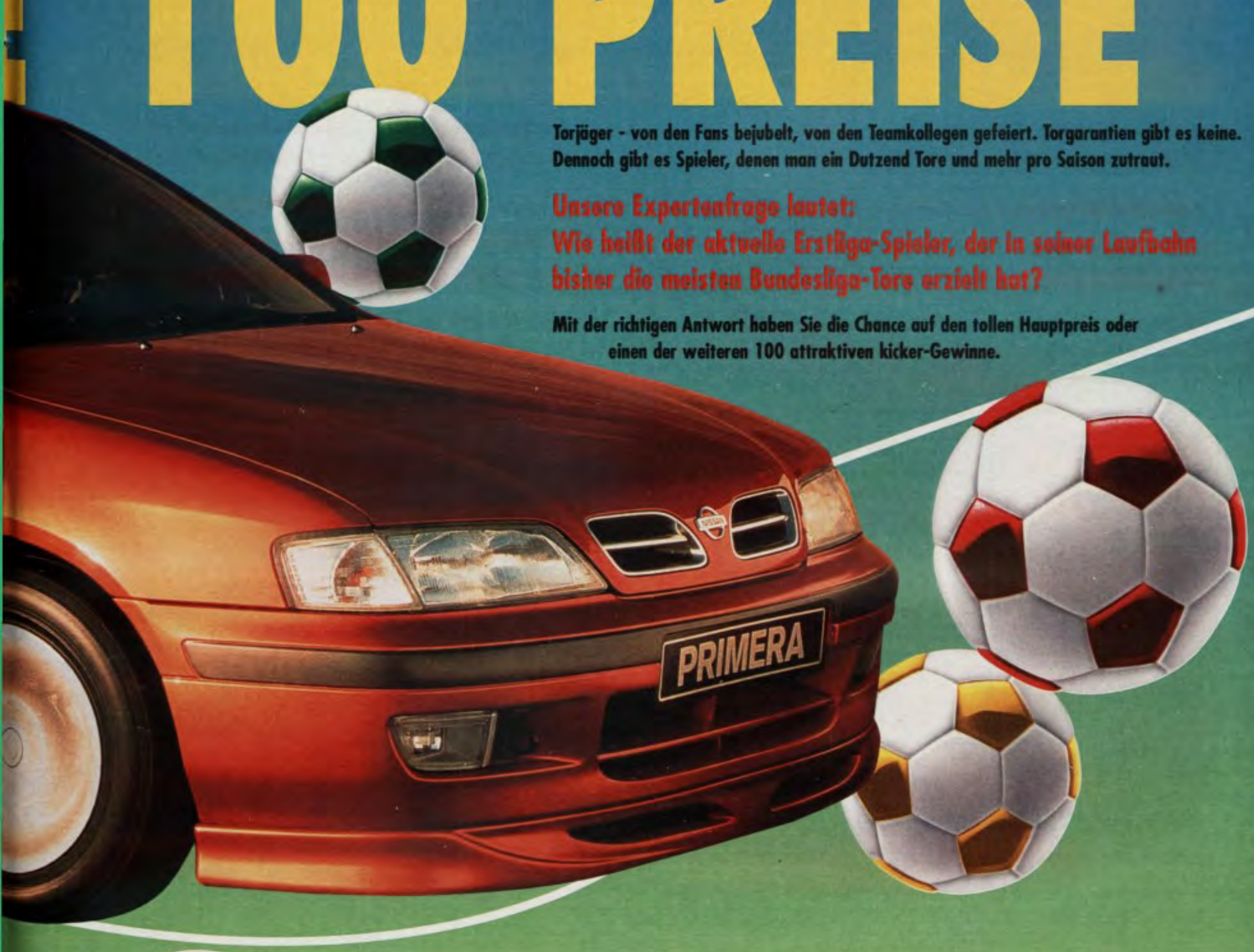
PRIMERA 1.6 Si

100 PREISE

Torjäger - von den Fans bejubelt, von den Teamkollegen gefeiert. Torgarantien gibt es keine. Dennoch gibt es Spieler, denen man ein Dutzend Tore und mehr pro Saison zutraut.

Unsere Expertenfrage lautet:
Wie heißt der aktuelle Erstliga-Spieler, der in seiner Laufbahn bisher die meisten Bundesliga-Tore erzielt hat?

Mit der richtigen Antwort haben Sie die Chance auf den tollen Hauptpreis oder einen der weiteren 100 attraktiven kicker-Gewinne.



sportmagazin

kicker

Gewinn-Coupon

kicker-Gewinnfrage:

Wie heißt der aktuelle Erstliga-Spieler, der in seiner Laufbahn bisher die meisten Bundesliga-Tore erzielt hat?

Antwort:

_____

Den ausgefüllten Coupon auf eine Postkarte kleben und absenden an:

kicker-sportmagazin
Bundesliga-Quiz
90326 Nürnberg 777

_____
Name, Vorname

_____
Straße, Hausnummer

_____
PLZ, Wohnort

_____
Tel.-Nr.

Einsendeschluß ist der 31.8.1997 (Datum des Poststempels gilt)

Unter den richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mitarbeiter des Olympia-Verlages dürfen nicht teilnehmen.
Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt.

Spanier triumphieren in Rotterdam

Europapokal der Landesmeister

Qualifikation:

Maccabi Tel Aviv – Fenerbahce Istanbul		0:1	1:1
Glasgow Rangers – Alania Wladikawkas		3:1	7:2
Panathinaikos Athen – Rosenborg Trondheim	1:0	n. V.	0:3
IFK Göteborg – Ferencvaros Budapest		3:0	1:1
Widzew Lodz – Bröndby IF		2:1	2:3
Grasshopper Zürich – Slavia Prag		5:0	1:0
FC Brügge – Steaua Bukarest		2:2	0:3
Rapid Wien – Dynamo Kiew		2:0	4:2

Champions League

Gruppe A:

AJ Auxerre – Ajax Amsterdam					0:1	2:1
Grasshopper Zürich – Glasgow Rangers					3:0	1:2
Glasgow Rangers – AJ Auxerre					1:2	1:2
Ajax Amsterdam – Grasshopper Zürich					0:1	1:0
AJ Auxerre – Grasshopper Zürich					1:0	1:3
Ajax Amsterdam – Glasgow Rangers					4:1	1:0
1. AJ Auxerre	**6**	**4**	**0**	**2**	**8:7**	**12**
2. Ajax Amsterdam	**6**	**4**	**0**	**2**	**8:4**	**12**
3. Grasshopper Zürich	**6**	**3**	**0**	**3**	**8:5**	**9**
4. Glasgow Rangers	**6**	**1**	**0**	**5**	**5:13**	**3**

Gruppe B:

Borussia Dortmund – Widzew Lodz					2:1	2:2
Atletico Madrid – Steaua Bukarest					4:0	1:1
Steaua Bukarest – Borussia Dortmund					0:3	3:5
Widzew Lodz – Atletico Madrid					1:4	0:1
Atletico Madrid – Borussia Dortmund					0:1	2:1
Steaua Bukarest – Widzew Lodz					1:0	0:2
1. Atletico Madrid	**6**	**4**	**1**	**1**	**12:4**	**13**
2. Borussia Dortmund	**6**	**4**	**1**	**1**	**14:8**	**13**
3. Widzew Lodz	**6**	**1**	**1**	**4**	**6:10**	**4**
4. Steaua Bukarest	**6**	**1**	**1**	**4**	**5:15**	**4**

Gruppe C:

Rapid Wien – Fenerbahce Istanbul					1:1	0:1
Juventus Turin – Manchester United					1:0	1:0
Manchester United – Rapid Wien					2:0	2:0
Fenerbahce Istanbul – Juventus Turin					0:1	0:2
Rapid Wien – Juventus Turin					1:1	0:5
Fenerbahce Istanbul – Manchester United					0:2	1:0
1. Juventus Turin	**6**	**5**	**1**	**0**	**11:1**	**16**
2. Manchester United	**6**	**3**	**0**	**3**	**6:3**	**9**
3. Fenerbahce Istanbul	**6**	**2**	**1**	**3**	**3:6**	**7**
4. Rapid Wien	**6**	**0**	**2**	**4**	**2:12**	**2**

Gruppe D:

IFK Göteborg – Rosenborg Trondheim					2:3	0:1
AC Mailand – FC Porto					2:3	1:1
FC Porto – IFK Göteborg					2:1	2:0
Rosenborg Trondheim – AC Mailand					1:4	2:1
IFK Göteborg – AC Mailand					2:1	2:4
Rosenborg Trondheim – FC Porto					0:1	0:3
1. FC Porto	**6**	**5**	**1**	**0**	**12:4**	**16**
2. Rosenborg Trondheim	**6**	**3**	**0**	**3**	**7:11**	**9**
3. AC Mailand	**6**	**2**	**1**	**3**	**13:11**	**7**
4. IFK Göteborg	**6**	**1**	**0**	**5**	**7:13**	**3**

Viertelfinale:

Borussia Dortmund – AJ Auxerre		3:1	1:0
Manchester United – FC Porto		4:0	0:0
Ajax Amsterdam – Atletico Madrid	1:1	n. V.	3:2
Rosenborg Trondheim – Juventus Turin		1:1	2:0

Halbfinale:

Borussia Dortmund – Manchester United	1:0	1:0
Ajax Amsterdam – Juventus Turin	1:2	1:4

Endspiel am 28. Mai in München:

Borussia Dortmund – Juventus Turin 3:1

Europapokal der Pokalsieger

Qualifikation:

Chemlon Humenné – Flamurtari Vlora		1:0	2:0
FC Sion – Kareda Siauliai		4:2	0:0
Olimpija Ljubljana – Levski Sofia	1:0	n. V.	0:1 (Elfm. 4:3)
Roter Stern Belgrad – Heart of Midlothian		0:0	1:1
Karabach Agdam – MyPa Anjalankoski	0:1	n. V.	1:1
Kotaik Abovian – AEK Larnaca		1:0	0:5
Constructorul Chisinau – Hapoel Ironi Rishon Lezion		1:0	2:3
FC Valletta – Gloria Bistrita		1:2	1:2
MPKZ Mosyr – KR Reykjavik		2:2	0:1
FC Shelbourne – Brann Bergen		1:3	1:2
FC Llansantffraid – Ruch Chorzow		1:1	0:5
Kispest-Honved Budapest – Sloga Skopje		1:0	1:0
Varteks Varazdin – US Luxemburg		2:1	3:0
Universitate Riga – FC Vaduz	1:1	n. V.	1:1 (Elfm. 2:4)
FC Glentoran – Sparta Prag		1:2	0:8
Dynamo Batumi – HB Torshavn		6:0	3:0
Sadam Tallinn – Niva Vinnitza		2:1	0:1

1. Runde:

1. FC Kaiserslautern – Roter Stern Belgrad	1:0	n. V.	0:4
FC Vaduz – Paris St. Germain		0:4	0:3
Lokomotive Moskau – Varteks Varazdin		1:0	1:2
KR Reykjavik – AIK Solna		0:1	1:1
FC Barcelona – AEK Larnaca		2:0	0:0
Benfica Lissabon – Ruch Chorzow		5:1	0:0
AEK Athen – Chemlon Humenné		1:0	2:1
Gloria Bistrita – AC Florenz		1:1	0:1
Dynamo Batumi – PSV Eindhoven		1:1	0:3
MyPa Anjalankoski – FC Liverpool		0:1	1:3
FC Sion – Niva Vinnitza		2:0	4:0
Aarhus GF – Olimpija Ljubljana		1:1	0:0
Cercle Brügge – Brann Bergen		3:2	0:4
Olympique Nimes – Kispest-Honved Budapest		3:1	2:1
Sturm Graz – Sparta Prag		2:2	1:1
Constructorul Chisinau – Galatasaray Istanbul		0:1	0:4

Achtelfinale:

Olimpija Ljubljana – AEK Athen	0:2	0:4
FC Barcelona – Roter Stern Belgrad	3:1	1:1
Galatasaray Istanbul – Paris St. Germain	4:2	0:4
Brann Bergen – PSV Eindhoven	2:1	2:2
AC Florenz – Sparta Prag	2:1	1:1
FC Sion – FC Liverpool	1:2	3:6
Olympique Nimes – AIK Solna	1:3	1:0
Benfica Lissabon – Lokomotive Moskau	1:0	3:2

Viertelfinale:

Benfica Lissabon – AC Florenz	0:2	1:0
Paris St. Germain – AEK Athen	0:0	3:0
Brann Bergen – FC Liverpool	1:1	0:3
FC Barcelona – AIK Solna	3:1	1:1

Halbfinale:

FC Barcelona – AC Florenz	1:1	2:0
Paris St. Germain – FC Liverpool	3:0	0:2

Endspiel am 14. Mai in Rotterdam:

FC Barcelona – Paris St. Germain 1:0

UEFA-Pokal

Vorrunde:

Jeunesse Esch – Legia Warschau	2:4	0:3
Lantana Tallinn – IB Vestmannaeyar	2:1	0:0
FC Becej – NK Mura	0:0	0:2
Zalgiris Wilna – FC Crusaders	2:0	1:2
Newtown AFC – Skonto Riga	1:4	0:3
Dynamo-93 Minsk – Tiligul Tiraspol	3:1	1:1
Hutnik Krakau – Chazri Buzovna	9:0	2:2
FC Portadown – Vojvodina Novi Sad	0:1	1:4
FC Jazz Pori – GI Götu	3:1	1:0
IA Akranes – Sileks Kratovo	2:0	0:1
Bohemians Dublin – Dynamo Minsk	1:1	0:0
Haka Valkeakoski – Flora Tallinn	2:2	1:0
Barry Town – FC Dinaburg	0:0	2:1
Dynamo Tiflis – CS Grevenmacher	4:0	2:2
Maccabi Haifa – Partizan Belgrad	0:1	1:3
Hit Gorica – Vardar Skopje	0:1	1:2
Croatia Zagreb – FK Tirana	4:0	6:2
Beitar Jerusalem – FC Floriana	3:1	5:1
Piunik Erewan – HJK Helsinki	3:1	n. V. 2:5
B71 Sandur – Apoel Nicosia	1:5	2:4
Neftschi Baku – Lokomotive Sofia	2:1	0:6
Zimbru Chisinau – Hajduk Split	0:4	1:2
St. Patrick's Athletic – Slovan Bratislava	3:4	0:1
Teuta Durres – 1. FC Kosice	1:4	1:2
Anorthosis Larnaca – Shirak Giumri	4:0	2:2
Sliema Wanderers – Margweti Sestaponi	1:3	3:0
Slavia Sofia – Inkaras-Grifas Kaunas	4:3	1:1

Qualifikation:

1. FC Kosice – Celtic Glasgow	0:0	0:1
Legia Warschau – Haka Valkeakoski	3:0	1:1
Rapid Bukarest – Lokomotive Sofia	1:0	1:0
Sliema Wanderers – Odense BK	0:2	1:7
Iraklis Saloniki – Apoel Nicosia	0:1	1:2
Croatia Zagreb – Spartak Moskau	3:1	0:2
Partizan Belgrad – National Bukarest	0:0	0:1
Dynamo Tiflis – Molde FK	2:1	0:0
Lyngby FC – NK Mura	0:0	2:0
Halmstad BK – Vardar Skopje	0:0	1:0
Dynamo Moskau – FC Jazz Pori	1:1	3:1
Zalgiris Wilna – FC Aberdeen	1:4	3:1
BVSC Budapest – Barry Town	3:1	n. V. 1:3 (Elfm. 2:4)
Helsingborg IF – Dynamo-93 Minsk	1:1	3:0
Hajduk Split – Torpedo Moskau	1:0	0:2
FC Aarau – Lantana Tallinn	4:0	0:2
Dynamo Minsk – Besiktas Istanbul	1:0	0:2
HJK Helsinki – Tschernomorez Odessa	2:2	0:2
Grazer AK – Vojvodina Novi Sad	2:0	5:1
Anorthosis Larnaca – Neuchâtel Xamax	1:2	0:4
Sigma Olmütz – Hutnik Krakau	1:0	1:3
IA Akranes – ZSKA Moskau	0:2	1:4
Slavia Sofia – FC Tirol Innsbruck	1:1	1:4
Slovan Bratislava – Trabzonspor	2:1	1:4
Skonto Riga – Malmö FF	0:3	1:1
Beitar Jerusalem – FK Bodö/Glimt	1:5	1:2

1. Runde:

FC Valencia – Bayern München	3:0	0:1
FC Arsenal – Borussia Mönchengladbach	2:3	2:3
Celtic Glasgow – Hamburger SV	0:2	0:2
FC Schalke 04 – Roda JC Kerkrade	3:0	2:2
Rapid Bukarest – Karlsruher SC	1:0	1:4
AC Parma – Vitoria Guimaraes	2:1	0:2
Alania Wladikawkas – RSC Anderlecht	2:1	0:4
FC Tirol Innsbruck – FC Metz	0:0	0:1
SC Montpellier – Sporting Lissabon	1:1	0:1
Dynamo Kiew – Neuchâtel Xamax	0:0	1:2
RWD Molenbeek – Besiktas Istanbul	0:0	0:3
RC Lens – Lazio Rom	0:1	1:1
Spartak Moskau – Silkeborg IF	3:2	2:1
Malmö FF – Slavia Prag	1:2	1:3
Germinal Ekeren – Grazer AK	3:1	0:2
FK Bodö/Glimt – Trabzonspor	1:2	1:3
FC Brügge – Lyngby FC	1:1	2:0
Aston Villa – Helsingborg IF	1:1	0:0
Panathinaikos Athen – Legia Warschau	4:2	0:2
Tschernomorez Odessa – National Bukarest	0:0	0:2
Torpedo Moskau – Dynamo Tiflis	0:1	1:1
Hutnik Krakau – AS Monaco	0:1	1:3
AS Rom – Dynamo Moskau	3:0	3:1
CD Teneriffa – Maccabi Tel Aviv	3:2	1:1
Odense BK – Boavista Porto	2:3	2:1
Ferencvaros Budapest – Olympiakos Piräus	3:1	2:2
Newcastle United – Halmstad BK	4:0	1:2
FC Aberdeen – Barry Town	3:1	3:3
Bröndby IF – FC Aarau	5:0	2:0
ZSKA Moskau – Feyenoord Rotterdam	0:1	1:1
Apoel Nicosia – Espanyol Barcelona	2:2	0:1
EA Guingamp – Inter Mailand	0:3	1:1

2. Runde:

Hamburger SV – Spartak Moskau	3:0	2:2
Karlsruher SC – AS Rom	3:0	1:2
Borussia Mönchengladbach – AS Monaco	2:4	1:0
FC Schalke 04 – Trabzonspor	1:0	3:3
Dynamo Tiflis – Boavista Porto	1:0	0:5
Legia Warschau – Besiktas Istanbul	1:1	1:2
Slavia Prag – FC Valencia	0:1	0:0
Vitoria Guimaraes – RSC Anderlecht	1:1	0:0
Helsingborg IF – Neuchâtel Xamax	2:0	1:1
Espanyol Barcelona – Feyenoord Rotterdam	0:3	1:0
FC Brügge – National Bukarest	2:0	1:1
Inter Mailand – Grazer AK	1:0	n. V. 0:1 (Elfm. 5:3)
FC Aberdeen – Bröndby IF	0:2	0:0
FC Metz – Sporting Lissabon	2:0	1:2
Ferencvaros Budapest – Newcastle United	3:2	0:4
Lazio Rom – CD Teneriffa	1:0	3:5

Achtelfinale:

AS Monaco – Hamburger SV	3:0	2:0
Bröndby IF – Karlsruher SC	1:3	5:0
FC Brügge – FC Schalke 04	2:1	0:2
CD Teneriffa – Feyenoord Rotterdam	0:0	4:2
Helsingborg IF – RSC Anderlecht	0:0	0:1
FC Metz – Newcastle United	1:1	0:2
Inter Mailand – Boavista Porto	5:1	2:0
FC Valencia – Besiktas Istanbul	3:1	2:2

Viertelfinale:

FC Schalke 04 – FC Valencia		2:0	1:1
CD Teneriffa – Bröndby IF	0:1	n. V.	2:0
RSC Anderlecht – Inter Mailand		1:1	1:2
Newcastle United – AS Monaco		0:1	0:3

Halbfinale:

CD Teneriffa – FC Schalke 04	1:0	n. V.	0:2
Inter Mailand – AS Monaco		3:1	0:1

Endspiele am 7. und 21. Mai:

FC Schalke 04 – Inter Mailand 1:0 n. V. 0:1 (Elfm. 4:1)

Zwei Pötte für den Pott

Jubel in München: Dortmund bezwang Juventus Turin mit 3:1 und sicherte sich damit die Krone des europäischen Vereinsfußballs.

Jubel in Mailand: Schalke hatte beim Rückspiel gegen Inter die besseren Nerven und setzte sich im dramatischen Elfmeterschießen durch.

Toller Triumph für die Bundesliga. Die Traditionsklubs Borussia Dortmund und FC Schalke 04 holten zwei der drei Europapokale. Deutschlands Fußball bleibt nach Bayern Münchens UEFA-Cup-Triumph 1996 und dem Gewinn der Europameisterschaft in England im Aufwind.

Borussia Dortmund gewann den wertvollsten Wettbewerb für europäische Vereinsmannschaften, die Champions League, und der FC Schalke 04 sorgte dafür, daß der UEFA-Pokal eine weitere Saison lang in der Vitrine eines Bundesligisten steht. Zwei Pötte gingen in den Ruhrpott.

Ein Doppelerfolg gleicher Art ist exakt 22 Jahre her. In der Zeit der deutschen Europacup-Dominanz gelang dies im Jahre 1975, als Bayern München den Pokal der Landesmeister und Borussia Mönchengladbach den UEFA-Cup gewann.

Mit nur einer einzigen Niederlage marschierten die Dortmunder Borussen in eindrucksvoller Manier zum größten Erfolg ihrer Vereinsgeschichte. Lediglich Atletico Madrid bezwang die Schwarzgelben und schnappte ihnen damit den (bedeutungslosen) Gruppensieg weg. Doch sowohl im Viertelfinale gegen AJ Auxerre als auch im Halbfinale gegen Manchester United gab man sich keine Blöße und gewann alle vier Spiele.

Fotos: Wilters (2), Bongarts

Siegtreffer: Marc Wilmots schickt Inter-Keeper Pagliuca ins falsche Eck. Der Belgier wurde damit zu Schalkes Held im Europacup.

Endspielgegner war im Münchner Olympiastadion der Titelverteidiger Juventus Turin. Gegen die starken Italiener hatte Dortmund beim 3:1-Sieg das nötige Glück auf seiner Seite und letztlich mit Karlheinz Riedle (zwei) und Lars Ricken treffsichere Torschützen in seinen Reihen. Vierzehn Jahre nach dem Hamburger SV trug sich damit endlich wieder ein deutscher Klub in die Siegerliste der europäischen Königsklasse ein.

Ebenfalls beeindruckend war der Erfolg des zweiten Traditionsvereins aus dem Ruhrgebiet. Die Schalker mußten sich den UEFA-Pokalsieg gegen schwere Gegner wie den FC Brügge, CD Teneriffa oder Inter Mailand in engen Auseinandersetzungen hart erkämpfen. Die Italiener wurden nach zwei ausgeglichenen Finalspielen (1:0, 0:1) erst im spannenden Elfmeterschießen bezwungen.

Die erfolgsverwöhnten Tifosi konnten damit erstmals seit fünf Jahren keinen Europacup-Sieg eines ihrer Teams feiern. Den

Pokal der Pokalsieger sicherte sich der FC Barcelona dank seines brasilianischen Superstürmers Ronaldo mit 1:0 gegen den FC Paris St. Germain.

Dennoch bleibt Italien in der UEFA-Fünfjahreswertung, die über die Anzahl der UEFA-Pokal-Teilnehmer eines jeden Landes entscheidet (siehe nebenstehenden Kasten), unangefochten auf dem ersten Platz, erreichte man doch nach Spanien (11,600) die zweithöchste Punktzahl (10,142) in der Saison 1996/97.

Daß Deutschland trotz der Titelgewinne von Dortmund und Schalke nur 9,142 Punkte holte, liegt an der enttäuschenden Vorstellung der übrigen Klubs. Spätestens im Achtelfinale war für sie Endstation.

Im UEFA-Cup scheiterte hier der Karlsruher SC, der sich erst mühsam in der Sommerpause über den ungeliebten UI-Cup die Teilnahme erkämpft hatte, an Bröndby IF. Und der Hamburger SV schied im gleichen Wettbewerb gegen den späteren französischen Meister AS Monaco aus, der in der dritten Runde bereits Mönchengladbach ausgeschaltet hatte.

Nicht einmal die erste Runde überstanden Titelverteidiger Bayern München gegen den FC Valencia im UEFA-Pokal und Zweitligist 1. FC Kaiserslautern gegen Roter Stern Belgrad bei den Pokalsiegern.

Die Chancen, einen vierten wichtigen UEFA-Pokalplatz für die Bundesliga zurückzugewinnen, haben sich trotzdem verbessert. Der schärfste Konkurrent Frankreich holte in der abgelaufenen Saison noch weniger Punkte (7,125) und muß in der kommenden Spielzeit den sehr hohen Wert 11,200, der aus der Saison 1992/93 gestrichen wird, verteidigen.

Dagegen fällt für Deutschland lediglich die relativ geringe Punktzahl 5,142 aus der Wertung, die erheblich leichter wieder zu erreichen sein dürfte. Allerdings gilt es zu beachten, daß mit einer höheren Teilnehmerzahl auch der Teilungswert steigt, durch den die erreichten Punkte dividiert werden.

Um so wichtiger ist es, daß alle Bundesliga-Klubs in der kommenden Saison kräftig punkten.

Manfred Münchrath

Die UEFA-Fünfjahres-Wertung

(Verteilung der UEFA-Pokal-Plätze für 1998/99)

Land	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97	Total
1. Italien	13,666	13,142	13,285	9,500	10,142	**60,735**
2. Spanien	6,666	8,666	8,600	11,000	11,600	**46,532**
3. Frankreich	11,200	8,200	9,333	9,875	7,125	**45,733**
4. Deutschland	5,142	10,666	10,166	8,833	9,142	**43,949**
5. Holland	7,600	2,600	7,400	12,500	6,250	**36,350**
6. Portugal	7,200	9,800	6,000	4,400	7,400	**34,800**
7. England	3,250	8,500	7,333	4,333	7,400	**30,816**
8. Türkei	4,750	4,750	5,250	2,500	7,750	**25,000**
9. Griechenland	4,000	4,500	4,500	8,250	3,750	**25,000**
10. Österreich	2,200	6,000	6,250	5,250	5,250	**24,950**
11. Rußland	9,000	4,000	2,800	5,400	3,666	**24,866**
12. Belgien	8,600	5,400	3,800	2,000	4,600	**24,400**
13. Dänemark	2,750	3,750	5,500	5,750	5,200	**22,950**
14. Schweden	4,750	1,750	7,500	2,750	6,000	**22,750**
15. Norwegen	1,000	5,666	4,333	4,500	6,750	**22,249**
16. Tschechien	0,000	1,000	4,000	12,000	4,666	**21,666**
17. Schweiz	3,500	2,250	3,750	5,000	7,000	**21,500**
18. Polen	1,600	2,500	3,500	5,750	6,250	**19,500**
19. Schottland	4,800	3,000	2,000	4,500	4,500	**18,800**
20. Rumänien	2,400	2,200	3,800	4,000	6,250	**18,650**
21. Kroatien	0,000	4,000	7,500	1,000	6,000	**18,500**
22. Ukraine	3,666	3,333	3,333	5,333	2,333	**17,998**
23. Zypern	0,666	2,666	5,333	3,000	5,000	**16,665**
24. Israel	5,000	5,500	1,666	2,250	2,000	**16,416**
25. Ungarn	1,666	1,500	4,750	4,333	4,000	**16,249**
26. Georgien	0,000	3,000	6,000	1,000	6,000	**16,000**
27. Slowakei	0,000	2,333	5,666	3,000	5,000	**15,999**
28. Lettland	5,000	2,000	1,500	2,666	2,666	**13,832**
29. Slowenien	2,000	2,333	3,333	2,666	2,666	**12,998**
30. Finnland	1,000	2,333	3,333	1,666	3,750	**12,082**
31. Weißrußland	0,000	1,500	2,500	4,500	3,000	**11,500**
32. Island	0,333	3,333	2,000	3,000	2,333	**10,999**
33. Bulgarien	1,500	1,750	1,750	3,000	2,666	**10,666**
34. Mazedonien	0,000	0,000	1,000	4,000	2,333	**7,333**
35. Moldawien	0,000	1,000	0,000	4,000	1,000	**6,000**
Litauen	0,000	0,000	2,500	1,500	2,000	**6,000**
37. Nordirland	1,000	1,666	1,000	1,000	0,666	**5,332**
38. Liechtenstein	0,000	3,000	0,000	0,000	2,000	**5,000**
39. Wales	1,000	1,000	0,000	0,666	2,333	**4,999**
40. Jugoslawien	0,000	0,000	0,000	1,000	3,750	**4,750**
41. Estland	0,000	0,500	0,000	1,500	2,666	**4,666**
42. Malta	0,666	1,666	1,333	0,333	0,666	**4,664**
43. Irland	0,666	1,333	1,000	0,666	0,666	**4,331**
44. Armenien	0,000	0,000	1,000	1,500	1,666	**4,166**
45. Luxemburg	1,333	0,000	0,000	2,000	0,333	**3,666**
46. Färöer	0,500	1,000	0,000	1,500	0,000	**3,000**
47. Albanien	0,000	1,000	1,000	0,666	0,000	**2,666**
48. Aserbaidschan	0,000	0,000	0,000	0,500	1,333	**1,833**
49. Andorra	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	**0,000**

Platzverteilung für den UEFA-Pokal 1998/99: Platz 1 – 3: vier Mannschaften, Platz 4 – 8: drei Mannschaften, Platz 9 – 21: zwei Mannschaften, Platz 22 – 49: eine Mannschaft.

So wird die Fünfjahreswertung errechnet: Für einen Sieg gibt es zwei, für ein Unentschieden einen Punkt. Für das Erreichen des Viertel- und Halbfinals sowie der Endspiele in allen drei Europapokalwettbewerben wird jeder Mannschaft ein zusätzlicher Punkt pro Runde gutgeschrieben. Im Europapokal der Landesmeister gibt es außerdem einen Zusatzpunkt für das Erreichen der Champions League (1992/93 und 1993/94 je zwei Punkte). Ergebnisse aus der Finalrunde des UI-Cups werden nicht berücksichtigt. Die von den Mannschaften eines Verbandes pro Spielzeit erzielten Punkte werden addiert und durch die Anzahl der an den drei Europapokal-Wettbewerben teilnehmenden Vereine des Verbandes dividiert. Punkte werden nur für tatsächlich ausgetragene Spiele vergeben.

Chelsea gewann Wembley-Finale

Spielertrainer Ruud Gullit erfolgreich: FC Chelsea nach 27 Jahren wieder englischer Pokalsieger. Wachablösung in Belgien: FC Brügge und RSC Anderlecht ohne Titel. Trost für Juventus: Statt Europapokalehren Meistertitel Nr. 24. Kein schottischer Geiz: Jörg Albertz mit den Glasgow Rangers Meister. Scharfschützen: Der 129-Tore-Rekord des walisischen Meisters Barry Town.

Foto: ASP

Wembley-Freuden: Roberto di Matteo, Eddie Newton und Dennis Wise (v. l.) vom FC Chelsea mit dem englischen Pokal.

Albanien

1. Flamurtari Vlora	17	34:16	37
2. FK Tirana (M, P)	17	34:8	34
3. Vllaznia Shkoder	17	24:16	33
4. Apollonia Fier	17	22:15	31
5. Partizani Tirana	17	19:15	31
6. Shkumbini Peqini	17	17:17	26
7. FK Lac	17	19:19	25
8. FK Lushnja (N)	17	18:14	24
9. Besa Kavaje	17	15:14	22
10. Teuta Durres	17	14:13	21
11. Albania Tabak Librazhd	17	11:19	21
12. Tomorri Berati	17	10:17	20
13. FK Elbasan	17	16:25	20
14. Bylis Balish (N)	17	14:16	19
15. Shqiponja Gjirokastra	17	12:20	19
16. Olimpik Tirana	17	21:24	16
17. Albpetrol Patos	17	12:27	16
18. Skenderbeu Korca	17	12:29	14

Erklärung zur Tabelle: Die Meisterschaft wurde nach der Vorrunde wegen politischer Unruhen abgebrochen.

Pokalendspiel: Partizani Tirana – Flamurtari Vlora n. V. 2:2, Elfmeterschießen 4:3.

Armenien

1. Piunik Erewan (M, P)	22	67:9	59
2. Ararat Erewan	22	54:18	52
3. FC Erewan	22	58:24	50
4. Schirak Giumri	22	57:11	47
5. Zement Ararat	22	49:26	42
6. Van Erewan	22	41:34	34
7. Kotaik Abovian	22	41:27	28
8. Karabach Erewan	22	23:29	25
9. Homenmen Erewan	22	30:59	22
10. Arabkir Erewan (N)	22	20:89	12
11. Sangesur Goris	22	9:77	9
12. ZSKA Erewan (N) *	22	10:56	4

Aufsteiger: Dvin, Lori Vankdzor, Aznavour Noyemberian – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 mit 14 Mannschaften.

Pokalendspiel: Ararat Erewan – Piunik Erewan 1:0.

Aserbaidschan

1. Neftschi Baku (M, P)	30	98:20	74
2. Karabach Agdam	30	61:25	71
3. Chazri Buzovna	30	59:23	66
4. Turan Tavuz	30	48:13	64
5. Kapaz Ganja	30	59:26	58
6. Chazar Sumgait (N)	30	58:30	58
7. Farid Baku (N)	30	45:31	47
8. Pambigchi Barda	30	41:47	38
9. Baki Fechlesi Maschtagi	30	37:41	37
10. Viliasch Masalli	30	38:52	33
11. OIK Baku	30	26:50	27
12. FK Sämkir	30	30:106	26
13. Kur-Nur Mingechaur	30	30:59	25
14. Cinar PA Süvalan (N)	30	23:49	22
15. Pambigchi Neftschala *	22	27:68	21
16. U18-Nationalelf (N) *	22	38:78	13

Aufsteiger: Azal Baku, Chinar PA.

Pokalendspiel: Kapaz Ganja – Chazri Buzovna 1:0.

Belgien

1. Lierse SK	34	70:38	73
2. FC Brügge (M, P)	34	69:34	71
3. Excelsior Mouscron (N)	34	60:38	61
4. RSC Anderlecht	34	59:36	58
5. FC Lommel	34	50:48	57
6. FC Antwerpen	34	51:49	53
7. Standard Lüttich	34	55:55	50
8. RC Genk (N)	34	49:43	48
9. RC Harelbeke	34	50:42	47
10. Germinal Ekeren	34	56:57	46
11. VV St. Truiden	34	46:56	39
12. SC Lokeren (N)	34	41:57	38
13. SC Charleroi	34	44:58	37
14. AA Gent	34	44:58	36
15. Eendracht Aalst	34	44:55	36
16. RWD Molenbeek	34	32:43	35
17. KV Mechelen *	34	33:55	31
18. Cercle Brügge *	34	36:67	27

Aufsteiger: SK Beveren, VC Westerlo.

Pokalendspiel: Germinal Ekeren – RSC Anderlecht n. V. 4:2.

Bulgarien

1. ZSKA Sofia	30	65:19	71
2. Neftochimik Burgas	30	70:20	67
3. Slavia Sofia (M, P)	30	61:23	57
4. Levski Sofia	30	58:30	53
5. Botev Plovdiv	30	41:41	45
6. Minior Pernik (N)	30	28:35	44
7. Lokomotive Sofia	30	59:47	43
8. Levski Kjustendil	30	51:52	42
9. Spartak Varna	30	40:41	42
10. Lokomotive Plovdiv	30	38:41	41
11. Dobrudscha Dobritsch	30	44:48	39
12. Spartak Pleven (N)	30	35:46	39
13. Etar Veliko Tarnovo	30	37:53	35
14. Maritza Plovdiv (N) *	30	38:45	32
15. FC Montana *	30	32:54	28
16. Rakovski Russe *	30	8:110	1

Aufsteiger: Litex Lovetsch, Olympik Galata, Metalurg Pernik.

Pokalendspiel: ZSKA Sofia – Levski Sofia 3:1.

Dänemark

1. Bröndby IF (M)	33	64:39	68
2. Vejle BK	33	57:38	54
3. Aarhus GF (P)	33	75:51	52
4. Herfölge BK	33	46:42	52
5. Aalborg BK	33	46:40	47
6. Silkeborg IF	33	51:55	45
7. Odense BK	33	59:61	41
8. FC Kopenhagen	33	35:43	41
9. Lyngby FC	33	50:61	40
10. Akademisk BK (N)	33	56:62	36
11. Viborg FF *	33	31:58	29
12. Hvidovre IF (N) *	33	39:59	26

Aufsteiger: Ikast FS, Aarhus Fremad.

Pokalendspiel: FC Kopenhagen – Ikast FS 2:0.

England

1. Manchester United (M, P)	38	76:44	75
2. Newcastle United	38	73:40	68
3. FC Arsenal	38	62:32	68
4. FC Liverpool	38	62:37	68
5. Aston Villa	38	47:34	61
6. FC Chelsea	38	58:55	59
7. Sheffield Wednesday	38	50:51	57
8. FC Wimbledon	38	49:46	56
9. Leicester City (N)	38	46:54	47
10. Tottenham Hotspur	38	44:51	46
11. Leeds United	38	28:38	46
12. Derby County (N)	38	45:58	46
13. Blackburn Rovers	38	42:43	42
14. West Ham United	38	39:48	42
15. FC Everton	38	44:57	42
16. FC Southampton	38	50:56	41
17. Coventry City	38	38:54	41
18. FC Sunderland (N) *	38	35:53	40
19. FC Middlesbrough *	38	51:60	39
20. Nottingham Forest *	38	31:59	34

Aufsteiger: Bolton Wanderers, FC Barnsley, Crystal Palace.

Pokalendspiel: FC Chelsea – FC Middlesbrough 2:0.

Estland

Meisterrunde

1. Lantana Tallinn (M)	10	22:6	41
2. Flora Tallinn	10	25:7	38
3. Sadam Tallinn (P)	10	13:9	24
4. Lelle SK (N)	10	7:21	20
5. Marlekor Tallinn	10	7:19	19
6. Trans Narva	10	8:20	14

Aufsteiger: Bei Druckbeginn nicht ermittelt.

Pokalendspiel: Sadam Tallinn – Lantana Tallinn 3:2.

Frankreich

1. AS Monaco	38	69:30	79
2. Paris St. Germain	38	57:31	67
3. FC Nantes	38	61:32	64
4. Girondins Bordeaux	38	59:42	63
5. FC Metz	38	40:30	62
6. AJ Auxerre (M, P)	38	49:32	61
7. SC Bastia	38	54:47	61
8. Olympique Lyon	38	59:50	60
9. RC Straßburg	38	52:49	60
10. Montpellier Herault	38	40:40	51
11. Olympique Marseille (N)	38	43:48	49
12. EA Guingamp	38	32:36	46
13. RC Lens	38	40:52	45
14. AC Le Havre	38	34:43	43
15. AS Cannes	38	25:41	41
16. Stade Rennes	38	40:58	40
17. SM Caen (N) *	38	35:46	37
18. AS Nancy (N) *	38	33:51	37
19. OSC Lille *	38	32:58	35
20. OGC Nizza *	38	30:68	23

Aufsteiger: LB Chateauroux, FC Toulouse – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 nur noch mit 18 Vereinen.

Pokalendspiel: OGC Nizza – EA Guingamp n. V. 1:1, Elfmeterschießen 4:3.

Georgien

1. Dynamo Tiflis (M, P)	30	101:23	81
2. Kolcheti Poti	30	75:28	64
3. Dynamo Batumi	30	71:22	62
4. Merani 91 Tiflis (N)	30	53:28	60
5. Torpedo Kutaissi	30	70:58	46
6. Odischi Sugdidi	30	51:57	40
7. Margweti Sestaponi	30	44:66	38
8. Dila Gori	30	30:39	37
9. Sioni Bolnissi	30	30:39	36
10. Gorda Rustawi	30	44:57	35
11. Samgurali Zchaltubo (N)	30	35:54	35
12. TSU Tiflis	30	37:40	34
13. Guria Lantschchuti	30	33:63	33
14. FC Samtredia	30	31:57	31
15. Kacheti Telawi *	30	29:66	26
16. Iweria Chaschuri *	30	24:61	21

Aufsteiger: Bei Druckbeginn nicht ermittelt.

Pokalendspiel: Dynamo Tiflis – Dynamo Batumi 1:0.

Griechenland

1.	Olympiakos Piräus	34	72:14	84
2.	AEK Athen (P)	34	75:28	72
3.	OFI Kreta	34	51:28	66
4.	PAOK Saloniki	34	53:28	66
5.	Panathinaikos Athen (M)	34	60:25	64
6.	AO Kavala (N)	34	42:43	55
7.	Paniliakos Pyrgos	34	39:49	45
8.	Ionikos Piräus	34	40:47	44
9.	Apollon Athen	34	39:42	42
10.	AO Veria (N)	34	33:33	41
11.	AO Kalamata	34	34:50	41
12.	Athinaikos Athen	34	41:59	40
13.	Iraklis Saloniki	34	41:54	39
14.	Skoda Xanthi	34	53:59	39
15.	Panachaiki Patra	34	31:38	39
16.	Aris Saloniki *	34	32:48	35
17.	Edessaikos Edessa *	34	38:61	28
18.	AOF Kastoria (N) *	34	13:81	8

Aufsteiger: Panionios Athen, Prodestiki Nikea, Ethnikos Piräus.

Pokalendspiel: AEK Athen – Panathinaikos Athen n. V. 0:0, Elfmeterschießen 5:3.

Holland

1.	PSV Eindhoven (P)	34	90:26	77
2.	Feyenoord Rotterdam	34	67:34	73
3.	FC Twente Enschede	34	60:33	65
4.	Ajax Amsterdam (M)	34	55:31	61
5.	Vitesse Arnheim	34	53:41	55
6.	Roda JC Kerkrade	34	56:47	55
7.	SC Heerenveen	34	58:47	50
8.	De Graafschap	34	52:55	45
9.	NAC Breda	34	41:54	40
10.	FC Groningen	34	43:56	39
11.	Fortuna Sittard	34	36:52	39
12.	FC Utrecht	34	42:52	38
13.	Sparta Rotterdam	34	40:56	38
14.	FC Volendam	34	36:55	38
15.	Willem II Tilburg	34	34:51	35
16.	RKC Waalwijk	34	39:61	34
17.	NEC Nijmegen	34	35:61	32
18.	AZ Alkmaar (N) *	34	27:52	25

Aufsteiger: MVV Maastricht.

Pokalendspiel: Roda JC Kerkrade – SC Heerenveen 4:2.

Irland

1.	Derry City	33	58:27	67
2.	FC Bohemians	33	42:32	57
3.	FC Shelbourne (P)	33	52:36	54
4.	Cork City	33	38:24	54
5.	St. Patricks Athletic (M)	33	45:33	53
6.	Sligo Rovers	33	43:43	47
7.	Shamrock Rovers	33	43:45	43
8.	UCD Dublin	33	34:39	43
9.	Finn Harps (N)	33	41:43	39
10.	FC Dundalk	33	32:50	36
11.	Bray Wanderers (N) *	33	30:59	23
12.	Home Farm/Everton (N) *	33	26:53	19

Aufsteiger: Kilkenny City, Drogheda United.

Pokalendspiel: FC Shelbourne – Derry City 2:0.

Israel

1.	Beitar Jerusalem	30	62:20	69
2.	Hapoel Petach Tikva	30	57:37	60
3.	Hapoel Beer Sheva	30	44:25	60
4.	Maccabi Petach Tikva	30	39:22	52
5.	Maccabi Haifa	30	48:34	48
6.	Maccabi Tel Aviv (M, P)	30	47:34	46
7.	Hapoel Haifa	30	34:33	43
8.	Hapoel Kfar Saba	30	34:39	40
9.	Hap. Ironi Rishon Lezion	30	35:47	40
10.	Bnei Yehuda Tel Aviv	30	32:40	38
11.	Hapoel Beit Shean	30	29:34	34
12.	Hapoel Jerusalem (N)	30	30:41	34
13.	Hapoel Tel Aviv	30	29:32	33
14.	Maccabi Herzliya	30	19:28	32
15.	Hapoel Zafririm Holon *	30	17:43	21
16.	Hapoel Taibe (N) *	30	19:66	15

Aufsteiger: Hapoel Ashkelon, Ironi Ashdod.

Pokalendspiel: Hapoel Beer Sheva – Maccabi Tel Aviv 1:0.

Italien

1.	Juventus Turin	34	51:24	65
2.	AC Parma	34	41:26	63
3.	Inter Mailand	34	51:35	59
4.	Lazio Rom	34	54:37	55
5.	Udinese Calcio	34	53:41	54
6.	Sampdoria Genua	34	60:46	53
7.	FC Bologna (N)	34	50:44	49
8.	Vicenza Calcio	34	43:38	47
9.	AC Florenz (P)	34	46:41	45
10.	Atalanta Bergamo	34	44:46	44
11.	AC Mailand (M)	34	43:45	43
12.	AS Rom	34	46:47	41
13.	SSC Neapel	34	38:45	41
14.	FC Piacenza	34	29:45	37
15.	Cagliari Calcio *	34	45:55	37
16.	AC Perugia (N) *	34	48:62	37
17.	Hellas Verona (N) *	34	38:64	27
18.	AC Reggiana (N) *	34	28:67	19

Aufsteiger: Brescia Calcio, FC Empoli, US Lecce, AS Bari.

Pokalendspiel: Vicenza Calcio – SSC Neapel n. V. 3:0 und 0:1.

Jugoslawien

1.	Partizan Belgrad (M)	33	88:17	84
2.	Roter Stern Belgrad (P)	33	79:30	78
3.	Vojvodina Novi Sad	33	49:35	53
4.	Hajduk Kula (N)	33	34:37	44
5.	Proleter Zrenjanin	33	48:49	42
6.	FK Zemun (N)	33	40:37	41
7.	Cukaricki Belgrad	33	35:46	41
8.	Mladost Lucani	33	45:59	41
9.	FK Rad Belgrad	33	33:38	40
10.	Buducnost Podgorica (N)	33	26:44	39
11.	FK Becej *	33	34:48	38
12.	Borac Cacak (N) *	33	22:93	14

Aufsteiger: Obilic Belgrad, FK Zeleznik.

Pokalendspiel: Roter Stern Belgrad – Vojvodina Novi Sad 1:0 und 0:0.

Kroatien

1.	Croatia Zagreb (M, P)	30	90:23	81
2.	Hajduk Split	30	53:22	60
3.	Hrv. Dragovoljac Zagreb	30	51:37	49
4.	FC Rijeka	30	44:32	46
5.	FC Zagreb	30	43:39	45
6.	Varteks Varazdin	30	34:35	42
7.	FC Sibenik	30	35:30	41
8.	FC Osijek	30	40:38	41
9.	Mladost Suhopolje (N)	30	37:36	40
10.	FC Zadar (N)	30	39:45	40
11.	Segesta Sisak *	30	35:34	39
12.	Marsonia Slav. Brod *	30	38:50	38
13.	Cibalia Vinkovci *	30	35:56	33
14.	Orijent Rijeka (N) *	30	28:53	26
15.	Istra Pula *	30	25:54	25
16.	Inker Zapresic *	30	22:65	21

Aufsteiger: Slaven Belupo Zagreb, FC Samobor – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 nur noch mit zwölf Vereinen.

Pokalendspiel: Croatia Zagreb – FC Zagreb 2:1.

Liechtenstein

Es wird keine eigene Meisterschaft ausgetragen (Die Liechtensteiner Vereine spielen in Schweizer Ligen).

Pokalendspiel: FC Balzers – FC Vaduz n. V. 3:2.

Litauen

1.	Kareda Siauliai (P)	28	61:12	64
2.	Zalgiris Wilna	28	56:18	56
3.	Inkaras-Grifas Kaunas (M)	28	41:19	53
4.	FBK Kaunas	28	33:31	41
5.	Ekranas Panevezys	28	28:32	34
6.	Panerys Wilna	28	20:40	26
7.	Atlantas Klaipeda	28	21:66	18
8.	Zalgiris Volmeta Wilna *	28	19:61	16

Aufsteiger: Lokomotiva Wilna, Vilbana Wilna, Ranga Politechnika Kaunas und sechs weitere Mannschaften aus Relegationsspielen – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 mit 16 Mannschaften.

Pokalendspiel: Zalgiris Wilna – Inkaras-Grifas Kaunas 1:0.

Luxemburg

1.	Jeunesse Esch (M)	22	56:11	56
2.	CS Grevenmacher	22	56:20	50
3.	US Luxemburg (P)	22	44:23	38
4.	Avenir Beggen	22	45:27	38
5.	FC Wiltz '71	22	32:40	36
6.	Sporting Mertzig	22	45:39	32
7.	CS Hobscheid (N)	22	23:42	26
8.	Spora Luxemburg	22	33:40	23
9.	F91 Düdelingen	22	27:43	22
10.	US Rümelingen (N)	22	33:59	18
11.	FC Rodingen '91 *	22	25:42	16
12.	Aris Bonneweg *	22	22:55	11

Aufsteiger: Red Boys Differdingen, CS Petingen.

Pokalendspiel: Jeunesse Esch – Union Sportive Luxemburg 2:0.

Malta

1.	FC Valletta (P)	27	80:22	67
2.	FC Birkirkara	27	46:21	60
3.	FC Floriana	27	56:28	53
4.	Sliema Wanderers (M)	27	58:31	46
5.	Hamrun Spartans	27	46:40	39
6.	FC Hibernians	27	40:39	37
7.	Pieta Hotspur (N)	27	35:41	36
8.	Naxxar Lions	27	19:46	22
9.	Rabat Ajax *	27	32:73	18
10.	Lija Athletic (N) *	27	23:94	6

Aufsteiger: Xhgajra Tornadoes, Tarxien Rainbow.

Pokalendspiel: FC Valletta – FC Hibernians 2:1.

Mazedonien

1.	Sileks Kratovo (M)	26	81:24	62
2.	Pobeda Prilep	26	57:25	54
3.	Sloga Skopje (P)	26	42:30	42
4.	Vardar Skopje	26	34:15	40
5.	Sasa Maked. Kamenica	26	35:28	38
6.	Bregalnica Stip (N)	26	29:35	35
7.	Makedonija Dorce Petrov	26	37:31	34
8.	Belasica Strumica	26	32:43	33
9.	Tikves Kavadarci	26	34:38	32
10.	Balkan Skopje	26	29:25	31
11.	Pelister Bitola	26	33:34	31
12.	FCU 55 Skopje	26	33:40	31
13.	Skendija Tetovo (N) *	26	27:47	29
14.	Rudar Probistip *	26	18:106	9

Aufsteiger: Bei Druckbeginn nicht ermittelt.

Pokalendspiel: Sileks Kratovo – Sloga Skopje 4:1.

Moldawien

1.	Constructorul Chisinau (P)	30	82:10	81
2.	Zimbru Chisinau (M)	30	112:21	70
3.	Tiligul Tiraspol	30	73:12	68
4.	Nistru Otaci	30	58:21	63
5.	Olimpia Balti	30	75:34	60
6.	Speranta Nisporeni	30	34:36	42
7.	Loc. Basarabeasca (N)	30	44:58	41
8.	Dinamo Bender	30	42:45	41
9.	Unisport Chisinau	30	40:44	41
10.	Codru Calarasi *	30	43:48	40
11.	Agro Chisinau	30	53:47	36
12.	Victoria Cahul (N)	30	33:61	29
13.	MHM 93 Chisinau *	30	32:53	25
14.	Ciugur Ocnica (N) *	30	20:97	24
15.	Spumante Cricova *	30	21:44	13
16.	Attila Ungheni (N) *	30	10:141	4

Aufsteiger: Sindicat Chisinau, Roma Balti, Stimold-MIF Chisinau – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 nur noch mit 14 Vereinen.

Pokalendspiel: Zimbru Chisinau – Nistru Otaci n. V. 0:0, Elfmeterschießen 7:6.

Nordirland

1.	FC Crusaders	28	39:26	46
2.	FC Coleraine (N)	28	37:31	43
3.	FC Glentoran (P)	28	36:30	41
4.	FC Portadown (M)	28	36:32	38
5.	FC Linfield	28	36:34	38
6.	FC Glenavon	28	35:34	35
7.	FC Cliftonville	28	23:38	30
8.	FC Ards	28	33:50	25

Aufsteiger: Ballymena United, Omagh Town – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 mit zehn Vereinen.

Pokalendspiel: FC Glenavon – FC Cliftonville 1:0.

Fotos: Sportimage (2)

Aufsteiger: Die Ex-Frankfurter Thomas Doll (links) und Manfred Binz spielen nächste Saison mit Bari bzw. Brescia in der „Serie A".

Nur im kicker sport-shop

Für nur 79 Mark!

Die Riesen-Magnet-Tabelle der Fußball-Bundesliga von kicker-sportmagazin

Darauf haben Fußball-Fans schon lange gewartet. Ob im Vereinsheim, der Stammkneipe oder dem Büro, die Riesen-Tabelle (Format 60 x 40 cm) aus farbig bedrucktem Weißblech mit geprägtem Motiv gehört einfach dazu. Vierfarbig gedruckte Vereinswappen aller 18 Vereine auf kaschierter Magnetfolie.

Als Zubehör (im Preis enthalten): Spezialschreiber mit Magnethalterung für aktuellen Tabellen- und Punktestand. Wischtuch mit Magnethalterung zum Löschen und schnellen Korrigieren der Eintragungen. Klare übersichtliche Einteilung.

Wer die Riesen-Magnet-Tabelle von kicker-sportmagazin schon hat und nur die drei Aufsteiger Kaiserslautern, Wolfsburg und Herta BSC haben möchte, kann diese im kicker-sport-shop zum Preis von 15 Mark bestellen.

kicker sportmagazin

BESTELL-COUPON

☐ **Inland und Ausland:** Vorauszahlung per Eurocheck oder Überweisung. Einzahlung auf Postbankkonto Nürnberg 733 66-858 (BLZ 760 100 85). Versandkostenanteil zzgl. zum Bestellwert: Inland DM 4,– (ab DM 100,– freie Lieferung), Ausland DM 12,– (ab DM 100,– Versandkostenanteil DM 25,–)

☐ **Nur Inland:** Nachnahme: Nachnahmegebühr DM 3,–. Versandkostenanteil zzgl. zum Bestellwert: DM 6,50, entfällt ab DM 100,– Warenwert.

Menge	Artikel	Best.-Nr.	Preis
	Bundesliga-Magnet-Tabelle	**620606**	
	BL-Aufsteiger Saison 97/98	**620606/9798**	

Olympia-Verlag GmbH, kicker sport-shop, 90327 Nürnberg,
Tel.: 09 11/2 16 22 37 Fax: 09 11/2 16 21 21

Telefonische Bestellungen werden auch nachts und am Wochenende entgegengenommen.

Teillieferung erwünscht: ☐ ja ☐ nein

Vor- und Zuname

Straße und Hausnummer

PLZ und Wohnort

Datum und Unterschrift

Fußball in Europa

Fotos: Witters (3)

Brasilianisches Duo: Romario (FC Barcelona, links) und Rai von Paris St. Germain im Europapokalfinale der Pokalsieger.

Österreich

1.	Austria Salzburg (M)	36	54:25	69
2.	Rapid Wien (M)	36	69:36	66
3.	Sturm Graz (P)	36	50:31	55
4.	FC Tirol Innsbruck	36	49:40	55
5.	Grazer AK	36	39:42	47
6.	Austria Wien	36	41:51	46
7.	Linzer ASK	36	38:47	44
8.	SV Ried	36	44:59	42
9.	FC Linz (N)	36	30:47	31
10.	SCN Admira-Wacker	36	35:71	28

Aufsteiger: Austria Lustenau – Linzer ASK und FC Linz fusionieren zu FC LASK Linz, SCN Admira-Wacker fusioniert mit VfB Mödling zu VfB Admira-Wacker Mödling.

Pokalendspiel: Sturm Graz – Vienna Wien 2:1.

Polen

1.	Widzew Lodz (M)	34	74:21	81
2.	Legia Warschau	34	66:27	77
3.	Odra Wodzislaw (N)	34	51:44	55
4.	GKS Kattowitz	34	47:40	53
5.	Amica Wronki	34	41:40	52
6.	LKS Lodz	34	55:45	49
7.	Zaglebie Lubin	34	44:38	49
8.	Polonia Warschau (N)	34	40:44	48
9.	Stomil Olsztyn	34	45:46	44
10.	Rakow Czestochowa	34	35:39	44
11.	Lech Posen	34	40:40	44
12.	Wisla Krakau (N)	34	33:42	42
13.	Gornik Zabrze	34	40:45	41
14.	Ruch Chorzow (P)	34	41:41	40
15.	GKS Belchatow *	34	36:43	40
16.	Hutnik Krakau *	34	34:46	35
17.	Slask Breslau *	34	24:56	24
18.	Sokol Tychy *	34	18:67	21

Aufsteiger: Petrochemia Plock, KSZO Ostrowiec Swietokrzyski, Groclin Grodzisk Wielkopolski, Pogon Stettin.

Pokalendspiel: Legia Warschau – GKS Kattowitz 2:0.

Portugal

1.	FC Porto (M)	34	80:24	85
2.	Sporting Lissabon	34	55:19	72
3.	Benfica Lissabon (P)	34	49:30	58
4.	Sporting Braga	34	39:40	55
5.	Vitoria Guimaraes	34	51:46	53
6.	Salgueiros Porto	34	49:48	52
7.	Boavista Porto	34	62:39	49
8.	Estrela Amadora	34	39:38	47
9.	Maritimo Funchal	34	39:38	47
10.	GD Chaves	34	39:45	46
11.	Sporting Farense	34	34:34	42
12.	Vitoria Setubal (N)	34	38:42	40
13.	Belenenses Lissabon	34	37:50	40
14.	FC Leca	34	33:42	36
15.	FC Rio Ave (N)	34	35:42	35
16.	Sporting Espinho (N) *	34	27:56	33
17.	Uniao Leiria *	34	25:53	30
18.	FC Gil Vicente *	34	29:74	19

Aufsteiger: SC Campomaiorense, SC Varzim, Academica Coimbra.

Pokalendspiel: Boavista Porto – Benfica Lissabon 3:2.

Rumänien

1.	Steaua Bukarest (M, P)	34	87:40	73
2.	National Bukarest	34	69:36	68
3.	Dinamo Bukarest	34	56:34	59
4.	Otelul Galati	34	54:39	58
5.	FCM Bacau	34	43:41	53
6.	Ceahlaul Piatra-Neamt	34	51:50	52
7.	Arges-Dacia Pitesti	34	46:37	50
8.	Rapid Bukarest	34	45:41	48
9.	Petrolul Ploiesti	34	48:43	46
10.	Farul Constanta	34	46:52	46
11.	Universitatea Craiova	34	48:52	43
12.	Sportul Stud. Bukarest	34	36:52	42
13.	Gloria Bistrita	34	38:45	41
14.	Jiul Petrosani (N)	34	33:61	41
15.	Universitatea Cluj	34	52:67	39
16.	Chindia Targoviste (N)	34	32:55	38
17.	Politehnica Timisoara *	34	45:65	35
18.	FC Brasov *	34	42:61	32

Aufsteiger: Foresta Falticeni, CSM Resita.

Pokalendspiel: Steaua Bukarest – National Bukarest 4:2.

Schottland

1.	Glasgow Rangers (M, P)	36	85:33	80
2.	Celtic Glasgow	36	78:32	75
3.	Dundee United (N)	36	46:33	60
4.	Heart of Midlothian	36	46:43	52
5.	Dunfermline Athletic (N)	36	52:65	45
6.	FC Aberdeen	36	45:54	44
7.	FC Kilmarnock	36	41:61	39
8.	FC Motherwell	36	44:55	38
9.	Hibernian Edinburgh	36	38:55	38
10.	Raith Rovers *	36	29:73	25

Aufsteiger: FC St. Johnstone.

Pokalendspiel: FC Kilmarnock – FC Falkirk 1:0.

Schweiz

1.	Neuchâtel Xamax	22	37:21	44
2.	Grasshopper Zürich (M)	22	42:27	39
3.	FC Sion (P)	22	33:21	37
4.	FC Aarau	22	21:14	35
5.	Lausanne-Sports	22	35:32	34
6.	FC St. Gallen	22	21:26	30
7.	FC Zürich	22	24:25	27
8.	FC Basel	22	32:33	25
9.	FC Servette	22	24:25	24
10.	FC Luzern	22	28:33	23
11.	FC Lugano *	22	14:32	15
12.	Young Boys Bern *	22	17:39	12

Meisterrunde

1.	FC Sion	14	18:10	49 (19)
2.	Neuchâtel Xamax	14	22:14	46 (22)
3.	Grasshopper Zürich	14	37:18	45 (20)
4.	Lausanne-Sports	14	20:16	43 (17)
5.	FC Aarau	14	17:22	31 (18)
6.	FC St. Gallen	14	13:26	28 (15)
7.	FC Zürich	14	9:18	24 (14)
8.	FC Basel	14	16:28	24 (13)

(In Klammern Bonuspunkte aus Vorrunde)

Aufsteiger: Etoile Carouge, SC Kriens.

Pokalendspiel: FC Sion – FC Luzern n. V. 3:3, Elfmeterschießen 5:4.

Slowakei

1.	1. FC Kosice	30	61:19	70
2.	Spartak Trnava	30	66:24	69
3.	Slovan Bratislava (M)	30	49:33	50
4.	Inter Bratislava	30	38:35	48
5.	Dukla Banska Bystrica	30	48:37	44
6.	Tatran Presov	30	37:38	43
7.	BSC Jas Bardejov	30	34:36	40
8.	FK Prievidza	30	41:43	37
9.	MSK Zilina (N)	30	30:34	37
10.	Lokomotiva Kosice	30	27:31	37
11.	Chemlon Humenné (P)	30	34:44	36
12.	Slovan Rim. Sobota (N)	30	31:46	36
13.	Artmedia Petrzalka (N)	30	29:49	35
14.	DAC Dunajska Streda	30	29:45	34
15.	Spartak Dubnica (N) *	30	29:43	32
16.	FC Nitra *	30	22:48	20

Aufsteiger MSK Ruzomberok, OZETA Trencin.

Pokalendspiel: Slovan Bratislava – Tatran Presov n. V. 1:0.

Slowenien

1.	Maribor-Branik	36	71:34	71
2.	Primorje Ajdovscina	36	64:25	66
3.	HIT Gorica (M)	36	52:33	65
4.	Publikum Celje	36	55:61	47
5.	Olimpija Ljubljana (P)	36	54:52	45
6.	Korotan Prevalje	36	32:39	45
7.	Mura Murska Sobota	36	36:45	43
8.	Rudar Velenje	36	43:53	42
9.	NK Beltinci	36	37:69	32
10.	NK Koper (N) *	36	28:61	31

Schottischer Meister: Der Ex-Hamburger Jörg Albertz.

Aufsteiger: SET Vevce.

Pokalendspiel: Maribor-Branik – Primorje Ajdovscina 3:0 und 0:0.

Spanien

1.	Real Madrid	42	85:36	92
2.	FC Barcelona	42	102:48	90
3.	Deportivo La Coruna	42	57:30	77
4.	Betis Sevilla	42	81:46	77
5.	Atletico Madrid (M, P)	42	76:64	71
6.	Athletic Bilbao	42	72:57	64
7.	Real Valladolid	42	57:46	64
8.	Real Soc. San Sebastian	42	50:47	63
9.	CD Teneriffa	42	69:57	56
10.	FC Valencia	42	63:59	56
11.	SD Compostela	42	52:65	53
12.	Espanyol Barcelona	42	51:57	51
13.	Racing Santander	42	52:54	50
14.	Real Saragossa	42	58:66	50
15.	Sporting Gijon	42	45:63	50
16.	Celta Vigo	42	51:54	49
17.	Real Oviedo	42	49:65	48
18.	Rayo Vallecano *	42	43:62	45
19.	FC Extremadura (N) *	42	35:64	44
20.	FC Sevilla *	42	50:69	43
21.	Hercules Alicante (N) *	42	40:77	41
22.	CD Logrones (N) *	42	33:85	33

Aufsteiger: CP Merida, UD Salamanca, RCD Mallorca – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 nur noch mit 20 Vereinen.

Pokalendspiel: FC Barcelona – Betis Sevilla n. V. 3:2.

Tschechien

1.	Sparta Prag	30	61:20	65
2.	Slavia Prag (M)	30	59:24	61
3.	FK Jablonec	30	40:29	56
4.	Boby Sport Brünn	30	44:35	52
5.	Slovan Liberec	30	33:30	46
6.	SK Ceske Budejovice	30	38:40	44
7.	Petra Drnovice	30	53:44	43
8.	Sigma Olmütz	30	36:30	40
9.	Kaucuk Opava	30	34:35	40
10.	Banik Ostrau	30	33:35	37
11.	Viktoria Pilsen	30	33:37	32
12.	Viktoria Zizkov	30	17:33	29
13.	FK Teplitz (N)	30	21:37	28
14.	SK Hradec Kralove	30	22:39	28
15.	Karvina Vitkovice (N) *	30	25:50	25
16.	Bohemians Prag (N) *	30	22:53	19

Aufsteiger: Dukla Prag, ASK Lazne Bohdanec.

Pokalendspiel: Slavia Prag – Dukla Prag n. V. 1:0.

Türkei

1.	Galatasaray Istanbul (P)	34	90:30	82
2.	Besiktas Istanbul	34	88:26	74
3.	Fenerbahce Istanbul (M)	34	79:25	73
4.	Trabzonspor	34	73:33	72
5.	Bursaspor	34	55:37	59
6.	Istanbulspor	34	56:44	55
7.	Kocaelispor	34	37:35	48
8.	Gaziantepspor	34	38:50	47
9.	Samsunspor	34	49:52	45
10.	Antalyaspor	34	38:49	45
11.	Genclerbirligi Ankara	34	37:49	39
12.	Ankaragücü	34	39:52	38
13.	Vanspor	34	31:50	37
14.	Altay Izmir	34	30:60	37
15.	Dardanelspor (N)	34	35:65	36
16.	Sariyer Istanbul (N) *	34	41:54	34
17.	Denizlispor *	34	36:81	20
18.	Zeytinburnu Istanbul (N) *	34	26:86	11

Aufsteiger: Sekerspor Ankara, Karabükspor, Kayserispor.

Pokalendspiel: Kocaelispor – Trabzonspor 1:0 und 1:1.

Ukraine

1. Dynamo Kiew (M, P)	30	69:20	73
2. Schachtjor Donezk	30	72:28	62
3. Vorskla Poltava (N)	30	50:26	58
4. Dnjepr Dnjepropetrowsk	30	48:19	55
5. Karpaty Lwow	30	36:23	52
6. Tavria Simferopol	30	36:46	44
7. Tschernomorez Odessa	30	36:31	42
8. Metallurg Saporoschje	30	48:44	41
9. Niva Ternopol	30	34:37	39
10. Zirka Nibas Kirovograd	30	31:55	36
11. ZSKA Kiew	30	33:35	35
12. Krivbas Krivoj Rog	30	24:48	33
13. Prekarpate Ivano-Frank.	30	33:49	31
14. Torpedo Saporoschje	30	25:56	29
15. Kremin Krementschuk *	30	28:57	24
16. Niva Vinnitza *	30	19:48	18

Aufsteiger: Bei Druckbeginn nicht ermittelt.

Pokalendspiel: Schachtjor Donezk – Dnjepr Dnjepropetrowsk 1:0.

Ungarn

1. MTK Budapest	34	87:25	85
2. Ujpest Budapest	34	75:35	76
3. Ferencvaros Budapast (M)	34	69:37	74
4. Vasas Budapest	34	50:33	64
5. DVSC Debrecen	34	55:38	52
6. BVSC Budapest	34	43:36	49
7. Kispest-Honv. Budapest (P)	34	42:44	45
8. Videoton Szekesfehervar	34	45:44	42
9. FC ETO Györ	34	44:51	42
10. Haladas Szombathely	34	39:42	40
11. FC Vac	34	40:48	40
12. Banyasz Siofok (N)	34	36:53	40
13. ZTE Zalaegerszeg	34	34:51	40
14. BEFC Bekescsaba	34	37:62	36
15. TVE Budapest (N) *	34	45:55	35
16. FC Stadler Akaszto	34	27:50	28
17. PMFC Pecs *	34	31:68	26
18. Csepel Budapest *	34	43:70	25

Aufsteiger: Diosgyör Miskolc, FC Tiszakecske, Gazszer FC Agard.

Pokalendspiel: MTK Budapest – BVSC Budapest 6:0 und 2:0.

Wales

1. Barry Town (M)	40	129:26	105
2. Inter Cardiff	40	80:32	84
3. FC Ebbw Vale	40	87:40	78
4. Caernarfon Town	40	81:58	78
5. FC Newtown	40	74:49	71
6. FC Llansantffraid (P)	40	78:54	69
7. Conwy United	40	66:44	68
8. Bangor City	40	82:62	65
9. Cwmbran Town	40	71:61	65
10. CPD Porthmadog	40	64:60	62
11. Connah's Quay Nomads	40	62:64	57
12. FC Cemaes Bay	40	62:72	49
13. Aberystwyth Town	40	67:82	47
14. FC Caersws	40	53:77	42
15. Fflint Town United	40	48:76	41
16. Carmarthen Town (N)	40	41:79	40
17. FC Welshpool (N)	40	50:80	39
18. FC Ton Pentre *	40	59:99	39
19. FC Rhyl	40	51:71	38
20. Holywell Town *	40	52:81	29
21. Briton Ferry Athletic *	40	39:129	42

38 Tore: Hakan Sukur schoß Galatasaray zur Meisterschaft.

Aufsteiger: Haverfordwest County, Rhayader Town – Die Liga spielt in der Saison 1997/98 nur noch mit 20 Vereinen.

Pokalendspiel: Barry Town – Cwmbran Town 2:1.

Zypern

1. Anorthosis Larnaca	26	58:14	65
2. Apollon Limassol	26	43:22	52
3. Omonia Nicosia	26	39:31	46
4. AEK Larnaca	26	49:37	41
5. Apoel Nicosia (M, P)	26	57:43	40
6. Ethnikos Achnas	26	48:36	37
7. Athletic Union Paralimni	26	48:48	35
8. Nea Salamina Larnaca	26	43:36	34
9. Anagennisis Derynia (N)	26	27:42	32
10. Apop Paphos (N)	26	29:44	31
11. Alki Larnaca	26	41:49	30
12. Aris Limassol *	26	33:41	28
13. Olympiakos Nicosia *	26	28:47	27
14. Apep Kyperounda (N) *	26	22:75	11

Aufsteiger: AEL Limassol, Evagoras Paphos, Ethnikos Assias.

Pokalendspiel: Apoel Nicosia – Omonia Nicosia 2:0.

Tabellen der Länder, die mit dem Kalenderjahr abschlossen

Färöer-Inseln

1. GI Göta (M)	18	52:14	39
2. KI Klakksvik	18	47:16	39
3. HB Torshavn (P)	18	47:29	32
4. B36 Torshavn	18	34:21	32
5. VB Vagur	18	19:25	24
6. IF Fuglafjördur (N)	18	26:32	23
7. B68 Toftir	18	23:34	18
8. B71 Sandur	18	20:40	18
9. FS Vagar	18	20:47	13
10. TB Tvöroyri *	18	21:51	13

Aufsteiger: NSI Runavik.

Pokalendspiel: GI Göta – HB Torshavn n. V. 2:2 und n. V. 5:3.

Finnland

Meisterrunde

1. FC Jazz Pori	27	47:33	47
2. MyPa Anjalankoski (P)	27	48:38	45
3. Turku PS	27	40:35	44
4. FinnPa Helsinki	27	32:25	42
5. FF Jaro	27	34:25	39
6. Inter Turku (N)	27	28:30	39

Abstiegsrunde

7. Vaasa PS	27	33:25	41
8. Rovaniemi PS	27	35:29	39
9. HJK Helsinki	27	36:37	38
10. Ilves Tampere *	27	26:43	30
11. Haka Valkeakoski (M) *	27	35:42	27
12. Mikkeli MP *	27	18:50	20

Aufsteiger: TP Seinäjoki – Die Liga spielt in der Saison 1997 nur noch mit zehn Vereinen.

Pokalendspiel: HJK Helsinki – Turku PS n. V. 0:0, Elfmeterschießen 4:3.

Island

1. IA Akranes (M)	18	46:19	40
2. KR Reykjavik (P)	18	38:16	37
3. Leiftur Olafsfjördur	18	33:28	29
4. IBV Vestmannaeyjar	18	30:33	25
5. Valur Reykjavik	18	23:25	24
6. Stjarnan Gardabaer (N)	18	25:32	23
7. UMF Grindavik	18	23:34	19
8. IB Keflavik	18	16:28	19
9. Fylkir Reykjavik (N) *	18	26:30	18
10. Breidablik Kopavogur *	18	20:35	16

Aufsteiger: Fram Reykjavik, UF Skallagrimur.

Pokalendspiel: IA Akranes – IBV Vestmannaeyjar 2:1.

Lettland

Meisterrunde

1. Skonto Riga (M, P)	28	98:12	73
2. Daugava Riga	28	61:18	61
3. FC Dinaburg	28	53:31	47
4. Universitate Riga	28	37:45	39
5. Baltika Liepaja	28	32:44	38
6. Starts Broceni *	28	26:69	23

Abstiegsrunde

7. Lok Daugavpils (N)	30	38:45	39
8. Vairogs Rezekne	30	37:54	33
9. Skonto-Metals Riga *	30	25:53	27
10. Jurnieks Riga (N) *	30	25:61	20

Aufsteiger: FK Valmiera, Venta Ventspils – Die Liga spielt in der Saison 1997 nur noch mit neun Vereinen.

Pokalendspiel (1996): Universitate Riga – Skonto Riga n. V. 2:1.

Pokalendspiel (1997): Skonto Riga – FC Dinaburg 2:1.

Norwegen

1. Rosenb. Trondheim (M, P)	26	82:26	59
2. Lillestrøm SK	26	54:33	46
3. Viking Stavanger	26	50:32	43
4. SK Brann	26	64:50	42
5. Tromsö IL	26	46:41	41
6. Stabaek IF	26	47:45	36
7. Kongsvinger IL	26	38:48	36
8. Molde FK	26	45:38	33
9. Skeid Oslo (N)	26	33:59	32
10. FK Bodö/Glimt	26	44:49	31
11. Strömsgod. Drammen (N)	26	40:59	29
12. Moss FK (N) *	26	28:47	29
13. Valerengen Oslo *	26	30:40	27
14. Start Kristiansand *	26	37:71	18

Aufsteiger: Lyn Oslo, Haugesund FK, Sogndal IL.

Pokalendspiel: Tromsö IL – FK Bodö/Glimt 2:1.

Rußland

1. Alania Wladikawkas (M)	34	64:35	72
2. Spartak Moskau	34	70:34	72
3. Rotor Wolgograd	34	58:27	70
4. Dynamo Moskau (P)	34	60:35	67
5. ZSKA Moskau	34	58:35	66
6. Lokomotive Moskau	34	46:31	55
7. Baltika Kaliningrad (N)	34	44:35	46
8. Lok Nischni-Nowgorod	34	39:50	45
9. Krylia Sowjetow Samara	34	31:38	45
10. Zenit St. Petersburg (N)	34	32:37	43
11. Rostselmasch Rostow	34	58:60	41
12. Torpedo Moskau	34	42:51	41
13. Tschernom. Novorossisk	34	38:51	39
14. Kamas Naber. Tschelny	34	43:57	36
15. Schemtschusch. Sotschi	34	38:57	36
16. Uralmasch Ekaterinburg *	34	38:57	33
17. Textilschik Kamyschin *	34	25:48	24
18. Lada Togliatti (N) *	34	18:64	18

Meisterschafts-Entscheidungsspiel: Spartak Moskau – Alania Wladikawkas 2:1.

Aufsteiger: Dynamo Gasowik Tjumen, Fackel Woronesch, Schinnik Jaroslawl.

Pokalendspiel (1996): Lokomotive Moskau – Spartak Moskau 3:2.

Pokalendspiel (1997): Lokomotive Moskau – Dynamo Moskau 2:0.

Schweden

1. IFK Göteborg (M)	26	61:23	56
2. Malmö FF	26	33:26	46
3. Helsingborgs IF	26	39:26	44
4. AIK Solna	26	36:23	43
5. Örebro SK	26	34:29	42
6. Öster Växjö	26	37:39	36
7. Halmstads BK (P)	26	34:37	35
8. IFK Norrköping	26	31:29	34
9. Degerfors IF	26	34:41	34
10. Örgryte Göteborg	26	27:30	31
11. Umea FC (N) *	26	35:45	30
12. Trelleborgs FF	26	33:48	30
13. Djurgarden Stockholm *	26	28:43	27
14. IK Oddevold (N) *	26	20:43	19

Aufsteiger: Västeras SK, IF Elfsborg, Ljungskile SK.

Pokalendspiel (1996): AIK Solna – Malmö FF n. V. 1:0.

Pokalendspiel (1997): AIK Solna – IF Elfsborg 2:1.

Weißrußland

1. MPKZ Mosyr	30	64:17	76
2. Dynamo Minsk (M)	30	83:20	75
3. Belschina Bobruisk (N)	30	67:32	63
4. Dynamo-93 Minsk (P)	30	44:30	56
5. Lok-96 Witebsk	30	48:27	49
6. Ataka-Aura Minsk	30	31:42	44
7. Naftan Novopolotsk (N)	30	43:52	43
8. FC Molodeschno	30	42:33	41
9. Dnjepr Mogilew	30	33:36	39
10. Dynamo Brest	30	39:43	32
11. Schachtjor Soligorsk	30	29:50	29
12. Torpedo Minsk	30	32:53	29
13. Neman Grodno	30	25:48	29
14. Torpedo Mogilew	30	27:64	27
15. Obuwtschik Lida *	30	26:43	24
16. Wedritsch Retschiza *	30	14:57	15

Aufsteiger: Transmasch Mogilew, Komunalnik Slonim.

Pokalendspiel (1996): MPKZ Mosyr – Dynamo Minsk 4:1.

Pokalendspiel (1997): Belschina Bobruisk – Dynamo-93 Minsk 2:0.

Oldies: Klinsmann, Kohler und Köpke (von links) spielen noch bis zur WM 1998 in Frankreich.

Fotos: Camera 4, Witters, Rauchensteiner

Letzter Tanz der alten Weltmeister

Es war wie so häufig nach dem Gewinn eines großen Titels. Die Nationalmannschaft tat sich bei ihren Auftritten als Europameister schwer. Dem Bundestrainer ist dies nicht entgangen. Bis zur WM wird er noch auf seine Routiniers setzen. Danach muß Vogts das Team auf einigen Positionen verjüngen.

Berti Vogts sah Gefahr in Verzug. Mit einem glücklichen 0:0 gegen die Ukraine in Kiew hatte die deutsche Nationalmannschaft zwar die Länderspielsaison 1996/97 ungeschlagen überstanden. Die erhoffte Übernahme der Tabellenführung in der Gruppe 9 der WM-Qualifikation war jedoch noch nicht gelungen.

Und wie schon in etlichen Länderspielen zuvor war die Nationalelf abermals eine überzeugende Gesamtleistung schuldig geblieben. Daher griff der Bundestrainer nach Saisonende in der Frankfurter DFB-Zentrale zum Diktiergerät, ließ seine Gedanken und Bedenken zu Papier bringen und sie als offizielle Dienstpost an jeden einzelnen seiner Spieler verschicken. Ein aufrüttelnder Denkzettel, der Bestandsaufnahme und Wegweisung zugleich sein soll.

Zum einen brachte Vogts in sachlicher, aber unmißverständlicher Form seine „totale Unzufriedenheit“ über die seit dem Gewinn der Europameisterschaft gezeigten Leistungen zum Ausdruck. Zum anderen schrieb er seinen Stars ins Stammbuch: „Wenn wir in der Saison-Vorbereitung nicht genügend Substanz schaffen, wird es schwer mit der WM-Qualifikation und dem Vorhaben, eine gute WM zu spielen.“

„Wehret den Anfängen“, mag sich der Bundestrainer gedacht haben, als er sich zu der ungewöhnlichen schriftlichen Maßnahme entschloß. Dabei hatte das Spieljahr 1 nach dem EM-Triumph in England für die DFB-Auswahl recht vielversprechend angefangen: 2:0 beim Freundschaftsspiel in Polen sowie 5:1 beim Start der WM-Qualifikation in Armenien.

Und auch im ersten Heimspiel, als beim 1:1 gegen Nordirland in Nürnberg zwar die ersten zwei Punkte in der WM-Qualifikation verloren wurden, bot die deutsche Mannschaft lange Zeit engagierten Angriffsfußball.

Auch der Europameister gehört zu unseren Fans.

Bitte ein Bit
bitburger
DRIVE
ALKOHOLFREI

OFFIZIELLER LIEFERANT
DER DEUTSCHEN FUSSBALL-
NATIONALMANNSCHAFT
UND DES DEUTSCHEN
FUSSBALL-BUNDES

Foto: Team 2

Gelungener Einstand: Bochums Spielmacher Dariusz Wosz erzielte den Siegtreffer in Israel.

Danach fiel es ihr jedoch immer schwerer, ihre Fans mit guten Leistungen zu überzeugen oder gar zu begeistern.

Noch schwerer ist sie allerdings nach wie vor zu besiegen. Auf eine Strecke von mittlerweile wieder 15 Spielen ohne Niederlage ist ihre Erfolgsserie seit dem 0:1 gegen Frankreich am 2. Juni 1996 in Stuttgart angewachsen. Ein Verdienst vor allem der starken Abwehr um den unverwüstlichen Jürgen Kohler als der konstantesten und stärksten Größe im Team des amtierenden Europameisters.

Der Dortmunder Weltklasse-Vorstopper ist zusammen mit Kapitän Jürgen Klinsmann der einzige Spieler, der alle acht Länderspiele der Saison 1996/97 von der ersten bis zur letzten Minute mitgemacht hat. In seinem Rücken sorgten zwei Weltklasse-Torhüter dafür, daß in diesen acht Begegnungen immerhin fünfmal „zu Null" gespielt werden konnte und insgesamt nur vier Gegentreffer kassiert werden mußten. Andreas Köpke ließ als Nr. 1 nichts anbrennen. Und Oliver Kahn brennt darauf, endlich die Nr. 1 zu werden.

Nur bedingt angriffsbereit stellte sich dagegen die Vorwärtsabteilung der deutschen Nationalelf vor. Zwar wurden alle 14 Saisontore von Offensivspielern erzielt (Kirsten 3, Klinsmann, Bierhoff und Häßler je 2 sowie Bobic, Basler, Möller, Wosz und Kuntz je 1). Vor allem aber bei den beiden „Nullnummern" in Portugal und in der Ukraine wurde deutlich, daß dem deutschen Team derzeit ein Vollstrekker fehlt, wie es Jürgen Klinsmann noch vor zwei Jahren mit neun Treffern in der EM-Qualifikation gewesen war. Mitverursacht wurde das Tief der Torjäger allerdings auch durch fehlende Zubringerdienste und Kreativmaßnahmen über die Flanken und aus den rückwärtigen Räumen.

Berti Vogts' Hauptproblem bestand darin, daß sich sein Team ohne dauerhaften Erfolg permanent auf die Suche nach der nötigen Form und der richtigen Formation begeben mußte. Praktisch von Saisonbeginn an befand sich die Mannschaft auf einem personellen Zickzackkurs, der durch eine immer größer werdende Ausfallquote verletzter Stammspieler geprägt war. Daß der Bundestrainer in den acht Saisonspielen insgesamt 25 Spieler zum Einsatz brachte, dokumentiert die durch ungewöhnlich widrige Umstände erzwungene Personalfluktuation.

Immer wieder hat Berti Vogts in den Monaten nach dem EURO-Triumph „das wahre Gesicht" des Europameisters gefordert. Oft genug vergeblich, weil in der offensiven und kreativen Abteilung der Mannschaft häufig zu schwankend, körperlich schwächelnd und spielerisch zu schwach agiert wurde. Mit neuer Kraft und neuen personellen Kräften, zu denen ganz besonders Dariusz Wosz als herausragender Debütant der Saison 1996/97 und Bundesliga-Torschützenkönig Ulf Kirsten mit seinem spektakulären Hattrick-Comeback nach vielmonatiger Abwesenheit seit dem Georgien-Spiel im September 1995 gehören werden, soll die Nationalelf ihr wahres Gesicht nun in der neuen Saison präsentieren.

An deren Ende steht die WM-Endrunde in Frankreich. Dort wird es zum letzten Tanz der alten Weltmeister von 1990 kommen. Klinsmann, Kohler und auch Köpke haben ihren Rücktritt bereits angekündigt. Zuvor freilich muß die Mannschaft erst noch ihre Hausaufgaben in der WM-Qualifikation erledigen. Nach einer glanzlosen, wenn auch letztlich mitnichten erfolglosen Saison ist das Zwischenziel „Gruppensieg" aus eigener Kraft noch zu erreichen.

Berti Vogts wird freilich schon auf dem Weg nach Frankreich vom Bewahren des Bewährten zu neuem Gestalten mit neuen Gestalten finden müssen. Dem Kick-Start ins nächste Jahrtausend muß erst einmal eine neue Aufbruchstimmung im Herbst 1997 vorausgehen. Auch dies bringt der Mahnbrief des Bundestrainers an seine Nationalspieler zum Ausdruck.

Wolfgang Tobien

Die deutsche Länderspielbilanz 1996/97

Die Spiele 1996

4. 9. **Polen** (Zabrze) 2:0
Tore: Bierhoff, Klinsmann

9. 10. **Armenien** (Eriwan) 5:1
Tore: Häßler (2), Klinsmann, Bobic, Kuntz

9. 11. **Nordirland** (Nürnberg) 1:1
Tor: Möller

14. 12. **Portugal** (Lissabon) 0:0

Die Spiele 1997

26. 2. **Israel** (Tel Aviv) 1:0
Tor: Wosz

2. 4. **Albanien** (Granada) 3:2
Tore: Kirsten (3)

30. 4. **Ukraine** (Bremen) 2:0
Tore: Bierhoff, Basler

7. 6. **Ukraine** (Kiew) 0:0

8 Spiele **14:4 Tore**
5 Siege, 3 Unentschieden

Die eingesetzten Spieler

(In Klammern Notendurchschnitt - Debütanten kursiv)

8 Spiele: Eilts (3,75), Klinsmann (4,00), Kohler (2,81)

6 Spiele: Bierhoff (3,75), Bobic (4,33), Köpke (2,42), Ziege (3,17)

5 Spiele: Babbel (4,50), Möller (4,10), Reuter (3,50)

4 Spiele: Basler (4,00), Heinrich (3,83), Helmer (3,13), Kirsten (2,67), Sammer (4,13), *Tarnat* (3,00), *Wosz* (3,00)

3 Spiele: Häßler (2,17), Scholl (2,25)

2 Spiele: Bode (3,25), Kahn (2,75), *Paßlack* (2,00), Strunz (3,25)

1 Spiel: Kuntz (–), *Nowotny* (3,00)

Insgesamt kamen 25 Spieler zum Einsatz, vier davon gaben ihr Debüt in der Nationalmannschaft.

Spielzeit nach Minuten

(In Klammern maximal mögliche Spielzeit)

720 Minuten: Klinsmann (720), Kohler (720)
662 Minuten: Eilts (720)
540 Minuten: Köpke (540)
495 Minuten: Ziege (540)
415 Minuten: Möller (450)
408 Minuten: Reuter (450)
366 Minuten: Babbel (450)
360 Minuten: Helmer (360), Sammer (360)
342 Minuten: Bierhoff (540)
338 Minuten: Basler (360)
332 Minuten: Wosz (360)
260 Minuten: Bobic (540)
256 Minuten: Häßler (270)
211 Minuten: Heinrich (360)
182 Minuten: Kirsten (360)
180 Minuten: Kahn (180), Strunz (180)
146 Minuten: Scholl (270)
119 Minuten: Paßlack (180)
117 Minuten: Bode (180), Tarnat (360)
76 Minuten: Nowotny (90)
18 Minuten: Kuntz (90)

Vereinsabstellungen

Bayern München (34): Klinsmann (8), Ziege (6), Babbel (5), Basler, Helmer (je 4), Scholl (3), Kahn, Strunz (je 2).

Borussia Dortmund (26): Kohler (8), Möller, Reuter (je 5), Heinrich, Sammer (je 4).

Werder Bremen (10): Eilts (8), Bode (2).

Karlsruher SC (7): Tarnat (4), Häßler (3).

Olympique Marseille (6): Köpke.

VfB Stuttgart (6): Bobic.

Udinese Calcio (6): Bierhoff.

Bayer Leverkusen (5): Kirsten (4), Nowotny (1).

VfL Bochum (4): Wosz.

Borussia Mönchengladbach (2): Paßlack.

Arminia Bielefeld (1): Kuntz.

Die Torschützen:

Kirsten (3), Bierhoff, Häßler, Klinsmann (je 2), Basler, Bobic, Kuntz, Möller, Wosz (je 1).

Die Scorer-Liste

Name	Tore+Vorarbeit
4 Häßler	2+2
3 Bierhoff	2+1
3 Kirsten	3+0
3 Klinsmann	2+1
2 Bobic	1+1
2 Scholl	0+2
2 Ziege	0+2
1 Basler	1+0
1 Kuntz	1+0
1 Möller	1+0
1 Wosz	1+0

Die Karten

Platzverweise: keine. – **Gelb:** Kirsten (2), Babbel, Basler, Bobic, Bode, Eilts, Kohler, Nowotny, Reuter, Sammer, Strunz, Ziege.

DFB FAN CORNER

NEU
KATALOG 97/98

KATALOG 97/98

Gutschein bitte ausfüllen, ausschneiden und einsenden an:
DFB-FAN-CORNER • Hermann-Neuberger-Straße 1 • 92530 Wernberg
Tel.: 0180/56 72 300 • Fax: 0180/56 72 322

GRATIS-Katalog-Gutschein

☐ **Ja,** bitte schicken Sie mir den neuen DFB-FAN-CORNER so schnell wie möglich kostenlos zu.

Meine Adresse:

Vorname _____ Name _____

Straße/Nr. _____

Postleitzahl _____ Ort _____

Telefon _____ Geburtstag _____

A 01

Ergebnisse und Termine

Endspurt in der WM-Qualifikation. Neben Titelverteidiger Brasilien und Veranstalter Frankreich haben mit Nigeria, Tunesien und Marokko erst drei weitere Länder ihr WM-Ticket sicher. Besonders in Europa wird es einen „heißen Herbst" geben. Lediglich in den Gruppen 6 (mit Spanien und Jugoslawien) und 8, wo Rumänien souverän führt, scheint bereits eine Vorentscheidung gefallen.

Foto: Team 2

EUROPA

15 Teilnehmer

Die neun Gruppensieger und der beste Gruppenzweite sind automatisch qualifiziert. Die übrigen acht Gruppenzweiten bestreiten Ausscheidungsspiele um die weiteren vier Plätze. Zur Ermittlung des besten Gruppenzweiten werden wie in der Ausscheidung zur EM '96 nur die Ergebnisse gegen den Ersten, Dritten und Vierten der jeweiligen Gruppe berücksichtigt. Gastgeber Frankreich ist automatisch qualifiziert.

GRUPPE 1:

24.	4. 96	Griechenland – Slowenien	2:0
1.	9. 96	Griechenland – Bosnien-H.	3:0
1.	9. 96	Slowenien – Dänemark	0:2
8.	10. 96	Bosnien-H. – Kroatien	1:4 (in Bologna)
9.	10. 96	Dänemark – Griechenland	2:1
10.	11. 96	Slowenien – Bosnien-H.	1:2
10.	11. 96	Kroatien – Griechenland	1:1
29.	3. 97	Kroatien – Dänemark	1:1
2.	4. 97	Bosnien-H. – Griechenland	0:1
2.	4. 97	Kroatien – Slowenien	3:3
30.	4. 97	Dänemark – Slowenien	4:0
30.	4. 97	Griechenland – Kroatien	0:1
8.	6. 97	Dänemark – Bosnien-H.	2:0

1. Dänemark	**5**	**11:2**	**13**
2. Griechenland	**6**	**8:4**	**10**
3. Kroatien	**5**	**10:6**	**9**
4. Bosnien-Herzegowina	**5**	**3:11**	**3**
5. Slowenien	**5**	**4:13**	**1**

20.	8. 97	Bosnien-H. – Dänemark
6.	9. 97	Kroatien – Bosnien-H.
6./7.	9. 97	Slowenien – Griechenland
10.	9. 97	Dänemark – Kroatien
10.	9. 97	Bosnien-H. – Slowenien
11.	10. 97	Griechenland – Dänemark
11.	10. 97	Slowenien – Kroatien

GRUPPE 2:

1.	9. 96	Moldawien – England	0:3
5.	10. 96	Moldawien – Italien	1:3
9.	10. 96	England – Polen	2:1
9.	10. 96	Italien – Georgien	1:0
9.	11. 96	Georgien – England	0:2
10.	11. 96	Polen – Moldawien	2:1
12.	2. 97	England – Italien	0:1
29.	3. 97	Italien – Moldawien	3:0
2.	4. 97	Polen – Italien	0:0
30.	4. 97	Italien – Polen	3:0
30.	4. 97	England – Georgien	2:0
31.	5. 97	Polen – England	0:2
7.	6. 97	Georgien – Moldawien	2:0
14.	6. 97	Polen – Georgien	4:1

1. Italien	**6**	**11:1**	**16**
2. England	**6**	**11:2**	**15**
3. Polen	**6**	**7:9**	**7**
4. Georgien	**5**	**3:9**	**3**
5. Moldawien	**5**	**2:13**	**0**

10.	9. 97	England – Moldawien
10.	9. 97	Georgien – Italien
24.	9. 97	Moldawien – Georgien
7.	10. 97	Moldawien – Polen
11.	10. 97	Italien – England
11.	10. 97	Georgien – Polen

GRUPPE 3:

2.	6. 96	Norwegen – Aserbaidschan	5:0
31.	8. 96	Aserbaidschan – Schweiz	1:0
1.	9. 96	Ungarn – Finnland	1:0
6.	10. 96	Finnland – Schweiz	2:3
9.	10. 96	Norwegen – Ungarn	3:0
10.	11. 96	Aserbaidschan – Ungarn	0:3
10.	11. 96	Schweiz – Norwegen	0:1
2.	4. 97	Aserbaidschan – Finnland	1:2
30.	4. 97	Norwegen – Finnland	1:1
30.	4. 97	Schweiz – Ungarn	1:0
8.	6. 97	Finnland – Aserbaidschan	3:0
8.	6. 97	Ungarn – Norwegen	1:1

1. Norwegen	**5**	**11:2**	**11**
2. Finnland	**5**	**8:6**	**7**
3. Ungarn	**5**	**5:5**	**7**
4. Schweiz	**4**	**4:4**	**6**
5. Aserbaidschan	**5**	**2:13**	**3**

20.	8. 97	Finnland – Norwegen
20.	8. 97	Ungarn – Schweiz
6.	9. 97	Schweiz – Finnland
6.	9. 97	Aserbaidschan – Norwegen
10.	9. 97	Ungarn – Aserbaidschan
10.	9. 97	Norwegen – Schweiz
11.	10. 97	Finnland – Ungarn
11.	10. 97	Schweiz – Aserbaidschan

GRUPPE 4:

1.	6. 96	Schweden – Weißrußland	5:1
31.	8. 96	Österreich – Schottland	0:0
31.	8. 96	Weißrußland – Estland	1:0
1.	9. 96	Lettland – Schweden	1:2
5.	10. 96	Estland – Weißrußland	1:0
5.	10. 96	Lettland – Schottland	0:2
9.	10. 96	Weißrußland – Lettland	1:1
9.	10. 96	Schweden – Österreich	0:1
9.	11. 96	Österreich – Lettland	2:1
10.	11. 96	Schottland – Schweden	1:0
11.	2. 97	Estland – Schottland	0:0 (in Monaco)
29.	3. 97	Schottland – Estland	2:0
2.	4. 97	Schottland – Österreich	2:0
30.	4. 97	Lettland – Weißrußland	2:0
30.	4. 97	Schweden – Schottland	2:1
30.	4. 97	Österreich – Estland	2:0
18.	5. 97	Estland – Lettland	1:3
8.	6. 97	Estland – Schweden	2:3
8.	6. 97	Lettland – Österreich	1:3
8.	6. 97	Weißrußland – Schottland	0:1
1. Schottland	**8**	**9:2**	**17**
2. Österreich	**6**	**8:4**	**13**

Spielplan WM 98 in Frankreich

Vorrunde

Gruppe A

10. 6. Paris St. Denis	A1 – A2
10. 6. Montpellier	A3 – A4
16. 6. Nantes	A1 – A3
16. 6. Bordeaux	A2 – A4
23. 6. Marseille	A1 – A4
23. 6. St. Etienne	A2 – A3

Gruppe B

11. 6. Bordeaux	B1 – B2
11. 6. Toulouse	B3 – B4
17. 6. Montpellier	B1 – B3
17. 6. St. Etienne	B2 – B4
23. 6. Paris St. Denis	B1 – B4
23. 6. Nantes	B2 – B3

Gruppe C

12. 6. Marseille	C1 – C2
12. 6. Lens	C3 – C4
18. 6. Paris St. Denis	C1 – C3
18. 6. Toulouse	C2 – C4
24. 6. Lyon	C1 – C4
24. 6. Bordeaux	C2 – C3

Gruppe D

13. 6. Paris St. Denis	E1 – E2
13. 6. Lyon	E3 – E4
20. 6. Marseille	E1 – E3
20. 6. Bordeaux	E2 – E4
25. 6. St. Etienne	E1 – E4
25. 6. Paris Prinzenpark	E2 – E3

Gruppe F

14. 6. St. Etienne	F3 – F4
15. 6. Paris Prinzenpark	F1 – F2
21. 6. Lens	F1 – F3
21. 6. Lyon	F2 – F4
25. 6. Montpellier	F1 – F4
25. 6. Nantes	F2 – F3

Gruppe G

15. 6. Lyon	G1 – G2
15. 6. Marseille	G3 – G4
22. 6. Toulouse	G1 – G3
22. 6. Montpellier	G2 – G4
26. 6. Paris St. Denis	G1 – G4
26. 6. Lens	G2 – G3

Gruppe H

14. 6. Toulouse	H1 – H2
14. 6. Lens	H3 – H4
20. 6. Nantes	H2 – H4
21. 6. Paris Prinzenpark	H1 – H3
26. 6. Bordeaux	H1 – H4
26. 6. Lyon	H2 – H3

Achtelfinale

27. 6. Paris Prinzenpark
Erster A – Zweiter B (= 1)

27. 6. Marseille
Erster B – Zweiter A (= 2)

28. 6. Lens
Erster C – Zweiter D (= 3)

28. 6. Paris St. Denis
Erster D – Zweiter C (= 4)

29. 6. Toulouse
Erster E – Zweiter F (= 5)

29. 6. Montpellier
Erster F – Zweiter E (= 6)

30. 6. Bordeaux
Erster G – Zweiter H (= 7)

30. 6. St. Etienne
Erster H – Zweiter G (= 8)

Viertelfinale

3. 7. Nantes
Sieger 1 – Sieger 4 (= A)

3. 7. Paris St. Denis
Sieger 2 – Sieger 3 (= B)

4. 7. Marseille
Sieger 5 – Sieger 8 (= C)

4. 7. Lyon
Sieger 6 – Sieger 7 (= D)

Halbfinale

7. 7. Marseille
Sieger A – Sieger C

8. 7. Paris St. Denis
Sieger B – Sieger D

Spiel um den 3. Platz

11. 7. Paris Prinzenpark
Verlierer der Halbfinalspiele

Endspiel

12. 7. Paris St. Denis
Sieger der Halbfinalspiele

Bremsklotz Nordirland: Im Hinspiel in Nürnberg attackiert Kevin Horlock (rechts) Thomas Häßler. Am 19. August geht's zum Rückspiel nach Belfast.

3. Schweden	**6**	**12:7**	**12**
4. Lettland	**7**	**9:11**	**7**
5. Weißrußland	**6**	**3:10**	**4**
6. Estland	**7**	**4:11**	**4**

20. 8. 97 Estland – Österreich
20. 8. 97 Weißrußland – Schweden
6. 9. 97 Österreich – Schweden
6. 9. 97 Schottland – Weißrußland
6. 9. 97 Lettland – Estland
10. 9. 97 Schweden – Lettland
10. 9. 97 Weißrußland – Österreich
11. 10. 97 Österreich – Weißrußland
11. 10. 97 Schottland – Lettland
11. 10. 97 Schweden – Estland

GRUPPE 5:

1. 9. 96 Israel – Bulgarien 2:1
1. 9. 96 Rußland – Zypern 4:0
8. 10. 96 Luxemburg – Bulgarien 1:2
9. 10. 96 Israel – Rußland 1:1
10. 11. 96 Zypern – Israel 2:0
10. 11. 96 Luxemburg – Rußland 0:4
14. 12. 96 Zypern – Bulgarien 1:3
15. 12. 96 Israel – Luxemburg 1:0
29. 3. 97 Zypern – Rußland 1:1
30. 3. 97 Luxemburg – Israel 0:3
2. 4. 97 Bulgarien – Zypern 4:1
30. 4. 97 Israel – Zypern 2:0
30. 4. 97 Rußland – Luxemburg 3:0
8. 6. 97 Bulgarien – Luxemburg 4:0
8. 6. 97 Rußland – Israel 2:0

1. Rußland	**6**	**15:2**	**14**
2. Israel	**7**	**9:6**	**13**
3. Bulgarien	**5**	**14:5**	**12**
4. Zypern	**6**	**5:14**	**4**
5. Luxemburg	**6**	**1:17**	**0**

20. 8. 97 Bulgarien – Israel
7. 9. 97 Luxemburg – Zypern
10. 9. 97 Bulgarien – Rußland
11. 10. 97 Zypern – Luxemburg
11. 10. 97 Rußland – Bulgarien

GRUPPE 6:

24. 4. 96 Jugoslawien – Färöer 3:1
2. 6. 96 Jugoslawien – Malta 6:0
31. 8. 96 Färöer – Slowakei 1:2
4. 9. 96 Färöer – Spanien 2:6
18. 9. 96 Tschechien – Malta 6:0
22. 9. 96 Slowakei – Malta 6:0
6. 10. 96 Färöer – Jugoslawien 1:8
9. 10. 96 Tschechien – Spanien 0:0
23. 10. 96 Slowakei – Färöer 3:0
10. 11. 96 Jugoslawien – Tschechien 1:0
13. 11. 96 Spanien – Slowakei 4:1
14. 12. 96 Spanien – Jugoslawien 2:0
18. 12. 96 Malta – Spanien 0:3
12. 2. 97 Spanien – Malta 4:0
31. 3. 97 Malta – Slowakei 0:2
2. 4. 97 Tschechien – Jugoslawien 1:2
30. 4. 97 Malta – Färöer 1:2
30. 4. 97 Jugoslawien – Spanien 1:1
8. 6. 97 Jugoslawien – Slowakei 2:0
8. 6. 97 Färöer – Malta 2:1
8. 6. 97 Spanien – Tschechien 1:0

1. Spanien	**8**	**21:4**	**20**
2. Jugoslawien	**8**	**23:6**	**19**
3. Slowakei	**6**	**14:7**	**12**
4. Färöer	**7**	**9:24**	**6**
5. Tschechien	**5**	**7:4**	**4**
6. Malta	**8**	**2:31**	**0**

20. 8. 97 Tschechien – Färöer
24. 8. 97 Slowakei – Tschechien
6. 9. 97 Färöer – Tschechien
10. 9. 97 Slowakei – Jugoslawien
24. 9. 97 Malta – Tschechien
24. 9. 97 Slowakei – Spanien
11. 10. 97 Malta – Jugoslawien
11. 10. 97 Tschechien – Slowakei
11. 10. 97 Spanien – Färöer

GRUPPE 7:

2. 6. 96 San Marino – Wales 0:5
31. 8. 96 Belgien – Türkei 2:1
31. 8. 96 Wales – San Marino 6:0
5. 10. 96 Wales – Holland 1:3
9. 10. 96 San Marino – Belgien 0:3
9. 11. 96 Holland – Wales 7:1
10. 11. 96 Türkei – San Marino 7:0
14. 12. 96 Belgien – Holland 0:3
14. 12. 97 Wales – Türkei 0:0
29. 3. 97 Holland – San Marino 4:0
29. 3. 97 Wales – Belgien 1:2
2. 4. 97 Türkei – Holland 1:0
30. 4. 97 Türkei – Belgien 1:3
30. 4. 97 San Marino – Holland 0:6
7. 6. 97 Belgien – San Marino 6:0

1. Holland	**6**	**23:3**	**15**
2. Belgien	**6**	**16:6**	**15**
3. Türkei	**5**	**10:5**	**7**
4. Wales	**6**	**14:12**	**7**
5. San Marino	**7**	**0:37**	**0**

20. 8. 97 Türkei – Wales
6. 9. 97 Holland – Belgien
10. 9. 97 San Marino – Türkei
11. 10. 97 Belgien – Wales
11. 10. 97 Holland – Türkei

GRUPPE 8:

24. 4. 96 Mazedonien – Liechtenstein 3:0
1. 6. 96 Island – Mazedonien 1:1
31. 8. 96 Liechtenstein – Irland 0:5
31. 8. 96 Rumänien – Litauen 3:0
5. 10. 96 Litauen – Island 2:0
9. 10. 96 Litauen – Liechtenstein 2:1
9. 10. 96 Irland – Mazedonien 3:0
9. 10. 96 Island – Rumänien 0:4
9. 11. 96 Liechtenstein–Mazedonien 1:11
10. 11. 96 Irland – Island 0:0
14. 12. 96 Mazedonien – Rumänien 0:3
29. 3. 97 Rumänien – Liechtenstein 8:0
2. 4. 97 Litauen – Rumänien 0:1
2. 4. 97 Mazedonien – Irland 3:2
30. 4. 97 Liechtenstein – Litauen 0:2
30. 4. 97 Rumänien – Irland 1:0
21. 5. 97 Irland – Liechtenstein 5:0
7. 6. 97 Mazedonien – Island 1:0
11. 6. 97 Island – Litauen 0:0

1. Rumänien	**6**	**20:0**	**18**
2. Mazedonien	**7**	**19:10**	**13**
3. Irland	**6**	**15:4**	**10**
4. Litauen	**6**	**6:5**	**10**
5. Island	**6**	**1:8**	**3**
6. Liechtenstein	**7**	**2:36**	**0**

20. 8. 97 Liechtenstein – Island
20. 8. 97 Irland – Litauen
20. 8. 97 Rumänien – Mazedonien
6. 9. 97 Island – Irland
6. 9. 97 Liechtenstein – Rumänien
6. 9. 97 Litauen – Mazedonien
10. 9. 97 Rumänien – Island
10. 9. 97 Litauen – Irland
11. 10. 97 Island – Liechtenstein
11. 10. 97 Irland – Rumänien
11. 10. 97 Mazedonien – Litauen

GRUPPE 9:

31. 8. 96 Nordirland – Ukraine 0:1
31. 8. 96 Armenien – Portugal 0:0
5. 10. 96 Nordirland – Armenien 1:1
5. 10. 96 Ukraine – Portugal 2:1
9. 10. 96 Albanien – Portugal 0:3
9. 10. 96 Armenien – Deutschland 1:5
9. 11. 96 Albanien – Armenien 1:1
9. 11. 96 Deutschland – Nordirland 1:1
9. 11. 96 Portugal – Ukraine 1:0
14. 12. 96 Nordirland – Albanien 2:0
14. 12. 96 Portugal – Deutschland 0:0
9. 3. 97 Albanien – Ukraine 0:1 (in Granada)
29. 3. 97 Nordirland – Portugal 0:0
2. 4. 97 Ukraine – Nordirland 2:1
2. 4. 97 Albanien – Deutschland 2:3 (in Granada)
30. 4. 97 Armenien – Nordirland 0:0
30. 4. 97 Deutschland – Ukraine 2:0
7. 5. 97 Ukraine – Armenien 1:1
7. 6. 97 Ukraine – Deutschland 0:0
7. 6. 97 Portugal – Albanien 2:0

1. Ukraine	**8**	**7:6**	**14**
2. Deutschland	**6**	**11:4**	**12**
3. Portugal	**7**	**7:2**	**12**
4. Nordirland	**7**	**5:5**	**7**
5. Armenien	**6**	**4:8**	**5**
6. Albanien	**6**	**3:12**	**1**

20. 8. 97 Nordirland – Deutschland
20. 8. 97 Portugal – Armenien
20. 8. 97 Ukraine – Albanien
6. 9. 97 Deutschland – Portugal
6. 9. 97 Armenien – Albanien
10. 9. 97 Albanien – Nordirland
10. 9. 97 Deutschland – Armenien
11. 10. 97 Deutschland – Albanien
11. 10. 97 Portugal – Nordirland
11. 10. 97 Armenien – Ukraine

AFRIKA

5 Teilnehmer

1. Runde:

31. 5. 96 Mauretanien – Burkina Faso 0:0
16. 6. 96 Burkina Faso – Mauretanien 2:0
1. 6. 96 Gambia – Liberia 2:1
23. 6. 96 Liberia – Gambia 4:0 (in Ghana)
1. 6. 96 Malawi – Südafrika 0:1
15. 6. 96 Südafrika – Malawi 3:0
1. 6. 96 Uganda – Angola 0:2
16. 6. 96 Angola – Uganda 3:1
1. 6. 96 Guinea-Bissau – Guinea 3:2
16. 6. 96 Guinea – Guinea-Bissau 3:1
1. 6. 96 Namibia – Mosambik 2:0
16. 6. 96 Mosambik – Namibia 1:1
2. 6. 96 Burundi – Sierra Leone 1:0
15. 6. 96 Sierra Leone – Burundi 0:1
(Burundi zog anschließend wegen des Bürgerkrieges im Land zurück.)
2. 6. 96 Kongo – Elfenbeinküste 2:0
16. 6. 96 Elfenbeinküste – Kongo 1:1
2. 6. 96 Kenia – Algerien 3:1
14. 6. 96 Algerien – Kenia 1:0
2. 6. 96 Madagaskar – Zimbabwe 1:2
16. 6. 96 Zimbabwe – Madagaskar 2:2
2. 6. 96 Mauritius – Zaire 1:5
16. 6. 96 Zaire – Mauritius 2:0
2. 6. 96 Ruanda – Tunesien 1:3
16. 6. 96 Tunesien – Ruanda 2:0
2. 6. 96 Sudan – Sambia 2:0
16. 6. 96 Sambia – Sudan 3:0
2. 6. 96 Swasiland – Gabun 0:1
16. 6. 96 Gabun – Swasiland 2:0
2. 6. 96 Togo – Senegal 2:1
15. 6. 96 Senegal – Togo 1:1
8. 6. 96 Tansania – Ghana 0:0
17. 6. 96 Ghana – Tansania 2:1

Freilose: Kamerun, Nigeria, Ägypten, Marokko.

2. Runde:

Die fünf Gruppensieger qualifizieren sich für die WM-Endrunde.

GRUPPE 1:

9. 11. 96 Nigeria – Burkina Faso 2:0
10. 11. 96 Guinea – Kenia 3:1
12. 1. 97 Kenia – Nigeria 1:1
12. 1. 97 Burkina Faso – Guinea 0:2
5. 4. 97 Nigeria – Guinea 2:1
6. 4. 97 Kenia – Burkina Faso 4:3
27. 4. 97 Burkina Faso – Nigeria 1:2
27. 4. 97 Kenia – Guinea 1:0
7. 6. 97 Nigeria – Kenia 3:0
8. 6. 97 Guinea – Burkina Faso 3:1

1. Nigeria	**5**	**10:3**	**13**
2. Guinea	**5**	**9:5**	**9**
2. Kenia	**5**	**7:10**	**7**
4. Burkina Faso	**5**	**5:13**	**0**

16. 8. 97 Burkina Faso – Kenia
17. 8. 97 Guinea – Nigeria

GRUPPE 2:

8. 11. 96 Ägypten – Namibia 7:1
10. 11. 96 Liberia – Tunesien 0:1 (in Ghana)
11. 1. 97 Namibia – Liberia 0:0
12. 1. 97 Tunesien – Ägypten 1:0
6. 4. 97 Liberia – Ägypten 1:0 (in Ghana)
6. 4. 97 Namibia – Tunesien 1:2
26. 4. 97 Namibia – Ägypten 2:3
27. 4. 97 Tunesien – Liberia 2:0
8. 6. 97 Liberia – Namibia 1:2 (in Ghana)
8. 6. 97 Ägypten – Tunesien 0:0

1. Tunesien	**5**	**6:1**	**13**
2. Ägypten	**5**	**10:5**	**7**
3. Liberia	**5**	**2:5**	**4**
4. Namibia	**5**	**6:13**	**4**

16. 8. 97 Tunesien – Namibia
17. 8. 97 Ägypten – Liberia

GRUPPE 3:

9. 11. 96 Südafrika – Zaire 1:0
10. 11. 96 Kongo – Sambia 1:0
11. 1. 97 Sambia – Südafrika 0:0
12. 1. 97 Zaire – Kongo 1:1
6. 4. 97 Kongo – Südafrika 2:0
9. 4. 97 Zaire – Sambia 2:2 (in Zimbabwe)
27. 4. 97 Sambia – Kongo 3:0
27. 4. 97 Zaire – Südafrika 1:2 (in Togo)
8. 6. 97 Kongo – DR Kongo 1:0
8. 6. 97 Südafrika – Sambia 3:0

1. Südafrika	**5**	**6:3**	**10**
2. Kongo	**5**	**5:4**	**10**
3. Sambia	**5**	**5:6**	**5**
4. DR Kongo	**5**	**4:7**	**2**

(DR Kongo hieß bis Mai 1997 Zaire.)

16. 8. 97 Südafrika – Kongo
16. 8. 97 Sambia – DR Kongo

GRUPPE 4:

10. 11. 96 Angola – Zimbabwe 2:1
10. 11. 96 Togo – Kamerun 2:4
12. 1. 97 Kamerun – Angola 0:0
12. 1. 97 Zimbabwe – Togo 3:0
5. 4. 97 Angola – Togo 3:1
6. 4. 97 Kamerun – Zimbabwe 1:0
27. 4. 97 Zimbabwe – Angola 0:0
27. 4. 97 Kamerun – Togo 2:0
8. 6. 97 Angola – Kamerun 1:1
8. 6. 97 Togo – Zimbabwe 2:1

1. Kamerun	**5**	**8:3**	**11**
2. Angola	**5**	**6:3**	**9**
3. Zimbabwe	**5**	**5:5**	**4**
4. Togo	**5**	**5:13**	**3**

17. 8. 97 Togo – Angola
17. 8. 97 Zimbabwe – Kamerun

GRUPPE 5:

9. 11. 96 Marokko – Sierra Leone 4:0
10. 11. 96 Gabun – Ghana 1:1
11. 1. 97 Sierra Leone – Gabun 1:0
12. 1. 97 Ghana – Marokko 2:2
5. 4. 97 Sierra Leone – Ghana 1:1
6. 4. 97 Gabun – Marokko 0:4
26. 4. 97 Sierra Leone – Marokko 0:1
27. 4. 97 Ghana – Gabun 3:0
8. 6. 97 Marokko – Ghana 1:0
8. 6. 97 Gabun – Sierra Leone verlegt

1. Marokko	**5**	**12:2**	**13**
2. Ghana	**5**	**7:5**	**6**
3. Sierra Leone	**4**	**2:6**	**4**
4. Gabun	**4**	**1:9**	**1**

17. 8. 97 Marokko – Gabun
17. 8. 97 Ghana – Sierra Leone

SÜDAMERIKA

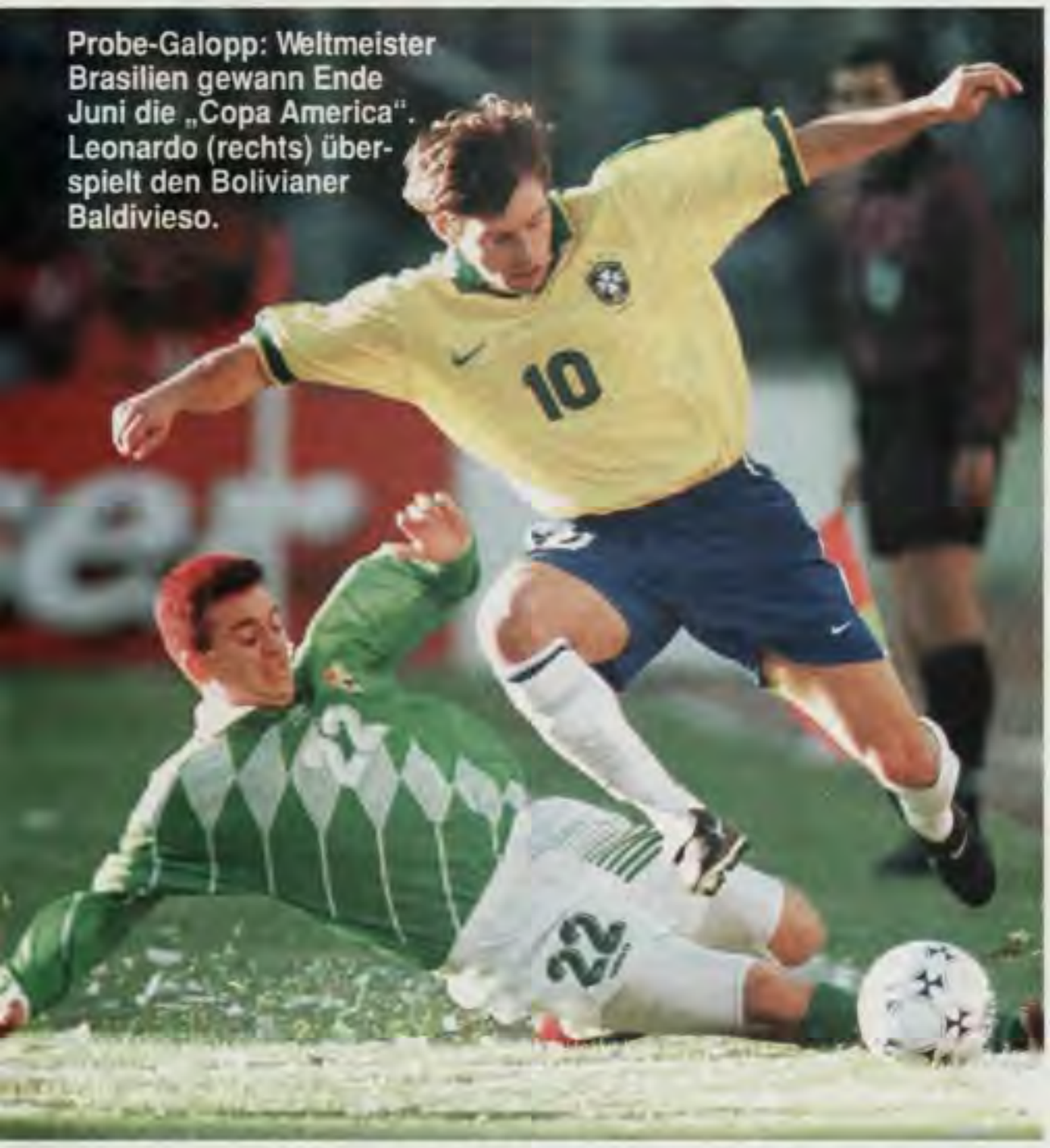
5 Teilnehmer

Titelverteidiger Brasilien ist automatisch qualifiziert. Die übrigen neun Mannschaften ermitteln in einer Gruppe in Hin- und Rückspielen vier weitere WM-Teilnehmer.

24.	4. 96	Argentinien – Bolivien	3:1
24.	4. 96	Venezuela – Uruguay	0:2
24.	4. 96	Kolumbien – Paraguay	1:0
24.	4. 96	Ecuador – Peru	4:1
2.	6. 96	Ecuador – Argentinien	2:0
2.	6. 96	Uruguay – Paraguay	0:2
2.	6. 96	Venezuela – Chile	1:1
2.	6. 96	Peru – Kolumbien	1:1
7.	7. 96	Chile – Ecuador	4:1
7.	7. 96	Peru – Argentinien	0:0
7.	7. 96	Kolumbien – Uruguay	3:1
7.	7. 96	Bolivien – Venezuela	6:1
1.	9. 96	Argentinien – Paraguay	1:1
1.	9. 96	Bolivien – Peru	0:0
1.	9. 96	Kolumbien – Chile	4:1
1.	9. 96	Ecuador – Venezuela	1:0
8.	10. 96	Uruguay – Bolivien	1:0
9.	10. 96	Venezuela – Argentinien	2:5
9.	10. 96	Ecuador – Kolumbien	0:1
9.	10. 96	Paraguay – Chile	2:1
10.	11. 96	Bolivien – Kolumbien	2:2
10.	11. 96	Paraguay – Ecuador	1:0
10.	11. 96	Peru – Venezuela	4:1
12.	11. 96	Chile – Uruguay	1:0
15.	12. 96	Argentinien – Chile	1:1
15.	12. 96	Uruguay – Peru	2:0
15.	12. 96	Venezuela – Kolumbien	0:2
15.	12. 96	Bolivien – Paraguay	0:0
12.	1. 97	Venezuela – Paraguay	0:2
12.	1. 97	Bolivien – Ecuador	2:0
12.	1. 97	Peru – Chile	2:1
12.	1. 97	Uruguay – Argentinien	0:0
12.	2. 97	Kolumbien – Argentinien	0:1
12.	2. 97	Ecuador – Uruguay	4:0
12.	2. 97	Paraguay – Peru	2:1
12.	2. 97	Bolivien – Chile	1:1
2.	4. 97	Bolivien – Argentinien	2:1
2.	4. 97	Uruguay – Venezuela	3:1
2.	4. 97	Paraguay – Kolumbien	2:1
2.	4. 97	Peru – Ecuador	1:1
29.	4. 97	Chile – Venezuela	6:0
30.	4. 97	Argentinien – Ecuador	2:1
30.	4. 97	Paraguay – Uruguay	3:1
30.	4. 97	Kolumbien – Peru	0:1
8.	6. 97	Argentinien – Peru	2:0
8.	6. 97	Ecuador – Chile	1:1
8.	6. 97	Uruguay – Kolumbien	1:1
8.	6. 97	Venezuela – Bolivien	1:1
5.	7. 97	Chile – Kolumbien	4:1
6.	7. 97	Paraguay – Argentinien	1:2
6.	7. 97	Peru – Bolivien	2:1
6.	7. 97	Venezuela – Ecuador	1:1

1. Paraguay	**11**	**16:8**	**23**
2. Argentinien	**12**	**18:11**	**22**
3. Kolumbien	**12**	**17:14**	**18**
4. Chile	**11**	**22:14**	**16**
5. Peru	**12**	**13:15**	**16**
6. Ecuador	**12**	**16:14**	**15**
7. Bolivien	**11**	**16:12**	**14**
8. Uruguay	**11**	**11:15**	**14**
9. Venezuela	**12**	**8:34**	**3**

20.	7. 97	Argentinien – Venezuela	
20.	7. 97	Bolivien – Uruguay	
20.	7. 97	Kolumbien – Ecuador	
20.	7. 97	Chile – Paraguay	
20.	8. 97	Uruguay – Chile	
20.	8. 97	Kolumbien – Bolivien	
20.	8. 97	Ecuador – Paraguay	
20.	8. 97	Venezuela – Peru	
10.	9. 97	Chile – Argentinien	
10.	9. 97	Peru – Uruguay	
10.	9. 97	Kolumbien – Venezuela	
10.	9. 97	Paraguay – Bolivien	
12.	10. 97	Argentinien – Uruguay	
12.	10. 97	Chile – Peru	
12.	10. 97	Paraguay – Venezuela	
12.	10. 97	Ecuador – Bolivien	
16.	11. 97	Argentinien – Kolumbien	
16.	11. 97	Uruguay – Ecuador	
16.	11. 97	Peru – Paraguay	
16.	11. 97	Chile – Bolivien	



Probe-Galopp: Weltmeister Brasilien gewann Ende Juni die „Copa America". Leonardo (rechts) überspielt den Bolivianer Baldivieso.

Fotos: AFP, Sportimage, Witters

NORD- und MITTELAMERIKA

3 Teilnehmer

Karibik

1. RUNDE:

10. 3. 96	Dominica – Antigua	3:3
31. 3. 96	Antigua – Dominica	1:3
24. 3. 96	Dominikan. Rep. – Aruba	3:2
31. 3. 96	Aruba – Dominikan. Rep.	1:3
29. 3. 96	Guyana – Grenada	1:2
7. 4. 96	Grenada – Guyana	6:0

Bahamas – St. Kitts-Nevis
(Bahamas zurückgezogen)

2. RUNDE:

31. 3. 96	Surinam – Jamaika	0:1
21. 4. 96	Jamaika – Surinam	1:0
4. 5. 96	Puerto Rico – St. Vincent	1:2
12. 5. 96	St. Vincent – Puerto Rico	7:0
4. 5. 96	Dominik. Rep. – Nl. Antillen	2:1
11. 5. 96	Nl. Antillen – Dominik. Rep.	0:0
5. 5. 96	St. Kitts-Nevis – St. Lucia	5:1
19. 5. 96	St. Lucia – St. Kitts-Nevis	0:1
12. 5. 96	Cayman Islands – Kuba	0:1
14. 5. 96	Kuba – Cayman Islands	5:0

(Beide Spiele auf den Cayman Islands)

12. 5. 96	Haiti – Grenada	6:1
18. 5. 96	Grenada – Haiti	0:1
14. 5. 96	Dominica – Barbados	0:1
19. 5. 96	Barbados – Dominica	1:0

Bermuda – Trinidad & Tobago
(Bermuda zurückgezogen)

3. RUNDE:

10. 6. 96	Kuba – Haiti (in Trinidad)	6:1
30. 6. 96	Haiti – Kuba	1:1
15. 6. 96	Dominik. Rep. – Trinidad/T.	1:4
23. 6. 96	Trinidad/T. – Dominik. Rep.	8:0
23. 6. 96	St. Kitts – St. Vincent	2:2
30. 6. 96	St. Vincent – St. Kitts	0:0
23. 6. 96	Barbados – Jamaika	0:1
30. 6. 96	Jamaika – Barbados	2:0

Zentral-Zone

1. RUNDE:

5. 5. 96	Nicaragua – Guatemala	0:1
10. 5. 96	Guatemala – Nicaragua	2:1
2. 6. 96	Belize – Panama	1:2
9. 6. 96	Panama – Belize	4:1

Halbfinale

GRUPPE 1:

1. 9. 96	Trinidad/T. – Costa Rica	0:1
6. 10. 96	Trinidad/T. – Guatemala	1:1
3. 11. 96	USA – Guatemala	2:0
10. 11. 96	USA – Trinidad/Tobago	2:0
17. 11. 96	Costa Rica – Guatemala	3:0
24. 11. 96	Guatemala – Costa Rica	1:0
24. 11. 96	Trinidad/Tobago – USA	0:1
1. 12. 96	Costa Rica – USA	2:1
8. 12. 96	Guatemala – Trinidad/T.	2:1
14. 12. 96	USA – Costa Rica	2:1
21. 12. 96	Costa Rica – Trinidad/T.	2:1
21. 12. 96	Guatemala – USA	2:2

(Guatemala trug die Heimspiele gegen Costa Rica und Trinidad/Tobago in den USA und gegen die USA in El Salvador aus.)

1. USA	**6**	**10:5**	**13**
2. Costa Rica	**6**	**9:5**	**12**
3. Guatemala	**6**	**6:9**	**8**
4. Trinidad/Tobago	**6**	**3:9**	**1**

GRUPPE 2:

30. 8. 96	Kanada – Panama	3:1
8. 9. 96	Kuba – El Salvador	0:5
22. 9. 96	Kuba – Panama	3:1
6. 10. 96	Panama – El Salvador	1:1
10. 10. 96	Kanada – Kuba	2:0
13. 10. 96	Kuba – Kanada	0:2
27. 10. 96	Panama – Kanada	0:0
3. 11. 96	Kanada – El Salvador	1:0
10. 11. 96	El Salvador – Panama	3:2
1. 12. 96	El Salvador – Kuba	3:0
15. 12. 96	El Salvdor – Kanada	0:2
15. 12. 96	Panama – Kuba	3:1

(Kuba trug alle Heimspiele im Lande des Gegners aus.)

1. Kanada	**6**	**10:1**	**16**
2. El Salvador	**6**	**12:6**	**10**
3. Panama	**6**	**8:11**	**5**
3. Kuba	**6**	**4:16**	**3**

GRUPPE 3:

15. 9. 96	Jamaika – Honduras	3:0
15. 9. 96	St. Vincent – Mexiko	0:3
21. 9. 96	Honduras – Mexiko	2:1
23. 9. 96	St. Vincent – Jamaika	1:2
13. 10. 96	St. Vincent – Honduras	1:4
16. 10. 96	Mexiko – Jamaika	2:1
27. 10. 96	Honduras – Jamaika	0:0
30. 10. 96	Mexiko – St. Vincent	5:1
6. 11. 96	Mexiko – Honduras	3:1
10. 11. 96	Jamaika – St. Vincent	5:0
17. 11. 96	Jamaika – Mexiko	1:0
17. 11. 96	Honduras – St. Vincent	11:3

1. Jamaika	**6**	**12:3**	**13**
2. Mexiko	**6**	**14:6**	**12**
3. Honduras	**6**	**18:11**	**10**
4. St. Vincent	**6**	**6:30**	**0**

Endrunde

Die ersten drei Teams qualifizieren sich für die WM-Endrunde.

2. 3. 97	Mexiko – Kanada	4:0
2. 3. 97	Jamaika – USA	0:0
16. 3. 97	USA – Kanada	3:0
16. 3. 97	Costa Rica – Mexiko	0:0
23. 3. 97	Costa Rica – USA	3:2
6. 4. 97	Kanada – El Salvador	0:0
13. 4. 97	Mexiko – Jamaika	6:0
20. 4. 97	USA – Mexiko	2:2
27. 4. 97	Kanada – Jamaika	0:0
4. 5. 97	El Salvador – Costa Rica	2:1
11. 5. 97	Costa Rica – Jamaika	3:1
18. 5. 97	Jamaika – El Salvador	1:0
1. 6. 97	Kanada – Costa Rica	1:0
8. 6. 97	El Salvador – Mexiko	0:1
29. 6. 97	El Salvador – USA	1:1

1. Mexiko	**5**	**13:2**	**11**
2. Costa Rica	**5**	**7:6**	**7**
3. USA	**5**	**8:6**	**6**
4. El Salvador	**5**	**3:4**	**5**
5. Kanada	**5**	**1:7**	**5**
6. Jamaika	**5**	**2:9**	**5**

Profi mit Italien-Erfahrung: Kazuyoshi Miura (links) will mit Japan zur WM nach Frankreich.

10. 8. 97 Costa Rica – El Salvador
7. 9. 97 USA – Costa Rica
7. 9. 97 Jamaika – Kanada
14. 9. 97 Jamaika – Costa Rica
14. 9. 97 El Salvador – Kanada
3. 10. 97 USA – Jamaika
5. 10. 97 Mexiko – El Salvador
12. 10. 97 Kanada – Mexiko
2. 11. 97 Mexiko – USA
9. 11. 97 Kanada – USA
9. 11. 97 El Salvador – Jamaika
9. 11. 97 Mexiko – Costa Rica
16. 11. 97 USA – El Salvador
16. 11. 97 Jamaika – Mexiko
16. 11. 97 Costa Rica – Kanada

ASIEN

3 oder 4 Teilnehmer

1. Runde

GRUPPE 1:

Turnier in Malaysia:

16. 3. 97 Taiwan – Saudi-Arabien	0:2
16. 3. 97 Malaysia – Bangladesch	2:0
18. 3. 97 Bangladesch – Taiwan	1:3
18. 3. 97 Malaysia – Saudi-Arabien	0:0
20. 3. 97 Bangladesch – Saudi-Arabien	1:4
20. 3. 97 Malaysia – Taiwan	2:0

Turnier in Saudi-Arabien:

27. 3. 97 Taiwan – Malaysia	0:0
27. 3. 97 Saudi-Arabien – Bangladesch	3:0
29. 3. 97 Taiwan – Bangladesch	1:2
29. 3. 97 Saudi-Arabien – Malaysia	3:0
31. 3. 97 Bangladesch – Malaysia	1:1
31. 3. 97 Saudi-Arabien – Taiwan	6:0

1. Saudi-Arabien	**6**	**18:1**	**16**
2. Malaysia	**6**	**5:3**	**11**
3. Taiwan	**6**	**4:13**	**4**
4. Bangladesch	**6**	**4:14**	**3**

GRUPPE 2:

Turnier in Syrien:

2. 6. 97 Syrien – Kirgistan	verlegt
2. 6. 97 Malediven – Iran	0:17
4. 6. 97 Syrien – Malediven	12:0
4. 6. 97 Kirgistan – Iran	0:7
6. 6. 97 Syrien – Iran	0:1
6. 6. 97 Kirgistan – Malediven	3:0

Turnier im Iran:

9. 6. 97 Iran – Kirgistan	3:1
9. 6. 97 Malediven – Syrien	0:12
11. 6. 97 Iran – Malediven	9:0
11. 6. 97 Kirgistan – Syrien	2:1
15. 6. 97 Iran – Syrien	2:2
15. 6. 97 Malediven – Kirgistan	0:6

1. Iran	**6**	**39:3**	**16**
2. Kirgistan	**5**	**12:11**	**9**
3. Syrien	**5**	**27:5**	**7**
4. Malediven	**6**	**0:59**	**0**

GRUPPE 3:

Turnier in Bahrain:

8. 4. 97 Jordanien – V. A. Emirate	0:0
11. 4. 97 Bahrain – V. A. Emirate	1:2
14. 4. 97 Bahrain – Jordanien	1:0

Turnier in den Vereinigten Arabischen Emiraten:

19. 4. 97 Jordanien – Bahrain	4:1
22. 4. 97 V. A. Emirate – Bahrain	3:0
26. 4. 97 V. A. Emirate – Jordanien	2:0

1. Ver. Arab. Emirate	**4**	**7:1**	**10**
2. Jordanien	**4**	**4:4**	**4**
3. Bahrain	**4**	**3:9**	**3**

GRUPPE 4:

Turnier in Oman:

23. 3. 97 Nepal – Macao	1:1
23. 3. 97 Oman – Japan	0:1
25. 3. 97 Macao – Japan	0:10
25. 3. 97 Oman – Nepal	1:0
27. 3. 97 Nepal – Japan	0:6
27. 3. 97 Oman – Macao	4:0

Turnier in Japan:

22. 6. 97 Japan – Macao	10:0
22. 6. 97 Nepal – Oman	0:6
25. 6. 97 Japan – Nepal	3:0
25. 6. 97 Macao – Oman	0:2
28. 6. 97 Japan – Oman	1:1
28. 6. 97 Macao – Nepal	2:1

1. Japan	**6**	**31:1**	**16**
2. Oman	**6**	**14:2**	**13**
3. Macao	**6**	**3:28**	**4**
4. Nepal	**6**	**2:19**	**1**

GRUPPE 5:

6. 4. 97 Indonesien – Kambodscha	8:0
13. 4. 97 Indonesien – Jemen	0:0
20. 4. 97 Kambodscha – Jemen	0:1
27. 4. 97 Kambodscha – Indonesien	1:1
9. 5. 97 Jemen – Usbekistan	0:1
16. 5. 97 Jemen – Kambodscha	7:0
25. 5. 97 Usbekistan – Kambodscha	6:0
1. 6. 97 Indonesien – Usbekistan	1:1
13. 6. 97 Jemen – Indonesien	1:1
20. 6. 97 Usbekistan – Indonesien	3:0
29. 6. 97 Kambodscha – Usbekistan	1:4
13. 7. 97 Usbekistan – Jemen	*

*) Ergebnis lag bei Redaktionsschluß dieser Seite noch nicht vor.

1. Usbekistan	**5**	**15:2**	**13**
2. Jemen	**5**	**9:2**	**8**
3. Indonesien	**6**	**11:6**	**7**
4. Kambodscha	**6**	**2:27**	**1**

GRUPPE 6:

22. 2. 97 Hongkong – Südkorea	0:2
2. 3. 97 Thailand – Südkorea	1:3
9. 3. 97 Thailand – Hongkong	2:0
16. 3. 97 Hongkong – Thailand	3:2
28. 5. 97 Südkorea – Hongkong	4:0
1. 6. 97 Südkorea – Thailand	0:0

1. Südkorea	**4**	**9:1**	**10**
2. Thailand	**4**	**5:6**	**4**
3. Hongkong	**4**	**3:10**	**3**

GRUPPE 7:

13. 4. 97 Libanon – Singapur	1:1
26. 4. 97 Singapur – Kuwait	0:1
8. 5. 97 Kuwait – Libanon	2:0
24. 5. 97 Singapur – Libanon	1:2
5. 6. 97 Kuwait – Singapur	4:0
22. 6. 97 Libanon – Kuwait	1:3

1. Kuwait	**4**	**10:1**	**12**
2. Libanon	**4**	**4:7**	**4**
3. Singapur	**4**	**2:8**	**1**

GRUPPE 8:

4. 5. 97 Tadschikistan – Vietnam	4:0
4. 5. 97 Turkmenistan – China	1:4
11. 5. 97 Tadschikistan – China	0:1
11. 5. 97 Turkmenistan – Vietnam	2:1
25. 5. 97 Vietnam – China	1:3
25. 5. 97 Turkmenistan – Tadschikistan	1:2
1. 6. 97 China – Turkmenistan	1:0
1. 6. 97 Vietnam – Tadschikistan	0:4
8. 6. 97 China – Tadschikistan	0:0
8. 6. 97 Vietnam – Turkmenistan	0:4
22. 6. 97 China – Vietnam	4:0
22. 6. 97 Tadschikistan – Turkmenistan	5:0

1. China	**6**	**13:2**	**16**
2. Tadschikistan	**6**	**15:2**	**13**
3. Turkmenistan	**6**	**8:13**	**6**
4. Vietnam	**6**	**2:21**	**0**

GRUPPE 9:

11. 5. 97 Kasachstan – Pakistan	3:0
23. 5. 97 Pakistan – Irak	2:6
6. 6. 97 Irak – Kasachstan	1:2
11. 6. 97 Pakistan – Kasachstan	0:7
20. 6. 97 Irak – Pakistan	6:1
29. 6. 97 Kasachstan – Irak	3:1

Warten auf den Asien-Vierten: Der Australier Ned Zelic.

1. Kasachstan	**4**	**15:2**	**12**
2. Irak	**4**	**14:8**	**6**
3. Pakistan	**4**	**3:22**	**0**

GRUPPE 10:

Turnier in Katar:

20. 9. 96 Katar – Sri Lanka	3:0
21. 9. 96 Indien – Philippinen	2:0
23. 9. 96 Katar – Philippinen	5:0
24. 9. 96 Sri Lanka – Indien	1:1
26. 9. 96 Philippinen – Sri Lanka	0:3
27. 9. 96 Katar – Indien	6:0

1. Katar	**3**	**14:0**	**9**
2. Sri Lanka	**3**	**4:4**	**4**
3. Indien	**3**	**3:7**	**4**
4. Philippinen	**3**	**0:10**	**0**

2. Runde

Die zehn Gruppensieger werden am 22. Juli zwei Gruppen mit je fünf Mannschaften zugelost, deren Sieger und Zweitplazierte das Halbfinale erreichen (Termine: Oktober 1997). Die beiden Halbfinal-Sieger sind direkt für die WM qualifiziert. Die beiden Verlierer müssen ein Entscheidungsspiel bestreiten. Der Sieger fährt ebenfalls nach Frankreich, der Verlierer muß gegen Australien, den Sieger der Ozeanien-Gruppe, eine Extra-Ausscheidung bestreiten.

OZEANIEN

0 oder 1 Teilnehmer

1. Runde

GRUPPE MELANESIEN:

Turnier in Papua-Neuguinea:

16. 9. 96 Papua-N. – Solomonen	1:1
18. 9. 96 Solomonen – Vanuatu	1:1
20. 9. 96 Papua-Neug. – Vanuatu	2:1

1. Papua-Neuguinea	**2**	**3:2**	**4**
2. Solomonen	**2**	**2:2**	**2**
3. Vanuatu	**2**	**2:3**	**1**

GRUPPE POLYNESIEN:

Turnier in Tonga:

11. 11. 96 Tonga – Cook Islands	2:0
13. 11. 96 Westsamoa – Cook Isl.	2:1
15. 11. 96 Tonga – Westsamoa	1:0

1. Tonga	**2**	**3:0**	**6**
2. Westsamoa	**2**	**2:2**	**3**
3. Cook Islands	**2**	**1:4**	**0**

Der Sieger der Melanesien-Gruppe qualifiziert sich direkt für die 2. Runde, der Melanesien-Zweite bestreitet Entscheidungsspiele gegen den Sieger der Polynesien-Gruppe.

ENTSCHEIDUNGSSPIELE:

15. 2. 97 Tonga – Solomonen	0:4
1. 3. 97 Solomonen – Tonga	9:0

2. Runde:

GRUPPE 1:

Turnier in Australien:

11. 6. 97 Australien – Solomonen	13:0
13. 6. 97 Australien – Tahiti	5:0
15. 6. 97 Solomonen – Tahiti	4:1
17. 6. 97 Solomonen – Australien	2:6
19. 6. 97 Tahiti – Australien	0:2
21. 6. 97 Tahiti – Solomonen	1:1

1. Australien	**4**	**26:2**	**12**
2. Solomonen	**4**	**7:21**	**4**
3. Tahiti	**4**	**2:12**	**1**

GRUPPE 2:

31. 5. 97 Papua-N. – Neuseeland	1:0
7. 6. 97 Fidschi – Neuseeland	0:1
11. 6. 97 Neuseeland – Papua-N.	7:0
15. 6. 97 Fidschi – Papua-Neug.	3:1
18. 6. 97 Neuseeland – Fidschi	5:0
21. 6. 97 Papua-Neug. – Fidschi	0:1

1. Neuseeland	**4**	**13:1**	**9**
2. Fidschi	**4**	**4:7**	**6**
3. Papua-Neuguinea	**4**	**2:11**	**3**

Endrunde:

28. 6. 97 Neuseeland – Australien	0:3
6. 7. 97 Australien – Neuseeland	2:0

Australien muß gegen den Vierten der Asien-Gruppe eine Extra-Ausscheidung um einen WM-Platz bestreiten.

kicker sportmagazin
SONDERHEFT
BUNDESLIGA 97/98

Olympia-Verlag GmbH
Badstraße 4–6, 90402 Nürnberg
Telefon (09 11) 21 60 (Pressehaus)
Direktwahl für
Redaktion: 2 16 22 42 FAX 9 92 24 20
Vertrieb: 2 16 22 20 FAX 2 16 27 41
Abonnement: 2 16 22 32 FAX 2 16 22 30
Anzeigen: 2 16 22 12 FAX 2 16 27 39

Herausgeber:
Karl-Heinz Heimann

Chefredakteure:
(verantwortlich für den Inhalt):
Rainer Holzschuh, Wolfgang Uhrig

Stellvertretender Chefredakteur:
Klaus Smentek

Chefreporter: Wolfgang Tobien, Karlheinz Wild

Reporter: Hubert Meyer

Organisation: Bernhard Weiskirchen

Grafische Produktion und Leitung Layout:
Herbert Böhm

Redaktion dieses Sonderheftes:
Martin Messerer, Günter Wiese

Leitende Redakteure:
Hans-Dieter Barthel, Heinz Wiskow, Gerhard Windpassinger (kicker extra mit Automagazin)

Redaktion:
Christian Biechele, Stefan Bomhard, Ulla Ellmer, Hartwig Hasselbruch, Axel Heiber, Harald Kaiser, Uwe Marx, Klaus Meßenzehl, Georgios Moissidis, Manfred Münchrath, Peter Nickel, Andreas Nigl, Michael Pfeifer, Thomas Roth, Johann Strotkötter, Sabine Vögele

Dokumentation:
Peter Schütz (Leitung)
Ulrich Matheja, Wolfgang Riedel, Robert Hohensee

Ständige Mitarbeit:
Friedrich Dorsch

Foto: Peter Dworschak (Bildredaktion), Gerd E. Haida (Bildarchiv), Herbert Liedel, Horst Eißner
ISDN - Leonardo Pro (09 11) 2 44 51 12/3

Layout und Produktion:
Michael Beims, Claus Cheng, Hermann Draser, Horst Goebel, Silvia Heckel, Erika Lewandowski, Tanja Lindner, Heinz Neubauer, Siegfried Sandner, Heidrun Schöllkopf-Dunker, Werner Wittmann, Michael Zöllner

Regionalredaktionen:

West: Dirk Westerheide (Leitung)
Frank Lußem (Stv.), Oliver Bitter, Manfred Ewald, Robin Halle, Thomas Hennecke
Konrad-Adenauer-Straße 2–4,
42853 Remscheid,
Telefon (0 21 91) 29 38 45
FAX (0 21 91) 92 60 50

Nord: Hans-Günter Klemm (Leitung)
Bernd Jankowski, Michael Richter
Woltorfer Straße 116,
31224 Peine, Telefon (0 51 71) 66 66,
FAX (0 51 71) 74 00 21

Südwest: Rainer Franzke (Leitung)
Ulrich Gerke (Stv.), Michael Ebert
Große Marktstraße 36–44,
63065 Offenbach, Telefon (0 69) 88 32 47,
FAX (0 69) 82 37 02 00

Berlin: Horst Friedemann (Leitung)
Jürgen Nöldner (Stv.), Ralf Canal
Kurfürstenstraße 72-74, 10787 Berlin
Telefon (0 30) 23 08 63 - 0
FAX (0 30) 26 55 09 93

Vertriebsleiter: Helmut Böttcher
Verkaufspreis: DM 9,00
(einschließlich 7 % Mehrwertsteuer)

Anzeigenleitung:
Werner A. Wiedemann
(verantwortlich für Anzeigen)
Telefon (09 11) 2 16 22 12
Ekkehard Pfister (Anzeigenverkauf)
Telefon (09 11) 2 16 27 49
Auftragsbearbeitung:
Telefon (09 11) 2 16 22 14/5

Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Dias, Bücher usw. keine Haftung. Die gesamte Zeitschrift einschließlich aller ihrer Teile ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt. Jede Verwertung ist ohne schriftliche Zustimmung des Verlags unzulässig. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen. Copyright für Inhalt und Gestaltung – falls nicht ausdrücklich anders vermerkt – by kicker-sportmagazin 1997.

Druck: U. E. Sebald Druck und Verlag GmbH,
Umschlag: Verlag Nürnberger Presse Druckhaus Nürnberg GmbH & Co.
ISSN 0948-7964

Meisterstück vor der Gesellenprüfung

Fast schon Tradition: Wieder kein Duell zweier Erstligisten im Pokalfinale. Diesmal hieß der Favoritenschreck Energie Cottbus. Aber der VfB Stuttgart ließ sich nicht ins Bockshorn jagen. Neuling Löw holte seinen ersten Titel.

Klar: Der Pokal hat seine eigenen Gesetze. Überraschungen sind das Salz in der Suppe. Binsenweisheiten!

Aber in der vergangenen Runde wurden sie eindrucksvoll bestätigt. Wer vor der Saison prophezeit hätte, daß die Herren Joachim Löw (37) und Eduard Geyer (52) die Trainer der beiden Finalisten sein würden, wäre wohl höchstens mit dem Spruch „Und wovon träumst du nachts?", mitleidig aus dem Expertenkreis verstoßen worden.

In der ersten Pokalrunde, beim mühsamen Erfolg gegen den Zweitligisten Fortuna Köln (0:0, 4:1 im Elfmeterschießen) saß noch ein gewisser Rolf Fringer als Cheftrainer auf der VfB-Bank. Sein damals wenig beachteter Assistent war „Yogi" Löw. Wenige Tage später wurde der im Schwabenland glücklose Österreicher Fringer Nationaltrainer der Schweiz, etliche Wochen später sein ehemaliger – äußerst erfolgreicher – Assistent Cheftrainer im Ländle.

Zu dieser Zeit hatte Eduard Geyer beim Regionalligisten Energie Cottbus angeheuert. Es war nicht gerade das Traumziel des früheren Oberligaspielers, Ex-Coaches von Dynamo Dresden und letztem Auswahltrainer der DDR.

Doch als sich der Weg der beiden Herren am 14. Juni im Berliner Olympiastadion kreuzte, standen beide längst im Rampenlicht. Der nette Herr Löw hatte zuvor den VfB endlich wieder ins internationale Geschäft geführt. Der knallharte Herr Geyer war mit den Lausitzern nach zwei hart umkämpften Relegationsspielen gegen Hannover 96 (0:0, 3:1) gerade in die Zweite Liga aufgestiegen.

Die Wege ins Finale:

In Runde zwei traf der VfB bei Hertha auf seine Berliner Filiale. Gegen Ex-Trainer Jürgen Röber und die früheren Schwaben Kruse, Sverrisson, Dinzey und Covic gewann man im Elfmeterschießen mit 5:4. Arnold verschoß, übrigens ebenfalls ein gebürtiger Schwabe. Gegen den FSV Zwickau siegte der Bundesligist standesgemäß 2:0.

So richtig spannend wurde es dann wieder im Viertelfinale. Im Derby beim SC Freiburg stand es nach 120 Minuten durch Treffer von Bobic und Spanring 1:1. Im Elfmeter-Krimi wurde dann Wohlfahrt zum Held des Abends. Nachdem sein Gegenüber Jörg Schmadtke vorbeischoß, traf der VfB-

Fotos: Liedel (3)

Nicht zu halten: Stuttgarts Regisseur Krassimir Balakov (rechts) war im DFB-Pokal-Finale der überragende Mann auf dem Platz. Hier verfolgt ihn Willi Kronhardt.

Grenzenloser Jubel: Der VfB Stuttgart wurde im Berliner Olympiastadion mit dem Pokalsieg für seine offensive Spielweise dieser Saison belohnt.

Keeper und parierte dann auch noch gegen Alain Sutter. Da war alles in Butter!

Beim 2:1 im Halbfinale gegen den HSV erzielte Schneider den Siegtreffer, nachdem zuvor Balakov und der Ex-VfBler Hartmann getroffen hatten.

Cottbus hatte auf dem Weg nach Berlin zunächst den späteren Bundesliga-Aufsteiger VfL Wolfsburg besiegt. Frank Seifert, Schwiegersohn von „Dixie" Dörner" war das Goldköpfchen. Dann brillierte Wehner zweimal als Elfmetertöter. Zunächst parierte er gegen den MSV Duisburg Kienles Schuß (2:2, 5:4 i. E.). Beim Triumph über St. Pauli (0:0, 5:4 i. E.) hielt der Keeper dann gleich zwei Elfer, von Springer und Scherz.

Weil aller guten Dinge nunmal drei sind, warfen die Cottbuser schließlich auch noch den KSC aus dem Wettbewerb. Kronhardt, der auf dem Unterhemd Liebesgrüße an seine Freundin Jule bundesweit präsentierte, Irrgang und Konetzke schossen den Weg frei.

Bitter für die Karlsruher, die im Viertelfinale gegen den FC Bayern nur 89 Tage nach dessen Knöchelbruch Regisseur Thomas Häßler wieder präsentiert hatten und ausgerechnet durch einen Treffer des zukünftigen Münchners Thorsten Fink mit 1:0 gewonnen hatten.

Längst vergessen waren da schon zwei Super-Pleiten aus der ersten Runde: Ein Tor von Lotter, vom späteren Zweitliga-Aufsteiger SpVgg Greuther Fürth, bedeutete den K. o. für den Cup-Verteidiger aus Kaiserslautern. Wattenscheid 09, jetzt ebenfalls wieder zweitklassig und trainiert vom Ex-Borussen Jupp Tenhagen, setzte beim 4:3 für Meister Dortmund das Stoppschild.

Szenenwechsel: Das Finale im Olympiastadion wurde eine relativ klare Angelegenheit für den Bundesligisten. Giovane Elber traf vor seinem Wechsel zum FC Bayern zweimal, Regisseur Krassimir Balakov war bester Mann auf dem Platz. Kein Zweifel, das 2:0 war verdient, dennoch hatte sich Cottbus tapfer geschlagen.

„Er hat aus einem Haufen Lehm Männer gemacht", lobte Energie-Präsident Krein seinen Trainer Geyer. Angesichts der Tatsache, daß Löw die Bundesliga-Trainerlizenz noch nicht hat, meinte VfB-Boß Mayer-Vorfelder: „Da muß er jetzt bei einem Mann hospitieren, der wohl in seiner ganzen Laufbahn einen solchen Erfolg nie erringen wird." Wahrscheinlich. Es gibt nur wenige, die erst ihr Meisterstück machen und dann die Gesellenprüfung. **Klaus Smentek**

DFB-Pokal 1996/97 Alle Ergebnisse

1. Runde:

Werder Bremen – Bayer Leverkusen	n. V. 1:1 (Elfm. 5:3)
KFC Uerdingen 05 – SC Freiburg	0:2
SSV Ulm 46 – FC Schalke 04	0:2
SG Wattenscheid 09 – Borussia Dortmund	n. V. 4:3
1. FC Nürnberg – FSV Mainz 05	1:0
Karlsruher SC Amateure – FC Carl Zeiss Jena	2:0
Hamburger SV Amateure – Arminia Bielefeld	1:3
FC Schweinfurt 05 – Hansa Rostock	2:5
Energie Cottbus – Stuttgarter Kickers	n. V. 1:0
SV Bonlanden – VfL Bochum	n. V. 2:4
Rot-Weiß Oberhausen – FC St. Pauli	1:4
Tennis Borussia Berlin – Bayern München	0:3
FSV Salmrohr – VfB Oldenburg	1:3
Holstein Kiel – Eintracht Frankfurt	2:4
TuS Paderborn-Neuhaus – Hamburger SV	1:3
FV Donaueschingen – 1. FC Köln	1:3
Hannover 96 – FC Gütersloh	1:0
FSV Lok Altmark Stendal – Hertha BSC Berlin	1:5
Greifswalder SC – SpVgg Unterhaching	0:3
Borussia Neunkirchen – VfB Leipzig	n. V. 1:1 (Elfm. 5:4)
Bayer Leverkusen Amateure – MSV Duisburg	n. V. 1:3
TSG Pfeddersheim – FSV Zwickau	1:2
SpVgg Greuther Fürth – 1. FC Kaiserslautern	1:0
Kickers Emden – Fortuna Düsseldorf	1:3
SV Wehen – VfB Lübeck	1:2
Chemnitzer FC – SV Waldhof Mannheim	0:1
VfB Leipzig Amateure – VfL Wolfsburg	0:4
SSV Vorsfelde – SV Meppen	0:2
FC Bremerhaven – Karlsruher SC	2:3
Wacker Nordhausen – TSV München 1860	1:5
VfR Mannheim – Borussia Mönchengladbach	0:2
VfB Stuttgart – Fortuna Köln	n. V. 0:0 (Elfm. 4:1)

2. Runde:

Fortuna Düsseldorf – Hamburger SV	1:4
Karlsruher SC – Hansa Rostock	2:0
FC Schalke 04 – VfL Bochum	2:3
Borussia Mönchengladbach – Bayern München	1:2
SV Waldhof Mannheim – SC Freiburg	0:1
MSV Duisburg – VfB Lübeck	n. V. 1:0
FSV Zwickau – 1. FC Köln	n. V. 3:1
Arminia Bielefeld – SpVgg Unterhaching	0:1
Hertha BSC Berlin – VfB Stuttgart	n. V. 1:1 (Elfm. 4:5)
VfB Oldenburg – Werder Bremen	1:2
Borussia Neunkirchen – FC St. Pauli	1:3
Hannover 96 – TSV München 1860	2:4
SV Meppen – Eintracht Frankfurt	6:1
Energie Cottbus – VfL Wolfsburg	1:0
Wattenscheid 09 – Karlsruher SC A.	n. V. 0:0 (Elfm. 2:4)
SpVgg Greuther Fürth – 1. FC Nürnberg	2:1

Achtelfinale:

TSV München 1860 – Hamburger SV	1:2
Bayern München – Werder Bremen	3:1
VfB Stuttgart – FSV Zwickau	2:0
FC St. Pauli – SpVgg Unterhaching	1:0
SC Freiburg – SV Meppen	2:1
Energie Cottbus – MSV Duisburg	n. V. 2:2 (Elfm. 5:4)
SpVgg Greuther Fürth – Karlsruher SC	1:3
Karlsruher SC Amateure – VfL Bochum	0:1

Viertelfinale:

Energie Cottbus – FC St. Pauli	n. V. 0:0 (Elfm. 5:4)
Hamburger SV – VfL Bochum	2:1
SC Freiburg – VfB Stuttgart	n. V. 1:1 (Elfm. 2:4)
Karlsruher SC – Bayern München	1:0

Halbfinale:

VfB Stuttgart – Hamburger SV	2:1
Energie Cottbus – Karlsruher SC	3:0

Endspiel am 14. Juni 1997 in Berlin:

VfB Stuttgart – Energie Cottbus	2:0

Meister tippen ihren Meister

Sie sind Radler und Rodler, Springer und Läufer. Welt-, Europa- und Deutsche Meister – allesamt Titelträger ihres Fachs. Was liegt näher, als sie den kommenden Fußball-Champion tippen zu lassen?

Lars Riedel
Diskuswerfen

Ich sehe das Trio Bayern, Dortmund, Stuttgart vorn, wobei die Bayern das größte Potential haben und immer dann besonders stark sind, wenn sie richtig gefordert werden. Zudem hoffe ich, daß der KSC im UEFA-Cup auf Schalkes Spuren wandeln wird.

Fotos: Wende, Simon, Camera (3), Rauchensteiner, Borngarts

Dieter Thoma
Skispringen

Ich glaube, daß Dortmund, auch durch die neuen Strukturen mit Hitzfeld als Sportmanager, Bayern wieder an der Spitze ablösen kann. Leverkusen war nah am Titel dran, wird es diese Saison aber schwer haben.

Harold Kreis
Eishockey

Für mich als Fußball-Analphabeten eine schwierige Aufgabe. Ich setze auf den VfB Stuttgart, da Jonathan Akpoborie sicherlich Elber ersetzen kann.

Jörg Roßkopf
Tischtennis

Ich tippe auf die Bayern, glaube, daß die inzwischen eingespielt sind. Die Neuen, allen voran Elber, sind absolute Hochkaräter. Außerdem motiviert der diesjährige Titelgewinn für weitere Großtaten, vor allem in der Champions League.

Jan Ullrich
Radsport

Bayern oder Dortmund – diese beiden haben einfach das größte Potential. Im Moment sehe ich leichte Vorteile für die Bayern, da sie aus der chaotischen und sportlich trotzdem erfolgreichen Saison ihre Lehren ziehen werden. Bei Dortmund bleibt abzuwarten, wie schnell die Handschrift des neuen Trainers umgesetzt wird.

Daniel Stephan
Handball

Ich als Anhänger des 1. FC Köln erwarte eine ähnlich spannende Saison, wobei die Bayern knapp vor Champions-League-Sieger Borussia Dortmund und dem VfB Stuttgart einlaufen werden. Eine Steigerung erhoffe ich von Mario Basler. Abwarten muß man, ob Christoph Daum die Leverkusener ähnlich erfolgreich motivieren kann wie zuletzt.

Florian Schwarthoff
Hürdensprint

Meister wird Borussia Dortmund, weil Nevio Scala besser Deutsch spricht als Trapattoni. Und wenn es Sprachprobleme gibt – die halbe Mannschaft hat ja sowieso bei Juve gespielt.

Georg Hackl
Rodeln

Ich glaube, die verstehen den Trapattoni von Jahr zu Jahr immer besser. Also werden die Bayern wieder Meister, obwohl ich den Löwen die Daumen drücke.

kicker-Collection

GET YOUR KICK

1 kicker-Trainingsanzug
Ideal für Sport und Freizeit. Jacke mit durchgehendem Reißverschluß, elastischen Bündchen und Bund. Beide Jackentaschen, Hosentaschen und Beinabschlüsse mit Reißverschluß. Komplett mit Single-Jersey gefüttert. Hose mit elastischem Bund und Kordelzug. kicker-Schriftzüge auf Brust und Armen. Farbe: rot/schwarz/weiß. Material: Nylon Crinkle, 100% Polyamid. Best. Nr. 797, DM 89,90.

2 kicker-Trikot
Modisch am Ball. Kurzarm-Trikot mit V-Ausschnitt (ohne Rückennummer). kicker-Schriftzüge auf Brust und Armen. Farbe: rot/schwarz/weiß. Material: 100 % Heavy Jersey Polyester. Größe S-XXL. Best. Nr. 702, DM 39,90.

3 kicker-Shorts
Passend zum Trikot. Elastischer Bund mit innenein-gelegtem Kordelzug und Innenslip. Seitenstreifen mit kicker-Schriftzügen. Farbe: rot/schwarz/weiß. Material: 100 % Heavy Jersey Polyester. Nr. 637, DM 34,90.

4 kicker-Allwetterjacke
Wir lassen Sie nicht im Regen stehen. Wasserab-weisende und winddichte Allwetterjacke mit durchgehendem Reißverschluß, Druckknöpfen, verschweißten Nähten, Stehkragen und einer herausnehmbaren Kapuze. Elastische Armbündchen, luftdurch-lässiges Rückennetz. Reißverschluß-Taschen und Kordelzug im Kragen und am Bund. Zur Hüfttasche zusammen-faltbar. kicker-Schriftzüge auf Brust und Armen. Farbe: rot/schwarz/weiß. Material: Nylon Taffetta, Größe S-XXL. Best. Nr. 799, DM 69,90.

5 kicker-Stutzen
Farblich abgestimmt auf das Trikot. Rot mit weißem kicker-Schriftzug. Material: 88% Polyamid, 12 % Lycra. Einheitsgröße. Best. Nr. 630, DM 9,90.

6 kicker-Socken
Ein Muß für den echten Fußballfan. Schwarze Socken mit farbigem Fußballmotiv. 80 % Baumwolle und 20 % Polyamid. Größe 1: 39-41, Größe 2: 42-44, Größe 3: 45-47. Best. Nr. 630, DM 9,90.

7 kicker-Fußball
Qualitativ hochwertiger Ball. Wettkampfgröße 5, FIFA-geprüft, 1 Jahr Garantie auf Naht und Rundung. Best. Nr. 640, DM 49,-.

8 kicker-Boxer-Shorts
Heiße Shorts für den Champion. Weiß mit schwarz/rotem Fußballmotiv. 100% Baumwolle. Größe 4-8. Best. Nr. 636, DM 19,90.

9 kicker-Action-Shirt
Sportliches T-Shirt in der Trendfarbe schwarz mit buntem Fußball-Action-Motiv bedruckt. Reine Baumwolle. Größe: S-XXL. Best. Nr. 734, DM 15,-.

10 kicker-Edition: T-Shirt
Modische Designer-T-Shirts aus hochwertiger reiner Baumwolle. Farbiger Druck auf hellgrau-melange-farbenen Rundhals-Shirts. Größe S-XXL. Nr. 3: Best. Nr. 731, Nr. 4: Best. Nr. 732, DM 19,90.

11 kicker Sporttasche
Der ideale Begleiter für Freizeit und Reise im kicker-Design. Das Hauptfach ist bequem von oben zu befüllen, zwei Reiß-verschluß-Seitentaschen bieten viel Platz für Schuhe o.ä.. Fester Innenboden, verstell- und abnehmbarer Schultergurt sowie zwei Tragebänder mit Handgriff. Maße: 61 x 28 x 33 cm, Best. Nr. 332, DM 19,90

12 „Sport macht Spaß mit kicker-sportmagazin"
Buntes Fußball-Handtuch aus hochwertigem, samtweichem Veloursfrottee. 100% Baumwolle. Maße: 100 x 50 cm. Best. Nr. 780, DM 15,-.

Bestellung kicker-Collection

Inland und Ausland
Vorauszahlung per Eurascheck oder Überweisung. Einzahlung auf Postbankkonto Nürnberg, Nr. 733 66-858, BLZ 760 100 85. Versandkostenanteil zzgl. zum Bestellwert: Inland DM 4,– (ab DM 100,– freie Lieferung), Ausland DM 12,– (ab DM 100,– Versandkostenanteil DM 25,–).

Nur Inland
Nachnahme: Nachnahmegebühr DM 3,–. Versandkostenanteil: DM 6,50 (entfällt ab DM 100,– Bestellwert)

Menge	Artikel	Größe	Bestell.-Nr.	Preis

Olympia Verlag GmbH, kicker-sport-shop, 90327 Nürnberg

Tel.: (09 11) 2 16 22 37, Fax: (09 11) 2 16 21 21 (auch nachts und am Wochenende)

Teillieferung erwünscht: ja nein
Bitte Größenangabe nicht vergessen!

Vor- und Zuname

Straße und Hausnummer

PLZ und Wohnort

Datum und Unterschrift

kiko BLSH 97

sportmagazin **kicker**

2. BUNDESLIGA-TERMINPLAN

Vorrunde

Gleich eintragen können Sie in die Terminliste an jedem Wochenende die Ergebnisse der Spiele. Die rechts hinter „R" genannten Daten geben die Termine für die Rückrunde an.

Sonntag, 27. Juli — R 15. 2.

Eintr. Frankfurt – Düsseldorf (Fr.) ...../.....
SV Meppen – FSV Zwickau (Sa.) ...../.....
Carl Zeiss Jena – Wattensch. (Sa.) ...../.....
SpVgg Greuther Fürth – St. Pauli ...../.....
SpVgg Unterhaching – Mainz 05 ...../.....
KFC Uerdingen – Fortuna Köln ...../.....
VfB Leipzig – Stuttgarter Kickers ...../.....
SC Freiburg – Energie Cottbus ...../.....
FC Gütersloh – 1. FC Nürnberg ...../.....

Sonntag, 3. August — R 22. 2.

Fort. Düsseldorf – Uerdingen (Fr.)...../.....
Fortuna Köln – SV Meppen (Fr.) ...../.....
FC St. Pauli – FC Gütersloh (Fr.) ...../.....
Stuttg. Kickers – Carl Zeiss Jena ...../.....
SG Wattenscheid – Eintr. Frankfurt ...../.....
FSV Zwickau – Unterhaching ...../.....
FSV Mainz – Greuther Fürth ...../.....
Energie Cottbus – VfB Leipzig ...../.....
1. FC Nürnberg – Freiburg (Mo.) ...../.....

Sonntag, 10. August — R 1. 3.

Unterhaching – Fort. Köln (Fr.) ...../.....
SV Meppen – Fort. Düsseldorf (Fr.) ...../.....
Uerdingen – Wattenscheid (Fr.) ...../.....
SpVgg Greuther Fürth – Zwickau ...../.....
Eintr. Frankfurt – Stuttg. Kickers ...../.....
Carl Zeiss Jena – Energie Cottbus ...../.....
VfB Leipzig – 1. FC Nürnberg ...../.....
FC Gütersloh – SC Freiburg ...../.....
FC St. Pauli – FSV Mainz 05 (Mo.) ...../.....

Sonntag, 24. August — R 8. 3.

Fortuna Köln – Greuther Fürth (Fr.) ...../.....
FSV Mainz 05 – FC Gütersloh (Fr.) ...../.....
Energie Cottbus – Frankfurt (Fr.) ...../.....
Stuttg. Kickers – Uerdingen (Sa.) ...../.....
1. FC Nürnberg – Carl Zeiss Jena...../.....
SG Wattenscheid – SV Meppen ...../.....
Fort. Düsseldorf – Unterhaching ...../.....
FSV Zwickau – FC St. Pauli ...../.....
SC Freiburg – VfB Leipzig ...../.....

Sonntag, 31. August — R 15. 3.

Unterhaching – Wattenscheid (Fr.)...../.....
Uerdingen – Energie Cottbus (Fr.)...../.....
FSV Mainz 05 – FSV Zwickau (Fr.) ...../.....
FC Gütersloh – VfB Leipzig (Sa.) ...../.....
Greuther Fürth – Fort. Düsseldorf ...../.....
SV Meppen – Stuttgarter Kickers ...../.....
Eintr. Frankfurt – 1. FC Nürnberg ...../.....
Carl Zeiss Jena – SC Freiburg ...../.....
FC St. Pauli – Fortuna Köln ...../.....

Sonntag, 14. September — R 22. 3.

1. FC Nürnberg – Uerdingen (Fr.) ...../.....
SC Freiburg – Eintr. Frankfurt (Fr.) ...../.....
FSV Zwickau – FC Gütersloh (Sa.) ...../.....
Stuttgarter Kickers – Unterhaching ...../.....
SG Wattenscheid – Greuther Fürth ...../.....
Fortuna Düsseldorf – FC St. Pauli...../.....
Fortuna Köln – FSV Mainz 05 ...../.....
VfB Leipzig – Carl Zeiss Jena ...../.....
Energie Cottbus – SV Meppen ...../.....

Sonntag, 21. September — R 29. 3.

Eintr. Frankfurt – VfB Leipzig (Fr.) ...../.....
FC St. Pauli – Wattenscheid (Fr.) ...../.....
FSV Zwickau – Fortuna Köln (Sa.) ...../.....
Greuther Fürth – Stutt. Kickers ...../.....
Unterhaching – Energie Cottbus ...../.....
SV Meppen – 1. FC Nürnberg ...../.....
KFC Uerdingen – SC Freiburg ...../.....
FSV Mainz – Fortuna Düsseldorf ...../.....
FC Gütersloh – Carl Zeiss Jena ...../.....

Sonntag, 28. September — R 5. 4.

Wattenscheid – FSV Mainz (Fr.) ...../.....
Fort. Düsseldorf – Zwickau (Fr.) ...../.....
Fortuna Köln – FC Gütersloh (Sa.) ...../.....
1. FC Nürnberg – Unterhaching ...../.....
Stuttgarter Kickers – FC St. Pauli ...../.....
Carl Zeiss Jena – Eintr. Frankfurt ...../.....
VfB Leipzig – KFC Uerdingen ...../.....
SC Freiburg – SV Meppen ...../.....
Energie Cottbus – Greuther Fürth...../.....

Sonntag, 5. Oktober — R 12. 4.

Uerdingen – Carl Zeiss Jena (Fr.) ...../.....
FSV Mainz – Stuttg. Kickers (Fr.) ...../.....
Fort. Köln – Fort. Düsseldorf (Sa.)...../.....
Unterhaching – SC Freiburg ...../.....
SV Meppen – VfB Leipzig ...../.....
FSV Zwickau – SG Wattenscheid ...../.....
FC St. Pauli – Energie Cottbus ...../.....
FC Gütersloh – Eintracht Frankfurt ...../.....
Greuther Fürth – Nürnberg (Mo.) ...../.....

Sonntag, 19. Oktober — R 19. 4.

Wattenscheid – Fort. Köln (Fr.) ...../.....
Carl Zeiss Jena – SV Meppen (Fr.) ...../.....
Energie Cottbus – FSV Mainz (Fr.) ...../.....
1. FC Nürnberg – FC St. Pauli ...../.....
Stuttgarter Kickers – FSV Zwickau ...../.....
Fort. Düsseldorf – FC Gütersloh ...../.....
Eintr. Frankfurt – KFC Uerdingen ...../.....
VfB Leipzig – Unterhaching ...../.....
SC Freiburg – Greuther Fürth ...../.....

Sonntag, 26. Oktober — R 26. 4.

Unterhaching – Carl Z. Jena (Fr.) ...../.....
SV Meppen – Eintr. Frankfurt (Fr.)...../.....
Fortuna Köln – Stutt. Kickers (Fr.) ...../.....
Greuther Fürth – VfB Leipzig ...../.....
Fort. Düsseldorf – Wattenscheid ...../.....
FSV Zwickau – Energie Cottbus ...../.....
FSV Mainz – 1. FC Nürnberg ...../.....
FC St. Pauli – SC Freiburg ...../.....
FC Gütersloh – KFC Uerdingen ...../.....

Sonntag, 2. November — R 3. 5.

1. FC Nürnberg – Zwickau (Fr.) ...../.....
Frankfurt – Unterhaching (Fr.) ...../.....
Carl Zeiss Jena – Gr. Fürth (Fr.) ...../.....
Stuttgarter Kickers – Düsseldorf ...../.....
SG Wattenscheid – FC Gütersloh...../.....
KFC Uerdingen – SV Meppen ...../.....
VfB Leipzig – FC St. Pauli ...../.....
SC Freiburg – FSV Mainz ...../.....
Energie Cottbus – Fortuna Köln ...../.....

Sonntag, 9. November — R 10. 5.

Wattenscheid – Stutt. Kickers (Fr.)...../.....
FSV Mainz – VfB Leipzig (Fr.) ...../.....
FC St. Pauli – Carl Zeiss Jena (Fr.) ...../.....
Greuther Fürth – Eintr. Frankfurt ...../.....
Unterhaching – KFC Uerdingen ...../.....
Fort. Düsseldorf – Energie Cottbus ...../.....
Fortuna Köln – 1. FC Nürnberg ...../.....
FSV Zwickau – SC Freiburg ...../.....
FC Gütersloh – SV Meppen ...../.....

Sonntag, 23. November — R 17. 5.

Uerdingen – Greuther Fürth (Fr.) ...../.....
Carl Zeiss Jena – FSV Mainz (Fr.) ...../.....
SV Meppen – Unterhaching (Sa.) ...../.....
1. FC Nürnberg – Fort. Düsseldorf ...../.....
Stuttgarter Kickers – FC Gütersloh ...../.....
Eintracht Frankfurt – FC St. Pauli ...../.....
VfB Leipzig – FSV Zwickau ...../.....
SC Freiburg – Fortuna Köln ...../.....
Energie Cottbus – Wattenscheid ...../.....

Sonntag, 30. November — R 24. 5.

Wattenscheid – Nürnberg (Fr.) ...../.....
Fortuna Köln – VfB Leipzig (Fr.) ...../.....
FC St. Pauli – KFC Uerdingen (Fr.) ...../.....
Zwickau – Carl Zeiss Jena (Sa.) ...../.....
SpVgg Greuther Fürth – Meppen ...../.....
SpVgg Unterhaching – Gütersloh ...../.....
Fortuna Düsseldorf – SC Freiburg...../.....
FSV Mainz – Eintracht Frankfurt ...../.....
Energie Cottbus – Stutt. Kickers ...../.....

Sonntag, 7. Dezember — R 31. 5.

1. FC Nürnberg – Stutt. Kickers ...../.....
Unterhaching – Greuther Fürth ...../.....
SV Meppen – FC St. Pauli ...../.....
KFC Uerdingen – FSV Mainz ...../.....
Eintracht Frankfurt – FSV Zwickau ...../.....
Carl Zeiss Jena – Fortuna Köln ...../.....
VfB Leipzig – Fortuna Düsseldorf ...../.....
SC Freiburg – SG Wattenscheid ...../.....
FC Gütersloh – Energie Cottbus ...../.....

Sonntag, 14. Dezember — R 7. 6.

SpVgg Greuther Fürth – Gütersloh ...../.....
Stuttgarter Kickers – SC Freiburg ...../.....
SG Wattenscheid – VfB Leipzig ...../.....
Fort. Düsseldorf – Carl Zeiss Jena ...../.....
Fortuna Köln – Eintr. Frankfurt ...../.....
FSV Zwickau – KFC Uerdingen ...../.....
FSV Mainz – SV Meppen ...../.....
FC St. Pauli – Unterhaching ...../.....
Energie Cottbus – 1. FC Nürnberg ...../.....

MEDIUM

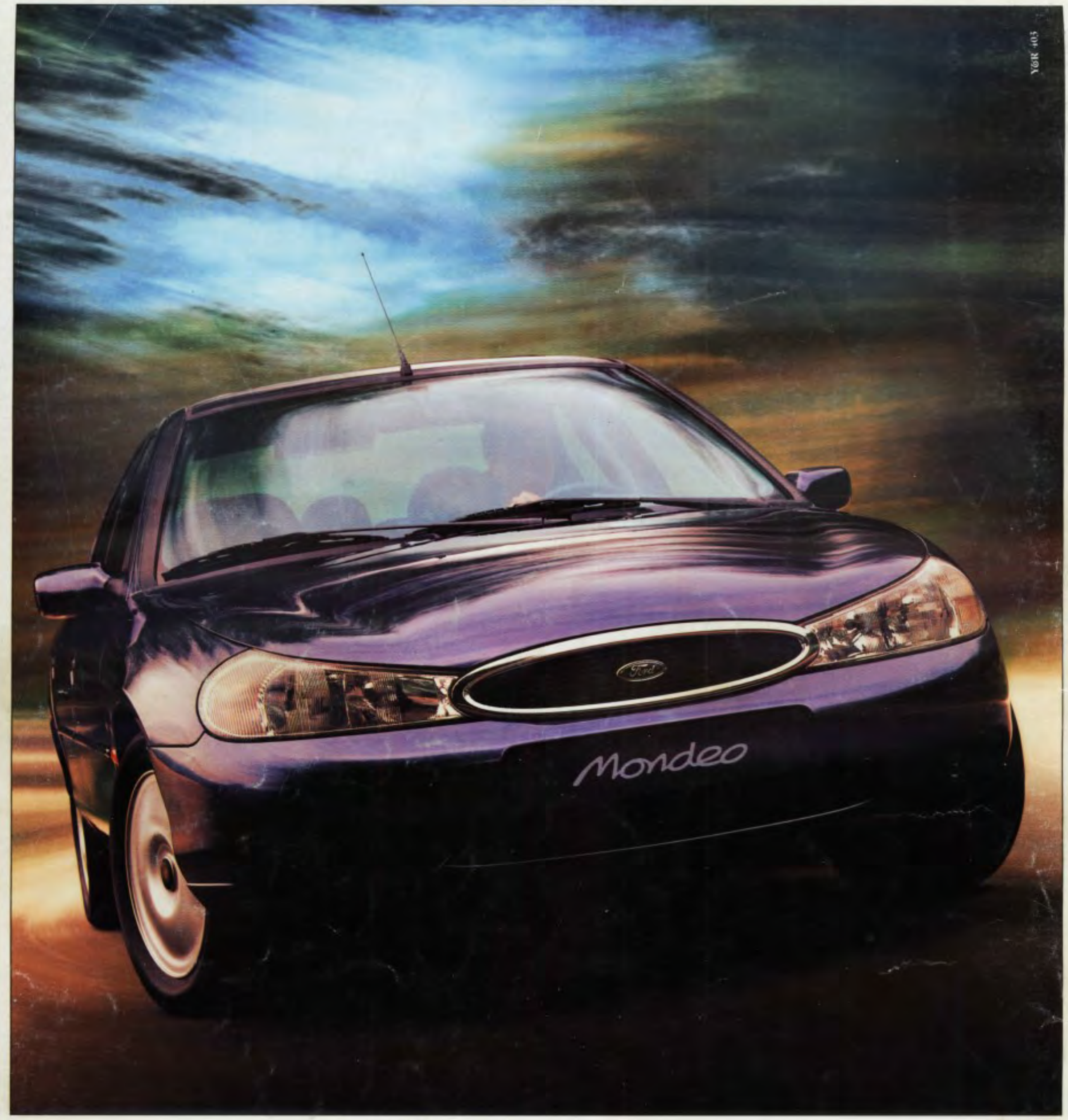
BIG PACK

Your way to flavor.

NEW

1/97

Die EG-Gesundheitsminister: Rauchen gefährdet die Gesundheit. Der Rauch einer Zigarette dieser Marke enthält 0,7 mg Nikotin und 9 mg Kondensat (Teer). (Durchschnittswerte nach ISO)



DER FORD MONDEO.
KLIMAANLAGE SERIENMÄSSIG.

COOLAIR

Den Ford Mondeo bekommen Sie jetzt mit Klimaanlage serienmäßig. Für mehr Fahrkomfort und Fahrvergnügen durch klare Sicht im Winter und einen kühlen Kopf im Sommer.

Natürlich gilt dieses Angebot für alle Modellvarianten. Vom Einstiegsmodell bis zum luxuriösen Ghia.

FORD. DIE TUN WAS.